

ПОУЧЕТЕЛНИЈ  
МАГАЗИН  
ЗА ДЈЕЦУ





6566



5566





ГОСПОЖИ

МИРІИ <sup>1087</sup> ВЪ ПРЕНСЪ дѢ БОМОНТЪ

<sup>мисл. пр.</sup> ПОУЧИТЕЛЬНЫЙ

МАГАЗИНЪ

ЗАДѢЦУ

КЪ ПРОСВѢЩЕНІЮ РАЗУМА И ИСПРАВЛЕНІЮ  
СЕРДЦА

НА ПОЛЗУ СЛАВНОСЕРБСКЕ ЮНОСТИ  
ОУСТРОЕНА

АВРАЯМОМЪ МРАЗОВИЧЕМЪ,

НАРОДНЫХЪ ОУЧИЛИЩЪ ИЗСЛѢЖЕННЫМЪ КРАЛ: ПРА-  
ВИТЕЛЕМЪ, ГЛАВНЫХЪ БАЧКАГЪ И БОДРОГСКАГЪ  
ЗАКОННО СОЕДИНЕННЫХЪ, И СРЕМСКАГЪ КОМИТА-  
ТШВЪ СОСѢДАТЕЛЕМЪ, И Св. Кр. града Сомбор-  
скагъ СЕНАТОРОМЪ.

---

ВТОРОЕ И ИСПРАВЛЕННОЕ ИЗДАНИЕ.

---

ВЪ БУДИМЪ,

ПЕЧАТАНО ПИСМЕНЫ КРАЛ: ОУНИВЕРСИТЕТА ПЕШТ.

1817.

Handwritten text in the top right corner, possibly a date or reference number, including the characters "1800".





П Р Е Д И С Л О В І Е.



**М**ежду различными сочиненіями къ  
поспѣшенію добротъ воспитанія дѣ-  
тей женскаго пола доселѣ изданными,  
коликъ мени познато ест, ни едно  
толикъ полезно не видимисе, колікъ  
почтительный Магазинъ за Дѣцъ  
Госпожи л е П р е н с з д е Б о -  
м о н т з славно нѣгда оу Лондонѣ  
Оучительнице. Госпожа ова видѣки  
какъ самъ не малъ свѣтъ въ воспи-  
таніи мужскаго пола старасе, и  
различно ко благоображенію того  
способе истражде и измышлава, а  
напротивъ за наставленіе женскихъ  
лицъ не гледаюки да оне истыми  
душевными силами въдарена и къ  
верховному концу въпредѣлена ест,



НИТИ ПОНЕ ОНО ИЗВѢСТНѢЙШЕ НАЧА-  
ЛОПОЛОЖЕНІЕ РАЗМЫШЛѢВАНІИ, ДА  
НИКАКОВЫЙ НАРОДЪ СОВЕРШЕННОМУ ПРО-  
СВѢЩЕНІЮ ДОНДЕ НАДѢАТИСЯ НЕ  
МОЖЕТЪ, ДОКЛЕ МАТЕРЕ ПРОСВѢЩЕНЕ  
НЕ БУДЕТЪ, НЕ ТОЧІЮ НИ КТО СТАРА-  
ТИСЯ НЕЖЕ, НО НИЖЕ ЗА НУЖДАНО ИМЪ  
НАХОДИ; ПОТРЕДИЛАСЕ ИЗМЕЖДУ МНО-  
ГИХЪ СВѢТЪ ИЗВѢСТНЫХЪ СОЧИНЕНІИ  
СВОИХЪ И ТАКОВО ДѢЛО ИЗДАТИ, ОУ  
КОЕМЪ ПО БОЛШЕЙ ЧАСТИ ОНЕ НАУКЕ  
СОДЕРЖАВАНСЕ, КОЕ КЪ ПРОСВѢЩЕНІЮ  
РАЗУМА И ИСПРАВЛЕНІЮ СЕРДЦА МЛА-  
ДЫМЪ ДѢВЦАМЪ, НѢКОГДА БУДУ-  
ЩИМЪ РОДИТЕЛНИЦАМЪ, СЛУЖИТИ МО-  
ГУТЪ: ІАКОЖЕ: БІБЛІЧЕСКІА ПО-  
ВѢСТИ; ГЕОГРАФІА; РАЗЛИЧНЕ  
ДРЕВНОСТИ; НАУКА ЕСТЕСТВЕН-  
НА; МНОГА ѿ ВСЕМІРНЕ ІСТОРИЕ,  
ПРАВОВОУЧИТЕЛНЕ ПРИПОВѢДКЕ И  
ПРІЧАА. СОЧИНЕНІЕ ТО ТАКЪ Е ОУ-  
СТРОЕНО, ДА НЕ САМЪ ОНИ, КОИ СЕ  
ЧЕМЪ

ЧЕМЪ ШЕБЧИТИ РАДИ ЕСЬ, но и ОНИ,  
КОИ ДРУГЕ НАСТАВЛЯТИ ЖЕЛЕ, ТИМЪ  
ПОЛЗОВАТИСЕ МОГУТЪ: ОВИ ЧТО ПРЕ-  
МНОГЕ ОУ ТАКОВОМЪ КЪ ДОБРОМЪ ВОСПИ-  
ТАНІЮ СЛѢЖАЩЕ ПРИМѢРЕ НАХУДЕ,  
А ОНИ, ЧТО РАЗЛИЧНЕ НАДКЕ И БѢ-  
ЖЕСТВА ЛЕГКОПОНАТНЫМЪ И ЗАБАВ-  
НЫМЪ НѢКИМЪ НАЧИНОМЪ ПОЛЮЧА-  
ВЮ. ОВЪ ПРЕПОЛЕЗНЪ, ИЛИ БОЛѢ РЕЖИ,  
БѢЛШ НУЖДНЪ КНИГЪ ЖЕЛЕЖИ ГА ОУ-  
СЕРДНШ, И ПО ДОЛЖНОСТИ МОЕЙ НА-  
СТОЕЖИ, ДА БЫ БЛАГОЕ ВОСПИТАНІЕ  
МЕЖДУ ЮНОСТЬ ДРАЖАЙШЕГЪ РОДАМОЕГШ  
ВОБЕСТИСЕ И СЪ ВРЕМЕНЕМЪ РАСПРОСТРА-  
НИТИ МОГЛО, НИСАМЪ ПОЩАДІО ТРѢ-  
ДШВЪ МОИХЪ НА СЛАВНО-СЕРБСКІЙ  
ѢЗЫКЪ СЪ ЗНАТНЫМИ САДАШНИМЪ ВРЕ-  
МЕНЕМЪ СОВѢТСТВУЮЩИМИ ИЗМѢ-  
НЕНІАМИ ПРЕВЕСТИ, ВЪ ПОЛЗЪ ЮНОСТИ  
НАШЕ ОУСТРОИТИ, И ТАКШ ОУСТРОЕНЪ  
НА СВѢТЪ ИЗДАТИ. ЯКО ЧИТАТЕЛЬ ОУ  
ПРЕВОДЪ СЕМЪ КРАСНОРѢЧІА ИЩЕ, ТО



ѣа нѣга еше напредѣ оубѣравамъ, да  
онъ того найти неже; главнѣишій  
конецъ предпріятія моего есть Про-  
свѣщеніе Разума, и Испра-  
вленіе Сердца невинне дѣчице,  
слѣдователнѣ онаковыхъ рѣченій и  
слова держатисе морао самъ, кои  
дѣйствителнѣ оу оубишемъ сожитію  
междѣ народомъ нашимъ оупотреб-  
лабасе; и за то мыслимъ, да къ полу-  
ченію поманѣтѣхъ концевъ сходно  
средство оупотребію есамъ. Ничто  
менше Ор.о.графію Славенскѣ и зъ два  
оузрока по могѣтствѣ моемѣ точнѣ  
наблюдаютъп настаѣвао самъ: первѣ,  
что едѣи какова и зрадна сочиненія,  
ако съ она противѣ правилъ Ор.о-  
графіческихъ списана и печатана Ис-  
кѣснымъ къ чтенію гнѣсна есѣ, дрѣгѣ,  
что бы юность, коѣ и такѣ въ добродѣ-  
режденныхъ оучилищахъ правиламъ  
Ор.о.графіическимъ порадоу чнѣ наста-



власе, и по изществїи изъ оучи-  
лица читающи книгъ оубъ правила та  
секи на память приводила, и оу тимъ  
оупражненїе нѣко имала. — Междъ  
тимъ може свакиѣ ѿ подвигъ мсемъ  
мыслити и разсуждавати, како  
мѣ драго; мой трудъ и мое оусердіе  
довольно ѣ со тимъ награждено, что  
самъ іа тысящъ прилика чѣти имало,  
да читатели и читательнице, за кое  
іа послѣдне нарочнѣ трудїосамьсе,  
оу чтенїю оубе книге при первомъ из-  
данїи ѣа не самѣ ползѣ, но и велико  
оувеселенїе чѣвствовали ѣсѣ, и то ѣдно  
къ возбужденїю ми служитѣ, да іа,  
аще Богъ восхощетъ и живъ бѣдъ,  
и далше части пространне оубе книге  
на ѣзыкѣ нашъ превести, и въ ползѣ  
їюности наше оустроити потрѣди-  
тисе бѣдъ.

---



ИМЕНА ОНЫХЪ ЛИЦЪ, КОЖИ МЖДЪ СОБОМЪ  
РАЗГОВОРЪ БОДИТИ ВЪДЪТЪ.

---

Госпожа Добронравна Оучителица Господич-  
не Благоразумне.

Господична	Благоразумна	Ѣ	12	лѣта.
—	—	Ѣ	12	—
—	—	Ѣ	5	—
—	—	Ѣ	7	—
—	—	Ѣ	7	—
—	—	Ѣ	10	—
—	—	Ѣ	13	—





ПОУЧИТЕЛЬНЫЙ  
МАГАЗИНЪ ЗА ДѢЦУ.

---

РАЗГОВОРЪ I.

Господична Легкомысленна, кою ко Господичны Благоразумной пришла ѣ.

**Г**лазженница понизна любезна Сестрице моя, ја весьма радѣмсе, кадѣ послѣ полудне време мое съ Вами проводить могѣ, чѣла сама, да сте берашъ лѣпе лѣтке изъ Паріза добыли, ѿ какву жемо се мы бесеашъ съ тима забавлѣти.

Госпо-



## Господична Благоразумна.

Отъ драге волѣ сердце мое; мени ѣ весьма  
много да ѡ такѣ стварь ѡмамъ, съ коюмъ  
бы забавлѣти се можете — — — — нѣтко  
рѣца на враты; то ѣ несъмнѣннѣ Господична  
Остроумна. Она ми ѣ ѡвѣсти дала, даже  
къ мени на разговоръ дожи.

## Господична Остроумна.

Слѣженица Господичне мое; что ѣ то —  
— — — — мени се чини, да Господична Благоразумна съ лѣткама се ѡгра. Ха ха ха! (смѣется) Ни! тое грамота сестрице, та бы вѣкъ дванадѣсть година ѡмате, ѡ ѡще съ лѣткамѣ ѡгра?

## Господична Легкомысленна.

Вѣда ѣ то зло Господична мое, кадъ се  
дѣвница ѡ дванадѣсть година съ лѣткама ѡгра?  
мени се чини, да самъ ѡ ѡ кодъ басъ недавнѣ  
много лѣтка видила.

## Господична Остроумна.

Преже шесть мѣсецы ѡще ѡ све мое лѣтке ѡ  
батьрѣ самъ бауцѣла, ѡ молила мога татицѣ, да  
Оне

Оне новце, кое догадъ на такове бездѣлице трошио ѣсть, ѿ напредакъ мени дае, ѿ волимъ ихъ на книге, и на плакъ ѿ учителя моихъ ѿпотреклавати.

Господична Легкомысленна.

А ѿ те мысли нисамъ, кадъ бы ѿ сама сокомъ Господъ была, то бы ѿ за она два дѣката, коѣ се свакогъ месеца ѿ учителю, кой ме ѿ Географіи ѡбѣщавалъ, даю, волела коекакѣ ѿ безпачетне ствари ѿзъ Паріза донети; съ тѣма бы се ѿ многѣ колѣ ѿвѣщавала. А напротивъ кодъ того человекъ такъ ми ѣ дѣло брѣме, да се немогъ ѿ зебанъ ѿдержати, кадъ га погледимъ. Многошѣта ѣ онъ мене и мамицы тѣжю, и что быше они мене пѣсю, то ѿ быше и на учителя и на Географію мерзимъ.

Господична Островна.

Дакле вы неради читате Історіе?

Господична Легкомысленна.

А конечнѣ ихъ терпѣти немогъ, истинна, да ѿ ихъ читати морамъ ѣръ татица такъ захѣба;



хѣба; но кадѣ ѿ ѣданнѣтъ велика, ѿ своеволна  
кѣдемъ. то ѿвѣравамъ васъ, да ѿхѣтъ никада  
читати нежѣ.

### Господична Островна.

Такъ вы чрезъ цѣлый животъ вашъ радиете  
главы ѿстати, нити хѣтите да васъ люди почи-  
тѣю. Послашайте ме, ѿжѣ вамъ ѿзрокъ ка-  
зати, за что сама ѿ лѣтке мое покащала. Кадѣ  
смо мы ѿвогъ лѣта на селѣ были, долазгле сѣ  
къ намъ чегѣ различне Госпоже. Две межѣ  
нима была сѣ весьма рѣжне, ѿ такъ рѣжне, да ѿхѣтъ  
ѿ поглядати страшно ѣ было; но татица мой  
веравъ радѣ ѿмао ѣсѣтъ, кадгодѣ бы ѿне насѣ  
пожѣтиле, ѿ свегда ѣ говорю, да сѣ ѿне любви  
достойне. ѿ сама се томѣ весьма дивила, ѣрѣ  
сама ѿ той мысли была, да ѿна лѣпа быти мо-  
ра, коѣ ѣ любви достойна; но ѿа ѿощѣ весьма  
дивити се морала сама: вы познаете Госпожѣ  
Дѣцы, ѿна ѣ веравъ лѣпа, пакѣ ѿпетѣ татица  
мой нѣе могао ѿ терпѣти, ѿ свегда ѣ говорю,  
да ѣ ѿна ѣдна статѣѣ ѿли машина коѣ дѣше не  
има. ѿ ни сама знала, чѣга ѿна чрезъ то ра-  
зумѣла. Нѣкий данѣ ѿкадѣе те Госпоже, коѣ

такъ рѣжне еѣ, была еѣ кодъ мене, и ѣ пытала  
 сама ихъ, какво е различіе измеѣхъ нихъ и Го-  
 споже Дѣцѣ? Вы сами видите сердце мое, ѡ-  
 говорила оне, она е лѣпа, а мы смо рѣжне.  
 То ѣ добрѣ знамъ, казала сама ѣ нима, и  
 мой татица свакій дань ѡ томъ говори, али  
 онъ и то каже, да сте вы любави достойне, а  
 она нѣе, и да е она самѣ една лѣпа статѣа,  
 или машина. И не знамъ что е машина, а  
 статѣа мыслимъ да ѡ камена или дѣрвѣта быти  
 мора, сверхъ того ѣ мыслимъ, да безъ дѣше  
 живити нѣе могуѣе, пакъ опетъ татица каже,  
 да она дѣше не има. Госпоже оѣе насмеѣлесе,  
 и ѡговорила ми на то: она жена любави до-  
 стойна еѣтъ, коѣ е разумна, а кое еѣ неразумне и  
 глѣпе, оне называю се статѣе или машине еѣтъ ма-  
 шине еѣ рѣкодѣлане ствари, кое хѣде, играю, и дрѣ-  
 га движеніѣ творе, а поредъ свѣга того ничѣа дрѣ-  
 го нисѣ развѣ ѡ дѣрвѣта сочинѣне статѣе, кое  
 нити дѣше имаю нити мыслити могу: равнымъ  
 начиномъ, и кое еѣ глѣпе, гѣворе и хѣде, но  
 све безъ разсѣжденіѣ какогодѣ и машине творе.  
 Ихъ Госпоже мое на то казала сама ѣ нима,  
 покажите ми молимъ васъ, что ми чинити ва-  
 ла,



ла, да се разсуждавати научимъ? ѿ се весьма  
 соимъ, да ѿ ѿ машина не ѿстанемъ, гдѣ сте  
 вы получили вашъ разумъ, кой васъ, премда  
 лѣпоте лишены есте, любви достойне твори?  
 Мы получили смо га ѿзъ книгахъ, ѿговориле  
 оне, ѿ мы прилѣжнѣ училисмо се ѿ младости  
 нашей. Со того времена се сама ѿ ѿстабила на  
 странѣ, ѿ еднакъ се трѣдимъ, да къ разумъ  
 получила; ѿ ѿ имамъ га вефъ много, какъ что  
 свакій види, но рада сама ѿощъ быше имати,  
 ѿ зато по цѣлый дань книге читамъ.

Господична Легкомысленна.

Молимъ васъ сестрице, кажите ми къ чему  
 ѣ нужно много разума имати?

Господична Остроумна.

Къ чему ѣ нужно? къ многимъ стварма;  
 прошедшегъ лѣта было ми ѣ весьма дѣго време,  
 кадѣ съ горти кодѣ татице бывали, свакій ме  
 ѣ за дѣте держало, нити ѣ кто самномъ кесѣ-  
 дити хотѣо, а каде сви се разговараю самномъ,  
 ѿ на очи гледѣ хвале ме, да сама ѿ такъ ра-  
 зумна, какъ Ангелъ. Не давнѣ была сама ѿ

кодѣ

кодъ Господина Ц . . . кой различитѣ изобразеніѣ ѹ себи своей имао єсть; многе Госпоже трефились се тѣ, и пытались что знаменію изобразеніѣ та. Іѣ на вопорѣ нїовѣ наемеллѣсамъ се, и Господинъ Ц . . . знаючи, да самъ іѣ Претвореніѣ Свѣдѣева читала, вопроію мене, знамъ ли іѣ что значе та изобразеніѣ, іѣ самъ имъ Ѡбе по редѣ изяснила, и Ѡни сви почели дивити се мени, а тоє заистѣ велика радостъ, кадъ люди кога хвале, и диве се ємѣ. Сверхъ того имамъ іѣ и то ѹдовольтво, да се таковымъ невѣжама, и кѣдаластымъ нїобымъ рѣчма посмѣавати могѣ; со тимъ се іѣ много колѣ ѹвекелѣвамъ, нежели съ лѣткама.

### Господична Легкомысленна.

Докрѣ Господична моѣ, волимъ іѣ и неразумна быти, нежели пакостна и посмешлива. Іѣкѣ разумъ самѣ томѣ слѣжи, да се дрѣгимъ посмѣавамо, то іѣ нимаам ѣ полѣченіи єгѣ старати се неѣѣ. Какѣ вы ѣ томъ Господична Благо разумна разсѣждавате? кажѣ да се и вы много ѹчите. Вѣда и вы того ради, да се Ѡбакимъ неразумнымъ, какѣ что самъ іѣ, посмѣавате?



Господична Благоразумна.

Не сердце мое; ѿ се зато ѹчимъ, что се ео-  
тимъ ѹбеселѣвамъ, и различнымъ полезнымъ  
вещма ѡбсѣчавамъ; и ѿ надамъ се, дажѣ чрезъ  
то добронаравна и зичи, кадъ велика ебдемъ.

Господична Легкомысленна.

И кадъ ѹченіе васъ ѹбеселѣва, за что іощѣ  
лѣтке ваше задержабате.

Господична Благоразумна.

За ѹбеселеніе моихъ другарица. Мени е бе-  
ема мило, кадъ имъ ѹбеселеніе какво ѹчинити  
могѣ.

Господична Легкомысленна.

Иѣ вамъ благодаримъ зато сестрице, за-  
держите мене ради лѣтке ваше, и кадъ ѿ неѣзи-  
мамъ волѣ выше и граги се съ нима, онда жѣ  
се и ѿ съ вами ѹчити, не были и ѿ такъ разумна  
и добронаравна быти могла, какъ что вы есте.

Господична Благоразумна.

Ико иazolebate любезне Господичне мое, да  
идемо къ Госпожи Добронаравной моей ѹчи-  
телицы, она насъ ѡжидала.

## РАЗГОВОРЪ II.

Господична Ѡстроумна, и Господична Благо-  
разумна.

Господична Ѡстроумна.

**И** сама весьма сердита любезна сестрице: и до-  
шла сама ѱзрокъ скорби мое ѱбавити вамъ.

Господична Благоразумна.

Чта вамъ се случило сердце мое, видими се  
какъ да есте плакали, на Ѡчию вамъ се познае.

Господична Ѡстроумна.

**И** сама цѣло ютро данасъ проплакала, а и  
саде юще едѣба се ѱ плача ѱ державамъ. **И** сама  
вамъ прѣже казывала, какъ я много читамъ,  
да бы разумна быти могла, и да бы ме люди  
похваливали: но саде неѣс нималѣ читати, и  
хоѣс све мое книги и ландкарте ѱ ватрѣ кащити.

Господична Благоразумна.

Болѣ сердце мое, дайте ихъ мени, него ка-  
жите мы, зачто есте такъ ѱмразили на нихъ

в



5566



## Господична Остроумна.

И ꙗко вамъ ѿзвѣстити, что ми се данасъ случило, и вы самы ꙗко видите, да ꙗ право ѿмамъ, что се ѿ на разумъ и на книгу, когдѣ проговѣщаваю, сердимъ. Господинъ Б . . . и братъ нѣговъ дошлисѣ данасъ къ нама на ѡбѣдѣ; Они посидилнѣ малѡ ѡ салы, и ѡжидали тѣ тѣтицѣ, докѣ ѣ Онь писма прочитао. Какѡ самы ꙗ чѣла, да Г. Б . . . доле ѣ, таки самы гишла, и пошла къ нѣмѣ; ꙗ свагда самы рада была съ нѣмѣ быти, ѣръ Онь честѡ мени ѣ говорю, да самы ꙗ любава достойна, да самы ꙗ разумна и ѡчена дѣвица. Кадѣ самы ꙗ близѣ къ братѣма дошла, чѣла самы, да Онь ѡ мени говори, и поговѣла самы малѡ, да вы га болѣма разумѣла. Продайникъ! ахъ сестрице моѣ, ꙗ не могѣ се ѡмѣ задержатьти, кадѣ самѡ помыслимъ, чѣга ѣ Онь за мене ѿговорио: Она ѣ злогъ и пакостногъ сердца бели, Она такѡ ѣ развращена дѣвица, да ꙗе ѡ нѣ люди, какогодѣ ѡ кѣжне кѣжати. Гледайте сердце мое, реки что, да ꙗе люди ѡ мене, какогодѣ ѡ кѣжне кѣжати, можели се что горше и помыслити? Юще придо Онь да самы ꙗ горделива, какѡ дѣволъ,



болѣ, да самъ посмѣшлива и да бы болѣ было за мене неучити се, за то что ученіе іощѣ вѣкма мене развратити и самолюбіе ѱ мени ѱмножити вѣдѣтъ. Послѣ того почео онѣ и за васъ говорить: она ѣ ѣдна любави достойна дѣвица, она много не говори, но чтогодѣ говори разумнѣ говори, іа ничта на свѣтѣ такъ негы желіо, какъ имати кѣрѣ нѣзине природе. Хотѣо онѣ іощѣ и выше говорить, но кадѣ ѣ чѣо, да татица иде, ѱмолчао; а іа самѣ ти ѱишла ѱ мою собѣ, и све до садѣ плакала. Послѣ того звали сѣ ме на ѱвѣдѣ, но іа самѣ казала, да самѣ колѣтна, самѣ того неосногѣ человекѣ очима да не гледимѣ, кой иначе говори, а иначе мысли. По ѱвѣдѣ испросила самѣ ѱ маміце допѣщеніе, да васъ посѣтити, и самѣ овѣй случай вамѣ сообщити могѣ, а при томѣ хотѣла самѣ васъ пытати, какъ вы постѣпате, да васѣ ни горделивомѣ, ни посмѣшливомѣ не называю.

### Господична Благоразумна.

Иа вонѣтинѣ не знамѣ, что вамѣ на то ѱговорити морала бы; іа мыслимѣ, да, ако іа добрѣ наравѣ имамѣ, ѱчителницы моеи благо-



дарити дѣжна сама. Она ми четѣ казѣ, да разумъ двострѣкѣй еѣтъ; еданъ доводи насъ нато, да насъ самъ свѣтъ презире и ненавиди; а другѣй твори насъ любви достойне, благонаравне и добродѣтелине, и возбуждава себѣ оне, кой насъ познаю, да за нама добру говоре, и кадъ злочестый разумъ ѣ мени дѣйствѣе, онда она мене исправля.

#### Господична Островна.

Безсмысленно дакле ѣ мене е злочестанъ разумъ, какъ вы мыслите сестрице? — — —  
 вы ничта не ѣговарате, не койтесе, и се за то неѣс на васъ сердити, еѣтъ и васъ много любимъ.

#### Господична Благоразумна.

Бѣдѣти, да вы то захтевате, то ѣс вамъ и мою мысль ѣкрыти. вы неимате доброгъ разума; но вы ѣ томѣ нисте кривы. Юще вамъ нитко казывало нѣе, да разумъ двострѣкѣй еѣтъ, и и ѣ ѣвѣрена сама, да ѣте се вы исправити, кадъ вамъ се каже, какъ вамъ погѣпатн надлежитъ.

## Господична Строзмна.

Вы се мени весьма наклонны показете, кады  
самы мене правдате. Вы истинъ говорите; и ѿ  
хожъ мене исправити, него коимъ се, да ѿспѣха  
некъ имати. Кады бы сте вы вашъ ѿчищеницъ  
молиги хотѣли, да бы ме томъ ѿбъсчавала, ѿ  
бы вамъ весьма ѿбвезана была.

## Господична Благоразмна.

И сама ѿвѣрена, да она съ драге волѣ  
на то склонити се хоже. Она ни съ чимъ такъ  
нездоболлабаете, какъ каде такъ дѣвице найде, кое  
своевольнъ желе начине и докродѣтелне быти.  
Она е вѣкъ много ѿ монахъ познаница возбъ-  
дила, да по три пѣта ѿ недели дана коды мене  
сакерсе забави и ѿбъченіа ради. И къ нѣой спо-  
менѣти, да сте вы ради ѿ содръжествъ нашемъ  
быти. Хожъ ли?

## Господична Строзмна.

О свѣга сердца. Самъ ѿвѣте ми, кады те  
почетакъ быти, ѿ свѣгда перба къ тамъ дожи.



## РАЗГОВОРЪ III.

(Дань первый.)

Госпожа Добронравна, Господична Благо-  
разумна, Господична Строзумна, Го-  
сподична Маріа, Господична Шарлотъ  
и Господична Персіда.

Господична Маріа.

**С**лужбеница понизна Госпоже. Господична Бла-  
горазумна казывала ми ѣ, да вы лѣпе при-  
повѣдке знате, а ѣ вѣсма рада приповѣдке слъ-  
шамъ; ѣ сама дакле дошла молити васъ, да  
вы сте ѣ мени ѣднѣ казали.

Госпожа Добронравна.

Истина сердце мое; ѣ знамъ лѣпе припо-  
вѣдке, и израдне исторіе, и ѣѣкъ вамъ толкѣмъ  
казывати, коликогодъ захтевате.

Господична Маріа.

ѣ каквое разлчїе меѣкъ приповѣдкомъ, и  
исторіомъ.

Госпо-

Госпожа Добронаравна.

Исторія ёсть истинно приключеніе, а приповѣдка лажно, и ѿзмышлѣно, кое пишѹ се и казѹю се самѹ за каже ради младѹхъ людѹи.

Господична Марїа.

Дакле люди, кои ѿзмышлаваю приповѣдке, лажѹ; ёрь истинѹ не говоре.

Госпожа Добронаравна.

Не сердце мое, лагати ёсть кога преварити, а они, кои ѿще напредѹ кажѹ, да ё приповѣдка, никога преварити не намѣрваю.

Господична Марїа.

Молимѹ васѹ Госпоже, кажите ми ёднѹ приповѣдкѹ, и ёднѹ исторїю, да могѹ rozpoзнати, коѹ ё кола.

Госпожа Добронаравна.

Сѹ драге волѹ сердце мое; и жѹ вамѹ ёднѹ ѿраднѹ исторїю на прочитанїе дати. кою бы на наметь научити морате; а приповѣдкѹ хоѹѹ вамѹ садѹ казати.



Господична Шарлотъ.

А мени Госпоже ничта не можете на прочитаніи дати?

Госпожа Докронаравна.

Свѣдѣмъ вамъ любезна дѣчице хоѣхъ по ѣднѣ Игорію дати, но прѣке Господични Маріи хоѣхъ повѣстбовати приповѣдкѣ, кою сама ѳой ѡвѣщала. Слѣшайте докравъ.

Принцъ Любимъ.

Быо ѳ нѣко време Краль ѣданъ, кой такъ честивъ и добродѣтеливъ живіо ѣсть, да ѣ га подданицы нѣгови докравмъ Кральмъ называли. Слѣчало се нѣмъ ѣданъ пѣтъ изики ѳ ловъ, гди иэненада зечикъ кѣлий, коего пси вѣдали ѣ и разтергнѣти хотѣли, скочио мѣ на крыло. Краль зачѣдио се слѣчаю ѡвомъ, и стао миловати малогъ тогъ звѣра, по томъ ѡвратіо се къ слѣжителѣмъ, и казао имъ: кѣдѣки да ѡнъ самъ секе подъ ѡкранъ мою предао ѣсть, за то ни ѣданъ да се не ѳѣди, каковъ ѡвендѣ ѳчинити мѣ. ѡнъ ѳзео га га сокомъ ѳ дворъ и заповѣдио начинити мѣ ѣданъ лѣпъ

кабизъ, и различите добре траве за препитаніе предлагати мѢ. Кадъ ѣ настѣпила ножа, ѡстао Краль самъ ѹ соен своей, и на ѣданъ пѣтъ ѹсмотріо предъ сокомъ ѣднѢ прекраснѢ ГоспожѢ, ѡдѣканіе нѣзино было ѣ прогто и кѣло какогодѢ снѣгѢ, нитисе на нѣой сребра или злата видити могло; а бмѣстѢ ѹкрашеніѢ главногѢ имала ѣ Она вѣнацѢ ѡ кѣлыхѢ рѣжа сплетенѢ. Добрый Краль весьма се ѹжаснѢо, кадъ ѣ тѢ ГоспожѢ видіо тымѢ быше, что брата затворена ѣ была, и онѢ нѣе знао кѢда ѣ Она ѹшла. Она почела мѢ говорити: „ И самъ волшебница Кан-

„ дѣда, ѹ то време кадъ сте бы ѹ лобѢ изи-

„ шли, и самъ проходила по шѢмы, и хотѣла

„ самъ очевиднѢ извѣстити се, за право ли

„ васѢ добрымѢ КралѢмѢ именѢю? зато пре-

„ творила самъ се ѹ кѣлогѢ зѣца, и прикѣгла

„ самъ ѹ рѣке баше; ѣрѢ и знамѢ, да кой ми-

„ лосердїе показѢе безлюбесномѢ скотѢ, іоше вѣке

„ милосердїе има человекѢ, и да сте се бы мени

„ немилосривїи показали, то бы и васѢ за зло-

„ чѣста человекѢ держала. И дакле дошла самъ

„ вамѢ благодарити за ѹказано мени благодар-

„ нїе, и васѢ ѹвѣрити, да и всегда добра ба-



„ ша прѣтелица быти хотѣхъ. Вы можете ѿ мене  
 „ желати, что годъ вамъ ѹгодно естъ, и  
 „ вамъ ѡбѣщавамъ се, да желаніе ваше испол-  
 „ нити хотѣхъ. „

„ Госпоже моя, ѡговорю нѣой Добрый  
 „ Краль, каде сте вы волшебница, то вы ко-  
 „ нечнѣ знате, что и желимъ. Иа едногъ  
 „ единитогъ сына имамъ, коего и зѣла лю-  
 „ бимъ, и за то называю га Принцемъ Лю-  
 „ бимымъ, покажите ми тѣ милость, и вѣ-  
 „ дите сынъ моемъ добра прѣтелица. Иа ѿ  
 „ свега сердца сажнѣхъ вамъ ѹ томъ, казала  
 „ мѣ волшебница; иа могъ ѹчинити, да сынъ  
 „ вашъ меѣхъ свима Принцама на свѣтѣхъ налѣп-  
 „ шѣи, или найбогатѣи, или наисилнѣи бѣде.  
 „ Изверите ѿ Овыхъ, что вамъ годъ ѹгод-  
 „ но естъ.

„ Иа ѿ свега того ничта не желимъ сынъ  
 „ моме ѡговорю Добрый Краль, иа то едно  
 „ желимъ, да бы сынъ мой докродѣтелю пре-  
 „ восходю све Принце свѣта Обога. На каквѣ  
 „ бы нѣмѣ ползѣ было, да онъ прекраснѣ,  
 „ и богатѣ бѣде, или да онъ свима царствама  
 „ ѡблада, ако бы онъ пакостнѣ, и злонара-

„ ВЕНЪ БЫО? ВЫ САМЫ ЗНАТЕ, ДА БЫ ОНЪ ПО-  
 „ РЕДЪ СВЕГА ТОГА НЕСРЕКАНЪ БЫО, И ДА ЕДНА СА-  
 „ МЪ ДОБРОДѢТЕЛЬ НѢГА БЛАГОПОЛУЧНА УЧИНИТИ  
 „ МОЖЕ. ВЫ ПРАВЕДНУ РАЗСЪЖДАВАТЕ, ПРИЛОЖИЛА  
 „ НА ТО КАНДІДА, НО У ВЛАСТИ МОЕЙ НЕ СТОИ  
 „ ПРИНЦА ЛЮБИМА ПРОТИВУ БОЛѢ НѢГОВЕ УЧИ-  
 „ НИТИ ЧЕСТНЫМЪ ЧЕЛОВѢКОМЪ. СОНЪ ДЪЖАНЪ  
 „ ЕСТЬ САМЪ СТАРАТИ СЕ, ДА БЫ ДОБРОДѢТЕЛАНЪ  
 „ БЫТИ МОГАО. СВЕ ЧТО ВАМЪ ШЕЩАТИ МОГЪ  
 „ У ТОМЪ СОГТОЖЕ СЕ, ДА И НѢМЪ ДОБРЕ СОВѢ-  
 „ ТЕ ДАВАТИ, И ПОРОКЕ НѢГОВЕ ШЕЛИЧАВАТИ И НА-  
 „ КАЗЫВАТИ ХОЖЪ, АКО СОНЪ САМЪ СЕБЕ ИСПРАВЛЪ-  
 „ ТИ, И НАКАЗЫВАТИ НЕБЫ ХОТЪО.

ДОБРЫЙ КРАЛЬ БЫО Е ВЕСМА ДОВОЛАНЪ СЪ  
 ОВЫМЪ ШЕЩАНІЕМЪ, И СКОРЪ ПОСЛЕ УМРЕО.  
 ПРИНЦЪ ЛЮБИМЪ ДЪГО ВРЕМЕ ПЛАКАО Е СМЕРТЬ  
 РОДИТЕЛѦ СВОГА, ЕРЪ СОНЪ ЛЮБИО ГА Е Ш СВЕГА  
 СЕРДЦА, И СВА СВОѦ КРАЛѢВСТВА, СВЕ СРЕКРО И ЗЛАТО  
 ДАО БЫ, КАДЪ БЫ ГА Ш СМЕРТИ ИЗКАВИТИ МОГАО.  
 ТРЕКІЙ ДАНЪ ПОСЛЕ СМЕРТИ КРАЛѦ, КАДЪ Е ЛЮ-  
 БИМЪ ЛЕГАО СПАВАТИ, ІАВИЛА СЕ НѢМЪ КАНДІДА:  
 „ ІА ШЕЩАЛА САМЪ ОЦЪШ ВАШЕМЪ, ГОВОРИЛА ОНА  
 „ НѢМЪ, ДА ІА ВАША ДОБРА ПРІАТЕЛИЦА БЫТИ  
 „ ХОЖЪ, ЗА ИСПОЛНИТИ ДАКАЕ ШЕЩАНІЕ МОЕ,



„ ДАЕМЪ ВАМЪ ОВАЙ ДАРЪ „ И У ТО ИСТО ВРЕ-  
 МЕ МЕТЪЛА МЪ ПЕРСТЕНЪ ЗЛАТАНЪ НА РЪКЪ, И КА-  
 ЗАЛА МЪ: „ ЧУВАЙТЕ ПЕРСТЕНЪ ТАЙ ПАЧЕ СВЕГА НА  
 „ СВѢТЪ, ОНЪ Ё СЪПЛАИ НЕЖЕЛИ ДРАГОЦѢННО КА-  
 „ МЕНЪ, КАДЕ БЫ КЪДИ КАКВО ЗЛО УЧИННИТЕ, ОНЪ  
 „ ВАГЪ КОГТИ ХОЖЕ. ЯКО ЛИ БЫ НЕМАТРАЮЖИ НА  
 „ ТО, ЧТО ОНЪ ПЕРЕТЪ ВАШЪ КОДЕТЪ, ЗАЛОЧНИЕ  
 „ ВАШЕ ЮЩЕ ПРОДОЛЖИТИ КЪДЕТЪ, ТО БЫ АНШИЖЕТЕ  
 „ СЕ МОЕГЪ ПРІАТЕЛСТВА, И ИА ЛЮТА И НЕМИЛОСТИ-  
 „ ВА ГОНИТЕЛНИЦА ВАША БЫТИ ХОЖЪ. „

По ѡкончанію рѣчій ОВУХЪ ИЗЧЕЗНУЛА КАН-  
 ДІДА, И ДЮКИМА У БЕЛИКОМЪ УДИВЛЕНІЮ ѡСТА-  
 ВЛА. ОНЪ ПОСЛѢ ТОГА БЫО Ё ЗА НѢКО ВРЕМЕ  
 ТАКЪ МЪДАРЪ И ДОБРОДѢТЕЛАНЪ, ДА ГА ПЕРСТЕНЪ  
 НИКАДЪ УБОО НІЕ, И СО ТИМЪ ТОЛИКЪ СЕ УДОВОЛ-  
 СТВОБАО, ДА Ё ИМЕНЪ БОМЕ ДЮКИМЪ, ПРИКАВІО  
 ЮЩЪ ИМЕ БЛАГОПОЛУЧЕНЪ. ПО НѢКОЕМЪ ВРЕ-  
 МЕНЪ ИЗНИШЛО ОНЪ У ЛОВЪ, И НИ ЧТА УХФАТИТИ  
 НІЕ МОГАО. ОВАЙ СЛЪЧАЙ ПОДДВИГАО ГА НА БЕЛИ-  
 КІЙ ГНѢВЪ, И У ТО ИСТО ВРЕМЕ ѡСѢТІО ОНЪ, АКИ  
 БЫ ПЕРСТЕНЪ РЪКЪ НѢГОВЪ СТИНЪО; НО КЪДЪЖИ ДА  
 ГА НІЕ УКОО, ЧТО ОНЪ ДЕРЖАО ТО ЗА НИ ЧТА.  
 КАДЪ СЕ ОНЪ ВОЗВРАТІО ДОМА, И У ТОКЪ СВОЮ  
 УШАО, МАЛО ПЕТАНЦЕ НѢГОВО, КОЕ СЕ НАЗЫВАЛО

Бики, истерчало предъ нѣга, и почело се око  
 нѣга ѹмилѣвати; Краль повикао лютитѣ къ нѣ-  
 мѣ далѣ ѿ мене, нѣе ми саде до ѹмиливанѣ  
 теога. Сиромашко пестанце не разѹмеваячи нѣ-  
 га, стало се, ющѣ колма ѹмилѣвати, и скакати  
 ѿколѣ нѣга; на то Лѹкимѣ такѣ се разѣрѣо,  
 да га ѣ немилостивѣ ногомѣ ѹдарѣо, и ѹ са-  
 момѣ томѣ часѣ перстенѣ какогодѣ игла ѹбоо  
 га. Онѣ зачѣдѣо се томѣ, и са стѣдомѣ гѣо  
 ѹ вѣчакѣ ѣдномѣ: „ Иѣ мыслимѣ, говорѣо онѣ  
 „ тайнѣ ѹ секи, да се болшекница са мномѣ по-  
 „ смѣѣба, какѣо самѣ иѣ зло ѹчинѣо, что самѣ  
 „ иѣ ѣдногѣ скотикѣ малогѣ ногомѣ ѹдарѣо,  
 „ кой ми ѣ досадѣ творѣо; какѣа ми ѣ полза  
 „ ѿтѣда, что самѣ иѣ владѣтель великога цар-  
 „ стѣа, кадѣ иѣ ни пѣа мога ѹдарити властанѣ  
 „ ни самѣ. Иѣ се теки не посмѣѣвамѣ, чѣо онѣ  
 „ гласѣ, кой мѣ ѿговарао ѣсть: Ты вѣѣстѣ  
 „ ѣдногѣ три си зла ѹчинѣо. Ты си се разгнѣ-  
 „ бао, что ти се желанѣе твое нѣе испѣнило, мы-  
 „ слѣки да скоти иѣ люди самѣ ѹгожденѣа тво-  
 „ егѣ ради сотворени ѣсѣ, и то си вѣрма зла  
 „ ѹчинѣо; послѣ того ты си се напраснѣ немил-  
 „ остивѣ протнѣа скотикѣ оногѣ показао,  
 „ кой



„ кой нѣ залѣжѣю наказанъ быти. И знамъ,  
 „ да си ты несравненнѣе быше, нежели скотиѣтъ  
 „ онай. Но кадъ бы разумно и дозволено  
 „ было, да векии манѣмъ досадѣ чинити мо-  
 „ же, то бы я тебе обогъ мнѣга бити, или  
 „ са свимъ ѹмѣривити могла, еръ я какъ вол-  
 „ шекница быше есамъ, нежели человекъ. Пре-  
 „ имѣщество, кое владѣтель пространнога царст-  
 „ ва има, не согон се ѹ то мѣ, да свако зло,  
 „ кое наѣми, твори, но да толико добра чини,  
 „ коликогодъ могѣтъ естъ.

Любимъ признао свою кривицѣ и ѡѣщало  
 себе исправити, но ѡѣщаніе свое нѣе исполнѣо.  
 Онъ быо е воспитанъ ѡ едне хѣде дойкинѣ,  
 коѣ нѣга ющѣ младогъ развратила естъ; кадъ  
 е онъ что захтео, требовало мѣ се самѣо за-  
 плакати, разсердити, ногама лѣпати, и дойкина  
 езе мѣ е поболѣ чинила, макаръ бы чѣга зажелѣо,  
 и со тимъ га ѹчинила своеволна. Сверхъ того  
 ѡ ютра до вечера напоминала мѣ, да же онъ  
 еъ временомъ Краль быти, и да Крали весьма  
 среѣннѣ есъ, за то что свѣи люди нхѣ почи-  
 тѣю, и имъ покорни быти мораю, и да имъ  
 ни тко забранити не може творити се оно, что-

годъ имъ ѹгодно естъ. Кадъ е Любимъ ѹ возрагъ и разумъ свой дошло, онда и самъ познао естъ, да нища на свѣтѣ нема горе ѿ гордости, выкокошмѣ и ѹпорности, и старао се ѿ томъ, какъ бы себе исправити могао: но пороки нѣговн пришли съ векъ ѹ злыи ѹбывай, а зле ѿбывае вима е тяжело и скоренити. Онъ много пѣта, кадъ погрѣшеніе какво ѹчини, плакао бы и ѹ себи говоріо: „ Гд самъ конечно „ несканъ, что свакий немалъ данъ съ гнѣвомъ „ и гордостію своіомъ корити се морамъ, да „ съ мене ѹ младости моеи исправлани, не бы „ иа саде только тѣда имао. „

Перетень нѣговъ четъ боо га и то нѣга кадкадъ задержавало е ѿ злога намѣреніа, а много пѣта не сматраюки онъ на то продолжавло е злочиніе свое, и что е найчѣднѣе было, перетень тай за малъ кривницъ вима малъ боо га, а кадъ е себе ѹ велика злочиніа ѹпѣшао, онда кровь и зъ рѣке мѣ е текла. Наполѣдакъ видналомъ се то досадно, и кѣдѣки да е онъ своевольнъ злобанъ быти починао, за то самимъ скацью перетень съ рѣке свое, и мысліо ѹ себи, да е онъ найскѣтнѣи человекъ на свѣтѣ, что се еданъ



Ѣданъ пѣтъ ѿ те досаде ѡзбавію. Онь преда-  
 бао се ѹ сакожа небалалства, коѡ самѡ на ѹмѣ  
 пасти еѡ мѡ могла, такѡ да Ѣ наипосле са свимѣ  
 злонараванѣ ѡзишло, ѡ да сви люди ненавидили  
 еѡ га.

Нѣкій дань проходеѡи се Люкимѣ ѹсмотрію  
 Ѣднѡ верѡ лѣпѡ дѣвицѡ, коѡ такѡ мѡ се по-  
 нравила, да ѡ за сѡпрѡгѡ ѹзети вознамѣрю.  
 Дѣвица ѡва ѡменовала се Целіа, ѡ колікѡ лѣ-  
 па, толікѡ Ѣ добродѣтелна была. Люкимѣ  
 мыслію, да Целіа себе за сѡрѣнѡ почитѡбаѣ,  
 ѡко ѡна великомѣ Кралицѡмѣ постане, но дѣ-  
 вица ѡва съ великимѣ дерзновеніемѣ казаламѡ:  
 „ Милостивѣйшій Господине, ѡ самѣ проѡта па-  
 „ стырка, ѡ ни какѡхѣ доѡара не ѡмамѣ, но  
 „ ѡ преко свега тога ваша сѡпрѡга кыти неѣѡ.  
 „ Ђда ѡ бама ни самѣ побѡланѣ, вопросію ню  
 „ Люкимѣ сердитымѣ глаѡмѣ. Ни малѡ, ѡ-  
 „ говорила Целіа; ѡ васѣ почитѡемѣ за та-  
 „ когѣ, какоѡи Ѣсте, то Ѣсть вѡма лѣпогѣ.  
 „ Но на что мени ваша лѣпѡта, ваше богат-  
 „ стѡ, ваша многоцѣнна ѡдѣжніѡ, ѡ ваше  
 „ великолѣпне колѡнице, кое мене ради пригото-  
 „ вили Ѣсте, кадѣ ѡ гледати морамѣ, да бы  
 „ сѡакій

„ ИВАКЪИ ДАНЬ ЗЛОЧИНІА ВАША УМНОЖАВАТЕ, ІА  
 „ КЪ НАПОСЛѢДАКЪ ПРИНУЖДЕНА БЫТИ ВАШЪ ПРЕ-  
 „ ЗИРАТИ И НЕНАВИДИТИ. „

На рѣчи ОВЕ Люкимъ весьма се ѡгорчио,  
 противъ Целіе и заповѣдіо придворнымъ сво-  
 имъ слѣжителамъ, да ю еиломъ ѱ палатѣ ѡ-  
 ведѣ. Цео дань ѡбноіо онъ ѱ памяти презрѣ-  
 ніе оно, кое Целіа емѣ учинила естъ, но  
 вѣдѣки да е онъ ню весьма любіо, ніе себе къ  
 томѣ склонити могао, да іои каквѣ обидѣ  
 учини.

Измѣкѣ Люкимовыхъ двора на находіо  
 се еданъ ласкатель, коемѣ онъ оособито повѣ-  
 реніе имао естъ. Человѣкъ овай имаюки та-  
 кове хѣде склонности, какъ что е и хѣдогъ по-  
 рода быо, ѡ томъ еднимъ старао се, какъ  
 бы страстемъ Господина своего ѱгодити, и зле  
 емѣ совѣте подавати могао. Онъ видѣки  
 Люкима ѱ великомъ смѣщенію, пытао га ѡ  
 ѱзрокѣ скорки нѣгове. Краль ѡговоріо мѣ, да е  
 Целіа презрѣніемъ своимъ ѡгорчила га, и за  
 то онъ вознамѣренъ естъ пороке свое исправити  
 кадъ иначе ііой ѱгодити не може. На то ка-  
 зао мѣ злочестанъ человѣкъ овай: „ вы



„ ВЕСМА МИЛОСТИВИ БУДЕТЕ, КАДЪ СЕ ВЫ ѿ ѢДНЕ  
 „ ПРОСТЕ ДѢВЦЕ ПРИНУЖДАВАТИ ДАТЕ. КАДЪ  
 „ БЫ ІА ВМѢСТѢ ВАШЪ БЫО, ІА БЫ СКОРЫМЪ ВРЕ-  
 „ МЕНЕМЪ НЮ ѿ ПОСЛАШАНІЕ ДОВЕО; ВОСПОМЕНИТЕ  
 „ СЕ ВЫ, ДА СТЕ БЫ КРАЛЬ, И ДА БУДЕ ВАМЪ ПОРЪ-  
 „ ГАТЕЛНО СЕБЕ БОЛИ ѢДНЕ ПАСТЫРКЕ ПОДВЕРГНУТИ,  
 „ КОА ЗА СРЕКЪ ПРИПИСАТИ ДУЖНА БУДЕ, КАДЪ БЫ  
 „ САМШ ѿ ЧИСЛО РАБЫНА ВАШИХЪ ДОЖИ МОГЛА.  
 „ ИЗДАЙТЕ ОСТРѢЙШЕ ЗАПОВѢСТЬ, ДА ПРИ ХЛѢБѢ  
 „ И ВОДѢ ГЛАДѢ, И БУЦЫТЕ Ю ѿ ЧАВНИЦѢ; И  
 „ АКО БЫ ОНА ЮЩЕ ЗА ВАШЪ ПОЖИ ПРОТЯВЛА СЕ,  
 „ ПРЕДАЙТЕ Ю НА МЪКЕ, ДА И ДРУГИИ НАУЧЕ СЕ БО-  
 „ ЛИ ВАШЕЙ ПОКОРАВАТИСЯ, ЧТО БЫ ЗА ВАШЪ ГРАМОТА  
 „ И БЕЗЧЕСТІЕ БЫЛО, КАДЪ БЫ СЕ ѿГЛАДНО, ДА  
 „ ѢДНА ПРОСТА ДѢВЦА ВАМИ ПРОТЯВНА БУДЕ, И  
 „ ПОДДАННИЦЫ ВАШИ СЯ СВИМЪ ЗАБОРАВИЛИ БЫ,  
 „ ДА ОНИ ТОКМУ НА СЛУЖБѢ ВАШѢ САЗДАНИ  
 „ БУДУТЪ. „

„ Но іа мене юще болма ѿбезчестити БУ-  
 „ ДЕМО, АКО ІА НЕВИННѢ ПОГРЕШИ ДАМЪ ПРИЛО-  
 „ ЖІО КРАЛЬ, А ЦЕЛІА МЕНИ НИ КАКБА ЗА ѿЧИ-  
 „ НИЛА НЕ. ТАКЪ НЕ НЕВИНЕНЪ ѿГОВОРИО ДВОРАНИНЪ,  
 „ КОЙ ВОЛЮ ВАШѢ ИСПОЛНИТИ ѿРИЧЕ СЕ; НО ДА ПО-  
 „ ЛОЖИМО, АКИ БЫ СТЕ БЫ ЧТО НЕПРАВЕДНО ѿЧИ-

„ НИЛИ,

„ иили , Оперъ колѣ естъ , да бы багъ за не-  
 „ праведна держали , нежели должное вами по-  
 „ читаніе пренебрегли , и ѱ чемъ годъ противили  
 „ се . „ Овай дворянинъ знао е слакостъ Го-  
 „ сподина свога и за то легкими рѣчма ласно га  
 „ е превратити могао . Краль корѣне да бы власть  
 нѣгова какъ не ѱмалила се , свѣ е веѣ въ ѱхотѣ  
 ко ип्राвленію изгубіо , и тогъ іощъ вечера на-  
 мысліо иѣи ѱ соевъ , гдѣ е пастырка затворена  
 была , и Огров наказати ю ако бы она ѱпорство  
 свое продолжала . Любимацъ Кралѣвъ ѱ страхѣ  
 вѣдѣки да не бы Краль начиномъ какъкимъ ѱ  
 расказаніе дошло , кѣпю іощъ троицѣ въ младе  
 Господе ѱ злобы сеи подокне , кой бы мѣ ѱ  
 зломѣ советѣ нѣговомъ на рѣкѣ были . Они  
 кѣпю съ Кралѣмъ при вечери кывшіи , въ томъ  
 самъ настожли сѣ , какъ бы сожалѣніѣ догтой-  
 ного Господина свога разѣмъ помрачили , и за  
 то преко мѣре къ ниѣ принѣждавали га . Докле  
 е годъ вечера трамла , се е однакъ возеѣждавали  
 га на гнѣвъ , и напослѣдакъ такъ га сѣ разѣ-  
 рили , да е какогодъ изванъ ѱма скочіо са сто-  
 лице , и клео се , да Целію или къ послашанію  
 принѣдиги , или ѱ робство продати хоѣе .





Кадѣ ѣ ѣшао Люкимъ ѣ соеѣ онѣ гди  
 ѣ дѣвица та была, весьма зачѣдио се, да онѣ  
 ключъ ѡ враты ѣмаюѣи кодѣ себе, нѣе нѣо тамѡ  
 зачѣо. Случай ѡбай тощѣ на веѣю га ѣрогѣ  
 поддвигло, онѣ клео се, да евинмѣ онимѣ ѡ-  
 мастити се хоѣе, кой годѣ ѣ подозрѣнѣю бѣдѣ,  
 да Целѣи какѣымѣ бѣди начиномѣ ко ѣзѣ-  
 жанѣю спомоществовали ѣсѣ. Повѣренѣи нѣгови  
 кадѣ сѣ чѣли, какѡ онѣ говори, намыслиан сѣ  
 гнѣвѣ нѣговѣ на ползѣ свою ѡбратити, ѣ по-  
 гѣбити ѣдногѣ Господина, кой надзиратель  
 Любимовѣ бѣо ѣсть. ѡбай честный мѣжѣ,  
 любѣки нѣга, какогодѣ роѣеногѣ сына свога  
 честѡ ѣсѣѣвао се напоминати мѣ пороке нѣгове,  
 сѣ почетка Люкимѣ благодарѣо мѣ на ѣслаѣги  
 той, но после того немогѣки онѣ терпити, да  
 мѣ чѣко противослови, помыслио ѣ себи, да  
 Надзиратель нѣговѣ ѣзѣ ѣдногѣ токѡмѡ само-  
 любѣи пороке на нѣмѣ находи, кога ѣначе сѣвѣ  
 сѣѣтѣ похвалюе, ѣ за то дао мѣ заповѣсть,  
 да се ѡ двора таки ѣдалити ѣма. Мѣѣѣ тимѣ  
 ѡпетѣ ѣвнѡ ѣ говорѣо, да ѣ онѣ ѣданѣ че-  
 станѣ мѣжѣ бѣо, ѣ да нѣга, премда ѣмѣ на-  
 клоненѣ нѣе, противѣвоуе свое почитовати  
 мора.



мера. Повѣреніи нѣгови страшежи се непрестанно, да Краль Надзирателя своего на трагъ позвати не домысли се, вознамѣрили съ сподобанъ слачай Обай на пагубѣхъ честного старца сего употребити. Они ѡбѣждали Сулімана [такъ се называю докродѣтельный мужъ Обай] аки бы се онъ хвалю, да Целію ѡсвободити хоже. За ѡвѣрити ѡ томъ Крала, три бездѣлника подквнили съ съ новцы, и они явнѡ исповѣдити нисъ се ѡстрѣчали, да изъ уста самого Сулімана рѣчи ове члн ес. Кадъ е чѡ то Краль, таки заповѣдио любимцу своему, да беззадержнѡ воине ѡправи, и Сулімана какъ найвежега злодѣа ѡ гвожѣхъ ѡкована довести даде. Ѳ тай истый часъ, кадъ е онъ ѡ соку свою встѣпю, затресла се земля, чѡ се ѡжасанъ гласъ громовъ, и Кандіда престала емъ. „ И „ сама ѡбѣщала Отцу твоему повикала она „ страшнымъ гласомъ, да теки докре совете „ давати, и тебе наказывати хоже, аки бы ты „ имъ слѣдовати не хотѣо; но преко свега того „ га ты си презрео блага на поминаніа моа; „ Ты ющѣ на себи носишь ѡ великъ человекскій, „ но пороки и злочиніа твоа превратила съ тебе „ Ѳ



„ ѿ чѣдовице, и ѿ мерзеніе нека и земля. Време  
 „ дакле пришло естъ, да и исполнимъ ѿбѣща-  
 „ ніе мое, и тебе по заслуги твоей накажемъ.  
 „ Ты си подобанъ быо лавъ ѿ гнѣвъ, въкъ ѿ  
 „ лакомствъ, змін едовитой ѿ искоренію чест-  
 „ ногъ оногъ человека, кой ти е другій отаць  
 „ твой быо, въкъ ѿ лютоги и свирѣпствъ тво-  
 „ емъ: „ И май дакле сва знаменіа звѣрова  
 „ тихъ ѿ новомъ ѿбликъ твоемъ. Текъ что е  
 „ рѣчи ове волшебница изговорила, видіо Лю-  
 „ бимъ съ пребелкимъ ѿжасомъ себе ѿ истомъ  
 „ томъ ѿбликъ, какъ что га е волшебница ѿсѣ-  
 „ дила. Главъ имао е онъ лавовъ, рогове бычїе,  
 „ ноге кѣрачїе, и репъ зміннъ. ѿ то исто време  
 „ нашао се онъ ѿ великой едной шѣми на брегъ  
 „ нѣкоегъ источника, гди онъ иенъ ѿжасный  
 „ образъ свой видити могао естъ. Тѣ чо онъ  
 „ гласъ емъ вопїющій: „ Гледай са вниманїемъ  
 „ на состоанїе твое, ѿ кое самъ себе чрезъ зло-  
 „ чнїа своа привео еси, душа твоа іощъ гнѣ-  
 „ нїа естъ ѿ тѣла твоега. „ Люкимъ по-  
 „ знао гласъ волшебнице, и ѿ ярости ѿбративши се  
 „ хотео напастн на ню, но онъ не самъ никогъ  
 „ видіо нїе, него тай истый гласъ чо: „ И се  
 „ смѣ-

„ имѣемъ слабости и вѣдаластой ирости твоей,  
 „ укротитѣхъ иа высокоуміе твое, и тебе власти  
 „ самыхъ подданниквѣ твоихъ предати хо-  
 „ тѣхъ. „

Любимъ мыслию, да яко онъ въ источника  
 того удали се, нѣкъ вѣрадъ ползчиги хоѣе за то,  
 что рѣгокъ свою видиги неѣе, и пошало далѣ  
 ѹ шѣмъ; но текъ что ѣ нѣколико кораклаѣ  
 вѣтѣнїю быо, нечаяннѣ пало ѹ ѣднѣ имъ, коѣ  
 заради ловенїѣ медведвѣѣ приготоовлена была  
 ѣсть. Тай часъ ловцы, коѣ по дѣрѣгахъ са-  
 кривенїи были сѣ, еншли се доле, и вѣкобавши га  
 повели га ѹ Царствѣющїй градъ нѣговъ. Онъ  
 вѣжесѣ да бы признао, что за престѣпленїе свое  
 страда, стао проклинати волшебницѣ, и вѣ без-  
 мѣрне ирости оковѣ зѣвы грызти. Кадъ сѣ се  
 приближили къ градѣ ономе, ѹ коѣ сѣ га бодили,  
 чѣла се радостна са свихъ странахъ восклицанїѣ.  
 Ловцы запытали нѣходяще изъ града, чѣ се  
 ново ѹ градъ слѣчило, и вѣ кѣда то белнко бесѣ-  
 лїе? на кое вѣговорили имъ, да Краѣ Любимѣ,  
 коѣ самѣ сѣ мѣченїемъ народа свога ѹтѣ-  
 шавало се, громъ ѹвїо ѣсть ѹ сокѣтвенной собн  
 нѣговой, иѣо такѣ сви мыслани сѣ. Богъ, при-



дали онѣ, нѣе вѣкъ могао терпѣти злочинѣа нѣгова, но избавѣо ѣданъ пѣтъ землю ѿ лютого мѣчителя. Четворица ѿ знамените Господе, кой злочинѣахъ нѣговыхъ содѣйствители были есѣ, хотѣли есѣ се ползовати слачемъ овимъ, и кралѣство меѣхъ сокомъ раздѣлити; но народъ знающѣи, да есѣ онѣ есѣ злыма совѣты своимѣ Крала развратили, раздробили ихъ се на комаде, и предали коронѣ Сулѣманѣ, коего злочестивый Люкимъ ѣвѣти намѣрвао есѣтъ. Данашнимъ даномъ коронѣше се достойный мѣжъ сей, и овай данъ празднѣемо мы, какъ данъ избавленѣа нашегѣ и цѣлого кралѣства: есѣ онѣ докродѣтеланъ есѣтъ, и мы надамо се, да же онѣ нама миръ и изобилѣе возвратити.

Люкимъ цычао ѿ тежке горѣги, слышающѣи рѣчи ове, а ющѣ вѣкма се прозлѣо, кадъ есѣ га на пространно нѣко мѣсто, кое се предъ Царскимѣ дворовы находило, довели. Тѣ видѣо онѣ Сулѣмана на великолѣпномъ престолѣ седеѣа, и самъ народъ ѿколѣ нѣга стоеѣтъ, кой есѣ великимъ восклицанѣемъ благосилѣо га, и желѣо мѣ многоа лѣта. Сулѣманъ манѣо рѣкомъ,

да бы сви ѹкрасили, и стао говорити къ народѸ:  
 „ Иа прїимїо ѣсамъ коронѸ, кою вы мени врс-  
 „ чили есте, но іа ню того ради самѸ прїимїо  
 „ ѣсамъ, да ю за Любима Краля сачѸвамъ.  
 „ Онъ нїе ѹмро, какѸ что вы мыслите, ѣдна  
 „ волшебница ѣ ѡ томъ мене извѣстїала, и  
 „ може быти, да вы нѣ га съ временемъ такѸ  
 „ докродѣтелна видїкете, какогодъ что ѣ  
 „ пербе године владѣнїа своѣга быо. Ахъ про-  
 „ должїо онъ рѣчи свое исзе изливаюкїи, ла-  
 „ скатели съ нѣга развратили; іа знамъ сердце  
 „ нѣгово, оно ѣ къ докродѣтели наклонено  
 „ было, и да ѣдовнїгїи совѣти оныхъ, кой съ  
 „ прїстѸпъ къ нѣмѸ имали, на зло нисъ га  
 „ ѡбратили были, онъ бы и данасъ отацъ  
 „ вашъ быо. Презирайте пороке нѣгови, но  
 „ при тимъ сожальїте мѸ, и кѸпнѸ са многомъ  
 „ молитїе БогѸ, да бы Богъ олетъ намъ воз-  
 „ вратїо га. Иа ѡ мое стране себе за найсрѣкнїе-  
 „ га челоѸкка почитовао бы, кадъ бы прїстолъ  
 „ обай съ крваю моїомъ ѡмочити могао, са-  
 „ мѸ да га потребныма свойствама ѹкрашеногъ  
 „ на нѣмѸ видимъ. „



Рѣчи Саліманове велико чѣствованіе  
 ѹзроковале съ ѹ сердцѣ Любимовѣ. Онда  
 познао онъ, да подданство ѿ вѣрность чело-  
 вѣка овогъ нелицемѣрна была съ, онда первый  
 кратъ стао се каати ѿ злочиніахъ своихъ, ѿ  
 какъ ѣ благо ово движеніе ѹ себи ѿсетію, таки  
 почела се ѹтолнвати ѿрость нѣгова. Онъ при-  
 бодію себи ѹ память злочиніа своа, ѿ самъ при-  
 знао да по заслуги своей нѣе доволно наказанъ.  
 Онъ са свимъ вѣкъ престао кѣснити се ѹ око-  
 вахъ, ѿ кыо ѣ такъ кротакъ ѿ тихъ, како-  
 годъ ѿгнѣ; ѿтуда после ѿвели га ѹ зверинакъ,  
 гдѣ различна чѣдовища ѿ дивіи звѣри содера-  
 вали съ се, ѿ тамъ съ прочима заковали га.

Ѹ того времена вознамѣрїю Любимъ по-  
 роке свое ѿправляти, показуючи себе покорна  
 оному челоуѣку, кой на звѣрове позоръ ѿмао  
 ѣсть. Тай челоуѣкъ кыо ѣ весьма немилосердъ  
 ѿ неразкоритъ, ѿ премъ да ѣ ово чѣдовище бер-  
 лоу тихо было, ни чта меньше бію га ѣ безъ сваке  
 кривице, кадгодъ бы невесео кыо. Случило се  
 ѣданъ пѹтъ, да ѣ челоуѣкъ оваѿ заспао, ѿ ѹ  
 что време рыкъ, кой окове свое раскинуо ѣсть,  
 напао на нѣга ѿ хотѣо га разтергнѹти. Лю-

кимъ сперва ѡбрадовалъ се, что же се ѡ свирѣ-  
 погѣ того челоуѣка ѡзвѣсти, но таки после  
 расказа се, что ѣ то помыслио, ѡ желіо саму,  
 да бы свободанъ былъ: ѡ бы, говорио онъ ѡ  
 себи зло съ добрымъ наплаціо, ѡ животъ не-  
 ерекногѣ овогѣ челоуѣка ѡзвѣіо. Текъ что ѣ  
 онъ то пожеліо, таки разтергнѣли се ѡкови  
 нѣгови ѡ онъ скоціо мѣ на помоуѣ, кой вѣкъ  
 тада провѣдіо се былъ, ѡ ѡ рыса себе краніо. Че-  
 ловѣкъ овай мыслио, да онъ вѣкъ са свимъ  
 ѡзвѣленъ ѣсть, кадъ ѣ видіо чѣдовище ѡрѣ-  
 шено, но страхъ нѣговъ на скоро ѡвратіо се ѡ  
 радостъ; ѡбо Люкимъ ѡ ѡбликъ чѣдовища  
 напало на рыса ѡ ѡдавіо га, по томъ пало предъ  
 ноге приставника свога, коего ѡ смерти ѡзвѣіо  
 ѣсть. Челоуѣкъ тай за показати благодарностъ  
 свою, сажѣо се, ѡ хотѣо погладити чѣдовище,  
 кое мѣ ѣ толико благодарніе показало, но на  
 ѣданъ пѣтъ чѣо онъ гласъ ѣмѣ говорѣій:  
 Добро дѣло неже ѡстатити безъ награж-  
 деніѣ, ѡ ѡ то ѡсто време видіо предъ сокомъ  
 вмѣстѣ чѣдовища прекрасно пѣтанце. Люкимъ  
 своимъ прѣтвореніемъ весьма ѡбравданъ стао се  
 съ выше ѡмилѣвати своимъ приставникѣ, кой га  
 ѡзвѣіо



Ѹзео на рѣкѣ, ѡнео га Кралю, и ѡзвѣю мѣ слы-  
 чившее са чѣдо. Кралица са Ѹсердїемъ прїимила  
 песанце, и Люкимъ съ новымъ своимъ со-  
 стоанїемъ кыо ѣ весьма доволянъ, самъ что  
 мѣ ѣ кадкадъ на Ѹмъ падало, да ѣ нѣгда  
 человекъ и Краль кыо. Кралица берѣ мило-  
 бала ѣ песанце, но коекъ се, да оно не бы  
 велико нарастло, совѣтовала се съ Врачевы [до-  
 кторы] какъ кы они то воспѣтити могли; кой  
 казали їой, да га самъ хлѣкомъ рани, и то  
 съ мѣромъ. Бѣдный Люкимъ много пѣга Ѹми-  
 рао ѣсть ѡ глада, но что же? морао ѣ терпити.  
 Нѣкїй дань кадъ ѣ ѡпредѣленный ѣмъ комадикъ  
 хлѣка полѣчїю, захтело мѣ се ѡзїти Ѹ кашчѣ,  
 коѣ близъ двора Царка была ѣсть, и тамъ  
 ѡзѣти га. Онъ Ѹзео комадикъ тай Ѹ Ѹста,  
 и пошѣо къ їмъ ѣдной їощѣ ѡздавна ѣмъ  
 познатой; но їаме те ни подѣ кой начинъ  
 наїи нїе могао, негѣ вмѣстѣ нѣ Ѹмогїю ве-  
 лнкїй нѣкїй домъ, кой сполѣ самымъ златомъ,  
 и драгоцѣннымъ каменѣмъ Ѹкрашенъ кыо ѣсть.  
 Тѣ видїо онъ множество мужкїхъ и женскїхъ  
 лица, кой Ѹ свѣтанхъ халинахъ ѡбѣченїи Ѹ домъ  
 тай Ѹлазили сѣ, и тамъ пѣвали, їграли, и  
 части-



частили се ѿсѣ, но кадѣ сѣ натрагѣ ѿзилази-  
 ли, были сѣ бледи, сѣби, ѿзрачѣни, ѿ немалѣ  
 сѣби наги, ѿрѣ ѿдѣланіе нѣво было сѣ свимѣ  
 ѿдѣрпано, нѣкѣи падали сѣ, какогодѣ мертви,  
 ѿ нисѣ толико силе ѿмали, да бы далѣ поѣки  
 могли, нѣкѣи ѿдали сѣ се сѣ великимѣ тру-  
 домѣ, нѣкѣи на земли лежѣки ѿмирали сѣ ѿ  
 глада, ѿ кадѣ сѣ ѿ оныхѣ, кой ѿ домѣ тай  
 ѿлазили ѿсѣ, хлѣба просили, никто на нихѣ ни  
 поглядѣти нѣ хотѣо. Любимѣ приближѣо се  
 къ ѣднѣи дѣвицы, коѣ ѿ то ѿто време травѣ  
 чѣпала ѣ, ѿ ѣсти хотѣла, ѿ весьма разжалѣо се.  
 Онѣ помыслѣо ѿ себи говорѣки: премѣ да ѿ  
 самѣ гладанѣ ѣсамѣ, но долге ѿмрѣти неѣсѣ,  
 докле ѿпѣть что годѣ ѣсти не добьемѣ, мо-  
 же быти да ѣсѣ ѿ ѣднѣи дѣвицы жи-  
 вотѣ спасти, ѿко ѿой комадѣ ѣвай хлѣба дамѣ:  
 ѿ такѣ слѣдѣюѣки ѿсердномѣ возѣвѣженію свое-  
 мѣ положѣо хлѣбѣ на рѣке дѣвице те, коѣ сѣ  
 великимѣ желаніемѣ ѿзѣла га. Скорѣ послѣ дѣ-  
 вица ѣва пришла ѿ крѣпость свою, ѿ Любимѣ  
 весьма ѿбравдовало се, да ѿой благовременнѣ спо-  
 моществовати могло ѣсть. Онѣ пошло натрагѣ  
 ѿ дворѣ, ѿ на ѣданѣ пѣтъ чѣо великѣи вопль.

Кадѣ



Владъ се обернуо, видіо онъ Целію, кою четири злочинца инломъ вѣкли съ, и принуждали ю ѱ домъ онай ѱ жи. Любимъ ѱ свега сердца жаліо ѣсть, что іощѣ чѣдовице ніе, и что прекашне силе не ѣма, кою бы на ѣзбавленіе Целіи ѱпотребити могао; но какъ славо пестанце ни что дрѣго пѣстаѣма тымъ ѣчнинги ніе могао, развѣ за нима терчати ѣ лати, ѱ конхъ ѣданъ такъ га ногомъ ѣдаріо, да се два пѣтъ предметѣ; ница манѣ онъ ніе хотео ѱ тогъ мѣста ѱнѣи, докле годъ видіо ніе, кѣда ѣ Целіа ѱведена. Тѣ представіо онъ секи вѣдѣ дѣвице ѣбе: „ ѣхъ говоріо онъ „ ѣ секи, ѣ се сердимъ на злочинце ѣбе, кой ню „ на силѣ ѱводе, ѣ нисамъ ли ѣ что ѣсто без- „ дѣліе творіо? ѣ да правда Божіѣ злочиніе „ мое достойнѣ наказала ніе, не бы ли ѣ ѣ „ тимъ ѣстымъ непристойнымъ начиномъ съ „ ніоме постѣпіо быо. „ Любимово разѣжде- ніе ѣзнада съ шѣмомъ нѣкимъ, кой надъ главомъ нѣговомъ съю се, прѣскло се.

Онъ съ великомъ радостію видіо на ѱворотномъ прозорѣ [пенчерѣ] Целію коѣ блюдо съ ѣломъ наполнѣно ѣзбавыла, и таки прозорѣ

затворила естъ. Любимъ, кой цѣло дань ни-  
 ша ѡкъѣю нѣе, мыслио се ползовати приликомъ  
 ѡвомъ, и потрчао къ ела томъ; но дѣвица  
 она, коей онъ малю преке хлѣкъ свой дао  
 естъ, повикала на нѣга, и ѱзела га на крыло  
 говорехи: „ Любезно пеганце, не коши се ела  
 „ тога то е домъ похотей, ие что годъ ѡ-  
 „ тудъ приходи едовиго естъ. „ ѱ то  
 исто време чюо Любимъ гласъ, кой мѣ е го-  
 ворю: „ Ты видишь да добро дѣло неке  
 „ безъ награжденїа ѡстати: „ и ѱ тай истый  
 часъ претворю се ѱ къла голубка. Онъ упо-  
 меню се, да е то фарба волшебнице Кандїде  
 и почео се векъ надати, да напоследакъ она  
 нѣмѣ склонотъ свою га свимъ возвратитке.  
 Онъ да бы Целїю наѣи могао, стао ѡкле-  
 тати ѡколѡ дома, и съ великомъ радостїю  
 ѡпазїо прозоръ ѡговоренъ, но премъ да е  
 савъ домъ летеѣи прошао, Целїю ни какъ  
 наѣи нѣе могао, и за то пѣнъ ѡчланиа воз-  
 намѣрю донде не починѣти, докле е не наѣе.  
 Онъ чрезъ много дана различнїта мѣста ѡбле-  
 као е, и напоследакъ летеѣи преко едне пѣ-  
 стынѣ, видїо едне пещерѣ и приближїо се къ  
 нїой.



нїей. СѢ колику радости чувствовалъ ѣ! кагда ѣ  
 ѣ видѣо тамъ Целїю, кою съ нѣкимъ почи-  
 танїемъ достойнымъ пѣстынникомъ сѣдила ѣ и  
 ѣкѣдовала. Люкимъ зѣломъ ѣрадованъ скоцїо  
 на раме любезне пастырке. Оубо и стао ласкати и  
 ѣмилувати се ѣй, и зѣлаюки задоволенство  
 свое, что ю видѣти могао ѣсть. Целїа ѣ-  
 милнымъ показыванѣмъ голуба пѣкнѣна тихомъ  
 га гладила рѣкомъ, и премъ да ѣ мыслѣла, да  
 онъ ню разумѣти не може, опетъ казала мѣ,  
 да она драгоценный даръ чай, коюго онъ  
 самъ собою нїей ѣчинїо ѣсть, драгоценно прї-  
 има, и да нѣга постоаннѣмъ любити и вѣрна  
 ѣмъ быти хоже. „ Чга бесѣдите вы Целїа,  
 „ казало їей на то пѣстынникъ, вы ѣкѣщавали  
 „ те ѣмъ любовь и вѣрность. „

„ Не иначе любезна моя пастырка приложїо  
 „ Люкимъ, кой ѣ истомъ мїнѣтъ образъ че-  
 „ ловѣческій ползѣю ѣсть, претворенїе мое ѣкон-  
 „ чало се на сонзволенїю желаемогъ соединенїа  
 „ нашегъ, вы мени ѣкѣщали се ѣсте, да мене  
 „ постоаннѣмъ любити и вѣрна мени быти хоже-  
 „ те, подтвердите на ново благоползѣе мое, ина-  
 „ че заклинатѣмъ Кандїдѣмъ волшебницѣмъ и за-

„ щитни

„ цитницѣ мою, да ми Опеть возврати Об-  
 „ ликъ, ѱ коемъ Вамъ поболанъ быо есамъ.  
 „ Съ постоанствѣ ѱ верности нѣзиной вы  
 „ не имате се смнати, ѱговорила Кандѣда,  
 „ коѡ ѡсгавивши Образъ пѣстынникѡвѣ, ѱ ко-  
 „ мѣ сакривена была е, имъ пожеласе. Це-  
 „ лѣа съ почетка ющѣ любила е васъ, но по-  
 „ роки ваши принѣдали съ ню любовь свою не  
 „ ѡкрывати вамъ. Исправленіе сердца вашегѡ  
 „ дае нѣой свободѣ, да се она са свимъ вамъ  
 „ предае, вы жете благополѣчнѡ живити; еръ  
 „ соединеніе ваше на добродѣтели ѡновано  
 „ есть. „ Люкимъ ѱ Целѣа пали къ нога-  
 „ ма Кандѣде, ѱ Принцъ ни е могао доволнѡ  
 „ благодарити нѣой за ѡказана емѣ благодѣніѡ,  
 „ а Целѣа коѡ весьма ѡрадовала се, кадъ е чѣ-  
 „ ла, да Принцъ Пороке свое исправіо есть, по-  
 „ твердила ѡкѣшаніе свое.

„ Ѳсгганите дѣчице моѡ, казала имъ Кан-  
 „ дѣда, ѱ хотѣ васъ привести ѱ палатѣ вашѣ,  
 „ ѱ Люкимѣ возвратити крѣнѣ, кое онѣ чрезъ  
 „ пороке свое себе недостойна ѡчиніо есть. „ ѱ  
 „ какѡ е говорити престала, нашли се они ѱ коѡ  
 „ Салимана, коѡ весьма возрадовао се, кадъ е



Господина свога пакн докродѣтелна видіо. Любимъ царствовао съ Целіомъ многѣ годи-на, и сказѣю, да ѣ онъ должности свое испол-нѣвати такѣ паціо се, да га перитенъ нѣговъ, коегъ онъ пакн на рѣкѣ свою ѣзео ѣсть, ни-када боо нїе.

### Господична Марїа.

Ахъ Госпоже! какѣ ѣ лѣпа приповѣдка та; кадѣ бы я вмѣстѣ Господичне Благоразѣмне бы-ла, и бы вамъ честѣ съ прошенїемъ досаживала, да бы сте и мени кою повѣстѣвовали. Кажите ми, ако се добрѣ ѣзѣчимъ, хоѣете ли намъ скорѣ іощѣ кою лѣпѣ приповѣдкѣ казати.

### Госпожа Добронаравна.

Хоѣѣ сердце мое, него кажите вы мени, что сте добра вы и зѣ оѣе приповѣдке научили?

### Господична Марїа.

Сѣе самѣ научила, него онаи перитенъ бер-ло бы рада имати, кой Любимѣ за дѣла тво-рити забранивао ѣсть.

Господична Остроумна.

Иа бы кашъ потребовала тай перстень, и онъ бы занетъ честъ персть мой боо.

Госпожа Добронаравна.

Иа любимъ простосердечность вашъ, сердце мое; но иаѣхъ васъ нѣчто научити: мы сви таковый перстень имамо.

Господична Благоумна.

Иа мыслимъ Госпоже, да бы иа то погодила, ни ели то совѣтъ наша, кою насъ грызе, кадъ зло какво учинимо.

Госпожа Добронаравна.

То е сердце мое.

Господична Шарлотъ.

Мой перстень честъ каже ми, да е непристойно ногама лѣпати, но иа опеть то исто чинимъ, какогодъ и Любимъ, кадъ е маленъ быо. Мою Надзиратеаница, такъ е кезумна као и нѣгоба; она обычай има говорити, зацо допущате дегетъ плакати? подайте мѣ,



что ище. Иѣ знаюжи то, много крѣты по тридесѣтъ пѣта на дань плачемъ; но иѣ ѡбѣщавамъ се, да жѣ ме исправити, сѣрѣ боимъ се, да иѣ иѣ, какогодѣ Любимъ не ѡбратимъ се ѹ зѣбра.

### Господична Марїа.

Зарѣ челоѡѣкъ може чѣдовице быти, иѣ ро гове добыти, кадѣ зло чини.

### Госпожа Добронаравна.

Не сердце мое, тѣло ваше такоже ѡгати, какѡ что сѣ иѣ гада, но дѣша ваша бытѣ гнѣснїѡ, нежели чѣдовице, ако благонравна не вѣдете.

### Господична Шарлотѣ.

Иѣ бы рада быти благонравна, но иѣ много пѣта протнѣс болѣ мое злобна сѣсамъ, иѣ прѣке бездѣлїе какоѡ ѹчинимъ, него что самъ ѡ иѣмѣ иѣ помыслила; иѣ ѡнюдѣ терпити не могѣ, да ми тѣко противослови, иѣ кадѣ ми се не допѣсти ѡно, что хотѣ, онда се самимъ прознимъ; кїемъ сѣлѣжѣмъ мою, пѣсемъ сестре мое, иѣ на самѣ ѹчителѣ мое мѣримъ. Молимъ

васѣ

васъ Госпоже, кажите ми, какъ бы се ѿ ѹ томъ поправити могла.

Госпожа Добронаравна.

Вы нисте противъ волѣ ваше знаи, мы всегда можемо докронаравни быти, ако сходна къ томъ средства ѹпотребимо: ѿ къ вамъ та средства показати: перво, вы морате свакогъ ютра, ѿ свакогъ вечера молити съ Богомъ, ѿ нѣга просити, да бы Онь вамъ ко исправленію вашему спомоществовао, ерѣ безъ помощи нѣгобе нища ѹчинити не можемо: али морате вы милости ѿ нѣга просити съ свимъ сердцемъ, рабнѣмъ какъ что мамуцъ просите, да вамъ ѹчини Оно, что желите. Друго, морате вы съ тимъ по найвыше погрѣшенію ваша исправляти, да ѿ кодъ найнижнихъ вашихъ, а наипаче кодъ сестара ѿпрошенію ищите, ѿ молити ихъ, да васъ докримъ совѣтомъ ѿ зла ѿвращаю. Ющѣ ако вы васъ истинитѣмъ поколшати желате, балам вамъ свакогъ вечера речи Оне записати, кое вы ѹ мотости изговорили есте, ѿ послежете се сами ѿ нихъ стыдити. Онда жете сами ѹ себи помышлати, да Богъ сва бездѣлаю ваша види,



И да онъ себѣ вамъ предъ очми ставити хоже, и ако бы себѣ исправити не бѣдете, онъ васъ или за живота, или после смерти наказати хоже. Бы то сами знате сердце мое.

Господична Шарлотъ.

Мени съ то нѣто казывали, но я въ томъ никадъ нисамъ мыслила.

Госпожа Добронаравна.

О томъ се я не съмнамъ, еръ онаи зло быти не може, кой въ памяти то держи. Но да бы сте вы то чество въ памяти вѣносили любезна дѣчице, хоже васъ вѣзчавати священномъ писанію. Священно писаніе есть слово Божіе чрезъ духа свѣгога предано; и за то дѣжни смо таково читати, на память въчити, и съ глѣбокимъ страхопочитаніемъ повторавати. Вы научите се, ако тѣ прекраснѣ исторію въчитате, коль великъ и всемогущъ Богъ есть, коль милостивъ онъ есть, и колкѣ-мы нѣга любити, и опасни быти морамо, да бы га не въредили; бѣдѣи да онъ злочестиве острѣ наказѣ. Помните то дѣчице мое, да е то една исто-

Исторія, въ коей сумнѣти се ни ѣ свободно. Она ѣ много извѣстнѣе, него что ѣ извѣстно, да ѣ садъ дань. Здравствуйте Господичне мое, ѣа ѣфамъ се, да ѣ далѣ съ прилѣжаніемъ вашимъ доволна быти хоѣу.

## РАЗГОВОРЪ IV.

(Дань второй.)

Госпожа Добронаравна.

Служекница любезне Господичне: ѣ гди ѣ Господична Легкомыслена, за что ѣ ню са сокомъ нисте довели?

Господична Остроумна.

Она каже, да се неже выше ѣчити, за то, что ѣ ѣй Исторіе ѣ приповѣдке догадне.

Госпожа Добронаравна.

Видите любезна дѣчице, что ѣ худогъ ѣбычаа пронеходи. Господична Легкомыслена

при-



привыкла ѣ по цѣлый дань и҃грати се, и҃ све,  
 что и҃гра ни ѣ, то ѣ нѣой досадно. Она  
 чрезъ цѣлый животъ свой ѡстаѣ проста и҃ гав-  
 па, и҃ премъ да Она нѣка дарованїѣ и҃ма, но  
 у ѡбхожденїю своему всегда же гавпостъ свою  
 показывати. Немойте слѣдовати худомъ при-  
 мѣрѣ нѣзномъ. И҃ мыслымъ, да ѣ Госпо-  
 дична Марїа много паметнїѣ ѡ нѣ, и҃ да  
 Она прилѣжнѣ читала ѣ, что сама іой задала.

#### Господична Марїа.

И҃ Госпоже четыре пѣта сама то прочита-  
 ла, іощъ и҃ татнцы и҃ мамнцы сама повѣство-  
 вала. Хотите ли, да и҃ вамъ повѣствуемъ?

#### Госпожа Добронаравна.

И҃ къ рада слышати.

#### Господична Марїа.

\* Давнѣ, весьма давнѣ ѣ было, кадъ ни не-  
 ка, ни земляѣ, ни людїи нитъ ѣ скотвѣѣ бы-  
 ло. Веданъ самѣ Богъ кѣо ѣсть, онъ ѡвекъ  
 и҃

\* Бытїа Гл. 1. 2. 3.

и непрестанно бывало есть. Богъ сестрице, Богъ може учинити чтогодъ хоже. Кадъ бы онъ въ окомъ магновенію ока рекао, и хоже да въ оной соки кашча бѣде, таки бы тѣ кашча была. На еданъ пѣть дакле рекао онъ, и хоже, да бѣде неко, земля, древа, птице, рыбе, цвѣке и проча, и какъ что е редомъ говорію, и хоже ово и ово да бѣде, такъ е се и бывало. Въ петь дана сотворио Богъ се, что видимо, а шестій дань үзео грѣхъ земля, и ѿ нѣ саздало человекъ; но тѣй человекъ нити бы могло ходити, ни говорити, и быо бы какогодъ ста- тѣа, да мѣ Богъ дѣшъ по ообразъ и подобію своему нѣе дао. Богъ назвао первога человекъ того адамомъ, но адамъ самомъ досадно е было жити, и за то набео Богъ глѣбокій санъ на нѣга, и въ време сна үзео едно ѿ ре- кара нѣговыхъ и изъ ребра того саздало мѣ же- нѣ, такъ иста какъ что е ваша и моя маміца. Женѣ тѣ наименокао Богъ ево мѣ, и намѣ- ргіо ихъ въ одной прекрасной кашчи, гдѣ свако- кога плода трешанѣ, вишанѣ, шлива, ябѣка, грѣшака кайсѣа и прочихъ находило се. На средѣ кашче те было е едно древо, на коемъ пре-



красни плоди ражали еѡ. Богъ казао Ядамѡ и Евы: вы можете ѡ свою овыхъ плодѡвъ, кое ѹ кашчи видите, еѡти, и вамъ то дозволяемъ; самѡ то еѡно запрещавамъ, да се не коснете древа овогъ; еѡръ ако вы ѡ плода того ѡвѣсите, мораете ѹмрети. Діаволь дѡхъ пакостный, кой Богъ непокоранъ показао се, позавидіо Ядамѡ и Еви, и хотео ихъ таково злобне и нескѡбне ѹчинити, какѡ что еѡ самъ. За то претворіо се ѹ змію, и казао Еви, коѡ сама по кашчи шетала се; За что вы не еѡдете ѡ плода овога? Ева, коѡ вы ѹши свое закрыти и бѣжати морала, етала, и почела се съ діаволомъ разговарати. Она ѡговорила мѡ: Богъ намъ еѡ запретіо, да не еѡдемо ѡ древа того, и казао намъ, да кемо ѹмрети, ако га се коснемо. Не вѣрѡйте вы то ѡговорио Діаволь; Онъ вамъ еѡ за то ѡ плода того еѡти запретіо, еѡръ зна, да ако вы ѡ того ѹзедете, быкете такѡ великіи, такѡ премѡдріи и такѡ всемогѡщіи, какогодъ и Онъ. Ева желеки такѡ мѡдра быти, какѡ что еѡ Богъ, толикѡ се ѡбезѡмила, да еѡ повѣрокала діавола, и еѡна боѡкъ за себе, дрѡгъ за Ядама ѹзакрала. Како

съ Они ѿ непрежнего овогъ плода ѿкѣсили,  
 таки познали съ, да съ престѣпани заповѣдь  
 Божію, и стали се ѿ стыда исподъ древета са-  
 кривати, аки бы се Они ѿ Бога сакрыти могли.  
 После нѣкоегъ времена позвао Богъ Адама,  
 и пытао га, за что си ты непокоранъ показао  
 се, и престѣпио заповѣдь мою? Адамъ вмѣ-  
 стѣ да бы признао кривицѣ свою, и ѿ Бога  
 ѿпрошеніа искао, почео се правдати, и ѿгово-  
 ріо: Господи! жена, кою си ми дао, рекла ми  
 ѣ да ѣдемъ ѿ плода того. Господи! сказала  
 на то Ева: Мене Опегъ змѣа ѣ преварила.  
 Бѣдѣки да вы вси трое виновнии есте, рекао имъ  
 Богъ, то и вси наказани бѣдете. Змѣа да бѣ-  
 дить проклетъ, и жена да сатре главѣ нѣзинѣ;  
 Ева мужѣ своему да бѣдетъ покорна; а А-  
 дамъ да ѿмре, какогодъ и жена нѣгова, и  
 са зноемъ да пита се ѿ трѣдѣвъ своихъ, до-  
 кле неврати се ѿ землю, и зъ кое произишао  
 ѣсть. После того и згнао Богъ Адама и Еву  
 и зъ прекрасне те башче, коа се земнымъ раемъ  
 называла, и поставіо предъ браты Херѣвима съ  
 пламенитымъ Оръжіемъ, да имъ выше недо-  
 пѣсти натрагъ братити се.



Госпожа Добронаравна.

Ходите а́мѡ сердце мое, ходите да васѣ полючимъ, вы сте такѡ лѣпѡ вашѡ Історію йсказали, какогодѣ ѣдна найбеѣа дѣвица. Него кажите ми, ѡчимѡ ли мы тога ради самѡ Історію, да ѡчене кѣдемо.

Господична Маріа.

Иѣ незнамъ Госпоже.

Госпожа Добронаравна.

Кажите дакле вы Господична Благоразумна, что намѣ вамѣ творити, кадѣ ѡчимо, или слышамѡ, какѡѣ Історію.

Господична Благоразумна.

Вы сте мени казывали Госпоже, да пороке и докродѣтели ѡкыхѣ размотривати морамѡ, ѡ конма Історіа гласи, и ѡ порокѡѣ гнѣшати се, а добродѣтелѣмѣ послѣдовати.

Госпожа Добронаравна.

Израднѡ сердце мое; гадѣ Господична Персѣда неѣ намѣ каже, какѡѣ ѡна ползѣ ѡ тон Історіи находити.

Госпо-

Господична Персіда.

Кадъ ѿ бѣдемъ ѿ чемъ виновна, ѿ неѣ  
се правдати, него таки ѿскати ѿпрошеніа.

Госпожа Добронаравна.

Вы сте верлѣ лѣпѣ ѿговорили, а Вы Го-  
сподична Шарлотъ.

Господична Шарлотъ.

Кадъ ѿ зажелимъ много ѣсти, ѿли хоѣ  
непослашна да бѣдемъ, то ѣѣ ѿ онда помы-  
слити, да ме змѣа на зло наводи, ѿ ѿ ѣѣ ѿ  
онда казати, ѿди ѿ мене злодѣю, волимъ  
ѿ Богъ, нежели теби повиновати се.

Госпожа Добронаравна.

Вы сте ѣдна разумна дѣвица, кадъ такѣ  
мыслите; а Господична Ѿстроумна какѣ она  
разсѣждава.

Господична Ѿстроумна.

ѿ мыслимъ Госпоже, да ѣ ѣа весьма  
высокоумна была, кадъ ѣ она желала такѣ  
мѣдра быти какѣ Богъ: ѿощѣ находимъ, да  
ѣ



Ѣ Она и лакома была. Кадъ Она нища ести не бы имала, то бы иа нїон ѡпростила; но Она имала Ѣ тамъ и другихъ различныхъ плодовъ, могла се и съ тѣма доволнѣ насытити. Мени се чини, да сама иа на мѣстѣ нѣзиномъ была, иа ѡ той непрекной воѣки никадъ не бы ни помыслила.

Госпожа Добронаравна.

Кадъ нашъ разговоръ не бы се дѣлѣ продолжію, иа бы вамъ Ѣднѣ лѣпѣ исторїю повѣствовала, кою бы мени съ разсужденїемъ вашимъ на память привели есте, но иа къ нѣю другїй пѣтъ вамъ повѣствовать.

Господична Ѣстроумна.

Ихъ Госпоже, иа знамъ, да же дѣ сестрице раде засъ поладшати; кажите намъ, молнмъ васъ гдѣ исторїю тѣ.

Госпожа Добронаравна.

И что вы велите Господичне мое ?

Све кѣпнѣ.

Мы такоже въсма раде кѣмо слѣшати.

Госпо-

## Госпожа Добронаравна.

Нѣкій Кралеъ и дѣтки ѣданъ пѣтъ ѱ ловъ,  
 зашло ѱ шѣмъ. Онъ тражеки пѣта, чо да  
 се на ѣдной страны люди разговараю, и за то  
 пошло на тѣ итѣ странѣ ѡкѣда ѣ гласъ чѣвентъ  
 быо. Тѣ видѣо онъ, гди мѣжъ и жена дрѣа  
 гѣкѣ. Жена истымъ начинамъ, какогодъ и  
 Господична Остроумна говорила ѣ: „ Мы  
 „ признати морамо, да пракаба наша ѣва ѣдна  
 „ лакома жена была ѣ, кадъ ѣ она ѡ запре-  
 „ щене воѣке ѣсти захтѣла; да ѣ она коѣомъ  
 „ среѣомъ послѣшала Бога, то мы саде не бы  
 „ морали ѡбакѣ тежкѣ работати. Мѣжъ на  
 „ то ѡговорѣо: ако ѣ ѣва и лакома была, и-  
 „ дамъ ѡпетъ нѣе памѣтанъ быо, что ѣ ню  
 „ послѣшало. Да самъ иа вмѣстѣ нѣга быо, и  
 „ ты совѣтовала бы ми, да иа ѡ запрещене  
 „ воѣке ѣдемъ, иа бы тебе по зѣбы, и не бы  
 „ ты выше на ѱмъ пало тако захтѣванѣ. „

На ѡбай разговоръ приближѣо се къ нима  
 Кралеъ, и почео имъ говорити: „ Иа мыслимъ,  
 „ да вамъ сиромашѣмъ тежко быти мора, что  
 „ се такѣ мѣчите; То ѣ истина Господарѣ, ѡ-



„ говорили Они [ѣрво нисѣ знали, да ѣ то  
 „ Краль.] Мы ѿ ютра до самого мрака мѣ-  
 „ чимосе и радимо, какогодѣ маѣва, и Опеть  
 „ жибимо ѿкъданѣ. — Ходите дакле за мноми  
 „ казао имѣ Краль, и ѣѣ ваѣ бадава раничи  
 „ безѣ сваке раднѣ. „ У то исто време дошли  
 и дворяни Кральѣни, кой сѣ га свѣдѣ по шѣмы  
 тражили, сѣ перва сиромаси Оби зачѣдали се,  
 после весьма ѿбѣрадовали се случаемѣ Обымѣ.  
 Кадѣ сѣ стигли у палатѣ, Краль таки запо-  
 ведѣо начинити имѣ прекрасне халине, дати имѣ  
 колесницѣ и конѣ, и ѿпредѣланти имѣ слѣжи-  
 телѣ, къ томѣ свакии данѣ поставлѣти на тра-  
 пезѣ дванаестѣ ѣла. По иѣходѣ ѣдногѣ мѣсѣца  
 заповѣдѣо поставлѣти двадѣсѣть и чѣтыри ѣла,  
 и свагда на среды трапезѣ метѣти ѣдно покрѣ-  
 вѣно блюдо [чинию.] Жѣна, кой весьма лѣкопыт-  
 на была ѣ, хотѣла таки ѿкрыти блюдо, но  
 ѣданѣ ѿ слѣжитѣла Кральѣвыхѣ казао ѣй: Краль  
 запретѣо ѣ вамѣ, да се не коснете блюда Онога,  
 и хоѣе, да невидите что ѣ у нѣмѣ. Какѣ сѣ  
 слѣжитѣли иѣзишли, примѣтѣо мѣжѣ, да жѣна  
 нѣгоба не ѣде, и да ѣ у нѣкой мысли; Онѣ  
 запытао ню, что юи, да ѣ такѣ небесѣла?

Она ѿговорила мѣ, да сва Ѧва докра ѣла ни  
 еѣ їѡй такѡ повола, какѡ что бы їѡй Ѧно по-  
 вола было, кое ѡ покрывеномѣ блюду ѣ.  
 „ Нисли ты кѣдала? казао їѡй мѣжѣ, зарѣ  
 „ ниси чѣла да намѣ ѣ Краль запретио не ѣсти  
 „ ѡ блюда тога? Краль ѡ томѣ неправедно  
 „ постапа, ѿговорила Жена; ако Ѧнѣ запреща-  
 „ ва, да невидимо что ѣ ѡ блюдо, зацо га  
 „ дае поставляти на трапезѣ? „ и таки почела  
 плакати, говорѣки, да Ѧна секе ѡбити хоѣе,  
 ако мѣжѣ блюдо не ѡкрые. Мѣжѣ видѣки да  
 жена нестѣшино плаче, разжаліо се, и кѣдѣки  
 да ю весьма люкіо ѣсть, казао їѡй, да Ѧнѣ  
 жеаланіе нѣзимо испѣнити хоѣе, самѡ некѣ непла-  
 че. Какое Ѧнѣ ѡкрыо блюдо, искочіо мышѣ,  
 и стао бѣжати по соки; Ѧни потрчали за нимѣ,  
 да га ѡхваते, но бадава, мышѣ скрыо се ѡ ѣднѣ  
 нмѣ. ѡ то време ѡшао Краль ѡ соѣѣ, и почео  
 ихѣ пыгати, кѣдѣ се дѣѡ мышѣ? „ Милости-  
 „ вѣйшій Господине ѿговоріо мѣжѣ, жена ніе  
 „ ми дала мира, и хотѣла видити что ѣ ѡ  
 „ блюдо, іа самѣ противѡ волѣ мое ѡкрыо блю-  
 „ до, и мышѣ изѣгнѡ. Видишѣ рекао мѣ  
 „ на то Краль, ты си казао, да ако бы ты



„ вмѣстѣ ѿ дама быо, ты бы въ по зѣбы,  
 „ и научио бы ню, какъ бы она люкопытна и  
 „ лакома была; баллао бы, да си рѣчь твою  
 „ ѿбдержало. „ ѿ ты злочеста жено, ниси ли  
 ты свачега ѿзобилнѣ имала, и то ти нѣ до-  
 волно было, него юще пожелаеси ѿзъ онаго  
 блюда ѣсти, кое самъ ѿа закраио. Идите не-  
 среѣннѣй, вратите се ѿ шѣмъ, и ракотайте како-  
 годъ и преѣе, и немойте кривицѣ бацати на  
 ѿ дама, аки бы сте крозь нѣгда ѿсвѣднѣ жи-  
 вили, бы сте сами то нѣсто преступленіе ѣчи-  
 нили.

Господична Ѿстровна.

Бы Госпоже тѣ ѿсторію нарочнѣ мене ради  
 ѿзмыслили ѣсте.

Госпожа Добронаравна.

Не сердце мое, ѿ самъ ню нѣгда читала;  
 истина, да она мнѣннѣю вашемъ сходна ѣсть.  
 Ходите любезна дѣчице, да пиемо чая, пакъ  
 те намъ онда Господична Перседа ѿвѣрениѣ ѿсто-  
 рію повѣстествовати.

## Господична Персида.

\* По изгнанію Адама и Евы изъ земнога раѣ, родили съ Они два сына; старшій называо се Каинъ, а младшій Авель. Каинъ быо е землѣдѣлацъ, а Авель пагырь, то есть чѣло е овецъ. Адамъ имао е ѡбычай тай приносити Богъ на жертвѣ часть нѣкъ ѡ свою свонхъ добара, какъти перве плоде, перво цвѣте, перве скотове и прочаѣ, не тога ради, аки бы Богъ тога потребовао, но спомена самъ ради, да онъ се чтогодъ има, ѡ Бога има. Каинъ и Авель поглѣдовали съ примѣръ Отца свога; но Каинъ нѣ ѡ чистога сердца Богъ приносио жертвѣ. Ако е у кашчи нѣговой лѣпа крѣшка родила, то е онъ задержало ню за себе, а Богъ приносио е таковъ, коѣ ни нѣмъ самомъ поболна нѣ была; Авель напротивъ изкирао е най лѣпше и най декліе ѡганце, и Богъ на жертвѣ приносио е: и зато возлюбіо е Богъ многъ болѣ Авель, нежели крача нѣгова Кайна. То весьма ѡкоркило е Кайна, и онъ почео е завидити братъ свое.

е 2

Бдан-

\* Битіа Гл. 4.



Едипътъ вопрошо ѣ Богъ Каина, за что ты такъ скорбанъ еси? Ты то добрѣ знашь, да ако добро ѣчинишь, награжденъ, ако ли зло ѣтворишь наказанъ быти хоѣшь. Чрезъ то дао ѣ Богъ свакомѣ чловеку размети, да онда токмо печалити се вала, кадъ что зло ѣчини. Буди дакле добродѣтелианъ, и тогда выѣшь и весело и миранъ. Каинъ не сматраюки, на ѣвѣщаніе, кое нѣмѣ Богъ изъ милосердіа своего давао ѣсть, рекао Едипътъ Авелю братѣ своему: Хоѣшь ли изики са мноми ѣ полѣ? Авель мыслѣки, да братъ нѣговъ такъ протосердечанъ ѣсть, какъ что ѣ онъ самъ быо; ѣговоріо мѣ хоѣъ съ драге волѣ, и такъ изишли они далеку ѣ поле. Тѣ злочестиви Каинъ ѣкіо непрекногъ брата своего Авела. Онъ такъ далеку забео га, да ни Адамъ ни Ева злодѣаніе нѣгово раззнати ни:8 могли: Но Богъ, кой свагда присутствѣе, и сваца види, знаюки да онъ брата своего ѣкіо ѣсть, запычало га: Каине гдѣ ѣ братъ твой Авель? и давни нисамъ нѣга видіо. Заръ си ты мене стражаремъ брата моего поставіо? ѣговоріо мѣ Каинъ. Проклетый чловече рекао мѣ на что Богъ,

ты си ѹбію брата твоего; ѡди скитай се по цѣ-  
ломе свѣтѣ, ни ѣданъ часъ нежешь ѡмати ми-  
ра, ни покоя, злодѣаніе твое данъ ноѣ хо-  
же совѣтъ твою грызти, ѡ да бы кашига твоѡ  
іощѣ дѡже траѡла, не допѡшамъ дрѡгимъ сы-  
новѡмъ ѡдамовымъ, да те ѹбію. Послѣ то-  
га ѹдаліо се Каннъ ѡ мѣста тога, ѡ родіо  
тамѡ много дѣце.

Госпожа Добронаравна.

Ніе могуѣе лѣпше ѡказати тѣ Історію, него  
что есте ѡ бы ѡказали. Саде кажите ми Го-  
сподична Шарлотъ что есте бы помыслили  
слѡшаюѣи Історію ѡвѣ.

Господична Шарлотъ.

ѡ самъ Госпоже нічто помыслила, кое  
несмемъ ѡказати.

Госпожа Добронаравна.

Некойте се сердце мое, младѣ чловѣкѣ кой  
простосердечнѡ признае погрѣшеніѡ своѡ, нада-  
ти се може, да же се ѡспавити.

Госпо-



## Господична Шарлотъ.

Кадъ ѣ такъ, ѣкъ вамъ дакле казати.  
 И такъ, какогодъ ѣ Каниъ завидимъ старіой  
 сестры мой, что татица ѣ мамница радіе ню  
 ѣмадъ, нежели мене, ѣ ѣ такъ доста пѣта,  
 на ню разсердимъ се, да бы ю ѣбила, кадъ  
 бы самъ могла.

## Госпожа Добронравна.

То бы весьма злѣ чините сердце мое; него  
 да ни сте бы сами ѣзрокъ, что ѣни сестры ва-  
 шѣ радіе ѣмадъ, нежели васъ. Кажите бы ме-  
 ни, кадъ бы сте бы вмѣстѣ ваше мамнице бы-  
 ли, ѣ ѣмали бы сте две кѣри, ѣзъ междѣ ко-  
 нуъ ѣдна бы была ѣчлива, добронравна, по-  
 слашна, ѣ къ нащцы прилѣжна: а друга бы бы-  
 ла ѣпорна, злобна, грѣба, ѣ своимъ ѣчителемъ  
 непокорна. Кою бы сте бы радіе ѣмали?

## Господична Шарлотъ.

И бы первѣ много радіе ѣмала.

## Госпожа Добронравна.

Дакле бы небала да се сердите на татицѣ  
 ѣ мамницѣ вашѣ, что ѣни сестры вашѣ весьма  
 любе.

любви. Будьте и вы такъ добронравна, какъ что-то она, и я совершеннѣо знамъ, да они и васъ равнымъ начинаюмъ любяи бѣдѣ.

Господична Шарлотъ.

Я цѣлѣо хотѣю се такъ благодати, и ѡбѣщавамъ се, да я напредакъ се мое погрѣшке, кое или я дѣлаю, или я рѣчи учинити бѣдемъ, записывати хотѣю.

Госпожа Добронравна.

Я я о-петъ ѡбѣщавамъ васъ, да вы себе са свимъ исправити бѣдете, да васъ какогодъ и сестрѣо вашѣо любяи хотѣедѣ, и да вы какогодъ и она срежнѣи бытѣете; аколи пакъ зложнѣи ѡстанете: то вы всеконечнѣо несрежнѣи е-сте.

Господична Шарлотъ.

То е права истина. Я самъ преже нѣко-анко дана такъ се ѡбѣзѣмила; да самъ учительницы моеи рекла, я бы желала, да о-бай часъ ѡмѣмъ.



Госпожа Добронаравна.

Вы мене съ рѣчма вашима ѹ ѹжасѣ при-  
водите; а да есте вы ѹмерли прѣже, него что  
бы есте ꙗко Бога ѡпрошенїа испросили; что бы  
было ꙗко вамъ? Вы юще Обога вечера за великѣ  
тѣ милость дѣжни есте нѣмѣ благодарити, и  
ѡбѣщати се, да га ꙗко свега сердца любити хо-  
жете. Здравствуйте любезна дѣчице, ꙗко съ ва-  
шимъ вниманїемъ весьма доволна ѣсамъ, ско-  
рымъ временемъ хоѣю вамъ зато лепе исторїе,  
и ѣднѣ изряднѣ приповѣдкѣ повѣствовати.

## РАЗГОВОРЪ V.

(Дань третїи.)

Госпожа Добронаравна.

Вы данасъ Господичне мое берѣо ранѣ дошли  
есте, ꙗко кашѣ садѣ самъ ꙗко трапезе ѹстала.

Господична Ѡстроумна.

А мы Госпоже еве смо зледнѣ ѡбѣдовале,  
и такѣ смо раде были вамъ, что скорїе похо-  
дити,

дити, да смо цыгавъ ѣданъ четверть сата за трапезомъ сѣдиле.

Госпожа Добронаравна.

То нисте докравъ чинили, драга дѣтице, ница такъ заравлю нешкоди, какъ нагавъ ѣсти. И за садъ некъ вамъ ница казывать, докле Теѧ не пѣмо, и малъ по башчи непрокъемо се.

Господична Марѧ.

И рада се проходимъ, но ющъ радѣе слышамъ исторіе, ѡпростите намъ за садъ Госпоже, и се совѣстїю заклинѣмъ, да ни самъ знала, да нагло ѣло заравлю шкоди.

Госпожа Добронаравна.

И тое виема зло совѣстїю клети се, дрѣгїй пѣтъ немойте то чинити. И вамъ саде Господичне мое недамъ повторавати, что сте изъчли, ѣръ конмъ се да вамъ злавъ не кѣде, ако васъ таки послѣ ѡбѣда ѹченїемъ ѡбременимъ.



## Господична Шарлотъ.

Добро Госпоже, мы еде ница нежемо читати; а вы каремъ повѣстуйте намъ чтогодъ. Вы ете намъ и такъ ѡбѣщали лѣпш приповѣдокъ; а я знамъ да ѡ слѣшанѣ ница намъ неже быти.

## Госпожа Добронаравна.

И видимъ да се ѡ васъ изговорити немогъ. Кадгодъ я примѣтимъ, да се вы тихъ и кларонаравенъ ѡбходите, онда я всегда сама готова исполнити вамъ желаніе ваше. Ходите са многъ у кашчѣ, да еднемо гди годъ у ладѣ, пакъ жѣ вамъ приповѣдокъ онѣ, кою сама вамъ послѣдній пѣтъ ѡбѣщала, повѣстобати.

## Дѣла и звѣрз.

## Приповѣдка.

Бданъ верако богатъ торговаць имао три сына и три кѣри; по край богатства своего кмо е онъ разуманъ мужъ, кой ница поцадѣо ние на воспитаніе дѣце свое, и зато многе учителя ихъ ради

ради содржао ѣ. Кѣри нѣгове кыле съ весьма лѣпе, а наипаче наймлака, кою юще изъ дѣтинства Дѣпомъ называли съ. Сво име задержала ѣ Она и кадъ ѣ бека кыла; и сочимъ зависть пронзбела кодъ сестара своихъ. Она дѣйствителнѣ не самѣ лѣпотомъ но и докритомъ превосходила ѣ сестре свое; Овадѣ старіе были съ высокоумне и горделиве со тимъ, что съ богате кыле. Оне держали съ себе за велике Госпоже, ни ти съ хотѣле дрѣжити се съ дрѣгима торговачкима кѣрама, негъ тражила съ познанства кодъ знамените Господе.

Свакій немалѣ дань ишла съ ѣ игре, комедіе, ѣвеселителне кашче, и рѣгале се млакоу сестри своей, коѣ време свое ѣ читаню докрыхъ книга проводила ѣ. Многій торговцы, знающіи, да Оне богате ѣ съ, просили съ ихъ за сврѣге; старіе две шговарале съ прощюцемъ своимъ, да Оне за дрѣгогъ ѣдати се некедѣ, развѣ или за Графа, или каремъ за Барона: А Дѣпа [на горе ющѣ казала самъ вамъ, да наймлака такѣ се называла] Дѣпа велимъ со свакомъ ѣчтивоугію свимъ прощюцемъ своимъ шговорила ѣ, да юи шпротѣ, Она ѣ юще млада,



и рада ѣ нѣколико година ющѣ кодѣ родителѣ свога поживити.

На ѣданѣ пѣтъ Терговацѣ Обай погѣки све свое богатство, и ница мѣ быше не застане, крѣмѣ ѣдне кѣщице, коѣ изванѣ града подалекѣ была ѣ. Съ плачемѣ почео онѣ дѣцѣ своей говорить, да они ѣ кѣщицѣ онѣ изики мораю, и съ трудомѣ своимѣ ранитисѣ. Старіе две кѣри ѣговориле, да онѣ града ѣставити некедѣ, и да онѣ многе любовники имадѣ, кои съ радостію нухѣ за свпрѣге свое ѣзети хокедѣ, ако онѣ и лишене ѣсѣ имѣніѣ свога: но протгосердечне дѣвице обѣ барале съ се, ѣрѣ Любовницы нѣови кадѣ съ чѣли, за нескѣ нѣобѣ, ни погледати на нухѣ ни съ хотѣли, и кѣдѣки да свакій за высокоуміе нѣово на ни мерзіо ѣсть; то и имѣнѣ говорилъ съ: „ Сожаловати ихѣ  
 „ нѣе вредно, но ющѣ радовати се бала, да  
 „ высокоуміе нѣово случаемѣ обѣимѣ ѣмалике  
 „ се. Да видимо гаде, какѣ же дѣ се поносити,  
 „ ти, и себе за велике Госпоже держаты, докѣ  
 „ станѣ обѣче чѣвати. „ Мекѣтимѣ свакій чело-  
 „ ловѣкѣ жаліо ѣ дѣпѣ. „ Дѣпа свій съ го-  
 „ ворилъ ѣсть сожаленіѣ достойна, она ѣ ѣдна

„ добра

„ докра душа, коѣ ѿ съ наиманьимъ мило-  
 „ стивѣшъ говорила ѣ, она ѣ всегда была лю-  
 „ бовна ѿ ѿчтѣва. „ Многѣй благо, одни ѿ  
 „ тогда просили съ ю, премда она ни полѣновца  
 „ имала нѣе; но свѣма ѿговорила ѣ, да се къ  
 „ томѣ никакѣ склонити не може, что бы несре-  
 „ ногѣ отца свога ѿ толнкой кѣды ѿставила,  
 „ ѿ да она на ѿтѣхѣ, ѿ помоѣ нѣговѣ намѣ-  
 „ рена ѣ съ нѣе ѿ село ѿзѣки. Дѣпа съ по-  
 „ четка была ѣ вѣсма печална, что ѣ напраснѣ  
 „ поѣвила ѿмѣнѣе свое, но после почела она ѿ  
 „ секи разѣждавати говорѣки: „ ѿ макаръ ка-  
 „ кѣ плакала, съ плачемѣ моимѣ не могѣ по-  
 „ вратити богатѣтво мое, ѿ зато да попа-  
 „ щимѣ се ѿ ѿ кѣзѣ богатѣства ѿскати благо-  
 „ полѣчѣа. „ Кадѣ съ они ѿ сѣланскѣ кѣжницѣ  
 „ свою дошли; терговацѣ овѣй почео съ трѣма  
 „ сыновы своимѣ ѿпражнѣватѣе ѿ земѣдѣлѣю;  
 „ а дѣпа ѿстагла ѿщѣ ѿ четыри сѣта ѿ ютрѣ,  
 „ ѿ старала се какѣ же кѣжницѣ свою ѿ чѣстотѣ  
 „ содѣржати ѿ домашнимѣ своимѣ ѿ време ѿкѣдѣ  
 „ готѣвити. Съ перѣа чѣветѣвовала она нѣкѣ  
 „ теготѣ, кѣдѣжѣ да такоѣе поѣлоѣе никада ра-  
 „ дѣла нѣе, но после дѣа мѣсеца привѣкла она



свакоме послѣ, и почела многѣмъ здравіемъ кыбати. Кадѣ ѣ послове свое ѡкончала, читала ѣ книге, ѹдарала ѹ Клавирѣ, и предѣки кѣделю пѣвала ѣ. Напротивѣ старіе сестре нѣзине по цѣлый дань тѣжиле еѣ, ѹстажале ѹ полдне и себѣ време проводиле ѹ шегни чезнѣки за своимъ драгоценнымъ халнама, и своимъ дружествомъ.

„ Гледайте какѣ ѣ хѣдодѣшна, и бѣдаласта  
 „ сестра наша говориле ѡне мѣкѣ сокомъ, да  
 „ ѡна и съ ѡбакимъ непрекнѣнымъ состоаніемъ  
 „ ѹдоволаба се. „ Но бѣдный ѡтацъ нѣе такѣ мыслѣо и разсѣждавао, какѣ кѣри нѣгове, ѡнѣ докѣрѣ ѣ знао, да дѣпа многѣмъ колѣ ѹ свако содружество пристати могла ѣ, и дивіо се самѣмъ добродѣтели а ѡсобитѣмъ терпѣнію кѣрѣ свое; ѣрѣ сестре нѣзине не самѣмъ сва домашнѣ дѣла на нѣой ѡставажале еѣ, него іоще и повседнебнѣмъ рѣгале се нѣой.

Цѣло лѣто провели еѣ ѡни ѹ таковой саможни. Малѣмъ после добыо ѣ торговацѣ писмо, да ѣ Ладѣмъ съ Хеспаномъ благополѣчнѣмъ стигла. ѡво и звѣстіе такѣ ѣ ѡбродовало ѡбадѣве старіе сестре, да малѣмъ ни еѣ съ ѹма гишале, ѣрѣ ѡне са себѣмъ надале се, да скорѣмъ село,

кое ѿмѣ одѣркѣ догадно видало се, ѿставити  
 будѣ. При ѿходѣ отца своего молила га оне,  
 да ѿмѣ новомодна ѿдѣжаніѣ, палатине, главна  
 ѿкрашеніѣ, и друге кое какве ствари доне се;  
 Дѣпа напротивѣ ница нѣе захтевала, ерѣ она  
 мыслала ѿ себи, да самѣ Хеспанѣ не бы дово-  
 ланѣ быо, кадѣ бы отацѣ све ствари оне,  
 кое сестре нѣзине ѿзискѣю, покѣповати морао.  
 „ А ты ница неищешѣ, да ти кѣпимѣ, казао  
 „ іой отацѣ: будѣки да бы сами мене напо-  
 „ менѣли сте, ѿговорила Дѣпа то молимѣ  
 „ васѣ, кѣпите ми еднѣ рѣжицѣ, ерѣ кодѣ  
 „ насѣ рѣжице не растѣ. „ Дѣпа нѣе марила  
 за рѣжицѣ, самѣ нѣе хотѣла примѣромѣ своимѣ  
 ѿскорѣити сестре свое, кое цѣлѣ бы рекле, да  
 запоказати самѣ себе ѿмѣннѣ, ница ѿ отца  
 не захтева. Старацѣ пошѣо ѿ градѣ, гдѣ  
 кадѣ е стигао, прео се дѣго време за хеспанѣ  
 евой, и найпосле братію се натрагѣ такѣ ѿкогѣ,  
 какѣ что е и прежде быо. Снѣ текѣ три-  
 десѣть милѣ далекѣ е ѿ дома своего быо, и  
 вѣркѣ почео се радовати, да дѣчицѣ свою скорѣ  
 виднѣе; но понеже онѣ крозѣ еднѣ великѣ шѣ-  
 мѣ проѣи морао е, слычѣло мѣ се да е зашао.

Снѣгѣ



Онѣгъ ѱ то време великій быо ѣсть, и вѣтаръ такъ силанъ, да ѣ два пѣтъ съ конѣ пасти морло. Мѣкѣтымъ ноѣ вѣкъ настѣпила ѣ и онѣ ѱ той мысли быо ѣсть, да или ѿ зиме ѱмрети, или ѿ звѣрова, коиѣ ѱрланѣ са гвиѣ страна чѣо ѣ, прождретъ быти мора. На ѣданпѣтъ ѿвзираюѣи се онѣ садъ на ѣднѣ, садъ на другѣ странѣ, ѱсмотріо при концѣ шѣме нѣкѣ свѣтлостъ, коѣ изъ далека видла се. Онѣ пошло къ страны той, и видіо да свѣтлостъ та ѿ нѣкогѣ саіногѣ двора произлазила ѣ.

Терговацъ благодаріо Богѣ, за милостъ, кою онѣ нѣмѣ ѱ такой неволи показао ѣсть, и что керже ѱскоріо къ дворѣ томѣ. Кадѣ ѣ стигло ѱ дворъ немалѣ зачѣдіо се, да ни ѣдногѣ человекѣ тѣ наѣи нѣе могао. Конѣ нѣговѣ, кой ѿ глада ѣдва ѣ занимъ стѣпао, какъ ѣ ѿворенѣ шалѣ ѱсмотріо, ѱшло ѱ ню, и съ великимъ желаніемъ напѣо на зѣкъ и сѣно. Терговацъ свѣзѣо конѣ за нѣле, и пошло ѱ домѣ, но и тамъ никогѣ живѣ нѣе нашао.

Кадѣ ѣ ѱшло ѱ ѣднѣ белнѣ салѣ, видіо тѣ за ѣдногѣ человекѣ съ многоразличными ѣла-

Ѣлама поставленъ трапезъ, и батръ подъ Каминомъ наложенъ. Онъ къдѣти ѿ многога енѣга и кише савъ мокаръ, сѣо кодъ батре и стао сѣшити ѿдѣаніе свое, размышлаваюки у себи, да Господинъ дома или слѣжители нѣгови, конхъ пришествію svakій часъ надало се, дерзновеніе ово ѣмъ ѿпростити бѣдѣ. Тѣ дѣго време ѿждавао, да бы ткогодъ дошао, но ни ѣдногъ челоуѣка видити ніе могао. По избїенію ѣданаестого сата немогѣти далѣ сносити гладъ, узео съ трапезе печенога пѣгла, и съ великимъ страхомъ ижео га; послѣ того ипїо и нѣколко чаша вїна. Обыимъ начиномъ подкрепленъ нѣчтѣ добыо онъ смѣлость, проходити и дѣрге великолѣпнѣ украшене себе, на послѣдакъ наишао на ѣднѣ собѣ, гдн погтелѣ простерта была ѣ. Онъ понеже съ пѣта вѣма утрѣкенъ быо ѣ, и полночь вѣкъ настѣпила ѣсть, затворио брата и легао на тѣ иетѣ погтелю. Дрѣгій дань ѿколѣ десеть саты пробѣдіо се, и немалѣ удивїо се, кадъ ѣ вмѣстѣ своихъ драгоцѣнне халине нашао. „ Безсѣмнѣннѣ овай дворъ, говорїо онъ принадлежи нѣкой Волшѣвницы, коѣ ѿ моемъ состоанїи сожалѣніе



„ има. „ Онъ погледао крозь ѣданъ про-  
зоръ, и вмѣстѣ инѣга ѹсмотріо зелено лишѣе,  
и различно цвѣте, кое взоръ нѣговъ берашъ ѣ  
ѹвеселавало. Послѣ ѹшао Опеть ѹ салѣ, гди  
ѣ прошедшъ ноѣъ вечерао, и тѣ на ѣдной тра-  
пезницы затекао поставлѣнъ чоколадъ. „ Бла-  
„ годаримъ ти великоможна Волшебнице, воз-  
„ глаію Онъ, коѣ ѡ мени толико попеченіе  
„ носишь. „ Тергобацъ испивши чоколадъ,  
пошао ѹ салѣ, ѡсмотрити конѣ. Идѣти по  
край ѣдногъ бокура рѣже ѡпоменѣо се Онъ про-  
шеніѣмъ Дѣпе, и ѡломіо ѣднъ границъ, на коей  
много рѣжица было ѣ. ѹ то исто време чѣо  
Онъ белкій шѣмъ, и видіо къ себи идѣщегъ  
ѹжасногъ звѣра, ѡ кога такѣ се ѹплашіо, да  
мало ѡ страха ѹмрео ніе. „ Ты си ѣданъ не-  
„ благодаранъ челоѣкъ, повикао ѹжаснымъ  
„ гласомъ звѣрь, и самъ теби животъ твой  
„ издаліо, прѣстіо тебе ѹ мой дворъ, и ты за  
„ толика благодараніѣмъ моѣ ѹидіо си се краіти  
„ мое рѣжице, кое иѣ паче сеѣга любимъ. За  
„ прѣстѣпленіе каде твое ты ѹмрети морашъ; и  
„ ѣво ти іощъ за ѣданъ четверть сѣта вре-



„ мена даемъ, да покаешъ се за грѣхѣ твое,  
 „ и ѿ Бога прощенїа ищешъ. „

Терговацъ падши на колѣна съ трепетомъ  
 стао мѣ говорити : „ Милостивѣйшій Госпо-  
 „ дине ѿпростите ми ꙗко нисамъ мыслїо со тимъ  
 „ ѿвредити васъ, что самъ се ѿсѣдио рѣжницѣ  
 „ ѿзакрати за ѣднѣ ѿ кѣрїи моихъ, кою ме  
 „ ѣ молила, да, ꙗко гди нажемъ, таковѣ до-  
 „ несемъ ѿнѣ. “ „ ꙗко се незовемъ милости-  
 „ вый Господинъ, ѿговорило чѣдовище, него  
 „ звѣрь, ласкателне рѣчи терпити ꙗко не могъ,  
 „ него хоѣъ да ми челобѣкъ такъ бесѣди,  
 „ какъ что мысли, некарай се ты со тимъ,  
 „ да ты мене съ ѿлагиванїемъ ѿвернѣти хоѣшъ;  
 „ ни что меньше, ꙗко ты, какъ кажешъ, кѣрїи  
 „ имашъ, ꙗко прашамъ теби животъ твой, но  
 „ съ таковымъ ѿговоромъ, да ѣднѣ ѿ кѣрїи  
 „ твоихъ своеволю за тебе ѿмрети доѣе; вы-  
 „ ше ница ми неговори, негъ ꙗди, и ꙗко кѣрїи  
 „ твое за тебе ѿмрети ѿрекъ се, съ клятвомъ  
 „ ѿбѣщай се, да после три мѣсца дана ѿпеть  
 „ ѿмѣ вратити се хоѣшъ. „ Добрый старацъ  
 „ не намѣтраво гнѣвомъ ѿбомъ чѣдовищѣ жерт-  
 „ вовати кѣрїю свою, но мыслїо ѿ себя, да ѿз-



между того времена баремъ ющѣ еданъ пѣтъ дѣцѣ свою видити хоже, и зато заклео се, да же се опеть возвратати.

Звѣрь казао мѣ нато, да онъ съ Богомъ пожи може, и придало къ томъ: „ И вели ни-  
 „ самъ радъ, да ты съ празными рѣками  
 „ ѿ мене идешъ, ѿиди ѿ онъ юбѣ, гди си  
 „ спавао, тамъ жешъ нажи празанъ сандѣкъ,  
 „ напѣни га съ чимъ ти бола, и жѣ га ѿ  
 „ домъ твой послати. „ Те рѣчи кадъ е  
 изговорю звѣрь братю се натрагъ, а торгобанъ  
 стао ѿ себи размышлавати и говорити: ако и  
 ѿмрети приморанъ бѣдемъ, имаѣмъ баремъ тѣ  
 ѿтѣхъ, да жѣ ѿвогимъ дѣтемъ моимъ пре-  
 питаніе ѿставити можи.

Онъ пошао ѿ юбѣ, гдѣ е спавао, и на-  
 шао тамъ много злата, съ коимъ напѣню  
 сандѣкъ и затворио га; После извео конѣ изъ  
 шале, и съ такомъ печалію изишао изъ дво-  
 ра, съ каквомъ радостію ѿ нѣга ѿшао есть.  
 Конь самъ предъзео пѣтъ крозь шѣмъ еданъ,  
 и ѿ кратко време стигао съ старцемъ дома.  
 Какъ сѣга дѣца ѿсмотрели, сви потерчали къ  
 нѣмъ и съ великомъ радостію ѿсколини га;

но онъ влѣтъ да бы се кѣпнъ съ нима ве-  
 елію, почео плакати. Онъ держало гранциѹ  
 ѿ рѣжица, кою онъ дѣпой на даръ донес  
 ѣ, и предао їой гворежи: „ Ѵзми дѣпа рѣ-  
 „ жице ѡбе, кое несрѣжномѹ ѡтцѹ твоемѹ скѣпнъ  
 „ стати кѣдѣтъ. „ Послѣ почео казывать  
 дѣцы своіой несрѣчно приключеніе коемѹ се дого-  
 діло. По ѡкончанію повѣсти ѡбе стали ѡбадѣ  
 кѣри вкати на дѣпѹ и ѹкоравати ню, коѹ  
 ѹзмеѣхъ ни хъ ѣдна самѹ плакала нѣе: „ Ѣто  
 „ гвориле ѡне, что ѣ ѹчинило високоѹмїе нѣ-  
 „ зино, за что и ѡна то ѹскала нѣе, что смо  
 „ мы ѹскале? ѡли ѡна мора себе ѡмѣннѹ по-  
 „ казати, пакѣ чга ѣ гаде ѹчинила, несрѣчно-  
 „ ме ѡтцѹ нашемѹ смерть ѹзроковала, и что  
 „ сѣвыше<sup>1</sup> ни плакати неѣе. То бы се безпо-  
 „ лезно было, ѡгворила дѣпа, за что бы  
 „ я плакала смерть ѡца моего, онъ ѹмрети  
 „ неѣе, ѡко звѣрь ѣднѹ ѿ кѣрїи нѣговыхъ  
 „ ѹзникѣе, то я сѣвольнѹ хотѣхъ себе лютогги  
 „ нѣговой подвергнѹти, и срѣкнѣ себе почито-  
 „ вати, что самъ животѣ родителѹ моего  
 „ смертїю мою ѹсѣпила, и нѣмѹ со тимѣ  
 „ сыновнїю мою покорностѣ показала. Не лю-

„ безна



„ БЕЗНА СЕСТРИЦЕ ПОВИКАЛА ТРИ БРАТА НѢЗНА;  
 „ НЕЖЕШЪ ТЫ УМРЕТИ, МЫ ИДЕМО ТРАЖИТИ ТО  
 „ ЧУДОВИЩЕ, И БОЛИМО САМИ Ш НѢГА ПОГИНУТИ,  
 „ АКО ОНЪ Ш НАСЪ НЕПОГИНЕ. НЕБАРАЙТЕ СЕ ЛЮ-  
 „ БЕЗНА ДѢЩИЦЕ МОА ШГОВОРЮ ИМЪ ОТАЦЪ,  
 „ СНАГА ЗВѢРА ОВОГА ТОЛИКА Е, ДА НИЕ НА-  
 „ ДЕЖДЕ НѢГА УМЕРТВЕНТИ МОЖИ. ИА РАДЖЕМЪ  
 „ СЕ, ДА ДѢПА ТАКО ДОБРО СЕРДЦЕ ИМА, НЕЖЕ  
 „ ИА НЮ СМЕРТИ ПРЕДАТИ, ИА И ТАКШ СТАРЪ ЕСАМЪ,  
 „ НИТИ МИ МНОГШ ЖИВИТИ ЗАШТАЕ, ИА САМШ  
 „ НѢКОЛИКО ГОДИНА ЖИВОГА МОГА ГВѢНМЪ, ЗА  
 „ КОЕ, ЛЮБЕЗНА ДѢЩИЦЕ, ТЕКЪ РАДИ ВАСЪ ЖА-  
 „ ЛИМЪ. ИА ВАСЪ УВѢРВАМЪ ЛЮБЕЗНЫЙ РОДИ-  
 „ ТЕАЮ МОИ, КАЗАЛА НА ТО ДѢПА, ДА ВЫ У  
 „ ДВОРЪ ТАИ БЕЗЪ МЕНЕ БРАТИТИ СЕ НЕЖЕТЕ. ВЫ  
 „ НЕМОЖЕТЕ МЕНЕ УДЕРЖАТИ, ДА ИА ВАМИ НЕСАЖ-  
 „ ДЖЕМЪ, ПРЕМЪ ДА САМЪ ИА МААДА, НО ЗА ЖИ-  
 „ ВОТЪ НИМАЛШ НЕЖАЛИМЪ; БОЛИМЪ ИА Ш ЧУДО-  
 „ ВИЩА ПОЖРЕНА БЫТИ, НЕГО Ш ТЖЕ, КОЮ МЕНИ  
 „ СМЕРТЬ ВАША УЗРОКОВАЛА БЫ, УМРЕТИ. „ О-  
 „ ТАЦЪ И БРАКА НѢЗНА СВАКОЖИМЪ НАЧИНОМЪ  
 „ ТРЪДИАН СЪ СЕ ШБРАТИТИ НЮ Ш НАМѢРЕНІА НѢЗНА-  
 „ НА, НО КАДАВА; ДѢПА НЕШОТЪПНШ У ДВОРЪ СЪ  
 „ НИМЕ ПОЖИ ГОТОВА Е БЫЛА. МЕЖУТИМЪ СЕСТРЕ  
 „



нѣзине весьма радовале съ се, что жедъ се нѣ  
лишити, еръ она чрезъ добродѣтели свое ве-  
ликъ зависть ѱ нихъ производила е. Терго-  
вацъ овай скоркю е чрезмѣрнъ, что кѣрь свою  
изгубити мора, и ѿ велике скорби забравю  
за сандыкъ онай, коего златомъ наполню  
естъ. Еданпѣтъ ѱшао онъ ѱ свою собъ и  
началннъ ѱсмотрю сандыкъ подъ крѣветомъ.  
Онъ нехотѣо дѣцы своей за сокровище ово  
ѱвити, да не бы кѣри нѣгове захтеле опеть  
вратити се ѱ градъ, еръ онъ са свимъ воз-  
намѣрлю е ѱ кѣрницы овои ѱмрети; ни что  
менше ѿкрыо онъ тайнъ овоъ дѣпой, коъ  
нѣмъ на то ѱвнала е, да нѣкѣн благороднѣн  
юноши ѱ ѿсѣтствю нѣговомъ приходилн есъ,  
и да двоцца ѿ нихъ сестре нѣзине милѣю.  
Она молила отца свога, да ихъ ѱда за  
нихъ, ерко она такъ е добросердечна была, да  
е ихъ ѿ свега сердца любила, и све окиде,  
кое съ оне нѣой чиниле, прашала имъ. Ове  
злогне дѣвице, да бы за сестромъ своѣомъ,  
кадъ е съ отцемъ своимъ пошла, плакати  
могле, натерле очи свое лѣкомъ; но браѣа, и  
отацъ нѣзинъ плакали съ дѣйствителнъ, една



сама Дѣпа нехотѣла умножавати жалость нѣо-  
 вѣ, себе ѿ плача задержавала ѣ. Они пошли  
 ѹправѣ къ дворѣ и ѿколоу вечера стигли тамѣ,  
 коегѣ такѣ иштѣ свѣтлогѣ и ѹкрашеногѣ ѡбѣ-  
 ли ѣ; какогодѣ что ѣ и прѣке быо. Тѣрго-  
 вацѣ свѣзао конѣ ѹ шалѣ, потѣомѣ за ѣднѣ  
 съ кѣеромѣ своѣомѣ пошао ѹ салѣ, ѹ коей Они  
 трапезѣ съ многоразличнимѣ ѣлама погтавлѣнѣ  
 застааи ѣ. Тѣрговацѣ нималѣ ѣсти нѣе могао,  
 но Дѣпа, коѣ ѹсловоала се безкорѣнѣ себе по-  
 казывати, ѣла за трапезѣ, и прѣдлагала мѣ  
 ѣла. Она разѣждавала ѹ себи; звѣрѣ даба-  
 юѣи мѣни такова израдна ѣла, несѣмнѣннѣ  
 хоѣе, да се и нагонмѣ прѣке, нежели мѣ про-  
 ждрѣти вѣдетѣ. По вечери чѣли Они великѣи  
 шѣмѣ, и Тѣрговацѣ почео се вѣѣ ѡпрашати  
 съ любезномѣ кѣерѣю своѣомѣ, ѣрѣ познао ѣ,  
 да ѣ что ходѣ звѣровѣ. Дѣпа нѣе могаа ѿ  
 трѣпѣта задржати се, кадѣ ѣ ѹжасанѣ ѡбликѣ  
 звѣра видла, но ѡпѣть по могѣжетѣ свѣомѣ  
 колѣкѣ толѣкѣ себе хрѣкрила ѣ. Звѣрѣ какѣ ѣ  
 ѹшао ѹ салѣ, запытао Дѣпѣ, ѣрѣли Она своѣ-  
 волнѣ дошла? ѣсамѣ ѡговѣрила Дѣпа съ трѣ-  
 петѣомѣ. Бы вѣсма мѣлѣостѣвѣи быти морѣте

казало нѣго звѣрю, и ѿ вамъ Особитѣмъ благо-  
 подаримъ зато: Я вы честный старче, вы стра-  
 ранѣмъ пѣтѣйте ѿдаде, и выше никада не вра-  
 жайте се ѿмѣ. Съ Богомъ ѿстанте Дѣпа,  
 съ Богомъ пошло звѣрю, ѿговорила она, и  
 какъ ѣ что изговорио, братіо се натрагъ. Ахъ  
 любезна кѣри моѣ говорио іой Отацъ, и самъ  
 полумертвѣмъ ѿ страха, послышай ме, ѿстави  
 мене ѿде, а ты врати се дома. Не Любез-  
 ный Родителю ѿ говорила она мужественнѣмъ:  
 пѣтѣйте вы стра ранѣмъ ѿ ѿме Божіе, и ѿста-  
 вите мене многоти и воли Божіей, може быти  
 да же се онъ смилovati на мене. Они легли  
 ѿдвое спавати, и мыслили съ да цѣлѣ ноѣ  
 заспати некедѣ, но какъ съ легли на постелю,  
 таки съ и заспали. Ѹ онѣ видила ѣ Дѣпа ѣднѣ  
 прекраснѣ Господѣ, коѣ ніой ѿвыма рѣчма го-  
 ворила ѣ: „ И съ твоимъ докримъ сердцемъ  
 „ весьма доволна ѣсамъ, добро дѣло, кое ты  
 „ саде чинишъ предаваючи себе на смерть, да  
 „ животъ Огца твоего спасешъ, неже ѿстати  
 „ безъ награжденіѣ. „ Кадъ се пробудила  
 Дѣпа, сообщила она санъ Огца своего, кое  
 премъ да нѣга начиномъ нѣкимъ ѿтѣшило  
 ѣсть



ѣсть, но онѣ опять съ великимъ плачемъ и рыданіемъ морло се растати въ любезне кѣри свое. После вѣхода отца нѣзина ѱшла Дѣпа въ великѣ салѣ, и почела тѣ плакати; вѣдѣки обаче да ѣ она въ себи доволнѣ хракрости имала, вѣрчила себе воли Божіей, и вознамѣрила кратко оно време живота своего, кое їой їощѣ зашгтае, не проводить печалнѣ; ѣръ она цѣлѣ надала се, да звѣръ предѣ ноѣ ню прождрети вѣдетѣ. Мѣкѣтымъ ѱзшла она ѱзѣ те салѣ, и почела вѣсмотрывати и дрѣге собе великолѣпногѣ двора тога. Она дивила се драгоценномѣ ѱкрашенію ѣгѣ, а їощѣ вѣкма ѱжаснѣла се, кадѣ се приближила къ вратѣ нѣкимѣ, и видила надписѣ: Соба Дѣпе. Она въ хитѣщѣ ѱтворила врата и въ великолѣпнѣ и красоте обѣ собе стала какогодѣ вѣслѣплена, а ница їой такѣ дивно нѣ было, какѣ кадѣ ѣ тѣ вѣпазила славно Бѣклѣдекѣ, Клавирѣ, и книгѣ съ нѣтама. Невѣмнѣннѣ говорила она тихѣ въ секи, нѣ радѣ звѣръ, да ми обѣде дрѣго време вѣде, она стала въ себи їощѣ и далѣ разѣсѣдавати говорѣки: ако бы ѱ їощѣ ѣданѣ самѣ данѣ живити имала, на что бы толнѣ разѣ-



лично ствари мене ради приготовлене была? Ово разсужденіе ѿводило ея ню; Она ѿворила Біблію-декъ, и нашла тѣ книгѣ еднѣ, у коей са златными словами написано ея было: „ Желите и заповѣдайте, высте овде Кралица и Повелительница. „

„ Яхъ узданаѣла она, и ница выше нежелымъ, развѣ видити родителя мога, и искъснати се, что онъ чини саде. „ Текъ что ея она то и зрела, немалѣ зачѣдила се, кадъ ея на ѿгледало погледала, и у нѣмѣ къкищъ свою ѿсмотрила, у кою отацъ нѣзинъ съ прескоренымъ лицемъ ѿлазіо есть. ѿсмотрила она ющѣ, какъ сестре нѣзине и зилазле ея ема на срѣченіе, и премъ да оне секе, аки жалостне претворавале ея, но опетъ примѣтила она радость нѣкъ на лицѣ нѣовомъ, кою сверхъ погнели сестре свое ѿщѣщавале ея. У едномъ мгновенію ока се ея то и зчезнаѣло, и дѣпа нѣе дрѣгомѣе разсуждавати могла, развѣ да звѣрь благопріятанъ есть, и да она нѣга коати са нима. Околѣ полдне нашла она трапизъ поставленъ, и сѣла ѿбѣдовати; докле годъ ѿбѣдъ трафо есть, чѣла се прекрасна мѣзика, премъ да

НИКОГЪ



никогѣ жиба видити нѣ могла. У вечерѣ текѣ  
 что ѣ Она за трапезѣ сѣсти хотѣла, чѣла Она  
 великій шѣмѣ, кой їой предвозвѣстїю, да звѣрь  
 ѣде, и ѣ трепета ѣдва ѣ секе задержавала:  
 „ Дѣпа почело їой чѣдовице говорити, доз-  
 „ болѣватели вы мени, да ѣ съ вами вечерати  
 „ могѣ? — То завиен ѣ васѣ ѣговорила Дѣ-  
 „ па. Не казало на что звѣрь, ѣвде нитко  
 „ дрѣгїи незаповѣда кромѣ васѣ, ако ѣ вама  
 „ поволанѣ нисамѣ, вы самѣ кажите мени,  
 „ и ѣ таки ѣнти хоѣѣ. — Кажите ли  
 „ искренно, ѣсамѣ ли ѣ гнѣсанѣ очима ва-  
 „ шима? „ —

То ѣ истина ѣговорила Дѣпа, ѣ лагати  
 не могѣ, но ѣ находимѣ, да сте вы добротѣ  
 сердца. — „ вы у томѣ право ѣмате прило-  
 „ жило чѣдовице, но поредѣ гнѣсности мое  
 „ їоше ни разѣма не ѣмамѣ, и самѣ призна-  
 „ емѣ да глѣпый звѣрь ѣсамѣ. Тай глѣп-  
 „ неможе се назвати, кой мысли да разѣмѣ  
 „ не ѣма; бѣдала то никада непризнае. —  
 „ Вечерайте Дѣпа казало їой звѣрь, бѣдите  
 „ домѣ вашимѣ весели, све чтогодѣ ѣвде вы  
 „ дите, принадлежи вама, мени вы весьма не



„ ЕНОСНО БЫЛО, КАДЪ БЫ ОВДЕ НЕДОВОЛНІИ ПО-  
 „ КАЗАЛИ СЕ. — ВЫ МЕНИ ВЕЛИКЪ МИЛОСТЬ ПО-  
 „ КАЗЪТЕ ПРИЛОЖИЛА ДѢПА; ІА ВАМЪ СЕ ІСПОВѢ-  
 „ ДАМЪ, ДА ІА СЪ СЕРДЦЕМЪ ВАШИМЪ ВЕСМА ДО-  
 „ БОЛНА СЪСАМЪ, ІИ КАДЪ ІА ТО ПОМЫСЛИМЪ,  
 „ ВЫ ОЧИМА МОИМА НЕВИДИТЕ СЕ ТОЛЬ ГНѢСНИ.  
 „ ТО Ё ІСТИНА ѠГОВОРИО ЗВѢРЬ, ДА ІА ДОБРО  
 „ СЕРДЦЕ ІМАМЪ, НО ПРЕКО СЕБГА ТОГА ІА САМЪ  
 „ ЧУДОВИЩЕ. НАХОДЕ СЕ ЛЮДИ, КОИ ГОРА ЧУДО-  
 „ ВИЩА СЪСЪ, НЕЖЕЛИ ВЫ ПРИДАЛА ДѢПА, ІИ ІА  
 „ БОЛИМЪ ВАСЪ СЪ ГНѢСНЫМЪ ВАШИМЪ ѠВЕЛИ-  
 „ КОМЪ, НЕЖЕЛИ ДРУГОГЪ СЪ ѠВЕЛИКОМЪ ЧЕЛОВѢ-  
 „ ЧЕСКИМЪ, У КОМЪ ЛУКАВО, ПАКОСТНО, ІИ НЕ-  
 „ БЛАГОДАРНО СЕРДЦЕ СAKPЫВЕНО Ё. — Ѡ КАДЪ  
 „ БЫ ІА РАЗУМА ІМАО СЪ КАКВОМЪ УЧИВОСТІЮ  
 „ ѠГОВОРИО БЫ ВАМЪ, НО ВЫ САМИ ВИДИТЕ, ДА  
 „ САМЪ ІА ІИ СЪВЫШЕ ГАДЪПЪ, ЗАТО НИЩА ДРУГО  
 „ ВАМЪ ѠГОВОРИТИ НЕМОГЪ, РАЗВѢ ДА САМЪ ВАМЪ  
 „ ЗАТО ВЕСМА БЛАГОДАРАНЪ. „

ДѢПА ВЕЧЕРАЛА ТАИ ДАНЬ СЛАДКЪ, НИТИ СЕ  
 ВЕКЪ БОЛЛА ЧУДОВИЩА; НО МАЛЪ НИЕ УМЕРЛА Ѡ  
 СТРАХА, КАДЪ ІОИ ОНО ІЗМЕНАДА РЕКЛО; „ ДѢПА  
 „ ХОКЕШЪ ЛИ УДАТИ СЕ ЗА МЕНЕ? „ ОНА МАЛЪ  
 ПОКЪСНИЛА, ІИ НИЕ СМЕЛА ѠВѢТСТВОВАТИ, КОЕКИ СЕ,



да неки ѿреченіемъ своимъ чѣдовице на гнѣвъ возбудила. Мекъ тимъ опеть съ трепетомъ мѣ ѿговорила: некъ.

Тай часъ бѣдный звѣрь такъ какъ ѿздано ѣ, да се савъ дворъ затрего; но дѣпа скорѣ ѿкодрила се, кадъ юй по ѿговорѣ нѣзномъ съ жалостнымъ гласомъ рекао: съ Богомъ дѣпа, и изишло изъ себе ѿбращаюки не нѣколко кратъ, да ю видити може. дѣпа ѿгала сама, и почела велико сожалѣніе имати ѿ бѣдномъ звѣрѣ овомъ: „ Ахъ говорила „ она сожалѣніа достоинъ ѣсть, что она „ тѣломъ такъ гнѣсанъ ѣсть, кой иначе добръ „ ѿ себя сердце има. „

дѣпа провела три мѣсца ѿ дворѣ са своимъ ѿдоволеніа, сакогъ вечера посвѣщавла ю звѣрь при вечери разговарла се съ нимъ съ приличнымъ разсужденіемъ, но не такъ какъ что бы разсуждавао, кадъ бы здравогъ разума бы. Свакій данъ находила она ѿ чѣдовицѣхъ нѣ добротѣ; она честѣ съ нимѣ гасляюки се такъ векъ привыкла ѣ рѣговѣ нѣговой, да га не малѣ кошла се нѣе, и честѣ позоръ имала. дѣветый савъ, ѣрво звѣрь то време никада пропѣцао



цило нїе; то текъ ѣдно ѱзрочовало їой доса-  
 да, что звѣрь свагда кадгодъ бы ѿходїо,  
 пытало бы ню, хожели поки за нѣга. Ёданъ  
 пѣтъ почела мѡ она говорити: „ бы мени  
 „ досада чините съ такима вопросы, ѿ бы  
 „ желала, да за васъ поки могъ, но ѿ про-  
 „ стосердечна ѣсамъ, ѿ не могъ васъ ѱвѣрити,  
 „ да что кадгодъ случити се будеть; ѿ хождъ  
 „ свагда ваша добра прїятельца быти, будите  
 „ со тимъ доволнїи. п морамъ ѿ со тимъ  
 „ доволанъ быти ѿговорїо звѣрь, противъ  
 „ истине говорити не могъ, ѿ самъ признаемъ  
 „ гнѣвогъ мою, но ѿ преко свега того лю-  
 „ бимъ васъ презѣланъ; междутимъ ѿ опеть  
 „ за срежна себе держимъ, что вы ѿ домъ мо-  
 „ емъ живите, ѿвѣщайте се самъ да вы мене  
 „ никада ѿставити нежете. „ Дѣпа на рѣчи  
 ѡбе зарѣменила се, она видила на ѡгледалъ,  
 да ѡтацъ нѣзинъ ѿ велике тѡге за нїомъ  
 разболео се, ѿ весьма желала ѣ видити га.  
 „ п немогъ вамъ то ѿвѣщати, казала она  
 „ звѣрь, да васъ никада ѿставити неждъ; ѣръ  
 „ ѿ такъ желимъ видити ѡтца мога, да ѿ  
 „ жалогги ѱмрети хождъ, ако ми то недопѣ-



„ стите. — Иа волимъ самъ ѹмрети негъ  
 „ и найманѣ ѡгорченіе вамъ ѹзрочовати, но  
 „ бы може быти са свимъ тамъ ѡзвѣтатѣте,  
 „ и онда несрѣкный звѣръ вашъ ѡ тѣмъ скон-  
 „ чати се бѣдетъ: не съ плачемъ ѡговорила  
 „ дѣпа, иа васъ весьма рада имамъ и негъ  
 „ ѹзрокъ да бѣдемъ смрти вашей. Вы сте  
 „ мени сами ѹ ѡгледалъ ѡбили, да сестре мое  
 „ пождавале съ се, да краѣ моѡ ѹ сажесъ  
 „ ѡишли есъ, самъ ииди отацъ мой ѹ домъ  
 „ ѡстао есть, дозволиге ми, да кодъ негъ  
 „ баремъ еднъ неделю дана проведемъ. Сѹтра  
 „ ранъ вы жете кодъ отца вашего быти казо  
 „ юи на то звѣръ, но ѡбѣщаніе ваше немои-  
 „ те забравити, а кадъ на трагъ вратити се  
 „ вознамѣрите, положиге перстень вашъ на тра-  
 „ пезицѣ, прѣке негъ легнете спавати. „ Съ  
 „ Богомъ дѣпа, и по ѡбычаю ѹзданго, кадъ  
 „ е рѣчи ѡве ѡговорію, а дѣпа са свимъ скоро  
 „ на оногъ вечера легла е, что звѣра толь пе-  
 „ чална ѡпѣстити морала есть. Кадъ се она ѹ  
 „ ютрѣ провѣдила, видила она себе ѹ кѣѣнцы  
 „ отца свога, и зазвонила ѹ звонце, кое на  
 „ едной страны постелѣ стаало есть. Сажавка  
 „ ушла



ѹшла ѹ собу ѿ ѹжаснымъ гласомъ повикала. кадь ѐ Дѣпа ѡпазила. Честный старчикъ на видѣ нѣзинѣ потрчао что скоріе ѹ собу, ѿ малѡ ѡ радости мертвѣ пао нїе, кадь ѐ любезнѣ кѣрь свою ѹсмотрїо. Онь пао на рамена нѣзина ѿ цео четверть сага грѣки ю стаао надѣ нїомъ. Дѣпа повративши се ѡ велике радости помыслила, да она халина нїма, ѹ что бы се ѡбѣкла, но служавка ѡвнла їой, да ѹ другои токи великїи сандѣкъ находит се, кои съ различныма драгоценнымъ каменѣмъ ѹкрашеныма халинама наполнѣнъ ѐсть. Дѣпа благодарила ѹ себи звѣрь за толко попеченїе нѣгово ѿ ѿзакрала секи най хѣже халине, а друге заповѣдила служавки опетъ сложити: ѐрь она намѣривала ѐ съ нїма сестре свое ѡбдарити. Ющѣ она рѣчи ѡбе ни ѿзговорила нїе, сандѣкъ кѣпнѡ съ ѡдѣанїемъ нестало ѐ. Отацъ нѣзинѣ казао їой: Звѣрь хоже, да ты ѡдѣанїѣ та за себе задержишь, ѿ какѡ ѐ то ѿзрѣкао, таки ѿ сандѣкъ ѿ ѡдѣанїѣ на томъ истомъ мѣстѣ показаласѣе.

Дѣпа ѡбѣкла се, ѿ мѣкъ тнмъ дала сестрамъ своимъ ѡвнити ѡ пришествїи своемъ, кое



ТАКИ СЪ МЪЖЕВЫ СВОИМИ КЪПНѢ ДОШЛЕ ЁСѢ. ОНЕ  
 ОКАДБЕ БЫЛЕ СЪ НЕСРЕКНЕ СЪ УДАТКОМЪ СВОЮМЪ.  
 СТАРІА ПОШЛА Ё ЗА ЁДНОГЪ КЛАГОРОДНОГЪ МЪ-  
 ЖА, КОЙ ВЕРЛѢ ЛѢПЪ БЫО Ё, И ТАКѢ У СЕБЕ ЗА-  
 ЛЮБЛЕНЪ, ДА ѿ ЮТРА ДО ВЕЧЕРА СЪ ЛѢПОТОМЪ  
 САМѢ СВОЮМЪ ЗАБАВЛѢО СЕ, И ПРЕЗИРАО Ё ЛѢПО-  
 ТѢ ЖЕНЕ СВОЕ. ДРУГА ИМАЛА Ё МЪЖА НАУЧЕННА,  
 КОЙ НАУЧѢ СВОЮ НАТО САМѢ УПОТРЕБАВЛѢО Ё, ДА  
 БЫ ЦѢЛОМЪ СВѢТѢ, А НАИПАЧЕ ЖЕНЫ СВОЕИ ПОСМѢ-  
 ЛВАТИ СЕ МОГАО. СЕСТРЕ НѢЗИНЕ, КАДѢ СЪ ВИ-  
 ДИЛЕ ЛѢПѢ ѿБЪЧЕНѢ КАКЪ ПРИНЦЕЗѢ И КРАСОГОЮ  
 СВОЮ ПОДОБНѢ СОЛНЦѢ ѿ ЗАВИСТИ МАЛѢ ПОПЪ-  
 ЦАЛЕ НИСѢ. ЧТО БЫШЕ ОНА НИМА СЕ УМИЛѢВАЛА,  
 ТО СЕБЕ ВЕКМА ЗАВИСТЬ У НИМА УМНОЖАВАЛА СЕ;  
 А ѿСОБИТѢ КАДѢ Ё ОНА НИМА КАЗЫВАТИ ПОЧЕЛА,  
 КАКѢ ОНА БЛАГОПОЛУЧНѢ ВРЕМЕ СВОЕ КОДѢ ЗВѢРА  
 ПРОВОДИ. ОКАДБЕ ОВЕ ЗАВИСТЛИВЕ СЕСТРЕ УШЛЕ  
 У КАШЧѢ, И СТАЛЕ ПЛАКАТИ: „ ЗАЧТО ОВА ТВАРЬ  
 „ ГОВОРИЛЕ ОНЕ МЕЖѢ СОКОМЪ СРЕКНІА ЁСТЬ ѿ  
 „ НАСѢ, НИ СМОЛИ И МЫ ЛЮБАВИ ДОСТОННЕ, КА-  
 „ КѢГОДѢ И ОНА? СЕСТРИЦЕ РЕКЛА НА ТО СТА-  
 „ РІА; ДА ВДИШѢ, И САМѢ СЕ НѢЧЕМЪ ДОСТИ-  
 „ ЛА, ДА ПОПАЦИМО СЕ МЫ НЮ ДѢЖЕ ѿ НЕДЕЛѢ  
 „ ДАНА ЗАДЕРЖАТИ, ТОКѢ ПОДДИГНѢТИ ЗВѢРА

„ на нѣротъ, и може быти да же онъ нѣ  
 „ прождетъ. Ты правъ велишь сестрице, ѿ-  
 „ говорила млада, зато что лѣпше и ѹмилнѣ  
 „ дай да юй се показѣмо. „ Съ тимъ ѹго-  
 боромъ братнае се онѣ опетъ къ нѣой и по-  
 челе юй такъ ласкателствоваги и любовне себе  
 показывати, да дѣпа ѿ радости плакати мо-  
 рала ѣ. Послѣ осмь дана естале сестре рыдати,  
 кое чѣпати, и запѣвати сверхъ ѿхода нѣзина,  
 такъ да она юощъ осмь дана заштити ѿвѣ-  
 щала се.

Межѣтимъ пало нѣой на ѹмѣ нѣзино ѿвѣ-  
 щанѣ, и жалостъ, кою она непрекъномѣ звѣрѣ  
 ѹзрочовати бѣдетъ, коего она иначе ѿсегда  
 сердца любила ѣ, и почела зѣлѣ тѣжити, что  
 га невиди. Десетѣ ноѣ ѿ времена оногъ, ка-  
 кѣ ѣ къ отцѣ дошла, снила она, да ѣ ѹ  
 башчи двора оногъ видила звѣра на травы  
 лежеѣа и ѹмираюѣа, кой нѣо за некладарностъ  
 нѣзинѣ, ѹкоровао ѣ. Дѣпа напраснѣ проѣх-  
 дила се и почела плакати: „ Нисамъ ли ја го-  
 „ ворила она ѹ себи пакостна и некладарна  
 „ сердца? Что самъ такъ лютѣ ѿкоренила звѣ-  
 „ ра, кой мени толнка благодѣанѣа показо



„ ъсть. Ёль онъ зато винованъ? Что онъ  
 „ гнѣванъ и неразѣманъ ъсть; доволно ъ то,  
 „ да ъ онъ доброгъ сердца, а то ъ болѣ све-  
 „ га на свѣтѣ, за что се ѡ ѡричемъ поки за  
 „ нѣга, кадъ бы ѡ много срежнѣе съ нѣме жи-  
 „ вила, нежелан сестре мое съ мѣжевы своимѣ.  
 „ Ни лѣпота, ни ти разѣмъ мѣжевлѣвъ женѣ  
 „ чини съ состоанѣмъ своимъ доволнѣ, но  
 „ ъдна токмо блага наравѣ, докродѣтель, и  
 „ любовный постѣпакъ; а Звѣрь мой сва ѡва  
 „ свойства ѡма. ѡ неимамъ къ нѣмѣ любави,  
 „ ни, но ѡмамъ почитанѣ, прѣмтелство, и  
 „ благодарностъ, и неѣхъ нескреки нѣговой ѣз-  
 „ рокъ да кѣдемъ, ѡначе чрезъ цѣлый животъ  
 „ мой мѣчила бы ме совѣсть за некладарностъ  
 „ мою. „ Послѣ ѡвухъ рѣчѣй ѣстала дѣпа,  
 „ положила перстень на трапезѣ, и какъ ъ на  
 „ постелю ѡпетъ легла, таки ъ и заспала. Дрѣ-  
 „ гѣй дань пробѣдила се ѡна ранѣ, и весьма ѡбравдала  
 „ се видѣки себе ѣ дворѣ Звѣра. ѡна ѡбѣкла се ѣ  
 „ найлѣпше Халине, да бы ѡщѣ болѣ Звѣрѣ ѣгоди-  
 „ ти могла, и цѣлый дань тѣжеки съ великимъ не-  
 „ терпѣнѣмъ ѡждавала деветый сатъ; но премъ да  
 „ деветый сатъ ѡзвѣо ъ, Звѣрь ѣ то време приспе-  
 „ нѣ.

нїе. Она ѹплашила се, да ѡсѣтствїемъ своимъ смерть емѹ ѹзроковала нїе, и зато по цѣломѹ дворѹ стала га тражити и вкати, и кадѣ га никакѹ наѣи нїе могла, пала ѹ велико ѡчаанїе. Меѣѣтимъ ѡпоменѹла се Она, да га е ѹ снѹ близѣ нѣке ѡме ѹ башчи видила, и ѹкорила тамѹ. Тѹ нашла кѣднога Зѣбра кезѣ свакогѣ вѣѣѣ чѹвствованїа лежаща; Она мыслѣѣи да онѣ конечнѹ мертвѣ еѣтъ, пала на нѣга, нити се ѹбожала гнѣности нѣгове, и кадѣ е ѡсетила да іошѣ сердце нѣгово кѹца, скорѹ загракила иѣѣ близѣ стоеѣѣ ѡме воде, и стала поливати мѹ главѹ. Зѣбрь ѡтворїо Очи, и весьма ѡслабленымъ глазомъ почео іоѣи говорити: „ Вы га свимъ ѡбѣщанїе ваше за-  
 „ коравилнѣте, и ѡ ѡ скорѣи, что васѣ видити  
 „ нисамѣ могао, вознамѣрїо самѣ ѡ глада  
 „ ѹмрети: гадѣ ѡ ѡхотнѹ ѹмирѣмъ, кадѣ  
 „ самѣ тѣ радость полѹчїо да самѣ васѣ іоше  
 „ еданнѹтъ видити могао. — Вы ѹмрети  
 „ неѣте, ѡговорила Дѣпа, ѡ данасѣ примамъ  
 „ ѡ васѣ за сѣпрѹга мога, ѡ данасѣ владайте  
 „ га сердцемъ моимъ. Аѹѣ ѡ самѣ мыслила,  
 „ да самѹ прїятельство кѣ вами ѡмамъ, но





„ скорѣ, кою чѣствѣемъ гвнѣмъ доказѣе ми,  
 „ да безъ васъ живити не могу. „

Какъ ѣ Лѣпа рѣчи Овѣ изговорила видѣла  
 Она цѣлый дворъ свѣтлостію ѡкруженъ,  
 таки зажеган се ѡвеселителнн Огни, чѣла се са  
 свихъ странахъ израдѣна мѣзика, и све іой пред-  
 возвѣщало нѣко торжество. Но све то ннѣ ннѣ  
 ѡтѣшити могло, Она Опетъ ѡкратила се къ  
 любезному звѣрѣ своему, и ѡ великомъ страхѣ  
 была, да мѣ се смертъ не приключи. Но коль  
 велико ѡдивленіе нѣзико было ѣ, кадъ ѣ на  
 ѣданиѣ звѣра не стало, и вмѣстѣ нѣга ѡсмо-  
 трѣла Она прекраснѣго Принца предъ собою,  
 кой пао на колѣна, и благодаріо ннѣ, что ѣ  
 ѡкончала страданіе нѣгово, чрезъ Волшебницѣ  
 ѣмѣ ѡпредѣлено. Премъ да ѣ Принцѣ Ован  
 примѣчаніѣ достоѣнъ былъ, но Она себе ннѣ  
 задержати могла, что бы га не запытала:  
 гдѣ ѣсть звѣрь? „ Вы видите га предъ со-  
 „ комъ ѡговоріо іой Принцѣ, ѣдѣна злобѣна  
 „ Волшебница, ѡсѣдѣла ѣ мене, да га ѡ томъ  
 „ ѡжасномъ ѡбликѣ донде превѣдемъ, докле  
 „ годъ ѣдѣна лѣпа дѣвица своеволю не соиз-  
 „ боли за мене поѣн, и забранила ми разѣмъ  
 „ мой

„ мой показывати. Никаква дакле на свѣтѣ  
 „ дѣвица сердцемъ моимъ возбуждала се нѣе,  
 „ кромѣ васъ: и вѣрчавамъ крѣпъ мою вамъ,  
 „ но и со тѣмъ доволно вамъ благодарити  
 „ немогъ, за толика показана мени благодѣ-  
 „ лнѣя ваша. „ Дѣпа чрезъ рѣчи Ове ѿ прѣ-  
 „ лтно ѿдвѣленіе приведена прѣжила рѣкъ Принцъ,  
 „ и подигла га. Они за ѣднѣ пошли ѿ дворъ,  
 „ и Дѣпа іощѣ вѣкма зачѣдила се, кадъ ѣ ѿ ве-  
 „ ликою Сали видила Отца и свѣ Фамилію свою,  
 „ чрезъ Госпожѣ Ону, кою ѿ инѣ нѣюй показала  
 „ се ѣсть, приведенѣ. „ Дѣпа казала іой Госпо-  
 „ жа та, кою велика Волшебница была ѣ;  
 „ Примите даръ за благо избраніе ваше, вы  
 „ предпочитовали ѣсте добродѣтель лѣпоты и  
 „ разумъ, и зато заслужилите, да сва Ова  
 „ качества ѿ ѣдномъ челоуѣкъ найдете. Вы  
 „ бѣте велика Кралица быти, и иа надамъ се,  
 „ да престолъ неѣе истребити добродѣтели ва-  
 „ ше. — Что се пакъ васъ тиче, казала Вол-  
 „ шеница, двѣкма сестрама Дѣпе. Иа знамъ  
 „ сердце ваше и злобѣ, кою ѿ нѣмъ скривена  
 „ стон, кѣдите две Статѣ; но за держите весь  
 „ разумъ вашъ ѿ каменитомъ ѿдѣланію томъ,  
 „ стонте



„ стойте предъ враты Палаты сестре вашей, и ѿ  
 „ неупредѣлавамъ другѣ вамъ кашигѣ, развѣ  
 „ да будете свидѣтелице благополучіа сестре  
 „ вашей. Вы ѿ томѣ состоѣнію долѣе ѡстанѣ-  
 „ те, докле пороке свое несправите; но ѿ весьма  
 „ боимъ се, да вы вѣчитѣ Статѣ неостане-  
 „ те, человекѣ може се ѿ гордости, ѿ гнѣ-  
 „ ба, ѿ лакомства и ѿ лѣности исправити, но  
 „ пакостногѣ и завистливогѣ сердца исправленіе  
 „ за чѣдо почитобати вала. „ Ѹ тай часѣ  
 „ ѡдарна Волшебница прѣткомѣ, и сви кон еѣ  
 „ годѣ ѿ дворѣ томѣ были, принесли еѣ се ѿ  
 „ кралѣвство Принцево. Подданныцы нѣгови весьма  
 „ ѡкрядовали еѣ се, кадѣ еѣ га видѣли; онѣ вѣн-  
 „ чао се еѣ Лѣпомѣ и живіо еѣ нѣомѣ много  
 „ година ѿ совершенномѣ благополучію, ерѣ оно  
 „ на добродѣтели ѡменовано было еѣ.

Господична Шарлотъ.

А сестре нѣзине вѣчитѣ ѡстале еѣ Ста-  
 „ тѣ?

Госпожа Добронравна.

Вѣчитѣ сердце мое, ерѣ пакостно сердце свое  
 „ никакѣ исправити ни еѣ хотѣла.

Госпо-

## Господична Ѡстроумна.

И да васъ цѣлу неделю слышамъ, тощъ не бы ми се досадило. Него та Лѣпа ѡсоки-тѣ ми ѣ поволна. Межѣстимъ чиними се, кадъ бы я вмѣстѣ нѣ была, никада не бы се скло-нити могла за тогъ гнѣвногъ и страшногъ звѣра пожи.

## Господична Благоразумна.

Али сестрице, онъ ѣ имао докро сердце; и я мыслимъ вы не бы сте желали, да онъ ѡ печали умре, а ѡсоки-тѣ кадъ бы онъ вама толика благодѣаніа учиніо, колика ѣ учиніо Лѣпой.

## Господична Ѡстроумна.

И бы нѣмѣ то, что и Лѣпа казала: хоѣв вамъ добра пріятелица быти али не из-прѣга ваши.

## Господична Марія.

А я ѡ мое стране весьма бы се боѣла, ѡ звѣра тога; ерѣ бы се я свакиѣ часѣ боѣла, да ме не прожде.



## Господична Переїда.

Мени се чини, да бы ѿ ѣмѣ привыкла какогодѣ и дѣпа. Прѣже нѣкоегѣ времена Татица мой приміо ѣ ѿ слѣжкѣ ѣдногѣ момка, кой какогодѣ драпинѣ черніо се. Ѹ почеткѣ ѿ самѣ се нѣга божа, и себѣ самѣ се крыла, текѣ да га невидимѣ, онѣ ми се страшнѣй видіо, него звѣрь, а еадѣ малѣ по малѣ ѿ самѣ се нѣмѣ привыкла, онѣ еадѣ игра се са многѣ; Ѹзме ме на рѣке, и ѿ кашѣ нималѣ га се не конмѣ.

## Госпожа Добронаравна.

Господична Переїда правѣ разсѣждава, рѣгобы привыкнѣти могѣже ѣсть, али злобы никада, и зато невалѣ намѣ любезна дѣчице печалити се, кадѣ бы смо ѿ лицѣ рѣжне быле; онда балѣ намѣ такѣ ѡбходити се, да рѣгоба лица нашегѣ за добро сердце наше забора-ви се. Памтите и то дѣчице моѣ; она и кой дѣжностѣ свою исполнѣва, ранѣ или позднѣ награжденіе добыва: да се дѣпа за отца свога Ѹмрети ѡрекла, да се она бѣдномѣ звѣрь не-благодарна показала, не бы она велика кралица

постала. Смотрите іощѣ и нато дѣчице моѣ,  
 ѹ каквѣхъ нескрѣхъ пада человекъ, кой завистливъ  
 и пакостанъ естъ, то е Порокъ ѿ свію Порока  
 на свѣтѣхъ най гаднѣи.

Садѣ е текъ три сѣта любезне Господичне  
 ижеило, прожити се по кашчи, играйте се коли-  
 кв вамъ волѣ, самѣ не по солнцѣ. Ии самъ  
 стара, и немогѣ съ вами ходити; ии хѣ съ  
 Господичномъ Благоразумномъ Овде ѿ-  
 стати, коѣ такожехъ славогъ е здравѣ.

Господична Маріа.

(коѣ на скорѣхъ вратила се.)

Гледайте Госпоже, каквогъ самъ ии лѣпогъ  
 Лептира ѹхватила, ии хѣ га метѣти ѹ еднѣхъ кв-  
 тицѣхъ, пакъ хѣ га ранили съ различнымъ цвѣ-  
 кемъ; може быти да же онѣхъ ижели младе  
 лептирике, ии онда хѣ ии много лептирова  
 имати.

Госпожа Добронаравна.

Бы жете се весьма зачѣднати сердце мое,  
 кадѣ вмѣстѣхъ лептирова черебе нажете.

Госпо-



Господична Марія.

Или ѿ некъ друго чтогодѣ кромѣ лептире  
ѹ кѣтицѣ метѣти, какѡ бы ѿ друго что, раз-  
вѣ лептире наѣи могла.

Госпожа Добронаравна.

Истина ѹ кѣтин или макарѣ каквомѣ со-  
сѣдѣ неможе се друго наѣи, развѣ что се мет-  
не: но знайте сердце мое, да лептирѣ Обай,  
кой намѣ такѡ лѣпѣ види се, найпре маленѣ  
червиѣкъ быо ѣсть, после великѣй гаданѣ червѣ,  
а найпосле пременѣо се ѹ тогѣ Лептира.

Господична Остроумна.

То ѣ кашѣ такѡ, какѡ что Обѣдѣи ѹ  
своихѣ претворенѣихѣ ѡписѣе. Но кажите ми  
Госпоже, какѡ то быти може? ѿ самѣ претво-  
ренѣа ѹбекѣ за приповѣдке держала, кое за дѣт-  
екѣ забавѣ самѡ измышленѣ ѣсть.

Госпожа Добронаравна.

Бы есте се барали сердце мое, претворенѣа  
ѣсть Исторѣе греческе подѣ именемѣ баснѣй сокры-  
бене. Кадѣ бы веѣкѣи вѣдѣте, онда фѣ вамѣ

показать, какво она подобіе имаде съ исторіама.

Господична Островна.

Вы всегда велите мени, кадъ ѿ вѣка будемъ, онда жете ми казати, что васъ пытамъ. Но промыслите Госпоже, да ѿ тринаестъ година имамъ, ѿ нисамъ вѣкъ дѣте. Зачто дакле еде некажете ми? что ми другій пѣтъ казати вѣщавате.

Госпожа Добронравна.

Зато, ерѣ вы предварительнѣ многе вещи знати морате. Яко вы ради ете подобіе междѣ исторіомъ, ѿ претвореніама постигнѣти, то несеходимнѣ исторіе знати морате. Пащите се дакле найпре те навчити, пакъ онда се что-годъ знати захтете, хождѣ вамъ показати.

Господична Маріа.

Индѣ Госпоже ѿ чекати морамъ докъ вѣка будемъ, ако хождѣ да знамъ, какъ се лептиръ ѿзъ черва ража.



## Госпожа Добронаравна.

Не сердце мое, ꙗ и ѿ томъ да вамъ ѿдобрство ѿчинимъ, хоѣхъ многе лептирове похватаѣти и нхъ съ лишкѣмъ ранити, на конма они ѿ ѣсенъ ꙗнца излѣки, и потомъ ѿмрети бѣдѣтъ. Послѣ того ꙗ тѣхъ лишкѣ то метѣти на сѣнце, и кадъ се ꙗнца та ѿгрѣю, онда же изъ нхъ малыи червиѣки измилити, и почѣкѣдѣ таки паучинѣ изъ себе пѣшати, какогодъ, что и пауцы пѣшаю. На послѣдакъ хоѣкѣдѣ они изъ паучине те домъ сплести, и тѣхъ ѿ зимѣ теплоте ради сакрыти се и пребывати.

## Господична Персѣда.

А чко имъ дае то изъ чега паучинѣ производе?

## Госпожа Добронаравна.

Богъ кой ѣ ихъ сотворио, дае имъ все оно, что имъ ѣ ѿ потреке, и съ чимъ они живити могѣ. Они имаѣдѣ ѿ тѣлѣ своеме амбаргиѣтъ, ѿ комъ толико паучине находе, колко къ сочиненію дома свога потребѣю.

Господична Марія.

Вы велите Госпоже, да жете червище рани-  
ти, а чкоже ихъ ранили въ полю?

Госпожа Добронравна.

Нитко сердце мое, но нити Они потребю  
того; еръ Они онда токмо едъ, кадъ еркій  
кдъ. Кадъ се втопли, онда изникъ изъ до-  
мова своихъ, и ране се кое съ чимъ за нѣко  
време, после начине себи сами гробъ, и леже въ  
нѣмъ какогодъ мертви на подокіе зерна па-  
сла. По прошествіи нѣкогъ времена станъ се  
мышати, потомъ покаже имъ се глава, ноге  
и крыла, и напоследакъ изике прекрасный леп-  
тиръ, какогодъ и Ован, и ранисе съ цвѣтемъ  
докле яйца неизлеже.

Господична Марія.

И то жемо мы се Госпоже видити?

Госпожа Добронравна.

Све то сердце мое виджете, іощъ и дрѣге  
лѣпе ствари, кадъ за еднш, какъ се надамъ  
въ село пойдемо. Мѣжѣтимъ и хоѣхъ нѣколко  
лѣпти-



лептирова ѱхватиги и ѱ соби моеи хранити ихъ. Свакій дань даватѣхъ имъ фришкогъ цвѣка, и долази же мо къ нима. Ходите сада да пѣемо теа, пакъ жемо после повторити свѣщеннѣ исторію: редъ ѣ саде на Господичнѣ Персїдѣ.

### Господична Персїда.

\* Много година после смерти йдама и ѣугы почели сѣ люди такъ злочести и неважали бывати, да ихъ Богъ далѣ терпити нїе могао. Они лагали сѣ, преко мѣре пили и ѣли, ѣданъ ѿ дрѣвогъ крали сѣ, меѣхъ сокомъ сваѣали се, дрѣгъ дрѣгъ пакостили, и са свимъ Бога заворавили сѣ, словомъ реѣи свако зло чинили сѣ: и зато Богъ вознамѣрїо ѣ све ихъ люте кащиговати. Изъ меѣхъ свою Обыхъ людїи нашло се ѣданъ богокозливъ мужъ, коемъ Богъ заповѣдио ѣ ѣданъ великій домъ ѿ дѣрвета сочинити, и ѱ тай домъ свакоже скоте и звѣринѣ пѣстити. Свалй Богокозливый мужъ называо се Ноѣ.

Вадъ

---

\* Бѣтїа Гл. 6. 7. 8. и 9.

Кадъ ѣ тай наложеный ѣмъ домъ го-  
 товъ кыю, онда ѱшао онъ и жена нѣгова,  
 такоферъ и три сына нѣгова: Симъ, Хамъ и  
 Іафегъ, кой неиначе ѱженѣнн былицъ. Како еъ  
 они ѱ великй Овай домъ, кои се ковчегъ  
 называо ѱшли: пѣтїо Богъ толкѣ кишъ, да  
 еъ се кѣке, дрѣвеса, и найвѣке горе подъ во-  
 домъ быле и сви люди и скоти подавити се  
 морали. Самъ Ное са своимъ домашнимъ жи-  
 ви ѱстали еъ; ѣръ ковчегъ твердѣ затворенъ  
 ѣ кыю, и плывао по воды. Кадъ еъ вѣкъ  
 сви иъмерли, онда киша престала ѣ, и дѣво  
 силный вѣтаръ, кой свъ землю ѱвѣшїо ѣсть.  
 Ное ѱворїо ѣ ѣданъ прозоръ ѱ ковчегъ и  
 иъвѣтїо гаврана; но Ова гадна птица, коя еъ  
 мертвымъ тѣлесы рани се, нашла многа такова  
 тѣлеса, и нїе хотѣла вратити се ѱ ковчегъ.  
 Послѣ нѣколико дана ѱворїо Ное їошъ ѣдан-  
 пѣтъ прозоръ, и пѣтїо Голѣка. Овай Голѣкъ  
 ѱломїо границѣ ѱ дрѣвета и донео ѱ ѱсты къ  
 Ною. Послѣ тога заповѣдїо Богъ Ною, да  
 иънѣ иъзъ ковчегъ. Иъшла дакле Ное и сы-  
 нови нѣгови, и сви скоти; и кадъ еъ сви на  
 полю были: пао Ное еъ цѣломъ Фамилїомъ  
 h  
 своїомъ



твоѣомъ на колѣна и благодарю Бога, да га  
 ѣ ѿ погикели сахраню. У то иго време по-  
 явила се велика дѣга на неѣ, коѣ иѣъ разли-  
 чныхъ коѣ саставла се, то ѣтъ : червене, зелене,  
 жѣте и вишниковасте ; и казао имъ Богъ :  
 Оѣъ дѣгъ поставламъ въ забѣтъ и поменъ,  
 да никада выше потопа, то ѣтъ таке велике  
 кише на земли быти неѣ.

Господична Маріа.

А ткое Госпоже Ноѣ, домашнѣ иѣгове и  
 икоте иѣъ меѣ тогъ времена раню, докле ѣѣ  
 ѣ ковчегъ были?

Госпожа Добронаравна.

Они толико ѣ ковчегъ ране са сокомъ ѣни-  
 ли ѣ, колико за ѣжитакъ нѣобъ потребно ѣ  
 было. Бы влад да ѣте се на лѣхи, коѣ по-  
 докна ѣтъ ономъ ковчегъ, кадгодъ возили,  
 и ѣа мыслимъ да ѣте ране тамъ доволно  
 имали.

Господична Маріа.

То ѣ истина Госпоже, были ѣ на той лѣ-  
 хи и прозори. Но ѣа иѣвѣй часъ коѣла сама

ее, да лажа та не ѿиде на дно. Каковъ ѣ  
то ѱзрокъ Госпоже? да лажа на воды плыба,  
а ножикъ, когдѣ самъ ѿ недавнѣ ѱ воды испѣ-  
стила, такъ ѿишло на дно.

Госпожа Добронравна.

ѱзрокъ ѣ тай, что вода подѣ лажомъ  
тежа ѣ, нежели лажа, ѿ она ню на себи под-  
нети може; а вашѣ на противѣ ножикъ тежѣе  
кью, нежели вода, ѿ зато га задержати нѣ  
могла.

Господична Марїа.

Али лажа Госпоже много ѣ тежа, нежели  
ножикъ.

Госпожа Докронравна.

То ѣ истина сердце мое; али вѣче ѣ мно-  
жество воде подѣ лажомъ нежели подѣ ножи-  
комъ, кадѣ бы лажа ѿ гвожка была, она  
бы такъ потонѣла. То видити можемо ѱ  
водномѣ гоедѣ, кой се ѿведе ѱ кашчи находити.  
ѿ кѣ ѱзети ѣданѣ комадикъ дерева, ѿ парче  
олова: ѣво гадѣ видите, какъ дерево на воды



Плыла, а олово иде на дно, зато еръ е ово  
теже нежели вода. Грана, на коей птица оба  
стон, непригиба се, а кадъ бы се ја на ню по-  
пела; онда бы се сломила, еръ самъ ја тежа,  
нежели грана.

### Господична Марія.

Садъ веѣкъ развемъ Госпоже, и кадъ  
се другій пѣтъ ѣзвозимъ на лаѣи, неѣкъ се вы-  
ше боати, јаѣкъ онда мыслити, да лаѣа по-  
тонѣти не може, еръ вода е тежа, нежели  
лаѣа.

### Госпожа Добронаравна.

Саде кажите Господична Перседа, что сте  
вы помыслили, кадъ сте оѣхъ исторію повѣстѣво-  
вали?

### Господична Перседа.

Я самъ то помыслила, да Ное весьма до-  
еру ѣчинію естъ, что е Богъ благодарію, кадъ  
е изъ ковчегѣ изишао, и ја ѣкъ дакле свакій  
дань ѣ напредакъ благодарити ему за благо-  
дѣаніа нѣгоѣа.

Господична Марїа.

Заръ Богъ чини вама каква благодѣланїа;  
Онъ мени нища ющъ нїе дао.

Госпожа Добронаравна.

Чта говорите вы сердце мое. Онъ вамъ  
ѣ дао тѣло, дѣшѣ, очи, уши, рѣке и ноге;  
Онъ васъ рани и ѡдѣва, словомъ Онъ вамъ  
ѣ все дао, чтогодъ имате.

Господична Марїа.

Ѡпростите Госпоже; мене рани и ѡдѣва  
мамница моѡ.

Госпожа Добронаравна.

Ѡпомените се сердце мое, да ѣ Богъ все  
сотворїо, и да все нѣмѡ принадлежи кадъ Онъ  
мамницы вашей новаца некъ дао, да вамъ кѡ-  
пи ранѣ, ѡдѣло и дрѣга, коѡ съ вамъ ѡ по-  
требѣ, онда ѡ всега того нища не быете имали.

Господична Марїа.

Ѡ какѡ кѡ ѣ ѡ саде люенти Бога, кадъ  
Онъ все намъ то дае, что ѣ ѡ потребѣ.

Госпо-



Госпожа Добронаравна.

Такъ и бала да чините; но ако бы показати хоѣте, да истинно нѣга любите, едите богокозливн, то тимъ жете емъ найболѣ угодити.

Господична Маріа,

А ели Богъ и мою мамъ старъ сотворио?

Госпожа Добронаравна.

Све, чтогодъ е и на небѣ, и на земли. Богъ е сотворио. Него мени се чини любезна дѣчице да те кише быти, да идемо горе у мою любѣ.

Господична Шарлотъ.

Гледайте Госпоже на неко, каква се дѣпа дѣга види; нѣли то она дѣга въ кой стамалъ прѣже говорли, въ какве еъ то красне фарке!

Госпожа Добронаравна.

То е сердце мое, кадгодъ дакле видити ню, въпомените се, да е она знакъ мира, ко  
егъ

гъ Богъ съ людьми ѹчиню естъ. Мы кагда-  
 годъ смотримо дѣлѣ, всегда смо дѣжни бла-  
 годарити Богѣ за милость Онѣ, кою намъ  
 показао естъ, и кою повседневно показѣе. Хо-  
 дите скорѣ киша вѣкъ прокапаюе. Него шестъ  
 саты вѣкъ прошао е; бала вамъ дѣчице моѣ  
 дома иѣки. Господична Благоразумна слаба е,  
 трека тои раніе лѣки. Иѣ къ вамъ преко сѣтра  
 ѡжидавати, самѣ вамъ совѣтѣемъ, не монте  
 хитиѣ ести.

Господична Ѳстроумна.

Мы кѣмо Госпоже по лѣкѣ ести, а вы  
 кѣте намъ преке, негъ что кѣмо теѣ пити,  
 еднѣ лѣкѣ приповѣдѣкѣ казати.

Госпожа Докронаравна.

Иѣ вамъ се цѣлѣ ѡвѣщавамъ, да къ то  
 ѹчинити.



## РАЗГОВОРЪ VI.

(Данъ четвертый)

Господична Шарлотъ.

**М**ы Госпоже данахъ емо выше въ подѣ сата за трапезомъ сѣдиле; и зато надамо се, да хѣте намъ еднѣ исторію повѣстковать.

Госпожа Добронравна.

Хотѣ въ свѣга сердца; негѣ ница ми нисте донелн?

Господична Шарлотъ.

Всамъ донела Госпоже; ево папіръ, на комъ доста рѣжныхъ стварій написаное, зато молимъ прочитайте тайнѣ у себи.

Госпожа Добронравна.

Добрѣ сердце мое, и хѣ прочитати то мнѣ погле. Саде любезне Господичне мое хотѣ вѣщаніе мое исполнити, и приповѣдкѣ вамъ

повѣствовати. Сѣдите да Вамъ платимъ,  
что сама се задѣжила.

## Приповѣдка

О Принцѣ несрежномъ и Принцѣ докоро-  
срежномъ.

Кралица ѣдна родила два сына несказане  
дѣпоте, и позвала ѣдну Волшебницу, кою нѣюй  
благодонаклонна была ѣ, да новорожденнымъ Прин-  
цемъ къма езде, и съ чимгодъ ѡбдари ихъ.

Старіега Принца казала Волшебница ѡбдари-  
вамъ ѣа свакожомъ несрежомъ до двадѣ-  
цать пете године возраста нѣгова и именуемъ  
га Несрежнымъ.

Обе рѣчи кадъ ѣ чѣла Кралица, повыкала  
ѡжаснымъ гласомъ, и заклинала Волшебницу,  
да бы она даръ свой именула. Вы сами  
не знате Госпоже ѡговорила Волшебница Кра-  
лицы, что ищете, ако онъ несрежанъ неезде,  
что же быти злочестанъ.

Кралица нѣе смела далѣ противословити; но  
молила Волшебницу, да їюй дозволи, что бы  
она сама младшему сыну своему даръ и закрала.



„ Пазите докѣ, да не изкѣрете то, что же  
 „ нѣмъ погнѣль ѹзрѣвати, ѡговорила Вол-  
 „ шекница, но ѡпетъ нисамъ противна съ  
 „ тимъ нѣга ѡбдарити, чтогодѣ вы ѹзахте-  
 „ вате. И желимъ казала Кралица, да бы  
 „ онъ ѹ свакомъ предпрѣтїю своемъ напредакъ  
 „ имао; Ово ѣ найколѣ средство съ конмъ  
 „ онъ совершенъ быти може. — Може бы-  
 „ ти да се вы варате ѹ томъ казала юой Вол-  
 „ шекница, ничта манѣ даръ тай соизвола-  
 „ вамъ и нѣмъ до двадесѣ пете године нѣ-  
 „ гове. „ Окадвома Принцемъ ѡредили съ  
 „ дойкинѣ; но старѣга Принца дойкина изненада  
 „ добыла грозницѣ; послѣ того врѣчили га другой,  
 „ но и та пала нечаяннѣ, и сломила ногѣ. Тре-  
 „ кой ѡсѣшили се грѣди, и не стало юой млека  
 „ какѣ ѣ Нерѣкный силати почео. Тай часъ раз-  
 „ нео се гласъ по народѣ да старѣй Принцъ не-  
 „ рѣкѣ причинѣва дойкинама своимъ, и такѣ ни-  
 „ какѣ дойкина не самѣ примити га се, но не  
 „ пристѣпити мѣ нѣе хотѣла. Бѣдно дѣтешцѣ  
 „ ѹмираюки ѡ глѣда по цѣлый дань врѣцало ѣ,  
 „ и никто се на нѣга смилѣвати нѣе хотѣо. На-  
 „ послѣдакъ нашаа се ѣдна проста селѣнка, кол-  
 „ много



много дѣще имала ѣ, и нѣе ихъ ранити могла; Она вѣщала се, да се Принца Несрежнотъ примити хоже, ако той добру платѣ. Краль и Кралица нелюбежи сына свога, дали донкини что-годъ ѣ захтевала, и казали той, нека га са сокомъ ѣ село носи. Млажйи Принць напротивъ кой се Добробрежанъ называо, кью ѣ пвнѣ и здравѣ, и расгао такъ да съ мѣ се сви дивили. Отаць имати любилн съ га неизказанн, а за старѣга всконечнн закоравили. Мелѣтимъ она злочеста селанка, кой несрежнйи преданѣ кью ѣ, какъ га ѣ кѣки донела, сннмила съ нѣга лѣпше пелене, и повидла съ нима ѣдногъ ѣ сына своихъ, кой мѣ ѣ вершнжкъ кью, а Принца забрла ѣ коекакѣ крѣе, и вѣнела га ѣ шѣмъ, гдѣ да бы га зѣри и зели, кащыла га ѣ ѣднѣ имѣ мѣкѣ трн лавчнжкѣ. Но лавнца, какъ га ѣ ѣтмотрла, не самъ никакѣ вреда нѣе мѣ ѣчинила, него ющѣ заеднн съ лавчнжкѣ своима донла га, ѣ чега онѣ такъ крѣпакѣ постгао ѣ, да ѣ после трн месеца терчати могао. Измежъ тогъ времена сынѣ донкинѣ, когго она за Принца держала ѣ, ѣмрео ѣтъ. То кадѣ ѣ разѣмео Краль и Кралица,



всѣма се ѡбрадовали, что съ га се лишили. Несрежнѣй живѣо ѹ шѣмы два лѣта, и ѹ то време Ѣданъ ѡ придворне Господе изишао ѹ ловъ, кой немалѣ се зачѣдѣо, кадъ га Ѣ меѣзъ зѣѣрма видѣо. Онъ смидовао се на нѣга, и ѹзео га са собомъ ѹ домъ свой. Погаѣ нѣкогъ времена почели истраживати Принцъ Добросрежномъ содрѣжника, кое какъ Ѣ чѣо дворанинъ Овай, представѣо га Кралицы, и онъ ѹ дворъ примѣнъ быо Ѣсть. Принцъ дакле Добросрежномъ ѡпредѣлили съ ѹчителя, кой Чтенію и Писанію ѡбѣчавати га бѣдетъ: но заповѣдали при томъ не дати мѣ повода да плаче. ѡвѣ заповѣсть кадъ Ѣ чѣо младый Принцъ свагда стао плакати, кадгодъ бы книгъ ѹ рѣке ѹзео, и такъ за петь година ни слова изѣчѣо нѣ; а Несрежнѣй изъ меѣзъ того времена наѣчѣо совершеннѣ читати и писати. За страхъ иуди Принцъ задати, заповѣдали ѹчителю, да Несрежногъ свагда кащигѣ, кадгодъ бы Добросрежанъ ѹчити се неохотѣо; и такъ Несрежнѣй макаръ се какъ прилѣжнѣ ѹчѣо и честнѣ владао, непрестаннѣ кой терпѣти морао Ѣ, ѡ чега Принцъ такъ са-



моволанъ, и пакортанъ почео кывати, да брата  
 свога, коего нїе познавао, ѿзлюбавати  
 никадъ престамо нїе. Ако Несреќномъ тко ѿкъ-  
 къ или крѣшкъ даде, то Принцъ Одма мѣ изъ-  
 рѣкъ истергне, кадъ онъ хоже да говори Принцъ  
 бели мѣ жѣти; ако ли жѣти заповѣда мѣ го-  
 ворити, словомъ онъ ѣ быо малый мѣченикъ,  
 ѿ комъ нитко сожаленїа имѣти нїе хотео. У  
 такомъ состоанїю живили съ они десеть го-  
 дина, и Кралница весьма дивити се стала, види-  
 жи гашпость и невѣжество сына свога: „ Вол-  
 „ шекница какъ ѿ видимъ пребарла ѣ мене  
 „ говорила она у себи, ѿ сама мыслила,  
 „ да сынъ мой ѿ сею Принцева найшченнѣй  
 „ бытѣ, и зато сама желила, да бы онъ у  
 „ своихъ предпрїатїяхъ напредакъ имао. „  
 Она тѣжила се ѣданпѣтъ за то Волшекницы,  
 коѣ юй ѿвѣстбовала: „ Болѣ бы было Госпо-  
 „ же, да сте бы сынъ вашемъ добре склонности,  
 „ нежели у предпрїатїяхъ неговыхъ напредакъ  
 „ желили: онъ има склонность къ зла, и у  
 „ томъ какъ сами видите има и напредакъ. „  
 То какъ ѣ изговорила, ѿвръзла се и ѿишла.  
 Оба несреќна мати вратила се дома съ бели-  
 кою



кою жалостію, и почела Доброосрежн огъ карати, да бы се исправіо; но вмѣстѣ исправленіа казао Онъ нїон, да Онъ ѿ гланда ѹмрети хоже, ако Она нѣга разсерди; на Обе рѣчи ѹплашила се Кралица, посадила га на крыло свое, стала га любити, различнѣ мѣ сласти давати, и молити га самѣ да ѣде по прѣкашнемѣ ѡбѣчаю, ако и цѣлѣ неделю кашъ ниша ѹчити се неже. Напротивъ Принцъ Несрежный наскомѣ своіомѣ, и кротостію быо ѣ свима на ѹдивленіе, Онъ такѣ себе свемѣ томѣ, что противѣ болѣ нѣгове бывало ѣ, привыкао ѣсть, да ници ѣ чта желіо, него самѣ старао се самоволетѣтъ Принца Доброосрежногъ предѣпредити и довлѣтворити. Но Овай злочестный Принцъ видѣки нѣга способнѣгъ и искѣснѣгъ ѿ себе свагда се лютио на нѣга, и нїе га терпити могао. Учители за ѹгодити младомѣ Господинѣ своемѣ тѣкан. ѣ немлице свакій часъ Несрежнoga. Принцъ Доброосрежный и со тимѣ іошѣ недоволанѣ, на послѣдакъ казао Кралицы, да Онъ Несрежногъ выше терпити не може, и долѣ хлѣба ѡкѣсити неже, докле Несрежногъ изъ двора не истерію. На захтеванѣ Принца Несрежанѣ



таки изгнанъ ѣ быо на ѱлицѣ, и нитко га  
 ѱ цѣломъ градѣ къ себи примити нѣ смео, ѣръ  
 свакѣи кодо се, да со гнѣмъ невреди Принца;  
 и такъ кѣданъ Несрежкный немаяюки нигди  
 приѣжица принужденъ ѣ быо подъ ѣднымъ  
 деревомъ первѣ ноѣ провести, гди малѣ се  
 смерзао нѣ, ѣръ ѱ то време велика ѣ зима  
 была, по край того нѣ имао кодѣ себе выше  
 ѱ ѣдногѣ комадиѣ хлѣба, когдо онѣ изъ  
 милостынѣ нѣгди докыо ѣсть. Другѣи данъ  
 стао онѣ самъ ѱ себи разсѣждавати, и гово-  
 рити: „ Что се ѣ ѱбде задержавамъ и ѱ лѣ-  
 „ ности време мое проводимъ, дай да ѣ мени  
 „ дѣла тражимъ, ѣ могѣ радити и съ раднѣ-  
 „ омъ моѣомъ препитанѣ мени заслѣжити,  
 „ докле векѣи не нарастемъ, и на войнственнѣ  
 „ слѣжѣ способанъ не бѣдемъ. И ѣ се ѱпоми-  
 „ немъ, да самъ ѱ Исторѣяхъ читао, какъ ѱ  
 „ простыхъ людѣи великѣи Генерали изшли ѣ;  
 „ може быти да ѣ ѣ и ѣ съ временемъ такъ  
 „ срежанъ быти, ако ѣ честанъ и добродѣте-  
 „ ланъ бѣдемъ. И нити ѱтца, нити ма-  
 „ тере имамъ, Богъ ѣданъ ѣсть сиротама  
 „ ѱтацъ, онѣ ѣ мени лавицѣ за дойкиню  
 „ ѱпре-



„ ѿпредѣлю, онъ и ѿ вѣдше мене ѿставити  
 „ неже. „ Послѣ овыхъ рѣчій устао онъ и  
 почео се Богу молити, ерѣ онъ ни ютро ни  
 вечерѣ безѣ моленія пропущао нѣе. Онъ съ  
 таковымъ смиреніемъ и кротостію Богу се мо-  
 лю, да за време то ни ѿ чемъ другимъ кро-  
 мѣ молитвы мыслю нѣе, ни ги се на кою годѣ  
 странѣ ѿверкао. Ѹ то време мимоишао еданѣ  
 селанинѣ, кой видеши Нерекъногъ какъ крѣп-  
 ко Богу моли се, помыслио ѿ себи: „ **О**  
 „ бога дѣтета видими се, да же честанѣ че-  
 „ ловѣкъ быти, иа нега примити хоѣш, да  
 „ ми овце чѣва, Богу же мене егѣ ради бла-  
 „ голюбити. „ Селанинѣ почекао, докле е  
 онъ молитвѣ свою ѿкончао, послѣ мѣ казао:  
 „ Дѣте! еси ли радѣ кодѣ мене овце чѣвати?  
 „ иаѣ те ранити, ѿдѣвати, и далѣ за тебе  
 „ старатнее. Всамъ и то съ драге волѣ ѿго-  
 „ ворю Нерекъный, и по могуѣтвѣ моимѣ  
 „ пащитѣ се, да вамѣ вѣрнѣ послѣжимѣ. „  
 Оваи селанинѣ быо е богаты челѣкъ, и  
 имао ѿ домѣ своимѣ много челади и наем-  
 ника, кои повседнебнѣ барали съ га, и грабили  
 добро негово; жена и дѣца негова такоже

разсипали съ мѣ имѣніе. Кадѣ съ Они видили  
 Несрежнотъ, почели се еви радовати, что ѣ  
 младѣ. „ Онѣ ѣ ющѣ дѣте говорили Они.  
 „ Онѣ же намѣ се по воли чинити, что годѣ  
 „ захтемо. „ Еданиотъ домакица стала мѣ  
 „ говорити: „ Чѣшѣ малый, мой мѣжъ бераш  
 „ ѣ твердѣ, и никада за потрекѣ мою довол-  
 „ нѣ новаца неда ми; дай ми еданѣ овцѣ,  
 „ и кажи Господарѣ да ю кѣракѣ ижео. Го-  
 „ споже ѣговорю нѣой Несрежнотъ, и бѣ гѣ  
 „ драге волѣ радѣ бѣо погласжити вамѣ, али  
 „ волимѣ ѣмрети него слагати, и крадомѣ  
 „ чтогодѣ иждати. Ты ии еждала ѣговорила  
 „ домакица, ткоже то знати что ии ты ѣчи-  
 „ нѣо? Богѣ же знати казѣо Несрежнотъ,  
 „ Онѣ се види чтогодѣ мы творимо, и Острѣ  
 „ наказѣ Оне, кон крадѣ и бараю. „ Ове  
 „ рѣчи, кадѣ ѣ чѣла домакица, разлютила се на  
 „ нѣга, стала га по Образѣ тѣжи, коге мѣ чѣ-  
 „ пати, и такѣ немилостивѣ бити га, да ѣ Не-  
 „ срежанѣ горкѣ плакати морао. Разумѣвши  
 „ то Домакинѣ запытао ю, зачто га ѣ иже-  
 „ ла? „ зато ѣговорила жена, что ѣ Онѣ еданѣ  
 „ прождарица, гди годѣ что наже те и про-



„ ждѣе, ютрось ижео ми пѣнѣ лонацѣ кай-  
 „ мака, коегѣ самѣ и продаати намѣравала.  
 „ Ни грамѣ те быо! казао на то домакинѣ  
 „ ты ющѣ таки млада прождерлица хоѣешѣ  
 „ да бѣдешѣ: „ и заповѣдио ѣдномѣ слѣги,  
 да Несреѣногѣ прѣгомѣ добрѣ ишинеа. Бѣданѣ  
 Несреѣный почео се иэвинавати, да онѣ кай-  
 мака нивидио ние; но кадава, жени се быше вѣ-  
 ровала нежели нѣмѣ. Поглѣ воѣ того истреао  
 онѣ оѣце ѣ полѣ, и домакица оѣрегѣ почела  
 мѣ говорити: „ Хоѣешѣ ми садѣ оѣцѣ дати:  
 „ Мени ѣ вѣма жао, что вамѣ по боли ѣчи-  
 „ ници не могѣ ѣговорю Несреѣный, бы мо-  
 „ жете са многимѣ чинити чтогодѣ хоѣете, но  
 „ бы мене никада къ прѣварки приволети не-  
 „ жете. „ Оѣва зла жена за ѣсвѣтити се ѣмѣ,  
 подговорила се домашне, да Несреѣногѣ  
 бѣю, и пакости мѣ творе, и найпогле дотле га  
 довели, да ѣ данѣ ноѣ ѣ полю прѣкывати  
 морао, и вмѣстѣ того, да бы и нѣга, какѣ  
 дрѣге слѣге ранили, пошлалли мѣ самѣ хлѣба  
 и воде, и кадѣ бы годѣ дома приходю, свѣ-  
 гда бы на нѣмѣ кривицѣ какѣв нахѣдлли. Ѧ  
 оѣвакомѣ бѣдномѣ станю цѣло лѣто провео

Несрежнѣйшій, и премда ѣ на голой земли спа-  
вао, и весьма ѡкѣднѣ ранио се, но такѡ ѣ крѣ-  
пакъ быо, аки бы вѣкъ пернаеть лѣта имао,  
гди возрастомъ текъ на тринаестъ годинѣ стѣ-  
нѣо ѣ быо. Сверхъ того такѡ ѣ тихъ и тер-  
пѣливъ постао, да се ни малѡ сокрѣшавао нѣе,  
кадѣ бы мѣ ткогодѣ догадѣ теоріо.

Нѣкій дань изишао ѡнѣ ѡ друго село и  
тѣо тѣ, да согѣднѣй Краль боинѣ имаде. ѡнѣ  
вратіо се дома, и моліо Господара свога, да  
га ѡпѣсти ѡ себе, и какѡ ѣ ѡ нѣга свобода  
получіо, да може ѡ нѣга ѡити, таки пошла  
ѡ державѣ согѣднога Крала тога, и вознамѣ-  
рѣо себе ѡ боинѣ службѣ записати. Тѣ кадѣ  
ѣ стигао, ивио се кодѣ ѣдногѣ Капетана, кой  
знаменитѣй мѣжъ быо ѣ, но злонаравіемъ и  
губокостію превосходіо послѣднѣгѣ селанина, по-  
вао и кіо солдате свое безъ свакогѣ ѡзрока,  
и половинѣ плаче, кою за препитаніе и ѡдѣ-  
ніе ѡ Крала докывалисѣ, на свою странѣ гракіо  
ѣсть; и подѣ ѡбымѣ пакостнымъ Капета-  
номъ стао Несрежнѣйшій ѡ службѣ, гди сто-  
пѣта выше гоненіа и бѣде, нежели кодѣ ѡногѣ  
селанина терпити морао ѣсть. ѡнѣ ѡбвѣзаво



себе, да десять година кодъ нѣга ѹ службѣ  
 ѡтати хоѣе, и прѣмъ да немаау евакѣи дамъ  
 видѣо ѣ, да дрѣзи нѣгови изъ службѣ бѣже,  
 ничто менше примѣрѣ нѣовѣ нѣе слѣдовати хо-  
 тео. „ Гдѣ самъ новце ѹзѣо, говорѣо онъ ѹ  
 „ секи, и ѡбвѣзѣо се, да десять година бѣрнѣ  
 „ служити хоѣѣ, и кы еде итогъ Краля пре-  
 „ барѣо, кадъ кы изъ службѣ побѣгавъ, и рѣчь  
 „ мою не кы ѡбдержао. „ Прѣмъ да Капетанъ  
 онъ ѡбай человекъ весьма зао кыо ѣсть, и  
 нестрѣногъ, какогодъ и дрѣге солдате пред-  
 зрѣгаво ѣсть, ничто менше, онъ нѣга высо-  
 копочитовѣо ѣ зато, что онъ дѣжностъ свою  
 совершениѣ всегда исполняѣо ѣсть. Онъ дер-  
 жао га кодъ себе и даѣо мѣ ѹвѣкъ новце за  
 покѣпленѣе различныхъ потрека, и кадъ кы кодъ  
 или ѹ кѣло, или ѹ гостѣ изишао, всегда ключъ  
 ѡ соке кодъ нѣга ѡтгавлао кы. Капетанъ  
 онъ нѣе любитель кыо чтѣнѣа книгъ, но имао  
 ѣ великѣ Бѣклѣолекѣ само тога ради, да люди,  
 кои изъ га походили, видѣки толике книге ѡ-  
 тѣдъ издали кы, да ѣ онъ ѹченъ человекъ;  
 ѣръ ѹ той державы ѡфѣцѣри, кой ѹ исторѣяхъ  
 и дрѣгихъ наукъ икѣланъ нѣе кыо, держали

въ за глава и невѣжъ. Несрежнѣйшій приликъ  
 овъ употреблю на ползу свою, и въ време ѿ-  
 сѣтствїа Господина свога, кадъ бы военнѣ дѣж-  
 ность свою исполню, нїе ишао съ дружобы сво-  
 ими пити и и҃гратисе; но затворио себе въ собѣ  
 Капетановъ и читаюки житїа въ военныхъ наѣ-  
 кахъ икѣсныхъ мѣжеба старо се военна вѣже-  
 ства совершеннѣ извѣкнѣти, ѿкъдѣ онъ такъ  
 се и҃звѣио, да и самъ съ войскомъ управлѣти  
 кадаръ ѣ быо. Седамь година быо ѣ онъ  
 солдагомъ, кадъ ѣ первый кратъ на войскѣ  
 посланъ быо: ѣданнѣтъ Капетанъ нѣговъ възо  
 га собомъ шесть момака, и҃змеѣхъ конхъ, и  
 онъ быо ѣсть, и пошло въ ближню шѣмъ раз-  
 смотравати мѣста. Какъ въ они въшли въ шѣ-  
 мъ, почели се солдати мѣхъсобомъ договарати,  
 да въкио злога Комендера свога, кон ихъ такъ  
 мѣчио, и малъ плаѣхъ нїовъ на очигледъ ѿнмао  
 ѣсть. Несрежнѣйшій казао имъ, да они то бѣза-  
 конно дѣло недерзнѣ въчинити, но они ѿговори-  
 ли мѣ, да и нѣга въпнѣ съ нимъ въ бити хоѣе-  
 дѣ; и таки сви петеро потергли сакаѣ, и напали  
 на Капетана. Несрежнѣйшій притерчао на помоѣхъ  
 Капетанъ и такомъ храбростию стао га бранити,



да ѣ самъ четворицѣ мертве ѡборіо. Видѣли  
 Капетанъ, да онъ нѣга ѹ Ѧвкомъ погикел-  
 номъ случая ѡ смерти ѡзбавіо ѣсть, молио га  
 да бы мѣ онъ за все онѣ грѣхости, кое ѡ  
 нѣга прегеріо ѣсть, ѡпростіо, ѡ таки ѣтра  
 данъ на цафеты ѡбавіо सबъ случай Кралю.  
 Краль за хрѣбро то дѣло нѣгово поставіо га  
 съ мѣста Капетаномъ, ѡ ѡпредѣліо мѣ паче  
 дрѣгихъ плаѣѣ. Ѧвде свака наѣ безѣзмѣннѣ  
 мыслити може, да солдати Несреѣнога несѣ  
 ѹзрока ѡмали противѣ ѣгѡ ѡполчити се, ѣръ  
 онъ люкіо ѣ ѡхъ какогодъ сынове свое, ѡ не  
 самѡ ѡ плаѣе ніове ничта ѹкидао ніе, но іоѣе  
 ѡ собственныхъ новаца своихъ чиніо ѡмъ на-  
 гражденіѡ, кадѣ ѣѣ дѣжностъ свою точнѣ ѡпол-  
 нѣвали. Кадѣ ѣ кой ранѣнъ быо, онъ ѡте-  
 ческое попеченіе ѡмао ѡ нѣмѣ, ѡ никада када-  
 ба, ѡли зато что бы мѣ се досада кавка при-  
 годила, ніе ѡхъ псѡвао. Меѣѣтимъ съ непріѣ-  
 телемъ ѹчинѣна ѣ велика битка, гдѣ кадѣ ѣѣ  
 видли Ѧѣцери ѡ солдати, да ѣ Фелдмар-  
 шалъ ніовѣ погинуѣо, таки сви ѣѣ се ѹ бѣгство  
 ѡбратил; самъ Несреѣнѣй завѣтао ѡ велѣ-  
 глаенѡ повикао, да онъ боли съ Ѧрѣжемъ  
 ѹмре-

умрети, нежели какъ невѣранъ кѣжати. Солдаты нѣгови ѣдиноглавнѣ ѡговорили, да ѡни нѣга ни подѣ кой начинѣ ѡставити нежедѣ. Примѣромъ нѣовымъ и дрѣгѣи солдаты возвѣжденіи почели се ѡколѣ Нереканогѣ собирати, и ѡ редѣ поставлѣти, гдѣ съ таковымъ храбростію и юначествомъ били съ се, да съ напосядѣакѣ не самѣ непріятелѣ разкили, но и сына Кралѣва зарекили.

Краль весьма ѡбрадовѣо се, да ѣ Нереканъ надѣ Непрѣателемъ побѣдѣ ѡдержѣо, и поставіо га Фелдмаршаломъ надѣ цѣломъ Армадомѣ своіомъ, потомъ представіо га Кралицы и Принцесы кѣри своіой. Нереканый кадѣ ѣ видіо Принцесѣ тѣ, такѣ лѣпотомъ нѣзномъ пѣненѣ быо ѣсть, да ѣ тай часѣ ѡ ню смертнѣ залюбіо се, и ѡнда топерѣ нереканъ кыти почео; ѣрѣ ѡнѣ секи представѣо то, да ѡнакѣй челоѣкѣ какѣ что ѣ ѡнѣ самѣ ни помыслити, а іощѣ манѣ надати се може ѣднѣ Принцесѣ за съпрѣгѣ докыти. ѡнѣ пащіо се люковѣ свою сакрывать, и зато свакѣй данѣ внутренѣ мѣченѣ чѣвствѣо ѣ. Но печаль нѣгова іощѣ вѣкѣма ѡмножила се, кадѣ ѣ разѣ-  
мед,



мед, да Принцъ Добросрежнѣй кой Портретъ Принцессе те кодъ себе ѣмао, ѣ ѣ ню замю ю се ѣсть, чрезъ посланнике свое ню за испрѣгъ проги. Несрежнѣй ѡ тѣге ѣ жалости малю ѣмрео нѣе; но Принцеса та, коа се Шедролюкива называла, знаюки да Добросрежанъ злочестъ ѣ худодушанъ человекъ ѣсть, моила Краля Отца свога, да не бы ю за нѣга поки принѣждавао, ѣ да бы мѣ чрезъ посланнике ѡговорити дао, да она юощъ намѣрена нѣе ѣдати се.

Добросрежнѣй, коемѣ до гаде ница юощъ противѣ волѣ свое случило се нѣе, кадъ ѣ чо ѡговоръ Принцессинъ ѣ нестолимѣ прость пришао ѣ Отцъ нѣговъ, кой любезное сынъ свое ничга ѡреки нѣе могао, принѣждень ѣ кю Отцъ. Принцессе ѡкавити бойнѣ; но ѡвѣи ни мѣ ѡстрашю се нѣе. „ Докае Несрежнѣй го-  
 „ борю онъ войскомъ моѣомъ ѣправляти къ-  
 „ дѣтъ, догле немамъ ѣ ѣзрока Непрѣтеля  
 „ смити се. „ Онъ позвао къ себе Фелд-  
 маршала свога, ѣ приказао мѣ, да секе къ  
 бойнѣ пригготови; но Несрежанъ пао на ко-  
 лѣна, ѣ стао мѣ говорити; да ѣ онъ ѣ Кра-  
 лѣвствѣ



лѣтствѣ Принца Докросрежнѣго родіо се, и  
 да онъ противъ отечества своего боювати не-  
 може. Отаць Принцесинъ на ѿговоръ нѣговъ  
 весьма се разгнѣвао, и казао Несрежнѣму, да  
 онъ нѣга жестокой смерти предати хоже, ако  
 заповѣсть нѣговъ неисполни: напротивъ кѣрѣ  
 свою за испрѣгъ мѣ дае, ако Докросрежнѣго по-  
 бѣди. Бѣданъ Несрежнѣй кой преко мѣре  
 Принцесѣ Щедролюбивѣ любіо єсть, пао ѿ  
 велико искѣшеніе: напослѣдакъ нехотѣши сооб-  
 щити Кралю вознамѣрїо оно ѿчинити, что  
 дѣлность ея сокомъ доноси. Онъ ѿдаліо се  
 тайнѣ ѿ двора и ѿстабіо все богатство свое.  
 Мѣкѣ тимъ Принцъ Докросрежанъ дигао се  
 съ цѣломъ войскомъ своимъ, и пошао на не-  
 прїятеля своего; но после четыри дана разко-  
 лео се нѣкакѣ, єрѣ онъ весьма мѣгкогѣ воспи-  
 танїѣ быво є, и никада съ дѣломъ какъкимъ  
 себе ѿпражнѣвао нїе, зима и врьжина є нѣмѣ  
 четѣ колетѣ ѿзрѣковали, а и посланникъ самъ  
 быво мѣ є начинѣмъ нѣкимъ поводѣ колетѣ  
 нѣгове. Онъ надалюки се со тимъ ѿ милость  
 Господина своего дожи, казао мѣ, да онъ ѿ  
 двора Отца Принцезе Щедролюбиве видіо  
 єсть



ѣсть оногъ младика, кога ѣ онъ изъ палате  
 свое изгнати дао, и сказѣю, да Краль кѣерь  
 свою за сврѣгѣ мѣ ѡбѣщао ѣсть. Сѡвѣ но-  
 винѣ кадѣ ѣ чѣо Докросрежнѣй, люте се  
 раздрѣо, и какѣ ѣ ѡздравѣо, пошао далѣ съ  
 войскомъ своѣомъ съ намѣренѣемъ Отаца Прин-  
 цесина съ престола свергнути, и ѡбѣщао много  
 новаца даги оному, кой бы Несрежнога  
 жива ѡхвату. Докросрежнѣй многопѣта  
 ѡдержавоо ѣ побѣде, премда никада при бит-  
 вахъ кывоо нѣе, ѣръ онъ свагда ѡ страхъ кыо  
 ѣ, да га нежѣю. На послѣдакъ ѡладѣо онъ  
 главный градъ непрѣтелевъ и намѣрѣо га съ ю-  
 ришемъ ѡети. Предъ вечеръ того дна довели  
 предъ нѣга Несрежногъ ѡ тежкомъ гвожѣѣ  
 ѡкована, кой ѡ множестве солдатѡвъ за нимъ  
 ѡ потерѣ посланыхъ никакѣ спасти се нѣе мо-  
 гао. Докросрежанъ весьма се ѡрадовоо, что  
 ѣ приликѣ ѣмѣ ѡсветити се можи докыо, и  
 присѣдѣо, да мѣ се предъ очима Непрѣтелеѣ  
 глава ѡсече, преке него се градъ съ юришемъ  
 ѡзме. ѡ то време сабрао онъ се поглавите  
 ѡфѣцере, и торжествоо данъ рожденѣя свое-  
 го, когѣ дана равнѣ мѣ се ѡполнило двадѣ-



етъ и пять година. Междутимъ чѣмъ у градъ  
 солдати, да Несрежанъ ѿ непріятеля ѹхва-  
 женъ естъ, и да до ѣдногъ часа погубити се  
 къдетъ, и ѣдинодушнѡ договорил се, или сви  
 изгинѹти, или га ѿ смерти избавити. Они  
 ѡпоминали се милости и благодѣаніа оныхъ,  
 коѡ онъ нима показывао е, кадъ е полко-  
 водацъ нѡвъ быо, и зато молили Краля, да  
 имъ дозволи изъ града изити, и нечаяннѡ  
 на непріятеля напастн; кое какѡ имъ е допѹ-  
 стѡ ѡполчили се на непріятеля, и ѡдержали  
 повѣдѹ. Ѣбанъ дань быо е послѣдній дань  
 благополѹчіа, съ конемъ Волшебница Принца  
 Докросрежнѡгъ ѡбдарла етъ, и у Ѣбанъ  
 дань солдати ѹкнлисъ га у бѣжаню. Повѣди-  
 тели ѹскорили къ Несрежномѹ, растергнѹли  
 мѹ Ѣкове, и той часъ ѡсвободили га. У то  
 исто време показале се на воздухѹ двѣ ѡдѡ-  
 не колеснице, изъ коихъ на ѣдной сѣдила е  
 Волшебница, а на другой родители Несреж-  
 нѡгъ спавали съ. Они нисъ се проѣздили, до-  
 кле годъ колесница нѡе се спѹстила на землю,  
 и немалѡ ѹжаснѹли се, кадъ съ себе посредаъ вой-  
 ске видили. Волшебница представила Кралю и  
 Кра-



Кралицы Несрежногъ, и казала имъ: „ По-  
 „ знайте въ храбромъ Овомъ Херою старіегъ  
 „ сына вашегъ; несреже и противнии слъчан, кое  
 „ Онъ претерпѣти морао ѣ, исправнии съ не-  
 „ достатке жестоке нарави нѣгове, другии на-  
 „ противъ сынъ вашъ Докросрежанъ, кой  
 „ съ добрыма склоностима родіо се, ласкател-  
 „ ствомъ конечнѣмъ развращенъ ѣ быо, и Богъ  
 „ ніе допѣстио да далѣ живи, злоба такѣ  
 „ вѣкъ силнѣ въ нѣмъ вкоренѣна ѣ была, да  
 „ ѣ вознамѣрио Оца свога съ престола низ-  
 „ вергнути, сѣръ нѣмъ неосно се видило такѣ  
 „ дѣгѣ смерти ѣгѣ чекати. „ Краль и Крали-  
 ца слъчаю Овомъ вѣма се удивили, пали на  
 рамена Несрежногъ, и съ великомъ радостію  
 признали га за сына свога, ѣ коемъ Они мно-  
 ге похвале слъшали ѣсѣ. Принцеса Щедрюлю-  
 бива и Отаць нѣзинъ не меньше ѣрадовали  
 сѣ се, кадъ сѣ се извѣстили ѣ приключенію Не-  
 срежнога. Напослѣдакъ Несрежныи үзео се-  
 би за сѣпрѣгѣ Принцесѣ Щедрюлюбивѣ, и жи-  
 віо съ ніоме дѣго време срежнѣмъ и добродѣ-  
 телнѣмъ.

Господична Шарлотъ.

Ахъ какъ сама ѿ радости, да сиромѣ  
Несрежнѣй ѣданнѣтъ ѹтѣшио се! ѿ сама се  
ѣве божа, да мѣ Злобанъ Добросрежнѣй  
главѣ не ѡтѣче.

Госпожа Добронаравнѣ.

ѿ мыслимъ любезна дѣтице, да ни ѣдна  
ѡ васъ нежали что ѣ Добросрежнѣй ѹбѣнѣ.

Господична Марѣа.

ѿ, истинѣ да рекнемъ, ѿщѣ радѣемъ се,  
что съ та ѹбили; ѣрѣ да ѣ онѣ живѣ ѡстао,  
онѣ бы ѹбекѣ приликѣ гледао; да брата свога  
погуби.

Господична Персѣа.

По моемѣ мнѣнѣю Добросрежанъ нѣе вино-  
ванъ, что ѣ онѣ такъ злобанъ погубо; ѡ-  
тацѣ ѿ маги съ томѣ ѹзрокѣ, за что съ та  
такъ худѣ воспитали.

Госпожа Добронаравна.

Бы право ѿмате сердце мое, ѿ мени се чи-  
ни, да, кадѣ бы ѿ Волшебница была, ѿ бы  
тѣ



тѣ протѣснѣ мать Островъ наказала, коѣ  
 сынѣ своемѣ различитѣ сласти давала ѣ, да га  
 ѣтѣши. Вы сами видите любезна дѣщице какѣ  
 свака башѣ рада ѣма Неррежнѣгѣ, а напро-  
 тивѣ мерзи на Дображнѣгѣ, представите  
 то садѣ ѣ еки, да ѣ другѣи люди такѣ мы-  
 сле; свакиѣ человекѣ мнѣе добродѣтелна, ѣ со-  
 болѣзие мѣ кадѣ мѣ се зло какоѣ приключи.  
 Яко честанѣ человекѣ ѣ какѣс неррежѣ падне,  
 то свакиѣ ѣощѣ ѣ Онай жали га, кой га ни-  
 кадѣ познаѣо нѣе. Памятите то добру дѣщи-  
 це моѣ; Вы ете рода знаменитѣгѣ, вы ете  
 когате, но зато башѣ люди любити ѣ почито-  
 вати нежѣдѣ, нежѣ за ѣднѣ самѣ добродѣтель.  
 Какѣс ѣ ѣтѣдѣ ползѣ ѣмамѣ, что ете вы ко-  
 гате, кадѣ вы новце башѣ себе ради самѣ за-  
 држаѣте, кадѣ вы слѣжителѣ ѣ наемнике башѣ  
 не ѣплаѣивате, кадѣ вы видите да сирѣмахѣ  
 ѣ глада ѣмире, ѣ нежѣте мѣ чтогодѣ да ѣдѣ-  
 лите. Вы сами видите да когатеѣѣво башѣ лю-  
 каѣи достоинѣ ѣчинити неѣдетѣ. ѣощѣ, кадѣ  
 виде люди, да вы сирѣмахѣ помоѣки ѣричѣте  
 се, реѣки жѣдѣ: ѣ да немилѣстивѣ ѣ Олаке жене!  
 Шѣга, что ѣ такѣ когата, что пѣта вы болѣ  
 кыло,

было, кадъ бы ѿва ѿ она Госпожа богатѣе то имала, она такъ ѣ милостива, да кадъ кѣдногъ самъ види, никада мѣ поможи ѿреки неке. Упамтите бы то Господична Шарлотъ, ако бы злокна ѿ пакостна кыти непреганете, то вамъ напредъ проричемъ, да же васъ свакій презирати, ѿ свакій на васъ мерзити, премда бы знаменитогъ рода ѣсте.

Господична Шарлотъ.

Ахъ Госпоже, то ѣ све истина; ни ученица моя, ни татица, ни мамница, ни сестре, тощъ ни служавке, словомъ реки нитко живъ ѿ кѣти неможе мене терпити. Но знайте, да цѣлау ме хождѣ исправити.

Госпожа Добронаравна.

И конечно надамъ се да жете се вы исправити; ѿ ако бы совѣте мое послушате; то исправленіе ваше скоръ же слѣдовать.

Господична Шарлотъ.

И самъ ѿ всегда сердца све то творити готова, чтогодъ бы мени заповѣдати будете.

Госпо-



## Госпожа Добронравна.

На примѣръ сердце мое; и сама рукопись  
ваша тайно прочтала. Яко бы совершенному себе  
исправити желаете, допустите ми, да та благо-  
гласно прочитаю. И знаю да же вамъ  
стыдно быти, ала може вамъ то ко испра-  
вленію служить.

## Господична Шарлотъ.

Яко вы Госпоже находите, да то ко испра-  
вленію моему служитье, и винюды противна  
нисамъ.

## Госпожа Докронравна.

И васъ въ томъ убѣждаю. Кадъ бы  
какво зло учинити, или изрекн намѣрбате,  
спомените се само, да сте се обѣщали оно за-  
писати; кое после предъ свима прочитати се въ-  
дѣтъ. И такъ еданъ страхъ, что оно живно  
прочитае се, хоже васъ въ злогъ намѣреніа ва-  
шего оберати. Саде да видимо, что сте на  
папирѣ записали, ходите ближе къ мени да васъ  
полюбимъ преже зато, что сте ме полюбшали.  
Хожете ли сами читати?

Господична Шарлотъ.

И Госпоже весьма се стыдимъ то читати.

Госпожа Добронаравна.

То е докаръ знакъ что се стыдите. Докрѣ, дакле иа жъ сама читати.

» И дѣвицѣ мою нисамъ хотѣла послѣ-  
 » шати, и казала самъ нѣой: какъ ты смѣшъ  
 » мени заповѣдати, кадъ ты ница друго ни-  
 » си негъ глѣшкина моѣ. Ющъ самъ юй ре-  
 » кла: иа къ желала тебе такъ разсердити, да  
 » ме ѹдаришъ, и ногъ или рѣкъ прѣвѣишъ ми;  
 » еръ онда къ тебе изъ двора изгнали.»

Господична Шарлотъ.

(плачѣши)

Ахъ Госпоже; еве ове Господичне знаюѣи,  
 да самъ иа такъ злокна и пакостна, некедѣ  
 ме выше ѹсодержестѣс евоме терпити.

Госпожа Добронаравна.

Небойте се сердце мое, оне виде да бы  
 себе исправити желите. Мы еви раѣамо се съ  
 к не-



недостатцы. Добродѣтелии люди може быти  
 ѹ младости своей только недостатковъ имали  
 еѣ, колико и злочестіи, но они себе исправили  
 еѣ, а Овѣи нисѣ, и ѹ томъ различіе состои  
 еѣ. То иго и на мени самой догодило се;  
 ѹ младости моей была сама и такъ злобна  
 какогодъ и вы, но грекомъ моѣмъ имала сама  
 одну добрую учительницу, кою ме весьма любили  
 еѣ, и всегда сама слѣдовала советомъ незы  
 нымъ, и ѹ два мѣсяца поправила сама се та  
 кѣ, да ме люди нисѣ познати могли. И  
 вамъ ѡпоминати неѣ, да сте вы непристой  
 нѣ съ дѣвицомъ вашимъ погубили, что и са  
 мимъ забывали, еѣ бы погрѣшеніе ваше  
 признаете.

Господична Благоразумна.

(Загравши Господичнѣ Шарлотъ)

Неплачите сестрице, мы васъ ѡ всегда сердца  
 любили, и и докра стоимъ за васъ, да вы  
 никогда выше таково погрѣшке ѹчинити не  
 бѣте.

Госпо-

## Господична Сѣстроушна.

Недавно Госпоже читала самъ ѿ, да нѣкій великій Філософъ кыо ѣ, кога самъ свѣтъ за нѣгове докродѣтели почитовало ѣсть. Онъ самъ ѿ то ѿвѣну казывало ѣсть, да кады се онъ родю, кыо ѣ прождерлица, пѣаница, лажя, крадливаць ѿ смѣтливаць, ѿ то нитко вѣровата мѣ нѣе хотѣо; зашо? зато ѣръ онъ себе са самимъ ѿсправю ѣсть. ѿ мыслимъ ѿ за Господичну Шарлотъ кады она велика бѣде, нитко вѣровати неѣе, да ѣ она злобна ѿ пакостна была. Она же себе такъ ѿсправити, да же ню ебакѿи любити.

## Госпожа Добронаравна.

Такъ ѣ сердце мое, ѿ за васъ нитко гаде не бы вѣробо, да сте прѣке мѣсець дана горделиви ѿ высокоумни были, ѿ да сте друге люде ѿничижавали посмѣваюѣи се Порокомъ нѿовымъ: Но бы малъ по малъ себе ѿсправляте, ѿ ако вы ѿсправленіе ваше продолжите, то жѣ ѿ васъ весьма любити. Нѣго кажите ми какъ се ѿменовало тѿи Філософъ.



Господична Сѣтровна.

Онъ се именовало Сократъ.

Господична Марія.

Ха! Госпоже, и ѿ га знамъ, вы сте менн ючерь израднѣ повѣсть въ нѣмѣ казывали.

Госпожа Девронравна.

И вы покажите ю и другнмъ Господичнама.

Господична Марія.

Сократъ имало е весьма зла женѣ, коя въ ютра до вечера совати и безчестити га нѣ представляла. Еданпѣтъ почела она какогодѣ бѣсна вкати, и грдити га, кой да внкѣ и повкѣ нѣзинѣ неслѣша, изишао и зѣ дома и стао предѣ браты. Она пакостна жена зато, что никогѣ имала нѣе, съ кимѣ бы се хинатити могла; разлютила се, ѳзела лонацѣ съ помѣжма, и изила мѣжѣ на Главѣ. Вы несѣмнѣннѣ сестрице мыслите, да се Сократъ разсердѣо; инмалѣ, онъ се насмѣло, и казо едномѣ прѣителю своему: послѣ грмлабине ѣбычнѣ киша  
 Бѣба.

КЫБА. Женскѹ проевкѹ держало онѹ за грмла-  
бинѹ, а поміе за кишѹ. Но ова чиста киша  
свѹ халынѹ мѹ покварила.

### Господична Благоразѹмна.

По моемѹ мнѣнію, ова жена болила бы,  
да ѣ онѹ ню ѣзкію, него что се насмѣло.

### Госпожа Добронаравна.

То право ѣмате сердце мое, никада чело-  
вѣкѹ да нежелн ѡсвѣтити се, то ѣ дѣло весьма  
гнѣсно. Межѹтимѹ ѣ что ѣ ѣстина, да чело-  
вѣкѹ многопѹта ѡсвѣтити се може, кадѹ она-  
кимѹ людама, кои мѹ зло какво ѹчине, смѣе  
се; ѣрѹ они ѡкидама своима ради свѣга  
разсердити, ѣ кадѹ противно виде, то ѣ ѣмѹ  
весьма тяжело. Но ѡпетѹ зато, какѹ что самѹ  
ѣ прѣке вамѹ говорила, невалѹ намѹ се дрѹги-  
ма посмѣвати, ѣ нухѹ со тимѹ на гнѣвѹ  
подвизати, то ни малѹ похвално нѣе; него  
ѡнда кадѹ насѹ тко безчести, ѡбличава ѣли  
намѹ догладити паши се, дрѹжни смо ѹ себи по-  
мыслити: ѡбай бѣднѹй чловѣкѹ, не може  
мени ни каква зла ѹчинити, ако се ѣ сама не



разсѣрдимъ, Онъ пацѣки се мене на грѣбъ воз-  
бѣдичи самомъ секи шкоди, и зато сожалѣ-  
нїа достоинъ естъ. Боже милостивъ бѣди  
мѣ, и исправи пороке нѣгове, и пращамъ мѣ ѿ  
свѣга сердца ѻкидѣ ѻнѣ, кою Онъ мени ѹчи-  
нити хотѣо естъ. Мы смо дѣжни дѣчице моѣ  
любичи враге и неврѣтелѣ наше, и пращати ни-  
ма согрѣшенїа нїова, да бы и Богъ нама по-  
грѣшенїа наша ѿпростїо. Слѣде Господична Пер-  
сїда, и Господична Марїа некъ намъ кажѣ  
что еѣ изъ евангелїе исторїе научиле.

### Господична Персїда.

\* Вадъ е Ное изишао изъ ковчега, на-  
садїо секи вїноградъ. На вїноградѣ томѣ ро-  
днло е много грозѣка, ѿ коего Онъ после про-  
извео вїно. Ное незнаюти каковыи ексѣ вїно  
има, ѿкѣдо га малѣ, ерѣ преке никада вїна  
нїе было: ѹ первый махъ испїо Онъ самѣ еднѣ  
чашѣ, и бѣдѣки да мѣ се поболно виднло;  
испїо тоицѣ еднѣ чашѣ, напоследѣдѣкѣ толнко  
га е пїо, да е разумъ погѣкїо и коекакѣ бѣ-

дала

\* Бытїа Гл. 9.



дальшине творити почео. Сынъ нѣговъ Хамъ  
видѣши, да Отацъ нѣговъ къдальшине твори,  
не да бы мѣ сожаловао, негъ почео мѣ се по-  
смѣавати, и недоволянъ со тимъ, позвао  
ющъ и бракъ Симъ и Іафетъ, да се и они  
надъ нимъ смѣю. Но бракъ ова казали мѣ:  
Пн! то е едно гнѣно и Богомерзко дѣло Отцъ  
посмѣавати се. Кадъ Отацъ или мати зло  
какво учини, то никада невалъ людма казывати.  
Кадъ се Ное испаво, и Опеть у развѣмъ свой  
дошао, прочво онъ какъ е съ ниме дѣца нѣ-  
гова погѣпаа, и казо сынъ своеме Хамъ:  
Бездѣлный человекъ, ты си са сеимъ презрео  
честь онъ, кою мени какъ Отцъ твоиме вѣдати  
дужанъ бы быо. Проклетъ иди бѣди; а на  
противъ бракъ твоихъ Симъ и Іафетъ Оте-  
чскій мой благословъ да имаа.

Господична Маріа.

Что знаменсе то Госпоже, проклетъ  
бѣди?

Госпо-



Госпожа Добронравна.

Знаменѣ то, и желимъ ти свакъ несреќѣ, и молимъ Бога, да свако зло на тебе наведе.

Господична Шарлотъ.

И заръ Богъ пошлѣ несреќѣ проклетымъ дѣцама?

Госпожа Добронравна.

Не малѣ свагда сердце мое; то найбеќа ѣ несреќа, коѣ се дѣцѣмъ приключити може, кадъ Отеческой клетвы подлѣже. И клетвы таковой подбѣрѣгаваю тебе, кадъ родителемъ своимъ досадѣ тпоре, кадъ се съ нима или порѣгаваю, или подѣрзавѣмъ говоре, кадъ се съ нима хитѣ, кадъ се ѡжене или ѹдалѣмъ противъ волѣ Нюбе.

Господична Островна.

Ѡ то ѣ права истина, и познамъ нѣке Госпоже, коѣ противъ волѣ родителей своихъ ѹдалѣмъ се, и саде какъ что съ ми саме казывале, найнесреќнѣе персоне ѣсѣ на свѣтѣ.

Госпо-



Госпожа Добронаравна.

То се ѿбыкновенноу случаетъ. Пазите любезна дѣчице, да родители ваши невредите; ерѣ ако бы они нерекомѣ васѣ проклели; онда зайгнѣ сожалѣнїа достойни были бы. При тимѣ и что памтите, да вино или друга какъба крѣпка пиѣа употреблявати погубелна е стварь, со тимѣ человекѣ гвѣи разумѣ и чини кокакъбе непристойности.

Господична Остроумна.

Еда Госпоже грѣхѣ естѣ вино пити? и га надкадѣ пїемѣ, али зато ющѣ разума погубила нисамѣ. И вамѣ се исповѣдамѣ, да бѣло вино, а оубокнѣ сладко рада имамѣ.

Госпожа Докронаравна.

И кѣ вамѣ любезна дѣчице еднѣ исторїю на то повѣствовати, кою самѣ ю нѣкой книги читала; Светый Августинѣ самѣ ѿ нїой пише, и она самой матери нѣговой, коѣ се Моника называла, случила се. Кадѣ е она млада дѣвица была, имала е при себи разумнѣ учителицу. Ова учителица кромѣ обѣда



и вечерѣ ни воде іой пити допѣщала нѣе, и ка-  
зала іой ѣданпѣтъ; Чудо мое, докле годѣ си  
млада, не пѣи ница дрѣго, кромѣ воде, ѣрѣ  
кадѣ се ѣдашѣ и сама Госпожа ѣ домѣ по-  
станешѣ, то ѣ свакій часѣ и безѣ жеке вѣно  
пити, и съ тимѣ разѣмѣ погѣвити хоѣшѣ,  
ако ѣ младости къ томѣ себе привыкнешѣ.  
Моника никадѣ ѣ животѣ вѣна нѣе пила, а  
кадѣ ѣ на четырнадцѣтѣ годинѣ стѣпила, и Отацѣ  
іо са слѣжавкомѣ ѣ подрѣмѣ пошлаѣти почео;  
помыслила ѣданпѣтъ ѣ себи: и кы рада зна-  
ти, какаѣ вѣсѣ вѣно ѣ себи има. Она про-  
гѣтала самѣ нѣколко капан, но оно іой се  
нималѣ поболно нѣе видило. Дрѣгій данѣ за-  
хѣла она іощѣ ѣданпѣтъ кощовати га, и  
онда многѣ іой се волѣ и слаѣе допало. На-  
послѣдакъ такѣ лѣпѣ привыкла ѣ себе вѣнѣ,  
да ѣ велике чаше испѣати могла. Срекомѣ нѣ-  
зиномѣ свади се она са слѣжавкомѣ, коѣ ни  
пѣаницомѣ назове. Себо ѣблнченіе такѣ іо по-  
срамилѣ ѣ, да ѣ на махѣ вѣно пити прѣстала;  
ѣрѣ неможе женскомѣ лицѣ веке безчестіе нане-  
сти се, разѣкъ кадѣ мѣ се на очн бацѣ, да  
вѣна, ракіе, или бѣди какогѣ крѣпкогѣ питіѣ  
ѣпотреблаѣва.

Изь



ИЗЪ ТОГА ВИДИТЕ ЛЮБЕЗНА ДѢЩИЦЕ, ДА ѿ  
 ЗЛА ѡБЫЧАА, А ѲСОБИТѢ ТОГА ѡПАСЕНѢ ЧѢВАТИ  
 СЕ БАЛА. БЫ МОЖЕТЕ БІНА ПИТИ, КАДЪ ВАМЪ СЕ  
 ДА; ЕРЪ Я МЫСЛИМЪ, ДА ВАМЪ СЕ ѲНО НИКАДЪ  
 НЕ ДАЕ; АЛЪ ИСКАТИ БІНА, ИЛИ БЕЗЪ ДОЗВОЛЕНА  
 ПИТИ, ТО Е НАЙГАДНІА СТЕАРЬ НА СВѢТѢ. САДЕ  
 ГОСПОДИЧНА МАРІА ПОВѢСТВУЙТЕ НАМЪ ИСТОРИЮ  
 ВАШѢ.

\* НОЕ И ТРИ СЫНА НѢГОВА ИМАЛИ СЪ МНОГѢ  
 ДѢЦЕ. ЗЕМЛА ТА ГДѢ СЪ ѲНИ ПРЕКЫБАЛИ, БИ-  
 ДИЛА ИМЪ СЕ МАЛЕНА, И ЗАТО ВОЗНАМѢРИЛИ ѲНИ  
 РАЗСЕЛАНТИ СЕ; НО ПРЕЖЕ ТОГА ДОГОВОРИЛИ СЪ СЕ,  
 ДА ЕДАНЪ БЕЛКІЙ СТОЛПЪ ИЛИ КЪАВЪ САЗИДАЮ,  
 МНОГѢ ВѢЖЪ, НЕЖЕЛИ НАЙВЫШША КАККА ЗВОНИЦА,  
 А ТО СЪ ТИМЪ НАМѢРЕНІЕМЪ, ДА ПОТОМЦЫ НІО-  
 ВИ РЕЖИ МОГЪ: Ѳ СТАРА ВРЕМЕНА БЫЛИ СЪ ЛЮДИ  
 ВЕСМА РАЗВМНІИ, КАДЪ СЪ ѲБАКО ЛѢПО ЗДАНІЕ ІО-  
 ЧНИТИ ѲМѢЛИ, КЪ ТОМЪ ІОЩЪ И ТО МЫСАЛИ  
 СЪ, ДА АКО БОГЪ ІОЩЪ ЕДАНПЪТЪ МОДЕ СЪ ПО-  
 ТОПОМЪ ИСТРЕБИТИ ВОЗНАМѢРИ, ѲНДА МЫ НА  
 КЪАВЪ ѲВОЙ СЛУЧѢВАТИ СЕ МОЖЕМО, ЕРЪ ВОДА ТА-  
 КѢ ВЫСОКѢ ДОСТИГНЪТИ НЕ МОЖЕ. ѲНИ ДѢЙСТВИ-

\* БЫТІА ГЛ. 10.



телнѣмъ почели кѣмъ тѣ зидати; но Богъ ѹни-  
 чтожио главо и свѣтно предпріятіе нѣобо, и на  
 ѣданпѣтъ ѹчиніо то, да съ Ѡни свой матер-  
 ній ѡзыкъ заборавили, и навчіо ихъ Богъ дрѣ-  
 гимъ разанчнѣмъ ѡзыкѣмъ, такѣ да ѣданѣ  
 дрѣгогѣ нисѣ разѣмѣти могли: итѣмъ начи-  
 номъ кадѣ бы мы на примѣрѣ еде заборавили  
 Сербски, и иа бы почела говорити Латїнски, Го-  
 спожа Докронаравна Французски, Господична  
 Благоразѣмна Италїански, и Господична  
 Ѡстроѣмна Арапски. Мы бы принѣждени были  
 са свимъ разити се, ѣрѣ ѣдна дрѣгѣ разѣмѣти  
 не бы могли. Сви дакле Ѡви люди ѹжаснѣли  
 се; ѣрѣ кадѣ ѣ ѣданѣ рекао, дай ми камень,  
 то дрѣгїй кон га разѣмео нїе, донео мѣ водо,  
 или древо. Напослѣдактѣ морали съ са зидан-  
 нѣмъ кѣле тѣ престати, коѣ вѣктѣ доста дале-  
 кѣмъ воздвигнѣта кѣла ѣ. То мѣсто послѣ на-  
 звало се Вавѣлонѣ, кое значи смѣшенїе. И  
 Ѡнда разишли се Ѡни по разанчнѣхъ мѣстахъ.  
 Дѣца Хамова, и сына нѣгова Ханаана пре-  
 велили се на Востокъ; Іафегова на Западѣ, а  
 дѣца Симова премѣстили съ се ѹ Землю  
 Ассѣръ.

Господична Персіда.

Какъ ѣ то Госпоже, ꙗ ни ѣдинъ ѿ тихъ страна неизнаемъ?

Госпожа Добронравна.

И ꙗ вамъ то сердце мое на Ландкартахъ показати. — То ѣ Ландкарта, ꙗ по нашемъ ѣзыкѣ Чертежь земли; Ѧба страна коѡ горе стонъ, называ се Сѣверъ, или Полвноцїе; страна коѡ доле стонъ, называ се Югъ; коѡ къ десной страны лежи называ се Востокъ, ꙗ коѡ къ лѣвой Западъ.

Господична Марїа.

И къ чему слаже Ѧбе различите шарѣ на ландкартахъ?

Госпожа Добронравна.

Слаже томъ, да землю разликовати ѿ боде, и съ нима четири части свѣта примѣтити можемо, кое се зовѣ: Европа, Азіа, Африка и Америка. Европа лежи къ сѣверѣ, Азіа къ востокѣ, Африка къ югѣ, ꙗ Америка къ



къ западѣ. И дамъ созданъ е ѱ азѣн; а мы живимо ѱ Европы.

Господична Сѣстрѣзна.

Кажите ми молимъ вамъ Госпоже чко ѱ сына Ноевыхъ нашъ протацъ было есть?

Госпожа Добронаравна.

Сѣговорите на то вы Господична Благодарна.

Господична Благодарна.

Было есть и фетъ.

Господична Маріа.

Ѳ какъ е то прекрасна стварь разумѣвати се ѱ Ландкартахъ; допѣтите ми Госпоже, да ихъ колъ посмотрѣти могу, и кажите ми что ѳа писаніа и ѳе линіе знаменю?

Госпожа Добронаравна.

Свѣкъ и то сердце мое драговолю показати вамъ; Наука колъ нашъ ѱчи Ландкарте познавати называе Географіа, иначе Земле-

описаніе. Свѣдѣніе данъ хожемо се помалку въ томъ разговарати. За данасъ доволну бѣтъ учили есте се; саму помтите оне четыре части или предѣле свѣта, докле се опеть гасанемо.

Господична Остроумна.

Иа находимъ Госпоже у багнахъ многе ствари, кое подобіе нѣко са священномъ исторіомъ имаю, какъ на примѣръ: Златный вѣкъ, Потопъ, Предпріятіе Гігантвъ, или Исполнвъ, и т. д.

Господична Марія.

А какен съ то Госпоже люди Исполни?

Госпожа Добронравна.

Бы есте юще малени за тѣ наѣкъ.

Господична Марія.

Ахъ моя сладка Госпоже, кажите ми момъ васъ, иа тѣ васъ верлу рада габшати.

Госпожа Добронравна.

Какъ видимъ, иа васъ текъ мазимъ, что вамъ се по воли чинимъ, внимайте иуди доврѣ.

По-



Послѣ потопа нисѣ знали люди писати, зато нити еѣ книга имали.

### Господична Шарлотъ.

Какъ еѣ дакле исторію ѿ Адама знати могли, кадѣ она нѣе списана была.

### Госпожа Добронаравна.

Адамъ исторію тѣ повѣствовао еѣ сыновѣмъ своимъ, сынови нѣгови научили еѣ Ноа; а кадѣ еѣ Ноа изѣ ковчега изишао, онѣ опетѣ казывао еѣ то сыновѣмъ своимъ и заповѣдио имъ, да то исто и они дѣцы своей кажѣ. Сѣваково проношеніе повѣстей называ се преданіе или ѣстменно изѣвленіе. Симъ, кой отцѣ своемѣ ѣ свачемѣ повиновао се, послушао га, и сынови нѣгови повѣсти те никада закоравляли нисѣ: Хамъ и Іафетѣ весьма рѣдкѣ упоминалисѣ ихѣ, они кадкадѣ самѣ ѿ томъ разговарали еѣ се, и то какъ мимо гредомъ. Четыри сына Іафетова, престали еѣ се ѣ землю еѣднѣ коѣ се именоваа Греція, и называли еѣ се Грецы, или Еллии. Еллии вераѣ еѣ се ѣвсѣлаваали сѣ приповѣдками

и казнами, и ѿ сваша, что годъ бы имъ се приключило, такобе саставляли еѡ. Вмѣстѣ да бы они исторію такѡ повѣстествовали, какѡ что еѡ ѿ родителей своихъ слышали, сочинявали еѡ казне; и ево видити жемо, чемъ имъ поводъ дао еѡ столпъ или кѡла Вавѡлниска. Но прѣже нежели и ѡвѡ казнѡ изъвѣмъ, морамъ еамъ ѡпоменѣти, да еѡ Елнини кезбожнїи люди были, кои не Богѡ истинномѡ, но людма кланяли еѡ се, и кезѡмнїи законъ имали еѡ. Многїи Царевнѣ ѡна времена живили еѡ, кой се называли Ювишемъ или Ізпїтеромъ; изъ сею ѡвухъ Царева ѣчинили они едного Бога, и ебе добро или зло, кое еѡ Царевнѣ ѡви творили, приписывали еѡ они едномъ лицѡ, и имемъ дали Ювишѣ, или Царь Некеснїи. Они дакле казыбали еѡ, да Исполннїи ѣжаснїи и пребелинїи люди были еѡ, кои самога Ювиша еѡ неба низбергнѣти хотѣли еѡ; али еѡдѣки да они тѡлике лѣстѣе, по коима бы се попети могли нисѡ имали, зато найбеѣе горе еданѡ на другѡ неали еѡ, и ѡвѡмъ начинамъ лѣстѣе секи сочинили еѡ. Они еѣкъ близѡ неба се попеали были, но Ювишѣ еѡдѣки продержаливо предпрїа-



тѣе нѣово, разгнѣвао се, и немалѣо се ихъ громомъ поразіо естъ, а на оне, кои іошѣ жиби зашѣтали съ се те на єднѣ громадѣ гнеше на горе низвергао, и съ нима покрѣо ихъ. Изъ обога видити можете дѣвице моѣ, да є ова басна лажна.

### Господична Маріа.

И мѣлимъ Госпоже, да горе оне значе каменѣ, съ коима сынови Ноеви кѣлѣ зидали съ, а громъ знаменѣ єзыке, съ коима є Богъ ихъ смео, да съ се разити морали.

### Госпожа Добронравна.

Израднѣ сердце мое; познае се, чемѣ єдна паметна дѣвица досетити се може. Саде кѣдѣки да вы оѣ баснѣ знате, хоѣѣ вамъ іошѣ єдно безуміе влишѣѣ показати. Знатели вы что є землетресеніе?

### Господична Персеіда.

И Госпоже незнамъ.

Господ. Маріа и Господ. Шарлотъ.

И и незнамъ.

Госпожа Добронаравна.

Господична Благоразумна, и Господична Остроумна безумнѣннѣ знадѣ, но и опеть басъ ради Господичне мое, что повторити хоѣѣ. Случава се каждадѣ, да на ѣданпѣтъ землѣ подѣ ногама нашими затресе, и сви домови занинаю се, Ёлини говорили сѣ, да землѣ свагда затрести се мора, кадѣ годѣ Исполини, кои подѣ горама притиснѣтѣи леже, такобе са себе екацѣти, и исподѣ нихѣ ийти ѣсилѣю се.

Господична Остроумна.

Тое кашѣ безумна касна, него молимѣ басъ Госпоже, кажите ми правый ѣзрокѣ, за что се землѣ тресе?

Госпожа Добронаравна.

Иѣ сама слышала, гди казѣю, да исподѣ землѣ многе ватре, и затворенѣи вѣтрови находе, кои ине се на полѣ ийти, а кадѣ кадѣ кашѣ иѣ мѣ продрѣ, и наглѣ исходе.

Господична Марѣа.

Ихѣ Боже мой, какѣ ѣ страшно что видити, кадѣ ватра иѣ землѣ исходи. Иѣ бы



ѡ страха ѹмерла, кадѣ бы ѹ градѣ нашемѣ  
землетресеніе случило се, мы бы онда сви по-  
горети морали.

Госпожа Добронаравна.

Не бы смо погорели, сердце мое. ѹ Ев-  
ропы самѡ на три мѣста находе се три велике  
горе, кое ватре ѡзбацаю, ѡ зато ѡсобитѡ  
значне ест. Она ѡменюсе ѡгнедышѣще  
горе, ѡли вулкани. Памтите ѡвѣ рѣчь дѣ-  
чице моѡ. Ватра коѡ ѡзѣ ѡвухѣ гора ѡсхо-  
ди, непрепатѣтѣе люда ѡ ѡнихѣ мѣстахѣ  
прекывати.

Господична Шарлотъ.

Ѥ какѡ се зовѣ те горе Госпоже?

Госпожа Добронаравна.

ѹ Італіи находит се онда ѡгнедышѣща  
гора не далеку ѡ града, кой се зове Неа-  
поль; она называ се вузѣвѣ. ѹ ѡстровѣ  
Сіціліи находит се друга, ѡ называ се ѡтна.  
Ѥ трека ѡ ѡстровѣ Ізландіи, ѡ ѡменсе се  
Хекла. Векѣ бо лѣта ѡма, какѡ горе ѡвѣ  
ватрѣ

ваторъ ннѣ кацаатъ. Мѣкѣтимъ нашлѣс се Ѡпетъ  
дрѣге, кое ваторъ кацаю.

Господична Марїа.

Молимъ васъ Госпоже кажите ми, что  
ѣ то Ѡстровъ?

Госпожа Доеронаравна.

Иѣ бы вамъ иѣ то данасъ любезна дѣчице  
показала, ѡли седамъ сатъ вѣкъ прошло ѣ,  
владѣ намъ се разлизиги; дрѣгїй пѣтъ хожемо  
се ѡ томъ пространїе разговарати. Здравствѣй-  
те дѣчице, владайте се иѣ ѣнапредакъ паметнѣ;  
ѡ нарочитѣ препорѣчемъ то Господичны Шар-  
лотн. Иѣко се Ѡна до вѣдѣщегъ састанка на-  
шегъ поболша, то ѡвѣщавамъ се, да ѣс їонѣ  
ѣднѣ лѣпѣ приповѣдкѣ казати.



## РАЗГОВОРЪ VII.

(Дань рѣчь)

Госпожа Добронарабна.

Слабѣница Господичне мое; молимъ почейте малѣ, ꙗ самъ рада пре него почнемо разговоръ, погледати ѹ Очи Господичне Шарлотте. — ꙗ бы се ѡкладити могла, да она никакже бездѣлице ѹчинила нѣе, сѣрѣ погледѣ нѣзничъ видими се всего.

Господична Шарлотте.

ꙗ самъ Госпоже многѣ бездѣлице почела, но ни ѣднѣ нисамъ ко концѣ привела. Ючеръ казала самъ моѣй дѣвицы: ты ѣдна безграм — ꙗ на ѣданпѣтъ самъ се задержала. Дрѣгѣй пѣтъ вѣкъ дигла самъ была рѣкъ, да ю ѹдаримъ, но ѡпетъ ни самъ ѹчинила.

Госпожа Добронарабна.

ꙗ самъ вамъ казала сердце мое, да жете вы себе ѡправити, ꙗ дань по дань себе болии быти.

быти. Вы сте дакле рѣчь вашу ѿдержали, и  
 ꙗ по правды дѣжна сама мое ѿвѣщаніе испол-  
 нити. Да идемо ѱ кашчѣ и сѣднемо подѣ  
 ѣднымѣ деревомѣ; тѣ прѣже негѣ что жемо  
 теа пити, хоѣѣ вамѣ ѿвѣщанѣ приповѣдкѣ ка-  
 зати.

## Приповѣдка

Ѡ Принцѣ Милокразномѣ.

Быо Принцѣ нѣкѣй, кой кадѣ ѣ на шестнаестѣ  
 годинѣ стѣшю, лишю се Ѡтца свога. Съ по-  
 четка берлѣ га ѣ жалю, но скорѣ поглѣ ѱтѣ-  
 шю се съ престоломѣ царскимѣ, коего наследю  
 ѣсть. Принцѣ Ѡвай называѣ се Милокра-  
 занѣ, Ѡнѣ имаѣ ѣ сердце докродѣтелно и  
 воспитанѣ кыо ѱ свакой нѣги, то ѣсть пѣщан-  
 мѣ ѣ све на волю, и тай хѣдый ѿвѣчай без-  
 смѣннѣ ѱчиню кы га злонаравнымѣ, да за-  
 раніе секе исправю нѣе. Вѣкѣ починаѣ ѣ Ѡнѣ  
 лютити се, кадѣ кы мѣ тко рекаѣ, да ѣ ѱ  
 чемѣ погрѣшю, вѣкѣ забавѣ ради своихѣ стаѣ  
 пренскрегавати дѣла, а наипаче ѱвеличавати се съ

ловомѣ



ловомъ, ѹ коемъ цѣле многопѣта дѣне прово-  
 діо ѣсть, словомъ рѣки хѣдѣ ѣ воспитанъ быо.  
 Према ѣ Ѧнъ доврогъ Надзирателѣ ѡмѣо, ко-  
 егъ, докле ѣ маадъ быо вѣма любіо ѣсть;  
 но кадъ ѣ Ѧнъ вѣкъ Краѣмъ постао, видіо  
 мѣ се Надзиратель нѣговъ свѣше Ѧцаръ, нѣгъ  
 что бы требовало: „ Иѣ говоріо Ѧнъ ѹ секи  
 „ поредъ Ѧбога чловѣка, никадъ нѣкъ себе по  
 „ воли мой водити можи, Ѧнъ ми ѣ вѣкъ  
 „ догадіо се ѣднакѣ напоминаюки, да Принцъ  
 „ време свое понайвѣше на царствѣнна дѣла  
 „ ѹпотребити дѣжанъ ѣсть, а іѣ радъ самъ  
 „ животъ мой вѣсѣмъ проводити. „ Дрѣгій  
 данъ сазѣо Принцъ совѣтнике свое, почео Над-  
 зирателю своемѣ много похвале давати, и напо-  
 слѣдѣкъ предложіо, да за нѣгражденіе трѣда и  
 попеченіѣ нѣгова вѣвѣрава ѣмѣ правленіе ѣдне  
 ѡ двора далеку расголице Провінціе.

Какѣ ѣ Надзиратель на ѡпредѣлено секи  
 мѣсто ѡишло; тай часъ почео Ѧнъ секе ѹ сва-  
 кожа ѹвѣселеніѣ вѣщати, а Ѧсокитѣ ловъ,  
 коего паче свѣга на свѣтѣ радъ ѣ ѡмао. Ѣдан-  
 пѣтъ иѣдѣки Ѧнъ за ловомъ ѹмогтріо ѣлена  
 вѣла какогодъ шѣгъ, кой на вратѣ Златанъ

литаръ ѿмао ёсть. Онъ приближио се Прин-  
 цу, и стао га мотрити, потомъ окриво се на  
 ёданпуть и побёгао у шымъ. „ Ни ёданъ  
 „ да не дерзне убити га, повнкао Краль, „ и  
 запобёдио ловцемъ задержати псе, а онъ самъ  
 похитио за ёленомъ, кой кадъ се далеку ѿ-  
 макне, стане и чега га, а кадъ се Принцъ  
 приближи, скакаючи, и играючи почне бёжати.  
 Онъ только желаніе ѿмао ё того ёлена ухва-  
 тити, да слёдяючи ёму, ни секао се ніе, да  
 ё ѿ ловцевъ своихъ далеку удалёнъ. Междь-  
 тимъ Ночь вежъ наступила, и ёлена изъ  
 очю не стало. Принцъ незнаючи, кудъ ё за-  
 ишао, немалю се закриво; но на ёданпуть  
 чю онъ не далеку прекраснъ музыкъ, и весьма  
 ѿрадовао се; онъ пошао на онъ странъ, гдѣ  
 се музыка та чала, и нашло на ёдинъ вели-  
 колёпнъ Палатъ. Придверникъ запытао га, ко-  
 га онъ тражи, и Принцъ изавіо му савъ слъ-  
 чай свой. „ Добра есте дошли любезный Гостъ  
 „ казао му придверникъ, васъ ѿжидаваю ѿбде  
 „ на вечеръ. Бжлыи тай ёленъ принадлежи Го-  
 „ спожии моеи, кой кадъ годъ госте ѿмаги  
 „ рада ёсть, пёсти га у шымъ. „ У то  
 време



време дао глгѣ придворникѣ, и тай часѣ изишли съ свѣжителии са свѣткама, и убели га ѹ ѣднѣ свѣтаѣ собѣ. Украшеніе собе че нѣе великолѣпно было, но такѣ чисто и ѹредно, да ѣ человекѣкъ мнло поглядати было. ѹ него време ѹшла ѹ собѣ Госпожа дома Овога, кою кадѣ ѣ видіо Принца, лѣпотомѣ нѣзиномѣ какогодѣ ѡслепленѣ стао, онѣ пао предѣ нѣомѣ на колѣна, и ни рѣчи нѣе знао проговорити, негѣ самѣ мотрѣо ю съ великимѣ ѹдивленіемѣ. „ Уста-  
 „ ните Принца казала она нѣкмѣ и прѣжила  
 „ мѣ рѣкѣ, и радѣемѣ се, да толико ѹдивле-  
 „ нѣе кодѣ васѣ ѹзрочовати самѣ могла; Вы  
 „ достойнѣи ѣсте любви мое, и иа бы ѡ свѣга  
 „ сердца желала, да бы сте бы тай были, кой  
 „ бы мене иэъ самоѣе мое извели. Иа се на-  
 „ зывамѣ Истинна Слава и ѣсмѣ безсмерт-  
 „ на. Иа ѹ палаты Овои живимѣ ѡ почетка  
 „ свѣта, и ѡжидавамѣ достойна секи съпрѣга.  
 „ Многѣи Краљкви приходили съ къ мени, и  
 „ заклинали се предамномѣ вѣчномѣ вѣрно-  
 „ стію, но рѣчь свою ни съ ѡкдержали, и  
 „ предпочитовали съ мени лютѣ непрѣжителницѣ  
 „ мою. Ахѣ прѣкрайна Принцезо казало на то  
 „ Принца:

„ Принцъ : Можели тай закоравити васъ , кои  
 „ васъ ѣданпѣтъ видію естъ . Иаъ закаринѣмъ  
 „ се да никада ѹ другѣ залюбенти се неѣмъ и  
 „ Обай часть иъкирамъ васъ за испрѣмъ мою .  
 „ Иаъ , ѡговорила Истина Слава примамъ  
 „ васъ за испрѣмъ мога ; но таки ние мени  
 „ дозволено вѣнчати се съ вами . Иаъ къ вамъ  
 „ іощѣ ѣднога Принца ѹказати , кой такожеръ  
 „ мене за испрѣмъ имати радъ естъ . Кадъ  
 „ бы то на моеи воли стошло , іаъ бы васъ  
 „ предпочитовала нѣмъ , но то ѡинодъ неза-  
 „ виси ѡ мене . Вы морате ме на три годи-  
 „ не ѡставити и кой ѡ васъ двоице вѣрнѣи  
 „ ми бѣде , иматѣе первенство . „ Милобра-  
 „ занъ на рѣчи Ове весма се ѡскоркю , но скоркь  
 „ нѣгова іощѣ выше ѹмножила се , кадъ е Прин-  
 „ ца Оногъ когъ Истина Слава ѡпоменѣла  
 „ естъ , видію . Онъ такове лѣпоте и разума  
 „ быю естъ , да Милобразанъ не малѡ се  
 „ ѹплашию , да не бы Истина Слава выше  
 „ нѣмъ нежели сеи наклонена была ; онъ назы-  
 „ вало се Самобластанъ , и кю е Владѣтель  
 „ великога Царства . Сѣгда Ова Принца вечер-  
 „ ан тай данъ са Истинномъ Славомъ ,



и ѣстрадавъ съ великою жалостію растати се морали. При расганкѣ казала Она Обоицы, да ихъ послѣ три године дана ѡжидавати хоже. Текъ что се Они двѣста коракла ѡ двора ѡдалили и ѡ шѣмъ ѡшли, ѡсмотрили Они много великолѣпнѣю Палатѣ, нежели Она гдѣ ѣ Истинна Слава прекывала; Злато, Срекро, Мермеръ и драгоцѣнно Каменѣ заслѣплавали съ Они свакогъ кой кы годъ мимошао; поредъ палате была ѣ прекрасна вѣшча, ѡ кою Они лѣтѣ ѡсмотрѣнѣ ради ѡшли съ, но немалѣ ѡдивили съ се, кадъ съ тѣ Онѣ истѣ Принцезѣ нашли. Вмѣстѣ вѣлогъ съ цвѣкѣмъ ѡкрашеногъ ѡдѣвнѣ, имала Она ѡдѣанѣ са самыма Дѣманты искиѣсно, съ конма и глава іой ѡкрашена была.

„ И сама вѣмъ ючеръ токѣмъ ѡбеселител-  
 „ ныи домъ мой показала, почела Она нима  
 „ говорити; Онѣ ми ѣ досаде поволанѣ кыо,  
 „ но вѣдѣки, да іа два Принца любовнике до-  
 „ была сама, нинаходимъ за достойна, да  
 „ іа ѡ нѣмъ живимъ. И сама нѣга вѣчитѣ  
 „ ѡсгакила, и ѡ напредакѣ хоже вѣсѣ ѡбон  
 „ Палаты ѡжидавати. И знамъ да Принцы

„ великолѣпнѣ ради ѿмадѣ, злато и драгоцѣн-  
 „ но каменѣ ихъ ради сотворено естъ, и кадѣ  
 „ подданныцы нѣбви ѿ великолѣпнѣ ихъ виде,  
 „ многѣ вѣкѣ ѿмадѣ къ нима страхопочтаніе. „  
 „ Послѣ того ѿвѣла Ѿбадва Принца ѿ еднѣ ве-  
 „ ликѣ галѣ: „ И жѣ вамъ поутреге многихъ  
 „ Владѣтелеа показати, кой любовницы мои  
 „ были есѣ, казала Ѿна. ѿво еданѣ, кой се  
 „ зове Александрѣ, иа бы цѣлѣ за нѣга  
 „ пошла была, да вѣсма младѣ нѣе ѿмре-  
 „ Ѿнѣ съ немалымъ числомъ войске свое,  
 „ раззоріо есѣ ѿзю, и власти своея покоріо;  
 „ Ѿнѣ мене любіо е преко мѣре, и за любовь  
 „ мою многа дѣла съ вѣдствіемъ живота сво-  
 „ га предѣзимао е. Другій, кога Ѿбаде види-  
 „ те, называ се Пѣррѣ, Ѿнѣ жележнѣ испрѣгъ  
 „ мой быти, свое собственнѣ царство ѿставіо  
 „ есѣ, за ѿвладати другима, и ѿ тимъ  
 „ еднимъ пекло се, какѣ бы мени ѿгодити  
 „ могло; но нерѣкнымъ случаемъ ѿ едне жене  
 „ цыглѣомъ, кою мѣ на главѣ бацыла есѣ,  
 „ ѿвѣнѣ е быо. Ѿван се называ Ісѣаїи Ке-  
 „ сарѣ, кой да бы се сердца моего ѿдостонти  
 „ могло, десѣтъ година боевао съ Галлы, по-  
 „ вѣдѣо



„ кѣдіо Помпеа, и покоріо секи Римляне;  
 „ Онь кы цѣлау испрѣчь мой кыю, да про-  
 „ тивъ совѣта мога непріателемъ своимъ ѿ-  
 „ простіо нїе, кон поале на двадесять и два  
 „ мѣста съ мечевы ранили га и ѹбили есѣ. „  
 Къ томѣ ющѣ и выше портретовъ показывала  
 ѿмъ. Послѣ сѣла съ нима ѡбѣдовати за ве-  
 ликолепномъ трапезомъ, кон съ многоразлич-  
 ными ѣлама на златныхъ танири, наполнена  
 была е. По ѡкончанію ѡбѣда ѡпростила се съ  
 нима, и казала ѿмъ, да они пѣть свой про-  
 должити могутъ.

Кадѣ съ они ѿзъ Палате ѿишли, Само-  
 бластанъ говоріо Милообразномъ: „ при-  
 „ знати морамо, да данасъ ѹ прекрасномъ  
 „ ѡдѣанію своемъ Принцеца хиландѣ краты лѣп-  
 „ ша, а къ томѣ и разумнїа показала се,  
 „ нежели ючерь. И незнамъ какавъ ѹзрокъ  
 „ быти мора, ѡговоріо Милообразанъ, но  
 „ она данасъ ѹ своимъ свѣтломъ ѡдѣанію  
 „ са свимъ ѿзменѣна ми види се, она ѹ сво-  
 „ ихъ пастырскихъ халинахъ мени се много  
 „ милїа показала. „ Ѻкадѣ Принца расстали  
 съ се, и пошли сеакїи ѹ свое Царство съ твер-  
 дымъ

дымъ намѣреніемъ сеѣ ОНО творити съ чимъ  
бы Любоуницы своей ѹгодити могли.

Кадъ ѣ Милокразанъ ѹ дворъ свой  
стигао, ѡпоменѡ се ОНЪ, да ѡ Надзирателѡ  
свога честѡ ѡ Истинной Славы, докъ ѣ  
младъ кыо, слышао ѣсть. ОНЪ помыслио ѹ  
себи: Бѣдѡки, да ОНЪ Принцезѡ мою познае,  
то кѡ ѡ нѣга позвати натрагъ, ОНЪ же мене  
безѡмнѣннѡ научити каквымъ начиномъ ѡ нѡй  
ѹгодити могѡ. ОНЪ ѡправѡ таки посланника  
къ нѣмѡ, ѡ заповѣдио мѡ что скорѣе ѹ дворъ  
доѡи. Какѡ ѣ Надзиратель Ованъ, кой се До-  
бросерданъ именовало, стигао, таки призвао  
а Принцѡ ѹ себѡ свою, ѡ стѡло мѡ на само  
казывати, что мѡ се по ѡшествѡи нѣговомъ  
догодило. Честный Добросерданъ запла-  
дао се ѡ радости, ѡ казао Вралю.

„ Ахъ Господине мой! какѡ сама ѡ ѹтѣ-  
шенъ, что бы мене натрагъ позвали ѣсте,  
безъ мене бы бы нарченъ вамъ невѣстѡ ѡз-  
гѡбили. Она сестрѡ ѡма, кой се называ  
Дажна Слава; та гнѡсна жѡна ѹ лѣпоты  
ни найманѣ са сестромъ своѡмъ сравнити се  
неможе, ѡ зато съ бѣланомъ ѡ рѡмениломъ

„ ѹкра-



„ Украшава лице свое, да бы рѣговѣ свою са-  
 „ крыла. Она ѡждава бже те Принце, кои  
 „ изъ двора Истинне Славе изилазе, и къ  
 „ дѣки да нѣчтѣ сестры своей подоена естъ;  
 „ то очевидно прѣшава ихъ. Они слѣдуючи  
 „ совѣтѣмъ нѣзнымъ, мысле да трѣде свои  
 „ за Истиннѣ Слабѣ полажѣ, а они то  
 „ тимъ конечно ашавая се нѣ. Вы сами ви-  
 „ дили есте, да сѣи любовницы Лажне Сла-  
 „ ве еждѣ изгинѣли есѣ. Принцѣ Само-  
 „ властанѣ, кой намѣренѣ естъ слѣдовати  
 „ совѣтомъ нѣзнымъ, неже быше ѡ триде-  
 „ сѣтъ лѣта поживити. Но ако бы по моему  
 „ совѣтѣ сѣе водити къдете, и вамъ ѡбѣ-  
 „ щавамъ, да бы наполаѣдакъ Принцѣзѣ вашѣ  
 „ за свѣрѣзѣ добыти хождѣте. Она мора соче-  
 „ тана быти съ найбекимъ Царемъ на свѣтѣ;  
 „ потрѣдите се, да имена тога ѡдостонти  
 „ можете. Любезный мой Добрасерданѣ  
 „ казао мѣ Принцѣ, ты знашѣ, да то ни  
 „ могѣше; прѣмда е Царство мое досга про-  
 „ странно, но подданницы мои такѣ, есѣ про-  
 „ стѣи, глѣпѣи и неспособнѣи, да и ихъ никаде  
 „ къ войны привыкѣти немогѣ; а да бы и

„ най-

„Наибѣжій Царь на свѣтѣ быти могао, то  
 „бы мени надлежало многе ѿдержати побѣ-  
 „де, и многе градове завоевати. „Ахъ  
 Господни мой, ѿговорю мѣ Докросерданъ;  
 Вы, какъ видимъ сва сте вѣкъ побченїа моѣ  
 заборабили, коѣ сте пре нѣколико година ѿ  
 мене слышали. Яко бы вы ѿ цѣлой ѿвласти  
 вашей цыганъ ѣданъ градъ, и не выше ѿ двѣ-  
 ста или триста Подданиковъ имали, и ако  
 бы сте никадъ противъ кога воювали; Опеть  
 вы сте могли наибѣжій Краль на свѣтѣ быти.  
 Пичта се дръго къ томъ неизискѣе, развѣ пра-  
 ва и докродѣтель. Сво ис средства, съ кон-  
 ма Истиннѣ Славы получитьи можно; а тѣмъ,  
 кои се ѿ томъ пекѣ, какъ бы ѿколична царства  
 завладали, великолѣпне палате сазидали, свѣт-  
 ла ѿдѣлїа, и драгоценно Каменѣ ѿмножи-  
 ли, и пряходѣ подданиковъ своихъ собирали,  
 бараю се, и со тимъ самъ Дажнѣ Славы,  
 кое после образъ измѣнити се, и ющѣ живнѣи,  
 нежели что дѣйствителнѣ ѣсть показати се вѣ-  
 деть, докылю. Вы кажете да подданицы  
 ваши протѣи, галпїи, и неспособнїи ѣсѣ, дайте  
 ихъ научити, бо оруженїе се противъ неѣжества



и пороквѣвъ, и покѣдите собственне страсти ва-  
ше, и онда быкете великій владѣтель, онда  
превосходикете покѣдама вашима Ісуса Кеса-  
ра, Пирра, Александра, и все Херое, коихъ  
портрете Лажна Слава показывала е вамъ.

Мноокразанъ вознамѣрио слѣдовать совѣ-  
тѣ Надзирателя своего, и зѣрао едного ѿ род-  
никвѣвъ своихъ, кой ѿ ѿвѣтствѣно иѣговомъ, цар-  
ствомъ ѿправати бѣдетъ; а онъ купивъ съ  
Докросердомъ пошао по цѣломе свѣтѣ, да  
самъ прѣже научи се, какъ съ народомъ вла-  
дати, и благополучна его ѿчинити могао бы.  
Ѹ какъ бы годъ онъ державѣ дошао, свѣгди  
распытывао е за разумне и икѣсне люде, и  
кадѣ е кога нашао, таки пытао га, ели радѣ  
поки ѿ царство иѣгово, и оному, кой бы на  
то сонзволіо, велика награжденіѣ ѿкѣщавао е.  
Длго време по различнымъ царствамъ иѣ-  
тѣюки и зѣчио онъ многе вещи съ ѿшваніемъ,  
и сѣбрао велико число ѿ различныхъ наѣкахъ  
икѣсныхъ мѣжевъ, потомъ возвратіо се ѿ от-  
чество свое. Онъ почео зидати велике градо-  
ве, заводити многочисленнѣ Флотѣ, и младе  
люде къ трудѣ и радни привыкавати; колнымъ



и старостию и знеможеннымъ ѿпредѣлю препита-  
 ние, подданныкѣмъ своимъ самъ собою судъ  
 и правду творю е, и ѿ краткомъ временѣ бла-  
 гополучне учиню. Съ овакима похвалныма тѣ-  
 ды провео онъ два лѣта, и по исходу овогъ  
 времена вопрою онъ едипуть Добросерд-  
 ногъ. „ Чта мыслишь друже, есамъ ли  
 бѣкъ достоинъ Истинне Славе? Ющъ едно  
 велико дѣло зачитае вамъ ѿговорю Надзира-  
 тель: Вы есте многе пороке подданныкѣвъ ва-  
 шихъ истрекли, лѣность и склонность вашъ ко  
 ѿвселеніамъ искоренили, но преко всега того  
 вы есте гнѣвъ нашемъ порабоцени, и овогъ  
 инди послѣдногъ непріятеля побѣдити вамъ  
 надлежитъ. Милобразанъ много тѣда  
 потребовао е, докъ е себе ѿ порока овога  
 ѿвокодю, но бѣдѣки да онъ ѿ Принцеузъ свою  
 весьма залюбленъ е быо, зато евъ снахъ и снахъ  
 ѿпотрекіо е, за учинити себе кротка и терпѣ-  
 лива. По извершенію трехъ лѣтъ пошao онъ  
 опеть ѿ шымъ онъ, гдн е бѣлогъ Елена ви-  
 діо, онъ никога выше са собою ние повео,  
 кромѣ едногъ Добросердогъ. Идѣки онъ  
 крозь тѣ истѣ шымъ сверео и Принца Само-



властнѣмъ, кой на ѣдной великолѣпной ко-  
 лѣнницѣ сѣдѣо ѣсть, на колѣнницѣ той же по-  
 бѣде кое онъ ѡдержаво, и градови, кое ѡбою  
 ѣсть, были съ измолобани; предъ нимъ ишли  
 съ ѡковахъ многѣи на различныхъ боннахъ  
 заробленѣи Принцы. Кадъ ѣ Самовластанъ  
 ѡсмотрѣо Милобразна почео мѣ се посмѣ-  
 вати, что онъ на простой колѣнницѣ безъ сва-  
 когъ великолѣпѣи ишао ѣсть. На ѣданнѣтъ  
 ѡгледали онѣ палате ѡбладѣе сестре, кое неда-  
 лекѣ ѣдна ѡ другѣе растомае ѣсъ. Милобра-  
 занъ пошао ѡправѣ къ первой, и Самовла-  
 станъ весьма се ѡбладѣо; ико Принцеца она,  
 какѣ что ѣ онъ мыслѣо, икъмъ казала ѣсть,  
 да она никада выше къ первой Палаты врати-  
 ти се неке. Какѣ се Милобразанъ ѡ Са-  
 мовластанѣмъ разлѣчѣо: таки изишла мѣ на  
 срѣтенѣе Истинна Слава, кое ѡномъ  
 истомъ простомъ ѡдѣжанѣю, но тымаца пѣта  
 лѣпша и краенѣи показала се, нежели преке. Хо-  
 дите Принцѣ мой возгласила она, вы досто-  
 ни ѣсте испрѣгомъ моимъ быти, по благода-  
 рите другѣ вашему Добросердѣ, кой ѣ вѣкъ  
 налѣчѣо мене ѡ сестре мое разлѣковати. Ѳ что  
 исто



исто време заповѣдала Истинна Слава До-  
 бродѣтелемъ, кое нѣне подданице была  
 есѣ славно за свою и Многообразна свадѣ  
 приготовити торжество. Меѣстити докле онъ  
 ѿ бѣдѣщемъ благополѣчномъ животѣ своемъ,  
 коегъ съ невѣстомъ своимъ проводити кѣ-  
 деть, размышляѣао и пріятнымъ разсѣжденіемъ  
 тимъ упражнаѣао се, стигао и Самовла-  
 станъ къ Дажной Славы, коѣ съ вели-  
 кимъ ѣтердіемъ дочекала га, и предложила мѣ  
 да она тай часъ нѣга за свлѣбга свога прима;  
 на кое предложеніе Самовластанъ съ радо-  
 стію согласіо се. Но текъ что се онъ съ нѣоме  
 бѣнчао, и ню иэклиже мотрити стао, примѣ-  
 тіо онъ, да е она жена стара и морщине на  
 лицѣ има премда она те морщине кѣлиломъ  
 и рѣменномъ скривала е. Она почела се  
 разговарати съ нимъ, и на еданиѣтъ пѣкао  
 златанъ конацъ съ конмъ съ іой зѣки приве-  
 зани были, и сви попадали на землю. Само-  
 властанъ видѣки себе пребарена, такѣ жесто-  
 кв раздріо се на ню, да ю растергнѣти хотѣо,  
 но какѣ е ню ѣхватіо за прекраснѣ дѣгачнѣ  
 когъ нѣзнѣ, свамѣ ѿстала ѣ рѣкѣ, ерѣ она  
 влѣ-



вмѣстѣ собственне кое парокъ носила ѣ; къ  
 тому іощѣ вѣкма ѡгорчио се, кадѣ ѣ видіо,  
 да нѣколко самѣ сѣдѣхъ длака на главы  
 имала ѣ. Онь ѡтавіо тѣ гнѣзѣ женѣ и по-  
 хитіо къ палати Истинне Славе, но она  
 ѣ что време вѣкъ съ Милобразнымъ вѣн-  
 чана ѣ была. Самовластанъ такѣ люту  
 тѣжѣо ѣ и жаліо что се вѣчитѣ лишо Истин-  
 не Славе, да ѡ скорби скончао се. Мило-  
 образанъ соколѣзнобао Перекѣ нѣговой, и  
 живіо са сѣрѣгомѣ своіомъ много година.  
 Онь многе кѣри съ нѣсме и зродіо ѣ, но ѣдна  
 самѣ матери своей совершенно подоена ѣ была,  
 кою после ѣ ѣвселителный домѣ матери нѣзине  
 преліо ѣсть, и донде тѣ пребывати ѡпредѣліо  
 докле достойна себи сѣрѣга недокме, и да бы  
 злобна тетка нѣзина Оне кой къ нѣой прихо-  
 дити бѣдѣ, далѣ ѡбращати не могла, ѡписало  
 житіе свое, ѣ коемъ начѣба и ѣвѣраба се бла-  
 дѣтелѣ свѣта, да ѣданъ самѣ спокѣ находи  
 се, какѣ Истиннѣ Славы придобити могѣ-  
 те ѣсть; что ѣсть: да се стараю, что бы себе  
 докродѣтельными, а подданнике свое благопо-  
 лѣчны

дѣльными, учинили, къ томъ искренногъ друга  
тражили, ако намѣреніе свое произвѣсти желе.

Господична Маріа.

Мени Госпоже Оба приповѣдка нѣе такъ  
поволна, какъ она дръге, еръ я не знамъ какъ  
бы съ то люди были, въ койма Дажна Сла  
ва Принцемъ говорила естъ; и вѣтѣда заклю  
чавамъ я, да многе ствари ющѣ учити мо  
рамъ. Молимъ васъ Госпоже вѣвчите ме то  
мъ что скоріе, мени же скорѣе седамъ година  
быти, я вѣкъ нисамъ млада.

Госпожа Добронаравна.

То е истина сердце мое, дѣвица въ шестъ  
година досга е времениа, ако ница незна, а  
она, коа къ нащѣ прилѣжна е, ющѣ е мла  
да. Мы жемо опеть въ Географіе нѣчто предъ  
зети, но прѣке молитѣсъ Господичнѣ Остроум  
нѣ, да ми покаже, что она въ приповѣдки,  
кою самъ повѣстествовала, мысли.

Господична Остроумна.

Я многѣ мыслимъ Госпоже; первѣ я самъ  
какогодѣ и Самовластанъ Дажнѣ Сла



вѣр почитовала за Истиннѣ. Другѣмъ ѿ сѣмь мыслила, да жѣ чрезъ разумъ мой кодъ людѣи высокопочитаніе прѣвержети, а ннѣ сѣмь знала, да со тимъ ѹ ѿмразѣ дожн могѣ; ако поредъ разума докро сердце неимамъ. Юшѣ ѿ что ми ѣ Овде на ѹмъ пало, да Милообразнѣ ѹподобити се могао бы Петрѣ Великомѣ Императорѣ Всероссийскомѣ, когѣмъ Исторію ѿ нѣгда читала сѣмь.

### Госпожа Добронарабна.

То ете вы сѣе памятникѣ размышлявали. Вы видите любезна дѣчице, да мы сѣи ради имамо, кадъ насѣ хвале ѿ почитѣю, то ѣсть мы любимо славѣ, ѿ что ѣ похваляно; но поредъ того памтите что сѣмь вамъ читѣмъ казывала, а ѿ еде повторавамъ: насѣ сѣмь за ѣднѣ добродѣтель люди истинитѣ почитѣю, а не за богатство, драгоценне халнне, ѿ за тѣтлѣ наше. Мы ѿнди дѣчице пацити се морамо, да бы добродѣтели быти моглѣ; Ово ѣдно ѿ насѣ ѿзискѣ се ѿ за Обай ѿ за вѣдѣщѣй вѣкѣ. Еде Господична Персѣда покажитѣ намъ что ете ѿзѣ священне Исторіе навчили.

Госпо-

## Господична Переіда.

\* Дѣтѣмъ погубѣ потопѣа измѣхъ потомкѣмъ Симвыхъ быо естѣ чловѣкѣ еданѣ именемъ Авраамъ, кой истинитѣ Бога любіо естѣ. Онѣ га женомъ своимъ Сарромъ, и родникомъ своимъ Дѣтомъ преселіо се ѹ землю Ханаанскѣ. Богъ самъ заповѣдіо мѣ да ѹ тѣ землю изитѣ, и ѡбѣщало мѣ, да га благословити, и Отцемъ, многихъ народѣмъ ѹчинити хоѣе. Авраамъ быо е весьма старъ, и нѣ имѣо дѣце; но зато Опетѣ нѣ се умнѣо, него твердѣ вѣрѣо е Божіемъ ѡбѣщанію, ерѣ извѣститѣ держѣо е, да Богъ еве ѹчинити може, чтогодѣ хоѣе. Авраамъ и родникѣ нѣговъ Дѣтѣ были е вѣрѣо когатѣи и имѣли е много говѣда, Оваца, и слѣгѣ. Еданпѣтѣ повѣжали се мѣхъ сокомъ слѣге Авраамове и слѣге Дѣтове. Авраамъ, кой добрѣ знао е, да свѣжати се великѣ грѣхѣ естѣ, казао Дѣтѣ: И ѡиновче нисамѣ радѣ еѣ токомъ ѹ свѣжѣи и грѣдини жити, дай да се мы подѣлимо,

\* Бытіа Гл. 12. 13. 17. 19.



лимо, то же болѣе по насъ быти. **Е**во два  
 предѣла ѿмамо мы, ѿзверн ты сеи кой годъ  
 хожешь, ѿ тѣхъ задержати то, что ты ѿста  
 вишь. **Д**штъ вмѣстѣ да бы рекао **А**враа-  
**мъ**: Любезный стрыче, ѿ нисамъ радъ ѿ вась  
 растати се, него сльгама моимъ **О**стрѣ запре-  
 тити хоже, да недерзнь быше са сльгама вл-  
 шыма свѣжати се, ѿзакрао сеи колій предѣлъ,  
 ѿ преселѣо се ѿ **Е**данъ градъ, кой се называо  
**С**одомъ. Жители града того были съ зло-  
 честїи люди, ѿ весьма злѣ постѣпали съ са стран-  
 ныма людама, **Д**штъ **О**каче никакве пакости  
 творили нисъ. **В**данпѣтъ подъ вечеръ седѣо **Е**  
**Д**штъ предъ браты дома свога, ѿ видѣо два  
 младица мимоходѣща; **О**нѣ нахчѣо се ѿощъ  
 ѿ стрыца свога гостолоубивымъ быти, ѿ зато  
 казао ѿмъ: „ Вы видите да бѣкъ доцканъ  
 „ **Е**, кздѣ же те саде подъ ноѣ, ѿзволите  
 „ кодъ мене при вечери быти, ѿ превдѣте за  
 „ ноѣасъ ѿ домъ моимъ. „ **О**вадва **О**ва  
 младица свернѣли съ ѿ домъ нѣговъ, но жи-  
 тели градскїи, кои съ привыкли были странныма  
 досаде творити, скѣпили се ѿколѣ браты **Д**-  
**т**овыхъ, ѿ прегнали мѣ, да га ѿвѣнти хожедъ  
ако

Ако имъ странно ѹ рѣке незда: Ашть прем-  
 да се ѡкъ ѹстрашю, но Опеть ѡговорю имъ:  
 Вы можете пострѣпати са мноми, какогодъ хо-  
 фете, ѡ пѣтнике Ове ѡзъ дома мога ѡзнати  
 некъ. Онь ющъ векма ѡбодрю се, кадъ еѡ  
 мѡ младики Ови казали: некой се, мы смо  
 Ангели ѡ Бога послани ѡвити теки, да ѡзъ  
 града тога ѡзичешъ, еръ Богъ вознамѣрю  
 есть, злочестиве люде те наказати; ѡзичи да-  
 кле ты ѡ жена твоѡ кѡпнѡ съ кѣрма вашима;  
 но немойте се натрагъ ѡбзирати, еръ Богъ те  
 васъ казнити, ако вы заповѣть неговѡ пре-  
 стѣпите. Тай часъ ѡзичао Ашть са женомъ  
 своимъ ѡ кѣрма своимъ, ѡ Ангели предходили  
 еѡ имъ. Текъ что еѡ се Они ѡ града нешто  
 ѡдалили, чѡли еѡ ѡжаенѡ вникъ, плачь ѡ вонль.  
 Жена Аштова, коѡ любопытна была еѡ, ѡ  
 желала знати ѡкъда еѡ тай плачь ѡ та вика,  
 ѡказрела се, ѡ видела, да еѡ батра на градъ  
 какогодъ киша падала, ѡ се те злочестиве лю-  
 де пожирала; но зато, что се Она Богѡ непо-  
 корна показала, ѡбратю ю Богъ ѡ столпъ со-  
 ланный. Мѡжъ ѡ кѣри неѡзине была еѡ памет-  
 нѡ, ѡ ни еѡ се хотѡле ѡбзрети докле годъ



Ангели ни съ ихъ на горѣ довели, и тѣ ѿста-  
вили. Отъдѣ после видѣли они какъ со-  
домъ и іощѣ друга нѣка мѣста, гдѣ злоч-  
стивый народъ тамъ живѣо ѣсть, горели и по-  
шли се ѣсъ.

### Господична Шарлотъ.

Ихъ Госпоже какъ ѣ то страшна стварь  
кадѣ человекъ живѣ изгори.

### Госпожа Добронаравна.

То ѣ истина сердце мое, и то насъ на-  
чава, да мы заповѣди Божіе непрестѣпамо,  
съ тимъ Богъ непокорній показуемо се. Премо-  
да онъ гдѣ злочестиве огнѣмъ не пожире, ни  
что менже оне, кое за живота не наказуе, хо-  
же ихъ после смерти ужасно наказати, и то  
никогда не бала намъ забравити. Богъ не  
види грѣшнике оне, кои секе исправити нежедѣ  
онъ сеа злодѣаніа нѣова изчислава, и ав-  
кой чистымъ и сокрушеннымъ сердцемъ непока-  
се, то таковогъ или на овомъ свѣтѣ, или  
на ономъ страшномъ наказуе. И ѿтѣда видѣ-  
ти можете дѣчице моя, колико мы и ѿ томъ

старати се и промышлявати морамо, да бы меѣхъ честныма и докродѣтельными людама жили. Да се Автъ въ Авраама ѡдѣлю нїе, не бы се онъ лишїю жене свое. Онъ се въ погнбелн спасао, но зашо? зато, ерѣ въ Авраама привыкао е людама милосердїе чинити; и вы дакле тражите познанства съ онаковымъ женскимъ лицама, коѣ е докродонаравна, милостива, и послбшна, а въ дрѣжкнне оныхъ дѣвица, кое зле примѣре подаваю какогодъ въ едобите змїе кѣжитѣ. Саде Господична Марїа никъ намъ повтори Історїю, кою е начинаа.

Господична Марїа.

\*) Авраамъ седеки еданпѣтъ предъ стѣниномъ своїомъ видїо три пѣтника; онъ изишло имъ на сѣретъ, и казао: Молнмъ васъ бражнцѣ, иazole свратити се ѱ стѣннцѣ мою, и кодъ мене данасъ при ѡбѣдѣ быти. Пѣтницѣ ѡговорилн мѣ, да они драговоликъ къ нѣмѣ доки хоѣдѣ. Авраамъ таки заповѣдїо жены своей готовити ѡбѣдѣ, а слѣгама преправн-

ти

\*) Бытїа Гл. 18. 24.



ти вода, да имъ ноги ѡперѣ се. Полакъ ѡнѣ да вопрошали Они Авраама, гдѣ ѣ Сарра жена нѣгова; Авраамъ ѡговорю, да ѣ Оны ѹ стѣницы своей. Ова три пѣтника были Ангели, и казали мѣ, да до године дана Сарра жена нѣгова родитѣе сына. То кадѣ ѣ Сара насмѣяла се, знаячи да ѣ Оны стара, и да старе жене дѣцѹ родити немогѣ на то запытали ю Ангели чемѣ се Она смеѣда Богъ нѣе могѣтъ даровати нѣой сына. Сарра застыдила се ѡ рѣчѣи нѣовыхъ и ѡговорила имъ, да се Она нѣе смеяла. Ихъ то гнѣвно дѣло, кадѣ человекъ на Очы гляделажь говори, казали юй Ангели, молитѣ Бога да вамъ ѡпростѣ грѣхъ вашъ, когдѣ сте ѹчѣнили; потомъ ѡишли Ангели пѣтемъ своимъ. А Сарра полакъ нѣкогдѣ времена родила сына, и нарекла мѣ име Исаакъ.

### Госпожа Добронаравна.

Бесма лѣпѣ сердце мое; садѣ вы Господична Благоразумна покажите намъ разумышенїа ваша сверхъ Історїе Ове.

Господична Благоразумна.

И ꙗко ѿбымъ Господичнамъ она размыслила показати, кога сама ѿ васъ слышала, кагда сама исторію твою учила. Авраамъ бысть человекъ милостивъ, ерѣ онъ никакогъ путника пропустити не, кога неки позвао, да кодъ него ѿпочине; а Сарра была е вѣсма смиренна и стыдлива, кагда она изъ сѣнице своеи изижи и мужскимъ лицамъ показати се не хотѣла, іощѣ ни видити ихъ не любопытна была.

Господична Шарлотъ.

Заръ Госпоже Авраамъ не имало дома, кагда е онъ въ сѣницы пребывао?

Госпожа Добронравна.

Онъ дома сердце мое не имало, премда е онъ великій Господинъ быо, и выше служителя имало, нежели еданъ Краль. Въ садашнѣ времена богатіи и знатніи люди имаютъ пространне землѣ, великолѣпне домове и много новаца, а въ оно време се богатство нѣво состоало се марвы. Авраамъ имало е верау много марвы, слѣ-



Слѣдующее за пашѣ нѣоу много травы по-  
требовано ѣ. Кадѣ ѣ дакле марва на ѣдномъ  
мѣстѣ травѣ попасла, онда прегонѣо ѣ на дрѣ-  
гѣ странѣ. Изъ того видѣти можемо, да  
онѣ постоянное дома имати нѣе могао, ѣр-  
нѣеки га могао са собомѣ носити, но имло  
вмѣсто дома гѣнище или шаторѣ, и преношѣо  
иуѣ съ ѣдногѣ мѣста на дрѣго.

#### Господична Марѣа.

Кадѣ ѣ Сарра толику слѣжителѣ имала,  
за что ѣ мужѣ нѣзинуѣ заповѣдѣо нѣоу, да за  
гостѣ ѣвѣдѣ приготови, аки бы она слѣжавка  
была?

#### Госпожа Добронаракна.

У она времена нѣеу Госпоже прекрѣпале рѣ-  
ке, и бадаба гѣдиле, какъ гадашинѣ. Сарра бы-  
ла ѣ подобна ѣдной Кралицѣ, но зато нѣе  
стыдилла домостройство мужа своего водити, него-  
тошѣ и сама у кѣхни ѣло ѣ готовила, младѣ-  
дѣвице воду из носиле, и нападале стада,  
свакинѣ ѣ быо у каквомѣ годѣ погалѣ.

Господична Марія.

Но то бы башъ непристойно было Госпоже, кадъ бы моя Мамница у кѣхнню ишла, и ѣло готовила.

Госпожа Добронаравна.

Вы право имате сердце мое; премда ѣдной знаменитой Госпожи, какъ что ѣ ваша мамница, нѣ нѣжда у кѣхнню ижи, и ѣло готовить, но опеть дѣжна ѣ она позоръ имати на домашнѣ управленіе, чистотѣ и поредакъ, и то мыслити, да Госпожа у домѣ главна управительница ѣсть.

Господична Остроумна.

Или то нѣ могѣте, да ѣдна знаменита Госпожа толикій трудъ на себѣ прима и домомъ управлѣ. Ико бы она се то творити морала, кадъ бы на игре, комедіе, оперѣ и концерте доспѣти могла.

Госпожа Добронаравна.

Памтите докѣ дѣчице моя что къ вамъ кадъ казати. Богъ насъ нѣ саздало, да мы



на игрѣ и комедіе самъ терчимо. Свачемъ ѣ  
 време, мы можемо кажда въ трудѣ починѣти  
 и съ невинными забавами увеселѣвати се, но  
 они кои ни въ чемъ другимъ развѣ въ заба-  
 вахъ мысле зло чине, и Богъ же ихъ казни-  
 ти, ерѣ они должности свое не исполнаваю, и  
 то ѣ великій грѣхъ. Жена дѣжна ѣ въ дѣцѣ  
 и домашнихъ своихъ попеченіе носити; свако  
 зло, кое се ѣ въ стѣтвїю нѣзиномъ учини, Богъ  
 же нїой приписати, и въ нѣ рачнѣ и зискнѣвати.  
 Ѣ колико множество жена за непреженіе тако-  
 во наказаны быти хождѣ! Сверхъ того и то  
 грѣхъ ѣсть, каде тко на бездѣлице коекакѣе  
 новце троши; таковїи новце те крадѣ въ сирѣ-  
 махѣвъ и собственне дѣце свое.

### Господична Ѣстроумна.

Ѣда человекъ нїе свободно новце свое тро-  
 шити, на что хоже?

### Госпожа Добронаравна.

Кажите ми сердце мое, Вашѣ татница, и  
 ваша мамница имадѣ управителѣ свое, кой ранѣ  
 и друге плодове земне продаю; имаюли они  
 власть,

власть, новце кое за те вещи примли естъ,  
трошити къдъ имъ вола естъ?

Господична Остроумна.

Они немогъ трошити, еръ новцы тѣи ни-  
сѣ нѣови, него татице и мамице, и они мо-  
раю нима ѿ томъ рачѣнъ дати.

Госпожа Добронаравна.

Итѣмъ начиномъ сердце мое; и мы смо  
управители благодѣтельнаго Бога, онъ намъ  
новце дае, да нагъ ранимо, и ѿдѣбамо, да  
воспитавамо дѣцѣ нашѣ, слѣгама нашимъ маздѣ  
издаемо, торговце исплаќивамо, и сиромашѣмъ  
помажемо; и какогодъ управители дѣжнѣи естѣ  
Господамъ своимъ рачѣнъ давати, и ако новце  
безпѣтнѣ трошили естѣ ѿ тавницѣ вержени бы-  
ваю, такѣ итѣмъ и Богъ икатѣе рачѣнъ ѿ ко-  
гатыхъ, и ако они ѿ лѣдогѣ новце троши-  
ли естѣ, то онъ оиррѣ ихъ наказати хоѣе.  
Сверхъ того тай свакѣи человекъ злочестанъ  
е, кой новце на игре, комедіе, машкараде и  
дрѣге коєкакѣе бездѣлице расточива, а поредъ  
того никадъ непромышлява, да премного си-



ромахъ не находишь, кон ни комадинокъ хлѣба не имамъ.

Господична Марїа.

Заръ има Госпоже таковыхъ людѣй, кон ни хлѣба немаю?

Госпожа Добронаравна.

Довольно ихъ има сердце мое, а находишь и таковыхъ, кон емкютъ постель на твердой земли леже, кон немаюки дѣла, да бы ватре наложити и себе вѣтрѣти могли, в зимѣ умрутъ, кон ни халине ни честиге кошмак на себи немаю, и кон иль покла добыти немогутъ, или къ томъ неспособни сѣ, да бы чтогодъ заслужити могли, и такъ безъ препитанїа и безъ вѣжанїа до смрти кождъ потыцаю се.

Господична Марїа.

Ихъ Боже мой, какво е то бѣдно и жалостно состоянїе. Молимъ васъ Госпоже узмите се новце мое, и купите бѣднымъ тымъ людма хлѣба, постелю, вѣжанїе и дѣла.

Госпожа Добронаравна.

Вы дакле сердце мое много новаца имате.

Господична Марія.

Иа имамъ две потъре, и толико новчиѣа колико ѡбадѣнма рѣкама захватити могу, тощѣ имамъ иа и ерекреныхъ новаца; све све то ѱзмите, иа болимъ раздати ихъ сиромашумъ, нежели за нихъ лѣтке, и друге коекакве бездѣлице кѣповати.

Госпожа Добронаравна.

Ходите къ мени любезна моя Господично, да васъ полюбимъ; иа васъ истинитѣ милѣемъ, и имамъ къ вама велико почитаніе. Башѣ да иа небы знала, да сте вы ѿ знаменита рода, чрезъ то бы ѣдно погодила, что вы толнкѣ милостивіи и великодѣшніи показѣте се, колико ѿ ѣдне велике даме иэниквати се могло бы. Награжденіа ради за ваше добро сердце хоѣѣ вамъ неѣчто ѿ Географіе показати, кою какѣ видимъ све раде слѣшате. Иа нарочитѣ тога ради дала самъ донети блюдо ѡво съ водомъ. Видите дѣлице моя блюдо ѡво:



каде представите еки, да ѣ вода Ѡва море,  
 а комадиѣки папѣра, кое ꙗ на водѣ кацѣти,  
 земля. Сви Ѡви папѣри, кои сѣ са свихъ  
 страна водомъ ѡкрѣженїи называѣти се кадѣтъ  
 Ѡстрова, а Ѡви комадиѣки, кои съ ѣдне  
 стране дотицаю се кѣода, а понлѣвише, но не  
 свѣдѣ водомъ ѡколѣни сѣ: Полѣострови.  
 Ѡванъ комадѣ папѣра кой съ ѣдне самѣмъ стра-  
 не касѣ воде называтѣемо тѣрдомъ землѣ-  
 омъ. Рогаль Ѡванъ кой ѣ водѣ ѣлази, ѣме-  
 новаѣе се предгорїе, а выкока земля гора.  
 Разѣмете ли све то люкѣзна дѣчице?

Господична Марїа.

Разѣмемо Госпоже. Ѡстровъ называ се  
 земля, коѣ са свихъ страна водомъ ѡколѣна  
 ѣсть. Полѣостровъ, коѣ съ ѣднимъ вер-  
 хомъ нѣке части землѣ или какѣмо казѣми  
 тѣрде земля дотиче се.

Госпожа Добронравна.

Израданѣ сердце мое. Саде да видимо на  
 ландкарты хѣкетели Ѡстровъ, Полѣо-  
 стровъ, тѣрда земля, предгорїе, и  
 гора

горъ произнаки. Ево Ландкарта, кою намъ земный крѣгъ представлял.

Господична Маріа.

Ево видите Госпоже Ове земля, кое се Велика Британія и Ирландія именово, и мыслимъ да съ Оне Острова, еръ съ свѣда моремъ окръжене.

Госпожа Добронаравна.

И на кой страны леже те земля?

Господична Маріа.

Горе на лѣвой страны Ландкарте.

Госпожа Добронаравна.

Но та горна страна, кою на лѣво лежи, има име свое, кое свѣда и зрѣти мора се. Заръ ете вѣкъ заборабили сердце мое?

Господична Маріа.

И то доврѣ памтимъ; те земля, или чин Острова леже къ сѣверѣ; а къ западѣ Европы.

Госпо-



Госпожа Добронаравна.

Всѣма докравъ. Саде вы Господична Шарлотъ тражите на Ландкарты Овай Полѣстровъ.

Господична Шарлотъ.

Мени се чини, да ѿ Африка полѣстровъ ѣсть, ѣръ она съ ѣднымъ роглѣмъ соединява се съ Азіомъ. А Ова частица землѣ, коа ѣлази ѣ море, мыслимъ да ѣ предгоріе.

Госпожа Добронаравна.

Право ѣмате сердце мое; то ѣ предгоріе добре надежде. Саде вы Господична Персеїда покажите намъ твѣрадъ землю.

Господична Персеїда.

Ѣ видимъ чѣтыри такове землѣ, кое по велике ѣсть, ѿ представляю намъ горе поменѣте чѣтыри части свѣта, то ѣсть Европъ, Азію, Африкъ ѿ Америкъ.

Госпожа Добронарабна.

Израднѣ сердце мое; Господична Благоразумна казатѣ намъ, какѣ се зове ѹзка Она земля, коя полуострове соединява съ твердомъ землиомъ.

Господична Благоразумна.

Она называ се ѹ Географин Ѳетмъ, и ѡва ѹзка земля, коя Ѳзію съ Ѳфрикомъ соединява, называ се Ѳетмъ Звѣцкій.

Госпожа Добронарабна.

Памтите добрѣ дѣчице моя ева ѡва имене; другій пѣтъ кадѣ се сестанемо, хожемо се ѡ томъ выше разговарати.

Господична Маріа.

Ющѣ горе ниемо произнашли Госпоже; себѣ едне ѹ Ѳфрики, коя се называ Ѳтласъ.

Господична Ѡстровумна.

Ѡ Ѳтласѣ читала самъ и ѹ баснахъ, да се такѣ именоваво Краль нѣкій, кой на раме-





нахъ своихъ неко держало ѣ. Значили Госпо-  
дична Благоразумна что се чрезъ то ра-  
зумѣва?

Господична Благоразумна.

Тай Краль белнкѣ ѡхотѣ имало ѣ ко Гео-  
графин, и на горы той четѣ на звездотеченіе  
мотрею ѣсть. Бѣдѣки дакле да гора та верш  
ѣ высока, и свагда какъ ѡблакомъ покрывена  
види се, зато и замыслили нѣкїи белнкѣ, да ит-  
ласть на раменахъ своихъ неко держи. Сѡтѣдѣ  
и собраніе Ландкартъ называ се итласть.

Госпожа Добронравна.

Баше ѡсердіе и прилѣжаніе къ навки любезна  
дѣчице, ѡзрокѣю мени белнкѣ радость. Сѡвѣ-  
жемъ мы за данасъ престати, сами видите, да  
ѣ вѣтъ доцканъ.

## РАЗГОВОРЪ VIII.

(Дань шестый)

Господична Шарлотъ.

Служеница понизна Госпоже; я сама се конечно весть поправила, сви наши домашній ѿсоби́тъ любовній показую ми се, и я саде такъ мене сре́жнѣ держимъ кашъ канда бы сама Кралица была. Видите Госпоже какавъ ми е́ лѣпъ сатъ татица поклонію, онъ съ тимъ показало ми е́; да е́ са мно́мъ весьма доволанъ.

Госпожа Добронаравна.

То е́ кашъ лѣпъ сатъ; него сердце мое изъ когъ ѱзрока велите вы, дасте такъ сре́жны, аки бысте Кралица были. Еда вы мыслите, да све Кралице сре́жне е́сѣ?

Господична Шарлотъ.

И такъ мыслимъ Госпоже; е́ръ сама глѣшала, да Крали и Кралице, све чтогодъ зажелъ,



желе, имати могѣ, и ѿтѣдѣ заключаватъ, да  
 ѣтъ Они прѣкнѣи.

Госпожа Добронаравна.

То вы неправѣ мыслите, а́ко такѣ раз-  
 сѣждавате. И́тъ къ вамъ нато ѣднѣ приповѣд-  
 къ повѣствовати.

## Приповѣдка

О Ѵдовицы и двѣю кѣрехъ нѣзинухъ.

Была ѣдна чистна Ѵдовица, ко́м двѣ любви  
 доггойне кѣри имала ѣ. Старѣа Кѣи нѣзина  
 именовала се Дѣлѣа, а мла́ка Рѣжа; О́ва  
 имена ющѣ ѣ дѣтинѣтѣхъ ѣ имѣ дана, за-  
 то, что о́на бѣла ѣ была, какогодѣ Дѣлѣа,  
 а о́ва свѣгда се рѣменила, какогодѣ Рѣжа. Ѵдан-  
 пѣтъ Ѵдовица о́ва прѣдѣти кѣдею сѣдила ѣ  
 прѣдѣ враты свои́ма, и видѣла ѣднѣ старѣцѣ,  
 ко́м ѿслоняю́ти се на шакѣ ѣдѣа ѣ стѣпала.  
 „ Вы вѣсма ѣтѣрѣкѣни быти морате казала ю́и  
 „ Ѵдовица, сѣдите малѣ кодѣ мене, и ѿпо-  
 „ чините, „ и таки заповѣдила кѣрма сто-  
 лицѣ

лицѣ изнети юн. Обѣдѣ кѣри скочиле, но  
 Рѣжа скоріе потерчала и столицѣ донела ѣ.  
 „Хочетели чтогодъ пити? запытала ѣдовица  
 „старицѣ, хоѣ ѣговорила она, иа бы что-  
 „годъ и поела, кадъ бы ми сте дали. Иа  
 „ѣзъ вамъ драговолнѣ то дати что имамъ,  
 „казала ѣдовица, съ чимъ могъ съ тимъ ѣзъ  
 „вамъ слѣжити, иа самъ и сама сирота. „  
 Потомъ заповѣдила кѣрма да ю за трапезѣ  
 посаде, и что се ѣ кѣри трефило, донесѣ. Ста-  
 рій кѣри рекла, да нѣколико шливѣ съ оногъ  
 иегогъ дрвета, кое она сама насадила ѣ, и  
 радѣ га има, накерѣ. Діліа вмѣстѣ да бы  
 матерѣ свою безъ свакогъ прекословіѣ послѣша-  
 ла, стала роптати и ѣ секи говорити: „Нн-  
 „самъ и Шливѣ мою за ѣднѣ прождерливѣ  
 „баѣзъ садила; „но бѣдѣ да се матерѣ  
 свое бола, ние смела противите се, нито ѣзак-  
 рала преко волѣ нѣколико шливѣ, и метѣла  
 предъ старицѣ.

„И ты Рѣжо казала ѣдовица дрѣгой  
 „кѣри, ты никаква бола немашъ, съ коимъ  
 „бы старицы послѣжити могла, грожѣ твое  
 „ющѣ газрѣло ние; то ѣ истина ѣговорла



„ Рѣжа, но ѿ чѣмъ да кокошка моя какоже,  
 „ бала да ѣ ѿице инела, ако стара Ова май  
 „ ка ѿзболева, таки къ га скъвати; „ ѿ какъ  
 „ ѣ то ѿзговорила, нѣ ни чекала ѿговора, него  
 „ одма скъвала ѿице, ѿ донела предъ ню.

У то ѿто време, кадъ ѣ Рѣжа на та-  
 нирѣ старицы прѣжила ѿице, ѿчезнула та ста-  
 рица, ѿ на мѣсто нѣзино повила се прекрасна  
 Госпожа, комъ ѿдовицы казала ѣтъ. „ ѿ къ  
 „ кѣри твое, какъ что ѣ комъ заслужила,  
 „ ѿкдарити. Старѣа кѣи твоя бытъке Крали-  
 „ ца, а млака селанска домостроителница: „  
 „ ѿ какъ ѣ Ове рѣчи ѿзрела, коснула се прѣт-  
 „ ткомъ волшебнымъ кѣице ѿ на мѣсто нѣзино  
 „ показало се прекрасный домъ. „ Видите Обай  
 „ домъ, казала Ова Рѣжи, то вамъ ѣ  
 „ даръ ѿ мене, ѿ знамъ да вамъ ѿкадѣтъ-  
 „ ма то даемъ, что секака басъ жели. „ По-  
 „ сѣтъ Овыхъ рѣчи ѿишла Волшебница, ѿ ѿста-  
 „ вила какъ матеръ, такъ ѿ кѣри ѿ белкомъ  
 „ ѿдивленію. Оне таки ѿшле ѿ новый тай  
 „ домъ, ѿ весьма ѿрадовале се видѣти ѿ нѣмъ  
 „ секакъ чистотѣ, ѿ поредакъ; столице была съ  
 „ ѿ дубета, но такъ чисте ѿ ѿглажене, да бы се



человѣкъ на нима ѿгледати могао, а постелѣ  
 ѿ платна кѣла, какогодѣ инѣгѣ. У ѣдной  
 ѿграды было ѣ сакоже рогате марбе, а у дру-  
 гой ѿграды различне перате живине; Амбары  
 были съ напѣнѣнїи житомѣ и другомѣ раномѣ,  
 и поредѣ дома съ ѣдне стране стагла ѣ пове-  
 лика лѣпш ѿгражена кашча, у коей сакоже  
 зелени, вожа и цвѣка находило се. Дїліа да-  
 рѣ сестре свое ни малѣ забидла нїе, она ток-  
 мѣ мыслала ѣ ѿ ѿдоволенствѣ ономѣ, кое же  
 имати, кадѣ Кралицомѣ постане. На ѣдан-  
 нѣгѣ чѣю они гласѣ Ловцѣкѣ, Дїліа итер-  
 чала на врата, и видила Краля съ другима  
 ловцы. Какѣ ѣ Краля ѿпазїо Дїлію, такѣ се  
 залюбїо у ню, да ю ѣгїе за съпружѣ ѿzeti  
 вознамѣрїо. Кадѣ ѣ вѣкѣ Дїліа Кралицомѣ  
 постала, почела она сестры своей говорити:  
 „ И некѣ, да ты быше у овомѣ селанскомѣ  
 „ домѣ живишѣ, ходи са многомѣ у дворѣ са  
 „ кѣ тебе за знатногѣ каквогѣ Господина ѿда-  
 „ ти. — И благодаримѣ вамѣ Госпоже се-  
 „ стрїце ѿговорила нїой Рѣжа, са самѣ вѣкѣ  
 „ привыкла животѣ селанскомѣ, и рада самѣ  
 „ у селѣ заштити. „ Послѣ нѣколико дана



пришли погланницы, и ѿвели Лилію въ дворецъ. Она такъ весела и съ своимъ состояніемъ доволна была е, да ѿ велике радости многе ножи спавати нѣ могла. Перве године ѿвеселявала се она съ своимъ драгоценнымъ халинама, съ баловы, комедіама, и другима придворнымъ забавама, но скорѣ потомъ всемъ тому привыкла она такъ, да никаква выше ѿвеселенія чувствовала нѣ, него все іой іощь досадно видило се. Все придворне Госпоже ѿдавали іой велико въсокопочитаніе, кадъ бы кодъ нѣ было; но видила е она добрѣ, да оне ни не радѣ и мадѣ, ерѣ какъ бы ѿ нѣ изишла, таки бы за лежи нѣзины говорила: „ Гледи „ те еднѣ желанкѣ, какъ она великѣ Госпожѣ „ представлѣ, признати морамо, да Краль „ нашъ худа сердца есть, кадъ онъ еднѣ „ простѣ дѣвоикѣ за сврѣтъ себи ѿzeti нѣ „ ѿстыдію. „ Обе рѣчи прочѣо нѣкакъ Царь „ и стао самъ разсѣждавати, да онъ непристойно „ ѿчинію есть, что е Лилію себи за сврѣтъ ѿ „ зео, и ехдѣки да любовь нѣгова къ ніой ѿ „ дна, до дна ѿмалѣвати се стала, то почео „ онъ многе наложнице держати. Какъ еъ то



примѣтили дворани, да Краль жены своей любови нема, то и они престаали должную ей честь отдавати. Она толкомъ и не нужна была, да никога нѣ имала, коме бы се истужити и неболю свою изавити могла. Она видела, какавъ онакинъ у дворѣ шкычай есть, какъ еданъ другогъ за корысть свою издаю, другъ друга шлагиваю, и самымъ онымъ, кое не навидѣ, любовно показую се. Она и сама морала се претворавати, ерѣ съ юй казывали, да Кралица едина постоанъ и величественъ видѣ имати мора. Она имала и много дѣце, и зато увекъ доктори кодъ нѣ бывали съ, кои все, чтогодъ бы ела и пила, шмогывали съ, запрещавали юй то, что она рада има, недопущали юй ело солити, недозволавали у шпациръ извозити се, еднымъ словомъ ница по боли своей чинити нѣ могла. Дѣцы нѣзиной представляли съ надзирательнице, кое съ ихъ са свимъ развращенно воспитавале, и преко всега того ни рѣчи противне и зрѣки нѣ емела.

Бѣдна Діліа ш многога еда и горетнъ такъ се шѣшила, да юй евакинъ сожалѣво и.



Три године пробела ѣ она у такомъ станю,  
 и ѣзмекъ тогъ времена, ни ѣдипуть сестръ  
 свою видела нѣе, ѣръ она мыслила ѣ, да  
 бы чести нѣзиной бредително было, кадь бы  
 она ѣднѣ селанкѣ походила; но видѣки она,  
 да дань по дань све у веѣкъ скорѣ и тѣгѣ  
 приходи, за ѣчинити себи нѣко прѣмѣненіе,  
 вознамѣрила ѣзики у село, и зато ѣкала ѣ  
 Краля дозволѣніе, кой да бы се нѣ кѣртали  
 сати могао, драгоболно допѣстію їой, что ѣ  
 желала. Предъ вечерѣ стигла она у село, гдѣ  
 ѣ Рѣжа прѣкывала, и їощѣ ѣзѣ далека видела  
 много пастыра и пастырки, кои предъ домомъ  
 Рѣжинымъ пѣвали ѣ, играли и веселили се.  
 ѣхѣ возопила Кралица, гдѣе оно време, кадь  
 самъ се и їа ѣвакѣ веселила, какъ ѣвѣи ѣбогѣи  
 люди, и нитко мене ѣсѣждавао нѣе. Какъ ѣ  
 Рѣжа ню ѣпазила, таки ѣтерчала предъ ню,  
 и съ великомъ радостію ѣвела ю у домъ свой;  
 она ѣмала ѣ видѣ всео, и была ѣ такѣ здра-  
 ва, да се Кралица заплакала, кадь ѣ ню ви-  
 дила. Рѣжа ѣдала се за ѣдногъ младогъ  
 селанина, кой сиромашѣ быо ѣ, и зато никадѣ  
 закоравляо нѣе, да све чтогодѣ ѣма, са своіомъ  
 женомъ



женомъ добыю ёсть, и свагда паццо се любовнымъ угожденіемъ благодарность свою показывати їой. Она нїе много слѣжителѣ имала, но їви съ нїо лѣчили, аки бы сыноби нѣзини были, зато, что она свагда съ нима милостивѣ потѣпала ё. Ёви такоѣръ комшіе ради съ їо имали, и свакин се уславао услаге їой чинити; много новаца она нїе имала, но нити ё нхъ потребовала, ёръ ѿ землѣ свое добывала ё ранѣ, вїно, и дрѣге плодове, ѿ оваца и крава млеко, и ѿ неѣ правила ё сыръ и масло, вснѣ кою ё ѿ оваца добывала, прела ё, и ѿ нѣ їеи, мужѣ и дѣтицама їоима починавала ѿдѣло. Поглѣ ѿкончанїѣ раднѣ забавлѣли се они съ различными играма, и такѣ ѿвекъ веселѣ време свое проводили съ. „Ахъ  
 „ повикала Кралица, какавъ худый даръ учи-  
 „ вила ё мени Волшебница; нема радости ни  
 „ веселїѣ ѿ великолѣпныхъ палатахъ, она на-  
 „ ходи се ѿ невинныхъ сельскихъ кѣтицахъ. „  
 Какѣ ё то їзрела, повила се їїой Волшебница:  
 „ Їѣ васъ нисамъ ѿбдарила, что самъ  
 „ васъ Кралицомъ їчинила, него самъ васъ съ  
 „ тимъ казнила зато что бы шанбе ваше са



„ Усердїемъ дати ми нште хотѣли. Тко бла-  
 „ гополучанъ быти жели, тай мора какогодъ  
 „ сестра ваша нѣждна самѡ имати, и выше  
 „ нежелати. Ахъ Госпоже возопила Дїліа  
 „ доволенѡ сте се вѣкъ мени ѡсветили, ѡкон-  
 „ чайте ѣданїѣтъ неволю мою. — Она вѣкъ  
 „ ѡкончана ѣ ѡговорила Волшебница, Краль,  
 „ кой васъ возненавидѡ ѣсть, и збрао ѣ себи  
 „ другъ за сѣрѣгъ, и сѣтра чрезъ посланнике  
 „ ивѣитѣ вамъ, да ѡ дворъ выше невратѣте  
 „ се. „ Что ѣ Волшебница предвозвѣстила,  
 „ то се сѣтра данъ и глѣчло. Дїліа ѡстала  
 „ дне живота свога проводила ѡ веселю и задо-  
 „ воленствѣ са сестромъ своѡмъ Рѣжомъ, и ни-  
 „ када дворъ ѡпомяла нїе, развѣ онда самѡ,  
 „ кадъ ѣ Волшебницы благодарила, что ю ѡ  
 „ тогъ и збавила ѣсть.

### Господична Благоразумна.

Ова Госпоже приповѣдка кашъ ми ѣ по-  
 болна; и самъ егда желала пастырка быти,  
 и весьма рада имамъ селанскїй животъ. Мени  
 се чини, да кады и таковый домъ имала,  
 какъ

какъ что ѣ ѿ Рѹже кыо, и іощѣ къ томѹ  
нѣколико книга, не бы нища выше желила.

Госпожа Добронаравна.

Иѣ мыслимъ сердце мое, да бы какъ разс-  
мна дѣвица хѹдо ѿ доброгѹ разликovati ѹме-  
те; ако бы селанскій животъ ради имате, то  
ни честолюбїѹ, ни тщеславїѹ, ни дрѹгихѹ не-  
прикладныхѹ захтеванѹ имѣти морате, а то  
ѣ вераѹ тяжело. Вы можете всегда благопо-  
лучно живети, нитѣ ѣ вамѣ нѹжно того ра-  
ди ѹ село ѣзизити, ако самѹ себе ѿ Ова  
три порока са чѹвати можете.

Господична Перседа.

Что ѣ то Госпоже честолюбїе?

Госпожа Добронаравна.

Какогодѣ честолюбїе ѣсть безмѣрно жела-  
нїе новаца, такѹ и честолюбїе ѣсть безмѣрно  
желанїе чести, иѹли неприкладно захтеванѣ дрѹ-  
гимѹ заповѣдати. А тщеславїе называ се, ка-  
де тко за лѣпотѹ, разѹмѹ, богатствѹ, и скѹ-  
поцѣнне халине свое похвалентѣ быти желн, и

СОТНМѹ



хотимъ паче другихъ себе возноси. Вопросите  
Господичнѣ Островнѣ, какъ ѣ она не рѣчна  
са своимъ тщеслабіемъ.

### Господична Островна.

И чрезъ мое тщеслабіе кодъ многихъ лю-  
дѣй ѣ Оморазъ сама дошла. И Госпоже ѣ гадъ  
га ѣ секи ѣмамъ ѣ оно только ме ѣ обо-  
дана ѣбезумило, да сама велико погрѣшеніе  
ѣчинила. За ѣсправленіе мое хотѣ вамъ предъ  
свима ѣбымъ Господичнама то ѣзавити.

### Госпожа Добронаравна.

То жеге весьма добрѣ ѣчинити. Признаніе  
погрѣшенія ѣсть наиболѣ средство ко ѣсправле-  
нію; кажите намъ дакле что еге ѣчинили.

### Господична Островна.

Ючеръ были смо заедно кодъ Госпоже  
Д . . . ; Она Госпожа нѣ вежъ млада, ебдѣ-  
жи да великѣ дѣцѣ ѣма. Она запытала мене  
ѣ чимъ се ѣ забавламъ: И читамъ Плав-  
тарха, ѣговорила сама ѣой. Что ѣ то Плав-  
тархъ? спросила она мене. ѣ то ѣ лѣпа  
книга!

книга! казала самъ ѿ нѣей, она ѿма многе части, ѿ содѣржаба ѿ сѣки житіе Пѣрра, Помпея, ѿ Великогъ Александра. Заръ быо какавъ Великій Александръ ѿговорила она, ѿ никадъ нисамъ ѿ нѣмъ чтогодъ чѣла; истина да самъ ѿ многе лѣтопище читала, кадъ самъ маада была, но кадъ самъ сее готовъ позабавила. Вмѣстѣ тога да бы ѿ Госпожи Овои что ѿговорила притворила самъ се аки бы мени крѣь на ногъ ѿдарила; ѿ зачипила самъ ногъ марамомъ, ѿ малъ нисамъ пѣкла ѿ смѣха. Послѣ самъ ѿзишла ѿ другъ собъ, гдѣ свимъ люда невѣжество Госпоже Ове ѿзавила самъ, коа никада за Великогъ Александра чѣла нѣе.

#### Госпожа Добронаравна.

Вы воингинъ велико погрѣшеніе ѿчинили ете, ѿ бы самы признати морате да ете той Госпожи великъ обидъ сотворили.

#### Господична Остроумна.

То е истина Госпоже, но кадъ самъ ѿ ово бездѣліе ѿчинила нисамъ намѣрала нѣей



со тимъ ѠкнаѢ ѱчинити, него ѱзъ Ѣдногѣ  
тѣслабѣа хотѣла самъ показати людама, да  
самъ ѱ разумна, ѱ да многе кнѣге читамъ.

### Госпожа Добронаравна.

ѱ багъ ѱвѣрабамъ сердце мое, да ѱ томъ  
нитко ни помыслио нѣе. Мы югросъ поскѣтили  
смо ГоспожѢ Б . . . , вы сами знате да Ѣ  
Ѡна Ѣдна разумна Госпожа, ѱ самъ се ѱпри-  
пасила, кадъ ми Ѣ Ѡна за багъ стала го-  
ворити: „ То Ѣ Ѣдна безобразна дѣвойка  
„ Ѡна ючеръ грѣкѣ посмѣжавала се Госпожи  
„ Д . . . , да Ѣ Ѡна моѢ кѣки, ѱ кы нѣоѢ  
„ ѱгрѣжала ѱши, ѱ не бы се Ѡна выше ѱ томъ  
„ домѢ задержала. „ Видите сердце мое, на  
что багъ самолюкѣе ваше наводи, да не самъ  
никакѣа люда почитанѣа кѣ вами немладѢ, него  
ѣощѢ презноѢ ѱ ненавидѣ багъ. Вы свакомъ ка-  
зывали сте, да та Госпожа ничта незна, но  
ѱ то ѱсто време показалисте, да пакостно  
сердце ѱмате, чрезъ то выше сте бы секи зла  
ѱчинили, нежели Ѡной Госпожи, коей сте се по-  
смѣжавали. Пащите се ѱнапредакъ себе ѱчтивѢ

и люквенѣ показывати. Съ томъ что говори  
рити намѣравате, промыслите найпре у себи, да  
нежете какъ съ рѣчьма вашима кога увредити,  
вмѣсто того что быте въ тѣхъ погрѣшеніяхъ  
говорилъ, прилѣжайте нѣока докра свойства раз-  
смотреть, и онда свакій человекъ же вастъ  
возлюбити. Саде Господична Маріа некъ намъ  
покаже, что ѣ изъ священне Історіе научила.

Господична Маріа.

\* Авраамъ верашъ любію ѣ сына своего Ісаа-  
ка, но іощъ вѣма любію ѣ онъ Бога, какъ  
и праведно свакій любити га долженъ ѣсть.  
Бданнѣтъ рекао Богъ Авраамъ: Ѳзми га собомъ  
сына твоегъ Ісаака, попи се на высокъ горѣ,  
и вознеси га мени на жертвѣ, то ѣсть заколи  
га, и сажежи тѣло нѣгово, ѣръ у она време-  
на укывали съ скоте, и возносили Богъ на  
жертвѣ, а саде Богъ захтео, да Авраамъ  
вмѣстѣ скота уквѣ и сажеже сына своего. Дрѣ-  
гій бы на мѣсто Авраамово помыслио у себи.  
Богъ ѡбѣщало ѣ мени, да онъ сынъ моему  
Ісаакъ

\* Бытіа Гл. 22.



Ісаакъ дѣцѣ даровати, и родъ мой умножити  
 хоже, ако га ѿ дакле убѣемъ еде, то се неже  
 исполнити можи; но Авраамъ постѣпао ѣ па-  
 метно, онъ нѣе много размышлявао, кадѣ  
 мѣ ѣ Богъ чтогодѣ заповѣдѣо, ерѣ онъ ѣ-  
 вѣренъ ѣ быо, да Богъ се оно ѣчинити мо-  
 же чтогодѣ нама немогѣ се види. И такѣ  
 ѣзео Авраамъ ѣ еднѣ рѣкѣ ножѣ, а ѣ другѣ  
 батрѣ, Ісаакъ же заповѣдѣо дѣрва за нимѣ но-  
 сити. Междѣтимѣ докѣ еѣ се они пенали на  
 горѣ, говорѣо Ісаакъ Авраамѣ: Отче ево мѣ  
 и дѣрва и батрѣ носимо, а чѣа жемо на жертвѣ  
 вознети? Богъ же намѣ послати ѣговорѣо  
 Отецѣ. Кадѣ еѣ се вѣкѣ попели на горѣ, ка-  
 зао Авраамъ сынѣ своемѣ: Сыне мой, ѿ самѣ  
 намѣренѣ тебе самогѣ Богѣ на жертвѣ возне-  
 ти, онъ ми ѣ такѣ заповѣдѣо, и ѿ морамѣ  
 нѣмѣ послушанѣ быти. И томѣ нималѣо про-  
 тиванѣ ни самѣ, ѣговорѣо Ісаакъ, Богъ ми  
 жнеботѣ даровао, Богъ може га и ѣзети,  
 ако ѣ нѣгова воля. Послѣ того сочинѣо Авра-  
 амѣ жертвенникѣ, разложѣо по нѣмѣ дѣрва,  
 свезао Ісаакъ рѣке и ноге, и метѣо га озгорѣ  
 на дѣрва. Онъ изадѣо и ножѣ и дигао вѣкѣ  
 рѣкѣ,

рѣкъ, да га заколк; но Ангелъ Господень ѹхва-  
тио га за рѣкъ и казао мѹ, немой ѹбити сы-  
на твоегъ Исаака, Богъ самъ искинути се хо-  
тѣо, хождели бы нѣмѹ послѣшнѣи быти. Авра-  
амъ ѡрѣшио Исаака, и ѹ то исто време ѡпазио  
Ѡвна ѹ терню запаетена; Ѡни ѹзели тогъ  
ѡтогъ Ѡвна, и возвели га Богъ на жертвѣ.  
Послѣ того съ великомъ радостію братили се  
ѹ скнице свое.

#### Господична Персеѣда.

Иѣ самъ за бѣдногъ Исаака ѹ великомъ  
страхѣ была, ерѣ самъ цѣлѡ Госпоже мыслила,  
да же Авраамъ нѣга заклати.

#### Господична Шарлотъ.

Иѣ мыслимъ Госпоже, да человекъ ѹбити  
великѣи грѣхъ естъ, какѡ е дакле Богъ такѡ  
беззаконно дѣло захтевати могао.

#### Госпожа Добронаравна.

ѹбити человекъ нѣе ебагда грѣхъ; бы зна-  
те да за кражѣ и дръга злодѣаніѡ многопѣта  
люди смертію погѣблябю се; ѹ воицы тако-  
жеръ



жерь ѣданъ дрѣвогъ ѹкїю, но зато нїе грѣхъ.  
 Свирхъ того вы видите, да Богъ нїе хотѣо  
 Иаакѣ ѹкїенѣ быти, и Авраамъ, кой знао ѣ да  
 Богъ какъ милостивъ и премѣдаръ неже некъмъ  
 заповѣднн то, что ѣ зло, нималѣ се смнїло  
 нїе заповѣдъ неговѣ исполннн.

### Господина Марїа.

Иаакъ быо ѣ родителю своемъ поглашанъ,  
 и иа дакле такъ истѣ ѹ напредакъ поглашна  
 быти хоѣѣ, и кадъ вы Богъ мамнцы мое  
 рекао, ѹки нежерь твою, иа вы ѡговорнла, да  
 иа томѣ нималѣ протнєна нн самъ.

### Госпожа Добронаравна.

То онъ вашей мамнцы неже реки, него  
 може послати на васъ грозннцѣ, онѣ или дрѣ  
 гѣ какѣѣ болеть. Башѣ да вамъ онъ неѣзлн  
 животъ, може вамъ ѹзети онн, ѹши или дрѣ  
 ге части тѣла вашего. Кадъ вамъ се дакле  
 слѣчн ѹ болеть какѣѣ пасти, дѣжнн сте то  
 нїто говоритн, что ѣ Иаакъ говорїо: Боже  
 мой ты нн мнн животъ даровало, ты га мо  
 жешъ и ѹзети: ако дакле чрезъ онѣ болеть  
 ѣго





## Господична Шарлотъ.

\* Кадъ ѣ Авраамъ вознамѣрио женити сы на своего Ісаака, позвао ѣдногъ ѿ слѣжителю своихъ, кой мѣ ѣ кѣпикъ надзиратель домо-строениа быо, и заповѣдио мѣ, да иде ѱ онъ землю, гди ѣ кратъ иѣговъ Нахоръ живио, и ѿ тѣдъ синъ своему Ісаакъ невѣстѣ доведе. Слѣжитель ован пошало ѱ тѣ землю, и кадъ ѣ веѣкъ близъ мѣста того, гди ѣ Нахоръ прекывало, дошало, помоліо се Богу, да бы мѣ Богъ предприятіе иѣгово благословіо, говорѣки: Господи покажи ми невѣстѣ, кою си ты синъ Господина моего ѿпредѣліо. Онъ еѣко коды ѣдногъ иѣсточника предъ градомъ и паки вопіо къ Богу: Господи дѣвице скорѣ ѣдѣ иѣзичи иѣзъ града на иѣсточникъ, и иѣ ѣѣ иѣхъ замолити, да ми воде подадѣ, заповѣди той, кою сѣпрѣга Ісаакова быти иѣма, да ми соудѣтъ водомъ подне се и напои іощѣ и велиюды мое. Тѣкъ что ѣ онъ то иѣзрѣкао, стало дѣвице иѣзназнити иѣзъ града, меѣѣ конма ѣдна веравъ лѣпа находила се; онъ пристѣпіо къ ній,

\* Бытіа Гл. 24.

нїей, и молю ю, да бы мѣ боде дала; съ  
 драге волѣ казала мѣ дѣвица, и таки подне-  
 ла мѣ крчагъ съ водомъ иа жѣ и белкюде ва-  
 ше напонтн, ако вамъ е волѣ придала она.  
 Служитель запытао ню, какъ се именуе: Иа се  
 именуемъ Ревбека, ѿговорила дѣвица, а  
 дѣдъ мой называ се Нахоръ. Служитель  
 благодарю Богу, и даровао їей златанъ пер-  
 стень и верахъ лѣпе минѣше. Ревбека какъ  
 е примила даръ, такъ ѿтерчала дома, и по-  
 казала даръ тай матери своей, ерѣ знала е  
 то, да безъ дозволенїа родителя и сродни-  
 ковъ непригои се дѣвицаамъ дарове примати.  
 Кадъ е Лаванъ братъ Ревбекинъ видїо даро-  
 ве, похитїо что скорїе ко источникъ, и нашло  
 тѣ тогъ и того служителя. Онъ молю га,  
 да бы се ѱ домъ нїевъ свратїо, но служитель  
 овай премда е съ нимъ таки ѿишло, но долге  
 нити ести, ни пити хотѣо е, докле годъ за-  
 повѣсть Господина свога и звершио нїе. Онъ  
 предложїо имъ ѱзрокъ пришествїа свога, и про-  
 сїо Ревбекѣ за сврѣгъ младомъ Господинѣ  
 своемъ Исаакѣ, на кое предложенїе егѣ Родн-  
 тели аѣїе сонзволнани еѣ, потомъ вопрошани и  
 ню,



ню, хотѣли она поѣти за Ісаака? Она ѿговорила да хоѣе, и другій дань ѿишла са служителямъ, кой какъ ню, такъ и бракъ иѣзнично богато ѿбдарио ѣсть. По многомъ пѣтешествіи видила Ревбека ѣдногъ человека, кой по полю ходло ѣ, и запытала служителя чго ѣ то? Онъ ѿговорио їой, то ѣ женихъ вашъ. Какъ ѣ она то чѣла, ѣзела покровъ и съ нимъ покрывла лице свое. Скоро по томъ вѣнчалъ се Ісаакъ съ нїоме, и такъ ю любїо ѣсть, да послѣ смерти матери свое съ нїомъ ѣдномъ ѣтѣштити се могло.

### Господична Марїа.

То ѣ вераш лѣпа історїа Госпоже; него їа бы рада знати, за что ѣ Авраамъ такъ далеко шилоо тражити нѣбѣтѣ сынѣ своемъ Ісаакѣ? зарѣ ѣ мѣстѣ томъ гди ѣ онъ живїо нїе дѣвица было.

### Госпожа Добронаравна.

Дѣвица было ѣ тамъ доволно сердце мое, но дѣвице те нисѣ доводѣтелне было; а Авраамъ хотѣо ѣ ѿженити сына свога съ дѣвицомъ  
добро-

добродѣтелномъ, не глядяюки ели она когда или сирота. Памтите то добру дѣвице мое, что е сажитель Авраамовъ чиню. Снъ се молю Бога, да мѣ Богъ покаже, какъ те невѣстѣ Господинѣ своемъ изакрати; то насъ навчава, да и мы за сваца, что намъ е ѿ потреке Бога молимо. Снъ е милостивъ, и дерзновеніе ово неке намъ за зло примити.

Господична Марія.

Богъ зна добру, что намъ е ѿ потреке, и зато мыслимъ на Госпоже, да нѣе нѣждано, за сваца га моанти.

Госпожа Добронаравна.

Спростите сердце мое; Богъ зна добру да мы хлѣба потребуемо, но Господь нашъ Исусъ Христогъ ивнѣ заповѣда, да мы ѿ молитвы оной, кою насъ онъ самъ навчю есть, свакий дань ѿ томъ молимо га. Неговорители вы свакогъ ютра и свакогъ вечера: Хлѣбъ нашъ насѣщный даждь намъ днесь.



## Господична Шарлотъ.

То ѣ истина Госпоже, и ѣ то никада примѣтила нисамъ.

## Господична Благоразумна.

Что се мене тиче и свакий дань за свакиѣ потреби моеи Бога молимъ. Кадъ и чемъ учити се почнемъ, то молимъ Бога, да ме разуми, что бы и то ласно постигнѣти могла. Кадъ татица, мамица или сестрице моеи болѣзнию, и молимъ Бога, да бы Богъ ихъ ищелю. Кадъ и сама чтогодъ ползчти желамъ, и онда молимъ Бога, да онъ мамицу мою на то склонитъ, что бы ми желаемъ вещь сонзволила, и Богъ такъ ми се милотивъ показуе, да и всегда то ползчимъ, что ѡ насъ просимъ.

## Госпожа Добронаравна.

При тимъ ѡбъчаю всегда ѡстанити сердце мое, привикнѣти себе любезна дѣчице Бога какъ Отца и Господа почитовати. Какогодъ дѣца ѡ родителей своихъ, и служителей ѡ Господи-

на своего, Оно что е праведно безъ всякого  
 встрѣченія проши, такъ и мы должны смо въ  
 Бога просити. Но къдѣки да мы незнамо,  
 чего мы истинитѣ потрекуемо, и многопѣта  
 то ищемо, что намъ вредително быти може;  
 зато убекъ говорити морамо: Господи! испол-  
 ни желаніе наше, ако Оно на славу твою и  
 спасеніе наше къдетъ. Следи хожемо малѣ въ  
 Гевграфіи говорити: послѣдній кратъ кю е  
 разговоръ нашъ въ различныхъ частѣхъ земаѣ,  
 то есть: въ твердой земли, въ островѣ,  
 полѣ островѣ, істмѣ, предгорію, и  
 горы. Данасъ показатѣкъ вамъ различне ча-  
 сти воде.

Видите овѣ силнѣ изъ окола водѣ; она  
 се зове океанъ или всемірное море, за-  
 то, сръ свою частій свѣта кася се. Оно ка-  
 когодъ и земля раздѣлюе се на четыре части,  
 кое въ оныхъ странахъ свѣта имеша свои има-  
 дѣ, на конма леже; какъ что видите овде:  
 овое сѣверный океанъ, а ове воде, кое  
 поредъ и исподъ азіе текѣ называю се восточ-  
 ный океанъ; а кое долѣ подъ африкомъ  
 нахюде се, называю се южный океанъ.



Остале воде мора всемірногъ поредъ Европы и Африке имену се Океанъ западный.

Господична Марїа.

Находели се Госпоже у Географин Тоциъ какъ  
бе части воде?

Госпожа Добронаравна,

Находе се сердце мое, и те хоѣхъ вамъ по редъ изъвити. Вадъ море далеко у землю простире се, то таково называ се заливъ. Малаый заливъ, кой или естествомъ, или искъствомъ такъ произведенъ естъ, да корабли или Галие сигурно тамъ спастати се могу, называ се пристанище. Узкій проходъ водный ѡ едногъ до другогъ моря зове се, Каналъ. Архїпелагъ естъ онакова страна мора, на кой многїи острови на близъ леже. Взеро называ се вода, кою са свихъ страна земляомъ ѡкружена естъ; а рѣка вода измеѣхъ два берега текѣта. Встели се разумѣли акбезна дѣчице?

Госпо-

## Господична Шарлотъ.

Если Госпоже; Заливъ именовъ се море, кое далеко у землю простире се, какъ напри-  
мѣръ овде кодъ Италиі и Венеціе, Каналъ  
ѣсть проходъ водный, кои два моря соеди-  
нава, какъ что ѣ ижекъ Европе и Африке,  
гдѣ Гибралтаръ стои.

## Госпожа Добронравна.

Израдну сердце мое, Каналъ называ се  
иощъ и море, кое ижекъ две земли у мале-  
номъ расстоянію проходи, какъ на оной Ланд-  
карты межъ Островомъ Корсіки и Островомъ  
Сардиніи видити можете. Той узкій про-  
ходъ называ се в градѣ тамъ находящегъ съ  
Каналъ С. Коніфаціа.

## Господична Остроумна.

Молимъ васъ Госпоже, кажите ми зашто  
се оной узкій Каналъ межъ Сициліомъ и  
Италиомъ Фаро ди Мессіна зове? Что  
ѣ то Фаро?



## Госпожа Добронаравна.

То ѣ сердце мое рѣчь греческа; прѣмда ѣ грчки не знамъ но ѡпетъ мыслимъ, да къ погодити, что ѡна значи. Корабли кои се на морѣ находе, не могъ безъ ѡпасности къ брегъ приканижити се; за показати ѣмъ дакле да брегъ нѣе далеку, запали се на брегъ ватра, ѣли повѣи се свѣтланикъ, то ѣтъ Фенѣръ, тѣ ватрѣ ѣли свѣтланикъ, кадѣ люди, кои сѣ ѣ кораблю виде, ѡнда неприканижаваю се къ брегъ. Ѥ древна времена нѣкѣй Царь Ѥгупетскѣй ѣменемъ Птоломей дао ѣ на ѣдномъ ѡстровѣ близъ града Ѥлександрѣи късѣ ѡ самого мѣр-мѣра сазидати, коѣ ѣ такѣ лѣпа была, да сѣ ю мѣкъ седамъ чѣдела свѣта почитобали. На верхѣ къле те, коѣ се Фарогъ называла запаливала се ватра ѣли свѣтланикъ ѣ потомъ знаменѣю Корабленницы располагали сѣ пѣтъ свой. ѡна такѣ ѣ высока была, да на чѣтырдѣсетъ миль ѣ морѣ видити се могла. ѡ тогъ времена почела сѣ се сва возвышена мѣста, гдѣ нокомъ зарадѣ мореплаватѣла ватрѣ запаливалесѣ се, называти Фаросами. ѡ-

тѣдѣ дакле заключити можемъ да Фаросъ  
 толикъ вѣтра или свѣтлостъ, по коей се чело-  
 вѣкъ нокомъ управлѣ, такоже кѣле после за ин-  
 тѣрность плавателя на различныхъ мѣстахъ  
 воздвигнѣте сѣ, изъ коихъ ѣдна близъ града  
 Мессіне называ се Фаро ди Мессіна, ѡкѣдѣ  
 ѣ каналъ тай то исто ѣме добыю ѣсть.

Господична Маріа.

Зато на ѡбомъ предгорію стои кѣлица;  
 ѣво видите Господичне. Я нѣе ли ѡво Госпо-  
 же залнѣ малый, коего вы называете приста-  
 нищемъ.

Госпожа Добронравна.

ѣсть то сердце мое; градъ Мессіна ѣма  
 бѣма ѣзрадно пристанище, кое натѣрланѣ про-  
 изведено ѣ.

Господична Шарлотъ.

Дакле на пристанищахъ нахѣде се свѣтил-  
 ницы или ѣначе реки Фаросн?

Госпожа Добронравна.

Безсѣмнѣннѣ.

Госпо-



Господична Персїда.

Бы сте намъ казали, да Фарогъ междѣ  
дамъ чюдны почитованъ быо ѣ, коа ѣ даки  
дрѣга чюдна была?

Госпожа Добронравна.

И ѣ вамъ то казати, колкѣ сама  
знамъ, первое чѣдо было стѣне и кашче в  
вѣлонекѣ, дрѣго ѡпоменѣтый Фарогъ, или  
вѣла Александрійска, треке Мавзолеа  
или Грокница Царя Мавзола, четверто Ко  
лосъ Родоскїй, пето Храмъ Дїанинъ,  
шесто Давѣрїнаъ Мїносовъ, седмо Пи  
рамїде вѣгѣпетскѣ.

Господична Шарлотъ.

И какѣ ѣ то ствари были?

Госпожа Добронравна.

То ѣ вамъ Господична Благоразумна дѣ  
чице моа ѣзавити. Кажите имъ сердце моа  
какѣ ѣ была Грокница Царя Мавзола.

Господична Благоразумна.

У Царствѣ, кое се называло Каріа была  
 ѣ Царица нѣка именованъ Артемизіа, кою  
 сврѣга своего весьма любила ѣ. Кадѣ ѣ онѣ  
 умрео заповѣдила мѣ сазидати беликолѣпнѣ  
 гробницѣ. О тогѣ времена ева зданіа на честь  
 умершихѣ воздвижѣта называю се Маузо-  
 леи.

Господична Шарлотъ.

А каква ѣ была та Маузолеа?

Госпожа Добронаравна.

Иа кѣ вамѣ изокраженіе ѿ нѣ показати.  
 Она была ѣ верховъ высока, и состоала се изѣ  
 три катѣ, и околѣ нѣ было ѣ тридесеть шесть  
 столпова. У среднѣмѣ катѣ междѣ столпови  
 была еѣ различна изображеніа, а у най гор-  
 нѣмѣ катѣ друга опетѣ кокаква украшеніа.  
 На столпови кровѣ быо ѣ сочинѣнѣ на подобіе  
 Пирамиде, кои двадесеть и четири касамага  
 имао ѣ. На кровѣ стаала ѣ тріумфална Колес-  
 ница съ четирма поредѣ упрегнѣтымѣ конма,  
 у коей колесницы еѣдѣо ѣ Царѣ, и за лѣки  
 нѣ-



нѣговъ стало крылатый младенецъ Геній, имъ  
духъ именемъ, кой вѣнацъ надъ глабомъ  
нѣговомъ держо ѣ; долъ по среды ѣзмекъ  
столпа быо ѣ входоу ѣ Маузолею.

Господична Персѣда.

То зданіе морало ѣ весьма лѣпо быти.

Господична Благоразумна.

Колѣкѣ ѣ оно лѣпо было, но Артемизія  
Царица нѣ га за достойна почитовала, да  
ѣ нѣмѣ пепео любезнога супруга нѣзина со-  
держава.

Господична Персѣда.

Зарѣ ѣ га сестрице сажеганъ?

Господична Благоразумна.

ѣ древнѣ времена мертва тѣлеса сожигавали  
ѣ ѣ пепео, ѣ тай пепель закопавали ѣ ѣ зем-  
лю, какогодѣ что коды нагѣ закопавоу тѣла.

Господична Шарлотъ.

Что ѣ дакле съ тимъ пепеломъ ѣчинила?

## Господична Благоразумна.

Она svakий дань помалу ѿ того пепела  
спала ѣ ѿ вино, ѿ ѣло, ѿ такимъ начиномъ  
употребляючи савъ пеперо потрошила.

## Господична Остроумна.

Ніе ли то она Артемизія, кою ѣ Керкес  
Царю Персидскомъ союзница была, ѿ съ нима  
кодъ Саламине противъ Грековъ воевала.

## Госпожа Добронаравна.

Ніе сердце мое; она ѣ преже ове живила.  
Него видите любезне Господичне мое, да ѣ  
векъ доцканъ, бала намъ се разлизати: др-  
гій пѣтъ кадъ се састанемо, хожемо ѿ др-  
гихъ чюдесахъ свѣта говорити.



## РАЗГОВОРОУ ІХ.

(Дань седмий.)

Господична Маріа.

Службеница понизна Госпоже, хоѣтея нами данасъ ѣдну аѣпу приповѣдку казати?

Госпожа Добронаравна.

За данасъ неѣкъ вамъ никакъ приповѣди казывать, неѣкъ вѣстѣю того Господична Благоразумна хоѣе вамъ баснѣ ѡ Лавурѣнтѣ показати, кой се меѣу седмью чюдесы свѣта почитѣе. Ово немменѣемъ ѡ баснѣ, аки бы никадѣ Лавурѣнта, Мѣноса, Тезеа ѡ дрѣвнихъ ѡ конѣхъ жемо се разговарати на свѣтѣ не было, но зато что многа ѡзмышлена, а са истинномъ исторіомъ помѣшена ѣсѣ: сами почните казывать Господ. Благоразумна.

Господична Благоразумна.

Быо ѡ Критѣ Царѣ неѣкій, ѡименемъ Мѣноса. Онѣ ѡмао ѣ весьма ѡсквѣногъ сына, кой

кой за показати искусство свое пошало Едипа  
 пътъ въ Ядине на урѣждане тамъ игре кое со-  
 стоалася се въ терчаню конскомъ, рваню, стре-  
 ланю и пр. Онъ такъ е греканъ быво, да е  
 въ всемъ томъ повѣдъ вѣдержаво. Тое возвѣ-  
 дило Цара Ядинскогъ на зависть, еръ онъ  
 примѣтио есть, да многѣи юноши нѣмъ на-  
 клонѣнѣи есѣ, и за искусство нѣгово оубоитъ  
 чить имали есѣ мѣ; зато помыслио въ себи;  
 оуби люди могѣ ющѣ мене съ престола низ-  
 вергнути, и на мѣсто мене оубогъ храброгъ  
 Принца за Цара избрати. Онъ дакле запо-  
 вѣдио, да га на пътъ, кадъ се дома вратити  
 съдегъ, убѣю. То кадъ е разумео Мѣноста,  
 оубавѣо Ядинчаномъ бойнѣ, и въ первой битвы  
 повѣдио ихъ. Ядинчане за учинити съ нимъ  
 миръ принужденѣи былисѣ междѣ сокомъ утвер-  
 дити, да за деветъ година по седамъ мла-  
 дѣцѣ и седамъ дѣвица за препитанѣе Мѣно-  
 таурѣ въ Критѣ шилати хождѣсѣ. Мѣно-  
 тауръ было е чудовище саставлѣно изъ по-  
 лакъ быка и полакъ челоуѣка, и прекывао въ  
 едномъ домѣ, когго искусный нѣкин Майсторъ  
 именемъ Дедалъ сочинѣо есть. Тай домъ



называло се Лавүрїнтъ тога ради, что  
 онъ такъ заплетенъ быо, и толко разла-  
 ныхъ пѣтоа, кои ѣданъ другогъ прѣрѣчава-  
 еш, имао етъ, да кой ѣданпѣтъ тамъ за-  
 шао е, никакъ ийти нїе могао. И тамъ  
 вѣднїи Ядннѣне кои у Лавүрїнтъ пѣщали  
 се, кашъ да еш ѿ чрдовица и спасти себе  
 гла, морали еш ѿ глада умрети. Многопѣ  
 посыланїи кывали еш младїи люди тамъ,  
 послѣдакъ самъ сынъ Цара Ядннкогъ имене  
 Тезей вознамѣрїо съ младнѣма, кои еш  
 Крїтъ шллатїи, пожи, и убїти Мїнотавр  
 Кадъ е дошло у Крїтъ залюбила се у нѣ  
 Ярїадна къ Мїносова. Тезей ѿбѣрѣ  
 се, да онъ ню са сокомъ ѿвести, и за еш  
 ѹзети хоже, ако она нѣмъ животъ ѿсвоко  
 Ярїадна дала мѣ кашке конаца, и каш  
 мѣ, да онъ конаца за брата свеже, кадъ  
 Лавүрїнтъ поже. Тезей по советѣ Ярїад  
 свезао за брата конаца, и ѿмотавлюки каш  
 све далѣ ѹлазїо. Кадъ е къ Мїнотаврѣ  
 зѣ дошло, онда убїо га, послѣ по оно  
 истомъ концѣ дошло до вратахъ, и тамъ  
 срѣкнѣ изъ Лавүрїнта ишило. Послѣ тога  
 стали



стали съ Яднине шилати люде на препитаніе  
 Мінотавра. Кадъ ѣ Тезей братіо се ѱ Яди-  
 не, покѣгла съ нимъ ѱ Ярїадна; но Тезей  
 ѱмразіо на ню, ѱ презрео ю; ѣръ дѣвица коѣ  
 сама за мужескими Лицама кѣжи, ѱ нима см-  
 ломъ намеке се, никакве чести нема. Онъ  
 докле Она іощъ спаваа ѣ ѱраніо, ѱ ѱтавив-  
 шій ню на Островъ томъ гди съ ножили, ѱ-  
 ишао. Кадъ се Ярїадна прокѣдила, ѱ види-  
 ла, да Корабль векъ ѱишао ѣ, стала Она  
 горкѣ плакати ѱ тѣжити, что ѣ домъ роди-  
 телѣ свога неразсѣданѣ ѱтавила, но плачь нѣ-  
 зинъ векъ свѣтанъ ѣ быо. ѱ то иго време  
 Бахѣтъ Богъ вїна шетаюѣи се по Островъ нашао  
 ню на крегъ морскомъ, Онъ сажаловао некреѣи  
 нѣзиноѣ ѱ ѱзео ю за сѣпрѣсѣ. Ярїадна но-  
 гила ѣ на главы вѣнацѣ, коѣго Бахѣтъ бацно  
 на неко, ѱ ѱбратіо ѱ звѣзде. Прѣке него ѣ  
 Тезей ѱишао ѱзъ Яднинахъ, ѱкѣшао Отцѣ  
 своме ѱгею, да Онъ кѣло платно на корабль  
 погавити вѣдетъ, ако ѱбїе Мінотавра ѱ  
 сѣрѣкнѣ возврати се, ѣръ корабль, на коѣмъ  
 младїкѣ Мінотаврѣ посланїи кѣвали съ,  
 за знакъ жалостїи свагда черно платно ѱмао  
 ѣ



ѣ. Но Тезей закоравіо ѣ по ѡбѣщанію своему кѣло платно на Корабль поставити. Отаць нѣговъ, кой svakій дань ѣ на крегъ изназѣио и размотравао идела Корабль, кадъ га ѣ изи дадека ѡсмотрѣо, и видѣо, да на нѣмъ етѣлогъ платна нема, помыслѣо ѡ себи, да сына нѣговъ погинѣо ѣсть, и зато скочѣо ѡ морѣ и ѡдавѣо се. Случай ѡбай чрезмѣрнѣ ѡкоррѣо ѣ Тезеа, что ѡтцѣ небреженіемъ своимъ по водомъ смерти кѣо ѣсть. После того за знакъ благодарности свое, что ѡнъ чѣдовице ѡбѣо ѣсть, сваке године на ѡномъ истомъ корабль посылало ѣ даре Богъ Аполлонъ, и докле годъ корабль врагѣо се нѣе, нитко на смерть ѡсѣдѣнѣ нѣе бывао.

#### Господична Шарлотъ.

Тезей Госпоже морао ѣ весьма злочестъ, и неблагодаранъ человекъ быти, кадъ ѣ ѡнъ тѣ бѣднѣ Принцезъ, коѣ нѣга ѡ смерти изи кавила ѣсть, ѡстаѣо и презрѣо.

#### Госпожа Добронравна.

То ѣ истина сердце мое; но да ѡнъ нѣ ѡстаѣо нѣе, морао бы ю за сѣрѣгъ свою ѡзѣти,

ти, а ѡженити се съ онакомъ дѣвицомъ, кою се сама мужскимъ лицама намеже, нїе докро. Мужеска лица мыеле, да немораю ѡбѣщанїа, кою женскомъ полу чине, исполнѣвати, ющъ ѡ радѣю се, да съ нхъ пребарити могли, смно се надъ нима, ѡ разгласѣю по цѣломъ свѣтѣ гогорекн: видите ѡвѣ Госпожѣ, ѡли ѡвѣ дѣвицѣ, ѡ самъ ню похвалїю, да ѣ лѣпа, ѡ да ю любимъ, ѡ она толикѣ се ѡбезумила, да ми ѣ ѡдма повѣрвала.

#### Господична Марїа.

Пи! то ѣ грамота, да съ ѡни такїи ѡбманители; ѣ съ ли їви таковїи Госпоже? немали каквогъ знака, съ конмъ бы разпознати могли, кон насъ ѡттинитѣ любе, ѡ кон се намъ самѣ посмеѣваю.

#### Госпожа Добронаравна.

Има сердце мое; на примѣръ да предста-  
вимо намъ, ѡки кы стѣ бы велика дѣвица бы-  
ли, ѡ какавъ ѡгледанъ Господинъ залюбїю бы  
се ѡ васъ. ѡко ѡнъ ѡттинитѣ васъ любе, то  
вамъ ѡнъ самъ неже то ѡ ѡчи казати; него



или чрезъ добре пріятелѣ, или кашъ самъ Татицы или Мамицы вашей рѣчите: Кѣи ваша естъ любви достойна, и ѿ вамъ благодарити хоѣхъ, ако ю за мене даге, ѿ ню любимъ. Ако ли пакъ кой васъ пребарити, или вамъ посмѣавати се радъ естъ, тай вамъ тайно говоритѣ, ѿ васъ любимъ, и ѿ вѣчито васъ любити хоѣхъ, алъ то некъ меѣхъ нама ѡстане, немойте ница ѡ томъ ѡблати татицы вашимъ.

#### Господична Маріа.

Докрѣ! а ѿ ѣхъ мѣ таки ющѣ ѣ почеткѣ казати, Господине мой немойте ми за зло примити, ѿ ѣхъ татицы момъ ѡблти да вы мене любите, и онда ѣхъ ѿ неѣга ѣловити, истинно ли онъ мене любити, илъ се самѣ мени посмѣати радъ естъ.

#### Госпожа Добронаравна.

Такѣ Господинна моѣ, чрезъ тоѣе се онъ загыднати; а вы меѣхътимъ не мимоѡрчитити то ѡблвити татицы и мамицы вашей, но самѣ нима а не дрѣгарницама и сѣзжавкама вашимъ.

Госпо-

## Господична Сѣстроумна.

Я сама у Платархъ много въ томъ читала, что ѣ Господична Благоразумна повѣствовала; негъ рада сама знати Госпоже, ѣли то все истина или нѣе?

## Госпожа Добронаравна.

Все ѣ немалку истина сердце мое; саму въстоительства нѣка измышлена ѣсѣ. Въместу чюдобища кыо ѣ нѣкѣй изровъ и немилостивъ полководаць Мѣноговъ именовъ Тавръ. Въместу клѣчета Ариадна дала ѣ Тезею описаніе или Планъ Лавѣринта, кой и нѣе дрѣго что быю, развѣ темница или заграда, надъ коѣомъ Тавръ надзиратель кыо ѣсть. Я въместу Бахуса Ариадна пошла ѣ за жерца тогъ изыческогъ Бога, Она носила ѣ на главы вѣнаць въ драгоцѣнногъ каменѣ, конъ у мракъ какогодъ звѣзде блистао ѣсть. Садъ хотѣ сама въстала чюдеса свѣта показати.

Стѣне Вавѣлонике сазидане кыле сѣ въ Царице Семѣрамѣде, и въкружавале сѣ царствѣющій градъ найдрѣвнѣе державе на свѣтѣ. У въкружнорги имале сѣ дванаестъ нѣмецкихъ ми-



ла, высоке была съ сто двадесѣтъ аршина, а широке или дебеле такъ, да шесть колесница едина мимо друге проѣхн моглисъ. Юшѣ нахондилесъ се ѱ Вавѣлонѣ Высеѣ Башче, ко такоѣрѣ какогодѣ и стѣне Вавѣлонске чюдесне была съ. Оное произведе не была съ ѱ Царице Семіраміде, или по мнѣнію нѣкихъ пи атела ѱ Царѣ Навѣходоногора. Башче Оне была съ на высокомѣ нѣкомѣ зданію са столповы, и сводовы ѱтвержденомѣ, ѱстроене такъ, да едина ѱ друге вышше стагла естѣ, а при тимѣ дебеломѣ стѣномѣ ѱкрѣжене была съ. По нима была съ различна мала и велика дербета, Фонтани или и зборн, и све что ко ѱкрашенію ѱбеселителныхъ башча принадлежи. И бѣдѣки да крозѣ сводобе те провидити се могло, то и здалека чинилесъ се, Оне, аки бы на воздухѣ высиле, и зато зовѣ се Высеѣе Башче.

Колосѣ Родосскіи была е превелика Статѣа сочинѣна ѱ бакара на подобіе человекѣа. Жители града Родоса посвѣтили ю Солницѣ, или Богѣ иполлонѣ, и поставили тамъ, гди се ѱлази ѱ приетанище града Родоса. Вышина Статѣе те была е преко седамдесѣтъ или осмьдесятѣ

десять аршинна, и стояла е на две каменитѣ горе такъ, да измежъ ногъ найбѣжій корабль съ распущенымъ платномъ безъ препятіа пролазити могъ е. Колосъ Овай такъ е великій быо, да мало людѣи нашло се, кой бы еданъ палацъ нѣговъ въѣхати могло. Пятьдесятъ самъ лѣта стадо е, и послѣ того ѿ землетресенія рушио се.

Храмъ Діанинъ было е великолѣпно зданіе ѿ градъ Вфесъ ѿ чистогъ кѣлогъ мрамра; ѿ коей содержаво се Образъ Богинѣ Діане сочинѣнъ ѿ виновне лозе, или по мнѣнію нѣкихъ писателя саливенъ ѿ сѣбога злата; врата и басмацы были е ѿ кѣпарисногъ дерева, кои какогодъ ѿгледало свѣтанли се. ѿ Храма томъ было е множество изранныхъ молваныхъ Образа и различныхъ статуа; выше ѿ две стотине година зданъ е быо, и еваке године ѿ колѣ состоаніе приводіо се. Не разсѣданный и продержанный Херостратъ за прославити име свое запалио Храмъ Овай, кои за еднъ ноць до самогъ винованіа изгорѣо.

Пүрамїде Егупетске е сѣ славна и великолѣпна зданіа, кои преже четыри хладе



ГОДИНА ВОЗДВЕНГНУТА БЫЛА СЪ, И ИЗМЕРЪ СВОЮ  
 ЧУДЕСА ОНЕ САМО И ДО ДАШАНЪКА ДАНА НАХО-  
 ДЕ СЕ. ВИДИТИ СЕ МОГЪ НЕ ДАЛЕКО ѿ ГРАДА,  
 КОЙ СЕ НАЗЫВА ВЕЛИКІЙ КАИРЪ, И ТРИ ТОКМО  
 ОСОКИТЕ РАДИ ВЫШНЕ И ШИРИНЕ СВОЕ ПРИМЪЧАНІЯ  
 ДОСТОЙНЕ СЪСЪ, КОЕ ЕДНА ѿ ДРУГЕ ДАЛЕКО НЕ-  
 РАСТОЕ. ДВЕ ПЪРАМИДЕ СЪСЪ ЗАТВОРЕНЕ, А У ТРЕ-  
 ТЪ МОЖЕ СЕ УНИТИ. ОВА ПОСЛѢДНА ШИРОКА Е  
 ДВЕ СТОТИНЕ АРШИННА, А У ѿКРУЖНОСТИ СВОЕЙ ТРИ  
 СТОТИНЕ И ПЕТЬДЕСЕТЪ АРШИННА СОДЕРЖАВА, И САЗИ-  
 ДАНА Е СЪ КАСАМАЦЫ, ТАКЪ ДА СЕ НА НИЮ ПО-  
 ПЕТИ МОЖЕ. НА ВЕРХЪ ТЕ ПЪРАМИДЕ НАЧИНАНА Е  
 ИЗРАДНА ЧЕТВЕРОУГОЛНА РАВНИНА, КОЯ У ѿКРУЖНО-  
 СТИ ВЫШЕ ѿ ТРИДЕСЕТЪ ФАТЫ ИМА, НАЙ ІАЧІЙ ЧЕ-  
 ЛОВѢКЪ НЕБЫ МОГАО ЦѢЛЪ ПЪРАМИДАСЪ КАМЕНОМЪ  
 ПРЕКАЦЫТИ. ПРЕКО ШЕСТЬНАДЕТЬ КАСАМАКА ПРЕЙТИ  
 СЕ МОРА, ДОКЛЕ ДО ВХОДА, ИЛИ ВРАТА ПЪРАМИДЕ  
 ДОЙДЕ СЕ. ТА ВРАТА СЪСЪ ЧЕТВЕРОУГОЛНА, И КРОЗЪ  
 ДОЛГІЙ ПРОХОДЪ УЛАЗИЕ У ЕДИНЪ ПЪСЕТЪ ПАЛАТЪ,  
 ГДИ Е НЪГДА ГРОБНИЦА СТАЛА. ИЗЪ ТОГА ЗА-  
 КЛЮЧИТИ МОЖЕМО, ДА ПЪРАМИДЕ ЕГЪПЕТСКЕ ЗА  
 ПОГРЕБЕНІЕ ЦАРЕВА ЕГЪПЕТСКИХЪ САЗИДАНЕ БЫЛЕ СЪ,  
 А НЕ ЖИТНИЦА РАДИ ЗА КОЕ БЕЛЕ, ДА СЪ ЧРЕЗЪ  
 ФАРАОНА ВОЗДВЕНГНУТЕ. НАЙБЪКА ПЪРАМИДА ЗИ-



дана ѣ двадцеть година, и толику хілада посленникѣвъ радно ѣ тѣ, колику оу години дана има. Самѣ на лѣкѣ, роткѣ и друге подобне ствари, кое сѣ за препитаніе посленникѣмѣ даване, потрошени сѣ хіладѣ и ома стотина таланта.

Господична Шароць.

То ѣ вима много Госпоже; ѣданѣ таланта и зонос хіладѣ талира.

Госпожа Добронарабна.

Право имате сердце мое; но за садѣ мы ѣ васни и древной історіи доволно смо гозорили, хоѣмо малѣ и ѣ Географіи кесѣдити. Да предѣзmemo Ландкартѣ ѣ вѣропе, она ѣ найзнаменитѣа часть свѣта, премѣ да ѣ найманна. Мы ѣмо ню на три части раздѣлити, сирѣчь на сѣвернѣ, средню и южнѣ вѣропѣ. Сѣверна часть ѣ запада кѣ востокѣ содержава оу себи острове Британске, кое состоесе и зѣ двію великихѣ и многихѣ малыхѣ островѣ. Найзнатнѣа ѣ велика Британнѣа, и раздѣлабдсе на два Кралевства; кѣ югѣ называсе  
Ан-



Англіа, а къ сѣверѣ Шотландіа, другій маній Островъ зовесе Ирландіа, кою такожезъ едно Кралевство чини. Оу Англіи главный градъ есть Лондонъ, оу Шотландіи Единбургъ, а оу Ирландіи Дублинъ. Оба ова кралевства принадлеже еаному Владѣтелю, кою се именуе Кралемъ Англійскимъ и ХанOVERскимъ, за то, что и кралевство ХанOVERско оу Германіи нѣгобой власти подлежи. Къ востокѣ ѿ Англіе слѣдѣе Даніа, оу коемъ Копенхагенъ главный градъ есть на Островѣ Зеландіи. Изландіа такожезъ принадлежи Кралю Данскомъ, кою многѣ далѣ къ сѣверѣ лежи, нежели Великобританскіи Острова. Юще овомъ Кралю принадлежала е и Норвегіа, но она гаде принадлежи Швеціи.

Господична Маріа.

Бво и видимъ Огнедышѣщѣ горѣ Хекла, ѿ коей смо преже нѣколикѣ дана говорили; гледайте сестрице, какѣ се пѣши.

Госпо-

## Госпожа Докронаравна.

Къ Востокъ  $\overline{\omega}$  Норвегіе лежи Швеція Около Ботніческаго залива кодъ Балтійскаго мора; Главный градъ  $\hat{y}$  Швеціи  $\hat{e}$ сть Штокгольмъ. Напомядакъ къ востокъ  $\overline{\omega}$  Швеціе лежи Рвссія, или Москва; Главный градъ  $\hat{y}$  Рвссіи свойственнъ  $\hat{e}$ сть Москва, а  $\hat{y}$  садашна времена Петербургъ столичный градъ Императорскъ и двора Всервссійскаго. Ево показала самъ вамъ четыре велике  $\hat{\omega}$ ласти или царства скверне  $\hat{e}$ вропе. Памтите та доквр, дрвгій пѣть хожемо  $\hat{\omega}$  средней части  $\hat{e}$ вропе говорити. Садъ самъ рада знати, что ете дѣчице моа иэъ  $\hat{e}$ сторіе Бібліческе навчили. Почните въ Господична Марія.

## Господична Марія.

\* Кадъ се Ісаакъ  $\hat{\omega}$ женію съ Ревбекомъ, молю  $\hat{o}$ нъ Бога, да бы мѣ Богъ чада даровао. Богъ  $\hat{y}$ слышао молитвѣ нѣговѣ, и по нѣкоемъ временѣ родила Ревбека на  $\hat{e}$ данпѣть два сына,  $\overline{\omega}$  конхъ первын Ісавъ, а дрвгій  
Іаквѣъ

---

\*) Бытіа Гл. 25.



Іаквѣъ названъ быо ѣсть. Исавъ быо ѣ  
 ловаць, и ѿ ютра до самогѣ вечера све ѣ по  
 полю ходію, а Іаквѣъ свагда ѣ прекывао ѿ  
 домѣ кодѣ матере свое, и зато мати радіе га  
 имала, нежели Исавѣ. Еданпѣтъ скѣвао Іаквѣъ  
 сочивѣ, и хотѣо ѣсти. У то исто време доѣе  
 Исавъ съ полѣ и вѣдѣки да ѣ весьма ѿтѣж-  
 денъ, а притимъ и гладанъ быо, почео мо-  
 лити брата, да бы мѣ дао то ѣло. Иа тѣ  
 теки драговоленѣ ѣло обо дати, ѿговорио Іа-  
 квѣъ, ако ты мени ѿступишь первенство твоѣ.  
 Іаквѣъ наметнѣо ѣ тѣ постѣпао; онъ тога ра-  
 ди захтевао ѣ первенство, да бы послѣ смерти  
 отца свога ѿ свемѣ наследникъ быти могао,  
 какѣ чтѣ и гада ѿ многихъ Царствѣхъ ѿбыч-  
 но ѣсть, да старіи братъ све немалѣо имене  
 наследни, и дрѣгой брати нѣчто малѣо издати  
 мора. Исавъ вѣдѣки лакомѣ помыслио ѿ себи:  
 могѣли и ѿ первенства мога ползѣ какѣв и ма-  
 ти, то ѣ неизвѣстно, и и такѣ дѣтѣ живи-  
 ти неѣв, начто ми ѣ первенство? и Овако раз-  
 мышлябѣюки за едно сочивѣ ѿступіо ѣ Іаквѣъ  
 къ наследію право свое.

## Госпожа Добронаравна.

Видите любезна дѣтице моя, каково беззміе произлази ѿ лакомства. То ѣ весьма гнѣсанъ порокъ, ѿ многолденія, кое нѣе малый грѣхъ, быва челоуѣкъъ глупъ, колешливъ, неспособанъ, и многопѣта нагла ѹмире. Но іа вамъ ѿ томъ нѣкъ далѣ говорити, ѣръ сама ѹвѣрена, да ни ѣдна мѣкъ вами, таковомъ порокъъ неподлежи. То ѣ такъ гадно и мерзко дѣло, да іа онакъ дѣвицѹ, кою кы лакома была, ѹ нашемъ сокранію ѿнюдѣ терпѣти не кы могла. Вы сте се Господична Персіда нѣчто зарѣменили, ѣда вы ни сте порокъъ ѿвоя какогодѣ подложни.

## Господична Персіда,

Іа Госпоже ѹ томъ мене виновнѹ признаемъ. Прѣке нѣколко дана мамница моя нѣе ми бечерати дала, и зато сама іа выше ѿ ѣдногъ гата плакала.

## Госпожа Добронаравна.

Вы морате се сердце мое ѿ тогъ гнѣсногъ порока испрабити, и ако кы ради сте, да іа



васъ за добръ дѣвицѣ почитѣемъ, ѿ васъ сердечнѣ мнѣемъ, балѣ да порокъ тай что скорѣе ѿзвѣстите; кажите ми какво бы вы средство къ томъ ѿпотребили?

Господична Персѣда.

Ѹ за Ѹмь дана некъ бечерати; мекутимъ молимъ васъ Госпоже, да небыте быше помышляли ѿ тымъ.

Госпожа Добронаравна.

За что бы ѿ сердце мое ѿ томъ помышляла? кадъ мы за ѿчиненъ погрѣшкѣ каемо се, ѿ ради ѣсмо себе ѿправити, онда ѿ самъ Богъ таковъ закоравля. Ѹ вамъ никадъ быше то ѿпоменѣти, некъ. Саде повѣстѣйте намъ Ѹсторію вашѣ.

Господична Персѣда.

\* Ѹсавъ возненавидѣо ѣ брата свога Ѹаква зато, что мѣ пріотео первенство ѿ благословѣ отчинѣ. Видѣти то Реубека, стала ѣданпѣтъ  
ГОВО-

\* Бытїа Гл. 29. 30. 31.

говорити Іаквѣ: ꙗ се вѣма боимъ, да Исавъ ненаѣми ѡбѣтити се теби, за то ѡди ты къ Лаванѣ, ѡнца твоему, а моему братѣ, и преѣди кодъ него за неко време, докъ се ѡтоли гнѣвъ брата твоего. Іаквѣ послушао матеръ свою, и ѡишао къ Лаванѣ. Лаванъ имао ѣ две кѣри, старѣа именовала се Лѣа, и была ѣ рѣжна, а младѣа называла се Рахиль, и была ѣ верла лѣпа. Іаквѣ залюбио се ѡ Рахилью, и молио Лавана, да му допѣсти ю за сврѣга ѡзети. Лаванъ ѡговоріо му: ꙗ къ за тебе дати Рахилью, ако ты за ню седамъ година стада мож пасти хоѣшъ. Іаквѣ пристао на то, и онъ Рахилью такъ ѣ миловао, да съ му седамъ година, какогодъ седамъ дана прошаи. По нѣходъ тогъ времена мыслио онъ да же Рахиль ѡ сада сврѣга негова быти; но Лаванъ пребаріо га, и вмѣстѣ Рахили дао му Лѣю. То ѣ ѡ вечеръ было, и Іаквѣ нѣе знао, да ѣ пребаранъ. Кадъ ѣ ѡстао ѡ ѡтрѣ, и видіо вмѣстѣ Рахилькѣ Лѣю, жестоку се ѡкоркіо, и пребаркъ тѣ бацью на очи тастѣ свое; но тастъ ѡговоріо му: кодъ насъ нѣе ѡкычай младѣкѣ кѣри преке старіе ѡдавати,



мѣхъ тимъ до Ѡсми дана ѿ къ ѿ ѿ маакъ теки  
 дати, ако ми се ѡбѣкашъ, да ѿощъ седамъ  
 година кодъ мене слѣжити хоѣшъ. Іаквѣ ѡ  
 то поволно было, ѿ ѡнъ седамъ цѣлыхъ го-  
 дина ѿощъ кодъ нѣга заостао ѣсть. Лаванъ  
 видеки да Богъ домъ нѣговъ Іаквѣ ради  
 благоговію ѣсть, кадъ мѣ ѣ ѣговорено време  
 ѣзишло, почео га молити, да бы ѿощъ нѣко  
 време кодъ нѣга заостао, ѿ ѡбѣкашо мѣ велико  
 награжденіе ѣчинити. ѡнъ гледао самъ, ка-  
 кѣ те га преварити; но при всемъ томъ Іаквѣ  
 весьма се ѡбогатіо. ѡнъ нѣе любіо женѣ свою  
 Лію, ѿ зато Богъ смиловао се на ню, ѿ да-  
 ровао ѿой многа чада, а напротивъ Рахиль бы-  
 ла ѣ неродкина. На послѣдакъ даровао Богъ  
 ѿ Рахили сына ѿменемъ Іосифа. Послѣ того  
 ѡставіо Іаквѣ таста свога Лавана, ѿ братіо  
 се ѣ отчество свое землю Ханаанскѣ. Кадъ  
 ѣ вѣкъ близъ дома свога быо, чѣо ѡнъ, да  
 братъ нѣговъ Исакъ са ѡрѣженыма людма про-  
 тивъ нѣга ѿде. Іаквѣ весьма се ѣплашио, ѿ  
 моліо Бога, да га ѿзбави ѡ нападеніѣ брата  
 свога. Богъ послао мѣ Ангела, кой га ѣ ѡвод-  
 ріо, ѿ Іаквѣ съ дары ѣтоліо гнѣвъ брата свога.

Госпожа Довронаравна.

Саде Господична Шарлотъ, кажите бы ваш исторію?

Господична Шарлотъ.

\* Іакшвъ задержавло се нѣко време кодъ града Сихима. Онъ имао дванаестъ сыноба, и кѣркъ ѣдиш, кою се называла Діна. Кѣи нѣгоба была ѣ весьма любопытна, и хотѣла видити какве сѣ дѣвице Сихимске, и какавъ ѣ нѣовъ ношай. Она ѡишла ѣ градъ, кою кадъ ѣ видіо сынъ Кнажевъ, залюбіо се ѣ ню, и силомъ ѡвео ю ѣ домъ свой. То кадъ ѣ чѣо Іакшвъ, весьма се ѡкоркіо, но никомъ нѣе хотео казывати, докле годъ сыновн нѣгови сѣ пола братили се нисѣ; кои кадъ сѣ се извѣстили ѡ случаяю томѣ, преко мѣре разѣрили сѣ се. Но князь дао имъ ѡвити, да се ѡни небы зато гнѣвали, него сѣ нимае какъ дрѣзи и прѣтели живили. Братѣ Дінина сѣ почѣтка ни какъ на то пристати нисѣ хотѣли, напослѣдакъ на совѣтъ ѡчинъ склонили се къ томъ,

\* Бытіа Гл. 34. 35.



томъ, но преко всего того двоица въ нихъ то  
 есть Сѹмешнъ и Левій недоволеніи хотимъ во-  
 знамѣрили въмстити Окидѣ сестры своей ѹчине-  
 нѣ. Они ѹшли ѹ градъ, и нечаянно князя,  
 сына нѣгова и все жителѣ Сиѹимске повили,  
 жене нѣове ѹ робство ѹзели. Іаквѣвъ весьма се  
 въпечалѣо, кадъ ѣ развѣмо за злодѣаніе сынова  
 своихъ, и комо се, да соуднѣи градови нена-  
 паднѣ на нѣга, и непотѣкѣ ихъ но Богъ ѹтѣ-  
 шѣо га, и въкѣшао мѣ, какогодъ Івбраамъ и  
 Ісаакъ дати тѣ нѣтѣ землю за поселеніе. Іа-  
 квѣвъ въставѣо то мѣсто, и пошѣо ѹ Вѣдиль,  
 кой поглѣ названъ ѣ Вѣдлеемъ, да тамъ  
 живи. Не далеку въ тога мѣста родила ѣ Ра-  
 хиль юще ѣдногъ сына, и ѹ поракаю ѹмерла.  
 Она назвала га сынъ колѣзни мое; а Іаквѣвъ  
 назвао га Веніаминомъ. Рахиль погребена  
 ѣ была близъ Вѣдлеема.

### Господична Островна.

Какъ се мени види Госпоже, Сынови Изра-  
 илевій ни сѣ сви докродѣтелнѣи люди были.  
 Сѹмешнъ и Левій морали сѣ въпакѣи люди быти,  
 кадъ они все бѣдне жителѣ Сиѹимске, кои

НИМА НЕ САМЪ НИКАКБА ЗА УЧИНИЛИ НИСЪ, НЕГО  
 ГОЩЪ И ДОБРЪ ЗА НИХЪ МЫСЛИЛИ СЪ, ПОТЪКИ  
 НИ СЪ СЕ СЪМНАЛИ.

Госпожа Добронаравна.

ОНИ НЕМАЛЪ СБИ СЪ НЕБАЛЛАИ КЫЛИ, КАКЪ  
 ЧТО КЕТЕ СКОРЪ ЧЪТИ. ИЪДА НАЙСТАРЪЙ СЫНЪ  
 БЕЛИКО ЗЛОЧИНІЕ СОТВОРИО ЕСТЬ. БЪДАНЪ САМЪ  
 ІУДИФЪ КЫО Е ЧЪСТАНЪ И ДОБРОДЪТЕЛАНЪ  
 МЪЖЪ.

Господична Благоразумна.

БОЖЕ МОЙ! ІА НЕМОГЪ ПОСТИГНЪТИ, КАКЪ  
 ЛЮДИ КЪ ЗЛОДЪКАНІЮ СКЛОННИИ БЫТИ МОГЪ. ІА  
 МЫСЛИМЪ, ДА БЕЛИКЪ УТЪХЪ ЧЕЛОВЪКА ЧЪСТВО-  
 ВАТИ МОРА, КАДЪ ДОБРОДЪТЕЛАНЪ ЖИВИ, И ДЪЖ-  
 НОСТЬ СВОЮ ИСПОЛНАВА. ІА Ѡ МОЕ СТРАНЕ, КАДЪ  
 НАЙМАНЪ КАКВО ПОГРЪШЕНІЕ УЧИНИМЪ, ТАКЪ СЕ  
 УЗНЕМИРИМЪ, ДА ЦЪЛЪ НОКЪ СПАВАТИ НЕ МОГЪ.  
 БЪДА СЪМЕШНЪ И ДЕВІИ КОИ СЪ ТОЛИКО МНО-  
 ЖЕСТВО НЕЗЛОБИБУХЪ ЛЮДИИ ПОТЪКАИ, НИКАКБА У  
 СБИ НЕМИРА ЧЪСТВОВАЛИ НИСЪ.

Госпожа Добронаравна.

У ПОЧЕТКЪ СЕРДЦЕ МОЕ СВАКОГЪ ЧЕЛОВЪКА МЪ-  
 ЧИ И УЗНЕМИРАВА СОВЪСТЬ, КАДЪ ЗАО КАКВО УЧИ-



ни; но ако кои несмотряюти, что га совѣсть  
мѣчи и грызе, злочиніе свое продолжава, то  
малѣ помалѣ умалѣва се и грызеніе совѣсти,  
и наипосле са свимъ престае. Ово ѣ найвѣка  
несрека, коѣ се человекъ приключити може.  
Сверхъ того упамтите и то дѣвице моѣ ка-  
квоѣ кѣды подлежи свако оно женско лице,  
кое люкопытно и навикнуто ѣсть, кое кѣда  
ходити. Да ѣ Діна кодѣ кѣже седла, не бы  
она узрокъ была толкихъ несрека, кое ѡ  
Господичне Шарлотѣ чѣли ѣсмо. Воздержаніе и  
самоѣа наипаче женскомѣ полѣ пригон се, и  
оне себе къ томѣ привыкати дѣже еѣ. И  
зло мнѣніе имамъ, ѡ дѣвицы оноѣ, коѣ  
многѣ шетати се, и свагда показати се рада  
ѣсть. И самѣ вамѣ недавнѣ казывала, да  
ѣ жена дѣжна на домогтроеніе позорѣ има-  
ти; каквымѣ же пакѣ начиномѣ дѣжностѣ своѣю  
исполнѣвати? ако се рѣдкѣ ѡ домѣ своемѣ на-  
ходи.

### Господична Остроумна.

Но кадѣ ѣ Госпоже человекѣ богатѣ, то  
онѣ има такобе люде, коима онѣ попеченіе  
домо-

домостроеніа своего вѣрчитьи може. И сама мыслала, да простѣи самѡ люди съ домостроеніемъ ѹпражняваю се?

Госпожа Добронарадна.

Бы есте се ѹ томъ барали сердце мое; Богъ нѣ рекао, да когатѣи немладѡ съ зноемъ лица своего хлѣбъ ѣсти. Свакѣи вала да се тѣди, ѣръ свакѣи подлежи клятвы праотца нашего Адама. Велика Госпожа, дѡжна ѣ какогодѣ и проста жена ѡ домѡ своеме кригѡ носити. Башѡ да не бы лѣность грѣхѡ кыо, Опеть и найвѣка Госпожа мора бодро Ѡко на домостроеніе свое имати. Памтите то добро дѣчице моѡ, и ѹвѣрени бѣдите, да ако бы вы сто пѣта когатѣе были, него что есте саде, а не бы есте на баше ствари позорѡ имале, свѣжителн ваши покрали бы васѡ, и найпосле ѹ ницѣтѡ привели, Ѡни бы се договорили съ майсторы и торговцы, нарочнѡ же Ѡнакима, кои съ бездѡшнѣи, да вамѡ потребне вещи свѣпѣ продаю, него что вреде; и кашѡ да вы сами не бы ѡнромашили, несѡмнѣннѡ ѡнромашила бы дѣца ваша, а ница такѡ порѡганіѡ достойно



нїе, као кадѣ челоуѣкъ чрезѣ некреженїе свое ѱ  
нищегѣ падне. Таковымѣ людемѣ свакой се по  
смѣва, и вмѣстѣ сожаленїѣ, презире ихѣ.

### Господична Марїа.

Вы Госпоже кажете, да ѣ свакой дѣжанѣ  
тѣдїти се; ко Крали и Кралице нїсѣ дѣжнїи  
то чинити?

### Госпожа Докромаравна.

Ѣпростите сердце мое; добрый Краля и  
добра Кралица выше тѣде се, него бѣди кон  
подданикъ. Двостѣкин сѣ тѣди любезне Го  
сподичне мое, ѣднїи сѣ дѣшевнїи, дѣгїи тѣ  
ленїи. Селанинѣ тѣди се и ради ѣ земли,  
дрводѣла прави дѣвенне послове, а кроачѣ или  
шнайдерѣ сочинѣва халине; но посао тѣи нїе  
кашѣ тежакѣ: али тѣдїти се разѣмомѣ и  
памеѣсѣ ѣсть много тежше, и ѱ ѣ ѣваковыхѣ  
тѣдахѣ ѣпражнѣваю се Крали и Кралице. Бѣ  
дѣжи да Богѣ за свако зло, кое чрезѣ нїовѣ  
бривнїсѣ и нерадѣнїе ѣ царѣтѣсѣ нїобомѣ слѣчава  
се, ѣ нихѣ ѣвѣтѣ искати хоѣе: того ради  
дѣжнїи сѣ данѣ ноѣ старати се, да бы све

то вѣдали, что оу королевствѣ нѣовомъ быва,  
и ѿ васъ оувѣравамъ, да Краль трѣдолюби-  
вый, Краль добродѣтельный ни ѣданъ мѣнзтъ  
покомъ нейма.

Господична Остроумна:

Яко ѣ то такъ Госпоже, то нѣе велика  
радость и оудоволство Кралемъ быти.

Госпожа Доброуравна.

Не мойте то мыслити сердце мое, Краль  
може быти найсрѣкнѣи ѿ свѣю людѣи на свѣтѣ;  
но да бы онъ такъ срѣканъ быти могао, мо-  
ра онъ собственогъ своегъ покомъ лишитисе.  
Тай трѣдъ, коего вы за теготѣ держите, про-  
изводи се благополучіе и слава живота нѣго-  
ва. Кажите ми, молимъ васъ, держи ли добро-  
дѣтелна мати за теготѣ, када она ѿ дѣцы  
своей попеченіе и бригъ носи? Никакъ. Равнымъ  
начиномъ и добрый Краль Отацъ ѣсть поддан-  
никъвъ своихъ, вмѣстѣ трѣда и теготе чуб-  
ствѣ онъ великъ сладость и оудоволство оу то-  
мъ, что онъ ѿ благополучіи подданникъвъ сво-  
ихъ старасе и трѣди. Недалекъ намъ подобныхъ  
Кралей



Краеі примѣре тражити потребно естъ. Та-  
 ковыи е кыо вѣчне памяти достойныи Іо-  
 сифъ вт орыи Императоръ Римскій, кой ко-  
 лике е трѣде и подвиге приложіо за оучинити  
 подданнике свое благополучне, цѣломъ свѣтѣ  
 извѣстно естъ. Таковыи е кыо незабвенныи  
 Леополдъ вт орыи, кой за краткогъ цар-  
 ствованіа своего подчиненымъ народомъ толи-  
 ка е показао благодѣланіа, да заиста ѿ нѣмъ  
 оно священнагъ писаніа слово реки се може:  
 поживе малѣ, исполни лѣта многа.  
 Таковыи естъ нынѣ благополучнѣ царствую-  
 щій Владѣтель Францъ первый, кой  
 за народе свое ѿ заблѣдителейъ мнѣній ѿ-  
 свободити, междѣ нима истинное просвѣщеніе  
 сохтвердити, и нухъ постоаннагъ благопол-  
 чіа оучастниками оучинити ѿ младыхъ лѣтъ  
 своихъ жестокайше войне съ неизмѣримымъ  
 иждивеніемъ водіо е, и непрестѣнѣ ѿ томъ  
 деннонощнѣ трѣдисе и бодрѣ настои. За  
 то дѣчице моа никада да не престаемо всевыш-  
 немъ Богѣ благодарити, что намъ таково  
 премѣдере, добродѣтелне, и попечителне Импе-  
 раторе, Отце, и благодѣтелѣ дарѣе.

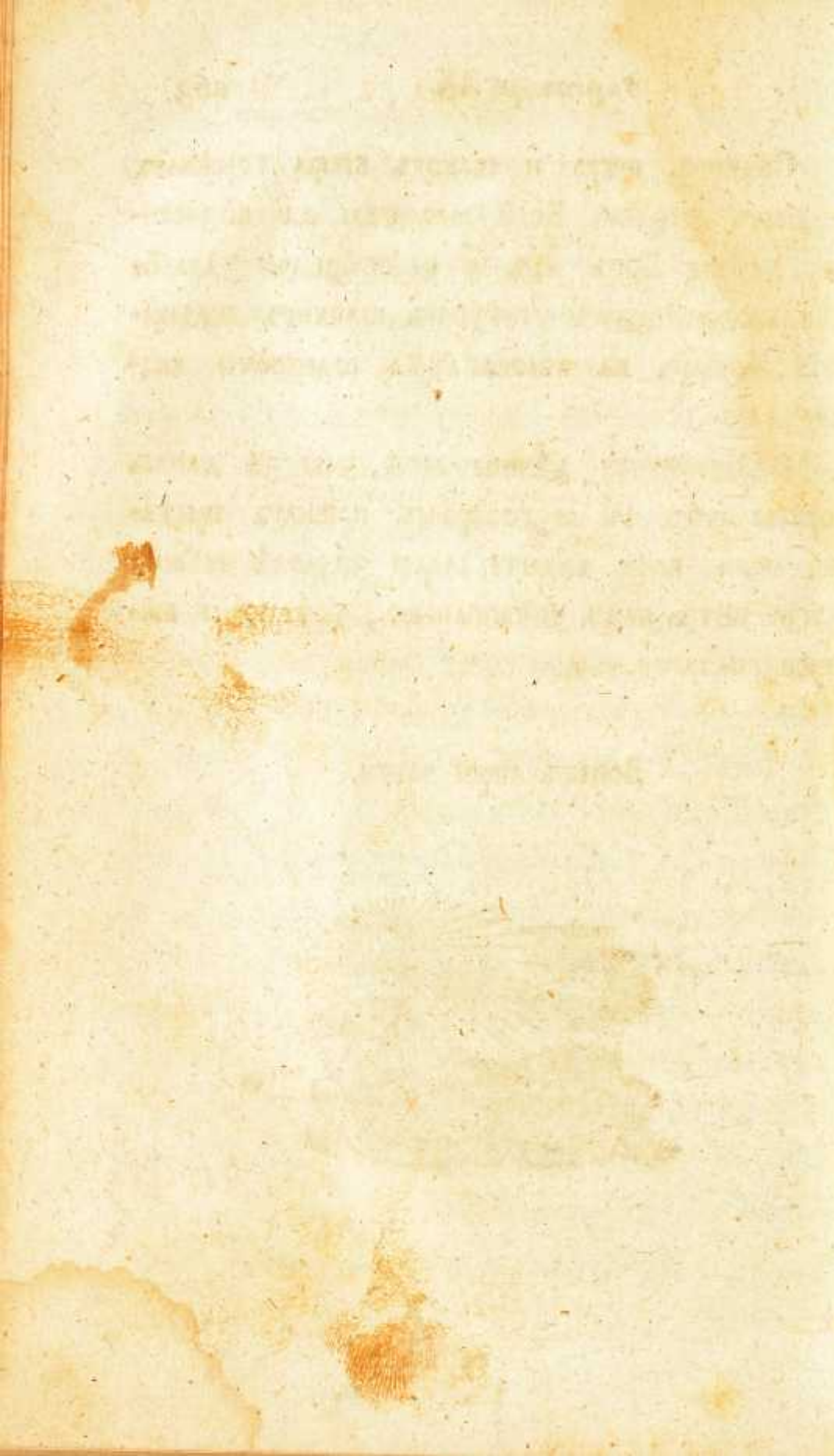
Свакогъ ютра и свакогъ вечера горѣжимъ  
 ѹсердіемъ теплымъ Богѹ молитвы да возноси-  
 мо, да бы Богъ ихъ ѹ цвѣтѹщемъ здравію  
 съ благополѹчнымъ ѹспѣхомъ великихъ предпрі-  
 атіа ніовыхъ на многа лѣта содержати бла-  
 гоизволю.

Здравствуйте дѣчице моѹ, мы за данасъ  
 морамо веѣтъ съ разговоромъ нашимъ преста-  
 ти; мени, какѹ видите, слакѹ здравлѣ служи;  
 другій пѣтъ кадѣ се састанемо, хоѣемо се вы-  
 ше разгобрати.

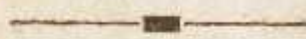
Конецъ перве части.







# Погрѣшке Типографіческе въ I. Части.



Образъ	Керета,	напечатано,	Читай.
1	—	4 Магази́нъ	Магазинъ
3	—	16 О́не	О́на
8	—	3 Учи́телица	Учи́тельница
15	—	5 самъ	самь
—	—	9 обе	све
48	—	16 пѣстынни́хъ	пѣстинникъ
60	—	15 окы́хъ	оны́хъ
62	—	17 Засъ	Васъ
68	—	16 Злочести́ви	Злочестивый
74	—	17 зѣ́ръ	зѣ́рь
75	—	25 ѿпроста́	ѿпросте
76	—	22 держа́ты	держа́ти
80	—	12 са́йногъ	са́йногъ
84	—	4 возвра́тати	возврати́ти
110	—	21 ѿмбарги́къ	ѿмбарчи́къ
123	—	10 ѿмати	ѿмати
127	—	20 ѿшли	ѿшли
130	—	4 те	ти
132	—	17 ко́дъ	го́дъ
—	—	24 О́фці́цыри	О́фці́цыра
147	—	9 вѣ́ровата	вѣ́ровати
155	—	10 .....	Господична Марїа
164	—	17 О́нда	Ѹ́нда
172	—	18 собствѣннѡ	собствѣнно



Образъ Верста, напечатано,			Читай.
194	— 12	НЕПРЕЖЕНІЕ	НЕВРЕЖЕНІЕ
200	— 4	ОБАЙ	ОБОЙ
205	— 19	ПРОТІВІТЕСЕ	ПРОТІВІТІСЕ
215	— 4	ЗАРЪ	ЗАРЪ Ё
231	— 3	ТОЛІКШ	ТОЛІКШ ЗНАЧИ, КО- ЛІКШ
240	— 5	КОРАБЪ	КОРАБЛЬ.

МАРІИ ДЪ ПРЕНСЪ ДЪ БОМОНТЪ

ПОУЧИТЕЛЬНЫЙ

МАГАЗИНЪ

ЗА ДѢЦУ

къ Просвѣщенію Разума и Исправленію

Сердца

на ползу Славеносербске юности

оустроена.

---

Вторая Часть.

---

Второе и исправленное изданіе.

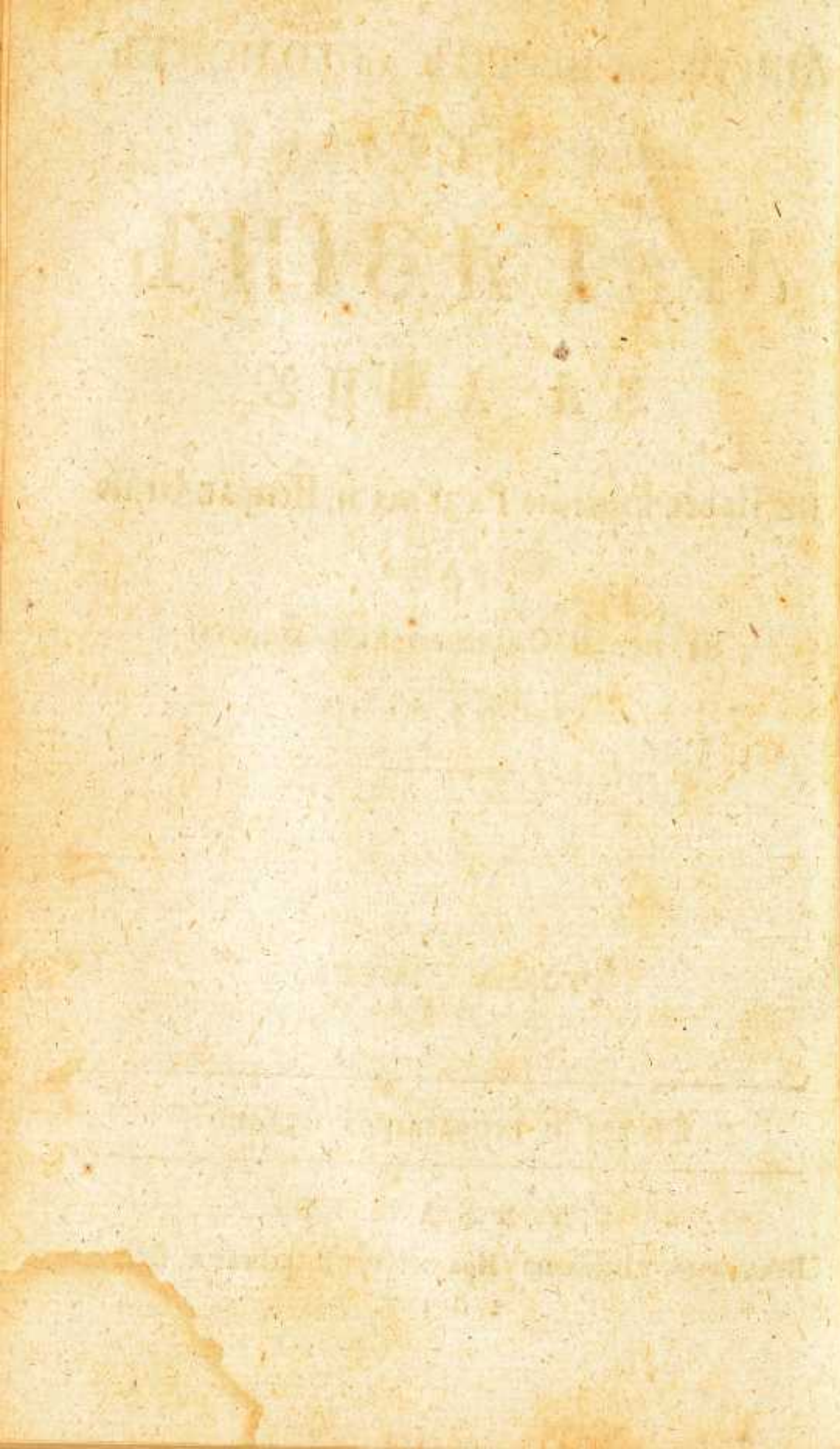
---

ВЪ БУДИМЪ,

Печатано писмены Крал: Оуниверсітета Пешт.

1817.







ПОУЧИТЕЛЬНЫЙ  
МАГАЗИНЪ ЗА ДѢЦУ.

---

РАЗГОВОРЪ X.

(День Ослашій.)

Госпожа Добронаравна.

Службеница понизна люкезне Господичне; да-  
нась намѣрена ꙗсамь ѣднѹ лѣпѹ ѿ веегѹ припо-  
вѣдкѹ вамѹ повѣстевати, кою ючерь читала  
ѣсамь.

Быю Краль ѣданѹ, кой ѹ Принцеэѹ нѣкѹ  
вправ залюкѣо и быю; но вѹдѹжи да Принцеэа  
та ѡбчинѣна была ѣ, зато ю никакѹ за свпрѹ-



гѣ добыти нѣе могао. Онъ совѣтовао се съ  
 ѣдномъ Волшебницомъ, каквимъ бы начиномъ  
 Принцезѣ тѣ склонити могао, да бы она нѣга  
 миловала, и Волшебница ѡговорила мѣ: „ Вы  
 „ знате да та Принцежа ѣднѣ великѣ мачкѣ  
 „ има, кою она верлѣ милѣе. Кой той мачки  
 „ на репъ стати бѣдетъ, за тога же она по-  
 „ жи. „ Принцъ разсѣждаваюки ѣ себи, да  
 то нѣе какѣа стваръ тежка, ѡстабѣо таки Вол-  
 Шеницѣ и похитѣо къ любовницѣ своей съ на-  
 мѣреніемъ не самѣ стати мачки той на репъ,  
 но и самимъ га разгнѣтити. Какѣ га ѣ мачка  
 та, коѣ се Минка называла, ѡпазила, и змиш-  
 ла предъ нѣга, и стала се ѡколѣ нѣга ѣми-  
 лѣвати самѣаюки по ѡкычаю лека своѣ. Крамъ  
 днѣа ногѣ, и мыслѣо да ѣ вѣкъ стао на репъ,  
 но Минка такѣ хитрѣ ѡбернѣла се, да се репа  
 ни когдѣо нѣе. Дѣлѣ неделю дана мѣчѣо се онъ,  
 да бы той какогодъ на тай проклетый репъ стати  
 могао, но бадава, намѣреніе свое никакѣ по-  
 лѣчити нѣе могао. Срекомъ нѣговомъ ѣтѣ  
 онъ ѣданпѣтъ ѣ собѣ, кашѣ кадѣ ѣ Минка  
 зашла была; онъ полагаю приближѣо се къ  
 нѣой и га своимъ снагомъ скочѣо той на репъ,



ноя изненада тергла се и ѹжасноу замажкала.  
 Текъ на ѣданпѣтъ неггане мачке изъ Очію,  
 и вмѣстѣ нѣ ѹкаже се грданъ челоѣкъ, кой  
 сердитымъ Окомъ погледао га, и казао мѣ:  
 „Бѣдѣки да си ты чине Оне кое теби ѹ на-  
 „меренію твоемѣ препатіе твориле еѣ, дигао еси,  
 „что ты Принцезѣ тѣ довыжешъ за испрѣѣ;  
 „но за Осветѣ, родитѣе ти Она сына, кой  
 „донде не режанъ те быти, докле годъ при-  
 „знати не ѡдетъ, да великій носъ има. И  
 „ако ты ѣднѣ самѣ рѣчь ѡ того, что самъ  
 „ти казао комѣ ѡкрыешъ, то знай цѣлаѣ,  
 „да жешъ тай часъ ѹмрети. „ Премда Краль  
 весьма се ѹплашио, кадъ е страшиногъ тогъ че-  
 лоѣка, кой чародѣи кю еѣтъ, видіо, ничто  
 меньше ѡ смѣха воздержати се нѣе могао сѣ-  
 шаюѣи нѣговѣ претню. „ Ако вели сынъ мой  
 „великій носъ ѹзима, то онъ лгкѣ види-  
 „ти и чѣствовати бѣдетъ, ако самѣ безъ  
 „Очію и рѣкъ не бѣде. „

Кадъ е изченоѣ чародѣи, поѣтію Краль  
 Принцезѣ, и Она драговоленѣ за нѣга поѣи со-  
 извоила; но Краль нѣе дѣгѣ съ нѣомъ живіо,  
 еѣрѣ послѣ Осмѣ мѣсѣцѣ ѹмрѣо еѣтъ. На ѣданъ  
 мѣсѣцѣ



мѣсяцъ по смерти нѣговой родила Кралица Принца, и наименовала га Желаемымъ. Онъ имао прекрасне граорасте Очи, и малена устаща, но носъ нѣговъ такъ ѣ великій кыо, да мѣ ѣ све немалѣ лице покрыво. Кралица кадъ ѣ виднала ѣжасный носъ Принцевъ, весьма се ѣпечаляла и стала неѣтѣшино плакати; но Госпоже, кое съ ѣколѣ нѣ кыле, почеле їой говорити, да носъ тай нѣе такъ великій, какъ что Она мысли, него да ѣ наликъ на носъ римскій, и да найбекій Херон, какъ исторіе доказѣо, велике носове имали ѣсѣ. Кралица, коѣкина свога преко мѣре любила ѣсть, ѣ радости, кадъ ѣ рѣчи ѣбе чѣла, малѣ ѣ измѣненіе нѣе дошла, и кадгодъ кы на Желаемогъ погледала, све кы їой се чинило, да мѣ ѣ мании носъ.

Принцъ са всеможнымъ попеченіемъ воспитанъ ѣ кыо, и какъ ѣ почео говорити стали мѣ хѣдити люде ѣне, кон мале носове имадѣ, нити ѣ къ нѣмѣ другій пригѣпа имати могао, развѣ кой носъ нѣчѣо подобанъ нѣговомъ имао ѣсть. Дворани за ѣгодити Кралицы и Принцѣ толкѣо пѣта на дань натѣзали



сѣ носове младолѣтне дѣще свое, да кы ѿхъ  
 веке ѿчинити могои, но колико годъ они ѿхъ  
 натежали сѣ, Принцъ Желаемый преко свега  
 того све ѿхъ за тѣпоносе держао ѣ. Кадъ  
 ѣ онъ ѿ разумъ вефъ дошао, почели га ѿвѣ-  
 чавати исторіама, ѿ кадгодъ ѣ рѣчь была ѿ  
 каквомъ Принцѣ, ѿли каквой лѣпой Принцезы,  
 свегда придавали сѣ ѿ то, да сѣ велике носове  
 ѿмали. Сока нѣгова пѣна была ѣ сѣ носаты-  
 ма Портретама, ѿ Желаемый такъ се приби-  
 као томъ, да ѣ великій ѿносъ за совершенство  
 нѣко держао, ѿ да кы се волю престола Цар-  
 скогъ лишити, нежел ѿ найманѣ носъ свой  
 ѿмаити дати.

Кадъ ѣ вефъ на двадесѣтъ годинѣ встѣ-  
 піо, ѿ женити се вознамѣрїо, показали сѣ мѣ  
 портрете многихъ Принцеза, ѿзъ мекѣ конѣ  
 онъ ѿ Принцезѣ Люкицѣ найбекма залюбіо  
 се, она была ѣ кѣи ѣдногъ белокогъ Краля,  
 коѣ после смерти отца своего многа Краљвства  
 наслѣдити ѿмала ѣ: ничто менше Желаемый  
 ѿ тимъ слако ѣ мыслио, онъ токмо ѿ лѣ-  
 потѣ нѣзинѣ залюбанѣ быо ѣсть, ѿ ѿвнѣ го-  
 ворїо, да онъ кромѣ нѣ никакеѣ другѣ ѿзети  
 неѣ.



неке. Мекъ тимъ та Принцеца имала е ма-  
 лень нѣчто горе ѹгнѣтъ ногъ, кой лицѣ нѣ-  
 зиномъ изрѣданъ доликѣвао се, но покрай свега  
 тога дворянскимъ смѣшанъ видѣо се; они бекъ  
 ѡбикан еъ были маленымъ ноговкамъ посмѣ-  
 вати се, и каждакъ нехотѣвшимъ имъ слѣ-  
 чило се, да еъ се и надъ Принцезнымъ но-  
 сомъ смѣали. Но Желаемый при случая  
 ѡвомъ нѣе разумевао шале, негъ дворянъ ѡ  
 дворяна, кой носъ Принцеце Любнице посмѣ-  
 вали еъ се, дао безчестно изъ двора изгнати.  
 Други, кон примѣромъ ѡвухъ ѡпаметили еъ  
 се, доврѣ еъ моглри, чга жедъ ѹ напредакъ  
 говорити, и мекъ нима нашао се еданъ, кой  
 Принцъ казао естъ, да мъжеска лица занетѣ  
 нисъ любви достойна, акъ велика нога немал-  
 ю; но лѣпоча женскихъ лица разлике се ѹ  
 тимъ, и еданъ ѡ ѹченныхъ, кой ѹ Греческомъ  
 езыкѣ иксѣсанъ е кѣо, придао, да онъ ѹ  
 старомъ нѣкомъ рѣкописѣ Греческомъ читао е,  
 да и прекрасна Клеопатра малень нѣчто горе  
 ѹгнѣтъ ногъ имала естъ. Принцъ такъ е по-  
 волено было ѡво извѣстие, да мъ е великий  
 даръ повелѣо дати и таки посланнике къ Прин-  
 цезы



цезы Любницы ѿправію ёсть, да ію за іспрѣгъ ёмъ просе, коѡ безъ ѿложеніа за нѣга поѡи соизволила ё. Принцъ съ такимъ ѡсердіемъ желію ію видити, да ё на три милѣ далекѡ предъ ню иѡишао; но текъ что се къ ній пріближію и рѣкъ іой полюбити хотѣо, на ёданствѣ ѡказао се чародѣй Онай, кой иѡъ рѣкъ мѡ Принцезѡ истергао, и ѡвео, а нѣга ѡ великомъ ѡчлданію ѡставію.

Принцъ заключію ѡ секи, донде невозвратити се ѡ Кралѣвство свое, докле годъ Принцезѡ Любницѡ ненаѣе. Онь заповѣдію дворянѡмъ, да ни ёданъ мѡ неслѣдѣе, а самъ ѡтѣо на конѡ и пѣтію мѡ ѡздаѡ, да иѡе, кѡд годъ мѡ драго. Конь дошао на ёдно пространно полѣ, гдѣ прѣмда цѣлый дань сѣмѡ и Овамо ходію ёсть, никакѣа дома видити ніе было. Чакъ предъ вечерѣ ѡсмотрію Принцъ ёданъ пещерѡ, ѡ кой вѡтра горела ё, и пошла къ той страны. Онь ѡшло ѡ тѡ иѡтѡ пещерѡ и нашло тамѡ ёданъ старѡ бакѡ, коѡ выше ѡсто година и мала ё. Она ѡзела наочаре, да види какавѣ ё то гостѣ, и бѣдѡѡи да ё верѡмъ маленѣ ногѣ и мала, дѡгѡ ѡболѡ нѣга мрѡда-



ла ѣ, докъ ѣ наочаре намѣстила. На ѣдан-  
 готъ ѣ Принцъ ѣ баба, коѣ Волшекница была  
 ѣ, почели се белегласно смѣяти говорѣки: „ Сѣ  
 „ да смѣшна нога! Нѣ смѣшнѣи ѣ вашего ѣ.  
 „ говорѣо Принцъ; него да ѣставимо мы Го-  
 „ споже нособе наше на странѣ; ѣ ѣ конь ва-  
 „ дань ница ѣкѣсили нисмо, зато ѣко что  
 „ ѣмаге, молимъ васъ, дайте намъ ѣсти.  
 „ Сѣ драге болѣ казала Волшекница. Премда  
 „ ногъ вашъ смѣшанъ ѣсть, но ѣпетъ вы  
 „ сте смнѣ мога нанколѣгѣ прѣтеля, ѣ самъ  
 „ Краля ѣтца вашего какогодѣ крага пазнала,  
 „ него до дѣше ѣнѣ ѣ ѣмао прианчанъ ногъ.  
 „ ѣ чга моме фали? зпыта ю Желаемый.  
 „ Нѣмѣ ница не фали, ѣнѣ ѣ съвыше ѣ бе-  
 „ ликъ, ѣговорила Волшекница; ѣлѣ ница за-  
 „ то, человекѣ може похваане ѣ секи вредно-  
 „ сти ѣмати, вашъ да ѣма великѣи ногъ. ѣ  
 „ самъ вамъ малѣ прѣке казывала; да вашъ  
 „ Господинѣ ѣтацъ мой добарѣ прѣтель кѣю  
 „ ѣсть; ѣнѣ ѣ мене честѣ посѣцавао ѣ време  
 „ ѣно, кадѣ самъ ѣ маада была, ѣ ѣно  
 „ време велимѣ; ѣ да вы самѣ знате! какѣ  
 „ самъ ѣ лѣпа была; хоѣѣ вамъ вашъ разго-  
 „ борѣ

„воръ нашъ повѣствовати, когдѣ смо межѣ  
 „сокомъ имали, кадѣ ме ѣ послѣднѣй кратѣ  
 „походѣю. „

„Молимъ васъ Госпоже казано їой Жел-  
 „емьшй, їа съ радостію хоѣъ васъ слышати,  
 „али малю погле, докѣ чтогодѣ ѣдемъ; ѡпо-  
 „мените се, да їа данасъ ница ѡкъсію ни-  
 „самъ. Право имате ѡговорила Волшебница,  
 „їа занѣтъ самъ ѣ заборавила, таки ѣъ дати  
 „трапезѣ поставити, а межѣ тимъ докле се  
 „она постави, ѣ докле почнете ѣсти, хоѣъ  
 „вамъ ѣ три рѣчи їсторію мою ѣзказати,  
 „ѣрѣ їа немогѣ ѡне люде да терпимъ, кои  
 „многѣ кесѣде. Пространъ ѣзыкѣ їощѣ  
 „несноснѣй ѣсть, нежели великѣй носѣ; їа се  
 „ѡпоминѣмъ, да ѣъ ме ѣ младости моеѣ  
 „многѣ похвалявали чрезѣ что, что їа никадѣ  
 „многѣ кесѣдила нисамъ. Моеѣ Госпожи ма-  
 „тери Кралицы что ѣето ѣъ казывали; ѣрѣ ка-  
 „кѣ ме годѣ ѡвде видите, їа самъ кѣи ве-  
 „ликога Краля. Мой Господинъ Ѡтацѣ — „

„Вашъ Господинъ Ѡтацѣ, вала да ѣ  
 „ѣо, кадѣ ѣ глданъ быо, казано їой  
 „Принцѣ. „



„ Безсмыслинѣ ѿговорила Волшебница, и  
 „ бы жете тай часъ чтогодѣ докыти, самъ  
 „ самъ рада вамъ найпре казати, да мой Го-  
 „ сподинъ Отацъ. . . . „

„ И ѿ неѣ да васъ слышамъ донде докъ  
 „ ѿ не ѣмъ, казало їой Принцъ, кой вѣкъ сер-  
 „ дити се почео, но къдѣки да при Обомъ  
 „ случая Волшебница нѣждна мѣ ѣ была, тер-  
 „ глао се надрагъ, и казало їой: И знамъ Го-  
 „ споже, да ѿ васъ съ радостію слышати, и  
 „ само ѣло поредъ разговора вашегъ закорави-  
 „ ти могао бы, али каремъ конѣ мога, кой  
 „ васъ неразѣме трековало бы наранити. „ Вол-  
 „ шевница разѣмѣла ѣ что то значи, и казала  
 „ мѣ на то; ѣло ѣ вѣкъ готово, неѣете выши  
 „ чекати, и таки повикала на челѣдъ, да ѣла  
 „ носе. — „ И признаги морамъ да вы ѣданъ  
 „ ѣчтивъ Господинъ ѣете, и да ете негледаю-  
 „ ки на грѣовъ нога вашегъ любви достой-  
 „ ни. „

„ Брагъ да носи тѣ бабегинѣ къпнѣ съ  
 „ носомъ моимъ говоріо Принцъ ѣ еки, мо-  
 „ рао бы человѣкъ мыслити, да ѣ мати моѣ  
 „ ѿ нога нѣзина толнкѣ ѣкрала, коликѣ нїой

„ Фали,

„ Фали, самъ да ѿ гладанъ нисамъ, ѿ кы тѣ  
 „ блекетѣшѣ, коѣ секи ѿцѣть боокражава, да  
 „ много неговори, давиѣ ѿставію, что ѿ за-  
 „ негѣ кѣдалагѣи люди, кои недостатке се се  
 „ непризнаю, садѣ видити можемо, что зна-  
 „ чи Принцезомѣ родити се, ѿ ѿ дворѣ воспита-  
 „ тити се, ласкатели ѿ ню развратили ѿ нѣ  
 „ те мысли довели, да она много него-  
 „ бори. „

Меѣ тимѣ докъ ѣ Принцѣ ѿвакѣ раз-  
 сѣждавао, трапеза кѣпнѣ съ ѣлама поставлена  
 была ѣ, ѿ Принцѣ немалѣ дивію се Волшебни-  
 цы, что она докъ ѣ онѣ вечерао, выше ѿ  
 что вопроса ѣмѣ чинила ѣ, самъ да приликѣ  
 чтогодѣ говорити ѿмала бы, а наипаче дивію  
 се онѣ ѣднѣ служительницы, коѣ при свакомѣ  
 случая похвалывала ѣ нѣзино ѿ бекѣди мѣдро  
 воздержаніе. „ Вонетиннѣ говорію онѣ ѿ секи,  
 „ ѿ радѣемѣ се, что самѣ ѿвде дошла. ѿвѣ  
 „ примѣръ доказѣ ми, да самѣ ѿ разѣмнѣ  
 „ постѣпао, что ласкателѣ мое ни самѣ слѣ-  
 „ шло. Тіи люди похваляю насѣ безстыднѣ,  
 „ они скрываютъ мане ѿ недостатке наше, ѿ  
 „ преминаваю ѿхѣ ѿ совершенства. Что се меѣ



„ Каса, ѿ не дамъ се лгкѣ врати, хвала Бо-  
 „ гѣ ющѣ толикѣ разѣма ѿмамъ да ман-  
 „ мое познати могѣ. „

Бѣданъ Желлемый твердѣ ѣ то мыслѣо,  
 ѿ нѣ се смити могао, да онѣи кои носѣ нѣ-  
 говѣ хвалани сѣ, нѣмѣ толикѣ поимѣвали сѣ  
 сѣ, коликогодѣ ѿ она сѣжителница Волшебни-  
 цы поимѣвала се; сѣрѣ ѿ самѣ Принцѣ не  
 ѣданпѣтъ ѣсмотрити приликѣ ѿмао сѣтъ, да  
 она, за смѣати се можи, честѣ на странѣ  
 ѣверкала се; но онѣ чинѣо се ѣ томѣ, ѿки бы  
 то ѿ невидѣо.

„ Молимъ васѣ Принцѣ казала Волшеб-  
 „ ница, кадѣ ѣ видѣла, да смѣтъ починѣ бы-  
 „ ти, ѣкрените се малѣ, вашѣ носѣ сѣнкомѣ  
 „ своѣомѣ заслонѣо ми цѣлый мой танирѣ,  
 „ ѿ нималѣ невидимѣ, чѣга ми ѣ на танирѣ.  
 „ Садѣ вѣкѣ можемо ѿ вашимѣ Господинѣ  
 „ Отцѣ разговорѣ нашѣ почети, ѿ самѣ мно-  
 „ гопѣта походила дворѣ нѣговѣ, кадѣ ѣ  
 „ онѣ ющѣ маленѣ быо. Вѣкѣ ѿма садѣ  
 „ четырѣдесѣтъ година, како самѣ се ѿ ѣ Обѣ  
 „ пѣстыню преселѣла, кажите ми какавѣ ѣ садѣ  
 „ ѣ дворѣ вашимѣ ѣкычай? трѣбан ѿ садѣ

„ Дамѣ



„ Даме непрестанно коюгда? За могъ времена  
 „ у ѣдномъ данъ могао ѣ ихъ человекъ ви-  
 „ дити у шетни, содръжествахъ, комедіяхъ, и  
 „ на баловы. — Иаъ истинъ рѣчи вашъ има-  
 „ те великій ногъ, иа немогъ доволно начъди-  
 „ ти мѣ се, кадъ погледимъ на нѣга. „

„ Занежъ Госпоже вы быте вѣкъ ѣдан-  
 „ пѣтъ престати могаи ѡ момъ ногъ говори-  
 „ ти. Онъ какавъ ѣ, да ѣ, что вамъ ѣ  
 „ до тога, иа самъ съ нима доволанъ, нити  
 „ желимъ имати манѣгъ, съ чимъ се кой ро-  
 „ дѣо то има. „

„ Иа видимъ любезный мой Принцъ, да  
 „ ѣ то досадно вамъ, что иа говоримъ, но  
 „ то намѣреніе мое нѣе; иа что съвыше ваша  
 „ докра Пріятельца ѣсамъ, коа уладѣт мою  
 „ показати вамъ рада ѣсамъ; мѣхътимъ иа  
 „ крива нисамъ, да ѣ ногъ вашъ у Очима  
 „ моима смѣшанъ; а кадъ ѣ вамъ такъ про-  
 „ тивно, то увѣреніи вѣдите, да иа у напре-  
 „ дакъ ни рѣчи ѡ томъ проговорити нехъ,  
 „ что выше пацинѣт се у напредакъ мыслити,  
 „ да ете тѣпоноги, премда ногъ вашъ толи-  
 „ кій ѣ, да бы три ѡбычна нога лагкѡ ѡ нѣга  
 „ кроити се могла. „



Желаемый, кой вѣкъ вечера ѣ бую не могъти далѣ поношеніа Волшебнице спосити, ѣгѣо на конѣ и ѣишао. Онъ продолжіо пѣтѣ свой, и вѣкъ на те мысли шао ѣ, да сѣи люди полѣдали ѣсѣ; ѣрѣ на кою бы годѣ странѣ ѣкренѣо се, и каквогѣ челоуѣка видіо, свакій а днѣіо носѣ нѣговомѣ. Ничто менше онъ никакѣ ѣ сѣи признати нѣ хотѣо, да ѣ носѣ нѣговѣ великій, такѣ ѣ твердѣ ѣвѣренѣъ бую, да то истина нѣ.

Волшебница, коѣ преко волѣ нѣгове служити ѣмѣ рада ѣ была, наипосле на те мысли дошла ѣ, да Любичѣ ѣ ѣднѣ Крѣсталинѣ палатѣ затвори, и тѣ палатѣ постави на средѣ пѣта, конмѣ же Принцѣ проѣки. Принцѣ радостіо восхущенѣъ бую ѣ, кадѣ ѣ на палатѣ тѣ нашла, онъ хотѣо срѣшити ю, но то никакѣ ѣчинити нѣ могао. Полнѣ ѣчааніа приближіо се къ палаты и хотѣо поздравити Принцѣзѣ, коѣ кадѣ ѣ видѣла, да се онъ къ нѣіой приближаба, пошла и она къ нѣмѣ ближе, и прѣжила мѣ рѣкѣ. Желаемый хотѣо ю ѣ рѣкѣ полюбити, но на кою бы се годѣ странѣ ѣкренѣо, никакѣ ѣста къ рѣцы принети нѣ могао,



гао, еръ свѣдѣ мѣ е носъ сметао. Тѣ пер-  
 выи кратъ примѣтїо онъ чрезвычайнѣ дѣжинѣ  
 нога свога, и пригнувши га рѣкомъ на странѣ  
 казао: „ саде признати морамъ, да е носъ  
 „ мой кашъ великїи. „

У томъ истомъ магновенїю сръшила се па-  
 лата, и Волшебница Принцезъ Любницъ воде-  
 ки за рѣкѣ казала Принцѣ: Признайте саде,  
 „ да вы мени многѣ ѡбвезани есте, колико  
 „ годъ самъ я вамъ ѡ носѣ вашемъ говори-  
 „ ла; вы и до данасъ їощѣ недостатокъ  
 „ вашъ не бы сте примѣтили были, да у томъ,  
 „ что сте желали, прїятїе вамъ учинѣно нїе.  
 „ Такѣ самолюкїе намъ гнѣзюрги дѣше и тѣла  
 „ нашего скрываетъ, и что выше разумъ ихъ ѡ-  
 „ крыти тражи, то выше мы премолчавамо  
 „ ихъ, и то до оногъ часа, докле годъ са-  
 „ молюкїе наше своей ихъ ползы вредителне  
 „ быти не ѡкрые. „

Желаемый коегѣ носъ после у ѡбвѣчай-  
 ный носъ премѣнїо се, употребїо наѣкѣ ѡвѣ на  
 ползѣ свою. Онъ вѣнчао се съ Принцезомъ  
 Любницомъ, и живїо съ нїоме многѣ годи-  
 на среќнѣ и благополѣчнѣ.



## Господична Островна.

Вы есте Госпоже праву казали, да е та  
лѣпа приповѣдка. Него ели то могѣже да че-  
ловѣкъ свое мане и недостатке не признае? и  
свагда сама мыслала да и нисамъ лѣпа, и кадѣ  
бы тко противно казао, и бы помыслила да  
се онъ мени погмѣва.

## Госпожа Добронаравна.

Ваше самолюбіе вели вамъ, да вы нисте  
лѣпы а и бы се вѣкладла съ вами, да вы себе  
не держите за рѣжнѣ.

## Господична Островна.

Кадѣ и сама себе у огледалѣ погледимъ,  
то находимъ да сама рѣжна; него еъ мени ка-  
зывали, да сама и в оныхъ рѣжныхъ, кое еъ  
благопріятне; и мыслимъ дакле да сама рѣж-  
на, но при томъ любви достойна.

## Госпожа Добронаравна.

Докрѣ сердце мое; али на примѣръ кадѣ  
бы дошло къ вама какавъ ласкатель, и казао  
бы вамъ, да есте вы лѣпи, что вы есте вы

помы-





и да снопови нѣови, кланѣли сѣ се снопѣ нѣго-  
вомѣ. Другій пѣтъ о пѣтъ снѣло мѣ се, да  
сѣнце, мѣсѣцѣ и ѣданаестѣ звѣзда предѣ нѣмѣ  
кланѣли се ѣсѣ, и что повѣствовало кражи своѣи.  
Іаквѣтъ премда ѣсть твѣрдѣ вѣровао, да Богѣ  
самѣ снѣ о бѣ Іовѣи фѣ послало ѣсть, ничто  
менше ѣкланѣо га, что онѣ снѣ те бражи своѣи  
разказывало ѣ, и казао мѣ: зарѣ ты мыслишѣ,  
да и иѣ и мати и кража твоѣи сѣжитѣли тѣсѣи  
кѣрѣи хѣжемо. То снѣнове Іаквѣлѣве іошѣ на  
бѣрѣи гнѣбѣ подигнѣло ѣ. Ѣданапѣтъ послало  
га Іаквѣтъ да види, что чинѣ кража нѣгова,  
кон далекѣ ѣ поле заншли сѣ и сѣгада палани.  
Какѣ сѣ онѣ видѣли, да Іовѣи фѣ кѣ нѣма иѣде,  
стали мѣждѣсобомѣ говорити: Ѣто нашегѣ снѣ-  
вида, дайте да га ѣкѣемо. Рѣвимѣ, кон  
нѣе кашѣ такѣ злочѣгѣ кѣю, какѣ другѣ бража  
нѣгова казао иѣмѣ на то: Немойте бражо, да  
га ѣкѣемо, него да га кацѣмо ѣ ѣднѣ дѣбокѣ  
иѣмѣ; ѣтѣдѣ после Рѣвимѣ намѣравао га но-  
жомѣ иѣзвѣдѣти и послати кѣ оѣцѣ. онѣ  
незнаюѣки намѣренѣе нѣгово послѣшали га, и  
такѣ ѣчинили, какѣ что иѣмѣ ѣ онѣ совѣто-  
вао, но прѣке него сѣ га ѣ иѣмѣ кацѣли, сѣвѣкли

съ нѣга шаденъ халинъ нѣговъ, кою ѣ онъ  
 нойо. Ръвимъ посломъ нѣкимъ ѡишло нѣ-  
 вѣдъ подалеку, и онн сѣли ѡкѣдовати. На  
 ѣданпѣтъ ѡмотре онн Терговце нѣке, кои ѡ  
 ѣгупегъ ишли ес, и таки изваде Іѡсифа и зѣ  
 нме, и продадѣ тымъ истымъ терговцемъ ѡ  
 раекѣво. Кадѣ се Ръвимъ вратіо, и Іѡсифа ѡ  
 ями нїе нашао люто тѣжїо ѣ за нимъ и пла-  
 као. Мекѣтимъ другга кража нѣгоба посѣли  
 халинъ Іѡсифовъ крѣлю, и погали онцѣ своемъ,  
 кой мыслѣки да га ѣ дивїй звѣрь и зео, горкѣ  
 за нимъ рыдао ѣсть.

Господична Шарлотъ.

Заръ Госпоже ишъ може се вѣровати?

Госпожа Добронравна.

Не сердце мое, то ѣ найвѣка вѣдалашина  
 на свѣтѣ. Истина да Богъ за показати ѡгод-  
 никѣмъ своимъ волю свою, многократы снѣ ѡ-  
 потреблава; но мы нисмо толикѣ заслѣжене  
 кодѣ Бога, да таковой благодати ѣгѣ нада-  
 ти се можїмо. Сверхъ того то се весьма рѣдѣ-  
 кѣ и при важныхъ случажѣхъ догажао.

Госпо-



## Господична Періода.

И познаемъ еднѣ госпою, коѣ снѣ толковати ѹме. Она іощѣ прогне кафѣ по трапезы, и ѿ тѣдѣ докрымъ Пріятелицамъ своимъ прориче, чта же имъ се догодити. Та госпоѣ именуе се — —

## Госпожа Добронаравна.

Никадѣ небала сердце мое именовати оне люде, ѿ коима что годѣ хѣло говорити хожемо. Бѣдѣки дакле, да е что бѣдаласта госпоѣ, зато дѣжни есте чѣвати се, да іо неимензете. Памѣнте то добрѣ люкѣзна дѣчице, да Богъ еданѣ бѣдѣща знати може; зато свакій онай челоѣкъ безуманѣ быти мордоки, кой бы вѣрвао, да Богъ ѹ свакомѣ случая, а нарочнѣ кадѣ се на трапезѣ кафѣ пропе, такова намъ ѿкрывао бы. Разуманѣ челоѣкъ мора се смѣати таковымъ свѣтрѣямъ.

## Господична Островна.

Али Госпоже, что се многопѣта случавѣ, что се чрезѣ снѣ толкѣе.

## Госпожа Добронаравна.

Слѣчаба се нечаяннѡ, и то ѹ хилѡды ѣданнѡтъ, и зато велика ѣ то лѣдость, кадѣтъко сна ради скорѡанѣ или радостанѣ ѣсть. Ходите Господична Шарлотѣ, и повѣстѡвѣйте намѣ далѣ исторію ѡ Іѡсифѣ.

## Господична Шарлотѣ.

\* Терговцы, кои съ купили Іѡсифа, продали га ѣдномѣ великомѣ Господинѣ ѹ Егѣптѣ. Таи Господинѣ называѡ се Пентефрїи. Іѡсифѣ видеки себе ракомѣ вознамѣрїѡ ѣмѣ вѣрнѡ слѣжити, и бѣдѣки да ѣ Богѣ съ ниме кѡ, свемѣ ѣ съ напредкомѣ ишло. Съ тимѣ ѹгодїѡ ѡнѣ такѡ Господинѣ своимѣ, да мѣ ѣ се повѣрїѡ. Пентефрїи имаѡ ѣ вѣма злочестѣ жинѣ, коѡ Іѡсифа возвѣдити хотѣла ѣ, да зло нѣко противѣ Господина свога ѹчини, но Іѡсифѣ никакѡ се къ томѣ склонити нїе хотѣѡ, и жена Пентефрїина такѡ се разсердила на нѣга, да се нїе смнѣла мѣжѣ своимѣ казати: Іѡсифѣ ѣ ѣданѣ бездѣлникѣ, кои

ВЕЛИКО

\* Битїа Гл. 39. 40.



велико злочиніе противѣ нѣга предѣзети намѣ-  
 ринѣ естъ. Пентефрѣй немыслики да жена  
 нѣгова лаже, повѣровао їой, и разгнѣвавши се  
 на Іѡсифа кацью га ѱ тавницѣ. Онѣ быо  
 тѣ дѣго време, и Надзиратель тавнице кадѣ  
 е видѣо благо ѡбхожденіе Іѡсифово возлюбіо  
 га, и великѣ благонаклоность и мао мѣ. ѱ той  
 тавницы была іѣ іоще два дворанина Царѣ  
 Егѣпетскогѣ кой се Фараонѣмъ называо. Еданѣ  
 е быо Старѣйшина вѣнарскѣ, то естъ кой Царю  
 вѣно ѱ чашѣ ливао е; а другій Старѣйшина  
 жигарскѣ, кой ѡ хлѣбѣ и другой храны за нѣ-  
 га старао се. Еданѣмѣ разговараюки се онѣ  
 мѣкѣ сокомѣ каздо Старѣйшина вѣнарскій: ѣ самѣ  
 нокаѣ снѣо, да самѣ ѱ рѣцы бераш лѣпо грож-  
 те и мао, кое послѣ ѱ чашѣ ищедіо самѣ, и  
 дао Фараонѣмъ. Іѡсифѣ ѡговоріо мѣ: Санѣ  
 башѣ значи то, да те се Царѣ опетѣ смилос-  
 вати на васѣ, и васѣ ѱ прекашне достоинство  
 еозвратити; зато молимѣ васѣ ѡпомените се и  
 мене, кадѣ се врагитѣ ѱ дворѣ, и учините тѣ  
 милость и рецѣте за мене добрѣ рѣчь Царѣ,  
 да ме извави еданѣмѣ и зѣ тавнице, кою ѣ  
 ннѣсамѣ заставіо. А ѣ, каздо Старѣйшина жи-



чарскій, снѣо самъ, да самъ на главы котари-  
 цѣ носѣо, ѹ кой различитыхъ ѣла было ѣ, и  
 птице долекале сѣ на котарицѣ, и ѣле и зѣ нѣ.  
 Іѡсифъ ѡговорѣо мѣ: Санъ тай знаменѣ, да  
 же васъ Царь ѡбѣстити дати, и птице же ѣсти  
 тѣло ваше. Какъ что ѣ Іѡсифъ предвозвѣ-  
 стѣо, такъ се и случило. Но Старѣшина ві-  
 нарскій закорабѣо са свимъ Іѡсифа, кадъ се ѹ  
 дворъ повратѣо, и онъ дѣго іощѣ време ѹ  
 тавницы зачатати морао ѣ.

### Госпожа Добронаравна.

Ѣво гадъ видите Господичне мое, да Богъ  
 ѡбе, и дрѣге іощѣ снѣ, ѡ конма жемо далѣ  
 говорити тога ради послао ѣ, да невинность  
 Іѡсифовѣ покаже. То ѣ было чѣдо, кое Богъ  
 тога ради ѹчинѣо ѣсть, да добродѣтель нѣго-  
 вѣ наградити, и ѣго благополучнымъ ѹчинити  
 може. Неваля намъ дакле вѣробати, да Богъ  
 чѣдега безъ ѹзрока чини, и да онъ людма  
 безъ сваке нѣжде кѣдѣща ѡкрыти хоже. Іѡ  
 вамъ іощѣ ѣданпѣтъ повторавамъ да ѣ ве-  
 лика лѣдостъ снѣ толковати, и паметанъ человекъ  
 смѣе се сверхъ тога, что мѣ ѡтѣдѣ проричѣ.

Госпо-



## Господична Благоразумна.

И се Госпоже сердимъ на тогъ Старѣйшинъ  
Бинарскогъ, что ѣ онъ кѣдногъ Іосифа зако-  
равіо, кой иначе прѣатель мѣ ѣ быо.

## Госпожа Добронравна.

Чести дѣчице моѣ понайбыше изменяваю  
нравы; люди кой при дворѣ живе, стараю се  
по колшой части, какъ кѣдѣ Кралю ѣгодити,  
и то тимъ срекне себе ѣчинити; они истинна  
кадѣ человекѣ докѣ къ нима кадкадѣ и ѣбѣ-  
щаваю, да кѣдѣ ѣ чемѣ нигдѣ слѣжити мѣ,  
а кадѣ се ѣмакне ѣ нихъ и немысле ѣ нѣмѣ,  
а дрѣго и они се по ѣбегомтеаствамѣ владаю.  
Но да предѣзмемо мы исторію нашѣ. Памятите  
любезне Господичне мое, какъ ѣ Іосифъ поко-  
ранъ быо Господинѣ своемѣ, а такожеръ и Над-  
зирателю табнице; премда онъ за рабство нѣ  
роженъ быо, и онъ чрезъ ѣбхожденіе свое обо-  
ихъ любовь придобыо ѣсть.

## Господична Маріа.

Бли Госпоже Іосифъ вѣчитѣ ѣ табнице  
ѣстао?

Госпожа Добронравна.

Нѣ сердце мое. Господична Перседа хоже  
намъ исторію нѣговъ далѣ повѣствовати.

Господична Перседа.

\* Видіо еданнѣтъ Царь Фараонъ ѱ снѣ  
седамъ лѣпыхъ крава, кое такъ сѣ дечеле было,  
да нѣхъ е мило поглядати было; таки после видіо  
онъ седамъ дрѣгихъ крава, кое опеть такъ  
сѣ мершаве было, да текъ кости нѣ кожѣ йма-  
ле сѣ. Седамъ обыхъ мершавыхъ крава, нѣзели  
сѣ после оныхъ седамъ дечелыхъ. Кадъ се про-  
бѣдіо Царь, заповѣдіо позвати сѣе мѣдре нѣ  
нѣкѣснѣ люде ѱ егѣптѣ, да мѣ кажѣ что зна-  
менѣ санъ тай, но ни еданъ мѣ истолковати  
нѣе ѱмео. При обомъ случаю ѱпроменѣо се  
Старѣшина вѣнарскій вѣдногъ Іосифа, нѣ казао  
Царю, да ѱ члвницы еданъ странный мѣжъ  
находи се, кой нѣ нѣкмѣ нѣ Старѣшины житар-  
скомъ снѣ нѣове нѣзнѣнїо нѣ погодїо естѣ. Царь  
таки заповѣдіо позвати Іосифа кой санъ нѣ-  
говъ. Обакъ мѣ истолковао е: Седамъ крава  
дече-

\* Бытїа Гл. 41.



ДЕБЕЛЫХЪ ЗНАЧЕ СЕДАМЬ ДОБРЫХЪ ГОДИНА, У КОИ-  
 МА ХРАНА ИЗОКИЛНУ РОДИТѢ, ПОСЛѢ ТОГА СЛѢ-  
 ДОВАТѢ СЕДАМЬ ДРУГИХЪ ГОДИНА, ГДИ ШЮНУДЬ  
 НИКАКБА ПЛОДА НЕКЕ БЫТИ, ТО СЪ СЕДАМЬ ОНЫХЪ  
 МЕРШАВЫХЪ КРАВА, КОЕ ЖЕДЪ ИЗЕСТИ ОНЕ ДЕБЕЛЕ.  
 БУДУЩИ КАЗАО МЪ НА ТО ЦАРЬ, ДА Е ТЕБИ САМЪ  
 БОГЪ СЕ ТО ПОЛВИО: ТО ОНЪ НЕСМНѢННУ ТЕКЕ  
 И У ТОМЪ НАСТАВИТИ ХОЖЕ, ЧТО НАМЪ ПРИ ОБА-  
 КОМЪ СЛУЧАЮ ТВОРИТИ НАДОБНО. ИА ТЕКИ ПОЛНЪ  
 ВЛАСТЬ ДАЕМЪ, ДА ТЫ У ЦАРЕТВЪ МОМЕ СЕ ЧИ-  
 НИТИ МОЖЕШЪ, ЧТОГОДЪ ЗА БЛАГО НАХОДИШЪ.  
 ИСИФЪ ЗАПОВѢДИО САЗДАТИ МНОГЕ ЖИТНИЦЕ, И  
 БУДУЩИ ДА СВАКІЙ ЧЕЛОВѢКЪ СЪБЫШЕ ХРАНЕ ИМАО  
 ЕСТЬ, ТО СЕ, ЧТО Е КОЙ ИЗЛИШНО ИМАО, КЪ  
 ПОВАО Е ИСИФЪ И СЫПАО У ЖИТНИЦЕ, ТАКЪ ДА  
 Е СЕ ЖИТНИЦЕ СЪ ХРАНОМЪ НАПЪНЮ. НИТКО  
 НЕ ЗНАО ЗАЧТО ТО ИСИФЪ ЧИНИ, НО ПОСЛЕ НѢ-  
 КОГЪ ВРЕМЕНА ПОЗНАО Е СВАКІЙ, ЕСТЬ ПОСЛЕ СЕ-  
 ДАМЬ ОНЫХЪ ДОБРЫХЪ ГОДИНА НАСТЪПИЛЕ СЪ ГО-  
 ДИНЕ, У КОИМА НИКАКБА ХРАНА РОДИЛА НЕ, И  
 НАИШАО БЕЛКІЙ ГЛАДЪ, ДА СЪ СВИ ЕГЪПТАНИ  
 КЪ ИСИФЪ КОЙ ВЕРХОВНЫЙ НАДЗИРАТЕЛЬ ЖИТНИЦЪ  
 ЦАРЕКИХЪ КЫО ЕСТЬ, ПРИХОДИТИ, И ХРАНЪ ШЪ НѢГА  
 КЪПОВАТИ МОРАЛИ. ФАРАОНЪ ПОЗНАО ПРЕМЪД-  
 РОСТЬ

рость Іосифовъ, и оучинио га Тайнымъ Советникомъ своимъ, и найвѣжимъ Господиномъ оу царствѣ своемъ.

Господична Маріа.

Ѡ какъ сама я радостна, да се вѣднй Іосифъ изъ тавнице ѡсвободио. Кажите ми, молимъ Васъ Госпоже, е ли онъ явио отцъ своемъ Іаквѣ, да е ющъ живъ?

Госпожа Доброуравна.

Тожемо мы оу вѣдущемъ састанкѣ нашемъ чѣти; садъ е вѣкъ време, да ѡ Географіи чтогодъ почнемо. Вы се ѡпоминѣте, да смо мы четыре велике державе оу Сѣверной Еуропи произнашли; оу средней Еуропи находисе пять: Кажите намъ Господична Благоразумна, кое гѣ те державе.

Господична Благоразумна.

Къ Западъ находисе Франціа, оу коей главный градъ есть Парізъ. Къ востокъ ѡ Франціе лежи Германніа, или Нѣмецка, гдѣ главный градъ досадъ быо е Вѣнна. Къ

Сѣве-



Сѣверовостокъ въ Германніе лежи П р у с с і я, гдѣ главный градъ ѣсть К е н і г с б е р гъ, иначе Б е р л і нъ ѣсть престолный градъ Краля Прусскогъ. Къ востокъ въ Пруссіе лежи П о л с к а, гдѣ престолный градъ быд ѣ Варшава. На послѣдокъ къ Югъ въ Полске находисе Оу н г а р і я, гдѣ главный градъ ѣсть Б у д и м ѣ.

Госпожа Добронравна.

Кромѣ оныхъ пять частей средне Европы находисе ѡколѣ Франціе ѣще две державе; къ Сѣверъ Х о л л а н д і я или Сѣвернїи Н і д е р л а н д и, и Х е л в е ц і я иначе называема Ш в а й ц ы.

Господична Островна.

Кож се земля нарочитѣ называ Н і д е р л а н д і я.

Госпожа Добронравна.

Она страна, кож между Сѣвернымъ моремъ, Франціомъ и Германціомъ находисе, и за то се зове Н і д е р л а н д и, что поредъ мора оу нѣкой низи лежи. Ова земля раздѣлавадасе нѣкогда,

когда на Французске Нідерланде, Австрійске Нідерланде и сѣверне Нідерланде; Сѣверніи Нідерланди иначе іошѣ зовѣсе соединеніи Нідерланди за то, что съ се соединили, да Кралю Іспанскомѣ, кои ни хѣ оутѣснѣвати почео ѣ, подложни не бѣдѣтъ.

Господична Шарлоть.

Има ли Госпоже земля Ова Крала своего?

Госпожа Добронравна.

Она сердце мое была ѣ чрезъ много година Республіка, то ѣсть онакова держава, гдѣ быше лица владю; ѣрѣ ако оу держави коей или царствѣ едно лице влада, то такова держава Монархія или Самодержав-



державство называе. Сада Республіка  
 Ова съ приложенными еще нѣкими провин-  
 ціями чини королевство подъ именемъ кра-  
 левства Нидерландскаго. Главный и  
 престолный градъ нововсноваго кралев-  
 ства сего есть Хаагъ.

Господична Маріа.

А ели Госпоже Хелвеція Королевство?

Госпожа Добронравна.

Ніе; Она е Республіка, ерз оу нїой  
 не влада едно, но выше лица; оу Хелвецїи  
 или Швайцѣ главный градъ есть Бернъ,  
 Земля Ова найвышша е оу Европи, и мно-  
 ге мале провинціе оу себи содержава, кое  
 кѣпнѣ силнѣ республікѣ изобразю. Здрав-  
 ствуйте

СТВЪИТЕ МОЕ ЛЮБЕЗНЕ ГОСПОДИЧНЕ, И НЕМОЙТЕ  
ЗАБОРАВИТИ ОВО, ЧТО СМО ГОВОРИЛЕ ДАНАСЬ;  
ДРУГІЙ ПЪТЪ КАДЪ СЕ САСТАНЕМО, ГЛЕДАТЪКЪ,  
ДА ВАМЪ ЕДНЪ ЛЪПЪ ПРИПОВѢДКЪ ИСКАЖЕМЪ.



## РАЗГОВОРЪ ХІ.

(Дань декетый.)

Господична Островна.

**И** бы Госпоже Обымъ Господичнамъ Еднѣ лѣпѣ Историцѣ имала казати. Она нѣе приповѣдка, него дѣйствителнѣ слѣчиласе Едною Госпожи, кою мамица моя познае, и Она ючерь добыла е писмо, оу коемъ цѣла та повѣсть ѡписѣесе.

Госпожа Докронравна.

И та сама, какогодѣ и те Господичне рада сама чѣти тѣ Историю.

Господична Островна.

Мамица моя оу оно време, кадѣ е была оу . . . Еднѣ Госпожѣ познавала е. Ова Господична была е весьма добра дѣша, кою никадѣ никога, ющѣ нинайманѣгѣ скотиѣа оубредила нѣе, и кадѣ е видила, да кой мовѣ оубѣе.

вѣѣ

вѣкъ ѣ жалела. Вданпѣтъ ѣзшла Оѣа ѣ шетню ѣ ѡпазела, гѣи дѣца ѣдно малено пегтанце на ѣжетѣ ѡвзано вѣкѣ, да га ѣ водѣ бѣце. Ово пегтанце вѣло ѣ верѣо рѣжно ѣ ѣкѣлно. Іѣліа смеловѣла се на нѣга, ѣ казѣла дѣцама даѣте ми то пегто, ѣ кѣ вамѣ драгоболѣо нѣкоѣко грошѣка за нѣга даѣи. Нѣзѣна слѣжитѣлица стѣла ѣоѣ говорѣти: что те вамѣ Господѣна что гѣдно пегто? то ѣ ѣстина ѡговорѣла Оѣа, да Оѣо нѣе дѣпо, ѣли ѣ несреѣно, ѣко га се ѣ непрѣимѣтъ, дрѣгѣй те се ѣоѣтъ манѣ смеловѣти на нѣга. Оѣа даѣла га таѣи ѡпратѣ, ѣ ѣзѣла га кѣ себѣ. Кѣдѣ ѣ Оѣа дома дошла, себѣ ѣоѣ се почѣли смѣѣти, но Оѣа нѣчто нѣе марѣла, ѣ трѣи годинѣ держѣла га кодѣ себѣ. Прѣѣе Оѣамѣ даѣа кѣдѣ ѣ Оѣа легѣла ѣ крѣветѣ ѣ вѣкъ заспатѣ ѣтѣла, ѣкочѣло пегто на крѣветѣ, стѣло дрѣпатѣ ѣо за кошѣлю ѣ таѣо ѣѣти, да ѣ ѣтѣти морѣла, ѣ кѣдѣѣи да ѣ ѣ соѣи канѣѣло горѣло, видѣла Оѣа да пегто понѣѣвѣше подѣ крѣветѣ терчѣло ѣ, ѣ ѣѣло. Іѣліа таѣи ѣстерчѣла напоѣѣ, ѣ повѣкѣла на слѣжитѣлѣ, коѣи срѣѣомѣ нѣзѣномѣ ѣоѣтъ нѣѣѣ кѣли легѣи спѣвати. Оѣи



дотрчали ѹ токѣ нѣзинѣ и нашли подѣ крѣпѣ томѣ пѣтаю, кой великій ножъ ѹ рѣцѣ ѣмаѣ ѣ, и какъ что ѣ самъ после ѣповедію, хотѣю заклати, да бы діаманте нѣзине покрасти могао. Оно дакле гадно пѣтанце ѣзбавило ю ѡ смерти.

### Госпожа Добронравна.

Бы сте правъ сердце мое казали, да ѣ то аѣпа історіца. То ѣ истина, да милосердіе и къ самимъ скотѣмъ, а камоли къ людемъ знакъ ѣсть великодѣшногъ сердца. Мени ѣ особитѣ поволна рѣчь она Господичне івліе: То пѣтанце нѣе аѣпо, али ѣ несреѣно. Све чтогодѣ несреѣно ѣсть, персоны оной, кои добро сердце ѹ себи ѣма, сожалѣніѣ и почитаніѣ достойно ѣсть. Зато честніи и довродѣтелніи люди слѣжителѣ и работнике съ тихостію и кротостію предѣрѣтаю.

### Господична Маріа.

Зарѣ съ тѣи люди несреѣніи?

## Госпожа Добронаравна.

Кадъ бы сте вы на мѣстѣ нѣовомъ были , онда бы сте сердце мое то познали. На примѣръ : ваша Надзирательница была ѣ прѣже сама Госпожа и имала ѣ слѣжителѣ свое, конма ѣ она заповѣдала, и кон ню слѣшати морали сѣ, но бѣдѣи да ѣ она ѣ инромашество пала, кадъ она мора дрѣгогѣ слѣшати. Вы видите, да то нѣой тяжело быти мора. Дрѣгѣи слѣжителѣи, кон никада богатѣи нисѣ были, нисѣ несрежнѣи, ако добре Господаре имадѣ; ако ли Господари нѣови безѣ сваке кривице и ѣзрока пѣю, ако презирѣ ихѣ, ако жестокимѣ рѣчма нападаю на нихѣ; то мораю тѣи люди ѣ себи говорити: ѡ какѣ смо мы несрежнѣи, что чрезѣ ницѣгѣ нашѣ ѡбымѣ бездѣшнымѣ людма слѣжити морамо, кон не промышлябѣюѣи, да сѣ они люди какѣ и мы, сѣ нами какогодѣ сѣ рабами или са скотами постѣпаю! Мы смо дрѣжнѣи милосердѣе къ нима имати; ѣрѣ и такѣ доста неболѣ и зла терпе. Вашѣ локѣи, вашѣ кочишѣ или ваша слѣжавка киши, вѣтрѣ, зими и дрѣгимѣ неуродностѣмѣ подвержени ѣсѣ.

Кадъ



Каждъ вы мѣкѣтимъ у сомы, или ако се и зѣ-  
зете у колы затворени сѣдите. Неизкромне у-  
зроке имадуъ они тѣжити се и скорити; зато  
безчеловѣчно погѣпамо, ако имъ тощѣ выше  
тѣте и неколѣ задаемо. То и то разсмѣти  
вала и за оне люде, кои тѣдомъ и рукама  
своима, повседневный хлѣбъ себи заслужю. До-  
кромъ намъ бала пазити, да те люде печинимо  
нерекине, негѣ что есѣ. Напримѣръ позовете  
вы каквогѣ майстора, да вамъ чтогодѣ начин-  
ни, и каждъ онѣ доже, а вы мѣ кажете, негѣ  
чека, или негѣ иде кѣжи и другий пѣтъ доже,  
каждъ времена немамъ съ нимъ разговарати и;  
а немыслимъ да и змѣкѣ тогѣ времена, докѣ  
е онѣ тамъ и овамъ ишло, да гѣкѣ е, и  
нища радѣо нѣе, и за довершити погѣо свой,  
и когѣ онѣ живи, цѣлѣ ноѣ радити морѣ.  
Разсѣдите саде, нѣе ли то немилостиво и без-  
человѣчно погѣпанѣ.

### Господина Стрѣзна.

Ахъ что е се и гина Госпоже! но что чело-  
вѣкѣ и непада онда на умѣ. И зайетѣ у  
томѣ виновнѣ мене нахѣдимѣ. Мой шѣтерѣ,  
или

или шнайдеръ многопѣта по три и по четыре дана долазити ми мораю, докѣ ми се цыпеле или халина каква измѣри. Кадѣ ја помыслимѣ на что такъ ми ѣ жало, да ми сѣзе ѹдаре. Я что се Госпоже служителямъ тиче, Они многопѣта такъ сѣ грѣби и непослушнѣи, да имѣ неможе человекѣмъ милосердія имати.

### Госпожа Добронаравна.

Понайвыше случавя се, да кодѣ злыхъ Господара и заиіи служителей бываю. Они виде, да Господари нѣови немаю къ нимѣ склонности, зато немаю ни Они къ нима, и служе саму того ради, сѣрѣ друголичіе живити немогѣ, и ѹ то и҃сто време прокланію нищетѣ свою, кою ихѣ служити принѣждава. Я ꙗко всегда памтити рѣчи Оне, кое Госпожа Бр. . . . любави достойной кѣри своей, кою недавно изгѣвила е҃сть, и кою своимѣ знаменитымѣ Госпожамѣ примѣромѣ служити могла е҃, говорила е҃сть:

» Яко ты кѣерко мое докѣ послѣжена быти  
 » желишѣ, такъ се владай, да малаѣи твои  
 » сѣ ѹтѣхомѣ, а не добытка ради теби служе,  
 » ни ти да на новце мысле, кое ты нимѣ  
 » ѡбѣ-



„ ѿвѣщавашъ, ниго на благодѣльнѣ и кротостѣ  
 „ съ коіомъ съ нима поствѣншъ, и на ѹтѣ-  
 „ хѣ, кою Они чѣствѣю теки слѣжеки. Пред-  
 „ ставляй всегда себи за великій грѣхъ, кадѣ  
 „ ты противѣ млакихъ твоихъ жестоко какеѣ  
 „ рѣчь изрекнешъ. Изъ погледа, и изъ рѣчи  
 „ твоихъ дай имъ познати, да си ты съ  
 „ ѹслужамма нѣовыма доволна, и да ты за срѣ-  
 „ чѣхъ, здравлѣхъ, и напредакъ нѣовѣ брѣгѣ и  
 „ попеченіе имашъ. Яко ты совѣтъ мой по-  
 „ слѣшашъ, млакии твои хожедѣ тебе какогодѣ  
 „ матерѣ почитовати, и волети кодѣ тебе за  
 „ дванадцѣ талаира слѣжити, нежели кодѣ дрѣ-  
 „ гогѣ за двадесѣтъ. „ Видите любезна дѣ-  
 „ чнице, чта ѣ Оба честна и разумна мати кѣери  
 „ своей говорила: и та Господична повченіе ма-  
 „ тере свое такѣ ѣ исполнявала, да съ ю ѹ до-  
 „ мѣ млакии ѿкожбали. Кадгодѣ бы Она что-  
 „ годѣ заповѣдила, или кѣдгодѣ поглала кога,  
 „ всегда имала ѣ ѿбычай рѣчи: кѣдите добри,  
 „ и ѹчините что и что, и за найманю ѹслужѣ бла-  
 „ годарила съ ѹказыванѣмъ веселогѣ лица, и  
 „ кадѣ бы кога ѿкличити морала, то ѣ Она  
 „ безѣ сеаке поелке и вики чинила; зато свакій се

кого разсудити ю, и кадѣ ѣ Она умерла такъ еѣ за нѣомѣ жалели и плакали, какогодѣ за роженымѣ дѣтетомѣ своимѣ.

### Господична Остроумна.

Иѣ Госпоже перва ѡбѣщавамѣ се, да примѣрѣ Господичне те слѣдовати хоѣѣ, и съ младакима монма ѣ напредакѣ колма постѣпати; него моѣ Надзирательница пѣѣ се, кадѣ се ѣ съ нима разговарамѣ.

### Госпожа Добронаравна.

Она ѣ томѣ право ѣма сердце мое; мы смо дѣжни съ младакима нашима благимѣ начинномѣ постѣпати; али не съ нима дружески ѡбходити се, чрезѣ то даемо ѣмѣ пободѣ, да пристойногѣ къ нама почитанѣя неммаю.

### Господична Шарлотѣ.

Что значи то съ младакима дружески ѡбходити се?

### Госпожа Добронаравна.

Значи безѣ сваке нѣжде съ нима разговарати се, смѣжати се, шалити се, ниѣѣ за но-



БИНЕ КОЕКАКВЕ ИСПЫТЫВАТИ, И КАЗЫВАТИ ИМЪ  
ЧТО СМО КАДГОДЪ ЧИНИЛИ.

### Господична Персїда.

СБЕ ТО, ЧТО БЫ ГОСПОЖЕ КАЖЕТЕ, МОЯ  
МАМИЦА СЯ СВОЮМЪ СЛЪЖИТЕЛНИЦОМЪ ЧИНИ. ОНА  
СВАЩА ЮЙ КАЖЕ, ЧТОГОДЪ УЧНИИ, И ТА ЖЕНА  
ДО СЯ ПУТА ТАКЪ СЕ СЪ НИОМЪ ХИНАТИ, АКИ  
БЫ ЮЙ РАВНА БЫЛА.

### Госпожа Добронаравна.

ПЕРВУ СРДЦЕ МОЕ НИКАДЪ НЕБАЛЪ ДА КАЗЪЕТЕ  
БЫ ОНО, ЧТО МАМИЦА ВАША ЧИНИ, ОСОБИТЪ  
АКЪ МЫСЛИТЕ, ДА ТО НИЕ ДОБРО. ДРУГО ВАША  
МАМИЦА НЕ ЧИНИ ТО БЕЗЪ УЗРОКА. ОНА ТЪ  
СЛЪЖИТЕЛНИЦЪ ВЕКЪ ДВАДЕСЕТЪ ГОДИНА ИМА КОДЪ  
СЕБЕ, И УВѢРЕНА Ё, ДА ОНА НИЮ РАДА ИМА, И ДА  
МНОГИМЪ ГОСПОЖАМЪ НѢ РАДИ СЛЪЖИТИ СЕ СЪРЪ-  
ЛА, КОЕ НИЮИ МНОГЪ ВЕКЪ ПЛАКЪ ШЕЩАБАЛЕ СЪ.  
АКО СЕ СЛЪЧИ ДА МАМИЦА ВАША РАЗБОЛЕ СЕ, ТА  
СРОТА ЖЕНА ДАНЪ НОЖЪ КОДЪ НѢ Ё, И СВАКО  
ЮЙ ПОСЛЪЖЕНІЕ ЧИНИ. СВЕРХЪ ТОГА И ТО Ё МА-  
МИЦЫ ВАШЕЙ ПОЗНАГО, ДА Ё ТО ПОУЧЕННА ЖЕНА,  
КОЯ НИЮИ СВАГДА ДОБРЕ СОВѢТЕ ДАВАЛА Ё, И НИ-

КАДА

када ласкателствовала или лицемѣрнѣ съ нїюмъ погубила нїе. Среканъ ѣ Онай свакїи, кой таковъ персонъ ѹ службы има, таковъ влѣжъ за друга почитовати, и ѡпростити їой, кадъ се ѹсѣди кадкадъ хинатити, или противословити; ѣръ Она то не изъ злое но люкавинини, и мысли да ѣ то на ползѣ нашѣ: но таковїи служители рѣдкїи сѣ, и зато вообще можемо рѣки, да са служители дрѣжеки ѡвходити се нїе добро, нитъ сигурно. Меркѣтимъ пала ми ѣ на ѹмъ ѣдна лѣпа Історїца, кою ючеръ са и Господична Благоразѣмна ѹ ѣднѣй книжки читали смо, некъ вѣмъ вѣкѣгѣ мене повѣстѣе.

### Господична Благоразѣмна.

Мѣжъ нѣкїи изъ Рима именовъ Індрокла ѹчинїо нѣкое злодѣанїе, и за изкѣгнѣти достойнѣ казнѣ, побѣгао изъ града. Онъ дошао ѹ ѣднѣ шѣмѣ, и тѣ заишао; ноѣ вѣкѣ тогда настѣпила ѣ была, и онъ нїе знао, на кою же се странѣ ѡкренѣти. Срекомъ нѣговомъ наїѣ онъ на ѣднѣ пещерѣ, и ѹѣе ѹ ню; онъ вознамѣрїо ѹ нїой донде прекыти,  
ДОКЛА



дакле не сване, но текъ что ѣ сто тамъ,  
 ѡпази лава, кой ѱ правъ къ нѣмъ ишао ѣ.  
 Андроклъ кой и такъ докре совѣсти нѣе имао,  
 ѱплашио се ѱкъ, и мыслио цѣлъ, да же га лава  
 прождрети. Ѳванъ лава ишао на три ноге, и  
 четвертъ, то ѣсть ѣднъ ѡ прѣкнихъ дигао нѣ  
 что выше. Какъ ѣ дошао предъ тогъ чело-  
 вѣка, показао мѣ шапъ, ѱ кой великій тернъ  
 закоденъ кыо ѣ. Андроклъ изабидо тернъ  
 изъ ноге, ѱзео морамъ изъ чепа, раздрео ю  
 на двое, и забидо съ нѣомъ ранъ. Звѣрь въ  
 знакъ благодарности стао се ѱмилѣвати ѡко-  
 лъ нѣга, какогодъ псеганце, и не самъ ница  
 мѣ ѱчиню нѣе, него юшъ доногю мѣ пишъ,  
 тое кыо различитыхъ скотѣвъ, кое после  
 Андроклъ на свнцъ пержидо ѣ и ѣо. Ѳнъ  
 кыо дѣго време ѱ той пещери, доклегодъ лава  
 ѣданпѣтъ извагтао нѣе. Ѳтѣдъ, мыслѣки Ѳнъ  
 да се злодѣаніе нѣгово векъ закоравило, бра-  
 тѣо се ѱ Римъ натрагъ, но какъ ѣ ѱ градъ  
 ѱшао, ѱхватили га на ново, и ѡсѣдали га,  
 да се дивимъ звѣрма на растерзаніе кацы.  
 Ѳтра данъ извели га на приготоваѣно мѣсто,  
 кое се Амфѣтеатеръ называло, гдн по ѡкы-

члю и друга позорища какъ ти коренѣ и битве  
 коекакве быбале ѿ. Тѣ напѣстали на нѣга  
 ѣднѣгъ лютогъ лава, кой съ почетка такъ  
 ѣкъ ѣ на нѣга потерчао, да ѿ сви мыслили  
 на ѣданпѣтъ же га раскинѣти; но лавъ кадъ  
 ѣ близъ дошао, на ѣданпѣтъ стао, и почео  
 га оцѣрѣ мотрити. Онь познао да ѣ то  
 онай челоуѣкъ, кой нѣмѣ тернѣ изъ ноге изва-  
 діо ѣсть, и вертеки репомъ стао се ѣмиливати  
 показѣюки радость свою, что га ѣ оупѣтѣ ви-  
 діо. Императоръ и сви люди, кои ѿ на томъ  
 позорищѣ были, зачѣдили се слычу томъ, и  
 онъ таки позвао челоуѣка тога къ сви, и  
 пытао га ѣ ѣзрокѣ приключенѣя сегѣ. Ан-  
 дроклъ извѣіо све поредѣ, что мѣ се ѣ шѣ-  
 мы догодило, кадъ ѣ бѣжао, и зато да ѣ  
 лавъ нѣга познао и ница мѣ ѣчинити нѣе хо-  
 тѣо. Императоръ даровао мѣ животъ, и за-  
 повѣдіо и нѣга и лава ѣпѣтити, кой свагда  
 после кодъ челоуѣка тога пребывао ѣ, и кадгодъ  
 бы кѣдъ изишао, онъ бы за нимъ како-  
 годъ пѣтѣо ишао.



## Господична Шарлотъ.

Заръ еъ Госпоже и Императори приѣзѣтство-  
вали, и гледали, кадъ еъ они люди, кои еъ  
на смертъ ѿсѣженіи были, погубавали се? то  
еъ страшно гледати было.

## Госпожа Добронравна.

Такъ еъ сердце мое; но іощъ рѣжніе было  
есть, да еъ и Госпоже Римске и другіи зна-  
менити люди на гнѣсна та позорища ишли,  
какогодъ что мы еде на комедію и Опере и-  
демо. Они еъ се ѿобитѣ со тимъ ѿбесла-  
вали, кадъ еъ се нѣкіи люди, кои се Глади-  
тори или Борители называли, меѣхъ сокомъ  
за новце догле били и тѣкли, доклегодъ крѣ-  
віи а многопѣта и мертвіи ѿгали нисѣ.

## Господична Маріа.

Ии васъ ѿвѣравамъ Госпоже, да се иа ѿсо-  
битѣ радѣемъ, что иа меѣхъ тимъ гаднымъ  
народомъ родила се нисамъ. Недавнѣ два че-  
ловѣка предъ моимъ прозоромъ свадили еъ се  
и тѣкли: иа нисамъ могла гледати, а моя  
саѣжавка казала, да она то вершъ рада гледи,

зато

зато что она ющѣ видѣла нѣе, кадѣ се люди  
тѣхъ. ѿ тогѣ доба ѿмразила сама на ню,  
и немогѣ да ю терпимѣ. Зачто се незакрани  
тымѣ люда тѣхъ? кадѣ бы и заповѣ-  
дала, и бы таковѣ люде ю тавницѣ бацѣти  
дала.

Госпожа Добронаравна.

Вы право имате сердце мое, да се тако-  
выхѣ стварѣи гнѣшите. Негѣ доцканѣ ѣ вѣкѣ,  
да предѣзмемо мы наше исторѣе. Почните Го-  
сподична Персѣда.

Господична Персѣда.

\* Познато ѣ вамѣ сестрице мое, да ѣ Іа-  
ковѣ много дѣще имло; онѣ толико хранѣ нѣе  
имло, да бы ихѣ препитати могао, и зато  
кадѣ ѣ чѣо да ю ѿгѣптѣ доволнѣ хранѣ нахо-  
ди се, и да се она тамѣ продаѣ, сазвао сы-  
нове свое, и казао имѣ; ѣво вамѣ даѣмѣ нов-  
це, идите ю ѿгѣпетѣ, и кѣпите намѣ хранѣ.  
Сви дакле сынови Іаковлѣви, кромѣ Веніами-  
на,



на, когдо Отацъ кодъ секе задержаво естъ, пошли ѱ Египетъ, и по многомъ путешестве стигли ѱ Онанъ градъ, гдѣ е Іосифъ быво. Кадъ еѣ они изишли предъ Іосифа, нисѣ га могли познати, но онъ ихъ таки познао естъ, и остроу еѣ нима погтыпати почео говореки: Вы морате шпиони быти, и по своей прилицы за то сте обамо дошли, да Царя нашего издаде. Они пали на колѣна, и со страхомъ ѱговорили мѣ: Милостивѣишій Господине! мы нисмо шпиони, но честнии люди, и сви коликогодъ насъ обде видите сыновн едного человека; насъ дванаестъ браѣа има, ѱ коихъ еданъ дома ѱстао естъ, а еданъ давнѣ е бекъ ѱмрео. Вы сте лаже казаво имъ Іосифъ, и иѣ васъ донде ѱпсетити неѣѣ, докма наймлаѣега брата вашего, за когъ велите, да е дома ѱстао, недоведеге; ако сте дакле вы честнии люди, пошлите едного ѱ васъ, нека га доведе, и онда ѣѣ иѣ видити, истинѣ ли вы говорите или не? На обе жестоке рѣчи почела браѣа Іосифова, когдо нисѣ познавали, нити мыслили, да онъ езыкъ нѣовъ разумева, меѣѣ гобомъ говорити: Богъ насъ пра-



ВЕДНУ ГДЕ НАКАЗЪЕ, ЧТО СМО КРАТА НАШЕГО ІУ-  
 СИФА УБИТИ ХОТѢЛИ, И НА ГОРКЕ СЪЗЕ НѢКОЕ  
 НИКАКЪ СМЛОВАЛИ СЕ НИСМО. ІУСИФЪ, КОЙ МА-  
 ТЕРНІЙ ѢЗЫКЪ СВОЙ ІОЩЪ ЗАКОРАВИО НІЕ, РАЗЪ-  
 МЪКО РАЗГОВОРЪ НІОВЪ, И КАЗАО ИМЪ; ІА СВЕ  
 БАСЪ НЕКЪ ДА ЗАДЕРЖАВАМЪ, САМУ ѢДАНЪ ЖЕ Ѡ  
 БАСЪ ДОТЛЕ У ТАВНИЦЫ ѠСТАТИ, ДОКЛЕ НАЙМЛА-  
 ЖЕГЪ КРАТА ВАШЕГО НЕ ДОВЕДЕТЕ; А ВЫ ДРУГИИ  
 МОЖЕТЕ СЪ БОГОМЪ ПОЖИ КЪ ОТЦЪ ВАШИМЪ,  
 И ХРАНЪ КОЮ СТЕ КЪПИЛИ, СЯ СОКОМЪ ПОНЕТИ;  
 АКО ЛИ ВЫ НЕ БЫ ДОШЛИ, И КРАТА ВАШЕГО НЕ БЫ  
 ДОВЕЛИ, ТО ЗНАЙТЕ ЦѢЛЪ, ДА ЖЕ ОНАИ, КОЙ  
 ЗАСТАТИ БЪДЕТЪ, УМРЕТИ. ДЕВЕТЪ НИХЪ ВРА-  
 ТИЛИ СЕ КО ОТЦЪ, А ДЕВЯТЫЙ, ТО ѢСТЬ СЪМЕ-  
 ШНЪ ѠСТАО У ТАВНИЦЫ. Кадѣ СЪ ОНИ ДОШЛИ  
 У ѢДАНЪ ГОСТИАНИЦЪ, И ОСЛЕ СВОЕ НАХРАНИТИ ХО-  
 ТѢЛИ, ѢРЪ У ОНО ВРЕМЕ ІОЩЪ КОНА НІЕ БЫЛО,  
 НЕМАЛЪ УПЛАШИЛИ СЪ СЕ, ВИДЕЖИ У ВРЕЖАХЪ СВО-  
 НХЪ, ОНЕ ИСТЕ НОВЦЕ, КОЕ СЪ ЗА ХРАНЪ ДАЛИ  
 БЫЛИ, ИКО ІУСИФЪ ЗАПОВѢДИО Ѣ, ДА ИМЪ СЕ  
 НОВЦЫ ПОТАЙНЪ У ВРЕЖЕ НІОВЕ МЕТНЪ. ОНИ  
 ІАВИЛИ ІАКЪВЪ СЕ ПО РЕДЪ, ЧТО ИМЪ СЕ ДОГО-  
 ДИЛО, И ДА ОНАИ ГОСПОДИНЪ ѢДНАКЪ ЗАХѢБА  
 ВИДИТИ НАЙМЛАЖЕГА КРАТА: ПО ІАКЪВЪ НИКАКЪ



Веніамина прѣстити нѣ хотѣо; напослѣдакъ кадѣ  
 ѣ хране са свимѣ нестало и ѣзда найстарѣй-  
 сынѣ съ клетвомѣ ѡбѣщао се, да Веніамина  
 кромѣ сваке сумнѣ на трагѣ довести бѣдетѣ,  
 ѡпрѣстѣо га ѡ себе, и они сви заедно ѡпетѣ  
 ѡишли ѣ Егѣпетѣ.

Госпожа Добронаравна.

Говорите далѣ Господична Марїа.

Господична Марїа.

\* Иосифѣ весьма се ѡбрадовало, кадѣ ѣ най-  
 млажегѣ брата свога видѣо, и таки дао прѣсти-  
 ти Сѣмевна и зѣ табнице. Онѣ заповѣдѣо  
 Домостронтелю своему те странне люде ѣ домѣ  
 довести, да ѡбѣдѣю съ ниме. Кадѣ съ ихѣ  
 повели ѣ домѣ, сви съ се ѣплашили, и казали  
 Домостронтелю: мы незнамо, какѣ се то до-  
 годило, да мы, кадѣ смо се прѣже вратили  
 дома, онѣ ите новце, кое смо за хранѣ пла-  
 тили были, ѡпетѣ ѣ врекахѣ нашихѣ нашли  
 ѣсмо, зато мы и онѣ прѣкашне новце, и  
 друге, кое жемо садѣ за хранѣ положить, до-

НЕЛИ

\* Бытїа Гл. 44. 45.

нели смо. Вы не майте криге ѿ томъ ѿговорю  
 ѿмъ Домостронтель, ѿ знамъ да самъ новце  
 ваше примю, нити выше ѿ васъ что ѿщемъ.  
 Кадъ ѣ Іуцифъ дома дошао, поздравю се съ  
 нима любезнѣ, ѿ запытао ѿхъ; какъ се влада  
 Отацъ нѣовъ, ѿ ѣли ющъ живъ? ѿ кадъ ѣ  
 погледао на Веніаминѣ единоматернаго брата  
 свога ѿ Рахилѣ самъ се возмѣтю ѿ удариле  
 мѣ съзе на Очи, такъ да ѣ на часъ ѿкло-  
 нити се морао. После поѣдали по редъ, какъ  
 ѣ кой старѣй кѣо, за трапезѣ, ѿ стали ѿкѣ-  
 довати. При ѿкѣдѣ ѿ различныхъ ѣла свакѣй  
 ѣ побеликѣ часть добыю, но Веніаминѣ петь  
 пѣта выше. Сътраданъ заповѣдю Іуцифъ До-  
 мостронтелю своему, да ѿмъ свима брѣке жи-  
 томъ напѣни, ѿ свакѣмъ свое новце какогодъ  
 ѿ прѣке горе ѿ брѣкѣ метне; а ѿ брѣкѣ Веніами-  
 новъ покрай новаца, ѿ серебрянѣ чашѣ нѣговъ,  
 ѿзъ кое онъ вино пити ѿкычай ѿмао ѣсть,  
 положи. Послѣ того сынови Іаквѣлѣви пошли  
 дома, но текъ что съ ѿстѣпили нѣчто ѿ гра-  
 да, похитю за нима Домостронтель ѿ стигао  
 ѿхъ на пѣтѣ; онъ жестокимъ глазомъ повн-  
 као на нихъ: Высте херѣзи ѿ неваллѣн людн,



мой Господинъ примію еъ васъ въ домъ свой и честию ѹгостию, а вы вмѣстѣ благодарности дерзнули сребреннѣ нѣговѣ чашѣ украсти. То нѣе могли, да бы ѿ насъ кой то ѹчинію, ѿговорили они, и кодаъ кога се годѣ та чаша наѣе, тайъ кезѣ свакогѣ милосердіа нѣкъ се погуби, а мы сви дрѹгѣи раки Господина вашигѣ кыти хоѣемо. На то Домостроитель иго се редомѣ премегати вреѣе, и кадаъ еъ найпоелѣ ѿворію вреѣѣ Беніаминовѣ, нашло ѹ нѣой тѣ истаъ сребреннѣ чашѣ. Они сви братили се на трагѣ, и кадаъ се дошли предѣ Іѹсифа, пали на колѣна предѣ нѣга; но Іѹсифѣ казао имѣе нѣе право, да невинный страда за виннога, вы сви дрѹгѣи можете съ миромѣ къ Отацѣ вашимѣ поѣи, а онай кой херѣвѣиннѣ еъе, кытѣе ракъ мой. Онда пао Іѹда къ ногамѣ Іѹсифовимѣ, и почео мѣ говорити: Милостивѣишій Господине! допѣтите ми да вамѣ нѣколько самѣ рѣчи проговорити могѣ, и немойте се гнѣвати на мене; болѣе задержите мене за рака вмѣстѣ Беніамина, а нѣмѣе дозволите, да съ краѣомѣ дома братити се може; ерѣе аюо га Отацѣ нашѣ невиди, онѣе же ѿ тѣе



и жалости ѹмрети. И ѿ самъ се клятвомъ ѡбѣщаваша мѹ, да ꙗко га на трагъ довести, и ѿко га гадъ не доведемъ, какъ ꙗко ꙗко и плачь отца моего гледати? Онъ нѣга ѡ свію насъ найвѣкма милаше. И ѿсифъ нѣ се далъ ѡ плача задержати могао, но свимъ малакимъ заповѣдио на полъ и зики, и казао браћи своей: И самъ ѿсифъ братъ вашъ коего есте бы ѹ Егѹпетъ продали. Они ѹжаснѣли се кадъ съ рѣчи ѡбе чѣли; но ѿсифъ приложію; некойте се зато и вамъ ѹсердану прашамъ, нити се на васъ сердимъ, Богъ ѣ такъ хотѣо, да бѣде, и поглао ме предъ вама, да васъ ѡ глуда сохранимъ. Иощъ много година никакъба плода на земли родити неке, зато идите къ отцу моему, и кажите мѹ, да се пресели къ мени ѹ землю ѡвѣ. Мѣстимъ чѣо и Фараонъ, да ѣ ѿсифъ кракъ свою нашаво, и весьма возрадоваво се. Онъ призвао ѿсифа къ себи, и казао мѹ: Заповѣди браћи твоей, да ѹзмѣ колеснице и зъ Егѹпта, и купнѣ съ отцемъ своимъ, женама, дѣцама и челоудми аму преселе се; и ѡбѣщаво имъ найболій предѣлъ ѹ Егѹптѣ дати на поселеніе.

Кадъ



Кадѣ же Іосифъ съ кракомъ своимъ нѣколико дана прочастію, и ѡпростію; послао ихъ на трагъ, да что скорѣе доведѣ мѣ Отца своего.

Госпожа Докронаравна.

Повѣстуйте далѣ Господична Шарлотъ.

Господична Шарлотъ.

\* Какъ съ сынови Іаковѣви стигли дома, таки изишли предѣ Отца своего Іакова и казали мѣ: Радѣе Отче, сынъ твой Іосифъ живъ естъ: Онъ е великъ и знаменитый Господинъ, и своимъ храномъ влада ѡ Егѣптѣ. Іаковъ съ почетка нѣе вѣровао что, а кадѣ е видіо дарове и многе колеснице, кое Іосифъ послао естъ, ѡживіо на ново, благодаріо Богу, и рекао: идемъ да видимъ возлюбленого сына моего Іосифа, прѣже него что ѣх ѡмрети. Онъ таки спреміо се на пѣть, и съ цѣломъ Фаміліомъ своимъ пошао ѡ Егѣпетъ. Іосифъ изишао мѣ далекъ на срѣтеніе, и кадѣ съ се видли, пали еданъ другомъ на рамена, и ѡ

БЕЛИКЕ

\* Бытія Гл. 45. 46. 47. 48. 49. 50.

Белике радости почели плакати. Послѣ того представіо Іѡсифъ Отца своего Царю, кой запытао га колѣкѡ мѡ година ѡма? Іакѡвѣ ѡговоріо мѡ: **И** ѡмамъ сто ѡ тридесеть година ѡ какѡ живимъ на свѣтѣ Ѧвомѣ, ѡ дни живота мога кратки ѡ бѣдни есѣ спрамъ живота предкѡвѣ монухѣ. Фараонѣ даровао Іакѡвѣ найлѣпшій предѣлъ Егѡпетскій, гдѣ не самѡ различне плодове земне, но ѡ ѡзобилнѣ пашѣ за скоте свое ѡмати могли есѣ, ѡ тѣ Іакѡвѣ іощѣ много година со сыновы своими живіо есѣ. Прѣже нежели мѡ ѡмрети случило се, предвозвѣстіо Ѧнѣ сыновѡмѣ своимѣ, что-ке се ѡмѣ ѡ послѣднѣ времена догодити, ѡ ѡвѣріо Ісдѡ, да неке ѡскѡдѣти князь ѡ племена нѣгова, докле годѣ Мессіа ѡли Спаситель родити се неѡдетѣ. По смерти нѣговой заповѣдіо Іѡсифѣ пренести тѣло егѡ ѡ землю Ханаанскѣ, ѡ ѡ гробницы Ѧтцевѣ тѣговыхѣ погребсти; ерѣ Ѧнѣ Іѡсифа заклео е, да ѡначе не ѡчини. Іѡсифѣ живіо е потомѣ многѡ година, ѡ быо е кражи своей свагда наклоненѣ, прѣмда Ѧни нѣмѣ повѣреніа нисѣ ѡмали. Прѣдѣ смерть нѣговѣ живіо мѡ Богѣ,



да потомцы Іаковѣви подѣ именемъ Израилѣи съ временемъ ѿзъ Египта ѿвѣсти се вѣдѣтъ, ѿ зато Іосифъ заклео ѣ сынове свое, да онда ѿ нѣгове кости са сокомъ ѿзмѣ, ѿ кодѣ отца ѣго Іакова погрѣхъ.

### Господична Остроумна.

Вонетиннѣ Госпоже ѿ слышаюки тѣ исторію нисамъ се ѿ плача задержати могла. Іосифъ морао ѣ весьма докродѣтеланъ мѣжъ быти, кадѣ ѣ онъ кражи своей толка благодарнѣи чиніо, кои ѿначе съ нима весьма немилостивѣ погубили ѣхъ.

### Госпожа Докронаравна.

Нѣгова кража после смерти отца своего немалѣ болаи съ се, да Іосифъ нима нешвети се, но онъ всегда ѿхъ ѿбѣравао, да онъ то никадѣ ѿ немысли, ѿ ѿвнѣ говоріо, да ѣ то Божіѣ вола была, что съ они нѣга ѿ рабство продали, ѿ зато ѿмѣ ѿ свега сердца праща.

### Господична Благоразумна.

ѿ ѿ мое стране дивимъ се премѣдрости Божіей, коѣ злобѣ чловѣческѣ къ произведенію  
намѣ-

намѣреніѧ своего ѹпотреблѧва. Тко небы помыслио быо, да же Іосифъ конечнѡ нескѣланъ быти? кадъ ѣ ѡ пакостне краже свое ѹ рабство проданъ, кадъ ѣ ѡ Пентефрине жене лажнѡ ѡбѣщанъ, и найпосле ѹ тавницѡ качинъ быо. Мѣжѡтимъ же ѡбе нескѣке да се нисѡ Іосифѡ догодиле, небы ѡнъ ѹтѣхѡ тѡ имао, цѣлый вѣгѹпетъ, и гавъ родъ свой ѡ глѧда сохранити, и кражи своей за ѹчиненѡ ѡбидѡ ѡпростити.

### Господична Шарлотъ.

Заръ ѣ то ѹтѣха каква, каде тко ѡнаковимъ людама, кои мѡ ѡбидѡ чине, ѡпростити?

### Госпожа Добронаравна.

То ѣ сердце мое найбѣжа ѹтѣха на свѣтѡ. Разсѡдите бы сами, кадъ бы сте бы на примѣръ мене съ безчестнымѡ рѣчма ѡсрамотили, мени мое новце покрали, мени ѡчи мое избѡали, и ја преко свою ѡвухъ ѡбидѡ, кое сте ми бы ѹчинили, нашла бы васъ ѹ шѡмы, гди бы ѡ глѧда ѹмирете, и наранила бы васъ; небыли

сте



сте вы онда рекли: я сама одна злочестна и  
неваляла душа, что сама о всѣхъ честныхъ персон  
лютва ѹбрѣдила, кою мени только добра ѹчи  
нила е.

### Господична Шарлотъ.

Вы Госпоже ѡпоминаючи те ѡвидѣ мене  
на плачь возеждавате. Я вась ѹвѣривамъ,  
да вы весьма жалела, кадъ вы вась и наима  
нимъ чимъ ѹбрѣдила, я вы искала ѡ вась ѡ  
прошена, и пащала вы се ѹ напредакъ только  
вамъ добра чинити, да вы сте вы все те ѡви  
де забывали.

### Госпожа Добронаравна.

Видите сердце, какъ вы я ѹтѣшена была,  
кадъ вы ѹ вами то раскаянїе ѹсмотрѣла; я  
вы се со тимъ весьма ѹвеселѣвала, нежели ѡсве  
томъ ономъ, кою вы ѹчинити вамъ могла.

### Господична Ѡстроумна.

Но кадъ вы Господична Шарлотъ за  
благодѣанїя ваша не саму благодарити вамъ  
не-

не хотѣла, него ющѣ выше пакостій творила бы, какѣ бы сте онда ѹтѣхѣ имали?

Господична Шарлотъ.

Съпростите вы Господична, нисамъ я такѣ пакостна, какѣ что вы ѿ мени съдите. И Госпожи нашей, коѣ мени толикѣ склоность и милость показала бы, не бы ни помыслити а камѣ ли зло какѣво ѹчинити могла.

Господична Ѽстровна.

Знамъ я то сердце мое, я то говоримъ самѣ ѹ положеномъ случаяю.

Госпожа Добронаравна.

Да положимо на примѣръ, да бы Господична Шарлотъ, или другѣ какѣва персона послѣ моихъ толикнѣхъ благодѣаніѣ пакости свое продолжила; бѣдѣки да самъ я нѣой добро за зло братила: то баремъ тѣ ѹтѣхѣ имамъ да самъ дѣжностъ мою исполнила, та ѹтѣха найбѣга е на свѣтѣ, кою ни сами непріѣтели наши ѹтети намъ немогѣ.

Госпо-



## Господична Благоразѣмна.

Милнмъ васъ Госпоже, допѣстите ми д  
Господичнамъ Ѡвымъ Ѣанъ исторію повѣство  
вати могъ, коѣ ми ѣ при разговорѣ Ѡвомъ  
на ѹмъ пала.

## Госпожа Добронаравна.

Съ драге волѣ сердце мое.

## Господична Благоразѣмна.

У Греціи быо мужъ нѣкій, именовъ Дѹ-  
кѣргъ, кой жителѣмъ града Спарте законъ  
прописао ѣсть. Закони нѣгови противни види-  
ли сѣ се склоностемъ нѣкогъ младиѣа, кой  
Дѹкѣрга терпѣти нѣе могао: Ѣданпѣтъ зако-  
нодавецъ Ѡбай иѣишао на пазарѣ; и тѣ нѣкин  
злочестїи и неважлїи люди зашкѣпили га, иѣзъ  
мѣкѣ коиѣ тай младиѣѣ стигао га, и пали-  
цомъ такѣ га ѣ ѹдарїо, да мѣ ѣ на маѣѣ  
Ѡко иѣкочило. Дѹкѣргъ то нималѣ къ серд-  
цѣ нѣе примїо, него самѣ крѣлю ѣклинѣено лицѣ  
свое показао дрѹгимъ согражданѣмъ своимъ.  
Слѣчай Ѡбай такѣ иѣѣ ѣ ѣскоркїо и разгнѣ-  
ѣао, да сѣ тай дань їошѣ тога продержаливогъ

млади́ка ѹхвати́ли, и ѹ до́мъ Дѹкѹрго́въ  
 довели. О́ни каза́ли мѹ: вѣ́сто ти ѹ рѣ́ке пре-  
 да́емо бездѣ́льника то́га, накажи́ га по твое́мѹ  
 произво́ленію. Дѹкѹргъ́ похва́ліо ревностѹ́ нѣо-  
 вѹ́ къ правосѣ́дїю, и ѡ́говори́о ѿмѹ: ѿ́ къ нѣ́га  
 такѹ́ наказати́, да ꙗ́ко се сва́кѡй диви́ти. О́нъ  
 задержало́ млади́ка то́га ко́дѹ́ себе, и неса́мѹ  
 ника́къ мѹ́ зла ѹчи́ніо нѣ́е, ни́го ю́щѹ́ такѹ́  
 га ѣ́ пази́о, како́го дѣ́ ро́женогѹ́ сына́ сво́га.  
 О́нъ допы́тїо мѹ́, да при трапезы́ нѣ́говы́ съ  
 нѣ́ме ѡ́бѣ́дѹ́е, и сва́кѡй да́нь мѹ́ говори́о ѣ́: да  
 на свѣ́тѹ́ вѣ́ке ѹтѣ́хѹ́е не́ма, развѣ́ ка́дѹ́ се че-  
 ловѣ́къ чести́ѹ ѿ́ смиреннѹ́ ѡ́бхо́ди, и ѹчи́ненѹ́  
 и́ки о́кидѹ́ пра́ца. О́вай млади́къ́ благо́стїю  
 ѿ́ велико́дѹ́шіемѹ́ Дѹкѹрга́ то́лику́ ѣ́ возвѣ́ж-  
 денѹ́ бы́о, да ѣ́ сва́ нева́лѹ́ста сво́ѹ ѡ́ставїо́,  
 ѿ́ по мо́гѹ́ществѹ́ себе́ ѿ́справїо́. Сви́ Спарта́не  
 ѹ́дивили́ се ѡ́веты́ Дѹкѹрго́вой; но млади́къ́  
 о́вай ѿ́внѹ́ ѿ́мѹ́ говори́о ѣ́: О́нъ ѣ́ мене́ о́стри́е  
 нака́зало, не́гѹ́ что́ вы́ мыслите; ѣ́рѹ́ да ѣ́ о́нъ  
 мѣ́ни живо́тъ ѹ́зео, ѿ́ кы́ свѣ́ бѣ́дѹ́ мою́ на  
 ѣ́да́нїѹ́ претерпїо́, а́ ка́де раска́нїе ѿ́ жалостѹ́  
 мо́ѹ, что́ са́мѹ ѿ́ чести́ѹ то́мѹ́ мѹ́жѹ́ о́ко  
 ѿ́звїо́ мѹ́чи́къ мѣ́не до́ смерти́.



Госпожа Добронарабна.

То ѣ веракѣ лѣпа Історіа, ѣ вы ете ню из-  
раданѣмъ ѣсказали.

Господична Ѡстровна.

Ѣ самъ то ѡдавна знала, него нигамъ се  
таки ѡпоменѣти могла. Мени се чини да самъ  
ню ѣ Платархѣ читала.

Госпожа Добронарабна.

Може быти сердце мое; него никадѣ неба-  
ла такѣ ѣмѣмъ ѣзавити, да намъ ѣ оно по-  
знато, что намъ другіи повѣстѣю. Ѣчти-  
вость ѣзискѣ, да мы нима невиннѣ ѣтѣхѣ,  
кою они чѣстѣю ѣсказѣюѣи намъ чтогодѣ ѡ  
онакой матеріи, коѣ намъ кашѣ ѣ позната  
бы была, драгоболнѣ ѣстѣпимо; ѣ мы дѣжни  
смо ѣмѣ благодарити, что намъ такоѣѣ бѣшѣ  
напоменѣли еѣ, коѣ може быти ѣ онаѣ часѣ  
небы намъ на ѣмѣ пала. Садѣ да почнемо  
чтогодѣ ѡ Географіи, ерѣ ѣ вѣкѣ поздно.  
Ѣ самъ вамъ ѡбѣщала ѣмена онахѣ частіи  
ѡ Европѣ показати, коѣ къ Югѣ лежѣ; тако-  
быхѣ ѣма пѣть: Къ Югозападѣ лежи Порту-

гдаліа. Къ Востокъ ѿ Португаліе лежи Ішпаніа. Къ Востокъ ѿ Ішпаніе стои велико море, кое Средиземнымъ моремъ называе се; и кады се преко того мора пренке, тѣ находи се Італіа. Къ Востокъ ѿ Італіе лежи Тѣрція Европейска; а къ Сѣверовостокъ ѿ Тѣрціе Европейске лежи Мала Тартаріа. Главный градъ ѿ Португаліи естъ Лісабонъ; ѿ Ішпаніи Мадридъ; ѿ Італіи Римъ; ѿ Тѣрціи Константінополь или Цариградъ; ѿ малой Тартаріи нарочнѣ же Крымъ Бахчисарай, но ова земля еде подпада Руссійскому Имперіуму.



## РАЗГОВОРЪ XII.

(ДАНЬ ДЕВЯТЫЙ.)

Господична Шарлотъ.

Мой Ѳчитель Госпоже показало ми ючерь Ѳдну книгу, Ѳ кой се то находи се, что се бы нама Ѳ Географіе казывали, и ющѣ многѣ выше. Тщета, что Ѳ Она на Нѣмецкомъ Ѳзыкъ, иначе бы я ню се на память навчила, мѣжтимъ я самъ се и зѣ нѣ многѣ пользовала, и се чтогодѣ самъ читала, знамѣ на и зѣстѣ.

Госпожа Добронравна.

Какѣ се зове та книга?

Господична Шарлотъ.

Хикнерова Географіа, и кажѣ да Ѳ берѣ лагва.

Госпожа Добронравна.

То Ѳ истинна сердце мое; и то бы берѣ добро было, кадѣ бы мы такове книжице на

нашемъ Сербскомъ ѣзыкѣ имали; но егдажи да свака насъ нѣчто Нѣмецки разумѣва, то можемо за нѣко време и на томъ ѣзыкѣ издаде Географіе и Ландкарте упогребити, докле кой Ѡкцие ползе любитель Сербинъ, какъ что ѹ садашнѣ времена извѣстнѣ надати се естъ, такове на матерній ѣзыкѣ нашъ, непреведе.

### Господична Персида.

И Госпоже Ландкарте ваше много радіе имамъ, нежели мое. Кадъ мой ѹчитель какъ градъ показати хоже, доста нѣта по цѣлый Ферталь-сѣта тражи, докъ га наже, премда наочаре метне.

### Госпожа Добронаравна.

То происходи ѡтѣдъ, что много имена едно подъ другимъ стое, и что еѣ слова верло малена. Саде некъ намъ Господична Шарлотъ каже что е и зъ Географіе научила.

### Господична Шарлотъ.

И самъ Госпоже научила, какъ се ѹ Европы находе морѣ, и какъ се и зъ едногъ ѹ



друго улази. Къ Востоку въ Европѣ находи  
 Изовско море поеле Черное море; море  
 въ мрамора, или Мраморное море; Средиземное море, Северно или Нѣмецко  
 море, и Балтійское море; юще въ Европѣ  
 находи се Егейско море или Архипелагъ,  
 и Адриатическо море; но оба два оба  
 моря, части сѣмъ моря средиземнога. Изъ Изовскога моря крозь каналъ, кой се кодъ  
 Каффе находи улази се въ черное море; изъ  
 чернога моря каналомъ Константіннопольскимъ въ мраморно море; вѣдъ крозь Хел  
 леспонтъ или Дарданелле въ Средиземно  
 море; изъ моря Средиземнога каналомъ Гибралтарскимъ въ великій Океанъ: вѣдъ  
 крозь находящійся между Франціомъ и Англі  
 омъ Британскій Каналъ или Ла маншъ  
 и узкій Проходъ кодъ Дувра и Кале въ Се  
 верно или Нѣмецко море: на послѣдакъ, изъ Се  
 вернога моря крозь Бресендъ и малый или  
 великій Белтъ улази се въ море Балтійско.

Госпожа Добронаравна.

Оморите се сердце мое; вы есте великій путь  
 учинили.

Го-

## Господыня Шарлотъ.

Иа се іощъ ѹморнаа нисамъ. До дрѹгога сарганка нашегъ, іа къ научити, какбе горе и какви заливи ѹ Европы находе се.

## Госпожа Добронаравна.

Тоже першъ добро быти, за награжденіе прилжаніа вашегъ хоѹкъ вамъ ѳднѹ лѳпѹ приповѣдкѹ повѣстоватьи.

Была ѳдна Госпожа, коѹ две кѳери имала, ѳсть; старіа называла се Даница, зато что ѳ какогодъ дань лѳпа была, а при тимъ и весьма дскро сердце имала ѳ; мааѳа пакъ называла се Милица, и была ѳ такоѳерь лѳпа, но поредъ лѳпоте свое пакостна, и текъ на зло хитроумна. Мати нїова не иначе ѹ младости своей была ѳ першъ лѳпа, но младость нѳзина почела веѳъ пролазити, и зато она дань ноѳъ тѹжила ѳ. Даница имала ѳ шестнаестъ година, а Милица дванаестъ. Мати нїова нерадѹ имаюѳи, да ю люди за старѹ держе, и зселила се и зъ тогъ мѳста, гди іѹ ю познавали, и старію кѳерь ѹправнаа ѹ ѳдно



село, да небы люди раззнати могли, да она  
 такъ великъ кѣрь има; младѣ пакъ задержала  
 кодъ себе и преселила се въ другъ варошь, гди  
 свакомъ, кой бы годъ ню походю, казывала  
 ѣ, да Милица нема выше ѿ десетъ година,  
 и да ѣ она ню петнаесте годне свое родила;  
 межѣтимъ коеки се она, да бы пребарка нѣ-  
 зина нешриала се, заповѣдила она кѣрь свою  
 въ друго ющѣ много далѣ ѿтогоше село ѿ-  
 вести, но тай человекъ, кой ню въ то село  
 водю ѣ, ѿставю ю въ одной великой шѣмы,  
 гди ѣ она заспала была, кадъ съ се ѿмара-  
 ли. Кадъ се Даница пробудила, и видила,  
 да никогъ кодъ нѣ нема, въплашила се и ста-  
 ла плакати тимъ выше, что се векъ смеркаба-  
 ти почело. Она пошла ѣднымъ пѣтемъ, на-  
 дяюки се, да же какогодъ изъ те шѣме изи-  
 ти, но несамъ правый пѣть погодила ние него  
 ющѣ далѣ въ шѣмъ зашла. На послѣдакъ ѿ-  
 пазила она подалькъ вѣтлорть нѣкъ, и пошла  
 на тѣ странѣ; тѣ нашла она маленъ кѣщицѣ,  
 и кѣщицѣла на враты. На гласъ тай изишла  
 пастырка, и запытала ѣ, что захтеба: „ Лю-  
 „ безна мамнице ѿговорила юй Даница, въчи-  
 „ ните

„ НИТЕ МИ ТЪ МИЛОСТЬ, И ДОПУСТИТЕ, ДА У  
 „ ДОМЪ БАШЕМЪ ПРЕНОЖИТИ МОГУ, ЕСТЬ АКО Я  
 „ У ШУМИ ОВОЙ ЗА НОЖАСЬ ВОСТАНЕМЪ, МЕНЕ  
 „ БЕЗЪСМЪНЪННУ КЪРАЦЫ ИЗЪСТИ БУДУ.

„ СЪ ДРАГЕ ВОЛЪ СЕРДЦЕ МОЕ; КАЗАЛА ІОЙ  
 „ ПАСТЫРКА: НЕГО КАЖИТЕ МИ ЧТА ТРАЖИТЕ БЫ  
 „ ТАКЪ ДОЦКАНЪ ПО ОВОЙ ШУМЫ? „

ДАНИЦА ИЗЪВИЛА ІОЙ СЛЪВЪ ДОГАЖАЙ НЪ-  
 „ ЗИНЪ И ПРИЛОЖИЛА: „ НИСАМЪ ЛИ Я ЕДНА НЕ-  
 „ СРЕЖНА ПЕРСОНА ИМАЮЩИ ТАКЪ НЕМИЛОСТИВЪ МА-  
 „ ТЕРЬ? НЕКЪЛИ КОЛЪ БЫЛО, ДА САМЪ ІОЩЪ ОНЪ  
 „ ДА УМЕРЛА, КАДЪ САМЪ СЕ НА ОВАЙ СВЪТЪ  
 „ РОДИЛА? НЕЖЕЛИ ОВАКЪ КЪДАНЪ ДА ЖИВИМЪ;  
 „ СЪ ЧИМЪ САМЪ Я БОГА МОЕГО УВРЕДИЛА, ДА  
 „ ТОЛКЪ НЕЩАСТНА ЕСАМЪ? „

„ ЛЮБЕЗНА КЪЖЕРКО КАЗАЛА ІОЙ НАТО ПАСТЫР-  
 „ КА; НИКАДЪ НЕВАЛЪ ПРОТИВЪ БОГА РОПТАТИ,  
 „ ОНЪ Е ВСЕМОГУЩЪ, ПРЕМЪДРЪ И МИЛОСТИВЪ,  
 „ И БЫ ТВЕРДО ВЪРОВАТИ ДЪЖНИ СТЕ, ДА ОНЪ  
 „ НЕСРЕЖНЫЙ ТАЙ ДОГАЖАЙ НА ВАШЪ ПОЛЗЪ ПО-  
 „ ПЪСГО Е НА ВАСЪ. ИМАЙТЕ УПОВАНИЕ НА НЪ-  
 „ ГА, И УВЪРЕНИ БУДИТЕ, ДА БОГЪ ДОБРОДЪ-  
 „ ТЕЛНЕ ЛЮДЕ ЗАЩИЩАВА, И ДА ПРОТИВНЕ СЛУЧАЕ,  
 „ КОИ СЕ ИМЪ ДОГОДЕ, НИ ЗА КАКЪСЪ НЕСРЕЖЪ ПО-

„ ЧИТО-



„ читовати неваля. Състаните кодъ мене  
 „ къ вамъ вмѣстѣ матери быти, и пазити  
 „ васъ, какогодъ роженъ кѣрь мою. „ Да-  
 ница драговолнкѣ тогачила се къ томъ, и Па-  
 стырка сътра дань казала їой: „ Иа бы вамъ  
 „ рада едно малено стадо побѣрила, да чѣ-  
 „ вате, алъ се коимъ, да вамъ при тимъ  
 „ дѣго време негде, зато колкѣ же быти, да  
 „ преслицѣ ѣзмете и предете, знамъ да жете  
 „ сотимъ лакше време провести. Мож любезна  
 „ мамнице ѣговорила Даница, иа самъ ѣ зна-  
 „ мените фаміліе и нисамъ научила такове по-  
 „ словѣ радити. Иа бы каремъ ѣзмите книгѣ  
 „ каквѣ, и читайте чтогодъ казала їой Па-  
 „ стырка. „ Иа нерада читамъ ѣговорила Да-  
 ница, и ева се зарѣменила. Она стыдила се  
 казати да читати незна, напослѣдакъ морала  
 исповѣдити, да она докъ ѣ млада была, ѣ-  
 чити се нѣ хотѣла, а кадъ ѣ ѣрагла, къ то-  
 му времени нѣ имала.

„ Бы дакле много стѣ дѣла имали? каза-  
 „ ла їой Пастырка. То ѣ истина ѣговорила Да-  
 „ ница, до ѣкѣда имала самъ посла докъ  
 „ самъ се фризирила и ѣвѣкла се, посла ѣкѣда

„ поправляла сама когѣ и на нобо преоклаци-  
 „ ла се, потомъ чинила сама погѣшеніѣ, предъ  
 „ вечеръ ишла сама на Оперѣ и комедіѣ, а но-  
 „ комъ ѣ содрѣжества, калове и редѣте. Вы  
 „ сте занетѣ придала Пастырка бажна дѣла  
 „ имаи и несѣминѣниѣ при таковыхъ забѣбахъ  
 „ нѣ вамъ дѣго време быти могло. Башъ  
 „ противно ѣговорила Даница, кадъ сама  
 „ іѣ текъ ѣданъ четверть сѣта сама была, та-  
 „ кв ми ѣ дѣго време было, да нисамъ знала  
 „ что ѣз сокомъ чинити, а кадъ смо се ѣ  
 „ село извели, онда іощѣ горе ми ѣ было,  
 „ онда цѣлый данъ проводила сама кварѣки  
 „ и поправляюѣи когѣ. Вы дакле какъ ви-  
 „ димъ никаква ѣвеселеніѣ ни сте имаи ѣ се-  
 „ лѣ? казала Пастырка. Не самѣ ѣ село, но  
 „ ни ѣ градъ ѣговорила Даница; ако сама се  
 „ играла на картахъ, гѣвила сама новце мое;  
 „ ако сама ѣ содрѣжествахъ была, и видила,  
 „ да коѣ ѣ другарица моихъ аѣпше халине  
 „ има, люѣила сама се и неѣтѣшинѣ скорбыла  
 „ сама; ако сама ѣишла на балъ, гледала сама  
 „ какъ ѣз манѣ какѣ на онима наѣи, кое сѣ  
 „ болѣ.



„ колѣ ѿ мене иґрале; кратко рѣки: ни ѣданъ  
 „ данъ кезъ ѣда пробела нисамъ. „

„ Дакле немойте се вы на промыслъ Бо  
 „ жій тѣжити, кой ѣ васъ на оѵо ѱединено  
 „ мѣсто довео, онъ ѣ васъ выше ѿ невола  
 „ коекаквыхъ ѱевокодїо, нежели ѱвеселенїа ли-  
 „ шїо, и вы бы сте съ временемъ несреќнїи бы-  
 „ ли. Мы всегда неможемъ млады быти,  
 „ време оно кадъ на калове и комедїе ради  
 „ идемо пролази, и онаковымъ, кои ѱ ста-  
 „ рости своей ради еѵ ѱ содрѣжествахъ быти,  
 „ млади люди поимѣваю се. Сверхъ того  
 „ кадъ тко ѱсгарн, иґрати выше неможе, ни-  
 „ ти желн китити се, слѣдователнѵ таковымъ  
 „ людма несноснѵ бы дѵго време было и они  
 „ бы несреќнїи быти морали. „

„ Или молимъ васъ мамнце, какѵ же че-  
 „ ловѣкъ самъ живити? казала на то Да-  
 „ ница; морао бы мѵ данъ какогодъ годи-  
 „ на дѵтъ быти, кадъ не бы дрѣжетва иґмао.  
 „ Ѣпростите сердце мое, ѱговорила їой Па-  
 „ стырка: іа оѵде ѱ свакой самоѱи живимъ,  
 „ и мени године, какогодъ дни скорѵ пролазе.  
 „ Яко ѣ ваша вола, іа жѵ васъ тайны той

„ НАУЧИТИ, да вамъ никадѣ време дѣго не-  
 „ БУДЕ. ИА БЫ ЧТО ВЕСМА РАДА ЗНАЛА, КАЗАЛА  
 „ ДАНИЦА, ПОСТУПАЙТЕ ВЫ САМНОМЪ, КАКО-  
 „ ГОДЪ ЗА ДОБРО НАХОДИТЕ, ИА ВАМЪ СЕ ѠКѢ-  
 „ ЦАВАМЪ, да кѢ ВАША ПОУЧЕНІА СОВЕРШЕННУ  
 „ ИСПОЛНѢВАТИ. „ Пастырка искренно желаніе  
 Данице ѡбратила на нѣзинѣ ползѣ, и ѡписала  
 їой сѣе поредѣ на ѣднѣй цѣдѣли, что Ѡна пре-  
 ко дана радити мора. Цѣлый данѣ раздѣли-  
 ла Ѡна на молитвѣ, читанѣ, раднѣю коекакѣвѣ,  
 и прохѣжденіе. У той шѣмы нѣе было сѣта,  
 и пастырка по ѣвнѣцѣ познала ѣ, да ѣ време  
 веѣѣ ѡкѣда, и позвала ю на ѡкѣдѣ. „ ВЫ  
 „ ѡБЫЧАЙ ИМАТЕ РАНѢ ѡКѣДОВАТИ ѡГОВОРИЛА  
 „ ДАНИЦА, та скорѣ смѣ и ѣстали. Коликѣ  
 „ СЕ ВАМЪ ЧИНИ, да ѣ рано, КАЗАЛА їой па-  
 „ СТЫРКА СМЕЮКѢ СЕ: но ѣданѣ веѣѣ сѣтѣ и ма  
 „ по полѣдне, а мы смѣ у пѣть сѣты ѣстале.  
 „ ВИДИТЕ кѣерко какѣ скорѣ намѣ време про-  
 „ ЛАЗИ, кадѣ смѣ у послѣ. „ ДАНИЦА КОѢ  
 ВЕЛИКѣ ѣтѣхѣ свѣрхѣ тогѣ и малѣ ѣ, что їой  
 време дѣго нѣе сѣе велѣкою ѡхѣотою прилѣжала  
 ѣ какѣ ѡ чтенію, такѣ и свѣкоѣ раднѣ, и при-  
 знала ѣ, да Ѡна тысѣща пѣтѣ среѣннѣ ѣ и зѣ-



ѣговъ. Онъ ѡбѣщавъ ея, до три дана дожди, и Даницѣ походити, и ѡставивъ ей перстень ѹ залогъ, потомъ съ радостію вратіо ея дома. Мекѣтимъ Даница ѣдва ѣ чекала да дома дожде; Она ѣкъ ея залюбила ѹ Честногъ, и болясе, да поматерица нѣзина не ѡбѣе га: но пастырка казала ей: Я сама соизволила да бы за Честногъ пождете, не тога ради, что ѣ Онъ Принцъ, но что ѣ Онъ ѣданъ добродѣтелишій мѣжъ на свѣтѣ.

Даница съ немалымъ нетерпѣніемъ ѡжидала ѣ пришествіе Принцево; но другій данъ неждомъ нѣзиномъ гонѣки предъ сокомъ стадо пала ѹ ѣданъ тернакъ, кой глѣвъ ѡбразъ нѣзинъ израніо ѣсть. Она притерчала къ ѣданомъ потоку за ѡглядати ея ѹ нѣмъ и весьма ея ѹжаснула видѣки лице свое га свихъ страна крѣлю ѡблѣино: „ Нисамъ ли я неждна по-  
 „ чела Она плачѣки пастырки говорити, кадъ  
 „ ѣ дома дошла, Честный ѣстраже дожди,  
 „ и кадъ види рѣжокъ мою, мене га свимъ  
 „ ѡставити ѣдетъ. „ Пастырка насмѣала ея,  
 и казала ей: „ Бѣдѣки да ѣ то Божіа воля  
 „ была, да бы ѹ тернакъ паднете, и лице ваше

„ такъ наградитѣ, что кромѣ сваке ізмнѣ свачи-  
 „ ло се на ползу вашѣ. „ Даница признала  
 погрѣшеніе свое; ѣръ то ѣ дѣвице моѣ великій  
 грѣхъ, кадѣ тко противъ Божіегъ промысла  
 роптати нестрѣчава се. „ Яко Принцъ Чест-  
 „ ный мене тогаради за іспрѣгъ не ѱзме,  
 „ что сама се ѣ лѣпотѣ моѣ аншила, то ѣ  
 „ по свой прилицы была бы кодѣ нѣга нестрѣ-  
 „ на говорила Оѣна ѱ секи. „ Междѣтимѣ па-  
 стырка ѱмыла іой лице, ѣ многе тернове, кои  
 іс іощѣ зашѣтали были, повадыла, ѱкѣдѣ О-  
 кразѣ нѣзинѣ, такъ ѣ ѱтекао, да іой нима-  
 ло Оѣчи виднли се нисѣ, ѣ Оѣна презлишнѣ  
 гадна ѣ рѣжна была ѣ.

Ѣколоѣ десѣтъ саты ѱ іотрѣ стигла ѣдѣна  
 колесница, ѣ стала предѣ ніобыхъ враты; Ѣкад-  
 бе помыслила іс, да ѣ Принцъ Честный, но  
 вмѣстѣ ѣгѣ иншао іѣ колеснице Краль Злохит-  
 рый. Ѣданѣ ѱ дворѣна нѣговыхъ, кой іѣ  
 Принцѣмѣ ѱ ловѣ быо ѣсть, ѣвѣіо мѣ, да братѣ  
 нѣговѣ вераѣ лѣнѣ дѣвицѣ нашао ѣсть, ѣ ню  
 за іспрѣгъ ѱзѣти намѣрава. „ Вы весьма про-  
 „ дерзливѣ поступате, казао Злохитрый,  
 „ что безѣ моего дозволеніа женити се ѱсѣ-  
 „ кава-



„ Кавате; за наказаніе ваше хоѣхъ ѿ самъ дѣ-  
 „ вицѣ тѣ за сврѣгѣ ѱзети, ако ѣ истина да  
 „ ѣ она такъ лѣпа, какъ что казѣю. „  
 Злохитрый ѱшао ѱ соеѣ пастырке, ѿ запы-  
 тао ю: „ Гдѣ ѣ кѣи ваша? Ево ѱговорила  
 „ пастырка, ѿ ѿзвела предъ нѣга Даницѣ.  
 „ Чта? та наказа, казао Краль, нематели  
 „ вы дрѣгѣ какѣхъ кѣеръ, кой братъ мой пер-  
 „ стень дао ѣсть. — Ево перстена на рѣцѣ  
 „ мой, ѱговорила Даница; На Оѣе рѣчи Краль  
 „ белегласноу наемѣао се, ѿ казао: „ Гдѣ нисамъ  
 „ вѣрѣвао, да братъ мой такъ херѣва вкѣа  
 „ ѣсть, но то ми ѣ вѣма драго, да приликѣ  
 „ ѿмамъ наказати дерзновеніе нѣгово, „ ѿ  
 „ таки заповѣдіо Даницѣ покровѣ на лице  
 „ метѣти. Онѣ дао позѣати брата свога ѿ ка-  
 „ зао мѣ: „ Бѣдѣки да сте се вы ѿ Даницѣ  
 „ залюбили, то ѿ захѣвамъ, да ю тай часѣ  
 „ за сврѣгѣ ѱзмете. „ Гдѣ никога врати  
 „ нѣкѣ ѱговорила Даница, ѿ свацила покровѣ  
 „ съ лица свога; „ Видите дражайшій Принцѣ  
 „ лице мое, ѿ самъ прѣке три дана рѣговѣ Оѣѣ  
 „ несрѣчнымъ слѣчаемъ добыла, ѣстели вы іощѣ  
 „ намѣрени мене за сврѣгѣ ѿмати? Вы сте

„ Садѣ очима монма много мнѣа, нежели  
 „ прѣке казало їой Принцъ, садъ їа признаемъ  
 „ да бы выше ѱ секи добродѣтели имате, него  
 „ что самъ се їа надао, „ и ѱ то него вре-  
 „ ме прѣжїо їой рѣкъ свою. Злохитрый по-  
 „ чео се ѿ свега сердца братѣ своимѣ смѣати, и  
 „ заповѣдо, їощъ докъ ѣ онъ онде, да се вѣн-  
 „ чаю. Послѣ того казало мѣ: „ їа наказе ѱ  
 „ дворѣ моемѣ нерадъ самъ виднѣти; вы мо-  
 „ жете со сврѣгомъ вашомъ ѱ овой кѣкнцы  
 „ живнѣти, али ѱ дворѣ мой довести їо ни-  
 „ кадъ да се неѣздите; „ потомъ сѣо на  
 „ колесницѣ и ѿншао, а Честный сѣ белкою  
 „ радостїю ѿстао кодъ невѣсте свое.

„ Держите ли себе їощъ за несреќнѣ что сте  
 „ пали, и нагрѣли се, казала пастырка Да-  
 „ ницы; да вамъ се случай тай догодїо нїе,  
 „ Краль бы се ѱ васъ залюбїо быо, и ако бы  
 „ сте се вы за нѣга поќи ѿрекли, онъ бы  
 „ Честнога погвѣнѣи дао. „ вы право  
 „ имате любезна мамнѣ ѿговорила Даница,  
 „ но меќстимъ їа самъ ѱжасно нагрѣна, и  
 „ боимъ се, да се Принцъ некасаетъ, что мене  
 „ за сврѣгѣ ѱзима. їа васъ ѱвѣрвамъ да

„ то



„ то кыти неке приложію Честный, рѣжно  
 „ ме оуликѣ человекѣкѣ привыкнѣти може, но  
 „ злой нарави и пакостномѣ сердцѣ привыкнѣти  
 „ никадѣ нѣе могуће. — И радѣемѣ се, да  
 „ вы такѣ разсѣждавате, казала Пастырка; но  
 „ вы ѹвѣреніи быти можете, да Даница пре-  
 „ кашню лѣпотѣ свою полѣчити хоће, и и-  
 „ мамѣ таковѣ водѣ, съ коіомѣ лице нѣзино  
 „ полнѣ излечити могу. „ Послѣ три дана  
 Даница дѣйствителнѣ такѣ лѣпа изишла ѣ,  
 какогодѣ что ѣ и преке была, и Принцѣ мо-  
 лѣю ю, да бы непрестаннѣ покровѣ на лицѣ сво-  
 ме носила, ѣрѣ кожо се, да пакостный Братѣ  
 нѣговѣ не бы ю кѣ себи ѹзео, кадѣ бы ю  
 видіо.

Мѣстнѣмѣ и Злохитрый вознамѣрѣо  
 женити се, и послао на све стране иксѣне жи-  
 вописце, да мѣ портрете найлѣпшихѣ дѣвица  
 донесѣ; изѣ мѣстѣ конхѣ онѣ ѹ Миллицѣ се-  
 стрѣ Данице нарочнѣ залюбіо се, заповѣдіо  
 ѹ дворѣ довести ю, и вѣнчао се съ нѣоме. Да-  
 ница немалѣ ѹплашила се, кадѣ ѣ чѣла, да  
 сестра нѣзина Кралицомѣ погала ѣ, нити ѣ  
 смела кѣдгодѣ изики, ѣрѣ добрѣ ѣ знала,

да

да ѣ сестра нѣзина пакостногъ сердца, и да  
ню терпѣти неможе. По прошествїи ѣдинога  
лѣта родила Даница сына, и наименовала га  
Красноликимъ. Оваѣ младый Принцъ,  
кадъ ѣ почео говорити, такъ ѣ разумно кест-  
лю, да ѣ родителемъ своимъ на превеликѣ  
ѣтѣхъ быо.

Еданпѣтъ седеки Даница предъ браты  
держала га на крылѣ своемъ, и заспала, а кадъ  
се пробудила, нїе га выше нашла. Она по-  
дигла ѣжасный крикъ, и потерчала на се стра-  
не шѣме, да бы га гдѣгодъ нашла, но када-  
ва. Премда пастырка ѣднакъ представляла їой,  
да се чтогодъ намъ се случавя, на ползѣ на-  
шѣ быва, но она никакъ ѣтѣшити се нїе мо-  
гла. Оутраданъ морала ѣ признати, да па-  
стырка право имала ѣ; ѣръ Злохитрый и  
жена нѣгова, кои весьма лютили сѣ се, что дѣ-  
це нисѣ имали, поглади солдате, да ѣкїю сы-  
новца нїова, и кадъ сѣ чѣли, да никакъ на-  
жи га нисѣ могли, заповѣдали Честнога,  
Даницѣ, и пастыркѣ ѣ ѣданъ чамецъ метѣ-  
ти, и пѣсѣтити моремъ. Оваѣ кратъ Даница  
зобершенно надала се, да же она нескѣжна быти;



но пастырка все ѣднакъ повтораваала ѣ, да Богъ все на ползу нашѣ твори. При случаетъ Овоу на рѣкѣ нѣовѣ трефило се веравъ лѣпо време, и чаманъ три дана возіо се мирно по морѣ; трекии дань предъ вечеръ благополучнымъ ветрикомъ притеранъ ѣ быо подъ ѣданъ градъ, кой на нѣкомъ рѣгѣ морекомъ стоао ѣтъ.

Краль града Овога имао ѣ великъ воинъ, и слѣдующій дань дошли непріатели и ѡколили градъ тай са свихъ страна. Честный кой иначе храбрый мѣжъ быо ѣ, молю Краля, да бы га ѹ служкѣ приміо, и нѣке полке повѣрѣо мѣ. Сѣнь многократы иходіо ѣ изъ града, и нечаянно на непріателѣ нападао ѣтъ, напослѣдакъ толикъ ѣ рѣканъ быо, да ѣ ихъ са свимъ разбѣо, и кадъ сѣ видили ѡсидатели града да и Военачалникъ нѣовѣ погинуо ѣтъ, конечно разбѣгли се. Краль весьма се ѹтѣшио повѣдомъ Честнога, и бѣдѣи да дѣце нѣе имао, приміо га за сына.

Послѣ четири године чѣло се, да ѣ Злохитрый ѡ тѣге и дерга зато, что пакостивъ сѣпрѣгъ свою нѣе выше иносити могао, ѹмрео; и народъ, кой нѣо далѣ терпѣти нѣе хотѣо,



съ безчестіемъ и поруганіемъ изгнао ю изъ града, и посланнике свое ѿправіо къ Честномъ, да мѣ Коронъ поднесъ и позовѣ га на трагъ. Честный приміо се Короне, и по нѣколко днѣи въспнхъ га съпрѣгомъ и пастркомъ пошало на кораблю ѣдномъ ѹ Отчечество свое, но текъ что ѣ Онъ нѣколкѣ миль ѡдаліо се, дигла се на морѣ страшна буря, и корабль, кой къ ѣдномъ пѣстомъ Островъ притеранъ ѣ къю, разкіосе. Даница, коѣ чрезъ себѣ то что іои се до гадъ догодило, памягніе разсѣждавати наѣчила се, нималѣ скорѣла нїе, но твердѣ мыслила ѣ, да Богъ непрекнѣный случай Обай на ползѣ нїовѣ попѣстїо ѣсть. Они воздвигнѣли на брегѣ моркомъ ѣднѣ великѣ моткѣ и намотки той повѣсили кѣло платно, да бы мимоходящїи корабли ѹсмотрити, и на помоѣкъ имъ донти могли.

Предъ вечеръ видили Они ѣднѣ женѣ, коѣ на рѣкѣ дѣте носила ѣсть, и ѹправѣ къ нима йшла. Какѣ ѣ Даница погледала на дѣте, познала да ѣ то сынъ нѣзникъ Красноликъ; Она вопросила женѣ тѣ, каквѣмъ начиномъ дѣте что до рѣке іои дошло, коѣ ѡговорила іои,



Той, да мужъ нѣзинъ бывшій Разбойникъ морскій крадомъ нѣгди ѹзю га, и кадь се корабль, на кой она была е кодъ Острова тога разбѣю, онда она кѣпнѣ съ нѣме спала се.

Послѣ два дана корабли нѣкѣи мыслѣки да Честный и Даница потопили се, истраживаюки тѣлеса нѣова ѡпазли бѣло платно на Островѣ томъ, и дошли тамъ. Они ѹзели Краля свога и цѣлѣ Фамилю нѣговѣ са собомъ, и ѡвезли га ѹ Отечество свое. Какавъ бы се годъ после несреќный случай Даницы догодѣю, никадь она выше скорчила или роптала нѣ; ерѣ икъствомъ научила се, да оно что мы за несреќѣ держимо, многопѣта на благополѣчѣе анше быва.

### Господична Островна.

И самъ вѣкъ Госпоже сверхѣ несреќныхъ случаевъ Данице нестерпѣнѣ нѣко чѣвствовала; нѣти самъ се надала, да тѣдѣ они на ползѣ нѣнѣ быти.

Господична Персіда.

А ѿ садъ Госпоже ѱзрокъ знадемъ, за что ми данъ дѣгачакъ естъ; то е безсѣмнѣннѣ ѡтѣдъ, что самъ лѣнива, ѿ нерада по-сѣмъ.

Госпожа Добронаравна.

Вы право ѿмате сердце мое; другимъ лю-  
ма неможе време дѣго быти, развѣ лѣнивымъ  
ѿ нерадинымъ. Ако бы хожете, да вамъ вре-  
ме ѿ напредакъ дѣго неѣде, морате какогодъ  
Даница на цедѣли ѡписано ѿмати, что кой  
сѣтъ радити вамъ бала. Бѣтъ ли вамъ лю-  
безне Господичне поволно то, ѿ жѣ вамъ еданъ  
маленъ прописъ сочинити, по коемѣ ако се ѿз-  
бладате, време же вамъ весьма кратко чини-  
ти се.

Господична Остроѡмна.

Съ драге волѣ Госпоже.

— Все кѣпнѣ.

И мы смо то раде знати.

Госпо-



Госпожа Добронаравна.

Кадѣ станемо теѣ пити, онда кѣмо се  
въ томъ разговарати; гдѣ Господична Марїа  
никъ намъ исторїю свою и скаже.

Господична Марїа.

\* Сынови Іаковлаѣви, кои сѣ се Израил-  
тяни называли, такъ сѣ се умножили, да  
сѣ великій народъ чинили; поглатъ много година  
встѣпїо є на Царство другїи Царь, кой тако-  
же Фараонъ называо се, но Іошифа нїе по-  
знавао, єръ Іошифъ преже него се Царь тай  
родїо, умрео є быо. Ованъ злочитный Царь  
не радъ видїо єсть, что сѣ се Израилтяни та-  
къ умножавали, и мыслїо, да же работама  
число нїово умалити можи, зато дао ихъ на  
различне работѣ, и слѣжбе, кое къ созиданїю  
градѣвъ нѣкихъ и зискибале сѣ се, немилостивѣ  
нагонити. Но что выше они работати мора-  
ли сѣ, то се здравїи были сѣ, и вѣкма умно-  
жавали сѣ се. Фараонъ, кои конечно ихъ  
истребити намѣрвао єсть, найпоглатъ тѣ запо-  
вѣсть

\* Вторымъ Кн. Моисея Исхода Гл. 1. 2.

вѣсть издао ѣ, да сва нѣова мужеска дѣца  
 ѹ рѣкѣ, коѣ се Нїлѣ называла, бацаю се, и  
 тѣ подаве се. Мужъ нѣкїи ѿ дома Левїйна  
 имао такоферъ вераш лѣпо дѣтешце, кое мати  
 три месеца дана коегдѣ сакривала ѣ; но кѣ-  
 дѣки да га дѣже крыти нїе могла, и бола  
 се, да га ѿкѣдѣ ненаѣѣ, начинида ѣданѣ сан-  
 дѣчнѣѣ, и положила тѣ младенца; Она нїе  
 га хотѣла ѹ средѣ рѣке бацѣти, но метѣла га  
 ѹ ситѣ покрай рѣке, и Марїи кѣри своей за-  
 повѣдила да добрѣ позорѣ има, чѣа же се  
 кѣдномѣ дѣтитѣ томѣ догодити. ѹ то вре-  
 ме ишла кѣи Фараѣнова на рѣкѣ, и хотѣла  
 се купати, Она ѿпазила сандѣчнѣѣ при краю  
 рѣке и дала га преко сѣѣжавке иѣвадити. Кадѣ  
 ѣ ѿборила сандѣчнѣѣ, стало дѣте вриѣати.  
 Она смилувала се на нѣга и казала: Ово ѣ  
 везѣмнѣннѣ дѣте Еврейско, хотѣ га спасти.  
 Какѣ ѣ то чѣла сѣтра нѣгова, притерчала кѣ  
 Принцези, и казала їой: иѣ познаемѣ ѣднѣ  
 дойкиню, ѣко заповѣдате, иѣ кѣ садѣ ю до-  
 вѣсти. Принцеза ѿговорила їой: иди скорѣ иѣ  
 доведи ю. Марїа додела матерѣ свою, и  
 Принцеза младенца коемѣ иѣме надѣла ѣ Мѣ ѿ ѿ-  
 сѣи



ей; то есть: въ воды взать; вѣчила со-  
вѣтвенной матери нѣговой на вѣдоеніе.

Госпожа Добронаравна.

Говорите далѣ Господична Шарлотъ.

Господична Шарлотъ.

\* Кадъ ѣ Моуѣсей вѣрастао, ѣзела га  
кѣи Фараонова за сына, и ѣчинила га ве-  
ликимъ Господиномъ ѣ Егѣптъ, но зато знат-  
ность, богатство и ѣвселеніа придворна ни ѣ  
нѣга толикѣ вознети могла, да кы онъ Изра-  
илтане ѣдинородце свое закоравіо. Вѣданпѣтъ  
идѣки онъ пѣтемъ, видіо гаи Егѣптанинъ  
ѣданъ немилостивѣ нѣкогъ Евреанина кно ѣсть.  
Онъ вѣказре се на све стране, и кадъ нкогъ  
видіо нѣе, ѣкѣю тогъ истогъ Егѣптанина, кой  
ѣ Евреанина ѣкити хотѣо, и закопао га ѣ пе-  
какъ, твѣрдѣи мыслѣки, да га нитко видіо  
нѣе. Дрѣгѣи данъ наншао онъ на два Израил-  
танина, кой меѣѣ сокомъ се хинатили, и ка-  
зао ономъ кой нѣе право ймао: зачто се вы  
меѣѣ сокомъ сваѣате? вы сте браѣа, и валало

БЫ

\* Неходѣ Га. 2.

бы да любовно еданъ съ другимъ живите.  
 Тай человекъ ѿговорю мѹ: Что е теки до на-  
 ше сваѣ? ты едѣа нашъ ниси, еда и мене  
 ѹбити хоѣшь? какъ что си ючеръ оногъ егѹп-  
 танина ѹбѣю. Мѹѣсей мыслѣю, да за то нит-  
 ко незна, да е онъ человекъ ѹбѣю, и весьма  
 ѹплашю се, и кадъ е чѹо, да и Царѹ та вещь  
 позната есть, и да га погубити намѣрава,  
 принѹжденъ быю ѿ двора ѹдалити се, и ѹ дрѹ-  
 гѹ землю побѣки. Дѹго време пѹтѹюки до-  
 шло онъ къ едномъ источникѹ и тѹ сѣо, да  
 се ѿморн. ѹ то исто време седамъ дѣвица  
 кое сестре и кѣри быле есѹ едногъ священника  
 именемъ Іѹдора, дошле къ источникѹ томе,  
 и стало грабити водѹ, и кадъ еѹ корыта бѣѹ  
 напѹнили были, дошли дрѹгѣи пастыри, и хо-  
 тѣли ихъ ѿгнати; но Мѹѣсей ѿбранѣю ихъ,  
 и помогао имъ напоити ѿвце. Кадъ еѹ се  
 оне дома вратиле, ѿтацъ нѣовъ немалѹ за-  
 чѹдѣю се, да еѹ оне тай данъ такѹ скорѹ до-  
 ма дошле. Дѣвице повѣствовале мѹ что имъ  
 се кодъ источника догодило, и Іѹдоръ казао  
 имъ: за что нисте тога честногъ человекъ по-  
 звали на ѿбѣдъ? и таки послао по Мѹѣсеѹ,



примію га за пастыра стада своего, и по нѣ-  
коемъ времени дао мѣ за сврѣгѣ кѣрѣ свою  
именемъ Сепфѣрѣ.

Госпожа Добронравна.

Говорите еде Господична Перседа.

Господична Перседа.

Моисей терлюжи и пасѣжи стадо свое по  
пѣстыни, дошло подѣ еднѣ горѣ именемъ Хв-  
ривѣ. На той горы видіо онѣ кѣпинѣ то  
есть тернакѣ, кой савѣ ѱ пламенѣ кыо есть,  
и никакѣ изгорети нѣе могло; Моисей пристѣ-  
пѣ ближе къ нѣмѣ, и хотѣо видити, какѣо  
е то чѣдо, и зачѣо та кѣпина изгорети не-  
може? но на еданпѣтѣ чѣо онѣ гласѣ изѣ  
те ите кѣпине: Неприближай сѣ сѣмѣ и иззѣи  
обѣтѣ твою; ерѣ мѣсто на комѣ ты сто-  
ишѣ, свѣто есть. Моисей пао на лице свое,  
и гласѣ паки чѣо се: Я самѣ Богѣ Отцевѣ  
твоихѣ, Богѣ Авраамовѣ, Богѣ Исаковѣ и  
Богѣ Иаковѣкѣвѣ. Видіо самѣ ѱзлѣкленіе лю-  
дей моихѣ, и ѱслышао самѣ вопль нѣобѣ; тогѣ  
радн заповѣдамѣ ти, да идешѣ къ нимѣ,

и изкавишъ ихъ въ тѣхъ нѣбохъ, и яви имъ,  
 да си въ имѣ мое къ нима дошао. Господи  
 и незнамъ тко мене шилъ, казао Моисей,  
 какъ жъ имъ дакле имѣ твое явити можн?  
 И есамъ СНИ ѿговорю мѣ Богъ, иди дакле  
 Фараонъ и ищи дозволеніе въ него, да доп-  
 сти люда моимъ изити въ пустыню и жертвъ  
 вознеги ми. Тко самъ я? казао на то Моисей,  
 да къ Фараонъ ити могъ, онъ несамъ  
 мени вѣровати неже, него може быти, да же  
 ме ющъ убити дати. И жъ быти съ то-  
 бомъ ѿговорю мѣ Богъ, и да жъ ти власть,  
 да чѣдса творити можешъ. Баци жезла (па-  
 лицъ) твоей на землю. Моисей бацио га на  
 землю, и жезлъ ѿвертѣ се въ змѣю. Моисей  
 видежи то уплашио се, и почео кѣжати: но  
 Богъ казао мѣ ѹхватити змѣю за репъ и бытже  
 жезлъ; какъ что е Богъ казао, такъ е и бы-  
 ло; но Моисей ющъ сумнао се дѣла тогъ  
 примити се. Богъ заповѣдио мѣ после, да  
 рѣкъ свою въ нѣдра метне, кою кадъ е изва-  
 дію, ева въ голыма крастама была е, а кадъ  
 е опеть въ нѣдра метѣо чиста и здрава ѿстала  
 е, какогодъ и друга рѣка. Чрезъ ова чѣдса



признао Моўсей да Богъ съ нима говори, но при всемъ томъ Оуеть болю се ѣти къ Фараону, и казао: Господи ты знаешъ да ѣ когноезыченъ есмь и тежко рѣчи изговарамъ, и въ тогъ времена, какъ съ тобомъ говорити почюсамъ юще худѣ бесѣдимъ. На то ѡговорю мѣ Богъ: Тко е ѡста дао челоуѣку, и тко е сотворю нѣга и глава? нисамъ ли ѣ? иди ты самъ, ѣ къ ѡверсти ѡста твоѣ, и научити тебе, что жешъ говорити, а къ томъ ющѣ послакъ ти брата твогъ Аарона ѡ помоуь кой же емѣстѣ тебе народъ говорити. Моўсей по ѡвыма рѣчма, ѡставю мѣсто то, братю и ѡ домъ ко Исдоръ таетъ своемъ, ѡпростю и съ нимъ, и пошю ѡ Егѡпетъ; на пѣтѣ, какъ что мѣ е Богъ ѡкекло, сврею га братъ нѣговъ Ааронъ, и съ великою радостю при мю га.

### Господина Остроумна.

Ихъ Боже мой! какъ е лѣпа исторѣя священнога писанѣа, и бы Госпоже дань ноуь слашати ю могла.

Господична Перседа.

Молимъ васъ Госпоже что значе рѣчи те:  
 Я самъ СЫИ?

Госпожа Добронаравна.

То значи толкѣ: Я самъ Богъ, кой  
 самъ ѿ себе есамъ, ни ти ѿ другога пронехо-  
 димъ, кой всегда быо есамъ, и всегда быти  
 хоѣхъ, какъ что ѿ вѣка непремѣненъ, свемо-  
 гѣхъ, свеправеданъ, свевѣдѣщъ, свемѣдаръ и все-  
 милостивъ быо есамъ, такъ и до вѣка быти  
 хоѣхъ; я еданъ нѣчто есамъ, а све друго,  
 Царива, Кнази, Побѣдители, богатїи, мѣдрїи  
 и свѣ свѣтъ проѣхъ мене ничта е. ерѣ я све  
 что ѿ едномъ магновенїю Ока ѿ ничто ѿбра-  
 тити могѣ.

Господична Остроумна.

Вы Госпоже кажете, да е самъ Богъ нѣ-  
 что, а я мыслимъ, да и я нѣчто есамъ, и  
 да сѣнце, мѣсець, небо, земля и люди, что-  
 годъ есѣ; не може се дакле рѣчи да самъ Богъ  
 нѣчто есѣ.

Госпо



## Госпожа Добронаравна.

Сѡпростите сердце мое; вы да нѣчто есте,  
 и да бытїе ваше имате, то е истина; но то  
 вы ѿ Бога имате, Оно принадлежи нѣмѣ, и  
 Онъ то ѹзети може кадъ хоже; кадъ я на  
 примѣръ позанимѣ бама халинѣ мою, вы не-  
 можете реки да е Она ваша: такъ истѣ тѣ-  
 ло ваше, дѣша ваша, разумъ, родители, ко-  
 гатство, краткъ реки все что имате, нїе ваше,  
 него Божїе; ерѣ все то Онъ вамъ е даровао.  
 Богъ еданъ естѣ, кой ничта ѿ дрѣгогъ нема,  
 ерѣ ничта преже нѣга нїе было, и все чтогодъ  
 бытїе свое има, ѿ нѣга происходи. Слѣде ви-  
 дите любезна дѣчице каковѣ благодарность и  
 каковѣ любовь мы емѣ имати дѣжни смо. Мы  
 любимо Оне, кои намъ добро чине, а Богъ  
 намъ е все даровао, чтогодъ имаме. Онъ  
 е нашъ Отацъ, нашъ Господъ, нашъ Благо-  
 дѣтель, Онъ насъ милѣе, какъ чада свои; ка-  
 кѣ бы ми дакле злочести и неблагодарни бы-  
 ли? кадъ бы нѣга нелюбили, и заповѣдемъ  
 нѣговымъ непокорни показали се.

## Господична Благоразумна.

Что се мене Госпоже тиче, нѣкій ѹжасть нападне ме, кадѣ ѿ те повѣсти, кое съ Господичне Оке повторише, читаю, ѿ ѿ Особито страхопочитаніе къ такобымъ ѿмамъ.

## Госпожа Добронаравна.

Вы ѹ томъ право ѿмате сердце мое. Мы предѣ Богомъ такъ смо маленіи, да ѹ прѣстѣвѣи нѣговомъ доволно ѣмъ страхопочитаніа ѿмати неможемо. Богъ дѣщице мой свѣдан ѣ; а Особитѣ ѹ церквахъ гди се на молитвѣ ѿ службѣ Божію сабиремо. Великій дакле грѣхъ ѣсть, кадѣ кой ѹ такова мѣста безобразно ѿ безъ страхопочитаніа ѿлази, кадѣ се кой тамъ разговара, смѣе се, садѣ на ѣднѣ, садѣ на другѣ странѣ ѿзире се, ѿ не внима на оно, что онде на славу Божію твори се. Чта бы сте вы рекли Господичне мое, кадѣ бы каква сирота жена, ѿскала допущена съ Царемъ говорити, ѿ кадѣ бы предѣ нѣга ѿзишла ѿ милости просила, ѿкрѣсла бы мѣ леѣа, почела се смѣати, ѿ са служительма разговарати?



## Господична Маріа.

И́ бы рекла, да О́на памети нема. Но и́ сама такѣ се многопѣта ѿ безумимъ; да за О́но време, докъ самъ ѿ Церкви, и́ Богѣ се молимъ, се се кождѣ ѿбзиремъ, нити мыслимъ на О́но, что говоримъ. Но и́ ѿбѣщавамъ се да то никадѣ выше чинити неѣс, него свагда преѣ него се молити почнемъ, помыслити хоѣс, да и́ са самымъ Богомъ говорити намѣравамъ.

## Госпожа Добронравна.

И́ васѣ ѿбѣравамъ, да ако бы такѣ поитѣпати еѣдете, никадѣ кождѣ ѿбзирати се и́ разсѣане мысли и́мати неѣте. То е́ еданъ преизрадный о́кычай мысли, да Богѣ свагда е́сть. Человѣкъ о́нда токѣмъ злочестивъ быти може, кадѣ Бога забораваѣ; кадѣ бы кой преѣ, нежели совати, лагати, сердити се, за дрѣгимъ зло говорити, преко мѣре е́сти и́ пити пѣчо, помыслио да Богѣ свагда присѣтѣтѣ и́ сва наша злочннѣ види, да о́нъ о́накове кои зла дѣла творе ненавиди, и́ на-  
казѣ;

казѣ; кадѣ бы велимъ тко же то ѱ памяти  
имѣо, небы никадѣ такъ безыжданѣ быти  
могло, да бы предѣ очима неговима толика  
зла чиню. Здравствуйте Господичне мое ѱ —

Господична Маріа.

Молимъ васъ Госпоже, прѣже него се рази-  
жемъ, изясните ми ѣдну рѣчь, кою ѱ немогъ  
да разѣмемъ. Господична Персїда казала ѣ;  
да ѣ Яарвинъ братъ Мшѣевъ ѱ племена Ле-  
вїйна быо: что значи рѣчь ѡва племе?

Госпожа Доброуравна.

Племе значи родъ, или домъ, какъ что  
сте бы сами ѱ почеткѣ Исторїе ваше казали, да  
ѣ ѡтацъ Мшѣевъ ѱ дома Левїйна быо. ѱ  
садашна времена ѡбычно ѣ говорити, ѡнъ ѣ  
ѡ ѡбе и ѡбе Фамїліе, а ѱ священномъ призанїю  
ѡнъ ѣ ѡ ѡвогъ и ѡвогъ племена, или тощѣ  
иначе колѣна. Вы знате, да ѣ Іаквѣ двана-  
наестъ сынова имѣо, ѡвїи дванаестъ сынова чи-  
нилн ѣ дванаестъ Фамїліѣ или домова, кон  
ѣ се племена именовали. Знате ли Господична



Благоразумна, какъ еъ се та племена называла?

Господична Благоразумна.

Она еъ се по именамъ дванаестъ сынова Іакѡвѣвъхъ именовали; имена пакъ нѡва еъ слѣдующа: Рувимъ, Сѣмешъ, Левѣй, Іуда, Іссахаръ, Завулонъ, Данъ, Гадъ, Ісиръ, Нефѡалимъ, Іѡсифъ, и Веннамѣнъ.

Госпожа Добронравна.

Израднѡ сердце мое; дванаестъ оъхъ племена или колѣна Ізраилевыхъ, ничта друго нисъ были, развѣ дванаестъ Фамѣліа, кое еъ ѡ Іакѡва происходило, но бѣдѣ да Іакѡвѣ ѡбадва сына Іѡсифова Манассію и Ѳфранма ѡсыновіо еъ, зато они два еъ полуплемена чинили, и представляли еъ племе Іѡсифово. То еъ все дакле, что сте вы Господична Маріа знати захтевали. И самъ вамъ хотѣла казати, преже него сте ми рѣчь прекратили, да мы еътра ѡ село ийти намѣравамо, и ако вы Господичне мое, ѡ ютрѣ къ мени

поранѣ дойдете, можемо заедно ѣти, ѣ ѡ  
вашихъ мамица допущенѣ ѣскати. Дайте ми  
дакле на знанѣ, хожемо ли басѣ ѡжидава-  
ти?

---



## РАЗГОВОРЪ XIII.

(Дань единадестый.)

Госпожа Добронаравна.

И къ вамъ путемъ Господичне мое еднѣ лѣ-  
пѣ приповѣдкѣ повѣствовати, кою самъ нѣгда,  
али гди, немогѣ се ѡпоменѣти, читала.

Приповѣдка

Ѣ трехъ Желанїяхъ.

Быо еданѣ человекѣ, кой нїе кашѣ когачѣ,  
али нїе ни сиромѣ быо, онѣ ѡженїо се, и до-  
быо себи приличнѣ женѣ. Еданѣтъ ѹ зимѣ  
сидѣти онѣ предѣ вечерѣ покрай батрѣ, и грею-  
ти се, почели се ѡ томѣ разговарати, какѣ  
нѣкїи Комшїе нїобе много лѣкше живе, и мно-  
гѣ лѣпшѣ сермїю, нежели онѣ имѣдѣ. Ѣ кадѣ  
бы и самѣ оно полѣчити могла что бы же-  
лала, казала жена, мы бы смо много сѣкнїи  
были,

были, и колѣ живили, него тѣи люди. Е! то  
самъ и ѿ помыслио, казао мужъ, ничта небы  
желіо, него да еѣ садъ она времена, кадъ еѣ  
волшебнице бывале, и кадъ бы се меѣс нима  
каква наша, коѣ бы ми испунила оно, что  
бы и желіо.

Текъ что е онъ то изрекло, една верав  
лѣпа Госпожа ушла у соеѣ, и казала имъ:  
„ И самъ волшебница, и ѡбѣщавамъ се, да  
„ вамъ три ствари испунити хоѣѣ, кое бы  
„ узжелите, зато добру разсудите, что жете  
„ зажелити; еѣ кромѣ те три ствари ничта  
„ быше ползчити нежете. „ По обыма рѣчма  
исчезнула волшебница и какъ мужа, такъ и  
женѣ ѡставила у великомъ смущенію: „ Кадъ  
„ бы на мой боли стало, казала жена, и  
„ бы знала, что бы желила, и до душе іоуѣ  
„ ничта не желимъ, но текъ велимъ, да е  
„ наиболѣ, кадъ е тко лѣпъ, богатъ, и  
„ знатный: но поредъ того може челоѣкъ  
„ болектанъ, и у криги быти, може прѣе вре  
„ мена умрети, казао іоу мужъ; и мыслимъ,  
„ да бы памягнѣ было зараваѣ, велаѣ наравъ,  
„ и дѣгъ животъ желити. и начто ми дѣгъ



„ животъ, кадъ самъ ѱ сиромашествѣ? казала  
 „ жена, то бы намъ самѣ къ продолженію  
 „ нищастіа служило. Занежъ Волшебница мо-  
 „ гла ѣ намъ кажемъ дванаестъ желаній ѡбѣ-  
 „ щати, ѡ бы найпослѣѣ только требовала.  
 „ То ѣ истина ѡговоріо мужъ, него да ѡло-  
 „ жимо мы то на далѣ, та стварь кажемъ  
 „ до сутра потребѣе размышленіа, ѡ мѣстимъ  
 „ временемъ, да гледимо, какѣ жемо оно  
 „ что ѣ найнужднѣе ѡзакрати. Иѣ жѣ ѡ тимъ  
 „ цѣлѣ ноѣ мыслити приложила жена, ѡ ме-  
 „ жѣстимъ іошѣ малѣ да погѣдимо кодъ ва-  
 „ тре, ѡ грѣмо се, ѣрѣ данасѣ кашѣ ѣ хлад-  
 „ но. „ У то исто време ѡзела она батраль  
 „ ѡ стала разгрѣкати батрѣ, ѡ видежи лѣпѣ же-  
 „ равницѣ, несѣжаючи се что же рѣжи казала:  
 „ Ала да лѣпе жеравице, ѡ бы желала, да  
 „ намъ ѣ садѣ ѡвѣдѣ ѣдна съ аршинна ко-  
 „ касица, могли бы ю краснѣ ѡспежи. „ Текѣ  
 „ что ѣ она то ѡзрѣкла, пала предѣ нухѣ ко-  
 „ касица крозѣ очакѣ. „ Да те врагѣ ноги  
 „ кѣпнѣ съ кокасицомъ твоіомъ, повникао ѣр-  
 „ дитѣ мужъ, кашѣ лѣпѣ ѡ стварѣ ѡзабрала,  
 „ желіо бы да ти се кокасица та за носѣ  
 „ при-

„ прилѣпи. „ Такъ что ѣ онъ те рѣчи из-  
говорио, примѣтио, да ѣ ющъ бѣдаластіе ѹчи-  
ніо, нежели жена нѣгова, ѣръ ѹ тай истый  
минѣтъ скочила кобасица ѿ сиротой жены при-  
лѣпила се за носъ, кою она никакъ ѿтергнѣти  
нѣе могла. „ Иа самъ конечно нестрѣна пови-  
кала жена, ѿ ты си ѣданъ о пакій чело-  
вѣкъ, кады си ме такъ награди желіо. „

„ Иа ти се заклинѣмъ жено, ѿговорио іой  
мѣжъ, да то ни помыслио нисамъ; но  
что ѣ было, было, іа къ гаде много но-  
баца желати, пакъ къ ти ѿ самогъ зла-  
та фѣтралъ начинити да оѹ нѣмѣ, коба-  
сицѣ тѣ носишь. Яко ты то ѹчинишь,  
казала жена, іа къ мене таки ѹвити, ѣръ  
волимъ ѹмрети, нежели съ кобасицомъ на  
носѣ живети, мы ющъ ѣдно желаніе ѿма-  
мо, допѣсти ми, да оно за мене испро-  
симъ, ѿли ѿдемъ да скочимъ крозь пен-  
жеръ ѿ братъ сломіемъ, „ ѿ потрчала къ  
пенжерѣ. Мужъ кой верав ю миловао, „ ста-  
ни казало, іа ти допѣцамъ да желишь,  
чтогодъ хоѣешь. Иа желимъ сказала жена,  
да ова кобасица съ нога ѿпадне. „ Тай чаетъ  
пала.



пала кобасица на землю, и жена коѣ иначе па-  
 метна была ѣ, говорила мужу: „ Волшебница  
 „ какъ и видимъ шалѣ самѣ съ нами про-  
 „ водила ѣ, и она право ѣ имала; може  
 „ быти кадѣ бы смо мы богатѣи были, него  
 „ кадѣ что смо, были бымо несреќни. Дай  
 „ да мы престанемо далѣ коекаке ствари жели-  
 „ ти, и да будемо съ онымъ доволнѣи, что  
 „ намѣ ѣ Богъ дао. Мѣстимъ будѣти да  
 „ съ се еѣ вѣкъ желанїѣ наша испѣнила, да  
 „ испечемо оѣхъ кобасицѣ и иземо. „ Мужъ  
 признао, да жена нѣгова право има, и они  
 тай данѣ веселѣ вечерали съ не пекѣти се быше,  
 что кѣдѣ желити.

### Господична Благоразумна.

Оѣа жена желила ѣ баремъ дванаестѣ ѣ-  
 бѣщанїѣ, и при сеѣмъ томъ оѣпть бы несре-  
 жна была. На примѣръ да ѣ она самѣ до-  
 барѣ оѣбѣдѣ желила, морала бы и что жели-  
 ти, да добарѣ апетѣтъ има, а покрай того  
 и ѣмѣренїе наблюдаѣа, ерѣ ѣ излишнога еѣла  
 могла бы се разколети. При еѣдномъ дакле  
 оѣбѣдѣ потѣковала бы три желанїѣ.

Госпо-

## Господична Марїа.

Кадѣ бы мене запытали, что желимъ, и бы казала, да желимъ найразумнѣ быти на свѣтѣ.

## Госпожа Добронараевна.

Но то вамъ неки доволно было сердце мое; бы бы сте іощѣ желити морали, да разумъ, илити набыкъ вашъ на добро употребите; ерѣ безъ доброгъ употребленіа, она бы васъ развратила и іощѣ выше у елма выкокоуміа и злобе произвела.

## Господична Шарлотъ.

И иа бы желала, да самъ измекъ свою женскихъ лица найдокродѣтелиа; ерѣ и много труда потребемъ за истрекити злобъ мою.

## Госпожа Добронараевна.

Противъ того желаніа ничта се реки неможе, оно е вима добро и похвално. Но мы сердце мое, имамо къ томъ спогоде, кое бы узнаете. Напримѣръ, бы желите ики лѣпотѣ, богатство, или друго что подобно. Икожеге



бы то и чрезъ цѣлый животъ желати, вынати жете лѣпша ни богатѣа быти, желаніемъ се ничта добыти неможе. Но ако бы истинитѣ желите добродѣтелиа быти, то васъ убѣравамъ, да безъ сваке сумнѣ то бытѣте. Памтите любезна дѣчице, что ѿ велимъ, ако истинитѣ желите, то естъ ако вы трдъ къ томѣ приложите; еръ и меѣ найзлочистивѣимъ людама нема таковоѣ человека, кой небы желіо на еданпѣтъ добродѣтелиа быти, самѣ кадъ бы то безъ трдѣа быти могло.

Какѣ кой истинитѣ зажелѣ добродѣтелиа быти, одѣма и такоѣа средства употребѣа, съ коима намѣреніе свое ползчити може. Кажите ми правѣ Господинѣ Шарлотѣ; не ли истина, да бы сте вы желѣли на еданпѣтъ добры быти, самѣ да не подноситѣ трдъ и теготѣ, кою ко исправленію своему приложити морате.

Господинѣ Шарлотѣ.

То е истина Госпоже, вы сте погодили, кадъ ѿ на трдъ онаѣ помыслимъ, коегъ  
іощѣ

Ющѣ приложити ѿмамъ за ѹчинити секе крот-  
кѣ ѿ тихѣ, ѿ се ѹжаснемъ. Иѿ вѣкъ ѹвѣривамъ,  
да се ѿ томъ много тѣдимъ, ѿ преко сбега  
того свакій немалѣ часть погрѣшавамъ, ѿ самъ  
ѹ великомъ страхѣ, никадѣ секе, какѣ что бы  
надлежало, исправити неѣѣ.

### Госпожа Добронаравна.

Лѣность ваша, ѿли колѣ рѣки ѣ нравѣнїе  
производи ѹ вама страхъ тай. Памтите то  
докѣ, да мы всегда секе поколѣшатн можемѣ,  
ѿко погрѣшке наше признамо, ѿ ниѣхъ поправа-  
ти бѣдемѣ, кадѣ бы сте вы еде, ѹ тѣѣ вѣ-  
ликѣ башчѣ пошли, ѿ при свакомъ коракѣю  
падали; бы бы сте безъ ѣмнѣнїѣ много времена  
провели, докѣ бы сте ѹ ню дошли, но напослѣ-  
дакѣ ѿпетѣ бы сте ѹ ню допѣли, самѣ ѿко  
небы сте се ѣблѣнивали толикѣ пѣта ѹста-  
ѣти, коликѣ бы сте пѣта падали; ѿко ли бы  
сте рекли: ѿ вѣсма честѣ падамъ, ѿ мени ѣ  
тежко, толикѣ пѣта дѣзѣтисе, болимъ ѿ на  
земли лежати, него свакій чаѣ ѹстаѣти: то  
бы никадѣ ѹ башчѣ тѣѣ небы дошли; такѣ  
нѣтѣ кѣва, кадѣ ѣмо на пѣтѣ кѣ добродѣте-  
ли;



ди; мы морамо напослѣдакъ къ нѣой дойти, а́ко самѣ неуклѣнимо се предѣзетый къ нѣой пѣть продолжати.

Господична Шарлотъ.

И́ Госпоже немыслимъ, да самъ лѣннеа, и́ рада поглавемъ, рада се и́ ѳчимъ, и́ и́ великъ вѣкъ часть и́зъ Географіе навчила самъ.

Госпожа Добронравна.

Челобѣкъ може лѣннеа кыти, премда радъ поглаве и́ радъ се чемъ ѳчи. Има лѣнность и́ такова, коа се дѣха каса, и́ та ѳ бѣма о́пагна, ѳръ ѳвзима ѳ насъ бодрость, и ѳхотѣ къ чемъ. Дѣкѣтимъ кажите намъ, что есте на память и́зъ Географіе навчили?

Господична Шарлотъ.

И́ самъ навчила, кое еѣ поглавите горе, и́ рѣке ѳ Европы, и́ какви се полвострова ѳ нѣой находе.

Госпожа Добронравна.

Саде покажите намъ самѣ горе и́ полвоетрове, что се пакъ рѣкахъ тиче ѳ тыма

жемо онда говорити, кадъ предѣлѣмъ зем-  
лѣ оне, ѹ коима текѣ.

Господична Шарлотъ.

ѹ Великой Британіи межѣ Англіомъ  
и Шотландіомъ находи се поглавнѣя  
гора, коя се именуе Шейотъ; межѣ Шве-  
ціомъ и Норвегіомъ Северные горе; межѣ  
Франціомъ и Испаніомъ Пиренейске горе; а  
измежѣ Франціе Савоіе и Італіе Алпінске го-  
ре. Межѣ Бохеміомъ, Сілезіомъ и горнимъ  
Лавзницею Гігантске горе. Межѣ Унгарі-  
омъ и Полкомъ Карпатіческе горе. ѹ  
Германіи найпоглавнѣя гора сѣтъ Блоксбергъ,  
а на границы Бохемской Фіхтелбергъ,  
изъ кое многе велике рѣке происходе.

Полострови ѹ Европы сѣтъ три: первый  
Мореа къ югѣ Турціе Европейске, и соединѣва  
се съ твердомъ земліомъ істмомъ Корин-  
ѣтскимъ. Другій е Крымъ къ сѣверѣ Черна-  
го мора, кой съ твердомъ земліомъ соединѣ-  
васе істмомъ Перекапскимъ. Третій Ютландъ,  
кой принадлежи Кралю Данкому.



Госпожа Добронаравна.

Израднѣ сердце мое; вы какъ напредѣете у Географин. Слѣде да видимо есѣ ли Ове Господичне исторіе свое научиле? почните Господична Марїа.

Господична Марїа.

\* Мѡѡсей и Ааронъ ѡишли къ Фараонѣ, и казали му: Господь Богъ Израилевъ дае ти чрезъ насъ гнѣвити, да допѣстиши народъ твоимъ и зити у пѣстыню и жертвovati Богѣ своему. Тко е тай Господь? ѡговорю Фараонъ, кога и гнѣшати морало бы, и нити тога Господа познаемъ, нити гнѣ люди ѡпѣстити и таки дао позвати надзирателѣ, кой е Израилѣане на различите работѣ разшиляли, и казao имъ налажити на те люди ющѣ выше посла, и не дайте имъ ни еданѣ часть бадава едѣти; то е едни лѣнѣшине, и зато вопию, и захтеваю и зити у пѣстыню, и жертвovati Богѣ своему. Надзиратели кады е примили Овѣ заповѣсть толике работѣ нала

Гали

\* Исходъ Гл. 5. 6. 7.

гали еѣ на Израитѣне, да нисѣ могли совер-  
 шивати ихъ, и кили немлице, кой годъ съ  
 дѣломъ своимъ готовъ небы быо. Кадъ еѣ  
 Израитѣни видили, да они саде многу нескре-  
 нин еѣ, почели выкати на Мшѣсеа говорѣки:  
 Нека ти Богъ еѣди, ты си ѣзрокъ цѣле нескре-  
 же наше, зачто си ишло къ Фараунѣ и гово-  
 рю, да ѡпѣсти насъ ѣ пѣстыню? пакъ еѣто, что  
 патимо саде: На рѣчи ѡве возвратю се Мшѣ-  
 сей къ Богъ и вопю мѣ: Зачто си Господи  
 ѡзлокю люде ѡве, и послао мене къ Фарау-  
 нѣ? ѡ того времена, какъ самъ съ нима ѣ име  
 твое говорю, ющъ горѣ и немилостивіе мѣчи  
 еѣдныи народъ сей, и іа саде ѣ крайнѣи ѡ-  
 мрази кодъ нухъ еѣсамъ. Господъ ѡговорю еѣмѣ:  
 Ты жешъ видити, что жѣ іа чинити съ Фарау-  
 номъ, и каковъ іа силъ противъ неѣга ѣпо-  
 трекити бѣдѣ. Іа самъ Богъ Авраамовъ, Ісаа-  
 ковъ и Іаковлѣвъ, Богъ вселенъ, кой самъ  
 ѣчиню завѣтъ съ нима, да потомкомъ  
 нѣовымъ землю Ханаанскѣ, землю точашѣ медъ  
 и млеко въ наслѣдіе дати хоѣѣ, ѣ кою и  
 безѣмнѣннѣ нухъ ѣвести бѣдѣ. Иди ѡпетъ  
 къ Фараунѣ, и Авронъ братъ твой неѣтъ со-  
 твори



твори чюдеса предъ нимъ. Моисей и Ааронъ  
 вратили се къ Царю, и почели на ново говори-  
 ти ему, да допустити народъ изити, и погав-  
 жити, Богъ своему, но онъ ни погавшати ихъ  
 ние хотѣо. Онда Ааронъ ващю жезлъ свои  
 на земаю, кой тай часъ ѡкратю се въ смію;  
 то истъ учинили съ и волхвы Фараоновы съ  
 жезлама своимъ, но сміа Ааронова прождерла  
 ѣ все сміе друге. Фараонъ видеки, да то истъ  
 и волхвы нѣгови учинити могъ, цѣло ово  
 чѣдо держао за ничто. Сътра дань изишло  
 онъ въ шетню, покрай рѣке, и въ то истъ  
 време пристѣпили къ нѣму Моисей и Ааронъ,  
 и опеть настомли коду нѣга, да ѡпустити на-  
 родъ, но Фараонъ ни подъ кой начинъ то  
 допустити ние хотѣо, Онда Ааронъ ударю  
 жезломъ своимъ по рѣки, и ѡбратю ю въ го-  
 лъ кровь, такъ да се сва вода ѡсмердила, и сва  
 рыке измерле ѣсъ. Но къдѣки да то истъ и  
 волхвы Фараоновы чарованіемъ своимъ учини-  
 ти могли съ, ющъ вѣкма ѡжесточю се Фара-  
 онъ и никакъ израильтане ѡпустити ние хо-  
 тѣо.





сточномъ сердцѣ своемъ ѣднакъ встаетъ, продол-  
 жито казне свое, и елѣдующій дань прѣтѣо на  
 землю ѣжакне громобе, тѣчѣ и ледъ, да съ сва  
 полѣ, и сви люди и скоти, кои съ ѣ полю  
 трефили се потѣчени были. И кадѣ и то пол-  
 зовати нѣе могло, послао Богъ инане скакавце,  
 кой съѣ травѣ, съе плоде земне, и съѣ зеленъ,  
 коѣ ѣ тѣче зашѣгала ѣсть, послаи ѣсъ. Послѣ  
 того набео Богъ на землю Егѣпетскѣ мракѣ,  
 кой три дана траѣо, и такѣо страханѣ быо  
 ѣсть, да нитко на полѣ и зикѣ, нити чело-  
 вѣкѣ челоѣка видити могло ѣсть, а ѣ земли  
 оной, гдѣ съ Израилѣтѣани живили; было ѣ свѣ-  
 тло, нити коѣ ѣ вышереченыхъ казнѣи приклю-  
 чила се; но Фараонѣ поредѣ свега того народѣ  
 ѣпрѣтѣити нѣе хотѣо, прѣмда ѣ кадкадѣ ѣвѣща-  
 вао. Богъ казао найпослѣ Моѣсею: Запо-  
 вѣди синовѣмъ Израилѣвѣмъ, да свакой дома-  
 жинѣ за домѣ свой прѣправѣ по ѣдно иѣгнѣ,  
 коѣ никаква порока на секи нѣема, и четыр-  
 наестога дана мѣнца оѣвога заколѣ, и крѣлю  
 ѣгѣо праге и доврѣтке дома свога помаже.  
 Иѣгнѣ что послѣ некѣ иѣпекѣ и съ прѣснѣмъ,  
 илѣи безкваснѣмъ хлѣбомъ, и горѣнѣмъ зелѣемъ

гѣ домашнима своима ѹ вечерѣ ѿзедѣ, такѣ, да  
небы ничта ѿстало; а́къ либы чтогодѣ заѿстало,  
то некѣ ѹ ватрѣ каце, и то да е́дѣ ѿбѣчени,  
штапѣ ѹ рѣцы держеки, а́ки бы къ пѣтѣ  
преправнии были; е́рѣ ѹ чай данѣ хоѣѣ вастѣ  
ѿзбести ѿзѣ землѣ Егѣпетке, и за вѣчитый  
споменѣ ѿзбавленѣа вашегѣ сеаке годне да  
празднѣете праздникѣ седамѣ дана, и докле  
годѣ тѣи седамѣ дана траю, ничта кѣасно да  
не ѿкѣсите.

Госпожа Добронаравна.

Казѣйте далѣ Господична Шарлотѣ.

Господична Шарлотѣ.

\* Ізраилѣани разѣмѣвши волю Божію ѿзѣ  
ѹстѣ Моѣсеевыхѣ и Аароновыхѣ ѹчинили се какѣ  
что имѣ е́ заповеѣено было. Сѣколѣ полноѣи  
послао Богѣ Ангела гѣбителѣа, кой се первен-  
це, то е́сть наѣстарѣе сынове Егѣпѣтанѣвъ ѿ  
Фараона до послѣдногѣ рака поразіо и побіо; ѹ  
Оныхѣ пакѣ домовы, гди е́ѣ брата крѣлю по-

h 2

мазана

\* Исхода гла: 12.



мазана была, никто ѹмрео нѣе. Онда ѹстао Фараонъ ножомъ съ постелѣ свое, и сви слѣжители и сви Егѹптани, и было великій плачь и вопль междѹ народомъ; ерѣ ни еданъ домъ нѣе было, гдѣ мертваца находѣо се нѣе. Фараонъ ющѣ ножомъ позвао Моѹсеа и Аарона, и казао имъ: Идите что скорѣе изъ земля мое, сви koliko годъ васъ има са скотовы и са имѣнѣемъ вашимъ, и помолите се за насъ Богъ вашимъ. И Егѹптани, кон съ се козли, да сви не помрѣ, силомъ тералисѣ ихъ, такѡ да съ замѣшена чѣста преке него е ѹкисло ѹ чаршафе завѣати и на раменахъ носити морали. Предъ изшествѣемъ своимъ по заповѣсти Божѣй позаимали съ загни и сребрне соуде нѣове, и ѹзели съ са сокомъ. Кадъ съ изишли Израилѣани изъ Егѹпта было е ихъ числомъ шесть стотина тыща кромѣ жена и дѣце. Богъ заповедѣо имъ на ново, да за вѣчитый споменъ изкавленѣа своего изъ рокства Егѹпетского сваке године праздникъ празднѣю, кой се Пасха называти кѡдетъ, и ѹ что време ѣгнѣ едѣ, но такѡ, да ни единъ кость ѡ нѣга не сокрѣше, ни ги комѣ иноплеменикъ, или икѡврѣзаномѣ ѡ него ести дозволе.

Господична Марїа.

Всѣ ли Госпоже сынови Израилевы оне златне и сребрне сосуде, кое съ въ Вгүптана позаймили были, на трагъ послали?

Госпожа Добронаравна.

Нисѣ.

Господична Марїа.

Дакле съ они херсѣзи?

Госпожа Добронаравна.

Памтите дѣчице моя, что къ вамъ на то ѿговорити. Царви Вгүпетскїи налагали съ Израилтаномъ како годъ ракомъ евакоже полове, и никадъ имъ за трѣдъ нїовъ плакали нисѣ; они съ имъ многе градове сазидали, и Богъ, кой всеправеданъ естъ, хотѣо е, да Вгүптани противо волѣ свое за дѣла нїова наплате ихъ; за то заповѣдио Израилтаномъ да они сосуде ихъ позайме, не ѿвляюжи имъ, да они такове братити неѣдѣтъ. Може быти да нисѣ ни знали, хоѣдѣдѣлисе на трагъ братити; али башъ да съ и знали,



ли, немы согрѣшили были, ѣръ Богъ, ѹ когш власти еве стон, заповѣдїо имъ, да то ѹчине. Я да Богъ заповѣдїо нїе, онда бы согрѣшили были, ѣръ никоме свободно нїе тѣхъ стварь самоболнѹ ѹзети, кашъ да бы намъ тко и дѣжанъ быо.

### Господична Сѣстроумна.

Молимъ васъ Госпоже, что ѣ то ѡбрѣзанїе?

### Госпожа Добронаравна.

Ѣбрѣзанїе ѣсть Церемонїа или Обрядъ дѣховный, кой кодъ Израилтана Богомъ ѹстановленъ быо ѣсть тога ради, да бы онї ѡ другїхъ народѡвѣ разликовати се могли. Кадъ ѣ дакле кой иноплеменникъ Израилтаниномъ или (кое еве ѣдно ѣсть) Иудеаниномъ быти хотео, морала се прѣже ѡва церемонїа съ нїме совершити. На примѣръ: Израилтани морали съ Пасхъ, или ѣгнѣ пасхално ѡбѣчени, штапъ ѹ рѣцы держеки, и съ горкимъ зелїемъ ѣсти. То зелїе, тѣи Штапъ, и ѡдѣжанїе ѹ коемъ съ ѡбѣчени были, были съ Церемонїе или Обряди либо Обычаи.

Госпо-

## Господична Благоразумна.

И се въспоминѣмъ Госпоже, да ѹ священномъ писанію читала есамъ, да съ Израилѣани перво-рожденне свое Богъ посвятити морали.

## Госпожа Добронаравна.

То исто и ѡ самъ хотѣла казати: не самъ морали съ посвятити, но со вѣкъмъ Господъ ѡдати и ли жертвовати, и родители послѣ дѣжніи съ были икъспити ихъ, и и ли иъгнѣ, и ли две герлице вмѣстѣ нихъ дати.

## Господична Остроумна.

И самъ Госпоже найстарѣѣ, да самъ дакле ѹ оно време жибила, мене бы Богъ жертвовали были.

## Госпожа Добронаравна.

Безъ сумнѣ, и бы бы сте морали томъ повинovati се, кадъ бы сте мѣжескогъ пола были. Но време е вѣкъ Господичне мое, да идемъ на ѡвѣдъ, пакъ жемо послѣ ѡвѣда проки се малъ по кашчи.



## РАЗГОВОРЪ XIV.

(Дань дванадцатый.)

Господична Шарлотъ.

**И** Госпоже цѣла ноѣ спавати нисамъ могла. Синоѣ дскала самъ ѣдно ѣзображеніе, ѣ казали ѣ ми, да ѣте намъ ѣднѣ дѣлѣ каснѣ повѣстѣвати, кадѣ намъ оно ѣяснити бѣдете.

Госпожа Добронравна.

Ходите ѣмѣ Господинна Благоразѣмна, ѣ ѣясните намъ обо ѣзображеніе.

Господична Шарлотъ.

Ѣли какѣ ѣ она то погодити, кадѣ надписѣ на нѣмѣ нѣма.

Госпожа Добронравна.

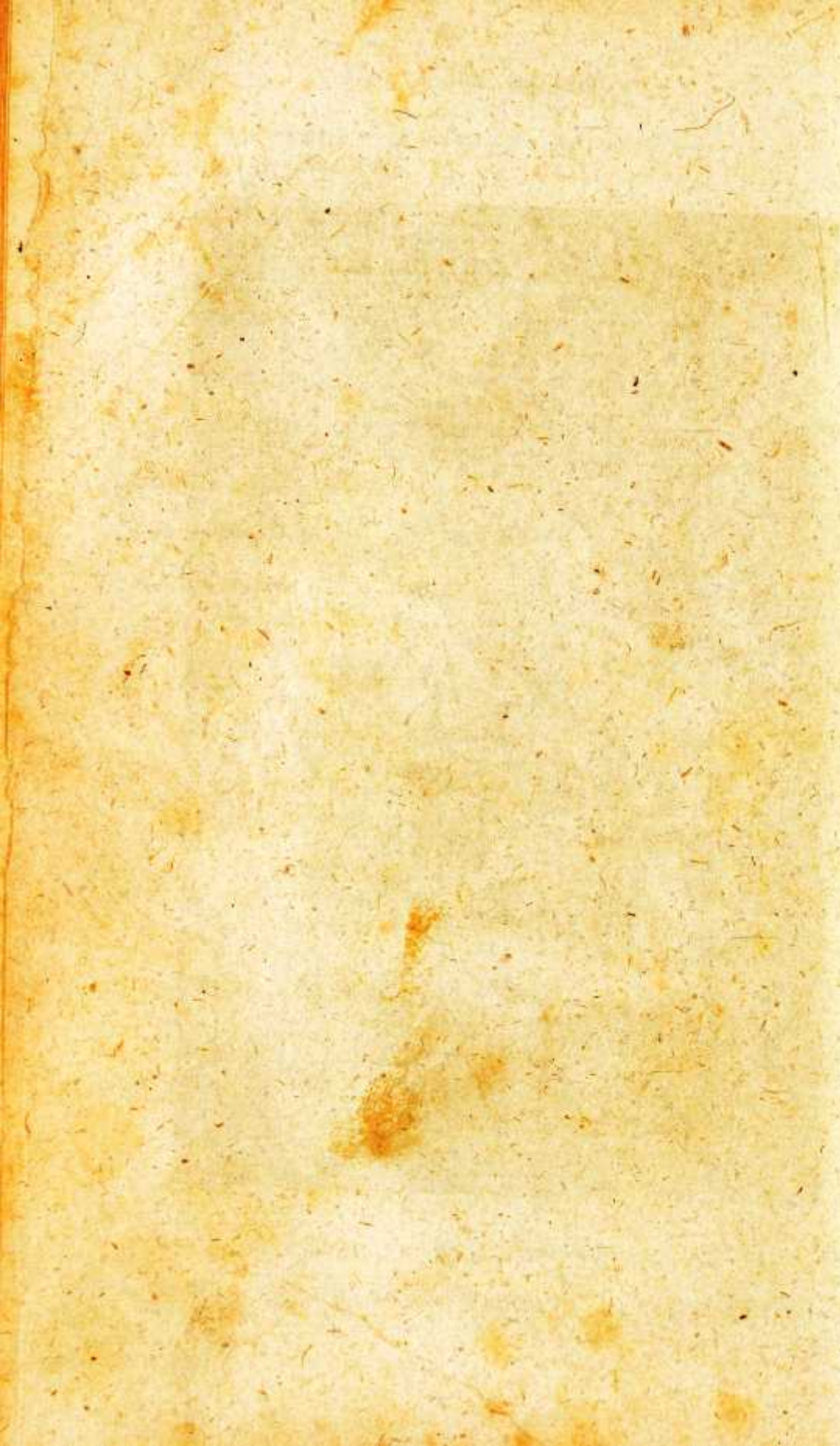
Она не трѣбѣ, да чита ѣмена лица оныхъ, коѣ се на ѣзображенію наѣде, за погодити

что









что она значе. Кой въ исторіяхъ и баснословію икѣсанъ есть, тай тако изображеніе лгкво разкрати може. Садъ жете видити.

Господична Благоразѣмна.

Обай сѣдкій старчикъ и оба бака, кои се обде въ ветхихъ халинахъ представляю, были съ мужъ и жена и называли съ се Фидемонъ, и Бавкіда. Обай великій человекъ, кой подъ ногама гѣкѣ има, зовесе Іовишъ, коего изычницы за Бога некиногъ почитовали съ; а тай что до неѣа на страни сѣди, есть сынъ неговъ Меркѣрїи, кой посланникъ Богшеъ и Защититель кѣщевъ и херѣзшеъ кшо есть.

Господична Шарлотъ.

Но молимъ Васъ Господична, какъ стѣ бы то погодили?

Господична Благоразѣмна.

Може быти, да се ия небы таки сѣтила, тко е Обай старчикъ и оба бака; али оба гѣска, коа подъ Іовишеве ноге приѣгла есть,  
по-



пободѣ ми дала ѣ, да сама се о́дма сѣтила,  
 что ово ѿзображеніе значи. Яко Госпожа  
 наша допѣсти ми, ѿ ꙗꙋ вамъ тѣ баснѣ по-  
 вѣствовати, ѿ вы ꙗꙋте поглѣ видити, да то  
 погодити нѣе тяжело было.

### Госпожа Добронаравна.

И ꙗꙋ вамъ сердце мое съ драге болѣ допѣ-  
 цамъ.

### Господична Благоразѣмна.

Іовишъ ѿ Меркѣрїѣ ѡзели ѣданиѣтъ  
 на секе о́бликъ челоѣчекїѣ, ѿ пошли по земли.  
 Подъ вечеръ дошли о́ни ѡ ѣдно велико село,  
 ѿ моллиа тамошнѣ жителѣ, да вы ѿхъ на  
 конакъ прїимли, но нитко ѿхъ прїимити нѣе  
 хотѣо. Кадъ ѡ о́ни се редомъ домове ѡкн-  
 шан, дошли найпоглѣ къ ѣдной маленой гла-  
 момъ покрывеной кѣѣнице. Домаѣинъ кѣѣнице  
 те быо ѣ ѣданъ сирома старчнѣкъ, кой са ѡ-  
 прѣгомъ своѣомъ Бабкїдомъ мирно ѿ ѡ  
 свакой тишини живѣо ѣтъ. Бози о́вїи за-  
 моллиа ѿхъ, да ѿмъ допѣсте прїиоѣити кодъ  
 нѣхъ

нихъ за ѣднѣ нога, и Ови докрии люди съ радостію и са свимъ сердцемъ прїимали съ и дочекали ихъ. Філемонъ казао жени своей Бавкїди нека ѳгрїе малѣ воде, да се страннымъ тымъ люда ноге ѡперѣ, коѣ таки скѣпила нѣколикѣ иверїа и гранцица, наложила ватрѣ, и наставила вода. Кадъ се вода ѳгрѣла, скинуо Філемонъ древенъ танюръ са стѣне, кой ѡ ѣдной ѳзицы висїо ѣсть, ѳліо ѳ нѣга вода и стао имъ прати ноге. Мекѣ тимъ докъ ѣ онъ ноге прао, Бавкїда ѡчистила и спремїла столъ, и вѣдѣки да се людао, подметѣла цыглицѣ подъ ѣднѣ ногѣ, коѣ краѣа была ѣ, потомъ ѡкадила собѣ. Ѳ той соби нїе было столїца, неѣ ѣднѣ клѣпїца, кою она покраї стола метѣла и да небы гостїма тѣрдѣ сѣдїти было, ѳзела старѣ свой жїлимацѣ, съ коимъ ѳ велике праздїнке крѣветѣ свой покрывала ѣ, и простерла по клѣпїцы. Послѣ ѡтерчала ѳ кашчѣ, и донела нѣколикѣ гроздова на вїновомъ листѣ, малѣ меда ѳ ѡкрїтїной чїницы и комадїтѣ сыра. Гости сѣли за столъ и домаїинъ моліо ихъ, да мѣ ѡпросте, что ихъ болѣ ѳгостїти нїе кадарѣ,



кадаръ. На ѣданнѣтъ пало мѣ на ѹмѣ, да  
 ющѣ ѣднѣ гѣкѣ има, и споменѣ жени своей,  
 кою тай часѣ сонзболила, да ю заколю, и  
 гостима малѣ колю вечерѣ готове. Они ѹста-  
 ли Ѡбидное и хотѣли ѹхфатити гѣкѣ, но гѣ-  
 ска та садѣ ѹ ѣданѣ садѣ ѹ дрѣгѣи бѣчакѣ  
 стала бѣжати, и Ѡвѣи сиромаси люди встали  
 вѣкѣ терчѣки за нѣомѣ. Напоследакѣ побѣгла  
 гѣска подѣ ноге Ѣовишеве, кой казао имѣ:  
 „ И самѣ съ ѹсердѣмѣ башимѣ весьма дово-  
 „ ланѣ, ходите са мноумѣ на Ѡвѣ великѣ го-  
 „ рѣ, кою видите, „ и ѹ то нѣсто време, и  
 нѣга и Меркѣрѣа ѡкрѣжила свѣтлостѣ нѣка.  
 Кадѣ вѣ се они попели на тѣ горѣ, рекао имѣ  
 Ѣовишѣ: ѡказрите се на трагѣ, они ѡгазрѣли  
 се, и видили цѣло село покрывено бодомѣ,  
 ѣрѣ Ѣовишѣ за наказати ѹпорѣтво житѣла  
 Ѡныхѣ све нѣхѣ погонити дао, и на Ѡномѣ  
 мѣстѣ, гдѣ ѣ село было, произвео велико  
 ѣзеро. ѹ среди ѣзера тога стала мала кѣ-  
 жница старѣнка тога нерѣшима. Бѣдѣки да  
 старѣи люди Ѡвѣи докросердѣчнѣи и милостивѣи  
 были вѣ, немалѣ тѣжили и скорѣили ѣсѣ ѡ не-  
 рѣки комшѣи своихѣ, прѣмѣ да вѣ они многе

ѿ нихъ Ѡкиде претерпити морали. Потомъ  
 казало ѿмъ Іовишъ: Ищите ѿ мене даръ,  
 каковъ годъ хоѣте, ѿ вамъ се ѡбѣщавамъ,  
 да желаніе ваше испънити хоѣхъ. Ѡни посоветъ-  
 товали се межъ собомъ, и Філемонъ казало  
 Іовишъ: Бѣдѣи да се ты толкѡ намъ  
 милостивъ показъшъ, то мы ничта дрѣго ѿ  
 тебе неицемо, развѣ да Ѡнъ нашъ кѣицъ на  
 Ѡвѣ горѣ пренесешъ и на честь ѿмена твѡга ѿ  
 церквѣ превратишъ, гдѣ бы ѿ каѡ священ-  
 никъ, а Бавкѣда моѡ каѡ священница тебѣ  
 слѣжити и кланѣтисе могли; и допѣсти намъ  
 да мы Ѡкое ѿ ѣданъ дань ѿмремѡ, да небы  
 поглѣ смерти мое ѿ за любезномъ моѡмъ  
 Бавкѣдомъ, ни ти Ѡна за вѣрнымъ своимъ  
 Філемономъ жалити и плакати морали.  
 Іовишъ праведно прошеніе нѡво дозволю  
 ѿмъ, и кѣица нѡва таѣ часъ претворила се  
 ѿ церквѣ, гдѣ Ѡни многѡ година тихѡ и  
 мирнѡ живили сѣ. Вданпѣтъ седежи Ѡни предъ  
 церковными враты разговарали сѣ се ѿ любви  
 и почитанію, кою Ѡни Богѡмъ имѣти должни  
 сѣ, и Філемонъ хотѣвши ѿстати примѣгію,  
 да сѣ мѣ се ногѣ ѿ древо претвориле; Бавкѣда  
 хотѣ-



хотѣла мѣ на помощь притерчати, но ѿпустила ѿ ѿна тѣ ѿстѣ премѣнѣ ѿ себи. ѿни ѿпростили се мекѣ сокомѣ, ѿ разговарали съ се, докма годѣ ѣзыкомѣ мыцати съ могли. Напоглатѣ дакъ кора коѣ се выше ѿ выше пенѣла се, са свимѣ ѿбрасла ѿхѣ, ѿ ѿни претвореніи были съ ѿ два верла лѣпа древа, коѣ всегда предѣ церковныма браты стаѣла съ.

Саде видите сестрице, да ѿ знаюѣи какнѣ ѿвѣ, лажкѣ что ѿзображеніе погодити могла самѣ.

### Господична ѿстроумна.

Какѣ ѿ видимѣ Господична Благоразумна нималѣ се не поноси съ ѿнымѣ что зна, да да ѿ толжкѣ знамѣ, ѿ бы се возгордила, ѿ многѣ ѿ мени мыслила.

### Госпожа Добронаравна.

То бы стѣ бы преѣ два месеца ѿчинили были; но ѿ мыслимѣ сердце мое, да стѣ се вѣкѣ поправили. Господична Благоразумна немма ѿзрока со тимѣ поносити се, что ѣ ѿна какнѣ ѿвѣ повѣствовати знала, со тимѣ ѣ

ѿна

Она показала, да има докрь память, а добра память нїе. Она сама сокомъ добыла; него то ѣ даръ Божїй.

Господична Сѣтровна.

Я знамъ Госпоже, до память ѣсть даръ Божїй, но то ѣ похвално, да она чрезъ прилѣжанїе свое памекю своємъ ползовати се уме.

Госпожа Добронаравна.

Я великъ ѡтѣхъ чѣствѣемъ, что кодъ Господичне Сѣтровне тѣ премѣнъ видимъ. Прѣже нѣкогъ времена, вы быте Прилѣжанїю, и доброй памяти другинѣ ваше позавидали были, а гаде ѡтѣшате се со тимъ, вы истреблююки высокоумїе ваше истреблюете зависть, и се негодование, кое ваше высокоумїе ѡ вами производно ѣсть. Вы сте гаде много прїятнїа соученицамъ вашимъ, и онае васъ чешке мекъ сокомъ видити раде ѣсѣ, ѣръ несамѡ приликъ негражнїе ѡскорѣнїи ихъ, него іощѣ пащїте се нима ѡгодити. Нїе ли истина сердце мое, да вы хладѣ пѣга гаде веке ѡдоболгѣе чѣствѣете, него прѣже?

Госпо-



## Господинна Сѣтросмна.

То ѣ истина Госпоже; но ѣ ѣошъ много ѣ секи недоргатке ѣмамъ. — Ѣ ѣошъ немогъ, да ѣпростимъ Господинъ Б... что ѣ онъ рекао, да ѣедъ люди ѣ мене какъ годъ ѣ кѣж не кѣжати.

## Госпожа Добронаравна.

Чта говорите вы сердце мое; а знате ли вы, да ѣте томъ Господинъ Осокитъ благо дарити дѣжны. Признайте вѣкъ ѣданпѣтъ, да ѣ Господинъ Б... право ѣмао; онъ то ѣне ѣзъ злога сердца рекао, ѣго за то что ѣ багъ миловао. Онъ ѣ вѣкъ примѣтѣо, да вы себе ѣсправляте, ѣ прѣке три дана ѣвнѣ говорѣо, да ѣко вы ѣсправленѣ ваше онакъ, какъ что ѣте почали, продолжити бѣдете, хожете любви достойнѣйша дѣвица быти.

## Господинна Сѣтросмна.

Ѣ ѣли что Госпоже погрѣшка, кадъ тко свирхъ онаковыхъ рѣчѣй, какове Господинъ Б... какъ кажете, говорѣо ѣ, радость ѣ секи чѣствѣ.

## Госпожа Добронаравна.

Ніе сердце мое, мы дѣжны смо пащити се, да свѣкомѣ ѹгодимо, ако то самѣ добродѣтельнымъ начинномъ быти може; и ничта горе на свѣтѣ нема, него кадѣ тко рече: что я маримъ за нѣга, мерзїо онѣ на мене илѣ немерзїо, то ѣ се ѣдно.

## Господична Шарлотъ.

И самѣ Госпоже те вѣдалаге рѣчи много пѣта и зрела: али нисамѣ башѣ такѣ мыслила, что се мени ѹ лютоги текѣ и зрѣки случило, да бы со тимъ ѹчиительницы и сестрама моимъ напросила.

## Госпожа Добронаравна.

Вы сте лѣпѣ ѡсвѣтѣ и збрани; то толкѣ значи, али вы сте сокрѣвенный свой домѣ зажегли, да комшіе вашегѣ шталѣ ѹпалите, кожна страни стон. Но мы ѡ тимъ быше говорити нежемо, и видимъ, да сте се бы са свимъ поболшали. Саде да предѣзмемо исторїе наше.



Господична Марія.

У Отончашинѣй касны Госпоже казывала ѣ  
Господична Благоразумна, да ѣ ѿвѣщъ  
на онѣмъ мѣстѣ, гдѣ ѣ село было, силнѣ водѣ,  
или велико ѣзеро произвео. Молимъ васъ каква  
ѣ разлика междѣ ѣзеромъ и моремъ?

Госпожа Добронаравна.

Море ѣсть множество воде, коѣ неизходн  
изъ свога мѣста, ни ти тече, какъ что рѣке и  
потоцы текѣ.

Господична Марія.

Зарѣ Госпоже рѣке текѣ?

Госпожа Добронаравна.

Такъ ѣ сердце мое, станите вы ка мостъ  
или жупрѣю дѣнавскѣ или друге какве рѣке, пакъ  
жете видѣти, да вода нестои, него все ѣднакъ  
исподъ жупрѣе пролази.

Господична Марія.

Молимъ васъ Госпоже, ѡвѣдѣтѣ происходе  
рѣке?

Госпо-



## Госпожа Добронаравна.

Порядочнѣе происходе изъ горахъ, гдѣ се  
 извори такови находятъ, изъ коихъ оне изтичѣ.  
 У почеткѣ вода та, кою изъ извора исходи,  
 естъ весьма узка и называ се потокъ, кой донде  
 тече, докъ се съ другимъ коимъ водомъ или  
 съ другимъ потоцы не слитане, и не соединитъ.  
 Кадъ се выше потока соединитъ, онда быва рѣка,  
 кою многѣхъ пѣта ющѣхъ и друге знатне рѣке у  
 себе прѣима, и напоследокъ шибкобенинѣе у каково  
 море утичѣ.

## Господична Шарлотъ.

Иа что Госпоже немогѣ добрѣе да разумеетъ.

## Госпожа Добронаравна.

Вы жете что легкѣ постигнѣти, ако оубо  
 ландкартѣ добрѣе промотрите. Видите оубо ве-  
 ликѣ рѣкѣ: она се зове Дунаевъ, и происходи  
 у Швабской, предъкъ Фирштенбергскомъ кодъ До-  
 нешинга; онъ у различитыхъ держабахъ крозь  
 кое тече, кромѣ потока и малыхъ рѣка до  
 шестидесятъ самѣхъ пловитѣльныхъ рѣка у себе прѣи-



ма, и наипосле чрезъ шесть кракова у черно море съ таковомаъ верзостію пада, да на нѣколико мила вода дѣнавека видити се може. И сама вамъ казала, да рѣке наипаче беже, ѿбыкновенно у какво море улазе; но и то свагда небыва, какъ что на Овой рѣки, кою се Райна называ, видити се може. Она такожеръ многие знамените рѣке у себе пріима, но Оеть непада у море; него раздѣлюе се на три стране и наипослакъ непримѣтнѣ изгуби се у пеккъ. Слде Господична Благоразумна, кажите намъ, что ѣ ѣзеро? и какова поглавита ѣзера находе се у Европи?

### Господична Благоразумна.

ѣзеро ѣсть велика стоѣка вода, кою свдѣ нашколомъ земліомъ ѿкружена ѣсть, и подоена маленомъ морѣ, или великой каквой бары. У Рѣкин има два такова ѣзера: Онежко и Ладожко ѣзеро. У Діфландіи Чудско ѣзеро. У Хелвеціи Боденско и Генеvesко ѣзеро. У Швеціи Внарско и Венерско ѣзеро. У Германіи а нарочитѣ Карніоліи Циркницко ѣзеро, у коемъ у ѣднои годины жиѣсе, рыба



се любви, и птице хвѣтаю. У Венгаріи Балла-  
фонско и Найседелско ѣзеро.

Госпожа Добронравна.

То ѣ за данась догта и зъ Географіе, гдѣ  
нека намъ Господична Маріа історію свою по-  
вѣстѣе.

\* Кадъ ѣ Моисей са Израилѣани и зишао у  
Пустыню, заповѣдио Богъ Ангелъ, да имъ пред-  
водителъ бѣде. Даньомъ ходіо онъ предъ  
нима у столпъ облачномъ, а нокомъ у столпъ  
огненномъ, такъ да сѣ и дань и нокъ пѣто-  
вати могли. Межъ тимъ расказа се Фараонъ,  
что онъ толіке люде ѡпѣстіо ѣсть, кои нѣмъ  
работати, и на ползъ быти могли сѣ; и зато  
собокѣпіо много воинство, колеснице и конѣ,  
похитіо за нима, и стигао ихъ близъ мора.  
Израилѣани, надъ сѣ видели Египѣани, весьма  
се ѡплашили, и вопили къ Моисею говорѣки:  
Зачто си то ѡчиніо, и и зведо насъ у оубъ пѣ-  
стыню, ѣда си се божо, да у Египѣтѣ мѣста за  
гробове наше нажи нежемо? болѣ бы намъ было,  
и

\* Исхода гл: 13. 14. 15.



и Египтянѣмъ ракоутати, нежели въ погубити  
 оной изгнати. Моисей обоудраваючи ихъ, да  
 небы се они бояли, казаю имъ, имайте на-  
 дежда на Бога, и бодрі будьте, онъ же васъ  
 въ свакогъ нападеніа оберанити. Послѣ того по-  
 молю се Богу, да бы людма своимъ милостивъ  
 показа се, и тай часъ заповѣдо Богу Ангелъ,  
 кой предъ Израилтяны ходіо естъ, да зане за-  
 лежа нѣоба, и егане измежъ полка Египетска,  
 и полка сыншеъ Израилевыхъ. Въ стране сынова  
 Израилевыхъ свѣтало се какогодъ въ полдне, а  
 въ стране Египетске была е велика тама и мракъ,  
 такъ, да они Израилтяне нис видити могли.  
 Послѣ прострео Моисей жезлъ свой на чермно  
 (червенно) море, и тай часъ раздѣлило се оно  
 на двѣ стране, и съ едне и съ друге стране вода  
 какогодъ егна стажа е, такъ да съ сынови  
 Израилеви онъ ноѣ своимъ ногомъ преко мора  
 прешли. Египтяни мысаячи, да жеда и они  
 тимъ истымъ начиномъ прити можи, пошли  
 за нима кѣпш съ Краѣмъ, съ колесницама и  
 съ коньма своимъ, но кадъ съ въ средъ мора въ-  
 шли, уплашию ихъ Богъ изъ столпа Огненногъ.  
 Они похитили натрагъ, но вода склопила се

съ Окадѣ странѣ, и все Егѣптѣ поглотила, да  
ни ѣданъ живъ ѡстао нѣе. По ѡвомъ ѹжа-  
сномъ случая Моѡсей, Ааронъ, Марїа и вси Израил-  
тѣани благодарили Бога, что онъ ихъ толь  
чуждымъ началомъ ѡ рѣкъ Фараоновыхъ из-  
бавїо естъ, и пожимъ Богохвалнъ пѣснь онъ,  
кою ми чество ѹ церкви Божїей слышамо: Поемъ  
Гдѣви славно ко праславнѣмъ: конѣ и  
владника верже въ море. Помощникъ  
и покровитель кистъ мнѣ во спасе-  
нїе: сей Богъ, и прославлю его: Богъ  
Отца моего и вознесъ его, и прочѣ.

Госпожа Добронаравна.

Говорите далѣ Господична Шарлотъ.

Господична Шарлотъ.

\* Израилтѣани дошедши ѹ ѣднъ пустыню,  
гдѣ вода такъ е горка была, да ю никакъ  
пити нисъ могли, почели роптати на Моѡсеа,  
но Богоугодный мужъ ѡбай негледяюки на не-  
благодарность нїовъ вопїо къ Богу, и Богъ за-  
повѣ-



повѣдѣю мѣ, да бацы нѣко древо ѱ вода, ко-  
 какъ ѣ ѱчиню, вода таки ѱладила се. Отъдѣ  
 подигнувши се дошли ѱ ѣднѣ великѣ пѣстыню  
 гдѣ никакве хране нисѣ докыти могли; те  
 ртали онѣ тѣжити ѱ роптати на Моѱсеа го-  
 ворѣки: Отъ дамо ѱстали ѱ земли ѣгѣпетской  
 ѱ тамъ ѱзмерли, гдѣ покрай котлова месомѣ  
 наполненыхѣ сѣдили, ѱ до сытости хлѣба ѣли  
 ѣсмо, гдѣ ѱзвѣо си насѣ ѱ пѣстыню онѣ, да  
 ѱ глады помрѣмо. Моѱсей помолѣо се Богу: ѱ  
 Богъ ѱбѣщѣо мѣ, да онѣ сѣ нека ѱмѣ хлѣбѣ  
 ѱдождити хоѣе. Сутра данѣ ѱ ютѣрѣ пала ве-  
 лика роса, ѱ по росѣ ѱкѣрѣгла земля на подокѣ  
 сѣмена кориандрова, ѱли ситне кѣрѣ, ѱ Моѱсей  
 казао ѱмѣ: То ѣ хлѣбѣ, коего вамѣ Богъ  
 дао ѣсть; сѣбаки нека толикѣ сѣки сѣпи, ко-  
 ликѣ на ѣданѣ данѣ потребовати бѣдетѣ, то  
 ѣсть ѣданѣ гоморѣ ѱли ѣднѣ онѣ наглавѣ.  
 Сынови Израилевы, кои такова зерна никадѣ  
 видели нисѣ, нити сѣ знали, что ѣ то, про-  
 звали ю манномѣ, ѱ она ѱмала ѣ вѣсѣ,  
 какогодѣ брашно сѣ медомѣ помѣшано. Сѣ-  
 кѣи дакле паѣо се толикѣ сѣпити, колѣкѣ ѣ  
 потребовао; мѣкѣ конма нѣкѣи се нашли несѣти,



кои много выше събрали еѣ, него что имъ е  
 ѿ потребности было, но кадъ еѣ измѣрили, ни  
 выше нити манѣ имали еѣ, развѣ колико ѿпре-  
 дѣлена мѣра износи. Нѣкии опять нехотѣвши  
 погубити Моѿсеа, ѿ того что еѣ тай дань  
 събрали, ѿставаали еѣ нѣчто на другій дань,  
 но сътра дань оно еѣ свимъ оусмердило се и  
 ѿцрѣвало. Моѿсеа по заповѣсти Божіей казао  
 имъ іощѣ; Собирайте ѿ те манне еѣкаій дань  
 по еѣданъ мѣрѣ, а шестый дань по две мѣре,  
 нити имайте ѿ томъ еѣмню, она же и на слѣ-  
 дящій дань безъ еѣакогъ квара ѿстаги. еѣръ  
 седмый дань Богъ посвѣщенъ еѣсть, и ѿ тай  
 дань нити она падати, нити комъ дѣлати  
 свободно еѣдетъ. Какъ еѣ Моѿсеа предказао,  
 такъ еѣ и было, и манна, комъ иначе преко цѣле  
 седмице не выше него еѣданъ дань ѿкстати могла  
 еѣсть, ѿ шестогъ и на седмый дань безъ квара  
 задержала се, и тай седмый Богъ ѿсвѣщенный  
 дань названъ еѣсть Суббота. Моѿсеа запо-  
 вѣдио после Аароноу да ѿ те манне мѣрѣ еѣданъ  
 събри, и на сохраненіе ѿстаги къ доказательствѣ  
 Богомъ показаннагъ сыновымъ Израилѣвымъ  
 чѣда того, кои чегырдесятъ читавыхъ година  
 таковомъ ранили еѣ се.



Госпожа Добронаравна.

Садъ ѣ вашъ редъ Господична Персїда.

Господична Персїда.

\* Израилѣани пѣгѣюжи преко пѣстынѣ дошли на ѣдно мѣсто, гди никакѣ воде наѣи нисѣ могли. Они не ѣпоминаюѣисе толикиѣхъ чѣдеса, коѣ имѣ Богъ сотворио ѣсть, почели се хина-тити съ Мѣѣсемъ, и говориѣи мѣ: Зачѣто ин насѣ водо иѣзъ ѣгѣпта, да насѣ, чада наша, и скотове наше поморишѣ овде жеѣкомѣ. Мѣѣсей ѣговорїо имѣ: Вы не роѣгаѣте на мене, него на самогѣ Бога, и воѣио къ Богѣ гобо-реѣи: Чѣто ѣѣ чинити съ овимѣ люда, тѣи найпослѣ мене каменѣмѣ поѣгѣѣи хоѣедѣ. Богъ заповѣдио мѣ; да ѣзѣме жеѣзѣ свой, съ конѣмѣ ѣ преѣѣкао море, и ѣдари по каменѣ. Мѣѣсей ѣ-дарио по каменѣ, какѣ что мѣ ѣ Богъ заповѣ-дио, и тѣи часѣ потекла иѣзюкиана вода. Послѣ нѣкогѣ времена дигао се противѣ Израилѣана Царѣ нѣѣий именѣмѣ Амаликѣ съ силнымѣ воинствомѣ своимѣ. Мѣѣсей такѣ заповѣдио

и нѣѣ

Иисусъ сынъ Навинъ, да избере изъ народа  
 найкрепкіе люде, и ѿполчисе противъ Амалика.  
 Кадъ еъ се почели меѣхъ сокомъ кити, попросе  
 Моисей, Ааронъ и Суръ на верхъ ѣдне горе, и  
 Моисей дигао рѣке къ небъ и стао се Богъ мо-  
 анти, и доклегодъ еъ рѣке горе держао, ѿдолѣ-  
 балисъ сынови Израилѣвы, а како еъ рѣке доле  
 спастіо ѿдолѣвао еъ Амаликъ. Кадъ еъ онъ  
 то видіо, сто на ѣданъ камень, и Ааронъ съ  
 ѣдне стране, а съ друге стране Суръ держали  
 мъ рѣке горе; и такъ Амаликъ купивъ съ  
 воинствомъ своимъ поѣждень кыо есть, и  
 морао секе ѿ вѣстко ѿратити. Богъ ѿбавіо  
 послѣ вѣчитый ратъ Амаликъ, и запо-  
 вѣдіо Моисею, да спомена ради се то ѿ книгъ  
 пишше.

### Господична Ѹстроумна.

Молимъ васъ Госпоже, еъсли чте исторіе  
 истините? Ѹне такъ чѣдновите ми се виде, да  
 человекъ неможе лагкѡ вѣробати.

### Госпожа Добронарѣвна.

Заръ сте вы забывали сердце мое? да  
 кодъ Бога ничта немогѣе нѣе.



Господична Остроумна.

И то добру знамъ, али Мшѳей могло ѣ  
таке ствари писати, кое нисѣ истините. И не ве-  
лимъ, да ѣ то лажъ, саму толикъ басъ мо-  
лимъ, да насъ ѳвѣрите да ѣ то истина.

Госпожа Добронаравна.

Съ драге болѣ сердце мое; мени ѣ то мило,  
да вы какъ разумна персона къ томѣ доказа-  
тельства захтевате. То ѣ средства, да се ва-  
рати неможно. Мы знамо, да Богъ чудеса  
чинити може; дакле то смо садъ ради знати;  
ѣли Богъ она чудеса чинио ѳ конма Мшѳей  
пише. Захтевате ли то сердце мое?

Господична Остроумна.

То Госпоже.

Госпожа Добронаравна.

Да ѣ Мшѳей лажне ствари писало, Израил-  
тяни, кой и такъ немирни были ѣсѣ, бацыли  
бы мѣ лажъ нѣговѣ на Оти, и безсѣмѣннѣ  
рекли бы мѣ: Зачто ты кажешъ, да смо мы

Прекъ чернаго моря своимъ ногомъ прешли,  
 да смо манна, коя съ неба падала естъ,  
 ели, и да манна та еданъ саму дань безъ  
 квара трахти, а она, коя шестый дань падала  
 е, по два дана обѣдати могла е; Зачто ла-  
 жешъ, да си намъ изъ камена вода изведо,  
 кадъ то истина нѣ. Сво насъ выше ѿ три сто-  
 тине хлѣба людѣи има, мы бы смо то ви-  
 дили, кадъ бы то истина была. Иди еданъ  
 лажо, ниси вреданъ, да те слышамо. Кадъ  
 бы ткогодъ ѿ новинахъ мѣсто, да е  
 ючерь огнѣнта киша ѿ градъ своимъ падала,  
 нѣ бы ли сте бы рекли, тай человекъ, кой тѣ  
 новина изнео естъ, безобразно лаже, мы бы  
 смо то видили были, кадъ бы то истина  
 была. Не были сътра дань дръгѣи новописатели  
 свѣхъ того человека посмѣваалие?

Господична Марїа.

То бы безъ сваке сумнѣ было.

Госпожа Добронравна.

А кадъ бы тай человекъ ющѣ казао: и  
 самъ тѣ ватрѣ спѣтїо, и знайте то, да самъ иѣ



кадаръ то ѹчинити, за то морате ми вѣробо-  
вати. Ута кысте мѣ на то ѡговорили?

Господична Маріа.

Нѣ кы мѣ ѡговорила, да онъ неима па-  
мети, и вмѣстѣ что кы мѣ се вѣробати мо-  
рало, балало кы га свезати и мѣхъ дръге вѣдала  
послати.

Госпожа Добронравна.

Доброу сердце мое; алъ Израилѣани то нисѣ  
Моуѣсею ѡговорили. Зачто? зато, ерѣ очима  
своима гва она чюдеса видили еѣ, кож Моуѣсею  
писао, и казывао ерѣ.

Господична Благоразумна.

Дозволите ми Госпоже, да и нѣ мож при-  
мѣчаніа сверхъ того показати могу. Да е Моуѣ-  
сей че исторіе саму за ѹвселеніе свое писао, небы  
онъ и то писао, что мѣ се догодило, кадъ е  
кѣпинѣ онѣ видію, кож е горела, и никакѣ из-  
горети нѣ могла. Онъ ивнѣ показало се тѣ  
ет, ашаниѣ, іощѣ и и звинѣвао себе ѹзрокъ тай-

ДОВО-

ДОВОДЕЖИ, ДА Ё ОНЪ КОСНОЕЗЫЧЕНЪ, И ДА ТЯЖКЮ  
РЪЧИ ИЗГОВОРА. КАДЪ ОНЪ ИСТИНЪ НЕБЫ ГОВОРИЮ,  
НЕБЫ ТАКОВЕ СТВАРИ СПОМИНАЮ, НЕГО БЫ КАЗАЮ,  
ДА ОНЪ ТАЙ ЧАСЪ, КАКЪ МЪ Ё БОГЪ РЕКАЮ, ДА  
ИДЕ У ЕГЮПЕТЪ И ИЗВЕДЕ НАРОДЪ ЕГЮ, КЪ Фа-  
раонЪ ПОШАЮ ЕСТЬ.

Госпожа Добронаравна.

Ваша примѣчаніа изрядна ест. Кадъ кой  
Исторію какъ пише, и у ній слакоти и по-  
грѣшке свое, кое учинію ест, протгосердечнм  
исповѣда: то свободнм вѣровати можемо, да  
ОНЪ ИСТИНЪ ГОВОРИ; ЕРЪ КАДЪ БЫ ЛАГАЮ, ТО  
БЫ ОНЪ ЛАГАЮ НА ПОЛЗЪ СВОЮ, И ТАКЪ, ДА БЫ  
ЛЮДИ Ш НѢМЪ ДОБРЮ ГОВОРИЛИ. ВЫ КЕТЕ У СЛѢ-  
ДЮЩИМЪ ИСТОРИАМА И ВЫШЕ ПЪГА ЧЪТИ, КАКЪ  
ОНЪ СЛАКОТИ СВОЕ ИСПОВЕДАТЪКЕ.

Господична Маріа.

Пакъ Опеть Госпоже и самъ ш еднотъ  
слѣпотъ Господина слышала, да ё Мшвѣей шк-  
манитель быю, и да ОНЪ НИКАКОВЫХЪ ЧЪДЕА  
ТВОРИЮ НІЕ. ОНЪ ЮЩЪ И ТО КАЗЫВАЮ Е, ДА  
ЧЕРМНО



чермное море съ временемъ безъ свакогъ чѣда на-  
трагъ ѱстѣпа, и Моѵсей знающи то, гледао  
ѣ, какъ же башъ ѱ то иго време съ народомъ  
пренѣи.

### Госпожа Добронаравна.

Онъ ѣ дакле морао весьма иксѣсанъ быти,  
кадъ ѣ онъ прѣходженіе Израилѣановѣ башъ  
до оногъ часа продѣжити могао, ѱ коемъ  
часѣ море на трагъ возвратити се морало ѣ, да  
бы тымъ начиномъ ѳгѣпѣани, кои сѣ за нима  
пошли, потопити се могли. Дрѣгѣ ѳгѣпѣани  
моралисѣ велике невѣже быти, кадъ они живеѣи  
близѣ чермнаго мора, низѣ знали, да оно и зѣ  
предѣла свога съ временемъ и зѣстѣпа, и опеть враѣка-  
те на трагъ: а кадъ бы то знали, небы смели  
ѱѣи ѱ море и себе очевидной смерти предавали.

Яко вамъ се опеть слычи съ тимъ ма-  
лоумнымъ лѣпымъ Господиномъ гдѣ годъ са-  
стати, можете мѣ то казати: а при томъ за-  
пытайте га, знали онъ каковѣ тайнѣ, да се  
масло ѱ батре не растопи; онъ же вамъ ѱгово-  
рити да незна, а бы мѣ кажите на то, да  
седмый дань неделѣ маслу не може се ѱ батре  
расто-

растопити. Онъ же се вамъ безсмыслино на-  
смѣати, и казати; да дни къ томъ ничта  
неприлажъ, ерѣ малъ е природно да ѿ огня  
топие. На кое после кажите мѣ: Природно е  
Господине мой и манны было, да се поквири и  
умерди, и дни къ томъ ничта приложити нисѣ  
могли. Но ездѣки да ѿ дань свѣотный она  
безъ свакогъ квара ѿбѣтати могла е, того ради  
морало е чѣдо быти, какогодъ что бы чѣдо  
было, кадъ небы се малю покрай ватре ѿ сед-  
мый дань растопило.

#### Господична Персѣда.

И ѿ мое стране мыслимъ Госпоже, да тѣи  
Ізраилѣани весьма неблагодарни люди были еѣ,  
кадъ еѣ они толикѣ пѣта на Моисѣя ропта-  
ли, кой всегда за нухъ Бога молю еѣтъ, и  
много имъ благодѣаніа ѿ нѣга испрою.

#### Госпожа Добронаравна.

То е истина сердце мое, но мы такѣ  
истѣ неблагодарни емо, какогодъ и Ізраилѣа-  
ни; ерѣ и мы негледаюки на толика чѣдека



Божіа, коѣ свакій дань видимо, заповѣди  
нѣгове многократнѣ претѣпамо.

Господична Шарлотъ.

И ѿище никаква чѣда видила нисамъ.

Госпожа Добронаравна.

Обверзите само Очи ваше, и погледайте на  
солнце, мѣсець и звѣзде, погледайте на землю  
и море, посмотрите и на самѣ себе, пакъ жете  
видити, да смо са свихъ страна чѣдесе ѿкрѣжени,  
ѿ коима и немислимо, зашто еъ намъ свакій  
дань предъ Очима. Солнце, кое ѿ почетка  
свѣта надъ нама свѣтли, стон кашъ на тако-  
вомъ мѣстѣ, гдѣ стоити мора, да намъ ползѣ  
приноси; кадъ бы оно быше стоило, неки мо-  
гло землю грѣати, а кадъ бы низше было,  
онда бы и нѣ и насъ попалило; нѣ ли то да-  
кле чѣдо, что оно непританнѣ ѿ ѣдной высины  
стон?

Господична Благоразумна.

И самъ слышала, да се находитъ ѣдна земля  
коей свѣце близше есть, нежели къ нама, и ѿ  
коей неопасна е вѣжина.

Госпо-

## Госпожа Добронаравна.

То ё у Африки, у среды Америке, и къ югу  
 въ Азіе, но опять нѣе башъ та вѣжина неспо-  
 сна, ёръ у земляхъ тѣхъ люди живе, кои не  
 поднести могу; и то такожеръ чѣдо ёсть.  
 Богъ люда онымъ, конма ё у тымъ то-  
 плымъ земляма живити ѡпредѣлю, даровао ё  
 такоба тѣлеса, да вѣжинѣ тѣ терпити могу.  
 Они дакле люди, кои у Африки Америке, и дрѣ-  
 гихъ теплыхъ мѣстахъ живе здравии и долго-  
 вѣчии ёсѣ, а странни бываю колестни. Иа къ  
 вамъ чрезъ цѣлый животъ мой имала чта ѡ  
 чѣдесахъ говорити, коѣ Богъ сваки данъ люда  
 твори, и ющъ не бы се иказати могла; то-  
 лкѣ ихъ много има. Иа къ вамъ данасъ текъ  
 ёдно показати; сами видите да ё вѣкъ поздно.  
 Видите ѡвде на ландкарты ѡ Африке землю ѡвѣ;  
 она се зове Егѣпетъ, у нѣой ё велике вѣ-  
 жине, а никада кише неима, аколи и быва, то  
 берѣ рѣдкѣ.

## Господична Ѳстровна.

Какѣ дакле тѣи сиромаси люди живе? мени  
 ё казывали, да безъ кише ни житѣ, ни тѣва,



ни зеліе словомъ ничта произрастити не-  
можетъ.

Госпожа Добронаравна.

То ѣ истина сердце мое, пакъ Опеть Егѣпетъ  
така ѣ земля, гди свачта роди. Богъ кой нѣ  
хотѣо, да ѣ той земли киша пада, поставіо  
ѣ ѣ нѣой великъ рѣкъ, коѣ се Нилъ называ, ѣ  
кою Овде видите. Та рѣка сваке године ѣзліе  
се преко брегоба своихъ, ѣ сва полѣ Егѣпетска  
чрезъ нѣко време покрые, ѣ что ѣ найчѣднѣе,  
ѣзнесе са сокомъ нѣко клато, кое такъ землю  
нагнои, да Она найлѣпше ствари произвѣсти  
можетъ. Разсѣдите саде любезна дѣчице, нѣ  
ли то чѣдо? Кадъ бы се Дунавъ ѣли дрѣга  
коѣ рѣка сваке године кодъ насъ ѣзанила, ѣ  
землю нашѣ за време нѣко покрыва, полѣ наша  
ѣстала бы безплодна, ѣ мы бы морали ѣ глада  
помрети, ѣрѣ мы къ напоенію земляѣ нашихъ  
доволнѣ кише ѣмамо, ѣ Она вода, коѣ бы се  
разанила, не самѣ ѣзанила но ѣ весьма ѣвѣточна  
была бы намъ, а ѣ Егѣпетѣ нема кише, ѣрѣ  
тамѣ Нилъ доволнѣ напавѣа землю. Нѣ ли  
дакле то чѣдо?

Госпо-

Господична Марїа.

Но кадѣ се Нилѣ Госпоже разліе, мора вода  
и по варошамъ, селамъ и домовы разлити се.

Госпожа Добронаравна.

Не сердце мое, Вароши и села урежена е на  
высокихъ мѣстахъ, и ѿ єдногъ до другогъ  
мѣста кѣпріе е поправлене. Здравствуйте лю-  
безна дѣчице, мени у разговорѣ съ вами весьма  
фришкѣ време проѣе. Вто видите сами, да е  
векъ доцканъ.

Господична Марїа.

И бы Госпоже многе ствари имала васъ  
пытати; но ѿставаамъ то до другогъ гостанка  
нашегъ.



## РАЗГОВОРЪ XV.

(Дань тринадцатый.)

Господична Маріа.

**И** Госпоже ѿмамъ нѣчто пытати васъ, ако ми дозволѣвате.

Госпожа Добронаравна.

Съ драге волѣ сердце мое.

Господична Маріа.

**И** бы рада знати, ѿкъдѣ киша происходи?

Госпожа Добронаравна.

Изь морахъ, изъ рѣкахъ и дрѣгихъ водахъ, кое се на земли находе.

Господична Маріа.

Вы се Госпоже може быти шалите съ мноми. Какъ бы вода изъ морахъ и рѣкахъ на небо попети се могла?

Госпо-

Госпожа Добронаравна.

(Скине закопаць съ ибричиѣа ѿ теа.)

И какѡ ѣ вода ова иъзъ ибричиѣа на закопаць попети се могла? Видите, кое еѡ каплѣ на нѣмѡ, премда ѣ ибричиѣѣ текѣ до полакѣ водомѣ напѣнѣнѣ. Кадѣ се вода берѡ ѡгрѣе, и врити почне, онда пѣща ѿ секе парѣ, на подобіе дыма, коѡ ничѣа дрѣго нѣе, кромѣ тончайше частице ѿ воде. Те частице, или тѣ парѣ теплота еѡнца непрестанно вѣче кѣ себи, и воздухѣ задержѡва и подѣпире иѣѣ, аѣко иѣѣ нѣе много; аѣко ли ѣ иѣѣ много, онда воздухѣ неможе иѣѣ да задержѣ; еѣрѣ вода послѣ продѣе воздухѣ, и пада опетѣ на землю.

Господична Ѡстровна.

И Госпоже немоѣ еѣровати, да воздухѣ чтогодѣ задержѡвати, и подѣпрети може. Воздухѣ ѣ ничѣа, и макарѣ на кою странѣ се ѡбазремѣ, немоѣ га видѣти.

Госпожа Добронаравна.

Томѣ нѣе ѡзрокѣ воздухѣ, но видѣ вашѣ. Бы немате такѡ добре Ѡчи, да га видѣти  
мо-



можете. Има много стварѣи, кое мы невиди-  
мо, но за то оне олетъ кытѣе свое има дѣ.  
На примѣръ видите ли вы ѹ оной собы прахъ?

Господична Остроумна.

Какъ жѣ га видити кадъ га нема.

Госпожа Добронаравна.

Встаните сердце мое, и идите ѹ еданъ ро-  
галь собе, пакъ погледайте на оно мѣсто, гдѣ  
солнце свѣтан: види жѣте имали онде праха?

Господична Остроумна.

Има доволно Госпоже; и видимъ много  
малена зерница, кою непрестанно се мичѣ.

Госпожа Добронаравна.

Та мала зерница называю се атоми:  
кавъ воздухъ съ таковыма наполненъ естъ,  
но частице воздуха ющѣ еѣ манѣ и ситнѣе,  
за то ихъ видити неможете.

Господична Шарлотъ.

И бы радъ видила, какъ жѣ фарѣ имъ воз-  
духъ?

Госпо-

Господична Персіда.

(сладіюѣксе.)

Може ли воздухъ фарѣ имати, кадъ се  
изъ таковыхъ ситныхъ частица согтон?

Госпожа Добронаравна.

Не иначе сердце мое. Погледайте самѣ на  
небо, какѣе ѣ оно фарѣ?

Господична Маріа.

Плаветне.

Госпожа Добронаравна.

Докрѣ сердце мое; Оно что бы некомъ на-  
зываюте, ѣсть воздухъ, кой се горе совокѣпю,  
и ѣ едно скію. Вы зернца прашина или какѣ смо  
рекли, а то мѣ невидите, докле солнце ѣ нихъ  
не ѣпре, зато вѣсма малена, и едно ѣ  
дрѣгогъ расгавлена; но и вѣ таковыхъ прашиныхъ  
зернца быше двигнѣти, и кадъ се она ѣ едно  
скію и свѣсѣ се, онда вѣте ихъ видити.

(Госпожа Добронаравна ѣзале летав и чисти совѣ.)



## Господична Сѣстроушна.

О какавъ ѣ то Госпоже прахъ, ја не могу  
Очи да ѿворимъ.

## Госпожа Добронаравна.

Но вы видите прахъ тай, зашто сама ја  
выше таковыхъ прашныхъ зёрна подигнула,  
коя съ се ѿ едно скъпила. Такъ истъ и воз-  
духъ съ коимъ ѿкруженіи есте, вы невидите,  
ёръ частице нѣгове раставлене ѣсъ; но вѣдѣн  
да частице воздуха всегда горе ѿ едно скъплене  
ѣсъ, за то оне видити се могу. Яѣ же вамъ  
примѣромъ јошъ колѣ то јзяснити: Видите  
ово вино, кое ја ѿ обѣ чашѣ ливамъ, оно ѣ  
црвенно. Садъ же ја јдну каплицѣ на перстѣ  
јзети, и на марамѣ мою метѣти. Ево ви-  
дите дѣнице моя, да ова капля на марамѣ  
нје такъ црвена, какъ вино ѿ чаши; а зашто  
то? за то еръ ѿ чаши много выше винскихъ  
частица или каплей има, и оне гѣше јдна съ  
дрѣгомъ онде сложила съ се. Видите овај сви-  
ленъ конацъ, онъ самъ по себи не црвенисе  
такъ, какъ ово клубче, на коемъ много по-

добрыхъ конца смотано ѣ; а томъ ѣ тай  
нѣтѣй ѣзрокъ.

Господична Островна.

Добръ Госпоже, ѣ признаемъ, да ѣ воз-  
духъ тѣло, кое ѣзъ многихъ плавныхъ ча-  
стица состоитъ се; но немогъ да постигнемъ,  
какъ то тѣло, коегъ частице весьма слаба ѣсѣ,  
водѣ подвѣрети, ѣ носити могъ, кадъ ѣ вода  
могъ тежша, ѣ части нѣзине такъ сѣ велике  
да ѣхъ видети могъ.

Госпожа Добронаравна.

Какъ ѣ видимъ, бы Господична Островна  
радисте ѣстествоиспытательница быти. Птица ѣ  
тежша, нежели воздухъ, но за что ю ѣпеть  
воздухъ носи; ѣстели кадъгодъ поглѣ велике  
кише ѣ кашчи были?

Господична Островна.

ѣсамъ.

Госпожа Добронаравна.

Нисте ли ѣсмотрели, какъ по краевы гран-  
ница ѣ лишѣка водене каплице высе.

Госпо-



## Господична Островна.

И самъ то Госпоже много пѣта гледала, наипаче кадъ сѣнце сѣде, и те каплице чине ми се какогодъ дѣаманти.

## Госпожа Добронравна.

Чта дакле задержава те каплице по краевы гранчицахъ и лишѣка? Ничта дрѣго негъ воздухъ, слѣдобателнѣ инѣи ѣ негъ оне. Но на послѣдакъ те каплице кываю се веѣе, ѣрѣ вода, коѣ по гранчицахъ и лишѣкъ находит се, соединява се съ нима, и вѣдѣки да сѣ онда тежше, нежели воздухъ, за то ихъ воздухъ не може быше да держи, и такѣ мораю падати на землю.

## Господична Островна.

Саде вѣкъ разѣмемъ. Вода ѣ безъ сваке сѣмнѣ тежша нежели воздухъ, ако ѣ и воде и воздуха равно множество, ако ли ѣ манѣ множество воде, онда ю воздухъ носити може. То ѣ оно исто, что смо недавнѣ въ Дѣки говорили. Дѣка ѣ сама по себи тежша, нежели вода,

## РАЗГОВОРЪ XVI.

(ДАНЬ ЧЕТЫРНАДЕСЯТЫЙ.)

Госпожа Добронравна.

**И** самъ вамъ ономадне ѡбѣщала, да ѱ е-  
дѡщемъ састанкѡ нашему найпре Географію  
предѡзети хожемо. Прѣке дакле нежели горе ѡ-  
поменѡта Царства ширѣ и пространіе предста-  
вляти едѡмо, хожемо за данасъ ѡ Ѳнгаріи  
то естъ Ѳтечествѡ нашемѡ разговарити се. Ѳн-  
гарско краѣвство къ сѣверѡ граничсе са  
Полкомѡ; къ западѡ съ Германіомѡ; а къ  
югѡ и востокѡ съ Тѡрціомѡ Европейскомѡ.  
Ѳна сама по себи, кромѣ тоединеныхъ съ ніоме  
провинціяхъ Кроаціе, Далмаціе, Славоніе  
и Великогѡ Княжества Врделскогѡ  
раздѣляе се на Ѳнгарію горню, и Ѳнгарію  
долню; или на Ѳнгарію подѡнавскѡ, и  
задѡнавскѡ; и Ѳнгарію потискѡ и пре-  
котискѡ, ѡ конѡхъ свака ѱ себи нѣке предѣле  
содержава, и тѡи предѣли именью се Комітати,  
или



или какъ что въ за времена древныхъ Серквѣтъ  
обычай говорити имали, Жупаніе. Главный  
градъ въ Унгаріи есть Будимъ поредъ рѣке  
Дунава, гди Домашній Крали Унгарскій всегда  
обытавали есѣ.

Господична Маріа.

Какъе Госпоже рѣке имамо въ Унгаріи?

Госпожа Добронравна.

Въ Унгаріи и соединенныхъ съ нѣюме Пробин-  
ціяхъ найпоглавитіе рѣке есѣ четыре: Дунавъ,  
кой какъ что емо горе казали, происходи въ  
Швабской, и въ запада къ востокъ, крозь Баварію,  
Истрію, Унгарію, и поредъ Тѣрціе Евро-  
пейске тече и напоследакъ въ черно море чрезъ  
шесть кракова упада. Тиса, кой происходи  
изъ горахъ Карпатическихъ въ Комитатѣ Марма-  
рошкомъ и крозь долню Унгарію текѣши най-  
погле въ соединѣныма Комитатма Бачкомъ и  
Бодрогкомъ праму Сланкамена вълази въ Ду-  
навъ. Драва, кой въ Тѣролаѣ при границѣ  
Салцбургской извире и крозь Стірію, Каринію и  
Ун-

Унгарію тече, и недалеко ѿ града Сѣтка съ Дѣнавомъ соединѣва се. Сава, кою ѿ Карніоліи при границы Каріндіе пронеходи, и крозь Карніолію, Кроацію, покрай Босне и Сербіе текѣши подъ Бѣлиградомъ прамѡ Земѡна ѡлази ѿ Дѣнавъ. Ёще ѿ Унгаріи находе се два главна ѣзера: Балатонско ѣзеро ѿ Шимегскомъ Комітатѣ, кое дванаестъ милѡ дѡжине, а две милѣ ширине ѿ себи има; и Найдделгско ѣзеро меѣѡ Шопронскимъ и Мошонскимъ Комітатомъ кое седамъ милѡ дѡгачко, а четыри милѣ широко ѣ.

### Господична Островна.

Иа сама Госпоже читала нѣгди, да се Краљество Око Панноніа называло, ѡвѣда се она после Унгаріомъ назвала?

### Госпожа Добронравна.

Оно ѣ самѡ часть нѣка Панноніе была, ѣръ Панноніа многѡ далѣ распространѣвала се, нежели предѣли садашнѣ Унгаріе простирѡсе, и зато называла се она нижнѡ Панноніа. Но кадѣ ѣ Аттіла Внѡзь или Вождѣ Унншѣ, ЛИБО



лико Унгрѣвъ изъ предѣлъ Азіатическихъ ушло  
 въ Европу, и часть оубъ Панноніе власти своей  
 покорію, онда она по имену побѣдителей  
 своихъ названа е Унгаріа.

### Господична Маріа.

Какъ е се Госпоже именовали Владѣтели  
 Унгаріе?

### Госпожа Добронаравна.

До Стефана первогъ, иначе светогъ,  
 кой первый вѣнчанный Краль Унгаріе кыо есть,  
 и тога ради светый названъ, что особитымъ  
 трѣдомъ и попеченіемъ нѣговымъ вѣра хрістіан-  
 ска въ Унгарію заведена е, называли есе Хер-  
 цоги или Вожди; таковыи кромѣ Аттїле  
 были е: Арпадъ, Золтанъ, Бѣлзо,  
 Токсїсъ и Гейза. Послѣ Стефана I. Унга-  
 рїа кромѣ нѣколико ихъ имала е домаке Кра-  
 лѣве чакъ до Лудовїка II., кой кадъ е 1525  
 лѣта на полю Мохачкомъ въ оной са Солї-  
 маномъ Сѣлтаномъ или Царемъ Тѣркимъ быв-  
 шей баталиї съ цѣлымъ воинствомъ своимъ,  
 и съ цѣтомъ благородства Унгаркогъ несламъ

на главѣ побѣнъ, но и живота лишень быо, Унгаріа Домъ Австрійскомъ припала естъ, и закономъ соотверждено е, да докле бы годъ мужеска лінія дома того траала, ѿ нѣ Кралѣви Унгаріе бываю.

Господична Маріа.

Нисъ ли Госпоже Тѣрцы послѣ Унгаріомъ овладали, кадъ еъ ѿ той битвы такъ срежніи были?

Госпожа Добронаравна.

Онѣ еъ великѣ часть Унгаріе, и самъ престолный градъ Будимъ себи покорили, и выше ѿ сто година ѿ власти своей имали; но хракрымъ послѣ Орѣжіемъ воинства Австрійскога со Унгары и Сербли соединенагѡ и зъ предѣлъ нѣзиныхъ конечнѡ прогнани были еъ, и Унгаріа потомъ кѡпнѡ еа соединеныма Провінціама еа шимъ Домъ Австрійскомъ подпала естъ такѡ, да негамѡ она за мужескій полъ, какѡ что емо казали, но приликомъ Діете 1723 лѣта ѿ Пожнѣ держане на предложеніе Карола шестого Императора Римскога, и Крала Унгарскога



скога Чиншмъ кралѣства ѹчинено пѣкличнымъ законоположеніемъ, и за женскій полъ тогоже Дома Австрійскаго наследственномъ державомъ ѹчинена ѣсть.

### Господична Персѣда.

ИѢ Госпоже ни ти знамъ что ѣ Діета, ни что ѣ Чини кралѣства; ако вамъ нѣ догадно, и загни те намъ те рѣчи.

### Госпожа Добронаравна.

Діета илн иначе земалскій Сокоръ, ѣсть собраніе чиншвъ кралѣства на тай конацъ, да се кѣпнѣ съ Кралѣмъ ѡ дѣлахъ на ползѣ кралѣства слѣжащихъ договараю и совѣтѣю. Колико пакъ таковыхъ чиншвъ има, и кон те чине саставляю? то же вамъ Господична Благоразмна показати.

### Господична Благоразмна.

ѹ ѹнгарин находе се четири такоба чина: Первыи ѣ чинъ Прелатѣвъ; другій ѣ чинъ Беаможевъ; трекій ѣ чинъ Благородныхъ;

НЫХЪ; ЧЕТВЕРТЫЙ ЧИНЪ СВОБОДНЫХЪ КРА-  
 ЛЕВСКИХЪ ГРАДОВЪ. Первый чинъ соста-  
 вляю Архїепископїи и Епископїи Римскогъ исповѣ-  
 данїа, и Греческогъ съ Римскомъ церквомъ сое-  
 единени и несоединени. Сѣи прелѣднїи топерво  
 1792 лѣта приликомъ коронаціе благополучно  
 гаде царствующегъ Императора и Крала ФРАН-  
 ЦИСКА I. при таковыхъ собранїяхъ мѣсто и  
 гласъ получили есѣ. Второй чинъ состоитъ изъ  
 Бароновъ королевства, коихъ числомъ есѣ че-  
 тырнадесеть: Палатинъ; Иудеѣ и Кврте;  
 Банъ Кроаціе, Славонїе и Далмаціе;  
 Таверникъ; Старѣйшина Вїнарскїй,  
 Obermundschenk; Начальный Стольникъ,  
 Obertruchses; Начальный Постелникъ,  
 Oberkammerer; Начальный Конюшїй,  
 Oberstallmeister; Начальный Преддвер-  
 никъ, Oberthürhüter; Начальный Двор-  
 никъ, Hofmarschal; Капїтанъ Кра-  
 левске Гарде; Хранители Короне;  
 Комесъ Пожонскїй; и Комесъ Темеш-  
 скїй. Оу древна времена мѣжъ первыми Бароны  
 королевства числюсе Десподъ Сербїе, на-  
 рочнѣ въ времена Оногъ, кады е Гешоргїй  
 Фран-



Бранковичъ І. Деспотъ Сербскій Сігмундъ Кралою Оуѣнгарскомъ Бѣлградъ Сербскій оустѣпю, ѿ вѣстѣнѣга знамени-та добра ѿ градове оу Оуѣнгаріи, а ѿ именнѣ Сланкаменъ, Бечей, Келпѣ, Вилагошъ, Токай, Мѣнкачъ, Безерминь, Доброценъ, Таліо, Реецъ, Сатмаръ, Тѣрвашань ѿ дрѣга многа мѣста, не ѿначе оу Бѣдимъ градъ великолѣпне палате за пребыванѣ полѣчю. Къ окомъ чинъ принадлеже іошъ Феишпани комітатѣвѣ, ѿ дрѣгій Кнази, Графи ѿ Барони оу Оуѣнгаріи добра ѿмѣщій. Трѣтій чинъ состоице ѿзъ Благородныхъ королевства; а четвѣртый ѿзъ гражданѣвѣ свободныхъ королевскихъ градѣвѣ.

Господична Маріа.

Вы Госпоже кажете, да ѿ Оуѣнгаріа Отечество наше, а ѿ самъ слышала ѿ татице моего, да ѿ народъ Сербскій ѿзъ Сербіе ѿмѣ преселіосе; дакле правѣ реки Сербіа ѿ Отечество наше.

Госпожа Добронравна.

Истина, да мы порекло наше ѿзъ Сербіе водимо за то, что старій наши за ѿзѣгнѣти

туран-



тиранства тѣрза въ различныхъ случаяхъ въ Унгарію переселвали съ се; но вѣдѣши да мы въ Кралѣвствѣ Обоемъ изродилимо се, въ немъ живимо, гражданства сочлени и всѣхъ права и свобода участницы есмо, зато Оно свойственнѣе Отечество наше. Мѣхъ тимъ кадъ се другій пѣтъ састанемо, хожемо се и ѿ Серкіи разговарати. Саде же намъ Господична Благо-разумна вмѣстѣ приповѣдке еднѣхъ лѣпѣхъ исторію повѣствовати, кою смо ючерь читали, и кою Осокитѣ къ увѣщанію ласкателемъ то есѣтъ улагивалицама сѣжити може.

Господична Благоразумна.

Въ Англіи живіо Краль нѣкій именемъ Канѣтъ, кой кѣпнѣ Владѣтель Даніе и Норвегіе быо есѣтъ, сѣдобателнѣе весьма силанъ. Онъ изншао еданнѣтъ са свитомъ своимъ на брегъ морскій, и дворяни нѣгови, кои по ѿкычаю ласкатели были съ, почели мѣ говорить, да е Онъ Краль надъ Кралѣвы, и повелитель мора и землѣ. Канѣтъ быо коговоужлибъ и разуманъ Господинъ, и хотѣо показати ласкателамъ своимъ, да е вѣгда ніоба посмѣаніа

ДОСТОЙ-



достойна, и да онъ нѣе безъ пѣмѣти, да се съ такими бѣдаластыма рѣчма врати даде; зато прогредо ѡпшнче свое на брегъ и сѣо. То ѣ было ѱ време прилиба морскога, то ѣсть, кадъ море преко брега свога излибасе. Канѣтъ, кадъ ѣ видѣо, да вода на брегъ пенѣсе, и нѣмѣ прилижавасе, стао говорити морѣ:

» Земля ѡва на кой ѡ сѣдимъ, моя ѣсть

» и ѡ сама побелитель твой; ѡ дакле заповѣ-

» дамъ ти, да на томъ мѣстѣ гдѣ садъ

» ѣси, ѡстанешъ, ни ти къ мени приближитися

» и ноге мое поквасити дерзнешъ.“ Сви кон-

сѣ рѣчи ѡве чѣли, помыслили цѣлао, да ѣ

Краль полѣдѣо, и да онъ себи истинитѣо во-

ображава, ѡки бы море ѣмѣ повинovati се мо-

рало. Меѣѣтимъ море се бѣкма се къ нѣмѣ

приближавало, и напоследѣкъ поквасило мѣ ноге.

Канѣтъ ѡкрѣѣо се къ ласкателамъ и казѣо

имъ: Бво садъ видите какавъ сама ѡ побел-

тель мора? Научите се ѡтѣдѣ, да власть Кра-

лева незначн много, и да ѣданъ Богъ тако-

вый Царь ѣсть, кой некомъ, земліомъ, и

моремъ влада.

Господична Шарлотъ.

Заръ се Госпоже море ѡзлива преко брега  
свога?

Госпожа Добронаравна.

Такъ ѣ сердце мое, оно ебакій дань по  
двапѣтъ ѡзлие се, и ѡпетъ врати се натрагъ.  
То се зобе Приливъ, и ѡтливъ мор-  
скій; и то никадъ не ѡзвѣтае, такъ да и  
сатъ знати се може; кадъ же се оно ѡзлиги,  
и кадъ же се ѡпетъ натрагъ вратити.

Господична Шарлотъ.

Боже мой! то ѣ занетъ дивно; него ка-  
жите ми молимъ багъ, какавъ ѡзрокъ мора  
кыти, что се оно ѡзлиги и ѡпетъ побра-  
тити мора.

Госпожа Добронаравна.

То вамъ сердце мое немогъ правъ казати,  
него слышала самъ ѡ ученыхъ людій, да ѣ  
томъ мессецъ ѡзрокъ, кой кадъ притисне воз-  
дѣхъ, а воздѣхъ море, онда оно на све стране  
ѡзлигисе мора.



Господичка Марїа.

Иъ Госпоже немогѣ то да разѣмемъ.

Госпожа Добронаравна.

Иъ тѣ вамъ тѣ стварь примѣромъ изъясни-  
ти. — — Видите Овай легень, коегъ самъ  
иъ водомъ напѣнила. Тѣ водѣ да назовемо  
моремъ а. Овай таниръ, кой много маній  
ѣсть, нежели легень, иъ коего иъ ѣ рѣцы держимъ,  
нека бѣде воздѣхъ надъ моремъ. Саде пред-  
ставите себи, аки бы таниръ Овай что годъ  
притиснѣло, иъ онъ бы се воде коснѣо. Какъ  
бы се таниръ воде коснѣо, таки бы се морала  
вода на све стране разлити. Видите любезна  
дѣчице. (Сплѣсти таниръ на водѣ.)

Господичка Марїа.

Саде разѣмемъ Госпоже; него какъ ѣ то  
могѣте, да месецъ притисне море, кадъ онъ  
ничта дрѣго нѣе развѣ свѣтило.

Госпожа Добронаравна.

Бы се барагте сердце мое, месецъ ѣсть тѣло,  
какогодъ иъ наша земля, онъ прима ѣ себе  
лѣче,

луче, или зраке солнече, и зато намъ се чини,  
аки бы велико свѣтило было.

## Господична Переѣда.

Бли то истина Госпоже, или може быти  
шалите се съ нама. То свакій кой Очи има,  
види, да ѣ месяцъ маленъ, и да по воздухѣ  
ходи. Какъ бы онъ дакле таково тѣло быти  
могао, какъ что ѣ наша земля?

## Госпожа Добронаравна.

Вы мыслите да ѣ месяцъ маленъ; но Очи  
ваши у томъ вараю се; онъ ѣ и свѣше вели-  
кій. Исте ли вы на высокой каквой звоницы  
крестъ видили? Онъ се вамъ чини манѣн быти  
въ аршина, а межѣтимъ векѣл ѣ, него нѣ. По-  
глядѣйте крозь пенжеръ. — — — Видите  
оногъ человекка, кой по полю ходи. Онъ  
такъ маленъ чини се, какогодъ дѣте. И за-  
что то? зато, ѣрво ѣ далеку. Свака стварь  
изъ далине види намъ се манѣ него что ѣсть,  
зато и месяцъ бѣдѣки да ѣ весьма далеку въ  
нагъ, то далнымъ рѣстоуниемъ своимъ вара



Очи наше. Бы велите да мѣсець по воздуху ходи, илиги ѡкрекесе; а знате ли, да и земля на коей мы живимо, ѡ воздуху есть, и да она непрестанно ѡкрекесе?

Господична Ѡстровна.

Ѡпростите ми Госпоже, бы насъ какъ видимъ искѡшавате, хожемо ли мы толкѡ глаголасты показати се, да таковымъ приповѣдкама вѣрѣмо. То нѣе могуће, да се земля ѡкрекесе, ерь кады бы се она ѡкрекала, мы бы смо то ѡсегнали.

Госпожа Добронаравна.

Есте ли се вы сердце мое кадыгодъ на лажи возили?

Господична Ѡстровна.

Вѣамъ.

Госпожа Добронаравна.

Нѣе ли вамъ се онда чинило, да лажа свѣна на едномъ мѣстѣ стои, а брегъ дребеса и домы мимолазе.

Госпо-

## Господична Остроумна.

То ѣ истина Госпоже, и сама то многопѣта примѣтила, и мени се чинило, да брегъ, домови и дрѣвеса све терче.

## Госпожа Добронаравна.

Видите сердце мое; а то ѣ извѣстно, да брегъ на ѣдномъ мѣстѣ стои, а лажа да ходи и ноги насъ. Кадъ ѣ лѣпо време и вы ѣ лажи сѣдите, и не ѡсѣкате да се возите; ющъ кадъ бы она са свухъ страна затворена была, и измѣхъ тогъ времена, докле бы сте вы спавали, ѡнели бы васъ ѣ лажѣ, бы бы сте мыслили, да ѣ вашей соки спавате. Такъ истъ быва и на земли. Она весьма се скоръ ѡкрекѣ и насъ сокомъ ноги, но мы то неосѣкамо, и мѣхътимъ, докле се она верти, чини намъ се, да солнце ходи, а оно све на ѣдномъ мѣстѣ стои.

## Господична Благоразумна.

То ѣ, истинъ рѣки, дневна стварь, но и то колику толку постизавамъ.



## Госпожа Добронаравна.

Ѣтъдѣ ѡмамо дань ѡ ноѣ. Земля за ѡкрѣсти се свѣдѣ на ѡколо потребѣ двадесѣтъ ѡ чѣтыри сѣта. Кадѣ насѣ ѡна проѣѣ свѣнца до-несе, ѡнда ѡмамо дань, ѡ кадѣ насѣ на дрѣгѣ странѣ ѡнесе, ѡнда ѡмамо ноѣ.

## Господична Ѣстроумна.

Ѣ сама мыслѣла, да свѣнце свакогѣ вечера заѣѣ ѡ ѡниѣ ѡ море, какѣ что сама ѡ прѣтворѣнѣхѣ Ѣвѣдѣа читѣла.

## Госпожа Добронаравна.

Свѣнце непрѣстаннѣ ѡме сердце мое; кадѣ ѡно кодѣ насѣ заѣѣ, то ѣсть кадѣ га мы видѣти прѣстанемо, ѡнда ѡно кодѣ народѣвѣ ѡныхѣ раѣа се, кои ѡ ѡмерѣки живе, то ѣсть ѡнда ѡны ѡ свое стране почѣню га видѣти. Ѣ дрѣвна времена ѡмерѣка была ѣ людѣа неизвѣстна, ниѣи ѣѣ знали, да ѣ земля ѡкрѣгла, ѡ да свѣдѣ на ѡколо людѣи живе, какѣ что ѣѣ вамѣ то на кѣѣѣ земномѣ показѣти.

## Господична Остроумна.

Онѣ дакле люди Госпоже, кои подѣ нама на дрѹгой страны крѹга земногѣ живѣе, балѣ да главе доле, а ноге горе имаѣѹ; ерѣ кадѣ бы се крѹгѣ земный подѣ нама повертѣю, онда наше ноге съ нѣовыма ногама ѹдариле бы се.

## Госпожа Добронаравна.

То е истина, да бы се ноге наше съ нѣовыма ѹдариле, но то нима ничта не препетѣвѣе, да бы онѣ ногама по земли ходити, и главѣ какогодѣ и мы къ неѣ имати немогли. Земля е какогодѣ малена крѹглица ѹ каквой великой крѹгли илѣти какъ ораѹхѣ спрѣѹѹ обе собе. Саде представите сеи да аки бы соба ова небо была, и ораѹхѣ тай самѣ собомѣ ѹ воздухѣ задержавѣо бы се, погалѣ едина бы мѣва горе, а дрѹга доле по ораѹхѣ ходила. Нѣ ли истина, да бы онѣ обадѣе главе свое ѡкрѣѣте имали къ онѣи великой крѹгли, то естѣ къ неѣ. Земля е свѣдѣ на околѣ неѣомѣ ѡкрѣжена, какогодѣ ѹ нѣтѣ жѣманце съ кѣланцемѣ. Саде вообразите сеи да е кѣланце воздухѣ, а любка ѡ нѣта небо. Разѹмете ли саде любезна дѣчице.



## Господична Персіда.

Бравъ добръ Госпоже; самъ то едно немогъ да постигнемъ, какъ та мала кѣгла ѹ среды Оне велике кѣгле сама собомъ держи се?

## Госпожа Добронаравна.

А какъ жѣманце ѿ нѣга ѹ среды велика само собомъ держи се, гди жѣманце тежше ѣ, нежели велика? Ученіи люди любезна дѣци; различна средства доведе, коѣ Богъ за содръжати ѹ воздухѣ землю, ѹпотрекала; но и да правъ кажемъ, постигнѣти то немогъ. Доста намъ ѣ то знати, да ѣ Богъ такъ благоволю, и то ѣ сигурно, нити намъ ѿ тѣмъ смнѣти се вѣдѣ; ерѣ многи мореплаватели ѿкишли съ сѣбѣ свѣтъ на околу и то намъ доказѣ, да ѣ онъ ѹ воздухѣ. Мѣжѣтимъ мы смо ѿ Павки ѣстественой доволно говорили; Господична Остроумна некъ намъ гдѣ повѣстѣѣ онъ лѣпѣ Игоричѣ, кою сама той ономадне на прочтаніе дала.

## Господична Остроумна.

Человѣкъ нѣкій изишао ѹ полкѣ и дошао  
 подѣ ѣданѣ великій растѣ. Ово древо весьма  
 ѣ велико, но верахъ маленѣ плодѣ има, кой  
 нѣе веѣкій ѿ палца и простѣ именьѣ се жирѣ. Не  
 далеку ѿ тогѣ раста видѣо онѣ по земли  
 брежѣ, и на нѣой бѣндеве четырѣ пѣта веѣе, него  
 что ѣ глаба нѣгова была. Тай человекѣ по-  
 мыслао ѹ себи, мени се чини, кадѣ бы ја Богѣ  
 бѣю, ја бы ствари свѣта овога болѣ ѹредѣо;  
 небыли приличнѣе было, да бѣндеве ове на вели-  
 комѣ ономѣ растѣ, а жирѣ на брежи оной  
 растѣ. При овакомѣ размышляваню слышало мѣ  
 се задѣматн, и бѣдѣши да ѣ жестоко сѣнце  
 было, легао онѣ ѹ ладѣ подѣ тнмѣ истымѣ  
 растомѣ, и заспао. Меѣстнмѣ докѣ ѣ онѣ  
 спавао, дигао се великій вѣтарѣ, и растѣ стао  
 се силку трести. На ѣданѣ пѣтѣ ѿкиннѣе ѣданѣ  
 жирѣ и паднѣ мѣ кашѣ на носѣ. Онѣ тер-  
 гао се изна и почео ѹ себи говоритн: кадѣ  
 овай малый плодѣ такѣ икѣ по носѣ ме свери-  
 нѣо ѣсть, да самѣ се провѣднтн морао, что  
 бѣ было, да ѣ вмѣстѣ нѣга бѣндева пала?



Безъумнѣннѣмъ та бы ми съ мою глабѣмъ раздрѣз-  
гала. Съ тогѣмъ часа человекѣмъ Обай много па-  
метнѣмъ быо ѣсть и никадѣмъ выше противѣмъ Бо-  
жїихѣмъ наредѣмъ чтогодѣмъ неразсѣднѣмъ говорити нї-  
смето, но паче днѣю се премѣдрости Божїей, кой  
се твари свѣта Обогд съ непостижимымѣмъ ра-  
зумомѣмъ своимѣмъ саздао ѣсть.

### Господична Благоразумна.

И мыслимѣмъ Госпоже, да жѣмъ и белико ѣ-  
веселенїе имати, кадѣмъ наукѣмъ ѣстественнѣмъ изъ-  
чимѣмъ. Снѣмъ людма, кой наукѣмъ Обѣмъ знадѣмъ,  
неможе дѣмъго време быти; кашѣмъ да никаквогѣмъ  
дрѣмъгогѣмъ посла небы имали, могли бы се съ  
нїоме забавлати.

### Госпожа Добронаравна.

Вы правѣмъ имате сердце мое, и самѣмъ сама  
гощѣмъ намѣрена той наукѣмъ ѣчити се, и кадѣмъ бы  
дрѣмъге потребне ствари изъчїте, онда жѣмъ влѣмъ  
свѣмъ томѣмъ ѣбѣмъчавати, что и знати кѣдемъ.  
Саде да виднѣмъ ѣли Господична Марїа ѣсторїю  
свою научила?

## Господична Марїа.

\* Три Израилѣанина Кореи, Даданъ и Авїронъ дигли бѣнѣ противѣ Мшѣсеа, и подигнѣли ющѣ къ томѣ две стотине и пятьдесятѣ знаменитѣхъ мѣжева. Нима противно се то виднѣло, что самѣ Аршнѣ и дѣцама нѣговымѣ священнодѣйствовати дозволено было ѣ, а ннѣ хотѣли помыслити, да ѣ то Божїа воля была. Они почели ѣкоравати Мшѣсеа говорекн: Чта ѣ то? да ты самѣ и родѣ твой надѣ нама владате; нисмо ли и мы люди Божїи какогодѣ и вы? Мшѣсей ѣговорїо имѣ: ѣзмите svakїи по ѣднѣ каднаницѣ, напѣните ю ватромѣ, и мегите ѣ ннѣ Фамїланѣ, и Аршнѣ такожерѣ свою каднаницѣ некѣ ѣзме, ѣ ютрѣ показатѣе вамѣ Богѣ, кога ѣ на то дѣло и забрао. Сѣтра данѣ скѣспили се сви Израилѣани, и Мшѣсей по заповѣсти Божїей казао имѣ: ѣстѣпите ѣ Кореа, Дадана, и Авїрона, да и вы съ нима непогнѣнете, и кадѣ ис сви ѣстѣспили ѣ ннѣхъ, онда рекао имѣ Мшѣсей: Ако овїи люди,

\* Числѣ га. 16.



ди, кои непокорнии Богъ показали сѣ се, ономъ смертію умръ, коіомъ и дрѣгін люди умирѣ, то онда вѣровати можете, да насъ Богъ нѣ къ вама послао; ако ли се земля подъ нима развали, и живе ихъ прождре, то знайте да сѣ Бога разгнѣвали. Текъ что ѣ онъ престао говорити, на ѣданпѣтъ разсѣла се земля, и све живе ихъ кѣпнѣ сѣ домочадцы са скотами, и имѣнїемъ нїовымъ прождерла; послѣ того изишао изъ развалине оне огнь, и две стотине и петьдесеть мѣжева оныхъ, кои Богъ Фаміанъ приносили сѣ сѣ, се до ѣдногъ попаліо. По ѣ кончанїю ужасногъ овогъ позорища заповѣдіо Мѣвѣсей изъ кадианица оныхъ сковати дѣнице, и сѣ нима ѣкложити олтарь за вѣчитый споментъ сыновѣмъ Израилевымъ, да ѣ напредакъ ни ѣданъ кои ѣ племена Яарѣнова не бы быо, свещеннодѣйствовати и къ олтарь приблизити се не дерзне. Мѣжѣгимъ Израилѣани негледяюки на тѣ ужаснѣ кашигъ опетъ стали викати противъ Мѣвѣсеа и Яарѣнова говорѣки: Вы сте ѣзрокъ, что толїке невинне дѣше погнѣше, и вы сте ихъ сами покили. Ово роптанїе весьма разгнѣвало ѣ Бога, и Богъ казао Мѣвѣсею и Яарѣнѣ:

ѣтѣ-

вспитѣ ѿ полка того, да иде до единого потребимъ. Рѣчи оубо кадъ е чшо Моисей, заповѣдио Ааронъ, да ѹзме каднаницъ, напѣни ю ватромъ и Фаміаномъ, и проже крозь станъ Израилевъ, небыли се ѹтолила яростъ Божіа. Ааронъ по заповѣсти брата своего прошао крозь цѣлый станъ носѣти ѹ рѣцы каднаницъ и молежи се Богу, послѣ стао междъ живыма и мертвыма, и такъ пристао гнѣвъ Божій. При случаю оубо кромѣ кои ест съ Кореомъ, Даданомъ и Авирономъ изгинѣли, пало е мертвыхъ четырнаестъ хилада и седамъ стотина людіи.

#### Господична Шарлотъ.

Ахъ Боже мой! каква е то ѹжасна Історія, ја сва дрѣжемъ ѿ страха. Мысмо зангѣв сретне, да Богъ ѹ садашнѣ времена такове кащиге не пощща на люде.

#### Госпожа Добронравна.

Богъ е дѣчице моя и гаде такъ итѣ праведанъ, и грѣшникомъ немилосгивъ, какогодъ что е и ѹ оно време быо. ѹ садашнѣ времена

Богъ



Богъ престоупники заповѣдѣи нѣговыхъ живе неже  
 кащити ѹ адѣ, но полагъ смерти безъ сваке  
 сумнѣ тамъ же дожи. Богъ долготерпѣ-  
 ливъ и милостивъ естъ, и свакой чашѣ ѡжидава,  
 да се грѣшникъ покае; зато любезна дѣчице  
 всегда страхъ Божїи ѹ сердца да имамо, и  
 гнѣшавамо се грѣха. Мы дѣжни смо единого  
 токмо Бога и грѣха боитисе по рѣчма Спаси-  
 теля нашего Іисуса Христа: Не ѹбойтесѣ ѡ  
 ѹбивающихъ тѣло, души же ѹбити не-  
 могущихъ; оубойтесѣ паче могуща-  
 го и души и тѣло погубити въ Геенѣ.

### Господична Персїда.

Мы чѣємо и читамо Госпоже, да еъ Богъ  
 многомилостивъ, какъ еъ то дакле, да онъ  
 такъ люто грѣшнике наказѣ?

### Госпожа Добронравна.

То кьва зато любезна дѣчице, что еъ  
 онъ и всеправеданъ. Богъ показѣ людемъ ве-  
 ликъ со тымъ милостъ, что имъ добре мысли  
 ѹсева, да добро творе; и гнѣзенїѣ совѣсти ѹ  
 НИМА

нима возбѣждава, да се ѿ зла чѣваю; ющѣ  
 котомѣ ѿ времена имѣ дае, да се покаати ѿ  
 себе исправити могѣ. Но кадѣ они милостѣ  
 нѣговѣ са свимѣ презирѣ, ѿ злочиніа своа про-  
 должавати непрестаю, онда Богѣ мора ихѣ  
 казнити, ерѣ небы иначе приведанѣ быо. Импе-  
 раторѣ ѿ Краль нашѣ милостивѣ есѣтъ, но зато  
 онѣ злочинце острѣ наказѣ; а многопѣта ѿ  
 на смерѣ ѿбѣждава, ѿ нѣга бы за неправедна  
 держали, кадѣ бы се онѣ злодѣемѣ мило-  
 стивѣ показо. онда небы смео человекѣ на  
 соканѣ ѿзѣки, ѿ сиромаси на очигледѣ оти-  
 мали бы богатымѣ имѣніа нѣоба. онѣи,  
 конмѣ бысе найманѣ обѣда каква ѣчинила,  
 потѣкли бы непрѣтелѣ свое, ѿ человекѣ при-  
 нѣжденѣ бы быо са звѣрма ѿ скотѣ ѿ шѣмы  
 живити ѿ такѣ Владѣтель таковѣи чрезѣ без-  
 мѣстѣно свое милосердіе ѣзрокѣ бы быо свѣю  
 злочиніа.

Господична Шарлотѣ.

ѿ се ѡбѣщавамѣ Госпоже, да цѣлѣ мене  
 исправити хоѣѣ, ѿ самѣ догадѣ понанѣыше того

ради



ради зла была, что ѿ свемѣ томѣ никадѣ мы-  
слила нисамъ. Истина да самъ ѿ свещенно пи-  
саніе читала, но не съ таковымъ вниманіемъ,  
каковымъ надлежало бы. Кадѣ бы чловѣкъ  
на то, что ѿ свещенномъ писанію чита, по-  
зоръ имѣо, нѣ могѣе да бы се толкѣмъ ѿ без-  
умію, ѿ ѿвномъ гнѣвѣмъ Божію секе подвергавао.

### Госпожа Добронаравна.

Видите сердце мое, какъ Богъ васъ милѣе;  
те докре мысли, ѿ та докра намѣреніа нитко  
дрѣгій, него Богъ вамъ ѿсело естъ ѿ сердце  
ваше. Не были есте дакле бы неблагодарны ѿ на-  
казаніа достойны были, кадѣ бы есте тѣ ми-  
лостъ Божію закоравили. Господична Персѣда  
ѿзволте намъ еде повѣствовати історію вашѣ.

### Господична Персѣда.

\* Богъ хотѣвши Ізраилѣаномъ показати,  
да е ѿвѣрна за жерца своего ѿзбрао, запо-  
вѣдію преко Моѿсеа, да сѣи Началницы два-  
наестъ племена Ізраилевыхъ свѣпесе, ѿ свакій ѿхъ

по

\* Числѣ гл: 17. 18. 20. 21.

по ѣданъ жезлъ донесе, на нѣмъ ѿме свое напише и ѿ скүнію свидѣніа положи, а на жезлъ племена Левїнна запобѣдіо написати ѿме Яароново. Началницы ѿчинили, какъ что ѿмъ ѣ запобѣжено было, и ѿтра дань кадъ ѣ ѿшао Мшўсей ѿ скүнію, нашло, да ѣ жезлъ Яароновъ зеленіо се, процвѣтао, и на гранахъ Ѧрасе ѿмао. Онъ ѿзneo жезле предъ сынове Ізраиле, и Богъ потомъ казao ѿмъ: Да кѡдетъ Яаронъ и родъ ѣгъ жерцы мои, нити тко дрзгій жерत्वъ мени приносити да дерзнетъ, и ѿ на помощь ѿмъ ѡпредѣлавамъ сынове Левїнне да ѡсвещенне мени вещи хране и чѡваю, ѡ свѣга того, что на жерत्वъ приноситисѡ кѡдетъ, ѿживати се, и десетинъ ѡ всѣхъ скотѡвъ и плодѡвъ земныхъ ѿзимати могъ. Сѡтѡдъ дигли се Ізраилтани и дошли на ѣдно мѣсто, гди боде нїе было, и тѡ на ново почли роптати на Мшўсеѡ. Мшўсей и Яаронъ пали на лице свое, и помолили се Богъ и Богъ казao Мшўсею: Созови савъ народъ, ѿзми жезлъ твой, и ѿди съ Яарономъ братомъ твоимъ ко каменъ, и рецы каменъ предъ свимъ людма да ѿсточи водъ, и потекиѣ вода ѿзъ камена. Мшўсей



и Ааронъ назваши савѣ народъ, но нисѣ онакъ  
 учинили какъ что имъ е Богъ заповѣдио,  
 то естъ нисѣ казали каменѣ, да источи водѣ,  
 него ударили жезломъ два пѣтъ по нѣмѣ, и  
 тай часѣ потекла е вода. На то Богъ казало  
 Мшѣсно, и Ааронѣ: Бѣдѣки да и вы рѣчма  
 монмѣ вѣрвати и предѣ сыновы Израилевыми  
 прославити ме нисте хотѣли, зато ѣ землю ѡ-  
 бѣтованѣ нежете ихъ ѣвести, но кѣпнѣ съ дрѣ-  
 гима ѣ пѣстыни ѡвой моратѣете ѣмрети. По-  
 слѣ нѣкогѣ времена заповѣдио Богъ Мшѣсно,  
 да кѣпнѣ съ братомъ Ааронѣмъ, и съ Елеза-  
 ромъ сыновцемъ своимъ ѣзиѣе на горѣ Сѣръ,  
 Архїерейско ѡдѣжанїе съ Аарона свѣче, и на Еле-  
 зара сына нѣгоба ѡбѣче; Мшѣсей учинїо, какъ  
 что мѣ е Богъ повелѣо, и Ааронѣ на той  
 истой горы скончао се. По смерти Ааронѣвой  
 пошли Израилѣтани далѣ, но много то пѣто-  
 ванѣ такъ имъ вѣтъ досадно было, да еѣ  
 ѡпѣтъ на Бога и Мшѣсеѣ роптати почели. Богъ  
 за наказати ихъ зато, послао на нихъ ѡгнѣ-  
 вите змїе, кое какъ еѣ кога ѣгрызле, таки мо-  
 рао ѣмрети. Израилѣтани видѣки ѣжаенѣ ѡвѣ  
 кашнѣ, раскашли се и съ плачемъ молиши Мшѣ-  
 сеѣ,

сеа, да бы ихъ избавио ѿ змїа. Моисей по-  
 молїо се Богу, и Богъ заповѣдио мѹ, да сочини  
 змїю ѿ бакара, и на ѣдной мотки дигнѹти  
 даде, какѡ бы свакїй ю видѣти могло. Тко-  
 годъ дакле ѹгрызенъ ѣ быо, и на змїю тѣ  
 погледао, таки се ищѣлїо. Послѣ того послао  
 Моисей посланнике къ ѡкрестнымъ Царемъ мо-  
 лиги ихъ, да бы имъ допѣстїи крозъ землю  
 нїовѣ проѣки, ѹ коей они не самѡ ни найманю  
 тщетѣ не ѹчинити, но іоциъ и за самѣ водѣ  
 платити имъ ѡбѣщавали сѣ, но преко свега того  
 Царевн тїи прошенїе нїово нисѣ имъ дозволити  
 хотѣли, Богъ заповѣдио потомъ сыновѡмъ Ізра-  
 илевымъ, да се ѡполче противѣ нихъ, и ѡбѣщало  
 имъ, да имъ помощникъ быти хоѣе. Они  
 послашали сѣ Бога, и ѡдержали многе повѣде.

### Господична Марїа.

Моисей и Ааронъ нисѣ башъ великїй грѣхъ  
 ѹчинили, пакъ ѡпетъ ихъ Богъ Ѡстроѡ нака-  
 зао, и то за малѣ стварь. Какво сѣ зло они  
 со тїмъ ѹчинили, что сѣ жезломъ дваѣтъ по  
 каменѣ ѹдарили?



## Госпожа Добронарабна.

Они безъ сваке сумнѣ велико зло учинилисѣ, ерѣ всемогѣствѣ Божіемѣ повѣреніѣ нисѣ имали, Богъ е нима ѡбнѣ казѣо, да они заповѣде каменѣ, некѣ источи водѣ, но они, вмѣстѣ что бы безъ свакогѣ размышленіѣ Бога поглѣшати морали, стали сумнѣти се и меѣсѣ собомѣ говорити: Яко мы заповѣдимѣ каменѣ да испустити водѣ, може быти да темосѣ прева-рити, и вода потеѣти неѣе, него колѣ да ѡдари-мо мы жезломѣ, какѣ чтосѣмо и прѣѣе чинили, и тимѣ начиномѣ известнѣ темосѣ водѣ извести. И сама признаемѣ да то нѣе такѣо велико престѣупленіе, какѣ что е оно было, кадѣ еѣ се сынови Израилеви кланѣли телцѣ; но Богѣ наказѣе насѣ за грѣѣе, были они макарѣ какѣе. То едно различіе еѣсть, что онѣ злочестивѣ, кой кашѣ злобнымѣ намѣреніемѣ и болнѣо грѣшѣ, на онѣомѣ свѣтѣ кашингѣе посылаютѣи ихѣ ѡ оганѣ вѣчный; а добродѣтелне, кое изѣ сла-ности грѣше, и за грѣѣе свое каю се, кашингѣе на онѣомѣ свѣтѣ чрезѣ волеѣти, чрезѣ погѣбленіе добѣра, и чрезѣ смертѣ гродникѣевѣ, дѣще

пріятелѣ и прочихъ. Богъ поступа съ нама, какогодѣ чадолюбивый Отацъ, кои дѣцѣ свою зато наказѣ, да бы съ се поправили.

### Господична Островна.

Дакле то нѣе знакъ, да се Богъ на чело-вѣка серди, кадѣ постане сиромашомъ, кадѣ ѡслѣпи, или ѹ каквѣ другѣ несретѣ падне.

### Госпожа Добронаравна.

Кадѣ Богъ ѡбакова нещастіа на злочестиве пошилѣ, то кашигѣюжи нухъ со тимъ радѣ ѣ, да се ѡни исправе; ѣрѣ челоуѣкѣ ѡнда по найвише ѡпомене се Бога, кадѣ ѣ ѹ каквой неволи. Тай часѣ говори Богъ ѹ седцѣ злочестивога: Ёто садѣ видишѣ, что докнѣшѣ чрезѣ то, что непокоранѣ показѣшѣ се. Иа власть имамѣ несретнымъ тебе ѹчинити, и све что ти пріятно ѣсть, ѡззети, и ѡнда некѣ ти помогнѣ новцы твои, кое вѣкма любишѣ нежели мене, некѣ ти помогнѣ друзи и пріятели твои, коимъ быше нежели мени ѹгодити патрѣшѣ се; никаква тварѣ неможе мени воздѣанити, да иа тебе за злочиніа твоѣ нака-



цигѣмъ, ѡтѣви се дакле свега того, и ѡбрати  
се къ мени Богъ твоимъ, прѣмда си ты непокор  
ное чадо, но и милостивый Отаць ѣмь,  
ничта ми дражѣе нѣе, него кадъ се грѣшникъ ѡ  
крати, и и ѣмъ ѡпростити могъ. И къцамъ  
на браты сердца твоего, докъ ѣ време ѡберз  
ихъ. Несчастіе, кое ти се догодило, ничта е  
прама мѣка оныхъ, кое на ономъ свѣтѣ тер  
пити кѣдешъ, ако се несправишь. Имай себѣ  
самомъ милосердіе; ѡложи грѣхи и зле ѡбыча  
твое, кѣди смиренъ и кротокъ, койса Бога,  
съ ближними твоими постѣпай праведно; ѣв  
ти даемъ ющѣ времена ко исправленію, ѹпотреби  
га на ползѣ свою, покайсе! велимъ ти, ѣр  
изненада дойтиже смерть, и онда вмѣстѣ ча  
долюбива Отца быгѣхъ ти страшный сѣдѣа. —  
Вы Господична Шарлотъ какъ видимъ  
паачете.

### Господична Шарлотъ.

Ахъ любезна моя Госпоже! све ѣ то чество  
Богъ ѹ сердца моемъ говорю, но и славу  
самъ на то позоръ имала. Межѣтнимъ могъ

басъ ѱвѣрити, да ѿ ни ѣданпѣтъ велико какво погрѣшеніе ѱчинила нисамъ, за кое іощъ Ѡнай данъ грызеніемъ совѣсти мое небы наказана была.

Госпожа Добронаравна.

То ѣ знакъ сердце мое, да басъ Богъ іощъ много любви: немойте дакле ѱжесточавати сердце ваше; ѣръ какъ что ѣ Ѡнъ догадъ милостивый Ѡтаць вамъ быю, такъ же вамъ быти страшный сѣдѣа. Господична Ѡстрошмна пытала ме Ѡгончъ, ѣли то знакъ гнѣва Божіа, кадъ кой человекъ ѱ нескреѣ падне? ѿ самаь вамъ казала, да Богъ на злочестиве зато нескреѣ пошилѣ, да бы ихъ ѱкратіо на пѣтъ правый; а на докродѣтеле люде тога ради, да бы се са свимъ исправниа, ѿ за мала погрѣшеніа ніова, коа имъ се кадкадъ случе, на Ѡвомъ свѣтѣ наказаніе примиа; а многопѣта, да докродѣтель ніовѣ ѿскѣси, ѿ со тимъ поводъ имъ даде, да іощъ боли бѣдѣ. Кадъ человекъ сваша ѿма, чтогодъ жели, лгкѣ Бога заборава, а кадъ ѣ какъ что самаь горе казала ѱ неволи каквой ѿ призна, да никакѣ тварь

помо-



поможи мѣ неможе, онда ѹзима прикѣжище къ Богу. И се ѡпоминѣмъ дѣчице моѣ, да самъ ѹ дѣтинствѣ моѣ ѹчителя вераѣ жестокогъ имала, кой ме ѣ непрестанно провао, премда самъ я по могѣствѣ трудолюбива была. Овай ѹчитель быо ѣ розга моѣ, кою Богъ за наказаніе погрѣшеніѣ моихъ ѹпотрекіо ѣсть. Кадъ самъ я найманѣ какво зло ѹчинила, веѣкъ самъ знала, да кѣ ѡ ѹчителя мога проваана быти, и зато съ ѹсердіемъ молила самъ Бога, да бы жестоку наравѣ нѣговѣ ѹмегшало. Многопѣта ѹслышало ме Богъ, и желаніе мое испѣнило се, а понайвыше морала самъ казнь терпѣти. Кадъ самъ я или заѣ читала, или неисправно писала, онда ме ѹчитель тѣжѣо мамницы, и кадъ съ друге сестре ѹ Шестню ѡлазила, я самъ кодъ кѣѣ ѡстати морала.

Господична Благоразѣмна.

Пакъ что те онда Госпоже чинили?

Госпожа Добронаравна.

Многопѣта плакала самъ, какъ лѣда, а многопѣта молила самъ Бога, да бы се сми-

ЛОВАО

Лобло на мене; ёръ знала сама докору, да ако бы за наукъ и не заслуживала казнь, заслужила сама за друга погрѣшеніа, кою мамницы моеи нисѣ позната была. Бы Господична Шарлотъ исторію вашу іощъ иказали нисте; редъ е саде на васъ; него вѣкъ доцканъ ёсть, другій пѣтъ кадъ се састанемо, хоѣте намъ повѣстбовати ю.



## РАЗГОВОРЪ XVII.

(ДАНЬ ПЕТНАДЕСЯТЫЙ.)

Госпожа Добронаравна.

**И** сама ѿвѣщала Господичны Шарлотъ, да  
кемо данасть разговоръ нашъ съ Исторіомъ нѣ-  
зиномъ почети; Яко вамъ ѣ по воли, ѿзволте  
ю повѣствовати.

Господична Шарлотъ.

\* **У** то време, кадъ съ сынови Ізраилеви  
настѣпили на землю Моавитскъ, было ѣ у той  
земли Царь ѿменемъ Балакъ. Овай Царь,  
кадъ ѣ чю, какъ съ Ізраилѣани себѣ оне народѣ,  
кои крозь землю нїовъ проѣхѣ ѿмѣ допѣстиан  
ниѣ, поразили ѿ покили; устрашїо се, ѿ дао  
преко посланникѣвъ своихъ позвати къ себи  
Пророка Балаама, да прокѣне сынове Ізраиле-  
вѣ; но Богъ казао Балаамѣ: ты да немашъ

съ

\* Числѣ гл. 22. 23. 24.

съ тымъ люда ижи, нити проклинати сынове  
 Израилеве, ерѣ они благословенни есѣ. Послан-  
 ницы вратили се натрагъ, и казали Царѣ, да  
 онѣ дожи неже. Балакѣ поглао друге много  
 знаменитіе люде къ нѣмѣ, кои донде молити  
 га претали нисѣ, докле годѣ ние се ѡбѣщао,  
 даже дожи. Сѣтра дань пошла онѣ къ Ва-  
 ллакѣ, и кадѣ е на пѣтѣ быо, изишао Ан-  
 гелѣ предѣ нѣга, и ние мѣ дао, далѣ ижи.  
 Балаамѣ ние видіо Ангела, но ослица на  
 коеи онѣ ишио естѣ, видила га таки, и  
 ѡплашена ѡ мача, коего Ангелѣ ѡ рѣцы держао  
 естѣ, хотѣла сверзти съ пѣта. Балаамѣ  
 почео ю бити, и терати, да далѣ иде, но  
 она найпоглѣ пала подѣ нимѣ, и Балаамѣ  
 такѣ се разлютіо, да ю малѣ ѡбїо ние тѣжѣжи.  
 Онда ѡверзао Богѣ ѡста ослицы и она гла-  
 сомѣ чловѣческимѣ проговорила Балаамѣ:  
 Зачто ме такѣ немилостивѣ бїешѣ? нисамѣ  
 ли и ослица твоѣ, коѣ ѡ младости мое до  
 данашнѣга дана слѣжимѣ ти? Еда невидишѣ  
 тко ми недопѣща далѣ ижи? Балаамѣ ѡпла-  
 шїо се, кадѣ е чѣо, да ослица говори, а іощѣ  
 бѣкма ѡжаснѣо се, кадѣ е Ангела съ голымѣ



мачемъ предъ сокомъ видѣю, кой казано мѣ:  
 Да се Ослица твоя на странѣ уклонила нѣе,  
 ты бы тѣ мертвѣ вѣстао. Ахъ ѿговорѣо Ва-  
 лаамъ ѿ самъ согрѣшѣо, ѣръ нисамъ знао,  
 да си ми ты на пѣть стао, ако ти ѹгодно  
 ѣсть, ѿ радѣ вратити се хоѣѣ на трагѣ. Не  
 казано мѣ Ангелъ ѿди ты кѣдѣ си пошало, но  
 чѣбай се, да что друго не ѹзговоришь, развѣ  
 что ти ѿ реѣки бѣдемъ. Кадѣ ѣ дошало Ва-  
 лаамъ къ Царю, молю га Царь, да прокѣне  
 Израилѣане. Балаамъ ѿговорѣо мѣ: Какѣ ѣ  
 ѿ проклетѣи Оного, кога не проклинѣ Господь,  
 ѿли какѣ ѣ злословити ѿхъ, кадѣ ѿ Богъ  
 благословѣо ѣсть? Ничто меньше Царь на три  
 различитѣ мѣста водѣо га, ѹфаюѣи се, да ѣ  
 Онь Израилѣане проклетѣи, но Балаамъ, на  
 коегодѣ мѣсто дошало ѣсть, благославо ѿхъ,  
 ѿ Балаакъ видѣѣи да Онь Израилѣане не самѣ  
 не проклинѣ него ющѣ благославо, разгнѣвао се  
 ѿ казано Балаамѣ: что радишь ты? ѿ самъ  
 тебе позвао, да проклинѣишь не прѣителѣ мое, а  
 ты ющѣ благословѣ ѿмѣ даешѣ; ѿди, врати  
 се дома, ѿ самъ мыслѣо тебе ѿвѣдари ти ѿ честѣю  
 наградити, но ты свѣга того ни найманѣ не-

загнѣшъ. Валаамъ ѿговоріо мѣ: нигамъ ли ѿ казѣо посланникѣмъ твоимъ, да ѿко бы ты мени ѿ пѣнъ домъ твои злата ѿ серебра дао, ѿ рѣчи Божіе престѣпѣти немогѣ. Валакъ тражеѣи свакожкогѣ начина за догадѣти Ізраилѣтѣнѣмъ найпослѣ на те мысли дошао, да найлешше жене ѿ дѣвице Моавѣтске ѿзбере ѿ ѣ станъ сынѣвъ Ізраилѣвѣхъ пошалѣ; кое какѣ ѣ ѣчи нѣю, сынови Ізраилѣви не сматраюѣи на заповѣдъ Божію, коѣ ѿмъ съ чѣжестраннымѣ кѣрма жинѣти се запрещавала, почели ѣзимати дѣвице Моавѣтске себи за жене, ѿ за любовь ѿхъ кланѣти се Ідолѣмъ нѣовымъ. За престѣплѣнѣе ѿво Богъ весьма се разгнѣвао, ѿ заповѣдѣю Моѣсею, да ѿзобличи старѣйшине народа; ѿ ѿне кои 18 годъ Ідолѣмъ кланѣли се самъ собомъ наказѣо ѣ такѣ, да ѣ тай данъ двадесѣтъ ѿ чѣтыри хиладѣ людѣй мертвы пало. Преко свѣга тога нашао се ѣданъ Престѣпникъ, кои ѿвнѣ предъ Моѣсеѣмъ ѿ цѣлымъ народомъ ѣднѣ Мадѣанѣтѣнѣю ѣвѣо ѣ Шаторъ свой. То кадъ ѣ видѣо Фѣнегъ сынъ Влеазаровъ, такѣ ревностѣю къ Богѣ распалѣо се, да ѣ намахъ копѣѣ ѣ рѣке ѣзѣо, ѣшао ѣ шаторъ чѣловѣка тога ѿ ѿба-



двое скроужѣе прокоо. Ревность Фїнеева толико  
 ѣ прїятна была Богѣ, да ярость Божїа таки  
 ѣтолила се и поморѣ междѣ народомъ престао;  
 и Богъ послаѣ заповедїю Израилѣанамъ да сабѣ  
 родѣ Мадїанїтскїи изкорене, зато что съ ихѣ  
 прелщавали и на грѣхѣ наводили.

### Господична Марїа.

И! та что ѣ ѣжасно, цѣлый народѣ иско-  
 ренити, може быти да нисѣ сви виновнїи были.

### Госпожа Добронаравна.

Богѣ любезна дѣчице моя никадѣ незапо-  
 вѣда оно, что бы неправедно было. Онѣ не  
 самѣ тай народѣ, но іощѣ и друге народе,  
 кои съ ѣ земли ѣкѣтованой живили, дао ѣ  
 искоренити зато, что съ злочестивїи были, и  
 време кое Богѣ имѣ за покажнїе ѣпредѣлю  
 ѣсть, нисѣ на ползѣ свою ѣбрашили. У време  
 Ноево ѣпотребїю ѣ Богѣ къ наказанїю грѣшнї-  
 ковѣ погопѣ всемірнїи; у време Авраамово  
 снисхестїю огонь съ нека, и съ нимѣ Содомѣ  
 и Гоморѣ попалїю ѣ; а у оно време, ѣ коемѣ  
 мы говоримо, ѣпотребїю мать сынова Израиле-  
 выхѣ;

выхъ; ѹ друга пакъ времена пошшоа ё Богъ  
всѣхъ, гладъ, поморъ море, наводненїа, земле-  
тресенїе и рате. Богъ ё всемогущъ, и стїхїе  
на повелѣнїе нѣгово всегда готове ёсѣ къ нака-  
занїю грѣхувъ, и тко къ милосердїю нѣговомъ  
привѣжице не ѹзима, таи правосудїе нѣгово  
всегити буди кадъ мора. Саде кажите намъ  
Господична Персїда исторїю вашѣ.

Господична Марїа.

Молимъ васъ Госпоже, кажите намъ преже,  
что сѣ те стїхїе?

Госпожа Добронаравна.

Стїхїе называю се четыре ствари, безъ  
коихъ человекъ живити неможе; то ёсть: зе-  
мля, вода, ватра, и воздухъ.

Господична Марїа.

Кадъ бы тко на онакомъ мѣстѣ живїо,  
гдѣ нима зиме, могао бы человекъ безъ ва-  
тре быти, а нарочитѣ кадъ бы се, вожемъ и  
млеко мѣ ранїю.

Госпо-



## Госпожа Добронравна.

Ватра сердце мое, кою стѣхюмъ называемо неразумевае самѣ Она ватра, кою за греанѣ и кѣванѣ ѹпотребляваемо, него разумева се и сѣнце, кое цѣлый свѣтъ грѣе, и кое свако травѣ и свако быліе и зѣ земля производит; и безъ те ватре люди живити немогѣ. Междѣтимъ говорѣки и ѣ сѣнце немогѣ вамъ правѣ казати, да іощѣ и другѣ какѣ ватрѣ, кою стѣхюмъ назвати се могла бы, ѹченіи люди произнашли нисѣ. Но и да истинѣ кажемъ дѣчице моѣ, ѹ томѣ нисамѣ толикѣ икѣсна, да бы ѣ томѣ ѣснобателнѣ чтогодѣ говорити могла.

## Господична Марія.

И самѣ кашѣ досадѣ глѣповаста была; сѣрѣ никадѣ ни помыслила нисамѣ, да ѣ сѣнце ватра, премда самѣ теплотѣ нѣговѣ ѣсѣдала. Него молимъ васѣ Госпоже, кажите бы мени, ако вамъ ние противно, зачто ѣ сѣнце ѹ лѣто тепліе, нежели ѹ зимѣ? бала да смо мы ѹ лѣтѣ многѣ ближе къ сѣнцѣ?





МОЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ ѿ шестню ѣки: на что намъ молимъ васъ та зима? кадъ чрезъ то време ничта не расте.

Госпожа Добронаравна.

Но кадъ зиме не бы было, онда ни ѿ лѣто небы ничта растло. Богъ свѣтъ обая такъ ѿстроїо ѣсть, да никаква стварь ѿ нѣмъ бесполезна нїе, и кадъ све те ствари ѿ непорядкъ дойдѣ, онда же सबъ свѣтъ пропасти. Бѣте ли вы видели дѣчице моѣ кадгодъ жито или пшеницѣ?

Господична Шарлотъ.

Бѣламъ Госпоже многопѣта то ѿ полю видна.

Госпожа Добронаравна.

Иѣ жѣ вамъ дакле показати, какъ жито расте. Найпре сѣесе оно, то ѣсть малена сѣва зерна бацею се ѿ землю, и то предъ самѣ зимѣ, кадъ ѣ наибѣжа кишовито, послѣ того раскидале се та зерна ѿ земли, и проклїю, и оно что ѣ проклїало ѡстане, а дрѣго све ѿтронѣ;  
кадъ

кадъ бы оно проклѣано таки растло небы ни-  
 малу ѿ себи снаге ѿмало, но зима, кою малу  
 послѣ настѣпи, недопѣща мѣ растѣти, ѿ ѿзмежѣ  
 того времена добые корень, кой себѣ вежма ѿ  
 вежма распространявасе. Кадъ бы послѣ зиме  
 таки лѣто настѣпило, онда зелена она трав-  
 ница ѿсѣшила бы се, нити бы ѿмала времена  
 да далѣ расте. Но что ѣ Богъ ѿчинѣо? ѿре-  
 дѣо да послѣ зиме слѣдѣе пролѣте, кое нити  
 ѣ тепло, ни стѣденно. Послѣ пролѣта ѿ трав-  
 нице оне вѣде класъ, ѿ на верхѣ произрасте влатъ,  
 на комъ многа зернца люшницомъ ѿбложена  
 нахѣде се; По пролѣтѣ нанѣе велика вѣжжина, ѿ  
 докъ та вѣжжина трае, зерна та сзредѣ, ѿ  
 люшница, кою найпре зеленила се, пожѣти.  
 Свако зерно кожицомъ тавномъ ѿли цербеника-  
 стомъ ѿкрѣжено ѣ; ѿ подъ ономъ кожицомъ  
 нѣчто вѣло, какогодѣ снѣгъ нахѣди се, кое  
 межѣ два камена мѣтне се ѿ ѿ прахъ сатре се, ѿ  
 тай вѣлый прахъ зове се вращно, ѿ кога хлѣбъ  
 печесе.



Господична Остроумна.

И свакій дань хлѣбъ ѣдемъ, и до данасъ нисамъ знала, ѡ чѣмъ онъ быва, нити ми ѣ падало на умъ промыслъ, когдо милостивый Богъ къ препитанію нашему употреблава. Заистѣ Госпоже то ѣ дивна стварь. Бѣдущегъ лѣта, кадъ я ѣ полъ изиѣмъ, хоѣѣ те чѣдесе ствари прилѣжнѣ рассмотреть, и со тимъ велико ѣвселеніе имати.

Госпожа Добронаравна.

Ико вы сердце мое то ѣзчините, кромѣ ѣвселеніа, кое чѣвствоватѣете, и дрѣго что-годъ творити бѣдете.

Господична Остроумна.

Чѣмъ Госпоже?

Госпожа Добронаравна.

Вы ѣете дивити се премѣдрости Божіей, съ коіомъ онъ времена лѣтна такѣ расположіо ѣсть, какѣ что ѣ ѡ потребе, да бы плоди земній ѣ време свое прозавати могли, и бла-  
го-

годарити нѣмъ аки милостивомъ Отцѣ, что вамъ Онъ въ време благопотребно пищѣ дае, кромѣ да вы трудъ каковый въ томъ шѣща- бате. Вы ете видели колико множество людѣи на негносной брѣтѣи раде и мучесе. Саде разсудите колѣикѣи ѣтъ промыслъ Божѣи, что Онъ нѣке богате, а нѣке сиромаше сздао ѣсть. Кадъ небы тога было, то бы ете вы съ Онѣима сиромасы самы радити и дѣлати морали; Зато свака персона она злочеста ѣ, коѣ такове люде, кои насъ ране, злѣ предвѣрѣта, и презире, зато, что ес Онѣи сиромасы.

### Господична Благоразумна.

Воистинѣ Госпоже многе ствари въ полю на- ходе се, кое къ въвеселенію, и возбужденію къ докродѣтели намъ служити могѣ. Иа бы же- анла, да бы нѣке Госпоже, кое іа познаемъ, въ данашнѣмъ састанкѣ нашемъ было. Оне се кажѣ, да имъ ѣ дѣго време, кадъ ес саве; но бы бы ете нѣхъ научили, съ чимъ бы се Оне цѣлѣ неделю въпражнявати имали.



Госпожа Добронаравна.

И вась ѹбѣравамъ любезна дѣчице, да бы человекъ чрезъ цѣлый животъ свой ималъ се съ чимъ ѹпражнѣвати, кадъ бы сва твореніѣ всемѹдрагѹ Создателя размотрѣвати хотѣо. --- Вы Господична Маріа зѣвѣте; вѣла да вамъ ѣ дѣго време при разговорѣ нашемъ. За ѡбодрити вась хотѣо вамъ ѣднѹ лѣпѹ приповѣдкѹ повѣстѣвати.

Господична Маріа.

Мени Госпоже нѣе нималѹ дѣго време, и и кадъ изиѣмъ ѹ поле хотѣо добрѹ мотрѣти, какѹ жито расте. Межѹтимъ кадъ бы сте намъ ѣднѹ приповѣдкѹ казали; мени бы ѡсобито драго было.

Госпожа Добронаравна.

Съ ѡхотою сердце мое. Было ѣднѹ знатный Господинъ, кой са сврѣгомъ своіомъ многѹ година живіо ѣсть, но дѣце нѣе ималъ. Ѡни были св богатіи и ѹ великомъ почитанію

кодъ

кодъ людѣй, и зато мыслили еѣ, кадъ бы ющѣ дѣще имали, были бы са свимъ сретѣнїи. Напоследакъ добыли они еднѣ кѣрѣ, и све волшекнище, кое еѣ въ той державы живиле, скѣпиле се тай дань, кадъ се она родила, да ю свака съ чимъ годъ шедари. Една казала, да бѣде она прелѣпа, друга, да свимъ на удивленїе ѣзигра; треѣка, да бѣде свагда зараба; а четверта, да бѣде великогъ разѣума. Мати сверхѣ дарѣкъ обѣхъ была е преко мѣре радостна, ерѣ мыслила е въ себи, да кѣи нѣзина имаюѣи лѣпотѣ, разѣумъ, зараваѣ и друга икъѣства, све оно има, что человекѣ дѣтетѣ своемѣ желити може и наименовала ю благообразномъ. Волшекнище сѣле за трапезѣ, и почеле шѣдѣдовати, но текъ что еѣ до полакъ шѣдѣда биле, догрѣали съ полѣ и явили имъ, да верховна волшекнища ѣправѣ къ нима иде. Какѣ еѣ оне что чѣле, ѣстале на ноге, и иѣзише юй на сѣретѣ, коѣ такѣ сердитѣ погледала е на нухъ да еѣсе све ѣплашїле.

„Сестрице казала имъ она,  
 „кадъ е сѣла на стѣлицѣ, еда такѣ балѣ  
 „власть онѣ ѣпотрекаѣвати, кою вамъ неко  
 „даровало е, ѣ толикихъ баѣ ни еднѣ се



„ нѣ считати могла, да Благообразнѣ до-  
 „ брымъ сердцемъ и добродѣтельнымима склонно-  
 „ стима ѡбдари. На что нѣой лѣпота, разѣмъ  
 „ и другги ваши дари, кадъ Она зло сердце  
 „ ѹзима? Иа хоѣѣ се сакожкѣ постарати, да  
 „ коликѣ могѣѣ е, ѡбратимъ ѡ нѣ зло,  
 „ коеи сте іой причинили, и зато даемъ іой  
 „ тай даръ, да за двадцеть година нѣма  
 „ бѣде. Богъ бы дао, да бы ѹ власти моеи  
 „ было бѣчитѣ ю нѣмомъ ѹчинити. “ Ѻве  
 „ рѣчи кадъ е изговорила; изчезнула, и роди-  
 „ тель Благообразне ѹ великомъ ѡчажнѣю  
 „ ѡставила, ерѣ Они представляли еѣ секи, да  
 „ ничта на свѣтѣ жалостнѣ быти неможе, негѣ  
 „ кѣрѣ имати нѣмѣ. Мерѣтимъ Благообразна  
 „ све лѣпша и милѣя была е; Она ѹсиловала се  
 „ проговарати, кадъ іой две године было, и изъ  
 „ знакъвѣ, кое показывала еѣсть, познати се  
 „ могло, да све разѣме, что іой се каже, и да  
 „ съ великимъ ѹсердѣемъ ѡговорити рада е была.  
 „ По нѣкомъ временѣ дали іой различите ѹчи-  
 „ телѣ, и Она съ ѹдивителномъ скоростѣю ѹчила  
 „ се. Она толкѣ разѣма имала е, да е чрезъ  
 „ знаке мысли изавити, и све, что бы чѣла, ма-

тери своей и звестити могла. У почтивъ свакій  
 іой се дивіо, но Отаць нѣзинъ кой мъжъ ра-  
 зуманъ быо єсть, видіо, да жедъ ѿтѣдъ зла  
 слѣдствіа произити, и стао говорити жены  
 своей. „ Ты жено пободъ дашъ, да кѣи  
 „ наша худомъ и неваламъ ѿбычаю себе приви-  
 „ каба. Какба намъ є нѣжда знати се, что  
 „ у градъ кыва? Люди іощъ никаква подозрѣ-  
 „ ніа на ніой немаю, зато, что є она дѣте,  
 „ и что говорити неуме; междѣтимъ она что-  
 „ годъ гди чѣе, доказѣе ти. Мы бала ѿ  
 „ тогъ херкавогъ ѿбычамъ, да іо ѿчимо;  
 „ єрѣ ничта на свѣтѣ горѣ, и гнѣніе нїе, негъ  
 „ рѣчи преносити.“ Мати коа Благообра-  
 знѣ признашнѣ миловала є, а при тимъ ѿ  
 природе любопытна была єсть, ѿговорила мъжѣ:  
 да онъ дѣте то немилѣе тога ради что є  
 нѣмо: зато такъ и говори, єда нїе го тимъ  
 бѣтъ доболнѣ не рѣчна что говорити неможе?  
 него да іой іощъ новѣ печаль и догадѣ ѿзро-  
 кѣмо? Мъжъ съ Овакимъ худымъ разсѣжде-  
 ніемъ жене свое недоболнѣ, ѿзео Благо-  
 образнѣ на само, и стао іой говорити: „ Ты  
 „ любезна кѣерко моа великѣ скорѣ мени зада-  
 ешъ,



„ ешь, Она добра волшебница, коѣ тебе нѣ-  
 „ момъ учинила ѣсть, безъ сваке смнѣ пред-  
 „ видила ѣ, да жешъ ты преносителница рѣчи  
 „ быти. Но на каквѣ ползѣ ти ѣ что? что  
 „ говориши неможешъ, кадъ ты чрезъ знаке  
 „ секе разумети даешъ. Знашъ ли ты что жѣ  
 „ ѡтвѣдъ слѣдовати? Ты жешъ кодъ цѣлогъ  
 „ свѣта ѡмразѣ дожи, и люди жѣ ѡ тебе,  
 „ какогодъ ѡ кѣжне вѣжати; и то не безъ  
 „ ѡзрока, ѣрѣ жешъ ты выше несреѣке меѣ  
 „ людма ѡзроковати, него что сама кѣга ѡзро-  
 „ ковала бы. Кой рѣчи преноси, смѣшава цѣлый  
 „ свѣтъ, ѡводи меѣ людма распре, и ѡзрокъ  
 „ кыва ѡжасныхъ несреѣка. И ѡ мое стране,  
 „ кадъ бы знао, да се нежешъ поправити, же-  
 „ лѣо бы ющѣ ѡ свега сердца, да и глѣва и  
 „ слѣпа кѣдешъ. “

Благообразна, коѣ не изъ злобе, но  
 замѣ изъ неразсѣжденїѣ, ѡно что ѣ видила,  
 ѡкрывала, признала ѣ свою погрѣшкѣ и ѡкѣщала  
 се, да жѣ секе исправити. Она конечно намѣ-  
 рена была ѣ то учинити, но послѣ два или три  
 дана чѣла, гди се нѣка Госпожа помѣжала  
 нѣкой прѣтелицы своей, говорѣки воца за  
 нѣомъ.

нѣомъ. Она ѹ то време знала ѣ совершениш  
 писати, и савъ тай разговоръ съ таковымъ  
 острозмѣемъ ставила на папиръ, да ѣ мати  
 нѣзина съ ѹвеселеніемъ концептъ, и шаливе ѹ  
 нѣмъ рѣчи кѣри свое читала. Благообразна  
 была ѣ самолюбива, и съ похваломъ матере  
 свое толико се ѹтѣшавала, да ѣ после себе, что-  
 годъ ѣ чала или видала, ѡписывала. Что ѣ  
 оцацъ нѣзинъ предвозвѣстїю їой, то се и савъ-  
 чило. Она ѡмразила се кодъ цѣлогъ свѣта,  
 свакїй се нѣ клонїю, и како се ѹ онака дрѣ-  
 жетва иѣн, кѣда и она позвана была ѣ, и  
 какъ бы она ѹ какъѣ любѣ ѹшла, тай часъ  
 или бы сви ѹкѣтили, или потайнш разговарали  
 бы се, самш она да нечѣе. Нерекомъ нѣзи-  
 номъ ѹмре їой оцацъ, кашъ кадъ їой два-  
 наестъ година было, и бѣдѣн да нитко їой  
 зао ѡбычай нѣзинъ на очи бацїти нїе хотѣо,  
 то она такъ бѣкъ привыкла се рѣчи преносити,  
 да се нималш быше ѹтѣшавала нїе. По цѣлый  
 Божїй данъ испытывала ѣ млаѣе свое, кои ка-  
 когодъ смерть предъ очима гледали съ ю, за  
 коекакве новине; и кадъ бы она ѹ какой кашчи  
 была, и сѣла гднгодъ, ѹчинила бы се да спаба,



самѣ да бы чѣти могла, что се разговаряю  
 они, кои по башчи шетали съсе; и бѣдѣки да  
 ѹ едно време многин съ се разговарали, и она  
 ѹпамтити нѣе могла, что ѣ кой рекао; то и з-  
 носила ѣ, да ѣ овай то рекао, что ѣ мѣжѣтимъ  
 дрѣгин говорю. Ни една седмица нѣе мирно  
 прошла, ѹ кой она нове распре и вражде мѣжѣ  
 людама завела нѣе, и кадъ се годъ истраживало,  
 ѡкъдъ те распре пронзише ѣсъ, свагда се нашло,  
 да ѣ благообразна такове провзроковала.  
 Она ѡмразила матеръ свою са свима добрыма  
 прѣатели, и троица или четворица нѣ ради  
 дрестъ и кой терпити морали съ.

То ѣ трамло кашъ до оногъ дана, кадъ  
 їой се двадесеть година испѣнило, и она тай  
 дань съ великою радостію ѡжидавала ѣ, тикъ  
 да бы ѣданпѣтъ проговорити могла. Кадъ ѣ  
 припѣко тай дань, появила се верховна она  
 волшебница, и казала їой: „Прѣке нѣжели іа вамъ  
 „ Благообразна допѣстимъ, да говорити  
 „ можете, кое вы на великѣ несреѣкѣ желите,  
 „ хоѣкъ вамъ сва она зла представити, коѣ  
 „ сте вы чрезъ преношеніе рѣчій досадъ ѹзро-  
 „ ковали.“ ѹ то исто време прѣжила їой ѡ-

гледало, и Она видѣла у ѿгледала ѣдногъ че-  
 ловѣка, за коимъ трое дѣчице ишли съ и ѿ  
 кѣѣ до кѣѣ милостыню просили съ. „ И  
 „ тога человекъ непознаемъ казала Благо-  
 „ образна, коѣ первый нѣтъ онда прогово-  
 „ рила ѣсть: Какво самъ я нѣмъ зло учинила?  
 „ Той человекъ ѿговорила юи бошкеница кыо  
 „ ѣ когатъ торговаць, коѣ много хсѣпапа  
 „ имао ѣсть, и великъ торговинъ водіо ѣ.  
 „ ѣданпѣтъ случило мѣсе, да нѣе имао гото-  
 „ выхъ новаца за исплатити подпѣшнѣ векелъ  
 „ нѣкъ, зато дошао къ вашемъ отцѣ, и  
 „ молю га, да бы мѣ за нѣко време позаи-  
 „ міо извѣтитъ съммѣ новаца. Вы сте у то  
 „ време слышали на враты, кадъ ѣ онъ нѣжда  
 „ свою предлагао, и ѿстоителства нѣгова мно-  
 „ гимъ людемъ, коима ѣ онъ дѣжанъ быо,  
 „ изъвилисте; чрезъ то изъвѣіо онъ свѣда  
 „ кредітъ, и свакій желіо се наплатити. Судъ  
 „ инди морао се у то дѣло помѣшати, и за  
 „ намирити заимодавце нѣгове продао мѣ у  
 „ кезицѣнъ самъ хсѣпапъ нѣговъ, и онъ у  
 „ крайнѣ нищетѣ пасти морао ѣсть; и ѣто гадѣ  
 „ какъ видите съ дѣчицомъ своіомъ ѿ кѣѣ



„ до вѣже милостыню проси. Ихъ Боже мой!  
 „ казала Благообразна, и сама белнкѣ  
 „ окндѣ несреѣномъ томъ человекѣ учинила,  
 „ но и богата е сама; и вѣщавамъ се, да и  
 „ нѣга ѹ прекашнѣ состоянїе возвратити, и се  
 „ что онъ чрезъ неразвмїе мое погубїо есть,  
 „ накнадити хоѣхъ.“

Послѣ того видѣла Благообразна едина  
 прекраснѣ Госпожѣ ѹ табной нѣкой собы, ко  
 гвоздене решетке на пенжерѣ и вратѣ имала  
 етъ, затворенѣ. Та Госпожа лежала е на земли,  
 имаячи подъ сокомъ малѣ сламе, и предъ  
 нїомъ стою е лончикѣ воде, и комадикѣ  
 хлѣба; по раменамъ высила сѣ юи прекрасне дѣ  
 гачке коле, а Очн ѿ проливана многихъ слза,  
 вѣкъ подбѣле. „ Ихъ Боже мой! казала Бла  
 „ гообразна, и тѣ Госпожѣ познаемъ.  
 „ Прѣже две године дана мѣжъ нѣзинѣ ѿвѣо  
 „ ю ѹ Францію, и ѿтѣдѣ писло е, да е она  
 „ ѹмерла. Вли что могѣте, да сама и ѹзрокѣ  
 „ ѹжасногѣ тогѣ состоянїа нѣзина. ѿ  
 „ томъ нимаѣхъ несъмнѣйте се ѿговорила вол  
 „ шекница; и что е ющѣ ѹжаснїе, вы сте ѹ  
 „ зрокѣ смерти едного честного человека, кого

„ мѣжъ

„ мѣжъ Госпоже те ѹбію ѣсть. Вы се добру  
 „ ѡпоменѹти можете, кадѣ сте ѣданнѹтъ предѣ  
 „ вечерѣ ѹ башчи были, и седеки на клѣны,  
 „ ѹчинили сте се да спавате, самѹ да бы чѹги  
 „ могли, чта та Госпожа съ ѡнымъ человѣ-  
 „ комъ разговара се. Изъ разговора нѡвогъ  
 „ разѹмѣли сте, да ѡни ѡ любаѣи бекѣде, и то  
 „ по цѣломе градѹ разгласили сте. Глазѣ тай  
 „ проникао ѣ и до ѹшю мѣжа Госпоже те,  
 „ кой человекъ преко мѣре люкоревниѣи бѹю  
 „ ѣсть. ѡнѣ ѹбію ѡногъ Господина, и ню  
 „ ѡвѣо ѹ Францію; ѡтѣдѣ полѣкѣ разгласію да  
 „ ѣ ѡна ѹмерла, самѹ да ю мѣчити и ющѣ  
 „ далѣ ѹ томъ кѣдномъ состоѣнію, когю  
 „ видите, задержати могло. А мѣжѣтимъ чта  
 „ Госпожа была ѣ невинна. ѡнай господинѣ  
 „ разговаро се съ нѡме ѡ любаѣи, кою ѡнѣ  
 „ къ ѣднѡй сродниці те Госпоже имѣо ѣ, и  
 „ кою ѡнѣ за сѹпрѣгѣ сеѣи ѹзети намѣрѣвао  
 „ ѣсть. Но вѣдѣки да сѣ се ѡни тихѹ разго-  
 „ варали, то вы текѣ половинѣ разговора нѡ-  
 „ ва чѣли сте и ѡписали, и чрезѣ то ѡвѣ  
 „ ѹжаснѣ несреѣш произвели сте. Ахѣ повикала  
 „ благообразна, и самѣ несреѣна персона,  
 „ и нисамѣ вредна да ме сѹнце ѡбасіѣе.



„Почекайте малю приложила болшекница  
 „ докъ вѣмъ іошѣ выше злочинѣмъ вашихъ по-  
 „ кажемъ: Видите Оного человѣка, кой сѣвъ  
 „ ѹ накрытъ гвоздемъ ѡкованъ ѹ таблица  
 „ лежи. Бысте нѣговъ невинный разговоръ,  
 „ когдѣ Онь съ нѣкимъ человекомъ имаю  
 „ етъ, разгласили; и вѣдѣки да тай разговора  
 „ совершеннѣ развѣдали нисте, то ите помысли-  
 „ ли, да Онь противъ Краля нѣчто замысли-  
 „ етъ, и съ непріятелѣ нѣговѣ ѹ договорѣ е-  
 „ вѣданъ несмотрѣнъ и пакостанъ часвѣкъ,  
 „ и едина такъ истѣ смѣтлива жена, како годѣ  
 „ что и бы ете, кой съ тимъ вѣдныи  
 „ человекомъ ѹ вражды живили еъ, какъ еъ те-  
 „ рѣчи ѡ васъ чѣли, почели разгласивати, и  
 „ іошѣ выше додавати, такъ да е и самъ  
 „ Краля то чѣо, и да е Онь найпослѣ ѹ тѣ  
 „ лиетъ таблицѣ доки морао. Онь скорѣе се  
 „ ѡ тѣдѣ извѣстити, и тежко Онда Онымъ  
 „ кон еъ нѣга лажнѣ ѡвѣстжили. А нарочнѣ бама,  
 „ съ коіомъ Онь, какъ съ найневалаліомъ пер-  
 „ сономъ поступати вѣдетъ.“ Послѣ того  
 „ показала іой болшекница многе челади изъ  
 „ службѣ истеранѣ, мужевѣ ѡ жена своихъ разставѣ-

не, Бракъ и пріятель похважане, и дѣцѣ ѿ на-  
кладѣа исключенѣ, и то все чрезъ нѣзино прено-  
шеніе рѣчій. Благообразна кадъ ѣ толике  
несреке очима видѣла, стала неутѣшнѣ тѣжити  
и скорбити, и ѡбѣщала се, да свѣ снаѣ и снагѣ  
ко исправленію своему употребити хоже. „ бы  
„ жете се векѣ мѣчнѣ поправити ѡговорѣла вол-  
„ шекница. Кой чрезъ двадцеть година порокѣ  
„ какавѣ ѣ секи има, тай и башѣ да хоже,  
„ поправити га неможе. Межѣтимѣ и іощѣ  
„ едно средство знамѣ, съ коимѣ бы ѡ зла  
„ того себе ѡсвободити можете, то ѣсть: іощѣ  
„ десеть година да бѣдете слѣпы, глѣвы, и  
„ нѣмы, и непрестаннѣ мыслѣте ѡ несрекахѣ,  
„ кое гѣ досадѣ ѣзроковали.“

Благообразна, коей средство ѡво ѣжасно  
видѣло се, никакѣ къ томѣ склонити се нѣ мо-  
гла, да бы се того примѣла, ничѣа манѣ ѡбѣ-  
щала се свѣ снаѣ употребити, да ѣ напредакѣ  
молчалива бѣде; но волшекница ѡбратѣла іой  
лѣка, и ни полагшати ю нѣ хотѣла, ѣрѣ знала  
ѣ, да ако бы Благообразна истинитѣ желаніе  
къ своему исправленію имала, она бы се  
цѣлѣа средства того примѣла. Свѣтъ ѡбай пѣнѣ



Е ТАКОВЫХЪ ЛЮДИ, КОИ БЕЛЕ, ДА ИМЪ Е ЖАО, ЧТО СЪ ОБОМЪ ИЛИ ОНОМЪ ПОРОКЪ ПОДЛОЖНИИ, И ДА ОНИ РАДИ ЕСЪ СЕБЕ ПОПРАВИТИ, МЕЖЪТИМЪ СВНУ ЛАЖЪ; ЕРЪ КАДЪ БЫ ТКО ИМЪ РѢКАО: АКО БЫ Ѡ ТОГЪ ПОРОКА СЕБЕ КЪРТАЛИСАТИ ХОЖЕТЕ, МОРАТЕ СЕ ПРИЛѢЖНУ Ѡ ТАКОВОГЪ ЧЪВАТИ И ѠЗДЕРЖАВАТИ, И СЕБЕ САМОГЪ ТОЛИКУ ПЪТА КАЗНИТИ, КОЛИКУ ГОДЪ ПЪТА ТАИ ИСТЫИ ПОРОКЪ ѠЧИНИТИ СКАОНОСТЬ ѠЗИМАТЕ. КАДЪ БЫ ТКО ВЕЛИМЪ КАЗАО ИМЪ: ѠПОТРЕБИТЕ КЪ ТОМУ ОВО, ИЛИ ОНО СРЕДСТВО, ОНДА БЫ МУ ѠГОВОРИЛИ: ТО Е ТЕЖКО, ТО МЫ ЧИНИТИ НЕМОЖЕМО. ОНИ БЫ ХОТѢЛИ, ДА БОГЪ ЧЪДО КАКВО ѠЧИНИ, КАКУ БЫ СЕ НА ЕДИН ПЪТЪ БЕЗЪ ТРЪДА ПОПРАВИТИ МОГЛИ: ТАКУ ИСТУ И БЛАГООБРАЗНА МЫСАЛА ЕСТЬ; НО СЪ ТАКОВЫМЪ ЛАЖНЫМЪ ХОТѢНЕМЪ ЧЕЛОВѢКЪ НИКАДЪ ПО ИСТИННОМУ ИСПРАВЛЕНІЮ ДОЖИ НЕМОЖЕ.

БЪДЪЖИ ДАКЛЕ ДА СВИ ЛЮДИ, КОИ БЛАГООБРАЗНЪ ПОЗНАВАЛИ СЪ НЕГЛЕДАЮЖИ НА ИЪЗИКЪ ЛѢПОТЪ, РАЗУМЪ, И ДРУГА ДАРОВАНІА НА НИО МЕРЗАЛИСЪ; ЗАТО ВОЗНАМѢРИЛА ОНА ИЪСЕЛИТИ СЕ ИЪЗЪ МѢСТА ТОГА. ОНА ПРОДАЛА СВЕ ИМѢНІЕ СВОЕ, И ПРЕСЕЛИЛА СЕ КЪПНУ СЪ КЕЪЗУМНОМЪ МАТЕРОМЪ СВОЮМЪ Ѡ ДРУГИИ БЕЛИКИИ ГРАДЪ, ГДИ Ѡ ПОЧЕТКЪ СВНМЪ



свимъ на удивленіе была естъ. Многа знаменита Господа икали ехню за свръхъ, и на послѣдакъ и закрала Она мѣхъ нима едного юношъ, коегъ Она зѣла любила е, и съ конмиъ годиниъ дана благополучно живила естъ. Бѣдѣи да е градъ Овай весьма многолюдственъ быо, и Благообразна многе люде посѣщавала естъ, кои еданъ другогъ нисъ познавали, зато Олма нити ехъ познати могли, да е Она преносительница рѣчій. Еданпѣтъ послѣ вѣчере разговаряюжи се мѣжъ нѣзинъ съ нѣоме ѿ различныхъ лицахъ казао юй; да и звѣстный господинъ нѣе башъ честанъ человекъ, какъ нѣкѣи мысле, и да е онъ очима своима многа хѣда и невалла дѣла нѣгова видю. Послѣ два дана случило се Благообразной ѿнѣи на еданъ великѣи балъ. Еданъ Господинъ ѿ маски ѿбѣченъ позвао ю на игрѣ, и кадъ ехъ свершили игрѣ, екли едно до другогъ и почели се разговарати. Разговоръ нѣзинъ быо е побланъ томъ господинъ, наипаче зато, что е Она нѣмъ многе случае, кон ехъ се ѿ градъ догодили, и кон емъ непознатѣи были ехъ, съ великимъ остроуміемъ повѣствовала. У то



и то време испрѣга господина Оногъ, ѿ коимъ  
 мѣжъ нѣзинъ прѣке два дана при вечеры съ  
 нѣоме разговарао се, позвана была на игрѣ, и  
 Благообразна видѣти ю казала маски: Ово ѣ  
 ѣдна любави достойна госпожа, тѣта, да  
 почтеннѣгъ мѣжа нема. „Познаете ли вы тогъ  
 „человѣка, за кимъ такъ худъ говорите?  
 „Запытала ю Маска. И га до душе непо-  
 „знаемъ ѿговорила Благообразна, него  
 „мѣжъ моме докрѣ ѣ познатъ, онъ оно-  
 „мадне многа гнѣвна и непристойна дѣла нѣ-  
 „гова казывао ми;“ и непрекидаюжи рѣчь,  
 стала различите догаѣе нѣгове повѣствовати  
 и по своемъ злѣ ѿбычаю ющѣ выше додавати,  
 да бы сотимъ Остроуміе свое показати могла.  
 Маска слышала ю са вниманіемъ, и Благоо-  
 образны то весьма поволно было ѣ, ѣръ она  
 мыслила ѣ, да се онъ самъ краснорѣчію нѣзи-  
 номъ дивн. По ѿкончанію разговора изишла  
 маска напоѣ, и текъ что ѣ ѣданъ ферталь  
 сата прошло, дотерчали съ полѣ, и Благо-  
 образной казали, да ѣ мѣжъ нѣзинъ при концѣ  
 смертномъ, и да человѣкъ нѣкѣй, коемъ ѣ  
 онъ ѣ четъ дивно нещѣланъ раніо га. Она  
 съ

съ великимъ плачемъ и лелеканѣмъ похитила на мѣсто Оно, гдѣ іой мѣжъ лежао и не выше ѿ фертала сага живіо естъ. „Иди ми съ очію злочеста жено, и дай ми съ миромъ умрети казао іой мѣжъ издышѣки: твой проклетый езыкъ ево саде лишаваме живота моего, и чай чагъ изданво.“

Благообразна, коѣ мѣжа бога паче свѣга на свѣтѣ любила е, кадѣ га е видила мертва, пала ѿ ѿчажніе, изтергла шпадѣ нѣговѣ и скроще себе прокола. Мати нѣзина гледаюки очима ѿжасно ово позорище, ѿ тѣге и жалости нещѣланѣ разколеласе, и проклиняюки любопытство свое, и безумно ѿгожденіе, кое кѣри своей чинила естъ и съ коимъ ѿпогнелъ додела ю, таки за нима ѿмерла е.

### Господична Островна.

Признати морамо, да е Благообразна злонаравна персона была.

### Госпожа Добронаравна.

Не сердце мое; Она е была едина неразмотрена дѣвица, коѣ много ѿ себя мылила е,



кожъ свагда разумъ и Остроуміе свое показати рада  
 ѣ была, и кожъ вершъ добра душа была бы, да  
 ѣ мати нѣзина Одма у почеткѣ, какъ юн  
 рѣчи доносити почела, розгомъ добрѣ проши-  
 бала ю.

### Господична Остроумна.

Ахъ Боже мой! вы мени великій страхъ у  
 сердце зададите Госпоже; я сама какоюдѣ и  
 Благообразна неразумотрена, и свагда сама  
 рада мой разумъ и мое Остроуміе показати.  
 я се занетъ конмъ, да какоюдѣ и она у зрокъ  
 толкихъ зала и нежека неждемъ.

### Госпожа Добронаравна.

Вы имате любезна Господична способна сред-  
 ства, противъ того. Будьте главы, слѣпы и  
 нѣмы.

### Господична Марія.

То вы Госпоже нѣчто ужасно въ насъ за-  
 хтибате.

## Госпожа Добронаравна.

Нѣ то такъ ужасно, као что вы сердце мое мыслите. Кадъ сте вы ѹ каквомъ дружествѣ, гди се за ближнимъ зломъ говори, ѹчините се глѣбы, то сѣть: не слѣшайте оне зле рѣчи; ако ли башъ морате слѣшати, а вы ѹчините се нѣмы, кадъ изъ того дружества изникете, то сѣть: неказайте никому что сте чѣли. Также рѣ и Очи ваши затворите или ѡбратите, да невидите худа дѣла ближнихъ вашихъ. Это видите да то нисѣ ужасна средства. Иа вы бо-лила ѹ шѣмы меѣѣ пѣстаіама живити, нежели съ онакомъ персономъ, коѣ рѣчи преноси; сѣръ ѡ пѣстаіа могао бы се человекъ чѣвати, али какъ тѣ се ѡ онаке персоне чѣвати? съ коіомъ ѹ пріятельствѣ живимъ, кою ни съ чимъ ѹбрѣдила нисамъ, и коѣ мене чрезъ любовно показыванѣ, и ѹмилне рѣчи svakій часъ, да се іа и несетимъ, великой бѣды и неслѣхи подвергнути може. Иа вамъ се овде дѣчице моѣ простосердечнѣ исповѣдамъ, да кадъ бы іа знала, да коѣ ѡ васъ оно, что се гди говори, коеквѣдъ преноси и разглашѣ, іа бы ню съ поруганіемъ изъ



иъ содружества нашего иъгнала. И самъ намиѣрала данасъ нѣчто ѿ Географіи а нарочитѣ Серкіи говорити; али ѣ веѣкъ доцканъ, да ѿстаavimo то до дрѣгогъ састанка нашего.

Господична Шарлотъ.

Молимъ васъ Госпоже, кажите намъ садѣ чтогодъ ѿ той державы, и самъ весьма рада чтогодъ ѿ нѣой чѣти; а знамъ да и Ѡбе Господичне съ ѣсердѣемъ васъ слышати хоѣедѣ.

Госпожа Добронаравна.

Съ драге волѣ сердце мое, кадъ такѣ захтебате. Серкіа, ѣ древна времена называлася Горна Мѣссѣа, и раздѣлаваала се на две стране. Горна страна именовала се Дарданѣа, а долна страна Трѣвола. Но кадъ съ народи нѣкѣи, кои съе Серки называли иъзъ Азѣ, а нарочитѣ нѣкогъ поредъ мора Кашпѣинскогъ лежащегъ великогъ предѣла, кой Сербанѣа, а ѣ садашна времена Шербанъ именовасе, ѣ Ѣвропѣ прешли, и ѿ Ираклѣа ѣ Ѡно време бывшегъ Императора греческогъ горню Мѣссѣю за поселенѣ свое испросили, Ѡнда по именовъ своему прозвали ю Сербѣомъ.

Ѡна

Она ѣсде ѣдна поглавита часть Тѣрціе Ев-  
ропейске; а за времена Сербскихъ Владѣтелей была  
ѣ поглавита держава Сербске ѡвласти, ѣръ Серб-  
ска ѡбласть много далѣ распространѣвала се, не-  
жели предѣли Сербіе простирѣ се. Сербіа къ  
востокѣ граничи се съ Болгаріомъ, къ югѣ  
съ Албаніомъ къ западѣ съ Далмаціомъ  
и Босномъ, а съверѣ съ Унгаріомъ: и  
има ѣ секи чегыри Провінціе; то ѣсть: свой-  
ственнѣ Сербію, Расцію, Херцеговинѣ  
и Чернѣ горѣ; кое Провінціе раздѣлавале се  
на свое предѣле, и тѣи предѣли называли се Жѣпан-  
нѣе какѣ что ѣ Унгаріи Комітати. Престолный  
градъ за времена Сербскихъ Владѣтелей быо ѣ  
Призренъ, а ѣ сѣдѣшнѣ времена найглавнѣй  
градъ ѣсть Бѣлиградъ покрай рѣке Дѣнава,  
гди се Сѣва съ нѣме соединѣва.

Господична Маріа.

А какѣ се Госпоже поглавите рѣке ѣ Сербіи?

Госпожа Добронравна.

Поглавите рѣке ѣ Сербіи, кромѣ Сѣве и  
Дѣнава, кои ню ѡ Унгаріе дѣле, и ѡ коима

горе



горе бегѣдали ѣсмо, находе се две: Дрина коѣ  
 проиходи на границы Херцеговине и раздѣляюѣки  
 Сербію ѿ Босне прамѣ Сремскогѣ града Раче  
 ѣтиче ѣ Савѣ. Другѣ ѣ Морѣва коѣ проиходи  
 на границахѣ Македоніе и зѣ два и збора, и  
 посредѣ Сербіе текѣки на послѣдакѣ недалекѣ ѿ  
 Смедерева ѣлази ѣ Дунавѣ. Иоще ѣ Сербїи  
 находне ѣдно ѣзеро, на полю Коговѣ, кое се  
 Ситница имене, и полѣ другѣ милоу дѣгачко,  
 ѣ ѣднѣ милоу широко ѣсть; ѿвѣдѣ и рѣка то-  
 гоже имена иеходи, и ѣ Дринѣ ѣтиче.

### Господична Островна.

Иѣ самѣ Госпоже сѣшала, гди се чѣтница  
 мой сѣ ѣднимѣ Господиномѣ ѿ Сербскихѣ Вла-  
 дѣтелѣхѣ разговарѣо, и чѣи Господинѣ каздо  
 мѣ, да Сербѣи никада Кралѣбе нисѣ имали, него  
 самѣ Кнѣзе, Жѣпане, и Деспоте, кои свѣгда  
 странномѣ какбомѣ Владѣтелю подложнии были  
 сѣ; кажите ми дакле ѣсѣ ли Сербѣи сокѣтѣинне  
 домашне Кралѣбе свое имали?

## Госпожа Добронравна.

Тай Господинъ морао ѣ неискусанъ ѹ исто-  
 рїахъ кыти, ако ѣ такъ говорїо. Серпан сердце  
 мое, имали сѸ не самъ Кралѣве но и Импера-  
 торе свое, и Сериска ѡвласть ѡ самого Адри-  
 тическогъ мора, до мора чернога, и ѡ рѣке ДѸ-  
 нава и Драбе, до Македоникагъ града СолѸна  
 простирала се. Истина да ѣ Серїа ѹ почеткѸ  
 самъ Кназе имала, кои по ѡкстоѸтельствамъ  
 кадкдѸ и дрѸгой инанїей власти повнновати се  
 морали; и она кое сама собомъ, кое соединѸна  
 съ Далмаціомъ имала ѣ таковыхъ до пять-  
 десеть шесть. Послѣ смерти Радослава III. встѸ-  
 пило ѣ во владѸнїе Сериско племе НеманиѸа,  
 ѡ коегъ племени первый Серискій Краль кыо ѣсть  
 Стефанъ Неманъ, кой по мнѸнїю нѣкихъ  
 Грегъ ѡ ЛѸдовїка шестогъ Крала Французкогъ,  
 полѸчио ѣсть. Послѣ нѣга слѣдовао ѣ Сте-  
 фанъ второй первовѸнчанный Краль;  
 таже Радославъ, Владиславъ; Ърошь  
 Великій, ДрагѸтинъ, МнѸтинъ, Сте-  
 фанъ Дечанскїй, Стефанъ ДѸшанъ,  
 или Силный, Ърошь пятый, ВѸка-  
 шинъ



шинъ ѿ Лазарь Гребляновичъ, кой послѣдній премда ѣ на Царство Сербско Оццимъ соглашѣмъ ѿбранъ ѿ вѣчанъ, ничто менше онъ себе Кнѣземъ самъ именовано ѣсть. Мѣкъ Кнѣзи Сербскими кромѣ боевне храбрости, коѣ свимъ природна была ѣ, найдоргопамятнѣи были сѣ Звонимиръ ѿ Сѣлестеръ, онаѣ не самъ, что ѣ по державы своей хрѣстианскѣи законъ забео, но ѿощъ ѿ Года кѣ воспрѣтѣю Евангелѣа возвѣдѣю; а онаѣ, что ѣ великѣи любитель правосѣдѣа быо, ѿ какъ многѣи Историци пишѣ, первый ѿзмекъ владѣтелѣа Сербске ѿвласти книгѣ законъвъ за Отчечтво свое ѿздао ѣсть. ѿ ѿ Кралѣва Сербскихъ найславнѣѣи, ѿ найзнатнѣѣи быо ѣ Стефанъ Дѣшанъ, ѿли Сидный, кой какъ величиномъ состава тѣла свога, такъ ѿ храбростѣю, крѣпостѣю ѿ другима владѣтелѣа ѿкрашающима дѣшевнымъ дарованѣама све немалъ современне принце превосходѣю ѣсть. онъ кѣ ѿвласти своей Славонѣю, Кроацѣю, Далмацѣю, Боснѣю, Албанѣю, Болгарѣю, Романѣю ѿ Македонѣю до Солѣна града присвоѣо ѣсть, ѿ напоследакъ себе за Императора; сына пакъ свога ѿроша за Крала прогласити

и коронсати дао, и на подокіе другихъ славныхъ Европейскихъ Двора завоо Орденъ Свѣтагъ Стефана, съ конмъ несамъ славно полководце и велможе свое, но и посланнике Републике Рагъзанске, кои при коронаціи нѣговой и сына нѣгова кыли съ ѡбдарію єсть; и такъ Сербскъ Монархію послѣ смерти свое ѹ таковомъ состоянію ѡставію єсть, ѹ каковомъ ни єдна соудна ѡвласть ѹ време оно находила се нїе. Коѡ ѡ васъ ѡ славныхъ дѣлахъ какъ ѡбогъ, такъ и другихъ Сербскихъ Владѣтелѡ ширѣ и пространнїе извѣстити се жели, некъ ижеволи читати Історію Славенскихъ Народѡвъ ѡ нарочнѡ, II. часть безсмертнагъ Іоанна Рача Архімандрїта Ковилекагъ 1794. лѣта на тѹпъ изданію.

Господична Благоразумна.

Какъ дакле такъ силно и славно Царство паде, и ѹ ничто се ѡбрати ?

Госпожа Добронравна.

То и вама дѣчице моѡ правъ немогъ казати; него слышала самъ ѡ нѣкихъ кои разли-

ЧИТЕ



чите Исторіе Сербскога Владѣнія читали есѣ,  
 а ѿ сама сама нѣгди читала, да е томѣ ѹзрокъ  
 кыю самъ Императоръ Стефанъ сильный, зато  
 что е Царство свое раздѣлю, ѿ надъ многораз-  
 личныма Провінціама Губернаторе съ властію Кра-  
 лѣмъ пристойною ѡдарене поставіо. Обѣи Губ-  
 ернатори послѣ смерти Императора того, видѣши  
 себе ѹ снаги ѿ свакомъ ѿзобилію несамѣу кыю  
 нѣговомѣ Сербско Царство наслѣдившемѣ Оно,  
 кое Огцѣ нѣговомѣ ѡдавали есѣ, подчиненію  
 ѿ подданство нисѣ ѿмали, но меѣхъ сокомъ іоуи  
 несогласіе, раздоръ, ѿ междоусокнѣ краѣ, ѿ  
 коѣи послѣ ѿ самъ младый Императоръ Урошъ  
 V. несреѣкѣ ѿ на вѣчитѣ погнелъ неводвигнѣ-  
 тогѣ Обогѣ Имперіума, погнѣти морао естѣ,  
 поддизати, ѿ свакой себе независимѣ ѿ неограни-  
 ченѣ власти присвоавати патріалисѣсе. Чрезъ Обо-  
 кѣдно несогласіе ѿ раздоръ нѣобѣ Монархіа сербска  
 ѡ дна до дна ѡслабѣвати, ѿ ѿвномѣ паденію  
 приближавати се почела. Ко ѹмноженію нѣобѣ  
 несреѣке Тѣрцы кон ѹ то време себе ѹ ѿзѣн провін-  
 ціе Греческогѣ Имперіума завоевалисѣ, ѿ вѣкъ ѹ  
 Европѣ пришли, многократнѣ ѿ на Сербію ѿ  
 принадлежаще еѣ Державе нападалисѣ; но понай-



были съ великою гнѣбю ѿкѣни и прогнани кы-  
 валя 18. На послѣдакъ при владѣнію Кнѣзѣ  
 Лазарѣ Гребляновичѣ Тѣрскій Царь Амѣ-  
 ратъ нехотѣвшъ Лазарѣ нѣга за верховногъ Го-  
 сподина своего признавати, и захтеванный ѿ  
 нѣга данакъ давати мѣ, ѿгласію войнѣ. Кнѣзь  
 Лазарь кѣпнѣ съ нѣкими союзники своими съ  
 себѣ можномъ гнѣломъ противостало мѣ, но бѣдѣи  
 да Тѣрцы множествомъ несправннѣи претезіи были  
 18, а поредѣ того ѣкѣнѣемъ Царѣ своего Амѣ-  
 рата преко нѣкогъ Серкскаго воеводе именовѣмъ  
 Милоша Обиличѣ тайнѣи ѣчиненымъ до  
 ѿчлѣнѣи ѿгорчили 18 се; то кадѣ 18 се на полю  
 косовѣ лицемъ 15. Іюніѣ 1389 годинѣ ѣдарнан,  
 съ такимъ крвопротіемъ били 18 се, да 18 на  
 конецъ Тѣрцы полнѣ побѣдѣ ѿдержали; и тѣ  
 цѣло Серкска воинство, сви воеводе, и самѣ  
 Кнѣзь Лазарь пасти морао ѣ. По ѿвой неспрѣк-  
 ной битвы Монархіѣ Серкска съ свимъ поколека-  
 ласе, и премѣда послѣ чрезѣ много година Деспотѣ  
 Серкска, а нарочитѣ Георгіѣ Бранковичѣ І.  
 кое чрезѣ защищеніе Кралѣвѣ Унгарскихѣ, кое  
 чрезѣ даванѣ и звѣстногъ данка Тѣрскимъ Вла-  
 дѣтелѣмъ съ бѣгомъ частію Серкіе владанѣ, но  
 най-



наипослѣ́тъ она конечномъ Подданствѣ Турскомъ подпасти морала ѣ.

Коегѡ подданства и неспособнаго форма за из-  
кавитисе можи, многіи Серкли къ различнымъ  
Потвѣтаткѣмъ, а века часть на позываніе в  
ликога Леополда Императора Римско-  
го и Краля Унгарскога, кои нхъ съ раз-  
личными свободама, и преимуществами ѡбдарію  
ѣсть, и съ коима они и данасъ ѡживаю се, пред-  
водителствомъ Арсеніа Черновича Па-  
триарха Сербскога ѡ Унгарію и соединѣн-  
съ нѣомъ Провінціе преселила се, гди и преже іощь  
белико число народа овогъ подъ защищеніемъ  
законствъ Унгарскихъ живило ѣсть.

Здравствуйте любезна дѣчице моя, мы съ  
разговоромъ нашимъ ѡпшестисмо се векъ ѡ ноѣ;  
дрѣгій пѣтъ кадъ се састанемо неѣсъ басъ такѡ  
дѣгѡ задержавати.

КОНЕЦЪ ВТОРЕ ЧАСТИ.

МАРІИ ДЪ ПРЕНСЪ ДЪ БОМОНТЪ

ПОУЧИТЕЛЬНЫЙ

МАГАЗИНЪ

ЗА ДѢЦУ

къ Просвѣщенію Разума и Исправленію  
Сердца

на ползу Славеносербске юности

оустроена.

---

Третья Часть.

---

Второе и исправленное изданіе.

---

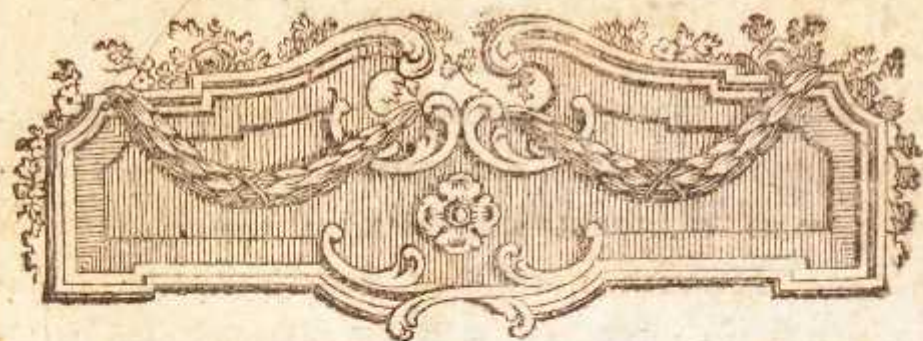
ВЪ БУДНМЪ,

Печатано писмены Краля: Оуніверсітета Пешт.

1817.



*Primo 63*



ПОУЧИТЕЛЬНЫЙ  
МАГАЗИНЪ за ДѢЦУ.



РАЗГОВОРЪ XVIII.

(Дань шестнадцатый.)

Госпожа Добронравна.

Господична Персіда, ако вамъ ѣвола,  
повторите намъ Історію вашѣ.

Господична Персіда.

\* Богъ заповѣдію Моисею возложить рѣку  
свое на Исуса сына Нафина, и предати мѣ

А 2

свѣ

---

\* Пятая кн. Моисеевы гл: 34.



свѣдѣнїя свою, да бы се оу напредѣхъ сы-  
нови Израилеви нѣмѣ повиновали, и онѣ ихъ  
оу землю отцѣмъ нѣвымъ ѡбѣщанѣ вобѣсти  
могао. Мѡусей послѣшао Бога, и кадѣ ѣ све-  
то исполнїю, что мѣ ѣ Богъ заповѣдїю, ѡпо-  
менѣо сыновѣмъ Израилевѣмъ сва она знаме-  
нїа и чѣдеса, коѣ Богъ и зѣ особите свое ми-  
лости нима сотворїю ѣсть, и ѡбѣщао имъ, да  
Богъ ихъ никада ѡстави неке, ако запо-  
вѣди нѣгове вѣрнѡ исполнавати вѣдѣ; онѣ  
дао имъ ющѣ заклетї се, да онѣ никада те  
заповѣди престѣпнїти некедѣ, и претїю имъ  
оужасномъ кащїгомъ, ако бы се ихъ ѡметѣли.  
Послѣ оузишао Мѡусей на горѣ именѣемъ На-  
вавѣ, да бы ѡтѣдѣ виднїти могао землю  
онѣ, оу коѣ мѣ Богъ за оупорство нѣгово  
оуннїти допѣстїю нїе, и тѣ скончао се; ничта-  
менше и даншнїй дань не зна се гдѣ ѣ гробъ  
нѣговъ. Это и двадесать година имао ѣ,  
кадѣ ѣ оумрео, и свагда бѣо ѣсть здравѣ и  
снажанѣ.

### Господнїча Марїа.

Сирѣма Мѡусей какѣ бѣде и неболѣ нїе  
за живота свога претерпїю?

Госпожа Добронаравна.

И все те вѣде, все неболѣ прошле сѣ, и онѣ ѿ толкихѣ вѣкова оу несравненомѣ благополучію естъ. Изволите вы сто и двадцеть нѣговыхѣ година, кое онѣ оу различитыхѣ вѣдахѣ, и трѣдахѣ провео естъ, сравнити сѣ онымѣ годинама, ѿ какѣ те онѣ скончао, и видите, да вѣде нѣгове маловремене быле сѣ, кады разсѣдимо, ѿ кады те онѣ блаженствомѣ наслаждава, и іошь вѣчитѣ наслаждавати се вѣдетѣ. Вы оу време оно, кады е онѣ толіке вѣде и неболѣ подносію, не вы есте земли были оу мѣстѣ нѣговѣ быти, а саде, нѣ ли истина захтевали есте нѣгово состояніе?

Господична Благоразумна.

То е истина Госпоже, ја многопѣта ѿ томѣ мыслимѣ, и оу себи говоримѣ: Обай животѣ нашѣ весьма е кратакѣ, за что да те ја ѿ нѣмѣ много печемѣ, кады ја послѣ смерти мое, коя и такѣ нѣ далека, много благополучіа быти хоѣѣ, ако добродѣтелиѣ живимѣ.

Господична Шарлотъ.

Вы белите любезна сестрице, да смерть ваша нѣ далека, ѿкѣды знате вы то, та вамѣ



Вамъ нема выше ѿ тринадцать година, може быти имате каквѣ болестъ на себи.

### Госпожа Добронаравна.

Не сердце мое, Господична Благоразумна совершенна е здрава, но да бы она и сто година ющѣ жила, не бы безъ оузрака рекла, да смерть нежина нѣе далека. Вама вѣкъ седмь година има, тихѣ седмь година прошли съ вамъ, какъ седмь дана, ѿстале године ваше живота вашего истымъ начинаюмъ скорѣе изчезнѣти. Я поредъ себе того ющѣ намъ е неизвѣстно, хожемо ли мы дѣгъ живити? Еръ svakий дань може нами послѣдній дань живота нашего быти.

### Господична Ѿстроумна.

Кады я Госпоже помыслимъ на то, я се свагда снѣждимъ, я вамъ се исповѣдамъ, да ве смерти верау боимъ.

### Госпожа Добронаравна.

Може быти, да недостатке ваше нисте довольна исправилы, и къ смерти себе, какъ что бы балало, приготовили?

## Господична Остроумна.

Знаесто Госпоже ꙗ ѿ томъ ꙗ не мыслимъ,  
него самъ ѡбай животъ ми е мѡ. ꙗ досадъ  
никаква ꙗощъ весела чѣствовала нисамъ, ꙗ  
всма малъ вѣзѣта чинила есамъ; за то что  
самъ ꙗощъ млада: ꙗ бы дакле желала пре,  
негъ оумремъ, научитисе великѣй свѣтъ позна-  
вати, съ люда поживити ꙗ коликъ толкъ  
провеселитисе.

## Госпожа Добронаравна.

Чта бы сте вы рекли? кады бы сынъ кога  
Крала оу Тавницы быо, ꙗ ꙗзъ те тавнице  
небы ꙗзити хотѣо того ради, что оу кашчи,  
коа оу ꙗдномъ томъ мѣстѣ находисе, ꙗощъ  
провеселѡ се нѣ.

## Господична Остроумна.

ꙗ бы рекла, да е онъ лѣдъ; брѣ безсѣ-  
миѣннъ оу Кралѣвствѣ ѡтца негова несравнен-  
нъ лѣпшихъ кашча находисе, нежели она, коа  
бы се оу той тавницы находила.

## Госпожа Добронаравна.

ꙗ то исто ꙗ вы говорите сердце мое,  
кады белите, да вы за то сѣумрети не радисте,  
что ꙗощъ великѣй свѣтъ познати нисте се



набчили. И се въспоминѣмъ оубо едне исто-  
рице, кою самъ нѣгда читала, и кою вамъ  
приликомъ овомъ повѣствовати хоѣмъ.

Принца нѣкій именовъ Иссафатъ, кой  
оу лова изишао и слѣчаемъ оу шѣмъ завлѣдѣо  
ѣсть, что оу той истой шѣмъ прекраснѣ гласъ.  
Онъ оудивіосе оу пѣстыни едной толь пріятно  
пѣванѣ слѣшакѣ, и пошао къ оной страны,  
ѣкъда гласъ тай происходѣо ѣсть; но не  
малѣ оужасноссе, кадѣ ѣ видѣо, да ѣ пѣвацѣ  
тай еданъ сиромашакъ, кой проказомъ, и ра-  
нама такѣ нагрѣнъ бшо, да мѣ ѣ полакъ  
тѣла истрѣнѣло, и месо съ нѣга ѣпадало.  
Ахъ Боже мой! са оужасомъ возопіо Принцъ!  
Каквымъ сердцемъ іощѣ пѣвати можете оу  
такомъ жалостномъ и бѣдномъ станю? И  
имамъ доволно оузрока радовати се и веселити  
ѣговоріо бѣднѣй овай человѣкъ: четырдесетѣ  
вѣкъ година има, какѣ самъ се іа родѣо на  
овай свѣтъ, то ѣсть ѣкакѣ дѣша моа оу  
овомъ блатномъ тѣлѣ, кое ничта дрѣго нѣе,  
развѣ тавница, затворна стои. Отѣне саде  
тавнице оубе распадаю се, и дѣша моа скорѣ,  
скорѣсе ѣсвободити, и Богъ моемъ поки,  
да тамѣ вѣчнымъ блаженствомъ безѣ предѣла  
наслаждабасе. И сверхъ того толикѣ радость  
чѣствѣемъ, да не могѣ себе воздержати, что  
бы Богъ за избавленіе мое не возопіо.

Госпо-

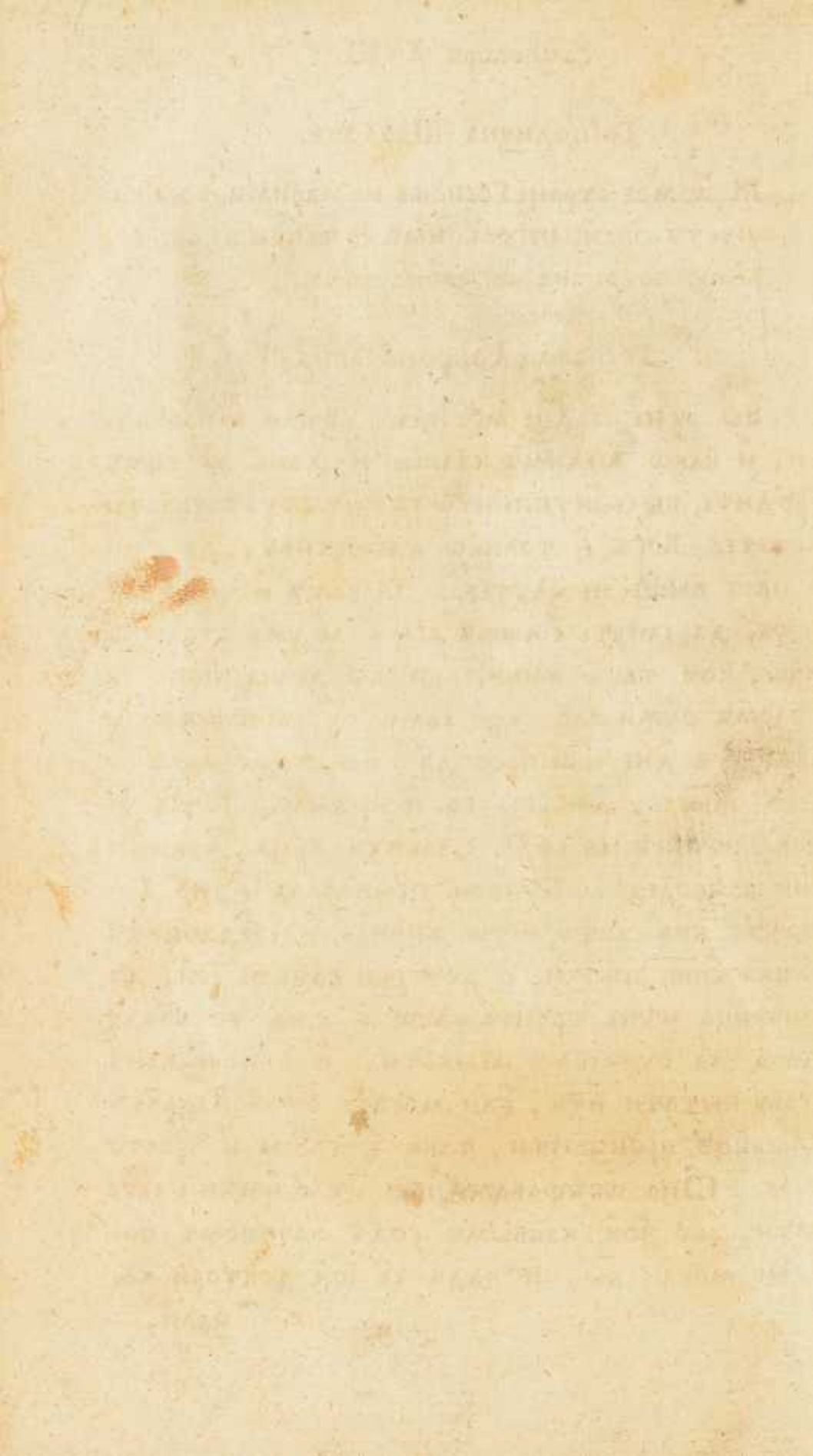




W. Goussier del.

W. Goussier sc.





## Господична Шарлотъ.

И ѿ мое стране Госпоже не маримъ толику за животъ ѡбай, него боимъ се наивыше за то, что сама пакостна и злонаравна.

## Госпожа Добронаравна.

Вы стесе сердце мое веѣкъ почели исправляти, и какъ видимъ свакой се дань ѿ томъ трѣдите, вы се истиннитѣ съ тимъ оутѣшавати можете. Богъ ѣ толику милостивъ, да онъ ѿ насъ быше не захтеба. И вамъ истинѣ кажемъ, да смерть онымъ самѣмъ людемъ страшна ѣсть, кои такъ живе, аки бы душа нѣоба съ тѣломъ оумирала, кой самѣмъ оу раскошетѣ и забавахъ дне свое провадѣ, кой такъ малѣ ѿ Бога мысле, аки бы га и не было. Мѣка адова починѣ се коды ѡвакихъ лица, какъ се они разболеде. И сама познавала еднѣ Госпожѣ, кою такъ истѣ живила ѣ. Вданѣтъ почела она венѣти, и доктори казали їой, да жигерица нѣна трѣне: какъ ѣ она то чѣла, стала са оужасомъ лелекати, и аки избанѣ оума пытати ихъ, ели могѣе оу нѣой дрѣтѣ жигерицѣ произвести, такъ ѣ глѣпа и проста была. Она ѡбѣщавала имъ цѣло имѣнїе свое дати, ако їой какъбымъ годѣ начинамъ помоѣки могли бы, и кады съ їой доктори ка-

зали,



зали, да томѣ лека неима, сишла съ ѹма, и молила єднѣ ѿ дръгина своихъ, да ю изъ пиштола оубїе. Но да продолжимо любезна дѣчице Історїю нашѣ

### Господична Шарлотъ.

\* Кадѣ є Іисѣсъ сынѣ Навинѣ встѣпїо на мѣсто Моусеево, ѡбѣщао мѣ Богѣ, да онѣ съ нїме быти хоѣе, какѣ что є быо съ Моусеемѣ, ѡко самѣ онѣ сбе ѡно, что оу законѣ Господнѣю заповѣда се, светѣ хранити и накладывати бѣдетѣ; Народѣ не инаѣ клео се мѣ, да какогодѣ что съ Моусеемѣ, такѣ истѣ и ємѣ покорнїи и послѣшнїи быти хоѣедѣ. Онѣ собрао сбе начальнике и старѣшнїне Ізраїлѣве, и казао їмѣ, да савѣ народѣ прѣправанѣ вѣдѣ, вѣдѣѣи да онѣ до нѣколикѣ дана преко рѣке Іордана прѣйти намѣрава. Меѣтимѣ послао онѣ тайнѣ два Шпїона оу градѣ Іерїхонѣ, да промотре какѣ градѣ, такѣ и землю ѡколичнѣ; онѣ оушли оу Іерїхонѣ и свратили се кодѣ єдне жене, коѣ се называла Раавѣ. Царѣ Іерїхонскїи прочѣо нѣкакѣ за нїхѣ, и послао воїне, да їхѣ похватаю, но никакѣ їхѣ нисѣ найти могли; єрѣ Раавѣ сакрыла їхѣ на табанѣ подѣ кѣдельомѣ.

Предѣ

---

\* Книга Іисѣса Навина гл. 2. 3. 4.



Предъ вечерю дошла она къ нимъ, и казала  
 имъ: я знаю да же Господь Богъ истинный  
 оубреже ваше предати землю оубо, и мы смо се  
 сви весьма оуплашили въ пришествіа вашего,  
 ерз мы чбли есмо, за сва чюдеса та, коа  
 Богъ вамъ сотворио есть. Бѣдѣи дакле да  
 сама я вамъ тѣ милость оучинила, и васъ  
 сакрыла; за то имайте и вы къ мени милость,  
 и сохраните и мене и родъ мой въ свакога  
 брѣда и погнѣели, кады ѡсвоите градъ оубай.  
 Люди оуби ѡговорили юи: Богъ да насъ смер-  
 тию накаже, ако мы теке не сачѣвамо, самъ  
 скѣпи све сроднике твое оубо домъ твой, кады  
 оубо градъ оубежемо, и знаменіа ради привежи  
 червено оубеже за пенжеръ, да домъ твой по-  
 знати можемо. Послѣ того вратили се они ко  
 Исусѣ, кой мѣждѣтимъ какъ старѣйшинамъ,  
 такъ и цѣломъ народѣ заповѣдио да гото-  
 вѣи едѣ прѣкъ Іордана, кой велика рѣка  
 есть, ики. Кады сѣ се Изральтани приближили  
 Іорданѣ, немалъ оуплашили се, видеки да на  
 иѣмъ никакве кѣпріе нема; но Исусъ первъ  
 и первъ заповѣдио священникѣмъ, кои сѣ  
 кубѣтъ забѣта на раменахъ своихъ носили,  
 оуби оубрѣкъ, и текъ что сѣ они встѣпили оубо  
 ню, и ноге оубо водѣ замочили, раздѣлиласе рѣка  
 на две стране, и вода, коа е ниже текла  
 ѡишла оубо море, а коа е въ озгорѣ приходила скѣ-



пилаге на ѣднѣ громадѣ, и стала дотле, докле годѣ сынови Израилеби преко рѣке нисѣ преишли. Кадѣ сѣ бѣкѣ сви на оной страны были; казало Богѣ Инсѣсѣ: Оуѣзми дванаестѣ людѣи, ѿ свакогѣ племена по ѣдногѣ, и заповѣди имѣ, да иѣзѣ среде Іордана сѣ оного мѣста, гдѣ священницы стое, дванаестѣ камена на раменахѣ иѣнесѣ, и то каменѣ спомена ради на ономѣ мѣстѣ ѿставите, гдѣ нофити бѣдете, да кадѣ басѣ дѣца вашѣ запытаю, каково ѣ оѣво каменѣ? ѿговорити можете: то каменѣ стои тѣ за споменѣ, да се вода предѣ Кувштомѣ забѣта на двое раздѣлила, и мы сѣвбомѣ ногомѣ преко рѣке оу землю ѿбѣтованѣ прешли ѣсмо. Израилтани послѣшали заповѣдь Господню, и кадѣ сѣ священницы сѣ Кувштомѣ забѣта иѣзѣ глѣбине Іорданске иѣстѣпили, побратила се вода на свое мѣсто, и почела каѣ и преке теки.

### Господична Маріа.

На коей страны лежи земля ѿбѣтована?

### Госпожа Добронаравна.

Иѣ кѣ вамѣ то на ландкарты показати; она лежи оу Азіи кѣ ѣгозападѣ, и ѿ оного времена, каѣ сѣ ю Израилтани населили, звала

се 18 дна. Оу садашна времена позната намъ  
 ѣ подъ именемъ Палестина. Видите ѡбде  
 рѣкъ Іорданъ, и мертво море, кое на  
 ѡномъ истомъ мѣстѣ стои, гдѣ ѣ нѣгда  
 стало Содомъ и Гоморъ, кои ѡгнѣмъ съ нека  
 падшимъ спалѣни и пожрени были съ.

### Господична Благоразумна.

И сама Госпоже оу нѣкоемъ ѡписанію пѣ-  
 тешествіа читала, да на брегѣ мертвога мора  
 верла лѣпа дресеца находесе, коа ѡсобитѣ лѣпе  
 ѣвѣке произносе, а кадъ ихъ человекъ разгры-  
 зе, трѣле и пѣше пепела ѣсъ. Вли то истина?

### Госпожа Добронравна.

И сама то исто читала сердце мое, али  
 не знамъ ѣли истина; ѡписатели пѣтешествій  
 многопѣта и съвыше додаю; ако ли ѣ пакъ  
 то истина, что при ѡвой прилики кажъ: то  
 ѣвѣке те ѡбразъ ѣсъ грѣхѣвъ, и оубеселеніа  
 ѡногъ, кое человекъ чѣбствѣе ѡтѣдъ, кадъ  
 такове грѣхе твори: спода оубеселеніе то чи-  
 нисе лѣпо, а изнѣтра трѣло и гадно. Хо-  
 дите Господична Маріа и кажите намъ Исто-  
 рію вашѣ.

Госпож



## Господична Марія.

\* Какъ съ Израилѣтани оушли оу землю ѡбѣтованью, таки на полю Іеріхонскомъ праздновали съ пасухъ, и почели себи хлѣбъ ѡ пшенице пеки, и тада престала ѣ са свимъ манна съ нека падати. Тѣ Іисусъ видіо нѣкїй дань предъ собою Ангела, съ голымъ мачемъ стоюща, коего кады ѣ запытао: Нашъ ли ѣси ты, или ѣдинъ ѡ спостатѡвъ? ѡговоріомъ Ангелъ: Я ѣсамъ Архістратигъ силы Господни, и со тимъ показао ѣсть, да Богъ народъ Израилскїй краниги и защищавати едетъ. Послѣ казао Богъ Іисусъ, да онъ ѣмъ градъ Іеріхонъ, и Царь егѡ кѡннѡ са воинствомъ оу рѣке предати хоцетъ, за то некъ заповѣди священникѡмъ, да оузмѡ Кѡвѡтъ завѣта, и съ цѣлымъ воинствомъ чрезъ шесть дана svakїй дань по ѣданпѡтъ ѡколо града ѡвѣкъ, седмый же дань седамъ пѡтъ такъ да оучине, и кады седмый пѡтъ тай дань ѡвѣлазити едѡтъ, онда священницы трѡбама да засвирѡю, и सबъ народъ ѣднимъ гласомъ воскликне, и онда све стѣне градске на ѣданпѡтъ срѡшити се едѡтъ; послѣ svakїй прокъ себе некъ оуке оу градъ, и никогда нещедѣн,

---

\* Іисуса Навина гл. 2. 4. 5. 6.



щедрки, люде и скоте, кромѣ ѣдне Раавъ и  
сродства нѣзина да покую и потѣкѣ, и सबъ  
градъ разоре и сожегѣ; ѣрѣ свои люди, кои тѣ  
живе, злочестии ѣсѣ. И вамъ острѣ заповѣ-  
дамъ приложію Бога да ничта, что кы се оу  
Іеріхонѣ нашло, секи не задержите, ѣрѣ све ѣ  
оу нѣмѣ проклето, ничтоманѣ злато, сребро,  
какарѣ и гвожѣ свато да ебдетѣ Господеви  
и оу сокровище нѣгово да се оунесе. Исѣсѣ  
оучинію, какѣ что мѣ ѣ Богъ заповѣдѣю, и  
таки све стѣне градске срубиле сѣсе, и ѣдна  
токмѣ Раавъ и сродницы нѣзини живи ѣста-  
ли сѣ. По взатію града ового послао Исѣсѣ  
три тысяще воинствѣ свога, да се ѣполче про-  
тивѣ непріателѣ, но воини ови какѣ сѣ и зѣ  
далека оугледали непріателѣ, ѣбратилисе оу  
кѣгство, и многии ѣ нихѣ побѣеніи былисѣ.  
Олѣчай овай весьма ѣскоркѣю ѣ Исѣса и све  
старѣйшине Израилѣбе. Они пали на лица  
своа предѣ Кѣвѣтомѣ завѣта плачѣки и ры-  
даюки ѣ свывшейса несреки; но Богъ казао  
Исѣсѣ: Оустани, что си пао на лице твое,  
Израиль согрѣшію ѣсть, и престѣпнѣ завѣтѣ  
мой, ѣданѣ ѣ васѣ оукрао ѣ ѣ проклатыхѣ  
вещей, и сви саде подѣ клетвомѣ ѣсте: за то  
не можете ѣвстати предѣ лицемѣ непріателей  
вашихѣ. Оутра дакле собери сва племена Из-  
раилѣва, и онаи кой престѣпникѣ наки се  
ебде,



БѢДЕ, КАМЕНІЕМЪ НЕКАСЕ ПОБІЕ И СЪ ЦѢЛЫМЪ  
 ИМЕНІЕМЪ СВОИМЪ САЖЕЖЕ СЕ ЗА НАРѢШЕНІЕ ЗА-  
 БѢТА МОГА. СЛѢДЮЩІЙ ДАнь СВѢПІО Іисусъ  
 СВА ПЛЕМЕНА Ізраилева, и стао первѣ по племѣ-  
 намъ, таже по домамъ истраживати престѣп-  
 ника того, докъ найпослѣ винованъ нашао се  
 Ахаръ. Іисусъ оузео га предасе, и казао  
 мѣ: Сыне мой, дай славу Богу, и не мой  
 оутантн что ѿ мене, него кажи по души что  
 си оучинио? Ахаръ ѿговоріо: ја боистинѣ со-  
 грѣшио самъ предъ Господемъ Богомъ моимъ,  
 оусмотріо самъ оу плѣнѣ еднѣ лѣпѣ одежѣ и  
 часть нѣкѣ сребра и злата, послѣ оузео самъ  
 секи, и закопао оу шаторѣ моемъ. Іисусъ  
 таки послао люде оу Шаторѣ, да иъвидѣ ели  
 то истина, и кадъ съ себѣ то онакѣ исту  
 нашли, какѣ что е Ахаръ исповѣдіо, запо-  
 вѣдіо Іисусъ иъвести га оу долину Ахаръ, и  
 казао: почто си насѣ потребіо, да  
 потребитъ теке Господь, и тѣ побили  
 га каменѣмъ и себѣ чтогодъ е нѣгово было,  
 спалилисѣ, послѣ великѣ громадѣ камена на  
 мѣсто то набацыли.

### Госпожа Добронаравна.

Кажите ми садѣ любезна дѣвице, иіе ли  
 то страшна історіа? Ахаръ мыслио, да е  
 онъ

Онъ потайнш и сакривеннш кракъ тѣ оучинію, а нїе мѣ на оумѣ пасти могло, да Богъ нѣга види, и средство и зоврѣсти хоже, да престѣпленіе нѣгово цѣломъ свѣтѣ ѿкрывлено едетъ. Некъ се крѣе челоуѣкъ, колико мѣ годъ драго, за оучинито какво зло; некъ оупотребава макаръ какво ноѣно време, некъ се затвори оу подрѣмѣ, некъ се завлачи по гѣдѣрахъ и пещерахъ, некъ вѣжи оу непроходиме пѣстынѣ, Богъ, кой свагда естъ, злочиніе нѣгово види, и ако онъ за таково на овомъ свѣтѣ свакогъ и не кашигѣе, као что е съ ахаромъ оучинію, то несъмнѣннш кашигѣе га на страшномъ ономъ сѣдѣ предъ очима цѣлога свѣта.

### Господична Марїа.

Что е то Госпоже страшный сѣдѣ? и никадъ іоциѣ нисамъ чѣла ѿ нѣмѣ что говорить.

### Госпожа Добронаравна.

Вы се варате сердце мое; Вы свакій дань, кадъ се Богъ молитѣ, ѿ нѣмѣ говорите. Када Вы вѣрѣю читаетѣ, не говорите ли: И сѣдѣщаго ѿдеснѣю Отца, и паки грядѣщаго со славою сѣдѣти живымъ и

В  
мертвымъ,



мертвыми, егже царствію не къ-  
детъ конца.

Господична Марія.

Истина Госпоже, да га те рѣчи свакій  
дань говоримъ, али не знамъ что значе.

Госпожа Докронаравна.

Грѣхъ вамъ сердце мое то изяснити: Неко,  
земла, и све чтогодѣ очима видите любезна  
дѣнице, неке до вѣка трагати, дойтике дань,  
кадѣ све обе ствари оу ничта ѡвератити се  
бѣдѣ, и онда сви люди, кои іощѣ оу жи-  
вотѣ бѣдѣ, оумрети, и какѣ они, такѣ и  
они, кои ѡ почетка свѣта издмерли есѣ,  
воскресити, и іощѣ еданпѣти ѡживити хо-  
федѣ; ерѣ Ангелѣ Господень вострѣвитке грѣ-  
шомъ, и повикатке: Востаните мертвѣи,  
и прїидите на сѣдѣ. На обе рѣчи, кадѣ  
се свїи люди собокѣпе, онда по священномъ  
писанію ѡворикедѣ се книге, и оу нима ви-  
дитке се, чтогодѣ кой оу животѣ своемъ и зла  
и добра оучинію ееть. По испытѣ овомъ раздѣ-  
литкедѣ се грѣшници ѡ праведникѣмъ, ка-  
когодѣ овце ѡ козлищѣ, и Господь нашѣ  
Іисусѣ Хрїстосѣ, кой на престолѣ славы своѣ

седит-



судитке, казатке праведниковъ: \* Прїидите благословенїи Отца моего на слѣдуйте оуготованое царствїе мое въ сложенїа мїра; ѣрѣхъ гладанѣ самъ бшо, и наранилисте ме; жеданѣ самъ бшо, и напоилисте ме; странѣ самъ бшо, и примилисте ме оу домѣ; боланѣ самъ бшо, и поскѣтилисте ме; оутавницы самъ бшо, и старалисте се ѡ мени. Ондаке мѣ ѡговорити праведницы: Господи, каде смо мы теби толика добра оучинили? мы тебе никогда видѣли нисмо. На токе имѣ Христосъ Спаситель ѡговорити: Яминь глаголю вамѣ, све что годѣ сте оучинили единомѣ ѡ кратїи моихѣ, мени сте оучинили, то есть: колико годѣ докра изѣ любви кѣ мени нищымѣ и бѣднымѣ оучинили есте, мени сте оучинили. Послѣ того ѡбратитѣсе и ко грѣшникомѣ, и казатке имѣ: Идите проклетїи оу огань вѣчный оуготованный дїаволѣ, гладанѣ бо бшо самъ, и ништеме наранили; жеданѣ самъ бшо, и нисте ме напоили, странѣ самъ бшо, и нисте ме оу домѣ примили, нагѣ самъ бшо, и нисте ме ѡдѣли, боланѣ и сѣжанѣ самъ бшо, и нисте ме поскѣтили; на то и грѣшницы запы-

В 2 чатке.

\* Еванг: Мат.: гл. 25.



таткѣдѣ га: Господи! кады смо мы тебе гла-  
дна, или жедна, или странна, или нага, или  
колна и сѣжна видѣли? и послѣжили ти  
нисмо. Онда и нима ѿговоритѣ Христосѣ  
Спаситель: Све что годѣ сте се ѿрекли ницымъ  
и бѣднымъ оучинити, и мени нисте оучинили.  
По обомъ изреченію поитикѣдѣ праведницы оу  
животѣ вѣчный, а грѣшницы оу мѣкѣ вѣчнѣ,  
гди по глаголѣ самагѣ Господа Исуса Христа  
великій плачь, и шкрыпанѣ збѣшвѣ бытѣ.

### Господична Остроумна.

Ихъ любезна Госпоже, мене хладанѣ зной  
подѣзео єсть, и канда каплѣ крви оу сѣки  
не имамъ, такѣ самѣ се оуплашила. Боже мой,  
кады бы я честѣ ѿ томъ мыслала, что сте  
бы намъ саде казывали, я бы се посветила.  
Я вонстинѣ оу напредакѣ самѣ трѣдѣ прило-  
житѣ ко исправленію моемъ, нитикѣ се выше  
смерти боати, бѣдѣки да са свимъ оумрети  
некѣ, негѣ съ временемъ опеть воскресѣти  
бѣдѣ. Мекѣтимъ кажите ми молимъ васѣ  
Госпоже, хожемо ли мы съ обѣма истыма  
тѣлесы оустати, то се мени невѣроатно види;  
на примѣрѣ падне человекѣ оу водѣ, и оуто-  
писе, послѣ изедѣ га рыке, те рыке опеть люди  
оухвате и изедѣ. Какѣ є дакле то могѣке,



да все части тѣла оутопленогъ оного чело-  
вѣка заедно саставе се?

Госпожа Добронаравна.

И те части ющъ бѣкма хожедъ се раз-  
дѣлити, него что вы мыслите сердце мое;  
срѣзъ они люди, кои съ рыке оутопленнымъ онымъ  
тѣломъ ранѣне ели, хожедъ оумрети, и тѣ-  
леса нѣова оу прахъ шкратити се; но преко свега  
того каде Ангелъ Господень возопити еддетъ:  
Востаните мертвѣи! Всемогѣствомъ Бо-  
жѣимъ все те части оу едно собратисе еддутъ.

Господична Шарлотъ.

Хоже ли се Госпоже на страшномъ сѣдѣ  
грѣси и оныхъ людѣи ишкелити, кои себе  
ш таковыхъ грѣхшвъ исправили есѣ?

Госпожа Добронаравна.

Безсѣмнѣннш сердце мое, но оу то исто  
време показатѣесе, колико они трѣда поднели  
еѣ, докъ еѣ себе исправили, и то имъ на ве-  
ликѣ слабѣ и похвалѣ сѣжити хоже.

Господична Персѣда.

Грѣшницы дакле моражедѣсе стыдити и  
рамити, каде виде да злодѣанѣя нѣова, кою



ѣтъ они потайнѣмъ творили, предъ свима людемъ  
открытисе вѣдѣтъ.

### Госпожа Добронаравна.

Онѣмъ все такъ стыдити, и срамити,  
да жедѣтъ горе молити, что бы пале на нихъ  
и покрыле ихъ; но то же все все быти, они  
моряю поруганіе и срамотѣ за злочиніа своа  
предъ очима цѣлога свѣта терпити.

### Господична Марія.

И мыслимъ Госпоже, да весьма важнѣмъ  
ѣсть спасеніе получити, самѣмъ некѣмъ человекѣмъ  
вѣднѣмъ и неболнѣмъ добро чини; а то нѣ  
тежко. И се такъ разжалимъ, каде вѣдне  
люде видимъ, да бы имъ послѣдній мой ко-  
мадѣ хлѣба дала, каде бы ми самѣмъ то до-  
пустили.

### Госпожа Добронаравна.

Али каде бысте бы сами любезна Госпо-  
дична гладны были?

### Госпожа Марія.

И бы имъ онда половинѣ дала, а другѣ  
половинѣ за себе задержала. Него кажите ми  
Госпоже, каде бы каква Госпожа берла злочестѣ  
была,

была, кады бы се по цѣльшй дань гнѣвала, свѣкала, пѣанствовала, лажливе рѣчи преносила и за ближнимъ своимъ зло говорила, были се она покрай толкихъ порока спасти, и оу число праведникшвъ доки могла, кады бы она бѣднымъ и нишымъ милостыню давала?

### Госпожа Добронаравна.

Никакъ сердце мое; но то нѣе могѣе, да бы една милостива и щедролубива Госпожа те пороке на секи имала, или каремъ да она себе ѿ таковыхъ небы исправила. Вѣрѣ несъмнѣннш Богъ бы нѣой благодать свою даровао, и ню на пѣть правшй ѡбратію. Памтите то лжезна дѣчице, да кой милостыню оусерднш дае, тай мора то иъз истине вѣре и праве люкави къ Богѣ чинити. Находисе людій, кои иъз тщеславія милостыню даю, и сиромашымъ добро творе; нѣкій пакъ видеки да дрѣгій то источине, а нѣкій да бы се ѿ досаде самш просакшвъ кѣрталисати могли. Вы видите саде, да те милостынѣ нисѣ онакобе, ѿ каковымъ Хрїстосъ намъ говори.

### Господична Остроумна.

Во ако Госпоже тко нема новаца, а поредъ того іощъ великѣ фамілію има, тай не може милостыню давити.



## Госпожа Добронаравна.

То ѣ истина сердце мое; но ако человекъ сиромашемъ и не може новаца давати, за то опеть може дѣла милосердіа и Христіанскѣ любовь такъ истъ творити, какъ да бы богатъ быо: бѣдѣи да онъ имъ друга благодѣаніа показывати може. На примѣрѣ една оубога персона представи вамъ нѣждѣ свою, вы можете ню оутѣшити, можете іой совѣтовати, да она неволю свою терпѣливъ поднесе; вы можете ню богатымъ людемъ препорѣчити, и сочимъ добро дѣло оучинити; срѣ печалнаго оутѣшати ѣсть дѣло милосердіа. Друго дѣло милосердіа ѣсть немѣющаго наѣчити; то во первыхъ бала са собственномъ дѣцомъ своіомъ почети, таже съ младима своима, а найпослѣ и са Сиромашаи. Бала да ихъ наставлямо наѣки Христіанской, оучимо ихъ Богѣ молитисе, и оукоренавамо страхъ Божій оу сердца нѣова; къ томѣ можемо мы болна посѣтити, и нѣга шѣодровати, да болѣзнь свою тихъ и безъ роптаніа претерпи, све съ то дѣла милосердіа: Я сама познавала нѣке жене, кое бѣдѣи да новаца нисѣ имале, съ чимъ вы сиромаше шѣдарити могли, крпитеѣ ветхе свое халине, и кошѣлѣ, и дабале съ имъ. Ющѣ и то ѣ дѣло милосердіа, кадѣ



съ кротостію и ласковою грѣшнике исправлямо, ни хъ на пѣть добродѣтели ѡбращавамо, и за ни хъ Богъ молимосе. Еднимъ словомъ любезна дѣвица едина милостива, щедроласкива, и благодѣтельна персона хіладѣ начина има дѣла милосердія исполнявати, премъ да бы она оубога и немѣла была. Но да почнемо векъ ѡ Географіи говорити, и она землѣ промотравати; кое горе на Данкарты ѡ Европѣ находесе. Каква съ то Царства Господична Благоразумна?

### Господична Благоразумна.

Къ западѣ находесе Великобританскіи Острова; прокъ ни хъ къ востокѣ стои Данніа, коа понайвыше изъ острѡвъ и полдоострѡвъ состоисе. До Данніе къ сѣверѣ лежи Норвегіа; къ востокѣ находисе Швеціа; а къ востокѣ ѡ Швеціе лежи Царство или Имперіумъ Россійскій, иначе Московскій, кое послѣдне име ние векъ оупотребително. То съ она петь части, кое се оу сѣверной Европѣ находе.

### Госпожа Добронаравна.

Знатели намъ іощъ чтогодъ выше ѡ томъ сердце мое казати?

Госпо.



## Господична Благоразумна.

Ако ми допѣшате Госпоже знамъ. Царство Руссiйское раздѣляеся двостороню: на Руссiю Европейскѣ, и Руссiю Азiатическѣ; горе находится рѣка Оки, кою многiи держе за границѣ Европы ѿ Азiе. Ово велико Царство двапѣтъ ѣ веке нежели цѣла Европа и содержава оу себи деветѣ часть тверде земли цѣлога свѣта; граничнсе пакъ ѿ сѣвера ледеными морями, ѿ запада восточнымъ океаномъ, ѿ юга Хинезскимъ, и Моголскимъ Царствомъ и Каспiйскимъ, Азовскимъ и чернымъ моремъ, ѿ запада же Данiомъ, Швециомъ, Балтiйскимъ моремъ, Пруткомъ и Австрийскомъ Монархiомъ, и состоице изъ 45, и выше губерниа, кое опеть различне оу себи провинцие содержаваю.

## Госпожа Добронравна.

Какве се оу Руссiи рѣке находе?

## Господична Благоразумна.

Оу Руссiи поглавите рѣке ѣсѣ, Волга, коа найвека ѣ рѣка оу свѣтѣ; она происходи изъ шѣме волхонске, и выше ѿ петь стотина мила текѣки чрезъ многа оустiа напоследакъ оула-

оулази оу море Каспійское иначе Хірка-  
 нское. Дони оу древна времена Тандисъ,  
 кон недалекъ ѿ Язова оутиче оу море  
 Язовско, или Ѡзеро Меотическо. Двѣ-  
 на, кон произлази изъ две соединѣне рѣке,  
 и чрезъ два крака оулази оу бѣлое море.  
 Ѡво море ѣсть часть нѣка мора леденога, ка-  
 когодъ что ѣ заливъ Фінскій часть мора Бал-  
 тійскога. Днѣпръ иначе Борѣстенъ, кой  
 такоуеръ оу шѣмы нѣкой проиходи, и из-  
 междъ Кингѣрна и Очакова оутиче оу море  
 черно. Ющъ знамените оу Россіи рѣке ѣсѣ:  
 Нарва, Нева, Глики, Везѣга, Кѣма,  
 Кѣбакъ, Иртишъ, Ѡкъ, ѿ коиймо горе  
 поминали, Внѣсел, Дена, Томъ, Ковѣн-  
 на, Ѡка, Днѣстръ и Кама.

Господична Маріа.

Молимъ васъ Госпоже, кой ѣ царствѣющій  
 градъ оу Россіи?

Госпожа Добронравна.

Найпре была ѣ Москва оу средъ землѣ,  
 гдѣ и данасъ ющъ Императори Всероссійскіи  
 коронишѣ се; а сѣде ѣ Петербѣргъ при за-  
 ливѣ Фінскомъ. Петръ Великій по славнои  
 оной коудъ Пѣлтаве надъ Кароломъ XII-  
 Кралѣмъ



Кралѣмъ Шведскимъ ѿдержаной побѣди, и многимъ егѡ завоеваннымъ землямъ дао га е сзидати, и со всевозможнымъ великолѣпїемъ оукрасити. Преке нѣга Ршссїани нисѣ толїкѡ знатїи бшли, но вѣчне славе, и памяти достойный Владѣтель ѡбай за прославити ѡтечество свое и подданике свое благополѣчнымъ оучинити, нешписане трдѣ и подвиге приложїо есть; ѡнъ сва не малѡ Вурпейска Царства прошао есть, и оу коей годѣ ѡвласти что докро, и ѡтечество своемъ полезно примѣтити могао есть, старѡ се то исто оу Царство свое оубести; Чужестраннымъ, кои оу высокихъ наукѡхъ, художествахъ, икѣствѣ военномъ, Мореплаванїю, и бѣди коегѡ рода оученїяхъ славе находитю есть, велика награжденїа и благодаренїа ѡвѣщавао е, да бы ихъ оу землю свою придобыти, и чрезъ нихъ подданике свое наѣкамъ тымъ ѡвѣчити могао, какъ что и самымъ дѣломъ оу краткомъ временѣ све то оу дѣйство такъ произвео есть, да не самѡ сосѣдна Царства, но и सबѣ свѣтѣ оужасно се. ѡнъ первый прогласїо е себе Императоромъ Всершссїйскимъ, а до того времена называлисѣ Царїе, кое по нашемъ славенносербскомъ азыкѣ то исто значи.

## Господична Шарлотъ.

Владъ се ꙗ секамъ Госпоже; вы сте нама  
 ѿ томъ Господинѣ единѣ лепѣ приповѣдкѣ  
 подъ именемъ Принца милообразна,  
 и истинне славе казывали.

## Госпожа Добронаравна.

Не сердце мое, ꙗ вамъ нисамъ приповѣд-  
 кѣ ѿ обомъ Господинѣ казывала; Повѣсти  
 и приключенїа нѣгова была съ истинита, и за  
 то не могъ се за приповѣдкѣ держати.  
 Принцъ Милообразанъ кво е самъ по  
 свойствамъ нѣговымъ изображенъ, и со тимъ  
 показесе, что таковый трѣдолживый Вла-  
 дѣтель оу краткомъ временѣ произвести може.





## РЯЗГОВОРЪ XIX.

(ДАНЬ СЕДАМНАДЕСЯТЫЙ.)

Господична Остроумна.

Мой татица Госпоже, дао ми ѣ на прочитаніе ѣднѣ Книжицѣ, оу коей я верла лѣнѣ приповѣдкѣ читала самъ; допѣстите ми даю ѣ овымъ Господичнама повѣстѣемъ.

Госпожа Добронаравна.

Оу драге волѣ сердце мое.

Господична Остроумна.

Быо ѣданъ Принцъ, кой се Роландъ называо, и оу нѣкѣ Принцезѣ именованъ Ангелікѣ весьма залюбленъ быо ѣсть. Роландъ быо ѣ ѣданъ честанъ и добродѣтеланъ Господинъ, но за то ѣпегъ Ангеліка нѣ га могла терпити. Онъ забодити люковницю своей пошдо на бойнѣ, и тамъ слаене повѣдѣчиніо ѣ. Кадагодъ бы онъ непріятелѣ зарокіо, каздо бы имъ: „Я вась ѣсвокодѣвамъ тимъ оувѣщаніемъ, да идете именованъ моимъ ко  
„ Ангелі-



22 Ангеліки, и кажете іой, да самъ басъ за  
 23 лквоь нѣзинѣ ѡсвождію.“ И када кы ѡ не-  
 пріателя драгоцѣнне какве ствари ѡсвоію, таки  
 вы те преко посланнике свое ніой на поклонѣ  
 шило; но ѡ сбега того ничта ню кѣ вздим-  
 ной лквои склонити ніе могло, такъ ѣ глѣ-  
 па и неразсѣдна была. Она быше ѣ на лѣ-  
 потѣ, нежели на разѣмѣ гледала, а Роландъ  
 ніе ѡбекѣ лепѣ кыо, зато та ни милувала  
 ніе. Вданѣтѣ изишла Ангеліка оу шѣмѣ  
 шетати се, и случаемѣ нашла на ѣдногѣ че-  
 ловѣка, кой самѣ ижеденѣ и ижебранѣнѣ лежао  
 на земли. Оу почеткѣ мыслила она да ѣ мер-  
 тавѣ, но кады та ѣ ижеближе мотрити почела,  
 примѣтила, да ѣ живѣ и при тимѣ весьма лѣпѣ.  
 Она замолила пастыре, кои сѣ тѣ на близѣ  
 были, да кы младика того оу колесѣ свою  
 оунели, и велико попеченіе ѡ ижецѣленіи нѣго-  
 вомѣ имала ѣ. То она ніе чинила иже до-  
 крогѣ сердца, него самъ что ѣ младика того  
 милувала. Кады се онѣ са свимѣ ижезлечію,  
 Ангеліка договориласе съ нимѣ и побѣгла,  
 и Роландъ такъ се за ніомѣ ѡпечалію, да ѣ  
 съ оума сишао, и са свимѣ полѣдію. Онѣ  
 голѣ нагѣ терчао ѣ по полю, и свака дѣша,  
 коа та ѣ видила, имала ѣ тожеланіе ѣмѣ,  
 івнѣ говорекѣ. Велика ѣ несрека докродѣтел-  
 нѣ мѣжѣ, кады се залюди оу персонѣ нераз-  
 сѣднѣ.



БѢНА велика Волшебница, видеки Роланда оу такомъ вѣдномъ состоанію, разжалила се надъ нимъ, и дошла ѣдномъ ѿ сродникѡвъ нѣговыхъ, кой се Астолфъ называо. Она дала мѣ крылатога коня, и казала мѣ: Оуспѣдите на овогъ коня, онъ ќе васъ оу краљѣство мѣсечно ѡнеги, тѣжете наги разѣмъ Роландовъ, и донесите га са собомъ на трагъ.“

Астолфъ оуспѣо на тогъ истогъ крылатга коня, кой га за кратко време ѡнео оу краљѣство мѣсечно. Тѣ какъ ѣ дошо, видеки онъ три старе жене, кое заедно сѣдиле сѣ и преле. БѢна, кога се Влодо называла, изблчила иъзъ кѣделѣ конце, другга кога се Пахезисъ именовала, те исте конце оупредала и смотабала на вретено, а најстарѣа именемъ Атропосъ пресѣцала ихъ маказама.

Оне казале ѣмѣ: „ако сте ради знати тко смо мы? мы смо три сестре, кое се Парке называмо, и предемо нитке или конце живота чловѣческаго. Кадаъ се кой на свѣтѣ роди, онда мѣ се иъзвѣче конацъ, докъ се таи конацъ оупреда и на вретено смотава, догле жиби, а кадаъ мѣ се конацъ пресѣче, онда мора оумреги.“

Астолфъ, кой иначе весма миловао ѣ жити, оуплашио се гвнѡ, и казао Паркама:

„Мени



27 Мени ѣ драго мое милостиве Госпоже, да  
 27 самъ срекъ тѣ ймао васъ лично познавати,  
 27 и мое подвореніе вамъ оучинити. Иа самъ  
 27 за васъ доста пѣта слышао, и вама на  
 27 земли велика неправда чинисе. Поете ѡпи-  
 27 сѣю васъ, да сте вы старе, а иа саде ви-  
 27 димъ, да лажѣ, иа находимъ, да сте вы  
 27 оу найболима годинама, и да сте вы лю-  
 27 бави достойны, иа боистинѣ, докъ се на-  
 27 трагъ вратимъ, хоуѣ писателѣ те острѣ  
 27 наказати, кои такѣ неправеднѣ ѡ вама  
 27 писати и говорити оуѣвѣжѣю се, и оуѣвѣрени  
 27 бѣдите, да иа оу свако време вама на слѣж-  
 27 кѣ готовъ ѣсамъ.“

27 Изъ рѣчій вашихъ лажѣ видисе, каза-  
 27 ламъ Кло.о.о, да вы ѡ новога свѣта че-  
 27 ловѣкѣ ѣсте, ѣрѣ вы безъ свакога стыда и  
 27 грама неправдѣ говорите, и нама съ тимъ  
 27 ласкате. Но вы любезный Господине бада-  
 27 ба се трѣдите; Мы доврѣ знамо, да смо  
 27 мы старе, и берлѣ старе, и нисмо такѣ  
 27 безѣмне, каѣ ваше жене, что вы не видели,  
 27 да мѣжеска лица, кадѣ насъ преко мѣре хва-  
 27 ле, подпердываюсе съ нама, иа видимъ, что  
 27 ѣ васъ къ томѣ возеѣдло, да насъ съ та-  
 27 кима ласкателныма рѣчма вредѣсрѣтате,  
 27 може быти желили бысте, да бы сестра моа  
 27 итропосѣ забывила ниткѣ живота ва-



23 шегѡ пресеки. То драгій мой Господине не  
 22 завьси ѿ нѣ, сѣдина оуправла маказе  
 22 нѣзине, и све силе некесне, земне и паклен-  
 22 не, нисѣ кадѣ воспетиги оно, что она  
 22 ѣданпѣтѣ заключи. Вы кете онда оумрети,  
 22 кадѣ вамѣ сѣкено бѣде, и не мойте се бри-  
 22 нѣти ѿ послѣдномѣ оному часѣ, но по-  
 22 старайте се, такѡ довродѣтелиѡ поживити,  
 22 да вамѣ смерть не бѣде страшна. Вы мо-  
 22 жете съ Богомѣ поки, и пащите се испол-  
 22 нити оно, что вамѣ ѣ наложено. Идите  
 22 оуправѡ пѣтемѣ тимѣ, коего предѣ сокомѣ  
 22 бидите, и наитикете ѣданѣ великій домѣ,  
 22 оу тай домѣ оуѣките, и ѣданѣ ѿ слѣжи-  
 22 телѣ нашихѣ показатѣ вамѣ, гдѣ кете  
 22 тражити Разѣмѣ Роландовѣ.“

Астолфѣ, кой се не малѡ застыдѣо, что  
 сѣга такѡ изовличили, и оу очи ласкагелемѣ  
 назвали, ѡпростѣо се съ Паркама, и пошѡ  
 оу домѣ онаѣ, кѣдѣ га ѣ Клово оупѣтила.  
 Слѣжителѣ, кой надзираниѣ дома того имаѡ  
 изишѡ таки предѣ нѣга, и казаѡ мѣ: „И  
 22 знамѣ милостивый Господине съ каквѣмѣ  
 22 вы намѣреніемѣ обамѡ дошлисте, иazole  
 22 оу ѡвѣ сокѣ оуѣки, и тѣ кете наѣи чѣ  
 22 тражите.“ Астолфѣ оушѡ оу ѣданѣ ве-  
 ликѣ сокѣ, коѣ сѣдѣ наоколѡ рафовѣ ѡело-  
 жена бѣла ѣ, и на рафовѣ стоѡло ѣ велико  
 число



число стакана едно до другога съ прилепленными надписи: „Евако ово стакло съдържа оу себи разумъ онога человека, чие име на надписъ стои: изволте дакле потражити разумъ Господина Роланда.“

„За Бога любезный друже казано истолфъ, ели то могъше, да на свѣтъ нашемъ толикъ бѣдала имаде? и не могъ доволно да се начудимъ толикомъ множествъ стакана, кое овде видимъ.“

„То е ющъ ничта ѿговорю служитель; ова таба съдържа оу себи разумъ оныхъ самъ бѣдала, кой се при дворѣ Императора вашегъ Карола великаго находе, самъ изволте гледати за чимъ сте.“ Истолфъ читаяки редомъ надписе, таки междъ первыма нашамъ: Разумъ младе Влѣзе. „Вы се овде врате, казано онъ надзирателю дома. Влѣза нѣ бѣдаласта, она е оукрашеніе двора Карола великаго, и ню добру познаемъ, и вѣкъ оубѣрити могъ, да е она великаго остроуміа.“

„Али не разума приложю надзиратель. Кажите ми, молимъ васъ, ели онай разуманъ, кой толикъ страсть ко оувеселеніямъ и забавамъ има, да ни младе свое године, ни здравлѣ, ни животъ, ни честь таковой жертвобати не оустрабчавасе. Влѣза,



22 КОГДА СЕ ОУ НЕМАРНІСТЬ, И РАСКОШНЫЙ ЖИ-  
 22 ВОТЪ ДАДА, ЧИНИ СЕБЕ ПРЕ ВРЕМЕНА СТАРЪ,  
 22 И ОУ ПОЛОВИНЫ ВѢКА СВОГА МОРАТКѢ ОУМРЕТИ.  
 22 ОНА ѿ ДНА ЧИНИ НОЖЬ, А ѿ НОЖИ ДАНЬ,  
 22 ОНА ТАКЪ СЕ СТРАШИ САМА БЫТИ, ДА НЕПРЕ-  
 22 СТАННѢ КОЕКЪДА ХОДА ЗА ИЗВѢГНѢТИ ТОКМѢ  
 22 САМОКЪ СВОЮ, БЫ ВИДИТЕ НЮ ОУ СВАКОМЪ  
 22 РЕДѢТЪ, СВАКОЙ КОМЕДІИ, НА СВАКОМЪ БЕСЕ-  
 22 ЛЮ, КРАТКО РЕКИ ПРИ СВАКОМЪ СОДРЪЖЕСТВѢ,  
 22 А ТО СЕ ТОГА РАДИ ЧИНИ, ДА ПРИЛИКЕ И ВРЕ-  
 22 МЕНА НЕ ДОБЫЕ ѿ СЕБИ И СЛѢДСТВІАХЪ НѢЗИ-  
 22 НЫХЪ ПОСТѢПКѢВЪ РАЗМЫШЛАТИ, КОЕ БЫ НЮ  
 22 БЕЗСМѢННѢ ПОСРАМИТИ МОРАЛО. МЕРЪ-  
 22 ТИМЪ ИСТИНЪ РЕКИ, ВЪ ЛІЗА СЕ СЪ ЧРЕЗЪВЫ-  
 22 ЧАЙНЫМЪ РАЗЪМОМЪ РОДИЛА, ЕТО САМИ ВИДИ-  
 22 ТЕ, ДА Е СТАКЛО НѢЗИНО МНОГО ВѢКЕ, НЕ-  
 22 ЖЕЛИ ДРУГИХЪ.“

22 ДОЗВОЛИТЕ МИ, КАЗАО НА ТО ЯСТОЛФЪ,  
 22 ДА СТАКЛО ТО ЗАЕДНѢ СЪ РОЛАНДОВЫМЪ ПО-  
 22 НЕСЕМЪ. ВЫКѢТЕ СЕ КАДАБА ТРѢДИТИ, ѿГОВОРИО  
 22 НАДЗИРАТЕЛЬ, Я САМЪ СЕ НѢКОЛИКЪ ПѢТА СИ-  
 22 ЛАЗІО ДОЛЕ, И ВЪ ЛІЗЫ СТАКЛО НѢЗИНО ДОНО-  
 22 СИО; НО ОНА МИ Е ЛѢПЫМЪ НАЧИНОМЪ КЛАГО-  
 22 ДАРИЛА ЗА ТРѢДЪ МОЙ, АЛИ ПРИИМИТИ НИКА-  
 22 КЪ НИЕ ХОТѢЛА, ОНА Е ЗАЛЮБЛЕНА ОУ ЗА-  
 22 БАВѢ, А ЗНА ДОКРЪ, ДА КАДЪ БЫ СТАКЛО СВОЕ  
 22 ИСПИЛА, И РАЗЪМЪ СВОЙ ПРИДОБЫЛА, ОНА БЫСЕ  
 22 САДАШНѢГА ЖИВОТА СВОГА ѿСТАВИТИ, И ѿКОВЕ

22 ОНЕ,



27 ОНЕ, коиѸ ю таковомѸ животѸ пригвозди-  
 27 ле, ѿвацѸти морала. ТѸи ѿкоби поволнѸи  
 27 сѸ нѸой, и за то ме Ѹ молила, да Ѹой  
 27 стакла, то онда донесемѸ, кадж Ѹой четыр-  
 27 десеть година бѸде, и заклинала мисе,  
 27 даѸе га тада до послѸднѸе каплѸ испити.  
 27 Но оубѸ! онда жега она испити на поги-  
 27 бель свою, онда же она ѿ свѸхѸ презрѸена  
 27 и ѿставлена быти, и нитко ню похвалити  
 27 неѸе, что же се оубѸ таковыхѸ годинахѸ  
 27 раскошногѸ житѸа ѿреки, каде и оно нѸ  
 27 ѿреки се бѸдетѸ, и разѸмѸ нѸезинѸ, кой бы  
 27 Ѹой саде ко исправленѸю слѸжити могао,  
 27 слѸжитѸе Ѹой онда кѸ крайнемѸ ѿчапнѸю.  
 27 Него да идемо дрѸга промотрѸвати стакла.“

ЯстолфѸ стао далѸ читати надписе,  
 но коликѸ оубѸдивленѸе нѸгово было Ѹ, кадж  
 Ѹ ѿпазѸо Ѹдно стакло, на коемѸ написано  
 27 стало Ѹ: РазѸмѸ ЯстолфовѸ. „Чта? до  
 27 врага повикао онѸ, та зарѸ и мене дер-  
 27 жите за бѸдалѸ? Извоalte Господине разѸ-  
 27 мѸти, ѿговорѸо Надзиратель, да нисѸ башѸ  
 27 они, кои по полю терче, каѸ РоландѸ, най-  
 27 беѸе бѸдале, многѸ беѸе бѸдале сѸ кои стра-  
 27 стѸю каковою ѿкладани бываю. Богатый  
 27 сревролюбацѸ, кой оубѸ крайнѸѸ скѸдости жи-  
 27 ви, и себе повседневногѸ хлѸба лишавѸ, кой  
 27 не мареки, что кадж честныхѸ людѸи оубѸ  
 презрѸе-



22 презрѣніе за то долази, дань ноѣ ни ѡ  
 22 чимъ другимъ не старасе, развѣ какъже новацъ  
 22 на новацъ товарити, и наслѣднике свое съ нима  
 22 ѡбогатити, кои наслѣдницы не самѡ новце  
 22 те расточити, но іошѣ и самромѣ нѣмѣ по-  
 22 смѣлѣватисе хожедѣ; нїе ли то бѣдала? Піа-  
 22 ница, кои не гледаюки, да честь, здравїе,  
 22 и имѣніе свое повседневно пиюки гбѣи, ѡ  
 22 тогѣ ѡбѣщаніи никакѡ ѡбстати неке; нїе ли  
 22 то бѣдала? Кой благородствомъ своимъ то-  
 22 ликѡ се возноси, да бы волю на мѣстѣ по-  
 22 гинѣти, него ѡнакомѣ, кога онѣ мысли,  
 22 да мѣ равани нїе; первенство дати, нїе ли  
 22 то такокерѣ бѣдала? Вы истый Господине  
 22 Ястолфѣ, кой ѣдва чекате, да на сраженїе  
 22 ийти можете, и свакой часѣ себе погикели  
 22 живота вашегѡ подвергавате, и то не друг-  
 22 гогѣ оузрока ради, развѣ да басѣ хвале и  
 22 юнакомѣ называю, бы велимѣ, кой съ по-  
 22 слѣднимѣ лѣдомѣ, каде бы за басѣ зло  
 22 что рекао, на мейданѣ изики, и башѣ по-  
 22 гинѣти не бы марили: нисте ли бѣдала?

22 „Что се ѡбогѣ послѣднѣгѣ пѣнкта тиче,  
 22 и самѣ признаемѣ, ѡговорїо Ястолфѣ, да  
 22 ѣ то ѣдна бѣдалашина; но что се первогѣ  
 22 каса, іа то не донѣшамѣ, человекѣ кой ѣ  
 22 оу ѡвомѣ, оу коемѣ самѣ іа, чинѣ рожденѣ,  
 22 дѣжанѣ ѣ съ ѡхотою на войнѣ ити, и самѣ

22 развѣмѣ



разумъ мой вели ми, да самъ за отечество  
и Владѣтеля моего животъ мой жертвовать  
обвѣзанъ. Вы оу томъ право имате, казая  
Надзиратель; али кады вы животъ вашъ  
жертвуете, онда вы нити ѿ Владѣтелею ни  
ѿ отечествомъ вашимъ мыслите, него самъ  
того ради очевидной погибели себе предаде-  
те, да бы люди храбрость, иначество и не-  
оустрашимость вашу похваливали, да бы  
сте себе достоинство получили, и слабомъ  
превосходили друге воине; ние ли то бѣда-  
лащина? Послушайте вы мене, и испите ваше  
стакло до послѣднѣ капли, оубѣрени бѣди-  
те, да се некеге каати.“

„И имамъ ющъ толикъ разума, да со-  
вѣтъ вашъ послушамъ“ ѿговорю Ястоуфъ.  
Онъ ѿборю таки стакло свое, и све, что се  
оу нѣмъ находило, на еданъ дѣшакъ испю,  
и немалъ застыдио се, кады е све досадашнѣ  
недостатке, пороке и безуміа своа познао.  
Напослѣдокъ нашао онъ и Роландово стакло,  
потомъ благодарю надзирателю и сишао опеть  
на землю.

Многъ трѣда имали съ сродницы Ролан-  
дови, докле съ та наши, и приволели, да  
стакло свое испю. Какъ е онъ то оучиню,  
ѿбазрео се на све стране, и не малъ оужасно  
се видеки себе нага, „Чта е мене оу овако

„ состо-



„состояніе привело?“ запытао онъ стояще  
 ѿколѣ себе. Они ѿговорили мѣ, да ѣ томѣ  
 ѣданъ тай оузрокѣ, что га ѣ Ангеліка ѿста-  
 вила и презрѣла. „Ангеліка! казао на то Ро-  
 ландъ со оудивленіемъ, Ангеліка, ѣдна  
 невѣрница, коа мѣжкимъ сама се намеке,  
 коа оу лѣпотѣ свою залюбелена данъ ноѣ,  
 ни ѿ чемъ дрѣгимъ немысли, коа ѿ мѣ-  
 жескихъ лица даробе пріима, и похвалами  
 ихъ оутѣшавасе, коа забывивши, да ѣ  
 она Принцеца, за ѣднога витангѣ поѣи ніе  
 се оустыдила? Ъли то могѣке? да іа за  
 ѣанѣ такѣ презрѣніа достойнѣ персонѣ по-  
 лѣдіо самъ.“ Роландъ стао тѣ стварь  
 бошѣ болѣ разсѣждавати и напоследакѣ при-  
 ложіо: „при всемъ моме страданію іа морамъ  
 признати, да ѣ велика греѣка за мене была,  
 что самъ съ оума моего сишао, и оба лѣ-  
 достъ ніе беѣка нитѣ оужасніа ѿ ѣне, коа  
 ме ѣ возвѣдила, да самъ се оу Ангелікѣ за-  
 лубіо, ѣрѣ на свѣтѣ не може честномѣ че-  
 ловѣкѣ беѣка несреѣка приключити се, развѣ  
 каѣз невѣрнѣ съпрѣгѣ добые.“

Свакій человекѣ, кой ѣ Роланда такѣ  
 разѣмнѣ говорити чѣо, оудивіо се, и многа  
 лица, коа съ ѿ подобне колести страдала,  
 молила съ Ястолфа, да бѣ тай пѣть ѣше  
 ѣданпѣтѣ предѣзео; ѣрѣ ничта человекѣ оу-  
 годніе



годнѣ быти не може, развѣ кады се онъ таково люте страсти на еднѣмъ вѣсководити може. Но Волшебница путешествїа такова никада выше допущала нѣе, нити въ временъ Роландовыхъ тко годъ оу блаженна она вѣвѣталища дойти могао е, и саде человекъ не може иначе, развѣ съ великимъ трудомъ разумъ свой, чрезъ страсть каковъ погубленный, повратити.

### Господична Благоразумна.

Любезна Госпоже нисамъ ли я въ томъ Роландъ оу повѣстехъ что годъ слышала?

### Госпожа Добронравна.

Всте сердце мое; онъ е вво еднѣмъ въ Намѣстникѣхъ оу Британнїи подъ Кароломъ Великимъ, и по свой прилицы храбрый и великій Военачалникъ: ибо писатели Романѣхъ то есть любовныхъ повѣстей, кои вѣвѣкно вѣнн характеръ хероѣвъ оудержаваю, и изображаваю га аки мѣжа чрезвычайне храбрости; истините пакъ исторїе то намъ самъ за нѣга вѣвляю, да е онъ оу долины Рандевалъ при горахъ Пурнейскихъ кады се изъ Испанїе возвратїо, оумрео, гдѣ Господинъ нѣговъ Каролъ Великій слышъ надъ Ярапами повѣдъ вѣдержавъ есть.



## Господична Остроумна.

Знаетъ Госпоже, мени ѣ садѣ жо, да  
то све истина нѣе, что ѣ ѡ Роландѣ писано.  
И не сматраюки на лѣдость нѣговѣ, весьма  
га рада имамъ.

## Госпожа Добронарабна.

То мѣ ѣ оузрокъ, что таковымъ стварма  
склонность имате, кое се чрезвычайнѣмъ слѣчаваю.  
Но оу самомъ дѣлѣ чтеніе таково нищѣ не  
вреди; челоуѣкъ може се съ такимъ чтеніемъ  
забавлати, да малѣмъ ѡпочине, али не съ нимъ  
обычнѣмъ оупражнявати се; такимъ чтеніемъ  
привыкава се разѣмъ лажливымъ вѣщемъ, и  
време самѣмъ вѣсе гѣвимо; а време дѣчице мол  
наипаче оу вашихъ годинахъ драгоуѣнно  
ѣсть. Вы можете такова чтеніа тимъ выше  
изоставити, что вы оу дѣховныхъ и свѣт-  
скихъ повѣстехъ истинитіа и много важнѣа  
приключеніа найдите, нежели оу приповѣд-  
ныхъ, и каснословныхъ расказаніахъ.

## Господична Шарлотъ.

Пакъ опеть Госпоже вы намъ каждазъ при-  
повѣдке казѣте.



## Госпожа Добронаравна.

То ё истина сердце мое, но то я чинимъ забаве ради ваше, ебдѣки да сте ющѣ мала дѣвица, но какъ вы веки и разумнѣи ебдѣте, онда къ вамъ манѣ приповѣдки а выше исторїа показывати. Почните намъ саде онѣ исторїю повѣствовати, кою самъ вамъ задала.

## Господична Шарлотъ.

\* Оби народи, кои съ оу земли ѡбѣтованой жили, были съ злочестивѣи, и за то заповѣдо Богъ Израилтаномъ да безъ свакогъ милосердіа побѣю ихъ никога жибя нещедки, ерѣ сви съ ѡ Бога проклатїи были. Израилтани веки оу то време оузелисъ были градове Іерїхонъ и Га и са свимъ разорили, ничто меньше прочїи Цареви нисъ се оубоати, и Господъ Богъ покорити хотѣли, но сложили се єдинодушнѣ, и дигли войскѣ противъ сынѣвъ Израилѣвѣхъ съ твердымъ намѣренїемъ све до єдногъ истребити. Измекъ народѣвъ ѡвѣхъ находили се нѣкїи, кой се называли Гавашнани. Обїи кадъ съ чѣли сва она чѣдека, коа Богъ сынѣвѣмъ Израилѣвѣмъ показало єсть, а поредъ того и звѣстали се, что градовѣмъ Гаю и Іерїхонѣмъ случило се, помыслили оу себи, да же бесполезно быти съ-

\* Іисуса Навина гл. 9.







иили миръ съ нима, и закляли се Богомъ  
 Израилевымъ, да кедѣ имъ животъ и добра  
 нѣова случвати. После три дни извѣстили се  
 они, да Гавашнители нисѣ издалека, какъ что  
 съ казубали, но да они оу среды землѣ ѡ-  
 кѣтоване живе; ерѣ кадѣ съ дошли къ городо-  
 вомъ нѣобымъ, и завоевати ихъ хотѣли,  
 изишли граждани предѣ нихъ, и казали имъ:  
 Чта кете вы съ нами, нистели вы миръ оу-  
 чинили, и Богомъ вашимъ закляли се намъ,  
 да кете животъ и добра наша случвати? Исѣсъ  
 весьма се ѡгорчѣо, что съ га преварили, ничто  
 меньше оучиненѣ клатѣ прѣстѣпити нѣе хо-  
 тѣо, него казао имъ: Бѣдѣки да смо се мы  
 Господемъ Богомъ нашимъ закляли, да вамъ  
 никакба вреда оучинити некемо, то кемо  
 животъ вамъ ѡпростити, но за то, что сте  
 насъ преварили, быткете вѣчитѣ раби наши,  
 и на служѣбѣ храма Бога нашего древа секи,  
 и водѣ носити мораткете. Они ѡговорили  
 Исѣсъ: мысмо оу твоихъ рѣкѣ, чини съ на-  
 ма, что ти драго; и такъ жители Гавашн-  
 скѣи ѡстали съ дровосѣчцы и водоносцы, и  
 сынови Израилевѣи по заклетвы своей дарова-  
 анѣ имъ животъ.



## Господична Марія.

СѢ какъ самъ я оу страхѣ была за тебѣдне люде, да имъ се животъ не оузме; неговъ кажите ми Госпоже, за что ѣ Богъ ѡбѣ люде пощади, а дрѣге нѣе?

## Госпожа Добронаравна.

На то бы вамъ могла то ѡвѣтствовати, да ѣ такъ Божіа воля была; ѣрѣ онъ властанъ ѣсть кога хоже помиловати, и кога хоже наказати; но ѡпять изавитѣкъ вамъ, какъ я ѡ томъ мыслимъ. Богъ ничта не творитъ кезъ оурока доволногъ; вѣдѣки дакле да ѣ Богъ допѣстїю жителемъ Габаонскимъ къ спасенїю своему тражити средства, то я мыслимъ, да ѣ тога ради то оучинїю, что ѡни нисѣ такъ злочестивїи были, какъ дрѣгїи народи, и что ѡни може быти намѣренїе имали сѣ, покаати се.

## Господична Благоразумна.

А я Госпоже мыслимъ, да сѣсе ѡни некъ почели каати; ѡни везсѣмїннѣ вѣрвали сѣ Бога Израилева, кады сѣ оувѣрени были, да ѡно непрѣмннѣ исполнити се мора, что ѣ Богъ предказао, а кой вѣрѣе Бога, тай се некъ починѣ каати.

Госпо-



## Госпожа Добронаравна.

И ꙗко самъ сердце мое вашего мнѣнїа, ѿ Бога, кой безъ предѣла праведанїа есть, наказуе свакогъ по величинѣ грѣха неговѣ, жители Гаваонскїи почели съ вѣровати ѿго, и боати гасе, за то Богъ вмѣстѣ смертне казни ѿпредѣлюи имъ казнь рабства, и сотимъ да имъ путь познати ѿго, и себе къ немъ ѿвертити. Ходите Господична Марїа, и продолжите намъ повѣсти вхожденїа сыншвхъ Израилевыхъ.

## Господична Марїа.

\* Гаваонъ кво е градъ великїи, многъ бекїи нежели дрѣгїи градови, и жители ѿгѣ были съ ратоворцы, то есть храбрїи боини. Сѣлижнїи Царевнїи весьма съ негодовали, что съ они са Израилтань миръ и союзъ оучинили, и за то петорица ихъ ѿполчили се противъ Гаваонаншвхъ, и хотѣли съ имъ ѿмести, за то что съ се сыншвмъ Израилевымъ приѣпили. Гаваонани видеки да они самымъ дѣломъ градъ нїовъ ѿсеѣмисъ, ѡвїе послали посланнике свое ко Іисусу, и молили га, да бы имъ помощь оускорїо. Ово и звѣстїе какъ  
е

\* Іисуса Науина гл. 10. до 24.



ѿ Исусѣхъ примію, такі съ цѣлымъ воинствомъ  
 поспѣшію имъ оу помокъ, и цѣлъ тѣхъ нокъ  
 пѣтовао ѿ. Предъ зорѣмъ нечаяннмъ напао на  
 ннхъ, и по многомъ кровопролитію ѡвратію ихъ  
 оу кѣгство. При битви ѡбой іавнмъ видити  
 ѿ было, да Богъ самъ Израилтанмъ помогао  
 ѿсть, ѿрѣхъ оу то нѣсто време пѣстіо Богъ съ  
 нева страшнѣ тѣчѣ и ледѣ, ѿ коегѣ выше ихъ  
 мертвѣхъ пало ѿ, нежели что съ ихъ нѣсѣкли.  
 Но при свемъ томъ іощѣ велико число непо-  
 вѣжденныхъ непріятелей зашало ѿсть, а нокъ  
 вѣкъ приближавала се была: за повѣдити дакле  
 и те непріятелѣ заповѣдію Исусѣхъ сѣнцѣ, да  
 стане, дакле онѣхъ совершеннмъ врагѣмъ своимъ  
 не ѿмсти. На рѣчи нѣгове такі сѣнце стало  
 ѿ, и дотле зашло нѣе, дакле годѣ битва нѣе  
 се ѿкончала, и Израилтани полнмъ непріятелѣ  
 свое побѣдили нисѣ, такѣ да ѿ таи данѣ  
 двѣдѣтѣ дѣжій бѣо, нежели ѡбычній данѣ.  
 Петѣ ѡныхъ Царѣва, кои съ битви ѡбой пово-  
 домъ были, вѣжаюки сакрыли се оу ѿднѣ пѣ-  
 щерѣ, ѿкѣдѣ послѣ Исусѣхъ дао ѿ ихъ нѣвести,  
 и на петѣ древесахъ повѣсити. Исусѣхъ іощѣ и  
 выше славныхъ побѣдѣ ѿдержѣо ѿ, и напо-  
 слѣдакъ се те завоеванѣ землѣ раздѣлію мѣкѣ  
 племенами сынѣвѣ Израилевыхъ. Дѣго време по-  
 слѣ живили съ ѡни оу мирѣ, и кадѣ ѿ Исусѣхъ  
 ѿстарію, сазѣо сва племена Израилѣва и казѣо  
 имъ:



ИМЪ: ВЫ СТЕ ВИДИЛИ ЗНАМЕНІА И ЧУДЕСА, КОГДА ВАМЪ БОГЪ ДОСАДЕ ПОКАЗАО ЕСТЬ, СЯДЕ ИЗВЕРИТЕ КОМЕ ХОЧЕТЕ СЛЪЖИТИ, ИЛИ ЖЕТЕ СЛЪЖИТИ БОГЪ ОТЦЕВЪ ВАШИХЪ, ИЛИ КОЕГЪ ТОДИКА БЛАГОДѢАНІА ПРИМИЛИТЕ, ИЛИ БОГЪМЪ АМОРЕШВЪ, ОУ КОИХЪ ЗЕМЛИ ЖИВИТЕ? ЧТО СЕ МЕНЕ ТИЧЕ, ГДѢ ВАМЪ СЕ ЗАКЛИНѢМЪ, ДА ГДѢ И ДѢЦА МОА ЕДИНОМУ БОГЪ СЛЪЖИТИ И КЛАНАТИ СЕ ХОЖЪ. НАРОДЪ ЕДИНОДУШНУ ѿГОВОРИО МЪ: ДА ОНИ НИ ЗА КАКВЕ ДРУГЕ БОГОЛЕ НЕКЕДЪ ДА ЗНАДЪ, НО ЕДИНОМУ ТОКМУ ИСТИННОМУ БОГЪ КЛАНАТИ СЕ, И ГЛАСА НѢГОВА СЛЪШАТИ БУДЪ. ИИСУСЪ ВО ВѢЧИТЫЙ СПОМЕНЪ И СВИДѢТЕЛЬСТВО, ДА СЪ ОНИ ИСТИННАГО БОГА САМИ ИЗАКРАЛИ И НѢКМУ ПОСЛѢШНИИ БЫТИ ЗАВѢЩАЛИ СЕ, НА ТОМУ ИСТОМУ МѢСТѢ ВОДРУЖІО БЕЛИКІИ КАМЕНЬ, И ПРЕСТАВІО СЕ СТО ДЕСЯТЕ ГОДИНЕ ЖИВОТА СВОГА.

Госпожа Добронаравна.

Садъ говорите вы Господична Персѣда.

Господична Персѣда.

\* Сынови Израилеви нисѢ БОГЪ ПОСЛѢШНИИ ѿСТАЛИ, КАКЪ ЧТО СЪ СЕ ЗАВѢЩАЛИ: ОНИ Е ЗАПОВѢДІО ИМЪ, ДА ОНИ СВЕ НАРОДЕ, КОИ СЪ ОУ ЗЕМЛИ ѿВѢТОВАНОЙ ЖИВИЛИ, ИСТРЕБЕ, А ОНИ ОУЧИНИЛИ ИХЪ САМУ ДАНИКЕ, ТО ЕСТЬ НАЛОЖИ-



ли съ ѿмъ да сваке године ѿзвѣстный данакъ  
 плакаю ѿмъ, и за то допѣстили съ ѿмъ да  
 мекъ собомъ прекывати могъ. Овѣи народи  
 были съ ѿдолопоклонницы, и нисъ хотѣли  
 истинномъ Богъ кланати се, за то Богъ ка-  
 зао сыновымъ Израилевымъ: Вы нисте хотѣли  
 гласа моего послѣшати, и сотворити оно, что  
 самъ вамъ заповѣдо, но пощадили сте ихъ,  
 и допѣстили мекъ вама прекывати, за то и  
 я ѿставамъ ихъ посредѣ васъ, нити кети  
 нихъ кадгодѣ ѿкоренити можи, и они вамъ  
 на согласнѣ быти и васъ къ слѣбѣмъ Боговымъ  
 своимъ прелщавати хождѣ. Я я опеть чрезъ  
 нисте те люде хождѣ васъ наказывати. Какъ  
 что ѣ Богъ предказао, такъ се и догодило.  
 Сынови Израилеви почели женити се съ кѣрма  
 народомъ овымъ, и покрай нихъ кланали се  
 ѿдоломъ нѣовымъ. Многопѣта Богъ за грѣхъ  
 и беззаконїа нѣоба власти и подданствѣ на-  
 родомъ овымъ предавао ѣ ихъ, а многопѣта  
 кадѣ съ они оу крайнѣи вѣдѣ и неболи свое  
 возопили къ Богъ, оуслышао Богъ плачь и  
 вопль нѣовъ, и оумилосердїо се на нихъ по-  
 сылаюки ѿмъ сдѣїю, кои ѣ съ нима оуправлао,  
 и ѿ нападенїа непрїятелей бранїо. Докъ съ  
 овѣи сдѣїе живили, была ѣ рѣка Божїа съ  
 нима, а какъ ѣ кой оумрео, ѿвраќали се опеть  
 ѿ Бога и кывали злочестивїи, нежели что съ



преке били. Вданпѣтъ кади съ они за зло-  
 честіе свое пали оу рѣке Навина Цара Ха-  
 наанска, и за изкавленіе свое возопили къ  
 Богу, воздвигло Богъ женѣ нѣкъ именовъ  
 Девбѣрѣ, кою пророчица и свѣта оу Израилю  
 была е. Она призвала мужа нѣкоегъ именовъ  
 Варака, и казаламъ, да дестекъ хилла лю-  
 дий собокѣни и шполчи се противъ Си саре  
 воеводе Цара Ханаанска, иво Богъ его преда-  
 ти мѣ кѣдетъ оу рѣке нѣкое; Варака шго-  
 воріо іой да онъ безъ нѣ ики неке; Девбѣра  
 казала мѣ на то, докѣрѣ, іакъ ики съ тобомъ,  
 кади такъ захтевашъ, али оувѣренъ кѣди,  
 до ты никакѣ онда чести и славе ш покѣде  
 те полѣчити некешъ: Брѣтѣ сара преко рѣкъ  
 едне жене оувѣренъ кѣтѣ. Варака скѣпю  
 войнство свое и пошао противъ Сисаре, кой  
 какъ е чѣо то, сокѣрао многочисленнѣ войскѣ  
 и ишишао мѣ на свѣрегъ, но Богъ смѣтїо га  
 кѣпишъ съ воинствомъ нѣговымъ, и они по-  
 чели кѣжати, и самъ Сисара скочивши съ  
 колеснице едне швратїо себе оу кѣгетѣ. Оу  
 овакой кѣды и тѣеноты прикѣгало онъ оу еднѣ  
 малѣ кѣкицѣ жене нѣке, кою се именовала  
 Ииль, и молю ю, да кѣ га примла къ себи  
 и гдн годъ сакрѣла. Она таки оувѣла га  
 оу еднѣ соѣѣ свою, и покрѣла га халинама  
 своимъ, и кади е заспао, оувѣла чаканацѣ



и ѣданъ побеликѣи клинъ, послѣ тай истый клинъ кроузъ слѣпе очи провила мѣ до саме землякѣ, дае тай часъ оумрети морао. Кадъ ѣ Варакъ тераюки непріателѣ близъ дома Пилѣ жене дошао, оубелага она оу сокъ и показала мѣ Фисаръ мертва. Такъ сынъви Израилеви пакы спасли сѣсе, и Варакъ кѣпнъ съ Девворомъ въ славу Бога Израилева полли съ пѣсань побѣднѣю.

### Господична Остроумна.

И сама оу почеткѣ мыслила, да ѣ весьма немилостивѣ поступано, что съ тѣи бѣднѣи люди иъскѣчени были, но едъ топервѣ видимъ, за что ѣ онъ оучинѣю. Богъ ѣ предвидѣю, да онѣ не самъ себе никадъ иъсправити некедъ, но іощъ свакии начинъ оупотребити едъ, да Израилѣтѣне ко Ідолопоклонствѣ ѣвратити могъ.

### Господична Благоразумна.

И та сама мыслила, да кедъ ѣвѣи народи ѣ Ідолослѣженѣа може бытъ престати, и истинномъ Богъ кланати се, и за то сама жалѣла, что сѣ побѣенѣи были: но Богъ ѣ знао, да онѣ оу безвожѣю своемъ ѣстати желе, едѣжки, да премда сѣ гѣвна чѣдеса, коѣ Богъ сынъви Израилеви

Израилевымъ показываю, чѣли, ничто меньше  
ни сѣга лажливымъ Боговымъ своимъ предпо-  
читати хотѣли.

### Госпожа Добронравна.

Ваша размышленія дѣчице моя есѣ исправ-  
на; Богъ толикѡ е благо и милостивѣ, да  
онѣ оне самѡ ѡсѣждава, кои секе исправити  
некедѣ. Надѣ млада каква персона оумре, ком  
бесма злочеста была е, то Богъ за то ю е  
овога свѣта оузима что добру зна, да она  
секе исправити неке, ако бы и сто година  
живила. Къ томѣ еше дѣчице бала да се чѣ-  
бамо ѡ сваке прилике и повода къ грѣхѣ,  
кой то не чини тай бесма лагкѡ оу грѣхѣ па-  
сти може. Находи се евакѣи часѣ людѣи, кои  
говоре: я бы радѣ секе поправити, и многи  
се ѡ томѣ трѣдимъ, но поредѣ свега тога  
опеть зло чинимъ. Я оузимамъ за примѣръ  
обде еанѣ млада Госпождѣ, ком свѣтъ, састан-  
ке, и закабе милде, и све време свое оу тимъ  
проводити, нити ѡ Богѣ, ѡ домѣ своемъ, и вос-  
питанію дѣчице свое мысли и старасе. Та же  
Госпожа реки: я знамъ добру, да хрѣстіан-  
ски не живимъ и Бога чрезѣ небреженіе дол-  
жностей моихъ оуврекавамъ, но я мене испра-  
вити не могѣ. Кладъ я оу себи заключимъ,



Да дома ѡстанемъ, слычимъ се да оу то исто  
 време мое добре прѣателице походе ме, и кѣд-  
 годъ позовѣ ме, и не могѣ такъ грѣба быти,  
 да имъ волю нѣовѣ ѡречемъ. Изидите оу село  
 ваше, и кѣ той Госпожи на то казати, и ѡста-  
 бите се такихъ дѣвѣина, кое какогодъ и въ  
 самъ забаве траже; ищите познанства съ  
 разумныма Госпожама, кождѣмъ васъ съ па-  
 метныма стварма оупражнявати. Съ кадъ бы  
 и цѣлъ зимъ оу селѣ провела ѡговорике вамъ  
 та иста Госпожа, то бы мени несноснѣмъ дѣло  
 време было, и и бы се морала разколети; то  
 и ни подъ кой начинъ оучинити не могѣ, да  
 се и содрѣжества моихъ прѣателица ѡречемъ.  
 На то и напоследакъ морамъ иой казати:  
 Въ дакле истинѣ не говорите, да сте се ради  
 исправити, и то исто творите что съ Израил-  
 тани творили, кадъ се повода и прилике ко  
 грѣшенію не клоните. Дѣвѣа опеть има за  
 ѡбывай гнѣвати се, кадъ оу игры гѣви, и  
 каже вамъ, да ѣ рада ѡ гнѣва оудержати се,  
 а не може; и то такожекъ истина нѣе, ѣръ  
 кадъ бы она рада ѡ гнѣва себе чѣвати, она  
 бы се игре, кою нѣой приликѣ гнѣвѣ дае, ма-  
 нѣла. То ѣ дѣвице нешѣходимѣ нѣждан-  
 стварь, да ако кой добродѣтеланъ быти жели,  
 ѡ прилике, кою га злочестымъ оучинити може,  
 себе оудалава. Памтите то доврѣ.



## Господична Марія.

Вы сте намъ Госпоже недавнѣ казывали, да земля ходи, и ѡкреке се, а не сѣнце; мѣстимъ Исусъ сѣнецъ ѣ заповѣдио да стане, а не земли. Ъда онъ нѣе знао, да сѣнце не ходи?

## Госпожа Добронаравна.

Исусъ могао ѣ то и не знати, да се земля ѡкреке, а не сѣнце; ѣръ оу она времена оученіи люди дръгоачіе съ ѡ томъ мыслили. Истина да ѣ онъ имао дѣха премѣдрости, и вдохновеніа Божіа, но тай даръ имао самъ на тай конецъ, да сынове Израилѣве оубѣде оу землю ѡбѣтованъ, и ихъ надчи познати истиннога Бога и ѣмъ вѣрнымъ и послѣшнымъ быти, а не да ихъ коекакѡбымъ человекескимъ мѣдрованіамъ наставлял. Но кашъ кадъ къ Богъ Исусъ и ѡкрыо кшо, да се земля ѡкреке, а сѣнце стои, іа мыслимъ опеть къ онъ рекао: стани сѣнце; ѣръ кадъ къ онъ рекао стани земле, Израилтани помыслили къ, да ѣ онъ полѣдио, ѣръ съ оубѣрени были, да ѣ земля недвижима, и много къ тѣбда и говора имао, докъ къ ихъ оубавестіо; Тайне ѣстества ѡставіо ѣ Богъ люда, да они сами испытываю, а ѡкрыо имъ оно самъ, что ихъ

Добро-



докрѣдѣтели не ѿ не оучене сотворити може. Гаде да предѣзвемо нѣчто ѿ Географіе. Оу прѣкашнемъ састанкѣ нашемъ ималисмо разговоръ ѿ Россіи, гаде Господинна Благоразумна кажите намъ что годъ ѿ другихъ Царствахъ.

### Господинна Благоразумна.

Преко Фінекога залива, и ѿколѣ Ботническаго залива лежи Швеція. Она не има знамените оу секи рѣке, но имаде знаменитѣ пѣчинѣ морскѣ горе на сѣверномъ морѣ, кои се Мелштромъ, или иначе Пѣпакъ морскій называ, и оу ѿколичины дванаестъ миль има.

### Госпожа Марія.

Что ѣ Госпоже Пѣчина морска?

### Госпожа Добронаравна.

Вѣсть дѣлина оу морѣ, кою дна не има, гди вода се оу нашколо бити се, и что годъ іой се приближи къ себи вѣче, и на послѣдакъ прогѣне. Пѣчина она, кою Господинна Благоразумна именовала ѣ, ѣсть найвека и найстрашній; ѣръ на нѣколикѣ миль, вѣди какъ корабль не сме се къ іой приближити.

Она



Она бы се морала топервъ при Норвегїи, кѣда свойственнѣи принадлежи, ѡпоменѣти, но ничта за то. Говорите далѣ Господична Благоразѣмна.

Господична Благоразѣмна.

Главный ѿ престолный градъ оу Швеціи єсть Штокхольмъ при морю Балтїйскомъ на седамъ Островахъ. Не далекѣ къ лѣвой страни стои великій градъ, гдѣ се Крали Шведскїи коронишѣ ѿ гдѣ се Оунїверситетъ находи. Тамъ се градъ зове Оуѣалїа. Къ Швеціи єще принадлеже Голландъ, Нордландъ, Лапландъ, Велико Княжество Фїнландъ, Поммеранїа Шведска, ѿ Островъ Рьгенъ; но обе послѣднє землѣ, а нарочитѣ Фїнландъ съ восточномъ Боанїомъ Императорѣ Россїйскомъ, Поммеранїа Шведска ѿ Островъ Рьгенъ Кралю Прусскомъ оустѣпле не єсѣ, а вмѣстѣ тѣхъ Швеціи подпало є Кралевство Норвегїа. Даниїа ѿли Кралевство Данско понайвыше водомъ ѡкрѣжено є, ѿ къ Западѣ ѿма часть нѣкѣ Нѣмецкогъ ѿли Сѣверногъ моря, коа горе покрай Даниїе протежесе, ѿ производи Заливъ Кодаискїй; онъ се къ Югѣ соединява съ моремъ Балтїйскимъ, ѡкѣдѣ знаменита она оустїа морска происходе, какъ ти: Вресѣндъ мѣждъ Зеландїомъ, ѿ Швеціомъ; Великій Белтъ мѣждъ Зеландїомъ



дѣомъ и Островомъ Фіоніомъ; и Малый  
Бѣлтъ мекъ Фіоніомъ и Голландомъ. На О-  
стровѣ Зеландіи лежи главный и престолный  
градъ цѣлога Кралевства Данскогъ Копенха-  
генъ. Обомъ Кралевствѣ принадлеже еще Хер-  
цогства, Шлезвѣгъ, и Холлштайнъ; О-  
стровъ Хелголандъ, Кралевство Норвегіа,  
Острова Ферейскіи, и Островъ Ізлан-  
дѣа; но какъ сама казала, Норвегіа оустѣпле-  
на е Кралу Шведскомъ, и Хелголандъ Кралу Вели-  
ко-Британскомъ, а вмѣстѣ тѣхъ на лѣвомъ  
крегѣ Балке лежаща часть Херцогства Дашен-  
бергъ припала е Данніи. Швеція премъ да-  
съ почетка еще сокственне Кралеве свое, какъ-  
годъ и Норвегіа имала естъ: ничто меньше при-  
славной оной Маргарити Крालици Данской  
Окадва Ова Кралевства соединенасъ съ Данні-  
омъ и више ѿ сто година са свимъ трима Кра-  
левствы обыма владао е еданъ Господарь до  
Хрїстіана II, кои, кадъ е многе ѿ знатныхъ  
Господей Шведскихъ погубити до, Швеція са  
свимъ ѿдчиласе, ѿпровергла иго Кралевъ  
Данскихъ и иѣбрала себи за Крала Гѣста-  
ва Ваза, и ѿ тогъ дова непрестанно Шве-  
ція свое сокственне Кралѣ има; и змекъ тогъ  
времена имала е Швеція еще еднѣ славно Кра-  
лицѣ, именемъ Хрїстїнѣ, но Ова своеволю  
ѿрекласе владѣніа, и волела се съ наѣкама оу-  
празнавати.

Госпо-



## Господична Остроумна.

О той Христіны ꙗь самыя вѣкъ нѣчто читала, него рада бы знати, тко ѣ та Маргарита была?

## Госпожа Добронаравна.

Може быти нашимъ малымъ Господиннама при повѣсти той дѣгоже време быти; ако ѡ вѣдѣшемъ сасганѣ нашемъ по ранѣ докете, хожѣ вамъ ю повѣствовати.

## Господична Маріа.

Яь вась оубѣравамъ, да мени, ако самыя наймлака, при повѣсти той неке дѣго време быти; Молимъ вась Госпоже, повѣствѣйте намъ тѣ исторію.

## Госпожа Добронаравна.

Оз драге волѣ дѣчице моя, али ꙗь знамъ, да те вамъ дѣго време быти.

## П О В Ъ С Т Ъ .

## О Маргаритѣи Принцезы Данской.

Оу чегырнадцатомъ столѣтїю живїо ѣ оу Данїи Краль нѣкїй именовъ Валдемаръ  
т р е .



трефѣй, онъ имао сврѣгъ называемъ Хед-  
 бига, кою нѣ могао терпити, и за то  
 кацѣ оу табницѣ; ничтоменше докѣ онъ  
 ѿ нѣ кѣрѣ, коя ѣ та йста Маргарита  
 была. Она имала ѣ юначко сердце, и была  
 ѣ великогѣ разѣма, такѣ да ѣ отацѣ нѣзине  
 честѣ говорѣо, ѣстество заистѣ преварило се,  
 что ѣ ню женомѣ произвеао, гдѣ бы много  
 приличнѣе было, да ѣ она мѣжко лице. Када  
 ѣ она ѿрасла, оудао ѣ отацѣ за Краля Швед-  
 скогѣ Хакбѣна, и она скорѣ родила мѣ сына  
 кой се именовао Олай. Сврѣгѣ нѣзине  
 оумрео ѣ преке ѣще нежели младшѣ Принцѣ  
 тай совершенна лѣта своа достигао ѣ, и она  
 надзирателница нѣгова морала ѣ быти. По  
 нѣкоемѣ временѣ оумрео и отацѣ нѣзине, и  
 она такѣ разѣмно постѣпала ѣ, да съ Дан-  
 чани сына нѣзина противѣ волѣ старѣе сестре  
 нѣзине за Краля свога наименовали. Мар-  
 гарита оу недораслѣхѣ лѣтахѣ сына свога,  
 за време оуправляла ѣ Царствомѣ, и то такѣ  
 мѣдрѣ, да съ подданницѣ нѣзине полно  
 задоволенѣи были, и секе за срекне почитовали.  
 Междѣтимѣ Олай нѣ дѣгѣ живѣо, и она  
 такѣ ѣ знала оугодити народѣ, да съ  
 їой коронѣ окоиѣхѣ кралѣвства всецарни  
 вѣрѣчили.



Оу то исто време владао оу Швеціи Ял-  
 брехтъ, кой по низложенію съ престола съ-  
 прѣга нѣзина, прежде бывшегъ Краля сына,  
 возведенъ былъ ѣ на кралѣвство Шведско; но  
 чрезъ худо владѣніе свое, дошао онъ оу ве-  
 ликѣ ѡмразѣ коды Шведовъ, яко они захте-  
 валисѣ, да Краль ничта самъ собомъ не твори,  
 а Ялбрехтъ хотѣо ѣ полнѣ власть имати и по  
 произволенію своему владати. Онъ наложио  
 на люде великій данакъ, и іоуцъ съ великимъ на-  
 силіемъ истерывао га. Много пѣта чини Кра-  
 лѣвства ѡ томъ предложеніа чинилисѣ мѣ,  
 но ничта се ползовали нисѣ, за то ѡрекли се  
 они заклетѣ подданныческе вѣрности свое, и  
 привѣгли Маргариди молеку ю, да бы ихъ  
 противѣ Ялбрехта Краля защищала. Съ тогъ  
 времена почела она на Ялбрехта враждовати,  
 но оу войнѣ себе долѣ оупѣстити ніе хотѣла,  
 докле Шведи клетвомъ нисѣ іой ѡвѣщали, да  
 они ню за кралицѣ примити хокедѣ, ако  
 она Ялбрехта повѣди. Овай Господинъ былъ  
 ѣ іоуцъ онда силанъ, и смѣлосе Кралицы, по-  
 зываюки ю самъ на войскѣ тимъ оуговоромъ,  
 да кой повѣдѣ ѡдержи, тай Кралемъ Швед-  
 скимъ вѣде, и послао іой тоцыло, да преке  
 савлѣ и копіа своа наощри; но смѣхъ овай  
 горкѣ мѣ ѣ пао, ѣрз Маргарида самымъ дѣ-  
 ломъ ѡдержала ѣ повѣдѣ и Ялбрехта заеднѣ



са своимъ въ пакнѣхъ оузела, и дондега пѣстити  
 нѣ хотѣла, докле все право свое на Швецію  
 нѣ іой оустѣпїю. И такъ Маргарита стала  
 Кралица трехъ сѣверныхъ краалѣства постала  
 ѣ. Преке него ѣ она совершению за Кралицѣ  
 признана была, чини Шведскїи многе съ ѣ  
 нѣ свободе и преимѣщества испросили, ко  
 она драговолю имѣ ѣщала ѣсть, но кадѣ  
 ѣ дѣйствителнѣ владати стала, чинила се  
 и невѣща, и все по своей воли творила ѣ, и  
 кадѣ съ іой Шведи ѣщанїа нѣзїна ѣпо  
 минали, и себе на писменнѣ дане свободѣ  
 позывали, смѣюки се ѣговорила имѣ: чѣбайте  
 въ добрѣхъ писма моа, а такѣ ваше градови  
 чѣвати, нити ѣ Шведомѣ, но понай выше чѣ  
 жестраннѣхъ вѣкравала ихѣ, и многе новѣ  
 сваке годинѣ ѣтѣдѣ оу Данїю иносїла ѣ.  
 Но при всемѣ томѣ ѣпетѣ ѣ Шведе кѣ томѣ  
 приклонила, да съ сына сестре икѣзїне ѣрїха  
 Принца Поммеранїкога за наслѣдника ѣа на  
 именовали, и на вѣчно соединенїе ѣвѣхъ  
 трехъ сѣверныхъ Краалѣства соизволеи. Послѣ  
 нѣкогѣхъ времена вознамѣрила она іощѣ ѣдан  
 пѣтъ Данїю походити, но пѣтѣюки на морѣ  
 разколеласе, и оу кораклю оумерла. Она чрезѣ  
 мужество свое и великїй разѣмѣ свой прибав  
 ла ѣ себи имѣ Данске или сѣверне Се  
 мїрамїде.



Кралеи, кои съ по смерти нѣной владали, постыпали съ ющъ горе са Шведы, такъ да съ они наипосле дигли маеть, и ѿ конзволеногъ соединенїа обыхъ трехъ сѣверныхъ Кралѣства ѿступили. Краль нѣкій оу Даниї, кой се именовалъ Хрїстїанъ и весьма злочестъ быво естъ, ѿгласїо Шведымъ воинѣ, и хотѣо ихъ покорити власти своей. Они ималъ съ мекъ сокомъ единого младого Господина, имене мѣ Густава Ваза, кой ѿ Кралѣве крви а при томъ весьма храбрый воинъ быво естъ. Тога Хрїстїанъ чрезъ небѣрность и предательство докыо е оу рѣке свое, и послао га оу Данию, да се оу табницѣ ващ. Тѣ нѣкій сродникъ Густавовъ докыо надъ нимъ надзиранїе, кой мѣ се весьма клагъ показывао, и кады мѣ се ѿкшало, да неке похѣнѣти, допѣстїо мѣ свободнѣ по градѣ ходити. Мекѣтнѣмъ злочнѣмъ Краль Хрїстїанъ завладѣо Швецію, и кады се вѣнчао на Кралѣство, позвао съ знаменитѣ шведскѣ Господѣ на часть: но кады съ они наивселии были заповѣдїо ихъ све повѣзати, и сѣтра дань ѿбезглавити, и недоволаи со тимъ, издао заповѣдѣ воинствѣ своему, да све знатне Граждане оу Штокхолмѣ свирѣпымъ начиномъ повїю и ижекъ, и змекъ коиъ погбеленыхъ первый быво е Густава Ваза огащ.



Кадѣ ѣ Густавъ Ваза оужасно обо крво-  
 пролитіе чѣо, по оучиненой сибрности срод-  
 никѣ своему покѣгао ѡтѣдѣ. Онѣ прешѣкао  
 се оу просте халине, и оудрѣжѣо се съ людама,  
 кон съ болове терали, съ коима послѣ срекиш  
 дошао оу дѣбенѣ. Ѣтѣдѣ прешао онѣ оу  
 Швецію, и за нѣко време сакрывао се по го-  
 рамѣ, напослѣдокъ чѣвшій, да ѣ Хрїстіанѣ  
 великѣ сммѣ новаца ѡбѣщао ономѣ, кой бы  
 главѣ нѣговѣ донео, да небы какѣ познатѣ  
 и изданѣ быо, морао на себе надничарске  
 оузети халине, и за новце работати; но за  
 то опеть познала га ѣдна жена видеки на  
 кошѣли нѣговой ѡгрлицѣ и запонце берла  
 лѣпѣ сашивене. Онѣ принѣжденѣ быо ѣ ѡ-  
 тѣдѣ оуклонитисе, и прикѣгао къ нѣкомѣ  
 благороднѣ Шведѣ, кой нѣговѣ доварѣ прїа-  
 тель быо ѣсть, ѡбай Господинѣ примїо га оу-  
 серднѣ, и молю га, да догле прекѣде кодѣ  
 нѣга, докле онѣ чете нѣке совопѣпи, съ коимѣ  
 бы противѣ Хрїстіана ѡполчити се могао. То  
 ѣ Густавѣ повелно было, но какѣ ѣ тай Го-  
 сподинѣ ѡишао, свпрѣга нѣгова казала мѣ,  
 да ѣ мѣжи нѣзинѣ зарадѣ солдата ѡишао,  
 кой фѣдѣ га подѣ стражѣ оузети, и Краля  
 издати, и за то послалага къ ѣдномѣ Па-  
 рохѣ прїателю своемѣ, кой после сакрвога оу  
 Церкви оу ѣдномѣ Орманѣ, и нокомѣ нѣждала

къ препитанію доносіомъ. Межѣтимъ Парохъ  
 Ѡбай совокѣпїю велико число селана, кои бысе  
 подъ предводителствомъ Гѣстава ѡполчили  
 противъ Хрістіана. Ѡни драговолнѡ согласи-  
 лисе на то, и по многомъ тѣдѣ напоследѣ-  
 дакъ Гѣставъ возвратїю Шведѡмъ прекашню  
 свободу, кои за благодарность и зѣрали га за  
 Краля свога.

### Господична Персїда.

И басъ оувѣравамъ Госпоже, да при по-  
 вѣсти Ѡвой мени нималѡ дѣго време нїе было,  
 и самъ ню докѣ оупамтила, и свагда къ се  
 ѡпоменѣти ѣ, кадѣ ѡ Кралѣвствѣ Данскомъ  
 или Шведскомъ разговоръ бѣде.





## РАВГОВОРЪ XX.

(Дань Ѡсамнаестый.)

Господична Маріа.

**М**ысмо Госпоже данась поранш екъпили се, хокетелъ намъ какѣѣ приповѣдкѣ казати?

Госпожа Добронаравна.

Вы прензлишнш любите приповѣдке; кѣѣ дѣки Ѡбаче, да вы Історіе ваше добрш оучите, то ꙗ бама ничта шреки не могѣ; истина, ꙗ еш ѡмала вамъ ѣднѣ приповѣдкѣ повѣствовати, али ѣ верш дѣгачка.

Господична Шарлотъ.

То ѣ іощъ колѣ любезна Госпоже.

Госпожа Добронаравна.

Быо ѣданъ Краль, кой преко мѣре сребролюбивъ ѡ твердъ емо ѣсть, ѡ за то ѡменовало се Несытый. Онъ вознамѣрїо се женити, ѡ нїе марїо, да лѣпѣ Принцезѣ докше,  
НЕГО

него желію самъ да многъ новаца има, и іошъ тверка еѣде, него что ѣ самъ онъ. Онъ нашао онакъ истъ, какъ что ѣ тражію, и она родила мѣ сына, кога съ наименовали Дѣшаномъ. Дрѣге године родила она дрѣгогъ сына и надѣли мѣ име Міртелъ. Дѣшанъ бѣо ѣ многъ лѣпшій нежели братъ нѣговъ; но Краль и Кралица нисѣ га могли терпити за то, что онъ бѣе штогодъ бѣ добыо, дрѣгой дѣцѣ, кога съ къ немѣ долазила и съ нима играла се раздавао бѣ; Міртѣлъ пакъ посластице, кое добывао ѣ, болію бѣ ѣстави-ти, да се оуплеснѣе, него и найманѣ ѣ нихъ коме дати, и играчке свое бѣе за-творио оу Орманѣ, да мѣ ткогодъ не оукра-де, и кадъ бѣ оу рѣцѣ чтогодъ имао, такъ бѣ ѣкъ держао, да и онда кадъ бѣ спавао, и зъ рѣкѣ мѣ не бѣ могао ткогодъ истергнѣ-ти. Краль и Кралица любили съ чрезмѣрнѣ дѣте то за то, что имъ ѣ подобно было.

Оба два Прінца оба дошли съ оу возрастѣ свой, и родители нѣови боѣки се, да Дѣшанъ новце не бѣ оу лѣдость трошію, никадъ мѣ ѣдне крайцаре нисѣ хотѣли дати. Нѣкій дань кадъ ѣ Дѣшанъ оу лѣвѣ и зѣшао, ѣданъ ѣ слѣжителя нѣговыхъ трѣѣи на коню по-край старе нѣке жене, тѣрїю ю оу блато; оба старица стала лелекати викаюѣи, да ѣ іой онъ



ногѣ словію, и слѣжатель тай бѣлегласнѣ  
 смеао се: но Дѣшанъ, кой весьма добро  
 сердце имао естъ, не самѣ ѡбличію тогѣ слѣ-  
 жителя, него іощѣ кѣпнѣ съ Бѣдишемѣ,  
 кой найлюбезнѣй Пажъ быо мѣ е, днго ю изъ  
 блата, оузео исподѣ пазѣха еданѣ съ еднѣ  
 а дрѣгій съ дрѣге стране, и ѡбели ю оу еднѣ  
 малѣ кѣкнѣцѣ, гдн е она прекувала. Принцѣ  
 весьма сожаловао, что новаца нїе имао, да бы  
 старой той жены чтогоду поклонїю: „каква ми  
 „ е хасна, что самѣ великій Господинѣ гово-  
 „ рїю онѣ, каду іа нисамѣ кадарѣ добра чи-  
 „ нити? Нема оутѣхе оу великомѣ достонн-  
 „ ствѣ, развѣ каду человекѣ кѣднѣмѣ и не  
 „ срекнѣмѣ помоѣи може.“

Пажѣ слѣшаюкн ѡбе чѣствителне рѣкн  
 Принца, казао мѣ: іа имамѣ коду себе двѣ  
 форинта, акѣ вамѣ оугодно естъ, стое вамѣ  
 на слѣжѣ. „И кѣ вамѣ съ благодаренїемѣ  
 „ братити то каду постанемѣ Кралемѣ ѡгово-  
 „ рїомѣ Дѣшанѣ, и іа то самѣ тога  
 „ ради примамѣ ѡ васѣ, да ѡвой сиротой  
 „ жены поклонимѣ.“ Каду е Дѣшанѣ вра-  
 тїю се дома, почела га Крлица псовати, что  
 е онѣ старой той жены на помоѣ оускорїю,  
 и казала мѣ: „Велика бы тѣета была за еднѣ  
 „ бабѣ да и оумре, вашѣ то се пристои ед-  
 „ номѣ Принцѣ, да себе толнкѣ оуничижава  
 „ и



и ѿ ЕДИНЪ Просілкиню и зъ влата и звлачи. За  
 Бога милостивѣйшаа Госпоже ѿговорію ДѢ-  
 шанъ, та ѿ мыслимъ, да Принцы никада  
 бѣма прославити се не могѣ, развѣ каде  
 дѣвѣра творе „но Кралица мѣ казала на то :  
 иди съ Богомъ съ таковымъ памекѣ, садъ ви-  
 димъ да никаква разсѣжденіа не имашъ.“

Оутра дань и зышао опеть ДѢшанъ оу-  
 ловъ, но онъ то тога ради самъ оучинію  
 естъ, да види, какъ се находитъ стара она  
 жена; онъ застао ю са свимъ здравѣ, и она  
 благодарила мѣ за оуказано ей благодѣаніе,  
 и знеа мѣ нѣколикъ ора и лешника, и моли-  
 лага, да бы ѿ нихъ малъ ести и зволео.  
 Принцъ боеки се, да ѿреченіемъ не оучини іой  
 жао, или да не помысли, аки бы онъ даръ  
 нѣзинъ презирао, и зео нѣколикъ ора и леш-  
 ника, и казало іой да съ берла доври. „Каде  
 съ вамъ такъ поболни приложила старица,  
 а бы оучините ми любовь и понесите те  
 ѿстале са сокомъ;“ оу то исто време до-  
 вели іой съ пола гайце, кое кокошъ нѣзина  
 снела е, и она молила да и что гайце понесе.  
 Онъ обадва оба дара примію всеусерднъ, и  
 поклонію іой четыри дѣката, кое бѣдиша ѿ  
 отца своего испросію и емѣ позаймію естъ.  
 Каде е Принцъ дошао дома и за вечерѣ сѣо,  
 заповѣдію, да мѣ се ораси и лешницы донесѣ,  
 и



и ѿице скѣба, кое мѣ ѣ старица та поклонилла, но не малѣ оудивіо се, кадѣ ѣ ѿице разбіо, и оу нѣмѣ ѣданѣ великій діамантѣ нашѣо; ѡраси неиначе и лешницы были съ полній съ діаманты. Какѣ ѣ Кралица то чѣла, таки ѣ дотрчала оу собѣ Дѣшана, и кадѣ ѣ видила толике діаманте съ великою радостію загерлила га, и первый пѣтѣ оу животѣ своемѣ назвала га любезнымѣ сыншмѣ своимѣ. Она иискала ѿ нѣга, да іой поклони те діаманте, и Дѣшанѣ са оусердїемѣ ѿговорио іой, да све, чтогодѣ онѣ има, на слѣжѣ іой стои.

„ Ты си ѣдно предраго дѣте казаламѣ на то  
 „ Кралица, и оувѣренѣ ебди, да фѣ іа теби  
 „ достойнѣ то наплатити.“ Она оузела діаманте те са собомѣ, и послала Принцѣ четыре дѣката оу папїрѣ замотана. Евїи, кои съ тѣи дарѣ видили, почели се смеѣти Кралицы, что се она оустыдила нїе четыре дѣката за діаманте послати, кои выше ѿ пѣть стотина хилада дѣката кощовали съ. Но Принцѣ све ихѣ истѣрао на полѣ, и казѣ имѣ, да они сви казнѣ заслѣжѣю, что все дерзновеннѣ оусѣдили смѣѣти матери нѣговой.

Меѣѣтимѣ све то изавила Кралица Кралю, и придала: „ По свой прилицы стара та жена,  
 „ кою Дѣшанѣ нашѣ и зѣ клата дягао ѣсть,  
 „ мора белнка Волшебница быти, дай да ю по-

„ ходи-



„ ХОДИМО, НЕГО ДА НЕ ВОДИМО НѢГА, БЕЖИ ДА  
 „ ОУЗМЕМО СЯ СОБОМЪ МІРТІЛА; ЕРЪ ГѢ НЕ БЫ  
 „ РАДА ІМАЛА, ДА СЕ ОНА ПРИЛѢПЛА ТАКОГЪ  
 „ ГЛѢЦА, КОЙ ТОЛИКЪ ПАМЕТИ НІЕ ІМАО, ДА  
 „ Е ОНАКЕ КРАСНЕ ДІАМАНТЕ СЛѢВАО;“ И ТАКИ  
 ЗАПОВѢДИЛА, ДА СЕ КОЛА ПРЕПРАВЕ, И КОНИ НАЙ-  
 МЕ СЕ; ЕРЪ ОНА СВЕ КОНѢ ДВОРСКЕ ДАЛА Е ПРО-  
 ДАТИ ЗА ТО, ЧТО СОДЕРЖАНІЕ ИХЪ МНОГЪ Е КО-  
 ЦОВАЛО. ОУ ДВОА КОЛА ПОСѢДАЛИ СЪ ДОКТОРИ,  
 ФЕЛЧЕРИ, И АПОТЕКАРИ, И ОУ ДРУГИХЪ КРАЛЬ  
 И КРАЛИЦА СЪ МЛАКИМЪ СЫНШМЪ. КАДЪ СЪ ОНИ  
 ОУШЛИ ОУ КѢЩИЦѢ ТЕ СТАРИЦЕ, КАЗАЛА ІОЙ Кра-  
 ЛИЦА, ДА Е ОНА ЧЛА, КАКЪ ЕДАНЪ Ш СЛѢЖИ-  
 ТЕЛА СЫНА НѢЗИНА НІОЙ БЕЛИКЪ ОБИДѢ ОУЧИ-  
 ІЮ ЕСТЬ, И ЗА ТО ДОШЛА Е МОЛИТИ Ю, ДА НЕ  
 БЫ ТО КЪ СЕРДЦѢ ПРИМИЛА, ТОМЪ СВЕМЪ ОУЗРОКЪ  
 Е СЫНЪ НѢЗИНЪ, КОЙ ТОЛИКЪ Е ГЛѢЦЪ, ДА СЕБИ  
 СПОСОБНЕ ЛЮДЕ ИЗВРАТИ НЕ ОУМЕ; НИЧТА МАНѢ  
 ОНА ТОГЪ БѢСНОГЪ СЛѢЖИТЕЛА ТАКИ ДАТѢ  
 ИЗЪ ДВОРА ИСТЕРАТИ: КЪ ТОМЪ ІАВИЛА ІОЙ И ТО,  
 ДА Е ОНА НАИСКУСНІЕ ЛЮДЕ ОУ КРАЛѢВСТВѢ  
 СВОМЕ ДОВЕЛА, КОЙ БЫ ІОЙ ПОГЪ НѢЗИНЪ  
 ИЗЛЕЧИЛИ.

ОВА ДОБРА СТАРИЦА ШГОВОРИЛА ІОЙ, ДА Е  
 ПОГА НѢЗИНА СЯ СВИМЪ ИЩѢЛЕНА, И БЛАГОДА-  
 РИЛА ІОЙ, ЧТО СЕ ОНА ОУСТРѢЧАВАЛА НІЕ НЮ ОУ  
 ТАКОВОМЪ СИРОМАШСТВѢ НѢНОМЪ ПОХОДИТИ.  
 „ НЕМОЙТЕСЯ ТАКЪ ОУНИЧИЖАВАТИ, КАЗАЛА ІОЙ  
 „ Крали-



„Кралица, мы добра знамо, да сте вы ве-  
 „лика Волшебница, поклемъ сте вы Принцъ Дѣ-  
 „шанъ толике прекрасне діаманте поклонни-  
 „ти могли. Пѣ басъ оубѣравамъ Госпоже  
 „ѡговорила старица, да пѣ Принцъ Дѣшанъ  
 „ничта дрѣго, развѣ едно пѣнце и нѣколикѣ  
 „ѡра и лешника дала ѣсамъ; ако вамъ ѣ  
 „бола, и бама на службѣ стое. Пѣ ихъ оу-  
 „серданъ примамъ казала Кралица надаюки  
 „се, да ѣе оу нима діаманте ѡкрѣсти.“  
 Она дѣйствителнѣ примила тай даръ и  
 многѣ похваляюки ю молила, да ю посѣти.  
 Свѣи дворани такоѣрѣ слѣдѣюки Кралою и  
 Кралицы похваливалисѣ ню свѣше. Меѣ  
 прочимъ разговоромъ запытала ѣ Кралица,  
 коликѣ юй година има? Она ѡговорила юй  
 шестьдесеть; „Пѣ небы рекла, да вы выше  
 „ѡ чотырдесеть имате казала юй Кралица, и  
 „вы вы сте се ющѣ оудати могли, такѣ ми  
 „се любави достойны чините.“ Принцъ Мир-  
 „тѣлъ, кой иначе худогѣ воспитанїа бы  
 „ѣсть, слѣшаюки ѡве рѣчи почео се велегласнѣ  
 „смеати, и казѣо старицы, да ѡнѣ секи за  
 „срѣѣ держатѣе ако при свадѣ нѣзиной игра-  
 „ти оудостоисе; но она чинила се и небеца,  
 „и аки бы не примѣтила, да се сѣ нїоме под-  
 „смѣва. Свѣз дворѣ братїо се натрагѣ, и Кра-  
 „лица какѣ ѣ оу палатѣ дошла, такѣ запо-  
 бѣдила



вѣдила скѣвати гайце, и разбити орасе и  
 лешнике, но вмѣстѣ діаманта, коего она  
 оу гайцѣ найти оуфала се, нашла пиленце,  
 а ораси были съ пѣни червами. Кралица кадѣ  
 ѣ то видила, малѣ се нѣе распала ѿ гнѣва,  
 и казала: „Та бездѣлница мора бещица быти,  
 „ она ѣ мени велико порѣганіе оучинила,  
 „ за то живота да се има лишити:“ и таки  
 позвала іудіе, и заповѣдила, да процесѣ  
 дигнѣ противѣ нѣ. Бѣдиша, какѣ ѣ то  
 чѣо, крже колѣ ѿишао кѣ старицы гавити  
 іой, да что скоріе оуклонисе кѣдгодѣ. Добра  
 дошао Бакинѣ пажѣ! казаламѣ она; ѣрѣ  
 ѿ времена тога, какѣ ѣ ню иѣзѣ влата ди-  
 гао, такѣ съ га прозвали. „Ахѣ любезна  
 „ майко! ѿговоріо іой Бѣдиша, оуклони-  
 „ тесе что скоріе ѿтѣдѣ, и вѣжите оу домѣ  
 „ отца мога, онѣ ѣ милостивѣ человекѣ,  
 „ кой съ радостію васѣ сакрытѣе, ѣрѣ ако бы  
 „ самѣ нѣколикѣ мінѣта іощѣ овде задер-  
 „ жите се, солдати кѣдѣ васѣ ѿвести, и вы  
 „ морате главѣ иѣзѣвити.“ И вамѣ благо-  
 „ даримѣ за гласѣ тай ѿговорила старица, но  
 „ іа злобе Кралице ваше нималѣ се не коимѣ;“  
 и оу то иѣсто време ѿставила образѣ старе-  
 жене, и побвила се оу своемѣ природномѣ  
 ѡвликѣ. Бѣдиша кадѣ ѣ видіо лѣпотѣ нѣ-  
 зинѣ, стао какогодѣ иѣзмлѣнѣ, и хотѣо кѣ  
 ногамѣ



ногамъ нѣзинымъ припасти, но она задер-  
 жалага, и казала мѣ: „И вамъ запрещавамъ,  
 „ да ни Принцѣ, нити дѣгомъ комѣ иза-  
 „ вите то что сте видели, и ѿ доброе сердце  
 „ ваше съ чимъ годъ могъ, наградити хоѣѣ.  
 „ Ищите ѿ мене какавъ годъ даръ хоѣете.  
 „ Госпоже казало на то Бѣдиша, ѿ Принца  
 „ Господина мога весьма любимъ, и ѿ свега  
 „ сердца желимъ да мѣ на ползѣ быти могъ,  
 „ за то ѣдно то просимъ ѿ васъ, да кады  
 „ годъ зажелимъ, невидима себе сотворити  
 „ могъ. И даръ тай ѡхотнѣ вамъ соизвола-  
 „ вамъ ѡговорила Волшебница, но ѿ имамъ  
 „ ющъ дѣгъ платити Принцѣ Дѣшанѣ, нѣ  
 „ ли онъ ѿ отца вашего четыре дѣкаты по-  
 „ займю? Онъ ѣ ихъ вѣкъ вратю, казало  
 „ Бѣдиша, то онъ добрѣ зна, да ѣ велика  
 „ срамота Принцемъ дѣгъ неплатити, и онъ  
 „ ѣ оне истѣ дѣкаты дао, кое мѣ ѣ Краллица  
 „ за дѣаманте послала. И то добрѣ знамъ  
 „ казала ѣмѣ Волшебница, али и то знамъ,  
 „ да ѣ Принцѣ берѣвѣ тяжело было, что онъ  
 „ мени выше дати нѣе могао, и за то мѣ  
 „ ѿ тай дѣгъ возвратити хоѣѣ. Оузмите  
 „ обѣ кесѣ златомъ напѣнѣнѣ, и ѿнесите  
 „ отцѣ вашему; кеса оба неизчерпаема ѣ,  
 „ ѣрѣ да колико новаца иъзѣ нѣ иъбади,  
 „ евагда же оу нѣой тѣ истѣ сѣммѣ находн-  
 ти,



„ти, ако самъ съ нима благодѣланіа тво-  
 „рити, а не на другій какъый конецъ ихъ  
 „оупотребити вѣдетъ.“ То кады ѣ изгово-  
 „рила Волшебница изчезнула, и Бѣдиша таки  
 „внѣо кесъ отцѣ своемѣ, и молю га, да бы  
 „онъ то никому не ѡкрыо. Междѣтимъ сѣдѣе,  
 „кое Кралица за ѡсѣдѣти старницѣ тѣ позвати  
 „дала ѣсть, оу великой бриги были сѣ, что  
 „кѣдѣ чинити, и напоследакѣ казали іоѣ:  
 „Ваше Величество захтевате, да мы онѣ  
 „старницѣ на смѣрть ѡсѣдимо за то, что ѣ  
 „она басѣ какъ кажете пребарила, но мы не  
 „находимо, да ѣ тѣ пребарка была, вѣдѣки  
 „да ѣ она бама напредѣ казала, да никак-  
 „вухъ діаманта неима.“ На рѣчи ѡбе Кралица  
 „вѣсма се разарила, и ѡговорила имъ: „ако  
 „вы тѣ бездѣлницѣ, коѣ мени гвѣнѣ порѣганіе  
 „оучинити оусѣдала се ѣсть, и толикій іошѣ  
 „трошакѣ на докторѣ, фелчѣрѣ, аподакарѣ, и  
 „конѣ оузроковала ѣ, на смѣрть не ѡсѣдите,  
 „то знайте да кетесе лютѣ каати.“ Сѣдѣе  
 „знаюки злобѣ Кралицѣ свое, помыслили оу  
 „себи, ако мы волю нѣзнимѣ не исполнимо, то  
 „она безсѣмѣннѣ свакоѣка средства оупотре-  
 „битѣ, да насѣ оу погибель низвергне, болѣ  
 „дакле, да она ѣдна пропадне; нежели мы то-  
 „ликій, и такѣ гвѣ сѣдѣе ѣдинодѣшинѣ доко-  
 „нали, да се она какъ вещьца живѣ на вѣтрѣ  
 „спали,



спали, Едѣнъ самъ ѿзмекъ ихъ дерзновенно  
сказалъ, да онъ боли самъ спаленъ быти,  
него нѣ повиненъ на таково акто каштигъ  
ѿсѣдѣти. Кадъ ѣ то чѣла Кралица, дала ѿс-  
тражити лажливе сведоке, кои съ се закляли,  
да ѣ старица хѣлане рѣчи за нѣомъ говорила,  
за то сиромѣ тай сѣдѣа не самъ достоинства  
свога, но ѿ сѣга ѿмѣнѣа лишены быо ѣ,  
ѿ немѣаки ѿкѣдъ живити морао са женомъ  
ѿ дѣцѣами милостыню просити; но Бѣдиша  
при случѣю ѿкомъ ѿпоменѣосе кесе ѿне, кою Вол-  
шебница ѿтѣ нѣговомъ поклонила ѣсть, ѿз-  
вадѣо ѿзъ нѣ великъ сѣммѣ новаца, даровао  
томъ ѿстомъ сѣдѣа, ѿ совѣтовао мѣ, да се  
онъ за нѣко време оу дрѣгѣ кою землю  
пресели.

ѿзмекъ тогъ времена, ѿ какъ ѣ себе Бѣ-  
диша невидѣма сотворити могао, находѣо се  
онъ сѣдѣа, ѿ многе важне тайне ѿскѣсѣо ѣ;  
но бѣдѣаки да ѣ онъ честѣомъ мѣжъ быо, то  
ничѣа ѿкрыти нѣе хотѣо, что бы комѣ ни-  
бѣдъ шкодити могао, развѣ кадъ бы со тимъ  
Господинѣомъ оуслѣгѣ какъ оучинити мо-  
гао, ѿ понеже онъ честѣо оу кабинетѣ Краля  
невидѣмъ оулазѣо ѣсть, то чѣо Едѣнѣтъ  
гдѣ ѣ Кралица Кралю говорила: „Мы смо  
„ нашъ неслѣдѣнѣи, что ѣ Дѣшанъ старѣй сынъ  
„ нашъ ѿ наследѣникъ, ѣто данѣ ноѣ трѣ-  
„ дѣмо



27 Димо се ѿ сабирамо богатство, а све бада-  
 27 ва, ДѢшанъ докъ Кралемъ постане, све  
 27 же то оу краткомъ временѣ разсѣти, кое  
 27 Мѣртѣлъ не самъ сачѣвао бы, него бы іощъ  
 27 ѿ оумножіо. Не были мы нашли какво сред-  
 27 ство, да га ѿ наслѣдіа ісклучимо? Мы мо-  
 27 рамо ѿ томъ промышлати, ѿговоріо Краль,  
 27 ѿ ако бы то оучинити немогли, а мы ка-  
 27 ремъ да закопамо сокровища наша, ѿрз  
 27 ѿ такъ же све до врага ѿижи.“

Бѣдиша чѣо іощъ ѿ то, какъ съ нѣкѣи  
 дворяни за оугодити Кралю ѿ Кралицы за  
 Принцемъ ДѢшаномъ зло говорили, Мѣр-  
 тѣлла пакъ безмѣрнѣ похвалявали, послѣ  
 того тѣи істѣи дворяни ѿходили съ къ  
 Принцѣ ѿ лагали, да ѿни кодъ Крала ѿ Кра-  
 лице странѣ нѣговѣ держе; но Принцъ, кой  
 преко Бѣдише ѿ нѣовомъ двообразію ізвѣ-  
 щенъ быо ѣ, съ негодованіемъ слѣшао іхъ,  
 ѿ лажливе рѣчи нѣове презирао ѣсть. Ничто-  
 менше междѣ дворянама тымъ находили съ  
 же чѣтыри честна мѣжа, кои істинитѣ Принца  
 ДѢшана странѣ держали съ, али со тимъ  
 нисѣе хвалили, но іощъ сбагда совѣтовали  
 мѣ, да бы ѿнѣ Кралю ѿ Кралицы любовь съ-  
 любнѣю, ѿ сбакѣ покорность показывао.

Оу то време нѣкѣи сосѣднѣи Краль ба-  
 выхъ дѣлѣ своихъ ради ѿправіо посланнике



къ Несштомѣ. Кралица по своемъ злошешкновенію нехотѣвши, да се Дѣшанъ посланникомъ тымъ оукаже, казала мѣ, да онъ ѣзике оу кралѣвскій нѣкій оувеселительный дворъ, ѣ посланнике, кои безсѣмнѣнн тамъ ѣзике бѣдѣтъ, дочека. Дѣшанъ оучинію, какъ что мѣ ѣ мати захтевала, ѣ Кралица приготовила се къ воспріятію посланникѣмъ. Она ѣмала ѣднѣ старѣ сѣкню ѣ кадѣфе, дала ѣощѣ нѣколикъ рифи ѣ те ѣсте матеріе къпѣти, ѣ заповѣдила Шнайдерѣ, да ѣ Кралю ѣ Принцѣ Мѣртѣлла ѣ тогѣ халине начини, но такъ да прекна самъ страна ѣ нове матеріе, ѣ стражна ѣ сѣкнѣ скройсе, мыслеки, да стражна страна ѣ такъ неке се видѣти, бѣдѣки да кеѣ сѣдѣти, ѣ да къ халине те сѣпоцѣнне видѣле се, дѣгмета ѣ ѣдномъ ѣ дрѣгомъ дала начинѣти ѣ дѣамантѣмъ онѣхъ, кои сѣ се оу орасы ѣ лешницѣ нашлѣ, ѣ ѣ завѣставшихъ дала секи навратѣ пацлѣ сочинѣти ѣ рѣкаве ѣскѣтитѣ; наибекій пакѣ дѣамантѣ кой се оу ѣйцѣ нашлѣ, метѣла Кралю на шеширѣ. Овакъ приготовленіи ѣ свѣтлѣ ѣвѣченіи ѣ Кралѣ ѣ Кралицѣ сѣли на престолѣ ѣ Мѣртѣлла посадили нѣчто ниже ѣждидавакѣ посланникѣ; но текѣ что сѣ они оу соѣ вѣстѣпилѣ, ѣчезнѣли сви дѣамантѣ ѣ вмѣстѣ нихъ ничѣ дрѣго видѣти нѣ

было,



было, развѣ орасе, лешнике и гайце; Посланицы мыслили да е Краль на поруганіе нѣво ово смѣшно ѡдѣланіе на себе оузео съ великимъ гнѣвомъ и гѣростію изишли на полѣ, и тай часъ сѣли на кола, и вратили се оу отечество свое.

Несытый и сѣпрѣга нѣгова видеки себе пограбленыхъ неиначе разарилисѣсе. „Дѣшанъ е нама тѣ срамотѣ оучинію, казала она Крально, кадѣ е на самѣ съ нимъ была; мы морамо нѣга ѡ наследіа ислючити, и Мѣртїлла наследникомъ оучинити: и моа е такъ вола ѡговорію Краль. „Оу то исто време чѣли они изненада гласъ: „ако вы ѡ злобе ваше неперестанете, и то оучините, знайте добрѣ, да вамъ и рѣке и ноге сокрѣшити хоѣѣ.“ Они на гласъ тай гакъ се оуплашили, ерѣ нисѣ знали, да е Кѣдиша оу кабинетѣ нѣвомъ быо, и разговоръ нѣовъ слѣшао, и за то Дѣшанъ никаква зло оучинити нисѣ смѣли: ничто менше за погѣвити онѣ старицѣ, заповѣдали ю свѣда истраживати, и оу великомъ ѡчаданію были сѣ, что ю никакъ нажи нисѣ могли.

Меѣстимъ Краль ондѣ, кой посланнике свое къ Несытомѣ послао е, и кой се Филногордъ называо, полнѣ е оувѣренъ быо,



да ѣ Несытый навлащѣ нѣмѣ то порѣга-  
 нѣ и безчестіе оучинію, и за то ѡбавію мѣ  
 войнѣ, Несытый быо ѣ весьма плашливъ,  
 и оу великѣ брѣгѣ дао се, кадж мѣ ѣ гласѣ  
 донешенѣ, да мѣ ѣ война ѡбавлена, ѣрѣ весьма  
 се боао, да побѣжденѣ не бѣде; но Крлица  
 оутѣшила га, и казала мѣ: „Не брините се бы  
 „ за то, мыкемо Принца Дѣшана оучинити  
 „ Военачалникомѣ надѣ цѣлымѣ воинствомѣ  
 „ нашимѣ, онѣ ѣ ѣданѣ неразсѣданѣ юноша,  
 „ кой неке марили животѣ свой жертвобати,  
 „ и онда мы безѣ сеаке мѣке Мѣртѣлла  
 „ можемо наслѣдникомѣ нашимѣ оучинити.“

Ово предложеніе допало се Крлицѣ, и онѣ  
 таки позбао Принца Дѣшана иѣзѣ оубесели-  
 телне онѣ палате, оучинію га верховнымѣ На-  
 чалникомѣ цѣлога воинства свога, и да бы  
 мѣ іощѣ бѣкѣ приликѣ и пободѣ дао животѣ  
 свой бѣды и ѡпасности подвергнѣти, полно  
 власть ѡставію мѣ, да по произволенію сво-  
 ме или войнѣ продолжити, или мирѣ съ не-  
 прѣтелемѣ оучинити може. Бѣдѣки дѣчице  
 мол да ѣ оба приповѣдка весьма дѣгачка, и  
 мы времена не бы имале Історіе наше повто-  
 рити, за то да ѡставимо ю до бѣдѣщегѣ  
 састанка нашегѣ.

Господична Марія.

Оучините милость Госпоже и свершите ю данась, и васъ оубѣравамъ, да некъ мирно спавати можи, докъ ю цѣлъ не чѣемъ.

Госпожа Добронаравна.

Мы морамо любезна Господична ѿ того, что насъ оубеселва каждакъ и престати знати, а особитѣ какъ дѣжность нашъ творити имамо. И къ приповѣдкъ ѿвѣ, ако кашъ захтевате, довершити, али кѣмо нѣжднѣ ствари иѣоставити. Мы небала, да се по томъ оуправламо, что намъ на оумъ падне; мой бы дакле совѣтъ быо, то засады ѡложити, иначе бы иа помыслила, да вы нисте могъкѣй дѣжности вашей мало какво оубеселенѣ жертвovati.

Господична Марія.

Добрѣ Госпоже, дакле да предѣзmemo исторіе наше, али вѣрѣйте ми, да ми ѣ малѣ потѣжко.

Госпожа Добронаравна.

И вѣрѣемъ, да ѣ каждакъ потѣжко ѡно творити, что человекъ творити мора; мекъ-

Е

ТИМЪ



тимъ ѿ привыканіа оу малыма стварма себе побѣждавати, зависи све благополучіе живота нашегѡ: Кадъ бы сердце мое велики бѣдете, и не бѣдете привыкли себе воздержавати, то бы никадъ ничта оу пристойно време не можете творити. Выжете имати волю шетагисе, кадъ бы сте морали кодъ кѣке сѣдити, вы жете ради онда читати, кадъ бамъ време и нѣжда бѣдетъ изики кѣдгодъ, и за то непрестанно оу непорядкѣ жити хожете. Мы морамо време наше раздѣлити, да знамо, кадъ что творити имамо, и ѿ того прописи безъ велике нѣжде, или ивъ легкомысліа никадъ не ѡтступити. Да послушамо сада исторію, коюже намъ Господична Шарлотъ повѣствовати.

### Господична Шарлотъ.

Вынови Израилеви сотворили сѣ опеть велико зло предъ Господемъ кланяючисе на ново ідолшмъ, и за то предао ихъ Богъ оу рѣке Мадіамске, кои такъ сѣ ихъ мѣчили, и оутѣснѣвали, да сѣ се оу горахъ, пещерахъ и імахъ крыти морали. Кадъ сѣ Израилтани посѣтали чтогодъ, народи ѡви приходили сѣ

---

\* Вѣдѣй Израилевыхъ гл. 6.



оу землю нїовѣ, разоравали съ имъ нїбе нїове, ѿносили плоде земне, и ѿнимали имъ оубе, волове и белелюде нїове. Оу оубакой неволи находѣки се признали они согрѣшенїе свое, и возопили ко Господѣ Богу, да бы имъ ѿпростїо беззаконїе ихъ. Богъ оумилосердїо се на нихъ, и послао Ангела своего къ мужѣ нѣкоему, кой се называо Гедешъ, и оу то исто време на гумнѣ оуба отца своего пшеницѣ млатїо есть. Господь съ тобою сильный крѣпостїю, казао му Ангелъ. Ихъ Господине мой ѿговорїо му Гедешъ; ако е Богъ съ нама, за что мы толика зла патимо, гди съ чѣдеца она, кол съ намъ отцы наши казывали? ни ели онъ насъ ихъ Егїпта ихъ вео, и оу землю оубѣ, гди садъ живимо оубео? Гадъ е насъ са свимъ ѿставїо, и предало оу рѣке Мадїамске: вы сте томъ оуброку, ѿговорїо Ангелъ, ерз сте вы нѣга преке ѿставили; ни что меньше Богъ оуслышао е вопль и моленїа ваша. Иди и ѿполчисе противѣ Мадїамланшкѣ, ты кешъ спасти Израїла ѿ рѣкѣ нїовыхъ. Съ чимъ кѣ га спасти Израїла? казао Гедешъ, родъ мой найсоромашинкїи есть меку сыновы Израїлевыми, и га самъ наймлакїи оу домѣ отца моего. Богъ же кыти съ товомъ приложїо Ангелъ, и ты кешъ покѣднн Мадїамлане какогодъ едного чело-



вѣка. Яко ѿмамъ благодать предъ Господемъ  
казано Гедешнъ Ангелъ, сотвори ми знаменіе  
какво, за оубѣритими се, да ѣ Богъ съ нама.  
Богъ показа мѣ различна чѣдеса, и съ тимъ  
оубѣрїо се, да ѣ нарочита вола нѣгова, что  
бы се онъ ѡполчио противъ Мадїамланъ. Мало  
послѣ гавїо мѣ се Богъ оу снѣ, и заповѣдио,  
да разори олтарь Вааловъ, кой се оу домѣ  
отца нѣговогъ находито; Гедешнъ оучинїо,  
какш мѣ ѣ Богъ заповѣдио, кое кады съ чѣли  
люди, хотѣлисъ га оубити, но отацъ нѣ-  
говъ казао ѿмъ: Бѣда бы ѡ Ваалѣ сѣдити и  
нѣга кранити хожете? Яко ѣ онъ Богъ, некъ  
самъ секи ѡмашенїе чини. Мекѣтимъ Ма-  
дїамлани, Амаликіани и другїи восточнїи на-  
роди совокѣпили много войнство и дигли се  
противъ Израїла; то кады ѣ чѣо Гедешнъ,  
заповѣдио вострѣвити гѣвѣомъ, и велико число  
Израїлѣана скѣпило се ѡколѣ нѣга. Но Богъ  
казао мѣ: Ты си многе люде собрао, съ коима  
ѡко побѣдишъ непрїатѣла, Израїлѣани хва-  
литѣдѣсе, да съ они сами себе ѡ непрїате-  
лей спасли; и за то ѡбѣави ѿмъ, да коигодъ  
страшливъ ѣсть и волѣ къ бойнѣ неима, некъ  
се дома врати; Гедешнъ оучинїо чакш, и ѡ  
тридесетъ хїлада людїи ѡстало ѣ самѣ де-  
сетъ хїлада. Господь казао Гедешнѣ: то ѣ  
юшъ много людїи, сведи ѿхъ доле на водѣ,  
и



и тѣхъти показати, кой съ тобомъ пожи  
могъ. Кадъ съ ѡви десеть хилада людѣи до-  
шли къ воды, бѣдѣки да съ жедни были,  
почели таки водѣ пити; три стотине ѿ нихъ  
грабили съ водѣ шакомъ, и какогодъ пси ло-  
кали съ, а дрѣгѣи клекали на колѣна, и пригну-  
вшѣи се пили съ. Богъ казао на то Гедешиъ:  
Оуъзми ѡныхъ триста людѣи, кои съ ѣзы-  
комъ водѣ локали, тѣнѣдѣ ратоворцы быти,  
и съ нима кѣ васъ спасти ѿ рѣкѣ Мадѣам-  
скихъ, а проче све ѿпѣсти, некъ идѣ дома.  
Кадъ ѣ Гедешиъ све то оучинѣю, заповѣдѣю  
мѣ Богъ, да съ ѣднымъ слѣжителемъ своимъ  
покомъ иъике оу полкъ непрѣателскѣи; Гедешиъ  
оучинѣю и то по заповѣсти Божѣей, и кадъ  
се приклижѣю къ стражи, чѣо ѡнъ, гди ѣданъ  
дрѣгомъ говорѣю ѣсть: га самъ чѣданъ санъ  
покоесъ снѣю, видѣю самъ да се ѣданъ ѣчмен-  
ный хлѣкъ чакъ до нашегъ стана балао, и  
кадъ се коснѣо шатора ѣдногъ, са свимъ га  
превратѣю; на то мѣ дрѣгѣи иѣговъ ѿговорѣю:  
то значи, да же мѣчъ Гедешиновъ, кой подъ  
ѡнымъ ѣчменнымъ хлѣкомъ разѣмеба се, съ  
войскѣ нашѣ сатрти и разскати. Ѻве рѣчи  
кадъ ѣ чѣо Гедешиъ поклонѣю се Богѣ, благо-  
дарѣю мѣ и вратѣю се оу станъ Израилевъ.  
Ѻнъ заповѣдѣю таки да ѡни триста люди  
разѣле се оу три реда, дао имъ свакомъ



по ѣданъ рогъ, ѣданъ землянный сосѣдъ, и подъ нимъ ѣднѣ свекѣ, и казао имъ: имайте позоръ на мене, что годъ ѿ оучинимъ, чините то и вы. Кадъ съ они близъ стана Мадіамскогъ дошли, вострѣбени сви собокѣпни съ трѣбками, разбили сосѣде свое, кое съ оу рѣкѣ держали, и побикали великимъ гласомъ: Мачь Божій и Гедешновъ. На ѡбѣ бикѣ оуплашили се сви непріатели, почели бѣжати, и Богъ такъ ихъ смео, да съ се сами меѣ съ собомъ тѣкли, и ѣданъ дрѣвогъ оукивали.

### Госпожа Добронаравна.

Повѣствуйте далѣ Господична Перседа.

### Господична Перседа.

\* Гедешнъ заповѣдію сыновшмъ Израилевымъ, да оучине потерѣ за непріателемъ и оу ѡврой потеры пало ихъ сто двадесеть хилада людій: гонѣки непріателѣ воини Гедешнови оутрѣдили се бесма, и за подкрепеніе свое молили жителѣ мѣста ѡныхъ, кѣда съ пролазили, да бы имъ нѣколикъ хлѣба дали, но ѡвьи люди не самъ имъ то оучини

\* Оудей Израил: гл: 7. 8. 9.



нити нисѣ хотѣли, него іоушъ съ посмѣаніемъ  
 ѿговорили: Вѣда непріатели векъ оу рѣкѣ ва-  
 шихъ есѣ, кады такъ дерзновенни храни ѿ  
 насъ захтевате. Кады е Гедешнъ совершеннъ  
 покѣдіо непріателѣ, и дома возвратіо се, на-  
 казао онъ старѣйшине мѣстѣ оныхъ, кои съ  
 мѣ се посмѣбавали. За овѣ знаменитѣ по-  
 кѣдѣ многіи Израилтани захтевалисѣ, да  
 онъ Владѣтель нѣовъ кѣде, а послѣ нѣга сы-  
 ны нѣговы, и сыны сынѣвъ нѣговыхъ съ  
 нима владаю, но онъ ѿговоріо имъ: нити  
 я, ни сынови мои ваши Владѣтели быти хо-  
 кемо, но самъ Господь Богъ некъ влада съ  
 вама. Ничто менше въ знакъ благодарности  
 и зискао ѿ нихъ златне перстене, кое съ ѿ  
 непріателей плѣнили, и ѿ тѣхъ дао начи-  
 нити вѣфѣдъ, то естѣ такво ѿдѣканіе, какво  
 съ Первосвященницы носили, и поставіо ю оу  
 градѣ своемъ, коа послѣ на великій соблазнъ  
 была е сыновѣмъ Израилевымъ, вѣдѣки да съ  
 се той истой ѿдежды почели кланати. Ге-  
 дешнъ живіо е послѣ много година и оу-  
 мрео оу великой старости своей, онъ ѿставіо  
 по секи седамдесеть сынова, и едногъ ѿ ра-  
 бынкѣ рожденогъ. Премда Гедешнъ ѿнюдѣ  
 ніе хотѣо, да сынови нѣгови надъ Израил-  
 таны владаю, за то они опеть оуправдали-  
 сѣ съ нима. Но Израилтаны скорѣ забораби-  
 лисѣ



ли съ сва благодарѣнїа, коа ѡмъ Гедешнъ по-  
 казао ееть, ѡ нисъ хотѣли милостиви быти  
 сверхъ дома нѣгова, него дали съ се ѡ неза-  
 конногъ сына нѣгова, кой се явї мелехъ на-  
 зыбао, прелстити оу томъ, да е колѣ едногъ  
 Владѣтеля ѡмати, нежели многе. Они дакле  
 ѡзакрали га за Владѣтеля, ѡ дали мѣ многе  
 новце, за кое онъ послѣ велико число кое  
 какъхъ тѣнедцевъ говокѣпїо, ѡ противъ дома  
 отца свога ѡполчїо се; онъ дао свѣ браѣвъ  
 свою похвтити, ѡ све до едногъ ѡзсеки,  
 кромѣ наймлаѣегъ брата Ішадана, кой се оу  
 то време сакрыо бую. Но Ішаданъ скорш по-  
 томъ явїо се ѡмъ ѡ оукорїо ихъ за невла-  
 годарность нїовъ, ѡ немилосердїе, кое съ они  
 сыновшмъ Гедешновымъ оучинили. Онъ пред-  
 казао ѡмъ, да явїмелехъ тимъ ѡстымъ на-  
 чиномъ съ нима постѣпити бѣдетъ, какъ что  
 е съ браѣгомъ нѣговомъ постѣпао доводеки  
 ѡмъ слѣдѣющъ каснъ: „Древеса желеки Цара  
 „ ѡмати дошли съ къ масличины, ѡ молили  
 „ ю да ѡмъ Краль бѣдетъ; Масличина ѡгово-  
 „ рила ѡмъ: Бда кѣ я ѡставити тѣчность  
 „ (масть) мою, кою ѡ Богъ ѡ человекы оу  
 „ мени прославили съ, ѡ покн, да владамъ  
 „ надъ дресесы? то кадъ къ я оучинила, сви  
 „ къ люди рекли, да памети не ѡмамъ. Сѣ-  
 „ тѣдъ пошли они къ смоковницы, ѡ казали  
 „ юн:



22 Іѡй: кѣди намъ ты Царь, но смоковница  
 22 смѣюки се ѡговорила имъ: То кы башъ лепо  
 22 было, да ꙗ сладость ѿ краене плодове мое  
 22 ѡстабимъ, ѿ надъ древама владати ѿдемъ,  
 22 ѡ тогъ сте бы чистѣи. Сѡ смоковнице по-  
 22 шли ѡни къ лозы ѿ захтевали, да ѡна Царь  
 22 нѡвъ бѣде, но ѿ лоза ѡговорила имъ:  
 22 Идите вы съ Богомъ, какъ бѣ ꙗ хаснѣ  
 22 ѿмала ѡтѣдъ, кады бѣ вѣно мое, кое сер-  
 22 це свакогъ челоуѣка оувеселава, ѡставила,  
 22 ѿ надъ вама владала. На послѣдокъ кады  
 22 нитко нѣе хотѣо, дошли ѡни къ тернѣю,  
 22 ѿ казали емъ: Бѣди баремъ ты Царь нашъ.  
 22 Тернѣе ѡвѣщало имъ: Ако бы истинитѣ  
 22 мене за Цара вашего ѿмати желите, дой-  
 22 дите подъ сѣнь мою, ако ли не, то да  
 22 ѿзике ѡгань ѡ мене, ѿ све кедре ѿиванске,  
 22 то ѣсть начальнике ваше пожре. Какъ что  
 22 ѣ Ішадамъ предказао, такъ се ѿ свыло, ѣръ  
 22 ѿзметъ ѿвѣмелеха ѿ подданникѡвъ нѣго-  
 22 выхъ, кое ѡнъ весьма оутѣснѣвати почео,  
 22 родило се велико несогласѣе, ѿ ѡни стали га  
 22 проклинати, ѿ нисѣ хотѣли повинovati мѣ  
 22 се. ѡнъ ѡполчио се противъ нихъ, ѿ ве-  
 22 лико число ѿхъ покѣо ѣсть, заштѣавши же  
 22 принѣждени былисѣ оу ѣднѣ кѣлѣ прикеки.  
 22 ѿвѣмелехъ за ѿстребити ѿхъ све до  
 22 ѣдногъ, оузео сѣкиръ, оуѣкао ѣднѣ гранѣ  
 22 ѿзъ



22 иъзъ ѡблжжнѣ шѣме, и заповѣдїю воиншмъ  
 22 своимъ, да то исто оучине, послѣ то исто  
 22 гранѣ навѣкли съ ѡколѡ кѡле ѡне, и за-  
 22 палили, и тѣ быше ѡ хиладе людїй живыхъ  
 22 иъгорело естъ. Вады е Явїмелехъ такъ  
 22 истъ и съ дрѣгомъ кѡломъ постѣпити хо-  
 22 тео, и вежъ подъ ню дошао, да ю запали,  
 22 бацыла мѣ една жена комадъ жерновна ка-  
 22 мена на главѣ и провила мѣ теме. Онда  
 22 повикао Явїмелехъ ѡрѣжїеносцѣ свое: иъ-  
 22 бадн таки мечъ твой и проводи ме, да не  
 22 рекнѣ люди по смерти моеи, жена га е  
 22 оубила.“

### Госпожа Добронаравна.

Памтите то дѣчице моя, да Богъ ни-  
 када не мимопѣща злочинїа человекшвхъ ка-  
 знити; Сынови Израилеви показали съ се сы-  
 новшмъ Гедешновымъ неблагодарни, и ѡнъ  
 къ наказанїю ихъ оупотрекїо е Явїмелеха,  
 послѣ и самогъ Явїмелеха казнїо естъ. Ка-  
 звите далѣ Господична Марїа.

### Господична Марїа.

\* Сынови Израилеви продолжили съ и далѣ  
 зло предъ Господемъ творити презрѣвши  
 истин-

\* Книг: Судей Израил: гл. 2. 10. 11.

истиннаго Бога, и служеки чуждымъ Богшмъ. Богъ разгнѣвао се на нихъ и предао ихъ оу руке Філістимляншвъ и Амшнітаншвъ, кой люгш ихъ оутѣшавати и шзловлавати почели сѣ. Онда они паки возопили къ Богѣ и молили га, да бы имъ іощъ еданштъ рѣкопомоць дао, но Господь казао имъ: вы сте толікш пѣта векъ мене шставили, и чуждымъ Богшмъ кланали се, ищи те дакле ш нихъ помощи, некъ васъ они избебе ш неболѣ и тѣге ваше. На послѣдокъ оумилостивіо се Богъ паки сверхъ шзловленіа нїоба, и заповѣдіо имъ да изверѣ сени Іефта за сѣдію свога. Шбай Іефтаи быо е хракрыи мѣжъ, но рожденъ ш равнѣ, и за то ш законныхъ вратій своихъ изгнанъ быо изъ домъ отца свога, но онъ шпростіо имъ, кады сѣ къ нѣмъ дошли, и молили га да бы онъ сѣдіа и военачалинкъ нїовъ быо, и шполчіо се съ нима противъ Амшнітаншвъ. Преке него е онъ пошдо на войскѣ, завѣтовао се; да, ако онъ повѣди Амшнітане, и съ миромъ дома возврати се, койгодъ первый ихъ дома на сѣтеніе изики мѣ, тога Богъ на жертвѣ вознети еде. Онъ шдержало совершениѣ надъ непріатели покѣдѣ, ш коей кады се ишвѣстила кѣи нѣгоба, ш велике радости съ мѣзикомъ и пѣбанѣмъ ишишла предъ нѣга. Іефтаи кады



Ё видѣо ёдинороднѣ ккериъ свою на срѣтєнїе  
 ёмѣ идѣщѣ, ѡбратѣо лице своё, растерзао ха-  
 лине своё и вопїо: Яхѣ любезна ккери моа,  
 оу зао часѣ си ты изишла преда ме! Ёрѣ  
 онѣ нїе имао выше дѣце кромѣ те ёдне ккери,  
 кою весьма любїо ёсть, и коа бераш добра  
 дѣша кыла ёсть. Она немалѣ оужаснѣла се  
 видеки отца своего смѣтна и печална, и нїе  
 знала съ чимѣ га ё оубредила; но онѣ имѣо  
 їої, да нѣ ради смѣтанѣ ёсть за то, что  
 ю по заклетвѣ своей Богѣ на жертвѣ вознети  
 мора. Она ѡговорила мѣ, да онѣ за то ни-  
 малѣ не печалисе, но оно что ё забѣтѣвао,  
 ѡхотнѣ оучини, самѣ то ёдно просила ё,  
 да бы їої отацѣ нѣзинѣ дохѣтїо взити на  
 ёднѣ горѣ, и тамѣ съ другинама своима  
 плакати, что се оудала нїе, и дѣце имала;  
 ёрѣ оу оно време велико ё безчестїе было, кадѣ  
 коа жена дѣце нїе имала. Послѣ два мѣсѣ-  
 ца вратила се она ко отцѣ своему, и онѣ по  
 забѣтованїю своему вознео ё на жертвѣ.

### Господична Ѳстроумна.

Зарѣ бы Госпоже Іефтай согрѣшїо было, да  
 ккериъ свою жертвовао нїе; може ли всебла-  
 юмѣ Богѣ такова жертва оугодна быти?

## Госпожа Добронаравна.

Не сердце мое; Богъ ѣ гнѣсно кровопро-  
 литіе рода человѣческаго. Іефтаи неразсѣданъ  
 заветованъ то оучинію ѣ, а іощъ неразсѣданіе  
 таково исполнію ѣсть. Израилтани, кои съ се  
 съ другима народы противъ волѣ Божіе мѣ-  
 шали, и съ нима живили, оузули съ и нѣобе-  
 ѣшчае. Народи дакле, кои съ оу Тѣрѣ и  
 Гідашнѣ ѣбытабали, ѣдномъ ѣ Богвѣ  
 своихъ, кой се Гатѣрнѣ называо, приноси-  
 ли съ люде на жертвѣ. Іефтаи, кой за млада-  
 сти свое иъз домъ отца своего истеранъ бѣо  
 ѣсть, нѣе какъ что бѣ требовало, оу законъ  
 Божіемъ воспитанъ и ѣвченъ бѣо. Онъ ѣ  
 мыслію, да же ѣсожитъ со тимъ Богъ оуго-  
 дити, ако ѣмъ таковъ жертвѣ принесе, ка-  
 ковъ жители Тѣра и Гідаша приносити  
 ѣшчай имали съ. Намѣреніе нѣгово бѣло ѣ  
 добро, али дѣло зло. Мекѣтимъ ѣ ѣбде дѣ-  
 бимъ се мужество кѣри нѣгове, коа безъ  
 свакогъ роптанія боли отца свога повиновала  
 се, пакъ іощъ оу онаково време, кадж ѣ отацъ  
 нѣзинъ великимъ Господиномъ постао, и  
 она какъ кѣи иъзавителя цѣлогъ народа оу  
 великомъ почитанію морала бѣ быти.



## Господична Шарлотъ.

Я за что ѣ Госпоже кода Израилтана безчестіе было, када ѣ тко безъ дѣце оу мирао?

## Госпожа Добронаравна.

Да вамъ то правъ изаснимъ, морамъ вамъ любезна дѣчице, ѡпоменѣти рѣчи оне, кое Богъ змѣи казао ѣсть, када ѣ Ядма и вѣхъ изъ раа изгнао: И сѣма ѣ а (жены) сотретъ главѣ твою. Та змѣа кво ѣсть дѣвола, и Богъ хотѣо ѣ толикъ реки: Вышъ Божій, кой какогодъ и онъ самъ Богъ ѣсть, оузеке на секе тѣло челоуѣческо и родитъ кесѣ ѡ дѣве. Пѣ мыслимъ дакле, да све дѣвице рода Иудейска той чести надали сѣ се, да кесѣ се ѡ нихъ Мессіа родити, и за то желиле сѣ дѣце имати.

## Госпожа Маріа.

Допустите ми Госпоже, да васъ ѣднѣ вещь пытати могѣ, коа векъ ѡ ѣднѣгъ сата оу памети ми стон. Оу приповѣдки Принца Дѣшана казали сте намъ, да ѣ Кралица оу гѣтѣ, кое іой ѣ Волшебница дала, вмѣстѣ дѣманта пиленце нашла; какъ ѣ могло оно пиленце оу гѣе доки.

Госпо-

## Госпожа Добронаравна.

Оу свакомъ мѣтѣ находи се пиленце; ꙗкъ садъ заповѣдати, да ми се донесе едно пшѣнце; (развѣе ꙗе) вѣво видите овай малый пшѣчикъ, кой на жѣманцѣ выси, оу нѣмѣ се содержава пиле.

## Господична Персѣда.

То ѣ дивно Госпоже; ѣда сви младѣи пилѣки ѣзѣ таковогъ малогъ пшѣчика произходе?

## Госпожа Добронаравна.

Такѣ ѣ сердце мое, тай пшѣчикъ дрѣголанѣе зовесе сѣме; кады кокошка хоке да ѣма пилѣке, три неделѣ дана лежи на ꙗи, ѣ грѣе ѣхѣ, ѣ кады то време проке, вѣде ѣ оногъ сѣмена пиленце, ѣ ранисе са жѣманцеѣмъ ѣ вѣланцеѣмъ, докле годъ оно трае, а кады веѣкъ нема чѣта да ѣде, ѣ нѣчто ѣрасти, онда провѣе кѣлюномъ люскѣ, ѣ наполѣ ѣзпѣзи.

## Господична Остроумна.

ꙗ сама то примѣтила, кады сама оу селѣ была, ѣ дивила сама се терпѣливости кокош-



кокошке, коѣ никакъ съ гнѣзда своѣго ѿићи не хотѣла, и какогодѣ дѣво ѿсѣшила се была. Иѣ мыслимъ, да іои нисѣ ѣсти дали, она небы марила, да оумре ѿ глада.

### Госпожа Добронаравна.

Дивитисе занетѣ морамѣ промыслѣ Божіемъ такъ произволившемъ, да оба мала животына плодѣ своѣмѣ, коего іоциѣ ни излегла не, толикѣ ревностѣ и стараніе има. Кадѣ пиленце нѣзино иѣзъ люске иѣзице, съ какбымъ кеспокійствомъ она то чѣба. Кокошка ѣ весьма страшлива и ѿ свачта се бои, а кадѣ тко оу пиле нѣзино дирне, такъ ѣ смѣла и дерзновенна, какогодѣ лавица, она чело-вѣкѣ и скотѣ оу очи скаче.

### Господична Шарлотѣ.

Иѣ самѣ ѣднѣ квочкѣ видила, коѣ пачице иѣзлегла ѣсть; кадѣ съ обіи млади пачици ѿрасли и оу водѣ скакати почели, оба сирота квочка немогѣки нима слѣдовати съ великимъ ѿчааніемъ садѣ обамѣ садѣ онамѣ ѿколѣ водѣ терчала ѣ.

## Госпожа Добронаравна.

И тѣ се морамо дивити промыслѣ Божіемѣ. Вы видите и доврѣ знаете, да кокошка пиликъемѣ своимѣ, или бѣди каквой живины, кою она иже, великѣ склонность има, докле они ню потребѣю; а какѣ они ѡрастѣ, и ню не потребѣю, то она са свимѣ ѡстаби ихѣ, нити и выше познае. Сѣгда е то, да склонность та кода свію животына на еданпѣтѣ престане? ѡтѣда что она къ содержанію нисовомѣ ние ѡ потреке; ерѣ Богѣ оно самѣ оуредіо естѣ, что е иже, нити ѡ тога ѡстава. Ничта оу естество непотребно ние, све содержаба се оу предѣлѣ своемѣ, све е оу своимѣ порядкѣ, нити може человекѣ себи совершение чгогодѣ представити. Све е оу свѣтѣ чѣдесѣ наполнѣно; мы то очима нашимѣ гледимо, и посреди тогѣ живимо, али немамо на то позора. Были сте бы то дѣчице моѣ вѣробали, да оу цѣломѣ естество, то естѣ оу цѣломѣ свѣтѣ ни две ствари нема, кое едина дрѣгой равне и единаке бы бше?

## Господична Благоразумна.

Чта Госпоже иже свію обыхѣ листовѣ, кои се на обомѣ дрѣвѣтѣ находе, ни два немаки равна?



## Госпожа Добронаравна.

Нема сердце мое, несамо на обомъ дѣвѣтъ, но ни оу цѣломъ свѣтѣ. Вданъ славнои Філософъ именемъ Дайкиницѣи ходоуки ѣданпѣтъ съ Принцемъ ѣдномъ по кашчи мѣкъ прочимъ разговоромъ обо предложеніе оучинію іой. Оу почеткѣ сви, кои съ за Принцемъ сѣдобали, изъ невѣжества смеллимъ се, и за доказати да нѣе то истина, цѣльи данъ провели съ листъ на листъ возлагаюки, но никакъ два листа сви подобна наки нисъ могли. Него дѣчице моя имаде іощъ ѣдна стварь, кою вы не примѣчавате. Сви люди имаѣтъ на лицѣ своемъ очи, носъ, оуста, брадъ, сѣрве, чело и образе; мѣкъ-тимъ све обе части, кое на ѣданъ почти начинъ створене ѣсѣ, такъ се ѣдна ѿ дрѣге разлику, да ни два человекъ секи совершеннѣ равна неаходесе. Можели се гдигодъ таковыи искусный человекъ наки? кои вы оу своихъ рѣкодѣліахъ толика различіа произвести могао.

## Господична Остроумна.

Воистинѣ Госпоже, вы не безъ оузрока велите, да смо мы съ чѣдесы ѿкрѣжени, ѿ конма и немислимо. Него ѣсѣ ли и сердца

человѣческа измѣнѣ себе такъ различна, какъ лица?

Госпожа Добронаравна.

Не иначе сердце мое; Создатель свѣта, и всѣхъ оныхъ чудесъ могло ющъ неизроченно ствари создати, кое межъ собою различіе имале бы, и за то честнѣе то да приводимо оу память, то же намъ свагда пободѣ дати, дивити се и хвалити премѣдрость, и всемогущество Божіе. Межътимъ време ѣ векъ да ѡ Географіи говоримо; можетели се ѡпоменѣти Господична Маріа, что смо послѣдній кратъ на ландкарты разсмотрѣвали?

Господична Маріа.

Мысмо разсмотрѣвали Россію, Швецію, Данію и Норвегію, и вы сте намъ повѣствовали Історію ѡ сѣверной Семіраміды или Принцезы Маргариты, кою ѡба три послѣднѣ Кралевства соединила ѣсть.

Госпожа Добронаравна.

Израднѣ сердце мое, но выжете се ѡпоменѣти, да мы горе къ сѣверѣ ѣще ѣднѣ главнѣ часть ѡ Европѣ разсмотрѣвати имамо.



То съ Острова Брѣттанскїи, и таковыхъ находесе, какъ что смо горе казали, два, то есть ѣднѣ великій а дрѣгїи малый островъ. Оу великомъ островѣ има два Краѣвства, кои совокѣпнѣ именѣксе Велика Брѣттанїа, ѣдносе зове Англїа, коя къ югѣ острова тога, а дрѣго Шотландїа, коя къ сѣверѣ лежи.

Англїа раздѣляесе на свойственнѣ Англїю и Княжество Валлїю, ѣ коегѣ наследственнїи Принцѣ, или ездѣщїи Краль свагда име носи. Англїа сама сокомъ состоитѣ изъ четырѣдесетѣ малыхъ Провїнцїа; а Валлїа изъ дванаестѣ, ѣ коихъ шесть чине южнѣ, а шесть сѣвернѣю Валлїю. Главнїи и Престолнїи градѣ Краѣвства обога есть Лондонѣ, при рѣки Фемзы оу провїнцїи Мїндлесенсѣ. Оу древна времена Краѣвство обо называлосе Ялкїовѣ; первѣншїи биватели тогѣ оу почеткѣ по еѣждени былисѣ ѣ народа нѣкоегѣ, кои се Брѣтти называли; те Бритте потомѣ Івлїи Кесарѣ Военачалникѣ Римскїи ѣ части, а са свимѣ Імператорѣ Домїціанѣ власти Римской покорїо есть съ дозволенїемѣ, да по законамѣ и ѣбываемѣ своимѣ живе. Шхоти, кои оу то време оу Ирландїи, или иначе Хїбернїи прѣбывалисѣ, соединившїи се съ

Пїкта-

Пиктами дигли войскъ противъ Бриттовъ и ѡтели имъ онъ часть землѣ, кою се Шотландїа именѣе, но ѿ Римлянъ паки протеранисѣ были. На послѣдокъ кѣдѣки да Шхотти све единакъ на Бритте нападали сѣ, и Римляни вытѣреныхъ своихъ беспоконствъ ради доволнѣ рѣкопомоѣ нисѣ имъ дати могли, принѣждени сѣ были Англосаксе на помоѣ позвати: но ѡвїи кадѣ сѣ ихъ ѿ нападенїа Шхоттвѣ конечнѣ ѡсвободили, онда и самѣ Бритте власти своей покорилисѣ, и тѣ итѣ землю по именѣ своему Англіомъ прозвали. По нѣкоемъ бременѣ Англосаксе ѿ Данцевъ протеранисѣ были, и многѣ година сѣ земліомъ томъ владалисѣ Крали Данскїи; Послѣ нихъ слѣдовалисѣ Кнази Норманскїи, Плантагенети и другїи знатнїи Домови; на послѣдокъ садашнїи Владѣтели, кой ѿ Дома Ханоберанскагѣ порекло свое воде.

Господична Марїа.

Какѣ Госпоже поглавите рѣке оу Великой Бриттаннїи находитесе?

Госпожа Добронаравна.

Тоѣ намъ Господична Благоразумна казати.

Госпо-



## Господична Благоразумна.

Перва ѣ рѣка Темза, кою оу Мерцији къ югозападѣ произлази, и крозь Лондонъ текѣши оутиче оу море нѣмецко. Друга ѣ Гѣверна, кою такоже рѣкъ ѿтѣдѣ произходи, и ниже Валліе къ югозападѣ оулази оу море. Третья ѣ Хамберъ кою къ сѣверовостокѣ теченіе има, и ивъ двѣ рѣке; кое се послѣ соединяю, состоице. Напослѣдокъ Тведъ раздѣлае Англію ѿ Шотландіе, какогодѣ что рѣка Тай раздѣлае Шотландію, на сѣверную и южную Шотландію.

## Господична Шарлотъ.

На коеи страны лежи главный градъ Шотландіе?

## Господична Благоразумна.

Обде на южной страны и называсе Вдинбургъ. Оу Ирландіи, кою се найпре Хіберніа называла, главный градъ есть Дублинъ, и лежи къ десной страны или къ востоку поредѣ моря оу провинцији Дайнстеръ; сѣвъ Ирландіа раздѣлкесе на четыре велика предѣла, или провинціе, кое негда четыре Королевства

ства съчиниле. Горе дакле къ сѣверѣ лежи провинція Оулстеръ, къ востокѣ Лайнстеръ, къ западѣ Коннаughtъ, а къ югѣ провинція Мінстеръ.

Господична Персіда.

Немали Госпоже каковыхъ рѣка оу Ирландіи?

Госпожа Добронравна.

Има сердце мое, ево видите рѣкѣ Оеннокъ, кол ѿ озгоръ тече, и оулази оу море западно: дрѣгѣ, кол се Барровъ имене, и оутиче оу море Хіберническо. Него дѣчице моя га васъ дрѣгѣ задержавамъ, давнѣ е векъ време прошло, кады бы се разити морали.





## РЯЗГОВОРЪ XXI.

(ДАНЬ ДЕВЯТИНАСТЫЙ.)

Господична Маріа.

Высте намъ лѣбезна Госпоже ѡбѣщали, да фете данась приповѣдкѣ ѡ Принцѣ Дѣшанѣ довершити.

Госпожа Добронаравна.

Всамъ дѣчице моя; мыемо заштали онде, гди ѣ Краль ѣмѣ военачалство вѣрчю, да бы преке оубѣенъ быо.

Кадъ ѣ Дѣшанъ на границѣ кралѣвства евога дошао, вознамѣрїо онъ тѣ ѡжидати непрїателя, а ѣзмерѣ тогъ времена ѣданъ градъ, или крѣпость на оубкомъ нѣкомъ проходѣ, кдѣ ѣ непрїатель проки мордо, созидати. Нѣкій данъ разсмотрѣваюки онъ, какъ воини нѣгови послѣю, ѡжеднїю, и оу то исто време оуботрїо онъ ѣанъ кѣкнцѣ на нѣкой ѡвелижнїей горы; онъ попео ге на тѣ горѣ, и захтео ѡ домакина онѣ кѣкнцѣ воде. Овай домакинъ, консе ѣ вѣрѣ

НАЗЫ-

называю, поднео мѣ драговолющю крчагъ съ  
 водою, и Принцъ башъ кады ѣ натрагъ  
 поки хотѣо, ѡпазіо, да ѣ дѣвица ѣдна оу  
 дому тай оушла, кою такъ ѣ лѣпа была,  
 да ѣ онъ лѣпотомъ нѣзиномъ нама плѣненъ  
 быо. То ѣ была Дѣвица кки Яворова,  
 и Принцъ, кой оу ню весьма залюбіося, мно-  
 гопѣта оу дому тай подъ различнымъ изго-  
 воры приходіо ѣсть; онъ се честъ съ Дѣви-  
 цомъ разговарю, и приликомъ томъ при-  
 мѣтивши, да ѣ она разумна и добродѣ-  
 телна персона, говоріо оу себи: „Кады къ  
 „ іа самовластанъ быо, іа къ Дѣвицѣ за  
 „ сврѣгѣ оузею; она нѣе рождена Принца,  
 „ но толкѣ оу себи добродѣтели іма, да  
 „ ѣ достойна Кралицомъ быти“ Дань по  
 дань се весьма любовь нѣгова оумножавалася,  
 и на послѣдакъ заключіо онъ оу себи, да  
 іой пише. Дѣвица докря знаюки да чест-  
 ной дѣвсѣи не пристоице ѡ мѣжескихъ лица  
 писма примати, то писмо не ѡпечафено ѡнела  
 отцѣ своему. Кады ѣ Яворъ прочитю га,  
 и ѡтѣди видіо, да ѣ Принцъ оу кѣрь нѣго-  
 вѣ залюбленъ, запытао ю, милѣ ли она  
 Принца? Дѣвица, кою оу животѣ своемъ ни-  
 кады слагала нѣе, ѡговорила отцѣ своему, да  
 Принцъ тай толкѣ іой добродѣтеланъ ви-  
 дѣсе, да она не може нѣга нелюбити: „но іа  
 докря



„Доброу знамъ приложила она, да онъ  
 „мене какъ еднѣ пастыркѣ за сврѣгѣ оу-  
 „зети не може; зато молимъ васъ пошлите  
 „ме къ теткѣ моеи, коѣ какъ знате, пода-  
 „лекъ ѣ ѡдаде.“ Отацѣ юшѣ тай данъ  
 ѡправію ю къ теткѣ, и Принцѣ када ѣ то чѣо,  
 такъ се ѡскоркію, да се разколетѣ морао;  
 но Ябврѣ казаомѣ: „И сожалѣмъ Милости-  
 „выи Господине, да самъ вамъ тѣ скоркѣ  
 „оузроковао, ако вы мою ккѣрь милѣте,  
 „мыслимъ, да ю нисте ради несрекиѣ оу-  
 „нити. Вы доброу знате, да дѣвица она,  
 „какогодѣ влато на сокакѣ презрѣна ѣ, коѣ  
 „посѣщеніѣ ѡ такогѣ челоѣка прѣма, коѣ  
 „ню милѣте, а за сврѣгѣ оузети не може. —  
 „Послѣшайте любезный Ябврѣ, ѡговорію мѣ  
 „на то Принцѣ: ѣ волимъ оумрети, нежели  
 „почитаніе, коѣ родителю моемѣ дѣжанѣ  
 „ѣсмъ, нарѣшити, и безъ дозволеніѣ нѣгоѣ  
 „женитисе; ѡѣщайте ми се дакле, да кѣте  
 „вы ккѣрь кашѣ за мене задржати, а ѣ вамъ  
 „напротѣвъ твердѣ ѡѣщавамъ се, да кѣ  
 „ню за сврѣгѣ мою оузети, кадѣ Кралемъ  
 „постанемъ, и ѣ сотимъ доволнѣ кѣткѣ,  
 „ако ю донде и не видимъ.“ Оу то исто  
 време оуѣе вошееница оу соѣѣ, и Принцѣ  
 немалѣ оужаснѣосе, ѣрѣ онѣ никада юшѣ ни  
 оу такобомъ ѡеликѣ видію нѣе. „Исамъ она



27 старица, казала она Принцѣ, кой сте вы  
 27 оу помоць притерчали, кады самъ я оу бла-  
 27 то пала была; вы толкѣ честиности и че-  
 27 лобѣколюбїа, Дѣшица же добродѣтели и  
 27 разума имате, да я васъ окое подѣ крыло  
 27 и защищенїе мое прїимамъ, вы кете ню  
 27 послѣ дѣе године за сврѣгѣ дойти, и  
 27 до того времена многе кѣде и напасти  
 27 претерпити. Мекѣтимъ ѡвѣщавамъ се вамъ,  
 27 да кѣ васъ свакогъ мѣца по ѣданпѣтъ  
 27 кѣпнѣ съ Дѣшицомъ походити.“ Принцъ  
 27 сверхѣ ѡвѣщанїа ѡвогъ кѣо ѣ презѣланѣ ра-  
 27 достанъ, и за оугодити Дѣшицы назна-  
 27 мѣрїю ѣ по могѣкѣтъ своеме имѣ свое про-  
 27 славити. Мекѣтимъ Краль Филногоръ  
 27 приготовленъ къ войны съ своимъ силомъ сво-  
 27 юмъ оударїю на Принца Дѣшана, но оу  
 27 битви той несамѣ на главѣ повїенъ, но и  
 27 самъ живъ зарокленъ кѣо ѣсть. Полководцы  
 27 Принца Дѣшана совѣтовали мѣ, да кѣ онъ  
 27 кѣ повѣдитель ѡвѣзѣо Кральство нѣгово,  
 27 но Дѣшанъ ѡговорїю имъ: „То я некѣ чи-  
 27 нити, ѣръ подданницы нѣгови, кой сва-  
 27 гда собственногъ Краля свога волитѣдѣ,  
 27 нежели чѣжестранногъ, безъ сваке смнѣ дви-  
 27 гнѣтѣдѣ матежъ, и нѣга паки на престолѣ  
 27 возвести кѣдѣтъ, и я кѣ съ Филногор-  
 27 дымъ, кой чрезъ плѣненїе свое оучиненѣ се-



„ би ѿвѣдѣ никадѣ небы закоравію, непре  
 „ станиш рать имати мордо, коа ѿбавимъ  
 „ народшмъ крвопролитіе и несрекс оузроко  
 „ бала бы; колѣ же быти, да іа Филно  
 „ гордѣ свокодѣ безъ сваке наплате воз  
 „ вратимъ, іа знамъ, да ѣ онъ мѣжъ вели  
 „ кодѣшанъ, и безъ сваке сѣмнѣ искренній  
 „ пріатель нашъ быти хоже, и да пріателство  
 „ нѣгово полезніе же намъ быти, нежели  
 „ Кралѣвство нѣгово, со тимъ жемо войнѣ,  
 „ коа иначе многомѣ крвопролитію оузроку  
 „ была бы, и зѣвнѣти и ѿвратити.“ Что  
 „ ѣ Дѣшанъ предказао, то се и сбыло; Фил  
 „ ногордѣ великодѣшіемъ нѣговымъ толикъ  
 „ ѣ восхищенъ быо, да ѣ вѣчитый миръ и со  
 „ юзъ съ Несытимъ и съ сыномъ нѣго  
 „ вымъ заключіо. Междутимъ Несытый весьма  
 „ се разгнѣвао, что ѣ сынъ нѣговъ Филно  
 „ гордѣ свокодѣ безъ сваке наплате даровао,  
 „ и премда Принца ѿвай ѣмѣ представіо ѣсть,  
 „ да ѣ онъ ѿ нѣга полномочиіе полѣчіо све  
 „ творити, чтогодѣ бы за докро нашло, ни  
 „ что меньше онъ ѣмѣ никакъ ѿпростити нѣ  
 „ хотео. Дѣшанъ, кой иначе ѿца свога  
 „ истинитѣ любіо, и почитовао ѣ, ѿ тѣге,  
 „ что мѣ оу томъ случая по воли оучиніо  
 „ ніе, разболеосе. Нѣкій дань лежеки онъ на  
 „ постели и не мыслики, да ѣ тада первый  
 „ дань



даныя мѣсяца быо, оусмотрию, гди съ двѣ  
птице крозь прозоръ оулетиле, и немалю  
оужаснуосе, кадъ съ оуба двѣ оубе птице оу при-  
родный свой оубликъ премѣнилесе, и онъ вол-  
шебницѣ кѣпнш съ возлеленномъ своіомъ  
дѣшицомъ видіо есть: Оу то исто време,  
кадъ е онъ волшебницы благодарити хотѣо  
зато, оушла Кралица оу совѣ носеки на рѣкѣ  
великогъ мачка, когъ она вераш рада тога  
ради имала е, что онъ прилѣжнш мышеве,  
кои съ іой много квара чинили, ловіо, а при-  
томъ никаква іой трошка оузроковао ніе.  
Какъ е Кралица птицие те оусмотрила,  
стала говати, что оне по совѣ лете и кре-  
ветъ, столице и дѣгто покѣкетво калаю.  
Принцъ ѡговоріо іой, да ке онъ тай часъ  
оу кавезъ метѣти ихъ, но она заповѣди-  
ла, да се таки оухвате и за оуба двѣ приго-  
тове, еръ она весьма радш ихъ еде. На  
рѣчи оубе Принцъ оу велико ѡчааніе дошло,  
онъ моіо ю, да небы то оучинила, но она  
ни послѣшатига ніе хотѣла, и дворани таки  
стали хватати птице, ѡ коихъ еданъ оузео  
метѣ, и еданъ дѣшицѣ смлатіо на зе-  
млю. Принцъ скоціо съ постелѣ, и хотѣо іой  
спомоществовати, но мачакъ скочивши съ кры-  
ла Краличина оухватіо е зѣбы, и быо бы ю  
оудавіо, да се ніе волшебница оу пса премѣ-  
нила,



нила, и тогѣ истогѣ мачка растергла, нѣ.  
 После тога и ѣдна и друга претворили се оу  
 мышеве и побѣгли оу ѣднѣ гнѣмѣ, коа се оу  
 ѣдномѣ бѣчакѣ себе те находила. Дѣшанъ  
 видеки возлюбленѣ Дѣшицѣ свою оу такои  
 бѣди, ѿ страха пао оу невестицѣ; но Кра-  
 лица и негледаюки на нѣга стала за мачкомѣ  
 лелекати, и казала Кралю, да же она себе  
 оубити, ако онѣ за мачка тогѣ ѿсветѣ не оу-  
 чини. „Дѣшанѣ приложила она, има ѿбхож-  
 деніе съ волшебницама самѣ тога ради, да  
 мени пакости творити може, и га немамѣ  
 дотле мира, докѣ се онѣ ѿ наслѣдїа неисключи-  
 чи, и корона кратѣ нѣговомѣ неѿпредѣлано.  
 Краль сонзболео нато, и заповѣдїо, да се  
 ѿтраданѣ Принцѣ подѣ стражѣ оузме и  
 процесѣ противѣ нѣга двигне. Вѣрнѣи Бѣ-  
 диша, кой при слѣчаю ѿбомѣ оу кабинетѣ  
 царскїи потайнѣ оушао ѣ, какѣ ѣ чѣо зло-  
 коварно намѣреніе нїобо, таки ѿишао Принцѣ  
 и ѿкабїо мѣ настолцѣ ѣмѣ бѣдѣ. Страхѣ,  
 кой га при извѣстїю ѿбомѣ ѿбѣзео бѣо,  
 разгнаомѣ свѣ грозницѣ, и онѣ за спасти  
 себе вѣкѣ хотѣо оуѣсти на кона, да бѣжи.  
 но оу то исто време полбила се Волшебница,  
 и казала мѣ: „Злоба матере ваше, и слабо-  
 „ сти ѿтца вашегѣ вѣкѣ съ ми догдїиле.  
 „ ѣво вамѣ предаемѣ воинство, ѿколите съ



22 нимъ Палатѣ ихъ, дайте ѿ жибѣ похва-  
 22 тати, ѿ кѣпнѣ съ Мѣртѣломѣ кацѣте  
 22 ихъ оу тавницѣ, потомъ взыдите на пре-  
 22 столѣ ѿ вѣнчайтеса съ Дѣшицомѣ. Го-  
 22 спожѣ ѿговорю ѿой Принцѣ: вы знате да  
 22 ѿ Дѣшицѣ быше нежелѣ самѣ животѣ  
 22 мой лѣвимѣ, но ни лѣбовѣ моѣ, ни желд-  
 22 нѣ съ нѣомѣ оу вѣчнѣмѣ союзѣ стѣпити  
 22 ѿкада мене до тога довести не бѣдетѣ, да ѿ  
 22 оно, что самѣ оуцѣ моѣмѣ ѿ матери дѣ-  
 22 жанѣ, закоравимѣ, ѿ ѿ волимѣ тай часѣ  
 22 погинѣти, нежелѣ оружѣе противѣ роди-  
 22 тела моѣхъ дѣгнѣти.“

„Ходите да васѣ полюбимѣ, казала мѣ  
 22 на то Волшебница, ѿ самѣ токмѣ добро-  
 22 дѣтель вашѣ искѣсити хотѣла, ѿ дасте вы  
 22 предложенѣ моѣ прѣимили, ѿ вы васѣ  
 22 всеконечнѣ ѿставила; вѣдѣки пакѣ да стѣ  
 22 се ѿмѣ противни показали, то ѿ свѣгда  
 22 ваша добра прѣѣтелица быти, ѿ то са-  
 22 мѣмѣ дѣломѣ засведочити хоѣѣ: Примите  
 22 на себе обликѣ старогѣ чѣловѣка, проѣдите  
 22 крозѣ все предѣле царства вашѣгѣ, ѿ сами  
 22 сокомѣ искѣсите все неправдѣ оне, коесе  
 22 бѣднѣмѣ подданникѣмѣ вашѣмѣ творѣ,  
 22 да онда кадѣ Вѣрлемѣ постанете, ни хѣ ѿ  
 22 бѣде ѿ неволѣ кое повседнѣвнѣ терпѣ, ѿз-  
 22 кавити можете. Бѣдиша мѣкѣтимѣ ѿ  
 22 свѣмѣ



„СВЕМЪ ТОМУ ИЗВѢСТІА ДАВАТИКѢ ВАМУ, ЧТО  
 „СЕ ОУ ѿСѢТСТВІЮ ВАШЕМЪ СЛѢЧАБАТИ КЪ  
 „ДЕТЪ.“ Принцъ послашао Волшебницѣ, и  
 проходеки земаѣ свое видіо онъ онакова  
 дѣла, кою съ га оу оужасѣ приводила. Видіо  
 онъ, какъ Намѣстницѣ царскіи имѣніа  
 брѣченаго имѣ народа шимаю и граде, какъ  
 сѣдѣе правдѣ за новце продаю, какъ спай  
 дерѣ вѣдне подданике свое, какъ богатіи  
 оугнѣтабаю сиромаше, и великіи презирѣ и  
 за ничто держе мале; и то, что сѣвше  
 подѣ именемъ Краля, кой ѿ томъ ничта и  
 незна. Послѣ две године дана пише нѣмѣ  
 Кѣдиша, да ѣ отацѣ нѣговѣ оумрео, и  
 Кралица сына свога на престолѣ возвести хо-  
 тѣла ѣ; но она четири честна мѣжа, кою  
 смо горе ѿпоменѣли, воспротивили сѣсе намѣ-  
 ренію нѣзиномѣ, кады съ чѣли, да ѣ Дѣшанѣ  
 ѣще живѣ, и Кралица кѣпнѣ са сыномѣ сво-  
 имѣ Мертѣломѣ покѣгла оу предѣлѣ ѣданѣ,  
 гдѣ слѣзѣ народѣ противѣ Дѣшана оузѣвѣ-  
 нила ѣ.

Дѣшанѣ, кой прекашній ѿбликѣ свой  
 ѿпегѣ на секе оузѣо ѣсть, возвратіо се оу  
 престолный градѣ свой, и признанѣ ѣ быо за  
 Краля, послѣ того таки писао ѣ Кралицѣ  
 весьма почитателно писмо, и моліо ю, да неки  
 она матежѣ мекѣ народомѣ подизала, и ѿ-  
 сѣца-



вѣшаво їой на содержаніе нѣзимо и брата сво-  
га Міртїлла великѣ смѣхѣ новаца слаке го-  
дине давати. Кралица, коа вѣкѣ велико во-  
инство совокѣпила ѣ была, ѡговорила мѣ,  
да она ничта дрѣго, негѣ коронѣ захтева,  
иначе она сама дойти, и съ глабемѣ скинѣти  
хоке. Ничтомене ѡговорѣ ѡбай премда ѣ  
чѣствителанѣ быо, нїе Принца до того воз-  
вѣдннн могао, да бы онѣ страхопочитанїе  
ѡно, кое матери своей дѣжанѣ быо ѣсть, на  
странѣ бацѣ. Напоследокѣ, кады ѣ ѡба  
злосна Госпожа чѣла, да Краль Оилно-  
гордѣ съ многочисленнымѣ воинствомѣ на  
помокѣ дрѣгѣ и союзникѣ своемѣ ѣде, принѣ-  
ждена была ѣ на предложенїа сына своего при-  
стати. ѡбай Господинѣ видѣки себе оу спо-  
койномѣ ѡдержанїю кралѣвства своего вѣнчал  
се съ прекрасномѣ своимѣ дѣшицомѣ на  
великѣ оутѣхѣ всѣхѣ подданиковѣ своихѣ,  
кои прерадостнїи былисѣ и за велико шастїе  
почиталисѣ, что съ такѣ лѣпѣ и разумнѣ  
Кралицѣ достали.

### Господична ѡстроумна.

Вли после Госпоже младшїи Краль тай  
закранїо неправде и ѡбидѣ ѡне, кое съ поддан-  
никовѣмѣ нѣговымѣ чинене?

И

Го-



## Госпожа Добронравна.

Токѣ га вамъ дѣтѣмъ кратъ казати акъ  
безна дѣтѣце; мы имамо ющѣ въ дѣшанѣ  
говорити, какъ се онъ бладо, кадъ ѣ Кра  
лемъ постао, а то бы засадъ дѣтѣмъ траало.

## Господична Маріа.

Я хожемо личѣти чтогодъ за Бѣдишѣ,  
какъ ѣ онъ прошао, тай человекъ кашъ ми  
ѣ поболанъ, и онъ заистѣ ѣданъ честанѣ  
мѣжъ быо ѣсть.

## Госпожа Добронравна.

Хожете сердце мое; садѣ повѣствѣйте  
свѣщеннѣ исторію.

## Господична Маріа.

\* Послѣ различитыхъ сѣдѣа, чрезъ ко  
сынови Израилеви оуправлялисьсе, ѣвратили се  
они опеть оу идолопоклонство, и со тимъ  
Бога на ново оувредили сѣ, зато предао ихъ  
Богъ оу рѣке Філістимске, да ихъ мѣче и  
оузнемиравао. Кадъ сѣ они многа зла ѣ  
Філі-

---

\* Сѣдѣи Израил: гл: 13.

Філістімлянѡвъ претерпѣли, возопѣли паки къ Богу плачьки и молеки се, да имъ ѡпростѣ прѣстѣпленіа нѣова. Богъ оумилосердіюсе на сѣзе нѣове, и ѡбѣщаѡ имъ послати ижебавителя: зато пѣію се Ангелъ Господень жены нѣкоей, коа неродкина была ѣ, и казаѡ іой: Се ты неплодна ѣси, но зато ѡпѣть родитѣши сына, койке ижебавити Израїла иже рѣкъ Філістимкихъ, зато да неимашъ ни вѣна ни дрѣгогъ каквогъ крѣпкогъ питіа пити, ни ти что нечисто ѣсти, докле га не родиши, и крѣтва да се не косне главе нѣгове, ѣрѣ же ѡнъ Назорей быти, то ѣсть на слѣжеѡ Божію всегда посвѣщенъ. Жена ѡва таки ѡишла къ мѣжѡ, и казаѡ мѣ: Человѣкъ Божій, коегѡ ѡбразъ, какогодѣ ѡбразѣ Ангела показѡ мнѣ, дошаѡ къ мени, и га пытила сама га, тко ѣ, и ѡкъда ѣ; імена ми нѣе хѡтеѡ казати, него самѡ то ми ѣ пѣію, да къ родинѣ сына, и запрѣтію ми, да ни вѣна ни дрѣгогъ каквогъ крѣпкогъ питіа пѣемъ. Мѣжѣ нѣзинѣ, кой се Манше назывѡ желеки видити тогъ человека, моію Бога, да бы се тѣи человекъ іощѣ ѣдипѣтъ показѡ. Богъ оуслышаѡ молитѣѡ нѣговѡ, и Ангелъ Господень паки показѡ се жены нѣговой, коа оу то істо време оу полю была ѣ. Она замолила га, да бы малѡ почекаѡ, докѣ



мѣжа Бога позове, кой кады ѣ дошао  
запытао Янгела, какъ мѣ име? и молю га,  
да бы мѣ тѣ честь оучинію и ѿ козлища  
ніова ѣсти иazoleo; но Янгелъ ѿговорио мѣ,  
что пыташъ ты за име мое, оно ѣ чѣдно,  
что ме пакъ ибдишъ ѣломъ твоимъ, то  
ѣсти некъ, него ако ти ѣ вола, можешъ оно  
Богъ на жертвѣ вознети. Манше оучинію,  
какъ что мѣ ѣ Янгелъ казао, и кады ѣ  
пламень ѿ олгара дигао се къ неѣ, оу  
томъ истомъ пламенѣ и Янгелъ вознесао се.  
Кады ѣ то видіо Манше, оуплашіо се ѣкъ,  
пао на лице свое, и казао жены: мы морамо  
оумрети, ѣръ смо видили Бога, но жена ѿ  
говорила мѣ: кады бы Богъ хотѣо оумертви  
ти насъ, не бы приміо жертвѣ нашѣ, ни ти бы  
намъ допѣстіо оно видити, что смо видили.  
По нѣкоемъ временѣ родила Жена ова сына,  
и нарекла мѣ име Самѣонъ, и благо-  
словъ Божій быо ѣ на нѣмѣ.

Госпожа Добронаравна.

Извоalte далѣ говорити Господична Персіда.

Господична Персіда.

\* Кады ѣ Самѣонъ ѿрастао, видіо онъ  
мекѣ ккѣрма Філістѣмскима, ѣднѣ верла лѣнѣ  
дѣви-

\* Оудей Израилевыхъ г: 14. 15.



дѣвицѣ, и залюбио се оу ню. Онѣ живіо то  
 отцѣ своемѣ, и молио га, да мѣ допѣсти  
 ню за сврѣтѣ оузети; отацѣ ѿговоріо мѣ:  
 ѣда не можесе за тебе оу цѣлому Израилу  
 дѣвица коа накі? те идешѣ ѿ иноплемен-  
 никомѣ ѿненигесе: дѣвица ѣ та мени оугод-  
 на казо Самѣонѣ, и ѿ ню милѣемѣ, зато  
 дозволите ми, да ѿ оузмемѣ. Бѣдѣки да  
 и сама Божіа вола то была ѣ, зато и отацѣ  
 напослѣдакѣ склоніо се кѣ томѣ. Нѣкіи данѣ  
 идѣки Самѣонѣ посѣтити невѣстѣ свою,  
 свретне лавчикѣ на пѣтѣ и рѣкама своимѣ  
 растергне га какогодѣ гѣре; ѣрѣ такѣ ѣ силанѣ  
 и крѣпакѣ бѣо. Послѣ два данѣ братіо се  
 онѣ дома, и кадѣ ѣ близѣ мѣста оногѣ до-  
 шао, гдѣ ѣ лава растергао, свратіо се сѣ пѣ-  
 та, и видіо оу оустѣ лавовѣ рой ѿ пчела и  
 сате ѿ меда. Онѣ извадіо изѣ оуста медѣ,  
 и донео га отцѣ своемѣ, но ѿкѣда ѣ тай  
 медѣ, ніе имѣ казати хотѣо. Послѣ нѣкогѣ  
 времена ѿженіо се Самѣонѣ, и оучиніо вели-  
 кѣ свадѣ, коа седамѣ данѣ траала ѣ. Пер-  
 выи данѣ казо онѣ младицѣмѣ онымѣ,  
 кои сѣ ѿ стране Філістимлянкомѣ на свадѣ  
 позвани были; ѿ кѣ вамѣ ѣдинѣ загонетѣ  
 предложити, кою ако за седамѣ данѣ пого-  
 дите, поклонитѣкѣ вамѣ тридесетѣ пары ха-  
 лина, аколи непогодите, выкете мени толікѣ



пары халина дати. Докрѣ, ѿговорили младики, мысмо ради загонеткѣ тѣ чѣти. Самѣонъ казао имъ: ѿ нѣдѣшагѣ ѿишло ѣ ѿ домо, и ѿ крѣпкагѣ ѿишло ѣ сладко. Младики тѣи загонеткѣ ѡвѣ никакѣ погодити нисѣ могли, ѣрѣ нисѣ знали, да ѣ ѡнѣ оу оуѣты лавовы меда нашао. Ѳни дакле пошли кз жены Самѣоновой и казали ѡей: превари какогодѣ мѣжа, да ти ѿзави что значи загонетка та, и кажи намъ, иначе и тебе и домъ ѡтца твоега жибѣ кѣмо сажѣки. Жена Самѣонова дань ноѣ испытывала га, что та загонетка значи, и кадѣ ѡнѣ никакѣ ѡей казати нѣе хотѣо, напоследакѣ почела ѡна плакати гоборѣки; садѣ видимъ да ты мене не миаѣшѣ; и да си мене са свимъ возненавидѣо, кадѣ ты такѣ малѣ стварь мени ѿзавити неѣшѣ, и долѣ мѣ мира дала нѣе, докѣ ѡей наипосле то казао нѣе. Ѳна таки ѿтерчала кз младикиемъ ѡнымъ, и ѿвила имъ что загонетка ѡна значи, кой тогѣ ѿстогѣ вечера, преѣ него ѣ свѣце заишло, казали Самѣонѣ: что ѣ слаѣѣ ѿ меда, чтоли ѿме ѿ лава? Самѣонѣ виѣки, да сѣ ѡни женѣ нѣговѣ преварили, рекао имъ: да нистѣ сѣ Юницомъ моѡимъ ѡрали, неѣмѣ стѣ загонеткѣ мою погодили, и разлѣтивши се ѿишло оу градѣ Яскалѣмъ, и тѣ тридѣсѣтъ ѡноша оу-



кїо, съ коихъ свѣкао халине нїобѣ, и дао ѡ-  
 нима, кои съ загометкѣ погодили, потомъ  
 братїо се оу домъ ѡтца свога. По прошет-  
 бїи нѣколикѣ дана пошдо ѡнъ посѣтити женѣ  
 свою, кою премда мѣ ѣ невѣрна была іощѣ мило-  
 бао ѣ, и кадж ѣ хотѣо оуѣи кѣ нїой, ѡтацѣ  
 нѣзинѣ изишао предѣ нѣга, и нїе га пѣстїо  
 оу совѣ: іа самъ мыслио, да си ты вознена-  
 видїо кѣерѣ мою, и са свимѣ ю ѡставїо, ка-  
 зао ѡнъ, и зато самъ дао ю дрѣгомѣ, него  
 ѡна има іощѣ ѣднѣ сестрѣ, ако ти бола ѣсть,  
 можешѣ ню оузети. То самъ саде двострѣкѣ  
 чрезѣ Фїлїстїмалне оубрекенѣ, ѡговорїо Сам-  
 ѣонѣ, первѣ преварили съ ми мою женѣ, дрѣ-  
 гїи кратѣ са свимѣ съ ю ѡвели; знайте дакле  
 саде, да іа непрестаннѣ вашѣ непрїатель бы-  
 ти хокѣ. За ѡсвѣтити се имѣ моѣи оухва-  
 тїо ѡнѣ три стотине лисица, саставїо парѣ и  
 парѣ, и мѣкѣ реповѣ привездо машале, после  
 зажегао ихѣ и лисице пѣстїо оу нїбе Фїлї-  
 стїмске, ѡ конѣхъ не самѣ сва лѣтина но вї-  
 ногради, дрѣбеса, и све что ѣ оу полю было,  
 запалило се и изгорело. Кадѣ съ Фїлїстїмални  
 разѣмели, да ѣ то Самѣонѣ оучинїе зато,  
 что мѣ ѣ жена ѡета, и дрѣгомѣ дата была,  
 бесма се разгнѣвали, и какѣ ню, такѣ и  
 таста и савѣ домѣ спалили; но Самѣонѣ  
 іощѣ сотимѣ доволанѣ нїе было, него и далѣ



ѿмщеніа искао. Філістимляни видѣки себе оубѣды, подигли оубжїе противъ нѣга, но и тѣ Самѣонъ съ великою гибелію разкію, и распергао ихъ. На послѣдакъ ѿполчили се они противъ племена Іудина, и захтевали ѿ нихъ, да имъ Самѣона свезана издадѣ, иначе ихъ све до єдногъ изсеки хожедѣ. На захтеванїѣ ово подигли се три хиладѣ людїи ѿ племена тога къ мѣстѣ ономѣ, гдѣ се Самѣонъ задержаво, и казали мѣ: Знашь ли ты, да Філістимляни надѣ нама владаю, зачѣо дакле чинишь имъ те оубидѣ? Самѣонъ ѿговорїо имъ: Какъ съ они самномъ постѣпали, такъ и я съ нима постѣпамъ, и знамъ, да те сваѣ нисамъ почетакъ, но не видимъ, да сте въ дошли мене везати, и нима оуб рѣке предати, я томѣ ни найманѣ противанъ нисамъ, самъ закѣните ми се, да ме некетѣ оубити. Они закляли се, да ничѣа дрѣго съ нимъ оучинити некедѣ, развѣ свезати га. Самѣонъ сонзволїо нато, и они свезали га двема оубега и побелига къ Філістимляншмъ. Кадѣ съ видили Філістимляни, да га везана бо дѣ, радостнымъ гласомъ воскликнѣли, и потерчали къ нѣмѣ, но дрѣхъ Кожїи сишао на Самѣона, онъ растергао оубега какогодѣ конце, и вѣдѣки да никаква оубжїа ко дѣ себе нїе имао, сче-



ѿмщеніа ѿскао. Філістимляни видѣши себе оубѣды, подигли оубжїе противъ нѣга, но и тѣ Самуонъ съ великою гибелію разкїо, и растероа ихъ. На послѣдакъ ѿполчили се они противъ племена Іудина, и захтевали ѿ нихъ, да ѿмѣ Самуона свезана ѿздадѣ, иначе ихъ све до єдногъ ѿзсеки хожедѣ. На захтеванѣ обо подигли се три хиладѣ людїи ѿ племена тогда къ мѣстѣ ономѣ, гдѣ се Самуонъ задержавоа, и казали мѣ: Знашь ли ты, да Філістимляни надѣ нама владаю, зашто дакле чинишь ѿмѣ те обидѣ? Самуонъ ѿговорїо ѿмѣ: Какъ сѣ они самномъ постѣпали, такъ и я съ нима постѣпамъ, и знамъ, да те сваке нисамъ почегакъ, но не видимъ, да сте вы дошли мене везати, и нима оубрѣке предати, и томѣ ни найманѣ противанъ нисамъ, самъ закѣните ми се, да ме неете оубкити. Они закляли се, да ничта дрѣго съ нимъ оучинити некедѣ, развѣ свезати га. Самуонъ сонзволїо нато, и они свезали га двема оубжѣтѣ и повелига къ Філістимляномъ. Кадѣ сѣ видели Філістимляни, да га везана боудѣ, радостнымъ глаголомъ воскликнѣли, и потерчали къ нѣмѣ, но дрѣхъ Божїи сишао на Самуона, онъ растергоа оубжѣта какогодѣ конце, и кѣдѣки да никаква оубжїа кодѣ себе нїе ѿмао, сче-



возложію на рамена своя и оузнео ихъ на  
 верха едне горе. Філістимляни кадѣ съ то  
 видѣли оужаснѣли се, и стали се междѣ сокомѣ  
 совѣтовати и договарати, каквѣмѣ бы начи-  
 номѣ тогѣ человека еданѣтъ крѣпкѣ  
 се могли. Междѣтимѣ прочѣли нѣкакѣ Кнази  
 Філістимскіи, да се Самѣонѣ оу еднѣ дѣ-  
 вицѣ и зѣ предѣла нѣова заложію, они похо-  
 дили тѣ истѣ дѣвицѣ, и казали іой: мыже-  
 мо тебе лепи новце дати, ако ты оу рѣке га  
 намѣ предати, и каквѣмѣ годѣ начиномѣ  
 прелетити оужможешѣ, да ти и зѣви, оу  
 чемѣ сила и снага нѣгова состоице, и съ чимѣ  
 бы мы нѣга смирити и прешдолѣти могли.  
 Ова дѣвица именовала се Даліла и ебѣдѣки  
 злонаравна и срееролюбива вознамѣрила любов-  
 ника свога за новце и здати. Еданѣтъ по-  
 чела она нѣмѣ говорити: ижезно сердце мое,  
 кажи ми моимѣ те, оу чемѣ та велика  
 твоя сила и снага содержавасе, и какѣ бы се  
 ты прешдолѣти могао. Самѣонѣ примѣтію,  
 да е она нѣга и здати рада, зато намыслию  
 прешдари ти ю. Онѣ казао іой: ако ме са  
 седамѣ оужеты ѿ сыробе личине свежѣ, онда  
 фѣ и зѣбѣти снагѣ мою, и бытѣ каѣ и дрѣ-  
 гѣи люди. Даліла и зѣвила то Філістимляномѣ,  
 и они таки донели іой оужета, съ коима  
 она докѣ е онѣ спавао свезала га, а ни хѣ  
 оу



оу ѣдной собицы сакрыла ѣ, после побикала: Самѣоне оустай, ѣто дошли съ противѣ тѣе иноплеменицы; Самѣонѣ на гласѣ тай провѣдо се, и на ѣданѣтъ сва оужета растергао, кое кадѣ съ видили Філістимляни, на ма покѣгласѣ, нити се познати могло, оу чѣмѣ крѣпость нѣгова содержавасѣ. Онѣ дваѣтъ іошѣ тимѣ истымѣ начинаомѣ превѣрѣо ѣ Даліла, коа све ѣнакѣ испытѣвала га, оу чѣмѣ се снага нѣгова содержавѣ. На послѣдакѣ стала она плакати и говорити мѣ. Какѣ можешѣ ты мени реки, да ме лжишѣ? и видимѣ, да ѣ сердце твое ѣдалѣно ѣ мене, ѣво трѣкѣи пѣтъ вѣкѣ вараши ме, нити искреннѣ хожеши, да ми кажешѣ, оу чимѣ снага твоя состои се, и вѣдѣки да мѣ и дань и ноѣь мира дати нѣе хотѣла, то на конецѣ ѣкрыо іоѣ све сердце свое и казао: И самѣ посвященѣ Богѣ ѣ оутрѣбе матери мое, нити се кадѣгодѣ критѣа косиѣла главе мое, зато кадѣ бы се састригли власи мои, онѣа бы ѣстѣпила ѣ мене сва крѣпость и снага моя, и иѣ такѣ немощанѣ морло бы быти, какогодѣ и дрѣгѣи люди. Даліла видѣки, да ѣ онѣ нѣоѣ са свимѣ сердце свое ѣкрыо, послала таки по князе Філістимляскѣ, и кадѣ ѣ Самѣонѣ заспао на крылѣ иѣзѣномѣ, дала мѣ остриѣки власѣ нѣгове, по-



томъ повикала: Оустай Самѣоне, это Иноплеменницы дошли съ противъ тебе. Кадъ ее проведіо Самѣонъ, помыслио онъ, да ихъ, какогодъ и преке оуплашити и побѣдити хоже, но Богъ тада ѡстѣпіо ѡ него, и онъ такъ истъ слакъ ешо ѣ, какъ годъ и другіи люди. Філістимляни оухватили га жибѣ, и зболи мѣ онъ, и ѡковалига оу гвожѣ, после бацъли га оу тавницѣ, и свакій дань оу ѣдной свѣачи морао ѣ млати, какодъ что кодъ насъ кони и волови меля. По нѣкоемъ времени князи и друге старѣйшине Філістимске за благодарити Богъ своме Дагънъ, что имъ ѣ оу рѣке врага ніова предао, сотворили мѣ великъ жертвѣ, и после те жертве скѣпили се оу ѣднѣ пространнѣ салъ и гре и другогъ ради оувеселеніѣ, кадъ и Самѣона заповѣдали съ довести, да игра предъ нима. Кадъ ѣ чшо народъ да и Самѣонъ оу Салитой игра, са свихъ страна похитили къ томъ мѣстѣ, и кой оунѣтра нисѣ могли оуки, на пенжере и на самъ кровъ пеналисе да га виде. Мѣстимъ Самѣонѣ власи, кой съ мѣ ѡстрижени были, почели наново расти. Онъ казао боки, кой га ѣ за рѣкѣ бо-діо: ѡведи ме къ онымъ двема столпымъ, на конма домъ ѡбай стои, да се малъ на-слонимъ тамъ, и кадъ ѣ дошао къ нимъ,

запо-



заповедію воки ѿстѣпити, потомъ возопіо къ Богу гвореки: Господи ѿпомени се мене, и оукрѣпи ме іоушъ ѣданнѣтъ, да иъгинѣ врази мои, и іа кѣпнѣ съ нима да оумремъ; и оу то исто време оухвати окадва она столпа ѣданъ съ ѣдномъ а дрѣгій съ дрѣгомъ рѣкомъ, ѿ оупресе на нихъ са своимъ снагомъ своимъ, и срѣши ихъ. Тай часъ пао савъ домъ, и све, кой съ тѣ были, побію. При овомъ случая ѿстало ѣ мертвыхъ три хиладѣ людій, и Самѣонъ при смерти своей быше ихъ оумертвію ѣсть, нежели за живота своего.

### Господична Остроумна.

Іа не могъ Госпоже постигнѣти, зашто Самѣонъ тѣ пакостнѣ Далілъ таки ѿставіо нѣе, какъ ѣ видію, да она нѣга иъдати намѣрава. Какъ ѣ могао иъ миловати, кадъ ѣ іавнѣ познао, да она нѣга оу несрекѣ низвергнѣти хоже? Вѣда се разумъ своего лишію?

### Господична Благоразумна.

Онъ ѣ кашъ потребовао, да мѣ йстолфъ иъзъ кралѣвства месечнога стакло нѣгово донесе.



## Госпожа Добронравна.

То есть истина сердце мое; я сама вамъ  
вѣкъ горе въпоменѣла, да страсти чести мо-  
закъ человекѣмъ сметѣ. Мы имамо великїи  
примѣръ на Самѣонѣ, и кады бы все то зна-  
ли, что се оу свѣтѣ приключава, мы бы ви-  
дѣли оу нѣмѣ весьма многѣ таковыхъ из-  
мѣнница, какова е Далила была; а ющѣ вы-  
ше таковыхъ едала, каковѣ е Самѣонѣ быво,  
кой явнѣ видѣ, да ихъ оне бараю, пакѣ  
опеть милѣю ихъ.

## Господична Марїа.

Господична Перїда оу исторїи своей каза-  
ла е, да е Самѣонѣ оу оусты лавовы рои и  
пчела видїо, и ѡтѣдѣ медѣ извадїо. Бѣда  
пчеле медѣ правѣ; я то ющѣ нисамъ знала.

## Госпожа Добронравна.

Такѣ е сердце мое, пчеле и медѣ и во-  
сакѣ правѣ.

## Господична Шарлотъ.

Зарѣ оне оу тѣлесахъ своихъ имадѣ  
меда и воска?

## Госпожа Добронаравна.

То есть истина сердце мое; я сама была  
некъ горе упоменѣла, да страсти чести мо-  
закъ человекъ сметѣ. Мы имамо великѣ  
примѣръ на Самѣонѣ, и кады бы се то зна-  
ли, что се оу свѣтѣ приключава, мы бы ви-  
дили оу нѣмѣ весьма много таковыхъ из-  
мѣнница, какова е Далила была; а ющѣ бы-  
ше таковыхъ едала, каковы е Самѣонѣ былъ,  
кой гвншъ виде, да ихъ оне вараю, пакы  
опеть милѣю ихъ.

## Господична Маріа.

Господична Персіда оу исторіи своей каза-  
ла е, да е Самѣонѣ оу оусты лавовы рои ш  
пчела видію, и штѣдѣ медѣ извадію. Еда  
пчеле медѣ праве; я то ющѣ нисамъ знала.

## Госпожа Добронаравна.

Такъ е сердце мое, пчеле и медѣ и во-  
сакъ праве.

## Господична Шарлотъ.

Заръ оне оу тѣлесахъ своихъ имадѣ  
меда и воска?



кошницѣ, гдѣ оне пребываетъ, има дѣла свои  
 Кралицѣ, или какъ что простѣ говоримо ма-  
 тицѣ, кол ѿ другихъ пчела ранисе, сами  
 да она ничта не ради; нѣкой ѣдной допущено  
 ѣсть ничта не дѣлати, а друге кады бы се  
 беспосленне нашле, таки ихъ оукѣю. Свако  
 пчела има свое дѣло, и зна что творити мо-  
 ра; нѣке чисте кошницѣ, нѣке позорствѣю,  
 какъ кол послѣ, нѣке оу ютрѣ ранѣ излѣкѣ,  
 и многопѣта далекѣ лете, докѣ цвѣка наѣдѣ,  
 и кады се напѣне сокомѣ, онда бракъ се оу  
 кошницѣ своѣ, нити кѣдѣ на другѣ странѣ ѿле-  
 тити, после ѿ оне части сока, кол за восакѣ  
 способна ѣ, праве име или кѣжице, и оу  
 нихъ медѣ мѣкѣ, безъ конхъ небы се чистѣ  
 сачѣвати могло.

### Господична Марія.

Молимъ васъ Госпоже, тко оучи те малѣ  
 пчеле такъ радити?

### Госпожа Добронаравна.

Тай истый, кой птице оучи гнѣзда свои  
 искѣснѣ сочинавати: Тай истый, кой кокошке  
 оучи на яйцахъ лежати, докле годѣ пили-  
 фе не излѣгѣ; тай истый, кой мачкѣ оучи,  
 да се она прѣтвара, акнебы спавала, да мышѣ  
 оухва-

оухвати. Богъ все твари кое оума и разума лишиши иazoleo есть, наставлю е ихъ да оуправю оно чине что къ препитанію и содержанію нioвемъ служи, и оу томъ оне никадъ не фале.

### Господична Персида.

Воистинѣ Госпоже, иа тежкѣ вѣрдемъ, да мое псего разума неима, оно мене такъ разумѣва, аки бы человекъ было.

### Господична Благоразумна.

Иа ѿ мое стране Госпоже, сбагда самъ мыслила, да скоти и друге животынѣ немаю разума, какъ люди, мекѣтимъ иа небы знала казати, оу чемъ се различіе мекѣ нашимъ и нioвымъ разумомъ состои. Иа бы вамъ оговитѣ благодарила, кадъ бы сте ми то показали.

### Госпожа Добронравна.

Онай бы мордо выше надке имати, него иа, кой бы вамъ исправнѣ то изяснити оумео. Мекѣтимъ иакъ вамъ казати какъ иа ѿ томъ мыслимъ. Но найпре да видимо что е разумъ? Кажите ми Господична Остроумна какъ бы ѿ томъ мыслите?



## Господична Остроумна.

То ѣ башъ смѣшно за мене; ꙗ ѣмамъ  
разумъ, а незнамъ что ѣ разумъ? сама при  
знати морамъ да самъ глѣповаста: но чекан-  
те малѣ; мы онда говоримо да ѣ персона ка-  
ква оумна или разумна, кады се благопристой-  
но ѡбходн, и дѣжности свога состоянїа  
исполнава; разумъ дакле состои се оу благопри-  
стойномъ владаню.

## Госпожа Добронаравна.

Дѣшъ сердце мое, но да бы то ющере  
колѣ постигли, бала найпре да промотримо  
све то, что ѣ дѣша наша творити кадра.  
На примѣръ: ꙗ погледимъ на странѣ ѡбе  
кобе, и видимъ чѣ пенжеръ и врата, ꙗ идемъ  
ближе, и примѣтимъ, да на страны врата  
ѡбыхъ касамате стое, по коима оу явлїи  
полаганѣ сїке бы могла, а напротивъ кады  
бы крозъ пенжеръ изишла, ꙗ бы тай часъ  
оу явлїи была. ѡкъда ѣ то, да самъ ꙗ то  
различїе познала? ѡтѣдъ что самъ мыслила  
и разсѣждавала. Могѣство иуди мыслити  
и разсѣждавати, назватѣ ꙗ разумомъ.

Кады самъ дакле ꙗ какѣ стварь виднѣ  
или чѣла, и ѡ той мыслила и разсѣждавала,  
онда

Онѣда могѣ реки, да самъ то разѣмомъ постигла. Разѣмѣте ли то дѣчице моя.

### Господична Персѣда.

Верлаш доврш Госпоже. Пѣ видимъ на примѣрѣ да сте вы женска персона, и мыслимъ да жена нѣе какъ обая криветъ сочинѣна. Пѣ чѣемъ да вы говорите, чѣемъ да и птица пое, и разпознамъ да е оно гласъ женскій а ово гласъ птичій; све самъ пѣ то разѣмомъ моимъ постигла.

### Госпожа Добронаравна.

Господична Персѣда изаснава то какогодъ еданъ оучитель. Но да предѣзmemo мы опетъ подокіе наше. Пѣ хокѣ да сикемъ изъ себе наше оу явлію; мой разѣмъ показо ми е, какво е различіе, кадъ бы пѣ крозъ пенжеръ, или крозъ врата изишла, и каже ми, да кадъ бы пѣ крозъ пенжеръ изишла, пѣ бы преке оу явлін была. Яли скакаюки могла бы на глабѣ пасти, могла бы братъ, рѣкѣ или ногѣ сломити, а кадъ бы се по касамага сишла, истина да небы ѡдма оу явлію дошла, али бы сигѣрна каремъ была, да некѣ рѣкѣ, ногѣ, или братъ сломити. Све то разѣмъ сѣди, и дрѣга послѣ дѣшевна



сила, кою се бола называ говори: болимъ и на брата изики; и полагаю по касамата сики, него крозъ пенжеръ скакати, и мене оубѣдѣ и ѡпасность оупѣшати. Разумъ дакле испитѣ и разсѣждава стварь какъ, а бола изира ю. — И сама вечерась оушла оу мою сорѣ, и немамъ свеке, слѣдователно немогѣ да видимъ какво ѣ различіе измежъ пенжера и брата, послѣ ѡпоменемъ се ѡногѣ различіа, кое сама преке видила. Ѣкѣда ѣ то, да душа моя ѡпоминѣсе, и садѣ на ново различіе ѡно себи представла; ѡтѣдѣ что ѡна ѣще трежъ силѣ има, кою се зове память. Оуде да повторимо то іошѣ ѣданѣтъ. Господична Шарлотъ нежѣ намъ каже, колико имамо душевныхъ силѣ?

### Господична Шарлотъ.

Три, перво Разумъ, кой намъ слѣжи, да вещи познати и разликовати можемо; дрѣго Волю, кою насѣ възсѣждава, да преке ѣдѣ, нежели дрѣгѣ вещь ижеремо, зато что намъ ѣ разумъ показао, какво ѣ измежъ ѣдѣ и дрѣге различіе. Треке Память, кою намъ ствари ѡне ѡпоминѣ, кое смо чрезъ разумъ познали, башѣ да ихѣ и невидимо.

## Госпожа Добронравна.

Высте такъ израдишъ сердце мое то по-  
нали, да се ѿ васъ неможе болѣ захтебати.  
Него памтите то, да ѣ бола слѣпа, и сама  
сокомъ ничта распознати неможе. Кадъ бы  
бола секе по разумѣ водила, она бы свегда  
то изакрала, что ѣ болѣ; но она какогодъ  
неразкоритъ челоуѣкъ преке каковъ стварь  
избере, негъ ю испыта и распозна. И то ѣ  
оузрокъ, что свегда почти наopakъ изкира,  
и толикимъ вѣдалащинамъ и невалалствамъ,  
кое творимо, поводомъ быва; Она дакле  
персона, коа съ разумомъ своимъ стварь  
каквѣ добрѣ испыта, ниги что годъ творити  
хоже, докъ неирпозна, да ѣ оно разумѣ  
сходно, называ се оумна; слѣдователнѣ  
оумъ ничта дрѣго нѣе развѣ исправно оу-  
потребленіе разума за распознати, и бола за  
изкрати каквѣ стварь; едно безъ дрѣгога  
безполезно бы было. Какъ бы ѿ томъ мы-  
слите Господична Благоразумна?

## Господична Благоразумна.

Я мыслимъ Госпоже обакъ. Чемъ бы  
мени то сдѣжило, что разумъ мени каже,  
да ѣ мени болѣ на врата, неже ли крозь пен-  
жеръ изъ соке изики, кадъ я небы имала сво-  
кодѣ



Бодѣ ѿ два оба пѣта колій изакрати, и кадѣ бы каква сила, коей ѿ неку противѣстати могла, принудила мене, да крозѣ пенжерѣ скочити морамѣ. Разумѣ мой не самни на каквѣ ползѣ, него бы ми ющѣ на погикель быо, зато что бы ми свакиѣ часѣ ѿкрыо бѣде, коиѣ избѣгнѣти не бы оу власти моеи было.

### Госпожа Добронаравна.

Что сте бы еде казали сердце мое, то ѣ права истина. Разумѣ кой ничта дубго нетвори, него испытѣе, и расмотрѣва, и кой безѣ болѣ ничта оучинити неможе, быо бы безѣ нѣ безполезанѣ, и Богѣ, кой ничта безѣ ползе не чини, не може разумѣ безѣ болѣ дати. Кадѣ ѿ дакле доказати могѣ, да животынѣ не маю болѣ, то со ѿснованіемѣ реки могѣ, да ни разума немаю; ако животынѣ ни разума ни болѣ немаю, то морамо казати да ни оума немаю, ерѣ векѣ смо доказали, да оумѣ есть вола, кол себе по разумѣ води.

### Господична Остроумна.

ѿ вамѣ се исповѣдамѣ Госпоже, да мени нѣе могѣе вѣровати, да животынѣ  
болѣ

воля и разума немаю. И́ имамъ́ едногъ́ лѣ-  
погъ́ маймѣна, коемъ́ еди́нѣтъ́ млакіи наши  
далисѣ́ вина да́ піе. Кѣ́дыки да́ мѣ́ е́ пи́тїе  
то поволно́ видило́ се; то толико́ га́ е́ пію,  
да́ се разколео́, и́ ѿ́ тогъ́ времена́ никады́ га́  
вѣ́сити не́ке. Мой́ да́кле Маймѣнъ́ разсѣ́ж-  
дава́ о́бакъ: И́стина да́ е́ вино́ мени́ повол-  
но, а́ли оно́ мени́ шкоди́: зато́ что́ самъ́ се  
я́ ѿ́ нѣ́га разколео́; о́у́ напредакъ́ да́кле хо́къ  
се́ я́ ѿ́ нѣ́га чѣ́вати; е́ръ мо́гъ се́ о́петь раз-  
коле́ти. Видите́ са́де, да́ е́ онъ́ разсѣ́жда-  
вао́, и́ да́ во́ла нѣ́гова́ разумъ́ се́ повинѣ́ла.  
Онъ́ да́кле имао́ е́ о́умъ́.

Госпожа Добронаравна.

Господична Остроумна съ доводы свои-  
ми изрядно се показуе: но я́ ѿ́тѣ́ды́ е́шиз  
противно́ заключавамъ́, кое́ съ примѣ́ры́ вамъ́  
доказатѣ́къ. Кажите́ ми́ лѣ́безна́ дѣ́чице́ есте́  
ли́ бы́ что́ е́ли, ѿ́ че́га́ сте́ се́ разболели́?

Господична Шарлотъ.

Выше́ ѿ́ четы́ри пѣ́та́ Госпоже. И́ вѣ́сма́ рада́  
во́ке́ е́демъ́, и́ колико́ се́ годъ́ пѣ́та́ доче-  
памъ́ га́, толико́ га́ е́мъ́, да́ се́ послѣ́ раз-  
коле́мъ́.

Госпо-



## Господична Персїда.

Я їа ѡпеть рада кафѣ пїемъ, мени сѣ казывали, да молодымъ дѣвицамъ кафа нїе зараба, и мамїца моя забранила ми є пити; но їа мою служительницѣмъ свакїй дань молимъ, да ми по єднѣ шолѣ скѣва.

## Госпожа Добронарабна.

Я єстели вы видили лѣпыхъ Кавалѣра, кой ѡ многогъ пиѣа померли сѣ? нїсте ли и таковыхъ женскихъ лица познавали, коа дотле сѣ играла, докле кровь нїова оузмѣтила се нїе, и оу колеть пала нисѣ? пакъ ѡпеть данъ ноѣ вы играли.

## Господична Благоразумна.

Я сама доволнѣ таковыхъ познавала, но бала да такобе персоне немаю оума.

## Госпожа Добронарабна.

Я зачто немаю оума, зато єрѣ имая болю, коа разумѣ неке да се покорава. Бѣдалашине, кое люди творе, доказѣю, да сѣ ѡни свободнїи или инаѣе реки волнїи, и каде вы видите, да животынѣ разумнѣ творе, то морате мыслити, да оу нїовой власти не

стои дръгоачіе творити: ёрз кады бы оне волю  
 ѿмале, кау люди, онда бы ѿ бѣдалащине  
 чиниле, кау что ѿ люди чине. Маймѣнъ Го-  
 сподичне ѿстроумне ѿ дръгій пѣтъ бы вѣно  
 пѣю, кады бы оу нѣговой власти стоало,  
 какогодъ ѿ онай Господинъ, кой данасъ зато  
 волѣе, что ё ючеръ ѿзлишнъ пѣю, пакъ опеть  
 ѿтра дань наново пѣе.

### Господична Благоразумна.

ѿли молимъ васъ Госпоже, какъ то бѣва?  
 да животынѣ нѣчто творе, а нѣчто ѿзоста-  
 вляю, кады ни разумъ, ни волѣ немаю.

### Госпожа Добронравна.

Богъ кой ё ѿхъ сотворію, вмѣстѣ оума,  
 дао ё ѿмъ нѣко побѣжденіе, кое ѿхъ принѣ-  
 жава, да све оно творе, что творити мораю.  
 вы ѿмате ёдно псѣтанце, кое васъ чѣва, ѿ  
 забавля, что псѣтанце нема свободѣ васъ нера-  
 дв ѿмати, ако вы ёмѣ свакій дань ёсти да-  
 те; оно нема свободѣ кѣтити, кады кон  
 непознатъ оу вашѣ согѣ оуѣе; оно лѣ про-  
 тивѣ волѣ свое за дати вамъ на знанѣ, да  
 се ѿ тогъ непознатогъ лица чѣвате, кое,  
 може быти оу согѣ вашѣ зато ё оунишло,  
 да ѿли васъ оуѣе, ѿли чтогодъ оукраде.

Госпо-



## Господична Шарлотъ.

И́ бы дакле благополучна была, а́ и́ сви  
люди, кады́ бы́ и́ нама́ Богъ́ вмѣстѣ́ оума́  
таково́ повѣ́жденіе́ дао́, кое́ бы́ насъ́ прину́-  
дило́ то́ творити́, что́ творити́ морали́ бы́;  
о́нда́ не́ бысмо́ мы́ толика́ бездѣ́ліа́ чинили́.

## Госпожа Добронаравна.

То́ е́ истина́ сердце́ мое́; Мы́ о́нда́ самы́  
злочестіи́ е́смо, кады́ вола́ наша́ неке́ да́ се́ покори́  
разумъ́. Но́ оупамтите́ и́ то́, да́ безъ́ воли́  
неможемо́ добродѣ́телии́ быти́. Богъ́ захте́-  
ва́, да́ о́не́ твари́ нѣ́га́ хвале́ и́ славе́, кое́ бы́  
нѣ́га́ добровольно́ безъ́ всякогъ́ прину́жденіа́  
любиле́; кады́ бы́ мени́ какво́ добро́ оучините́,  
и́ самы́ вамъ́ за́ то́ добро́ тога́ ради́ ѡбвѣза́-  
на́, что́ сте́ вы́ о́но́ мени́ безъ́ прину́жденіа́  
оучинили́. Кады́ бы́ се́ вола́ человѣ́ческа́ оу́-  
ничтожила́, о́нда́ бы́ сва́ злочиніа́ престала́,  
а́ли́ бы́ и́ све́ добродѣ́тели́ престале́. Живо́-  
тынѣ́ непотребу́ добродѣ́тельными́ быти́:  
срѣ́зъ о́не́ нити́ казни́ какве́, нити́ награжде́-  
ніа́ ѡжидавати́ имаю́, кады́ тѣ́ло́ и́хъ́ оумире́,  
оумре́ и́ све́ съ́ нима́: Но́ вѣ́дѣки́ да́ Богъ́ че́-  
ловѣ́ка створи́о́ е́сть, да́ о́нъ́ вѣ́читѣ́ блаженъ́  
бѣ́детъ, Богъ́ же́ безъ́ предѣ́ла́ праведанъ́  
е́сть, то́ морао́ е́ е́мъ́ и́ средства́ дати́, да́  
о́нъ́



Онъ блаженство то чрезъ добродѣтели получить може, и за то морао мѣ е свободнѣ волю дати, какъ бы онъ безъ принужденія све оно творю, что добродѣтель сокомъ доноси. — Но мы дѣчице моя лжкомъ дарствѣ юки и закоравилисмо за Географію. Господична Персіда кажите намъ сдѣ, какове ѡбласти оу среднійѣ Вѣропи нахѡдесе.

### Господична Персіда.

Оу среднійѣ Вѣропи поглавите ѡбласти есѣ: Къ Западѣ Францїа, къ Востокѣ ѡ Францїе лежи Германїа, къ Сѣверовостокѣ ѡ Германїе Пруссїа, къ Востокѣ ѡ Пруссїе Польска, а къ Югѣ ѡ Польске нахѡдесе Оунгарїа.

Израдишъ сердце мое; Мыжемо дакле сдѣз найпре предѣзети Германїю, едишъ что е она знаменита часть Вѣропе средне; дрѣгшъ что съ нашимъ Ѡтечествомъ граничи, и ѡ многшъ стотинѣ година Крали Оунгарскїи и Кесари Нѣмецкїи бывали сѣ. Германїа или Нѣмецка дѣчице оу прекашна времена раздѣлаваласе



на 10 Кръговъ: Австрійскій; Горнъорайнскій; Долнъорайнскій; Франконскій; Баварскій; Горнъотазонскій; Долнъотазонскій; Швабскій; Вестфалскій, и Бургундскій. Но Бургундскій кръгъ двигнутъ естъ, и вмѣстѣ нѣга Германіи присвоено еъ Кралевство Чехско, коегъ Краль и сочленъ вшо естъ Нѣмецкогъ Царства. Кръзи ѡвѣи ничто дрѣго нисѣ, развѣ великіи предѣли, кои различне оу секи провинціе содержабаво. Главный и престолный градъ цѣлога Нѣмецкога Царства и бывшихъ Кесаревъ Нѣмецкихъ или Императоровъ Римскихъ была еъ Вѣнна при рѣки Дѣнаю оу Австрійи долнѣи.

### Господична Маріа.

Всѣ ли Госпоже пріе каковѣи люди оу тимъ земляма шѣтавали?

### Госпожа Добронаравна.

Всѣ сердце мое: но Нѣмецкіи народи илѣтѣ ихъ са свимъ шѣтѣмъ прогнали, или благи своей покорили. Оу дрѣвнѣ времена бала да сѣ тѣи народи еъдногъ Крала имали, но  
послѣ



послѣ svakій себи, наипаче кады съ съ кимъ  
 войнѣ имали, изкирвали съ военачалника, и  
 именовали съ га Херцогомъ или Фірш-  
 томъ, то есть Вождомъ; но власть нѣгова  
 продолжавала се самъ донде, докле ѣ война  
 траала, ѣръ старій Нѣмцы были съ великій  
 любители свободе, и не ради съ бывали подъ  
 властію чужестранногъ коегъ Господина. Тѣ  
 свободѣ срекнѣ задержали съ они до времена  
 Івліа Кесара, кой Крала нѣова Ярїовїста  
 повѣдивши оу кѣгство ѡвратїо га, и преко  
 Райне прешао есть, но то нїе дѣгъ траало,  
 и они Кесара ѡпять претерали съ преко Райне.  
 ѡ тогъ времена Римляни непрестаннѣ имали  
 съ войнѣ съ Нѣмцы, но никады нѣхъ со-  
 вершеннѣ повѣднн нисѣ могли, премда съ  
 многократнѣ велике корысти добывали, и  
 нѣке предѣле нѣове власти своей покорави-  
 ли: а кадкады случавало се, да съ съ великою  
 гибелїю ѡ Нѣмаца разкїени бывали, какъ что  
 ѣ и Квїнтїлїй Варъ Полководецъ Яугвста Ке-  
 сара ѡ хракрагъ военачалника Нѣмецкога  
 Херманна пораженъ и повѣжденъ бѣо.

### Господична Ѡстроумна.

Садъ се га секамъ Госпоже: да самъ то  
 итала. Кадъ ѣ Яугвстъ Кесаръ чѣо, да ѣ  
 воин-



воинство нѣгово при битвы той конечно иъ  
гибло, такъ се ѡпечалио, да ѣ какогодъ иъ  
банъ оума главомъ ѡ дваръ оударао, иъ ви  
каш: О Варе! Варе! возврати ми мое д  
геоне.

### Господична Шарлотъ.

Что ѣ что Госпоже Легеонъ? та се рѣчь иъ  
оу ѡвангелію находи.

### Госпожа Добронаравна.

Легеонъ ѣсть наименованіе, кое се оу  
Римскомъ воинствѣ оупотреблявало, какогодъ  
что се кодъ насъ оупотребляваю рѣченіа: Ре  
гемента, Баталіонъ иъ прѡч: ѡданъ Ле  
геонъ састао се иъзъ шесть хилада иъ пять  
стотина момака, ѡ коихъ шесть хилада бы  
ли съ Пешацы, а другіи конницы. Пешацы  
ѣдногъ Легеона раздѣлявали съ се на Ко  
хорте, а кохорсы имала ѣ оу секи шести  
стотина людій, иъ дѣлила се на три мани  
рѣла, коихъ свакий состоао ѣ иъзъ две сто  
тине людій, иъ раздѣляло се на Центърѣе  
или стотине, иъ такъ далѣ; истымъ начи  
номъ, какъ что кодъ насъ Регемента на  
Баталліоне, Баталліонъ на Компаніе,  
Компаніе на Капраліе дѣле се. Херманна  
ѣ

Ѣ три такова легешна, и шесть кохорта са свимъ поразію и покію.

Господична Шарлотъ.

По оной побѣды Ѣсли Нѣмецкіи народи при первой своей свободе ѡстали?

Госпожа Добронравна.

Онѣ сѣ послѣ све Ѣданъ другогъ власти своей покоравали, и змекѣ конхъ Франки и Саксонцы све друге прешдолѣли сѣ, и ѡдержали сѣ первоначалство, на послѣдокъ и Саксонцы подъ Кароломъ Великимъ морали сѣ се Франкомъ подложити, кой первый Нѣмецкій Императоръ кво Ѣсть. Послѣ нѣга и наследникшвъ Ѣгѣ кывали сѣ ѡ различныхъ домшвъ Императори до Рѣдолфа первого, ѡ коегѣ Врцхерцоги Австрійскіи происходе, и ѡ тихъ Врцхерцогшвъ кромѣ Карола седмогъ Курфиршта Баварскогъ непрестѣнно и збирали сѣ се Кесари Римскіи до Францішка II. кой оного оу Вѣропы знаменитогъ Сана ѡрекаосе, и сѣде токмѣ Императоръ Австрійскій называсе. Оуде кажите намъ Господична Благоразумна какве рѣке находитесе оу Германіи?

Госпо-



## Господична Благоразумна.

Перво: Дѣнавъ ѿ коемъ смо при Оунгарїи вѣкъ говорили. Второ Райна, кою оу Хелвецїи ѿзъ горе С. Годарда съ двима ѿзворы происходи, и ѿ юга къ сѣверозападу крозъ ѣзеро Бодамское къ Нїдерландѣ тече, гди напослѣдакъ оу пекѣ се съ свимъ ѿгѣви. Треке Везеръ, кой ѿзъ две оу Кнажествѣ Калленбергскомъ соединѣне рѣке Верра и Фѣлда свой почетакъ оузима и ѿ юга къ сѣверѣ крозъ Вестфалїю текѣки оу нѣмецкомъ морю оустїе свое има.

## Господична Марїа.

Что ѣ то Госпоже оустїе, и ѿзворъ? и окадѣ рѣчи ѡбе неразѣмемъ.

## Госпожа Добронравна.

Оустїе зове се ѡно мѣсто, гдѣ рѣка каква оу море, или дрѣгѣ каквѣ рѣкѣ оулази. ѿзворъ пакъ зове се почетакъ какве рѣке или потока, ѿкъдѣ вода ѿзъ землѣ исходи. Продолжите далѣ Господична Благоразумна.

## Господична Благоразумна.

Четверто. Вѣла, кою оу Шлезїи ѿзъ горахъ Гїгантскихъ исходи, и ѿ востока къ запа-

западъ и северъ пореде Дрезде крози долину и горню Саксонію тече, и ниже Хамбурга оу море нѣмецко оупада. И петъ Одера, коа на границы Шлезкой и Моравской прониходи, и крози Шлезію, Бранденбургъ и Поммеранію тече, и напоследакъ съ трима оустіама оулази оу море Балтійское. Свака ова рѣка прима оу секи іощи и дубе рѣке, кое такоже знамените сѣ; какоти: Саала, Хабела, Мѣлда, Молдава, Майнъ, Мозела, Некаръ, Нава, Рейхъ, Изара и Иннъ. Но данасъ веке дѣтице мол догта смо говорили, бала намъ се разлизати.

Господична Маріа.

А гди же намъ Госпоже Принцъ Дѣшанъ ѡстати?

Госпожа Добронаравна.

Тоже намъ первый посла быти оу вѣдѣщемъ састанкѣ, да повѣсть нѣговѣ довершимо.





## РЯЗГОВОРЪ XXII.

(ДАНЬ ДВАДЕСЕТЫЙ.)

Госпожа Добронаравна.

**И** сама вами ѡбѣщала, да къ данасъ приповѣдокъ ѡ Принцѣ Дѣшанѣ довершити, зато ѡдержавамъ рѣчь мою.

Кадѣ ѣ Дѣшанѣ встѣпю на престолѣ отца своего, таки съ почетка старалъ се добрый порядокъ оу земляхъ своихъ повести, и да бы онѣ къ намѣренію своему достигнути могао, оустановю, да сви, кои бы сверхъ неправдахъ себи нанесеныхъ чужити се имѣли, свободный пріетѣпъ къ нѣмъ имати могѣтъ, и заповѣдоу стражамъ, да никога, ако бы и Просакъ быо, ѡжити не оуѣде се. „И самъ, говорю онѣ, отацъ свю подданныквѣ моихъ какогодѣ богатыхъ такъ и оубогихъ.“

Оу почеткѣ двора ни се плашили рѣчій нѣговыхъ: „Краль ѣ младѣ, говорили онѣ междѣ сокомъ, то неке дѣгъ траати, онѣ ке скоръ ко оубеселеніамъ склонность

„ДОКВ-



„Добыти, и попеченіе дѣлъ своихъ любим-  
 „цемъ своимъ вѣрчити.“ Но оутомъ съ се  
 они іакъ барали; Дѣшанъ време свое такъ  
 лѣшъ расположію ѣ, да ѣкъ свакомъ дѣлѣ при-  
 епѣти могао. Оверхъ того настоао онъ таки  
 съ почетка острѣише наказати оне, кои съ  
 зло какво или неправдѣ каквѣ оучинили, и  
 тимъ начиномъ свакогъ оустрашити, кой бы  
 ѣ ѿ дѣжности свое ѿдаліо. Послѣ нѣколикъ  
 дана ѿправіо онъ посланнике свое къ Вилю-  
 гордѣ за благодарити ѣмъ на помощи, кою  
 ѣ онъ ѣмъ приготовіо вѣо. Сѣбай Господинъ  
 дао мѣ напротивъ ѣвити, да бы ѣмъ на  
 великѣ радостъ вѣло, кады вѣ онъ ѣще ѣ-  
 даннѣтъ видити га могао; зато кады вѣ  
 Дѣшанъ на границѣ Кралевства свога ѣзи-  
 шао, онъ вѣ неначе томъ дошло посѣтити  
 ѣго. Бѣдѣки да оу Кралевствѣ Принца Дѣ-  
 шана се ѣ мирнѣ вѣло, предложеніе ѣво  
 тимъ вѣше допало мѣ се, что онъ и такъ  
 намѣренъ ѣ вѣо онѣй малый домъ, гдѣ ѣ  
 первый кратъ любезнѣ свою Дѣшницѣ видіо  
 оукраити, зато заповѣдіо двома своимъ  
 Офіцѣрѣмъ, да напредѣ ѣзикѣ, и се оне  
 землѣ, кое се ѣколѣ дома тога находе, по-  
 кѣпѣю, но притимъ ѣстрѣ имъ запретіо да  
 никога силомъ нетерѣю землѣ свое продаба-  
 ти. „Гдѣ нисамъ, говоріо онъ, Кралѣмъ по-



„ стаю, да подданнымъ моимъ насиліа  
 „ чинимъ, svakій своего милька нека ѣ  
 „ Господарь.“

Междѣтимъ и Шилогородъ и Дѣшанъ  
 стигли на границу, и каждъ съ се ѡкадѣ  
 ѡба двора соединили, чрезвычайнѣ велико-  
 лѣпни показали съ се. Шилогородъ имѣо ѣ  
 токмѣ ѣднѣ кѣрь, коя се именовала Блѣза,  
 и коя послѣ Дѣшице найлѣпша Принцеца  
 на свѣтѣ была ѣ, а притимъ весьма добро  
 сердце имѣла ѣсть. Дѣшанъ покрай сѣпрѣге  
 свое довео ѣднѣ сродницѣ свою, коя се име-  
 новала Бѣла, и кромѣ что ѣ докродѣ-  
 телна, была ѣ ющѣ ѡмѣннагѣ ѡстровіа.

Бѣдѣки да ѡни такѣ реки на селѣ живи-  
 ли съ, то соизволили ѡкадѣ ѡба Краля, да  
 се чѣ болнѣ и безѣ свакогѣ принѣжденіа  
 живи. Многимъ Господамъ и Госпожамъ до-  
 пѣщено ѣ было оу вечерѣ тамѣ приходити  
 и съ Кралевы ѡбыми и Принцецама заеднѣ  
 вечерати; и за двигнѣти ѡбычаине Церемоніе  
 оуговорено ѣсть, да нитко Кралемъ неговори:  
 Ваше Величество, и коликѣ годѣ бы пѣта  
 что кой ирекао, толикѣ пѣта по ѣданѣ дѣ-  
 кагѣ глобѣ платити да имѣ. Текѣ что съ  
 ѡни четверть сага за тропезомъ сѣдали, оу-  
 смотрили они, да на брата оулази ѣдна малена  
 и весьма хѣдѣ ѡдѣвена старица. Дѣшанъ



и Бѣдиша, кои съ ню познали, таки оу-  
стали ѿ трапезе и пошли юи на свѣреть,  
но бѣдѣки да ѣ она на нихъ окомъ нами-  
гнѣла, то сетили се они, да ѣ она не рада  
позната быти. Они молили Краля Сил-  
ногорда, да бы имъ дозволіо єдинъ доврѣ  
пріятельцѣ нѣовѣ представити мѣ, когъ та-  
кокерѣ на вечерѣ дойти оусѣдила се.

Оба старица безъ сваке Церемоніе сѣла  
на єдинъ столицѣ, когъ поредѣ Краля Сил-  
ногорда столла ѣ, и на кою изъ почита-  
ніа къ нѣмѣ нитко сѣсти нѣе смео, и казала  
томъ Господинѣ: „Бѣдѣки да пріятели на-  
„шихъ пріятеля, кѣпнѣ и наши пріятели  
„ѣсѣ, то допѣстикете ми, да іа пріятелски  
„обѣде ѡбходитисе могѣ.“ Силногордѣ,  
когъ ѿ нарави высокоуменѣ быо єсть, на обѣ-  
дерзновенне рѣчи старице немалѣ смѣтіо се,  
но никакѣ на себи измѣненіа показѣо нѣе.  
Они гѣбили юи, да свакій, когъ бы Кралямъ  
Ваше Величество рекао, дѣкатѣ глоке  
платити мора, но она и негледаюки на то,  
какѣ ѣ сѣла за трапезѣ, казала Силногор-  
дѣ: Ваше Величество дивитѣ се може быти,  
что се іа обѣде дерзновеннѣ показѣемѣ, но  
то ѣ старинскій ѡбѣчай, а іа самъ векѣ стара  
къ томѣ, да се старинскихъ ѡбѣчаа ѡре-  
чимѣ, зато изволте Ваше Величество  
недо-



недостатокъ мой Всемилостивѣйше ѡпростити.

Глоба, глоба повыкао Виленогордый, высте дѣжнѣи два дѣката. Немойте се лютити Ваше Величество казала старица, ꙗ самъ ѿ закоравила, да вамъ Ваше Величество реки не смемъ. Но помыслите Ваше Величество, да вы закраююки намъ басъ Вашимъ Величествомъ называти, ѡпоминѣте насъ, да мы примѣждено ѡбо почитаніе точнѣмъ наглядывамо, кое Ваше Величество за садъ радисте, да то ѿзвѣстивимо; такъ истѣмъ творе ѿ они, кои кады ниже ѡ себе на ѡжѣдъ позовѣ, мыслеки да съ тимъ нима оугожденіе нѣко оучинитѣдѣ, кажѣ ѿмъ: Пійте за заравлѣ мое. Ничта такъ непристойно ѿ неразвѣдно нѣе, какъ ѡбо снисхожденіе, то толикъ значи, аки бы ѿмъ рекао: ѡпомените се, да вы за мое заравлѣ нисте достойнѣи пити, докъ вамъ ꙗ не дозволимъ. Межѣтимъ ѡпростите ми, что вамъ такъ говоримъ, ꙗ то тогаради не велимъ, да мене ѡ платити се ѿмѣще глобе ѿзвинимъ, никакъ, ꙗ самъ дѣжна вамъ седамъ дѣката, ѿ ѣвъ плакамъ. Оу то ѿсто време ѿзвѣдила она ѣднѣ старѣ ѿскрѣпѣнѣ Кесѣ, аки бы ѿой сто година было, ѿ бацыла на трапезѣ седамъ дѣката.



Силногородмѣ нѣе знао ѿлз же се сверхъ  
 пѣсторѣчїа каже ѡве смѣати, ѿли сердити;  
 ѡнз векз дѣйствиелнѡ почео се нѣчто  
 сердити, но ѿз почитанїа къ Дѣшанѣ оу-  
 силовао се рѣчи нѣзине за шалѣ примити.  
 „Добрѡ любезна тетѡ, казао ѡнз старица,  
 „ говорите что вамъ драго, рекли бы оу на-  
 „ предакъ Ваше Величество ѿли не, ѿ самъ  
 „ ѣдинъ ѡ Прїателѣй вашихъ. ѿ вамъ бла-  
 „ годаримъ за тѣ милость, ѡговорила ѣмѣ  
 „ Старица, ѿ ѡслоняюки се на вашѣ рѣчи  
 „ оуслѣжемъ се вамъ мнѣнїе мое свободнѡ  
 „ ѿзавити, кое ѿ оу кѣдѣще, коликогодъ пѣ-  
 „ та приликѣ полѣчимъ, творити хоѣѣ: ѣрз  
 „ человекъ неможе прїателю своему векѣ оуслѣ-  
 „ гѣ оучинити, развѣ кадъ га оубѣщава,  
 „ да не твори ѡно, что мысли ѿ находи  
 „ оу памяти своей, да ѡнз неправеднѡ тво-  
 „ ри. Немоите се вы вашѣ на то много  
 „ ѡслонявати, ѡговориѡ Силногородъ, тре-  
 „ фїке се можебыти кадгодъ таковѣ слѣчай,  
 „ кадъ ѿ сицева оубѣщанїа примити неѣѣ.  
 „ Вы признати морате, казала на то Старица,  
 „ да вы нарочнѡ садѣ оу таковомъ слѣчаю  
 „ есте, ѿ да вы сте вы много дали, кадъ  
 „ вы сте власть ѿмали мене ѡдавѣе ѿключи-  
 „ ти: такїи сѣ сви наши Херои, ѡни бы пол-  
 „ нїи ѡчданїа были, кадъ бы ѿхѣ тѡ оуко-  
 „ рїѡ,



„ рѣю, да съ они ѿ непріятеля вѣждали, и  
 „ ѣмъ повѣдѣ оустѣпили, и да оу бойны  
 „ храбрѣ нисѣ се владали, а не стыде се  
 „ ѣмъ признати, да гнѣвъ своемъ проти-  
 „ востати не могѣ, аки не бы безчестнѣе было  
 „ ѣдною страсти, нежели непріятелю оустѣпи-  
 „ ти, коего повѣдѣти не стои свѣгда оу бла-  
 „ сти нашей. Но да почнемо мы дрѣго что-  
 „ годѣ говорити, допѣстите ми, да пажь мои  
 „ оуники, и дрѣжетѣ ѣвоме дарѣ нѣке при-  
 „ нести могѣ.“

Оу томъ истомъ тренѣкъ ѡка оударила  
 старица рѣкомъ по трапези, и на ѣдѣмпѣтъ  
 чѣтыри прекрасна крылата младенца крозь чѣ-  
 тыри пенжера сале ѡне, оу коей съ седли,  
 оунишли съ носѣки свакѣй по ѣднѣ котарицѣ  
 различными драгоцѣнными дѣаманты на-  
 полненѣ. Краль Вианогордѣй, кой оу то  
 исто време кацѣ ѡни на старицѣ, немалѣ  
 оужаснѣо се, кадѣ ѣ видѣю, да се ѡна на ѣ-  
 дѣмпѣтъ оу прекраснѣ и прекогатѣ ѡдѣвенѣ  
 дамѣ превѣразила. „Ахъ Госпоже, казѣ ѡнѣ  
 „ Волшебницѣ, садѣ ѣ видимѣ, да самѣ  
 „ се оу мысли мои вараѣ, ѡпростите ми, да  
 „ ѣ Вамѣ пристойно почитанѣ ѡдаѣо нисамѣ,  
 „ ѣ заистѣ нисамѣ чѣсть ѣмаѣ познавати васѣ.“

„Со тимъ се оубѣщаватѣ, ѡговорила Вол-  
 „ шевница, да никога пристойна чѣсти нели-



27 шавате, за оубѣрити ѡбаче васъ, да се ѿ  
 27 нималѡ несердимъ, хождѣ вамъ две ствари  
 27 поклонити: первѡ поклонамъ вамъ ѡвѣ  
 27 чашѣ, коя ѿ ѣдногѡ діаманта сочинена ѣ,  
 27 но то не чини нѣ толикѡ драгоценнѣ. Ко-  
 27 лиководъ Пѣта вы на гнѣвѣ възбудите се,  
 27 напѣните ю бодомъ, ѿ оу три кратъ испѣй-  
 27 те, пакъ жете самымъ ѿкъствомъ позна-  
 27 ти, да жесе гнѣвѣ вашѣ оутолити, ѿ ра-  
 27 звѣмѣ мѣста дати. Яко вы первый даръ  
 27 ѡван на ползѣ вашѣ ѡвератите, то ѿ дрѣ-  
 27 гогѣ оудостоитѣсе ебдете. Пѣ знамъ, да  
 27 вы Принцезѣ Бѣлаѣ любите, а ѿ ѡна васъ  
 27 люкови достойна находити, ѣдногѣ самѡ  
 27 напраситогѣ гнѣва вашегѣ страшите, зато  
 27 ѿ неке за васъ ѿначе поки, развѣ ако чашѣ  
 27 ѡвѣ прилѣжнѡ оупотрекавати ебдете.“

Краль Сианогордѡй, кой немалѡ оудивѡ  
 и, да ѣ Волшебница недостатке ѿ склонности  
 неговѣ познала, самъ исповедѡ ѣсть, да  
 вы ѡнъ за великѣ срекѣ держао, кадъ вы  
 Принцезѣ Бѣлаѣ за сврѣгѣ докыо: „но ѿ ве-  
 27 лико препатствѣе предбарителнѡ двигнѣти  
 27 морао вы, кашъ да вы Принцеца Бѣла кѣ  
 27 томѣ ѿ сонзволила, придао ѡнъ. Пѣ ѿмамъ  
 27 ѣднѣ ѣдинитѣ ккерь, ѿ кадъ вы се ѡще  
 27 ѣданпѣтѣ ѡженѡ, ѿ вы ккерь мою лишѡ  
 27 короне, кое ѡнюдѣ нисамъ радъ оучинити.“



„Та чѣвствительность ѣсть похвална, ка-  
 „ зала на то волшебница, и малѣ таковыхъ  
 „ родителя находите, кой бы за благополѣ-  
 „ чіе дѣце свое собственне свое склонности  
 „ жертвовали; но то басъ ѿ намѣреніа вашего  
 „ нималѣ да не воздержала. Царь Моголскій,  
 „ кои ѣ ѣданіѣ ѿ моихъ добрыхъ пріятелей  
 „ недавнѣ безчаденъ оумрео ѣсть, и онъ по  
 „ моемъ совѣтѣ Бѣдишѣ наследникомъ  
 „ царства своего оучиніо ѣсть. Бѣдиша ии  
 „ Принцъ рожденый, но онъ заслѣже та-  
 „ ковымъ быти. Онъ милѣе Принцезѣ влѣ-  
 „ зѣ, и она достойна ѣ за вѣрность ѣго  
 „ награжденіемъ ѣмъ быти, и аки оцацъ нѣ-  
 „ зинъ къ томъ соизволи, оувѣрена ѣсамъ  
 „ да она безъ свакогъ прекословіа ѣмъ послѣш-  
 „ на быти хоже.“

Влѣза при рѣчма обѣма зарѣменила се,  
 она истинитѣ Бѣдишѣ за любви достой-  
 на признавала ѣ, и съ радостію слышала ѣ  
 ѿ вѣрности, кою онъ Господинѣ своемъ пока-  
 зывао ѣсть. „Госпоже казао на то Шилногор-  
 „ дый, мысмоге вѣкъ привыкли, мекѣ нама  
 „ простосердечнѣ разговорати, га Бѣдишѣ  
 „ высокопочитѣемъ, и кады ѿвѣчай небы ми  
 „ препатствовао, га нималѣ се небы смнѣо  
 „ кѣерь мою за свѣргѣ ѣмъ дати; но люди,  
 „ а нарочитѣ Крали и Владѣтели забедене  
 „ ѣдан-



27 Едипѣтъ ѡбъчае дѣжни съ оу чести содер-  
 22 жавати, а ѡ кы противѣ ѡбъчаевѣ тако-  
 27 быхъ постѣпао, кады кы ккерь мою за Ед-  
 22 ногъ дворянина оудео, коа ѡ найдребнѣе  
 27 Фаміліе на свѣтѣ происходи. Вы сами  
 22 знате, да мы ѡ три сотине година на  
 27 престоу сѣдимо.<sup>66</sup>

22 И знате ли Вы Принцъ, казала на то  
 27 Волшебница, да Фаміліа Бѣдише такъ  
 22 истъ древна естъ, какогодъ ѡ ваша, ѡ вы  
 27 происходите ѡ два крата, ѡ юшъ свѣше,  
 22 Бѣдиша оу томѣ первенство ѡма; ерѣ онѣ  
 22 поколѣнѣе свое води ѡ старѣега, а вы мла-  
 27 чега крата. Яко вы то докажете мени, ѡ-  
 22 говорю Краль Шилногорды, то закли-  
 27 нѣмсе, да ѡ ккерь мою за Бѣдишѣ дати  
 27 хокѣ, кашъ да подданицы Цара Могол-  
 27 скогъ его за Владѣтеля свога ѡ некъ при-  
 22 мили. Ничта лакше нѣе, кашъ древность  
 27 Фаміліе Бѣдишине доказати, приложила  
 27 Волшебница: Бѣдиша происходи ѡ Влісеа  
 22 сына Пфетова, кой е сынѣ Ншевѣ кыо,  
 22 ѡ преселю се оу Целопонисѣ; а вы происхо-  
 22 дите ѡ другогъ сына тогъ истогъ Пфета.<sup>66</sup>

Они, кои съ оу содрѣжествѣ томѣ были,  
 немалѣ трѣда ѡмали съ, да съ себе ѡ смѣха  
 задержати могли, слышаюки то доказател-  
 ство, съ коимѣ Волшебница Крала Шилногорда

ТАКЪ



такъ ѣ застыдила, да се дѣйствително гнѣ-  
 вомъ распаливати почео, но Принцеца Кѣла  
 коа до нѣга сѣдила ѣ, тай часъ поднела мѣ-  
 чашѣ дѣамантовѣ; онъ испію ю оу трипѣти  
 какъ что мѣ ѣ Волшебница совѣтовала,  
 измекѣ тогъ времена стао оу секи разсѣжда-  
 вати, да люди истинитѣ, что се порода тичи  
 сви ѣдиакіи ѣсѣ, и да право разнѣствіе межѣ  
 нима ѣдна докродѣтель чини. Иади ѣ испі-  
 чашѣ тѣ, казѣо онъ Волшебницы: „Занѣсто  
 „ Госпоже іа вама много ѣбвезаніѣ ѣсамъ, ва  
 „ мене ѣ велика два порока моа исправлати  
 „ перво ѣ высокоуміа моего сверхѣ знатно  
 „ сти рода мога, а другѣ ѣ ѣбвечал моего  
 „ напраситѣ гнѣвати се; іа се дивимъ силы чашѣ  
 „ ѣбе, кокетѣ ми поклонили, ѣрѣ какъ самъ  
 „ ю испію, таки самъ ѣсетію, да се гнѣва  
 „ мой оутолію, и за време оно, докѣ самъ  
 „ ю пію, такоба сѣ оу мени разсѣжденіа про-  
 „ изишла, коа сѣ ми разумъ мой повратили.“

„Іа кагѣ некѣ оу томъ вѣрати, казѣла и  
 „ то Волшебница, чашѣ та, кою самъ іа вама  
 „ поклонила, ни найманю оу секи снѣ несо-  
 „ держава, и іа предѣ цѣлымъ ѣвде содрѣ-  
 „ жествомъ изавити хоѣѣ, оу чемъ се та оу-  
 „ дѣбительна сила состои. Благоразуманѣ че-  
 „ лобѣкѣ некѣ се никада разгнѣвао, да га  
 „ та страсть напрасно нешѣлада, и времена



къ размышленію ѿстави мѢ. Докле онѣ  
 чашѢ съ водомѣ напѣни, и докле ѿ оу три  
 кратѣ испіе, докше часа чѣстѣва своѣ оу  
 поредакъ довести и паметнѣ разсѣждавати,  
 и кади те церемоніе прокъ, развѣмѣ докше  
 времена ѿбладати страстію; востиниѣ ѿго-  
 борію Виленогордѣи Волшекниці, ꙗ тамъ  
 се данасъ више набуіо, него оу цѣломѣ жи-  
 котѣ моемѣ. Щастливый Дѣшане, въ и-  
 маюки ѿбакѣ защитницѣ величайшій Вла-  
 дѣтель на свѣтѣ вытѣете. ꙗ всѣхъ то ѣдно  
 молимѣ и заклинѣмѣ, настойте коды Го-  
 спожѣ ѿбе, да къ се ѿпоменѣла ѿвѣщаніа  
 своегѣ и моѣ такожерѣ пріятелнца была.“

„ꙗ се добрѣ ѿпоминѣмѣ моего ѿвѣщаніа,  
 нити то заборавити хокъ, проложила Вол-  
 шекница, и ꙗ самъ вамѣ вѣкъ засвидѣтел-  
 ствовала ѿно; ꙗ и оу напредакъ и докле  
 годѣ живіи вѣдемо, то исто творити хокъ,  
 ꙗко въ самѣ побченіамѣ моимѣ слѣдовати  
 хокетѣ. За данасъ мы ѿ томѣ доволнѣ раз-  
 говоралисмѣе, саде да мыслимо, какѣкѣмо  
 весели къти, и бракосочетаніе Ваше и Принцѣзе  
 Влїзе торжествовати.“

Оу то исто време ꙗвили Кралу Дѣшанѣ,  
 да слѣжитѣли нѣгоби, коима ѣ наложено бы-  
 ло, пола и домѣе ѿколѣ къжице Дѣшичине  
 покѣповати, ради ѣсѣ съ нимѣ говорити. Онѣ

запо-



заповѣдїю ихъ таки оубѣтра пѣстити,  
 они показали мѣ чертежъ зданїа на томъ  
 мѣстѣ двигнѣти се имѣшегъ, коемъ еще ѣднѣ  
 великѣ кашчѣ и ѣданѣ зверинакѣ приложи  
 сѣ, и казали Кралю, да бы тай зверинакѣ  
 довершенѣ кѣти могао, кадѣ бы се самѣ ю  
 ще мала нѣка кѣжица срѣшила, коя на срѣдѣ  
 ѣдне алее зверинака тога стои, и коя е  
 сѣмметрїю квари.

„И зачѣто се то гнѣздо несрѣши?“ казѣ  
 Краль Шилногордѣи тѣмъ слѣжителемъ.

„Милостивѣишїи Господине! ѡговоримъ  
 „они, нашѣ Краль заповѣдїю намъ, да мы  
 „никоме силѣ не чинимѣ, и ѣданѣ се человекѣ  
 „нашѣо, кой домъ свой никакѣ продаѣти не  
 „хотѣо, прѣмъ да смо мѣ четѣри пѣта вышѣ  
 „него чѣто вреди, давали.“

„Кадѣ бы тай бездѣлникѣ мой подданникѣ  
 „выо, казѣо Шилногордѣи, ѣа бы га такѣ  
 „ѡбѣсити дао.“

„Но прѣке кѣсте каремъ чашѣ вашѣ испи  
 „ли, приложила Волшебница.“

„И не вѣрѣемъ, да бы чаша моя животѣ  
 „ѣмѣ спасла, ѡговорїю Шилногордѣи; та  
 „то ѣ оубѣасно чтогодѣ, да ѣданѣ Краль оу  
 „ѡбласти своей Господарѣ нїе, и да онѣ  
 „ѡ намѣренїа свога за оупорность ѣдного  
 „бездѣлника принѣжденѣ ѣсть прѣстѣти,  
 „кой



кой за срекъ держати бы мордо, что бы со  
 тимъ Господинъ своемъ оуслужъ оучинио,  
 а не да га ющи принуждава, или силъ оу-  
 потребити, или ѿ намѣренога дѣла ѿстѣ-  
 пити.“

„И нитикъ то, ни оно оучинити, казѣо  
 на то Дѣшанъ смѣюхисе, и преко сего то-  
 га и васъ оубѣравамъ, да же кѣжица та  
 наибѣже оукрашеніе зверинака моего быти.“

„И бы радъ видію, каквомъ бы то оу-  
 крашенію служило, ѿговорію Вилногордъ,  
 кады кѣжа та вашъ на такомъ мѣстѣ стои,  
 гди, кады бы ѿстала, савъ тай зверинакъ  
 бы нарѣжила.“

Видите чтокъ и оучинити, казѣо Дѣ-  
 шанъ: И къ свѣтѣ кѣжицѣ высокому стѣ-  
 ному ѿкрѣжити дати, да человекъ онай оу-  
 мой зверинакъ оулазити не може, но стѣна  
 ова нейма быти толикѣ высока, да бы  
 мѣ свѣтлость заслонала; сѣрѣ неправедно бы  
 было да се онъ, какогодѣ оу табницы  
 затвори.

„Стѣнѣ оубѣ даткъ и съ ѣдне и съ дрѣ-  
 ге стране покрай пѣта продолжити, кѣда  
 оулазити се и илазити кѣдетъ, и на  
 ній са златными писмены начертати:  
 Краль, кой ѣ овай зверинакъ ѿсно-  
 вати дао, воліо ѣсть недостаткъ



27 Овомѣ мѣста дати, него ѣаномѣ  
 27 ѿ подданикъвѣ своихъ обидѣ  
 27 оучинити, и наследіе прародителя  
 27 иѣговыхъ ѿети, на кое онѣ ни  
 27 какво право, кромѣ силе оупотре-  
 27 кити могао кш.“

27 „Обе чтогодѣ видимѣ и чѣмѣ данасѣ,  
 27 оу стыдѣ ме приводи, казало Шилногор-  
 27 дшй, и се исповѣдамѣ, да досаде пра-  
 27 бога понатіа херсическихъ довродѣтелей  
 27 великихъ мѣжева нисамѣ имао. Оба стѣна  
 27 возлюбленный Дѣшанѣ истинно оукраше-  
 27 ніе звѣринака вашегѣ, дѣло пакѣ, кое вы  
 27 при ѿснованію тогѣ сотворили есте, кѣтѣ  
 27 оукрашеніе цѣлога живота вашегѣ. Него  
 27 молимѣ васѣ Госпоже, кажите вы мени,  
 27 ѿкъда ѣ что? да. Дѣшанѣ ѿ наравн кѣ  
 27 великимѣ довродѣтелемѣ склонность има,  
 27 коиѣ и, какѣ что самѣ брѣкѣ казало, ни  
 27 понатіа неимамѣ.“

27 „Великоможный Брало, ѿговорила ѣмѣ  
 27 Волшебница, Дѣшанѣ, кой ѿ таковыхъ  
 27 родителя воспитанѣ ѣсть, кой нѣга терпѣти  
 27 нисѣ могли, ѿ какѣ се родіо, никада по  
 27 своей воли себе водити нѣе могао, и сва-  
 27 гда съ намѣренію нѣговѣ противостояли,  
 27 слѣдователнѣ привыкло се онѣ волю свою  
 27 оу свакомѣ слабчаю другихъ воли покоря-  
 27 ти,



27 бати, Бѣдѣи да онъ за живота отца  
 27 свога никакбе власти оу королевствѣ нѣ  
 27 имаю, нити милости какбе комѣ творити  
 27 могао есть, и да е разглашено было, да  
 27 же га Отацъ нѣговъ ѿ наслѣдіа исключи-  
 27 ти; то ласкатели мыслили съ, да нѣ до-  
 27 стойно ѿ развращенію таковогъ Принца  
 27 трѣдати се, ѿ коегѡ ни чега боитисе, ни  
 27 чемѣ надатисе имаю. Онъ вѣвѣренъ е бшо  
 27 честнымъ нѣкимъ мѣжемъ, кои иъз едне  
 27 токмѡ должности ѿ Персоны нѣговой попе-  
 27 ченіе носили съ, и онъ оу совѣхожденію  
 27 нѣовомъ научіо се, да едномѣ Краю, кой  
 27 неуграничній Господинъ есть, добро тво-  
 27 рити рѣке свезане бываю, кады противо  
 27 совѣсти свое зло творити не оустрашавасе,  
 27 да онъ свободнымъ люда, а не ракомъ  
 27 заповѣдати има, и да народи едномѣ  
 27 ѿ равныхъ себѣ того ради себе подчини-  
 27 ли, и коронѣ емѣ вѣвѣрили есъ, да секи  
 27 отца, закономъ защитителя, оубогимъ же,  
 27 ебднимъ и оутѣснаемымъ привѣжище прѣ-  
 27 вѣсти могѣтъ. Вы обе важне истине ни  
 27 када чѣли нисте; ерѣ кады сте вы двана-  
 27 есте Ваше године Краемъ постали, оучите-  
 27 ли ваши, коима е воспитаніе ваше вѣвѣ-  
 27 рено было, ѿ томъ самѡ мыслилисѣ, какѡ  
 27 бы съ тимъ срекъ свою произвести, и ми-



„ лость коды васъ придобети могли. Они  
 „ съ высокоуміе Ваше благороднымъ дѣ-  
 „ хомъ, Вашъ напраситый гнѣвъ ѿпрости-  
 „ телною живостію называли, краткѣ  
 „ реки, они съ до данашнега дана несрекъ  
 „ и вашъ, и вашихъ бѣдныхъ подданни-  
 „ ковъ оузрочивали, кое вы какогодъ рабе раз-  
 „ смотравали и держали есте; ерз сте вы мысли-  
 „ ли, да они зато на овомъ свѣтѣ есъ, да ва-  
 „ шемъ своенравію слѣже, гди, акожемо право ре-  
 „ ки, вы того ради есте на овомъ свѣтѣ, да ихъ  
 „ враните, защищавате, и свако попеченіе ѿ  
 „ истинномъ благополучіи нѣовомъ носите.“

Силно гордый признао се обе истине,  
 кое мѣ е Волшебница представила, и къ дѣки  
 да онъ доволное ѿ должностехъ своихъ на-  
 ставленіе пріиміо естъ, то паціо се оу напре-  
 дакъ такове прилѣжнѣ исполнявати, и при-  
 мѣръ Принца Дѣшана и Бѣдише слѣдо-  
 вати, кой на престолѣ оне есте добродѣтели,  
 съ коима съга полѣчили, непремѣннѣ заде-  
 ржали есъ.

### Господична Сѣстроумна.

То е една ѿ найизряднѣихъ приповѣд-  
 кахъ, кое самъ я Госпоже оу животѣ моемъ  
 слѣшала, и мени при той пало е на оумъ при-

КЛЮЧЕ-

Ключеніе нѣко, кое съ ми недавнѣ казывали,  
и кое ако ми допущаете, обѣмъ Господична-  
ма рада къ повѣствовала.

Госпожа Добронаравна.

Оз драге волѣ сердце мое.

Господична Остроумна.

Была една проста жена, коа весьма не-  
срѣкнѣ жила е; ерѣ мѣжъ нѣзнихъ свакій  
немалѣ дань тѣкао ю и превѣло естъ, да е  
наипосле ѿ многогѣ коа разколети се морала.  
Она посѣтила еданѣгѣ старѣ нѣкѣ ком-  
шиницѣ свою, кою съ многіи за паметнѣ и  
наѣченѣ женѣ держали, а многіи пакѣ ѿ  
простыхѣ говорили съ, да е она вещица, ерѣ  
каква, къ се годѣ дѣла латила, срѣкнѣ къ  
кѣ концѣ привела. Мекѣтимѣ она ничто  
дрѣго нѣе къла, него една разумна жена,  
коа прилѣжала е различне нарави онѣхѣ  
Персона познати, съ коима е жила, и  
многопѣта оумела е напредѣ казати, что  
къ онѣ раде твориле, и чга же ѿтѣдѣ слѣ-  
довати.

Ова добра жена послѣшала тѣже ком-  
шинице свое, и ебѣдѣки да е и ню и мѣжа  
нѣзина познавала, казала юй, да же она



по могѣтствѣ своемъ гледати, да іой помо-  
гне. Она донела великій бокалъ съ водою,  
ѡбнула га трипѣтъ ѡколѡ трапезе, мрамла-  
юки нѣколикѡ рѣчій латїнскихъ, и кацѣла оу  
водѣ нѣколикѡ грѣмена соли, и ѡтѣдѣ на-  
пѣнила ѣдно стакло. Послѣ дала іой то  
стакло и казала: „ѡвѣ водѣ доврѡ чѣбайте,  
„ и колѣкѡ годѣ пѣта бидите, да ѣ мѡжѣ  
„ вашѣ лѣтитѣ, оузмѣте пѣна оуста воде  
„ те, и вамѣ се ѡбѣщавамѣ, да докле годѣ  
„ оу оустѣ водѣ держати бѣдете, никада ѡ  
„ мѡжа вашегѡ некетѣ бїени быти.“

Жена ѡва благодарѣла комшиницы своей  
и прилѣжнѡ исполнявала совѣтъ нѣзинѣ.  
Она бекѣ оубѣрена была ѣ, да ѣ комшиница  
нѣзина права вещица, ѣрѣ чрезѣ цѣло ѡно  
време, докле ѣ вода та трамла, ни ѣданпѣтъ  
ѣ мѡжѣ истѣкао нїѣ.

Кадѣ ѣ нестало воде, и стакло са свѣмѣ  
се испразднило, она немалѡ оуплашила се,  
и пошла ѡпетѣ кѣ старой ѡной жени молити  
ю, да бы іой ѣще ѡ воде ѡне дала: „Драга  
„ моя комшинице ѡговорила іой стара, вы  
„ воде те не трекате, вода ѡна, кою самѣ и  
„ вама дала, ничта дрѣго нїѣ него ѡбѣчна  
„ вода, надѣ коіомѣ самѣ и нѣколикѡ рѣ-  
„ чїй, кое оу секи ничта не знаменѣю, и зго-  
„ ворѣла.“

„ Или

„Али мени ѣ вода та помогла, казала  
 „ѡва жена, ѣрѣ докѣ самъ ю годѣ оу оусты  
 „держала, мене мужѣ мой нѣе тѣкао.“

„А то тога ради приложила стара, ѣрѣ  
 „докле сте годѣ водѣ оу оусты держали,  
 „нисте могли говорити, и мужѣ вашемѣ  
 „противословити. Идите вы дома, и каѣ  
 „видите, да ѣ мужѣ вашѣ или свѣше пѣо,  
 „или нѣе добре волѣ, немойте мѣ се оупор-  
 „ни показывати, и сѣ ниме хинатити, не-  
 „го кѣтити, аки кы сте пѣна оуста воде  
 „имали, и видитѣте, даке гнѣвѣ нѣговѣ  
 „изчезнѣти.“

Жена та слѣдовала ѣ советѣ комшинице  
 свое, и искѣствомѣ познала ѣ, да ѣ све то  
 истина; что ѣ она нѣой предказала, ѣрѣ  
 кѣдѣки да она мужѣ своемѣ оу невреме пре-  
 ксловила нѣе, то и ѡбывчай нѣговѣ гнѣвати  
 се престао, и ѡнѣ видеки нѣо терпѣливѣ и крот-  
 кѣ несамѣ мирнѣ оу напредакѣ сѣ нѣоме жи-  
 вѣо, но и бесма ю миловао ѣсть.

### Госпожа Добронаравна.

Ваша исторѣица израдна ѣсть сердце мое,  
 и кы рада Господичны Шарлоти ѣдно стакло  
 те воде дати; вы кы сте ю сердце мое верш  
 потребовали.

Госпо-



## Господична Шарлотъ.

То ѣ истина Госпоже, но ꙗ вѣсѣ оубѣра-  
вамъ, да ꙗ вѣсѣ нисамъ выше онакѣ па-  
костна, ꙗ да ꙗ мене свакій дань исправламъ.

## Госпожа Добронаравна.

Яко вы ѣднакѣ такѣ оубладе се, то-  
жете са свимъ добра дѣвица ꙗзики. Саде  
да предѣзmemo Географію, ꙗ докончемо оно,  
что ꙗще ѡ Нѣмецкомъ Царствѣ примѣтити  
ꙗмамо. ꙗ тамъ недавнѣ Господична Бла-  
горазумна казивала вамъ, какѣ ѣ ово Царство  
ѡ многѣ стотина лѣтъ до садашнихъ време-  
на стало, ꙗ оубъ какѣмъ состоанію оно саде  
се находит; ако нисте забыли, ꙗзволте  
обымъ Господичнама по редѣ ꙗзвити.

## Господична Благоразумна.

Отъ драге волѣ Госпоже, то сама ꙗ до-  
бро оупамтила. Германія ѡ древнѣйшихъ  
временъ ꙗмала ѣ многа владѣюща лица, ѡ  
коихъ нѣка называлисѣ се Кѣрфѣршти ꙗли  
ꙗзкрателній Кнѣзи, нѣка Кнѣзи ꙗ Херцоги,  
нѣка пакѣ разумѣвали сѣ се подѣ ꙗменемъ  
свободныхъ Имперіалныхъ градовъ, кои сви-  
кѣпнѣ стали сѣ подѣ ѣдномъ Верховномъ



главоу, то естъ Императоромъ Римскимъ, и Окцимъ именовъ называлисѣ Имперіалнїи Чини. Первый Чинъ составляли сѣ Кѣрфиршти, или Избирательнїи Кнази, кои тогѡ ради такѡ именовалисѣ, что Они самїи право имали есѣ Императоре избирати; Другїи Чинъ Кнази иначе Фиршти; а третїи составляли сѣ Свободнїи Имперіалнїи градовы. Кѣрфиршта было е числомъ деветъ, три Духовна и шесть мїрскихъ. Духовнїи были сѣ: Архіепіскопъ Могунтїнскїи; Архіепіскопъ Трїерскїи, и Архіепіскопъ Келнскїи. Мїрскїи пакъ: Краль Чехскїи; Кѣрфирштъ Баварскїи; Кѣрфирштъ Саксонскїи; Кѣрфирштъ Бранденбургскїи; Кѣрфирштъ Хановерскїи, и Кѣрфирштъ Пфалцкїи. Кназей и Херцогѡвъ было е многѡ выше, ѡ коихъ древнѣишии были сѣ Херцогъ Холштадскїи; Херцогъ Мекленбургскїи; Ландграфъ Хессенскїи; Маркграфъ Баденскїи, Херцогъ Вїртембергскїи, Херцогъ ѡ Два Моста и Кнази Анхалтскїи. Что се пакъ тиче свободныхъ Имперіалныхъ градовъ, таковыхъ было е петдесеть и еданъ; ѡ коихъ знаменитїи были сѣть: Регенсбургъ при рѣки Дубавѣ, гдѣ непрестанно Имперіалнїи собори держали сѣ се. Франкфуртъ при рѣки Майнъ оу Горнїорайнекомъ крѣгѣ, гдѣ избрание Императорѡвъ было е. Лахенъ оу крѣгѣ



Вестфалскомъ, гдѣ собственнѣмъ Императоръ коронисатисе имао бы. Нюрнбергъ оу Франконіи, гдѣ Императорска знаменія сохранивала и оу време коронаціи издачисе морала сѣ. Вецларъ оу Горніорайнскомъ крѣгѣ, гдѣ велико Царско сѣдилище находилосе, кое найпре оу градѣ Шпайерѣ было естъ. Хамбургъ поредѣ рѣке Вѣлѣ и Лѣбекѣ не далеко ѿ мора Балтійскога, кою Окадва града велике торговлине воде, и за то славни есѣ. Све обе классе Чиншвѣ оу Имперіалныхъ сокорахъ имале сѣ гласъ и мѣсто свое.

Но ово оучрежденіе, кое ѿ многѣмъ стотинѣ година нерѣшимѣмъ хранилосе, нарочнѣмъ ѿ какѣ е оу Вѣнни 1814 — 1815 лѣта славный онаи всѣхъ почти Владѣтелей Вѣропейскихъ Конгрессѣ или Соборѣ торжествованѣ, совѣмѣмъ измѣнилосе, и новый видѣ полѣчило е. Германія сѣде има оу себи еданѣ Имперіѣмѣ, и петѣ Кралевствѣ. Имперіѣмѣ то естъ, Австрійскій; Кралевство Прусско; Кралевство Баварско; Кралевство Саксонско; Кралевство Хановеранско; и Кралевство Вѣртембергско. Австрійскагѣмъ Имперіѣма главный и престолный градѣ естъ Вѣнна, Кралевства Прускагѣмъ Берлінѣ; Баварскагѣмъ Мюнхенѣ; Саксонскагѣмъ Дрезда; Ханноверанскагѣмъ Ханноверѣ; Вѣртембергскагѣмъ Штутгардѣ. Все Германія има оу себи  
многа



многа Херцогства, Княжества и Графства, коихъ пригжатели самобладегелнии Кнази ест, и единъ ш другогъ независими ест. Из томъ има она 4. свободна града. Дижекъ; Франкфуртъ; Бременъ, и Хамбургъ, и све обе манъ и веке державе мекъ сокомъ оу великомъ союзъ стое именованомъ Союзъ Нѣмецкїи.

Госпожа Добронаравна.

Высте данась сердце мое много мени оу Географїи спомоществовали, и за вамъ всеусердию благодаримъ за то; саде Господична Марїа повѣстуйте намъ исторїю нашѣ.

Господична Марїа.

Прїе нежели за исторїю мою почнемъ, молимъ Васъ Госпоже, кажите намъ, кое свойственнѣ землѣ Императорѣ и Кралю нашемъ принадлеже.

Госпожа Добронаравна.

Хотѣ сердце мое, колику мени за садъ по знато ест. Землѣ Императора и Краля нашего раздѣкваюсе подъ именемъ Монархїе Австрїйске, и найколѣ раздѣклитисе могѣтъ на Монархїю Австрїйскѣ Восточнѣ, и Монархїю Австрїйскѣ Западнѣ. Восточна содержава оу себи Кралевство Оунгарїю, Славонїю, Кроацїю, Далмацїю, Галїцїю, Подомерїю, Велико Княжество Тран-

сїав-



сїаванїю и Предѣлъ Бѣковинѣ: Западна же содѣржава Кралѣвство Чехско, Брѣхерцогство Австрїю, Маркграфство Моравїю, часть Шлезїе, Херцогство Отврїю, Каринтїю и Краинскѣ, Графство Тѣроллѣ, Архїепїскопатѣ Салцбургскїй, Епископаты Брїксенѣ и Трїентѣ; ктомѣ предѣлаъ Трїестанскїй, Графство Монтефалконе, Истрїю, Фрїауль, Бокѣ и Республїкѣ Дѣкроникѣ или Рагѣзѣ, кои предѣлаи сѣ приложенными и ѣкими частями Кралѣвство Італїйско изображаваю; еще Кралѣвство Ломбардїйско-Венетїйско, ѡ коемъ при Італїи хожемо говорити.

Господина Марїа.

\* Оу време оно, кадѣ сѣ владели Бѣдїе, живїо оу Вїдолеемѣ мѣжѣ и ѣкїй именовѣ Влїмелехѣ. Бѣдѣки да оу земли Іудейской тада великїй гладѣ быо естъ, за то онѣ са женомѣ своїомѣ, коа се Нееммїнь называла, и сѣ двома дѣцама своима преселїоге оу землю Моавїтскѣ. Тѣ сынови и ѣговы побрїзмили себи за жене кѣри Моавїтске, и оу той земли прѣывали сѣ десеть година. Измѣѣ тогѣ времена оумре Влїмелехѣ и окадѣа сына и ѣгова, сама Нееммїнь са снахама штане и вознамѣри братитисе оу Отечество

\* Книга Рѣвъ гл: 1. 2. 3. 4.

чество свое. Она позвала къ себи оба дѣснахе свое, и казала имъ: Любезные кѣри мое! братите се оу домове родителя вашихъ, иако молити Бога за васъ, да васъ Богъ благослови, и за любовь оубо, кою сте вы мени, и сыновомъ моимъ показывали, наплати трудъ ваше, и дарѣ вамъ сѣрѣге, съ коимъ фете оутѣшене быти, и радостноу животу вашъ проводить. На рѣчи оубо оба дѣснахе заплакали се, и ѡговориле юи, да оне ни что ѡ не разстати се некедѣ; напоследакъ старѣа снаха склонила се слѣдовати совѣтѣ свекрѣ свое, и съ великомъ жалостію и плачемъ вратила се къ родителемъ своимъ. Друга пакъ снаха нѣзина, кою се Рѣдѣ называла, казала свекрѣ своей: не мой ми выше ѡ томъ говорити, иа тебе ни подѣ кой начинъ ѡставити некедѣ, кѣдѣ годѣ идешъ ты, идемъ и иа тамъ, и гди се ты водворити будешъ, тамъ же се и иа водворити, люди твои, люди мои, и Богъ твой, Богъ мой да ездѣтъ, гдѣ ты оумрешъ, тамъ и иа оумрети хокедѣ, и една смерть ке насъ разлучити. Видеки Ноемминъ да снаха нѣзина никакъ ѡ не разстати се неке, оузела ю са собою, и кѣни съ нѣоме вратила се оу Виалемъ, гди кадѣ еѣ стигли, познали ихъ жители града того, и дивили се докродѣтели



теди Рѣдиной, кою болела ѣ све ѡставити, и свекрви своей негледяюки на оубожество иѣно, слѣдовати. Оу то време была ѣ жетба, и Рѣдь казала Ноеммини: и самъ рада, ако ми допѣстити хожеши, оу поле изики, да зашставше класе по нивама кѣпити, и нама чтогодъ хране прикабити могѣ: Свекрба іой допѣстила то, и она тай часъ ѡишла на нивѣ ѣдногъ старогъ богатогъ челоуѣка, кой се именовалъ воозъ, и сродникъ свекра иѣзина кѣо ѣсть. Люди иѣгови драгоболнѣ допѣстили іой класе кѣпити и сабирати, и малѣ затнѣмъ дошао самъ воозъ надгледати жетеоце свое, и видити какѣ послѣю. Онъ запытао настояника своего, чѣо ѣ она млада жена, кою класе кѣпи, и настояникъ казало мѣ, да ѣ то Рѣдь Моавитына, кою недавнѣ съ Ноемминомъ вратила се оу Виалеемъ. Воозъ іоуцѣ напредъ чѣо ѣсть за иѣзино добро сердце, и какѣ она свекрѣѣ свою никакѣ ѡставити нѣе хотѣла; зато призвао ю кѣ себи и казало: Послѣшай ме кѣери моа! ты ни на чѣю нивѣ не иди, него ѡстанн кодъ людѣи мои, и на нивахъ моихъ сабирай класе, колико годъ хожеши, и кѣ заповѣдити люда моима, да ти не стаю на пѣть, іоуцѣ ако гладна или жедна вѣдешъ, можешъ изи госѣдѣѣѣ моихъ пити, и съ челоудма моима ѣсти.



ѣсти. Рѣшь благодарила мѣ на той милости, и запытала га, ѡкѣдѣ онѣ ню познае, те ѳой толнка благодарѣнїа какъ ѣдной непознапой персоны чини? Воозъ ѡговорїо ѳой: Пѣ сама ѡ свемѣ и звѣщенїи, что си ты оучинила свекрви твоей, и какъ си ты болела матерь и ѳтца ѡставить, нежели разстати се ѡ свекрве твое; Господь Богъ благословитъ тебѣ, и возмездитъ добротѣ сердца твоего. Потому заповѣдїо челадемъ своимъ, да се ни ѣдани противно что реки, или класе да не кѣпи закранити ѳой не оусѣди: него ѳощѣ кадѣ снопове вежѣ, навлащѣ некѣ ѳой чтогодѣ ѡставляю. Рѣшь тай дань скѣпила много жи-та, и предѣ вечерѣ ѡишла дома. Ноеммїнь немалѣ се зачѣдила, кадѣ ѣ видила, да ѣ она толнко жиго донела, и пытала ѣ, гдѣ ѣ она толнкѣ хранѣ добыла? Она повѣстковала себѣ, что ѳой се догодило на нивѣ и казала, какъ се имене тай мѣжи, чїа ѣ нива. Ноеммїнь похвалила постѣпакѣ и послѣшанїе иѣзино, и казала ѳой: Аккезна кѣри моа, люковь, кою ты мени показѣшѣ, пѣ сама рада по могѣкѣтѣвѣ моемѣ награди-ти, и теки начинѣ показати, да ты себѣ срекинѣ оучинити можешѣ. Воозъ ѣ нашѣ средникѣ, и онѣ кѣ тебѣ за сѣпрѣтѣ оузети; предѣ вечерѣ ѡбѣцы се чистѣ и иѣзики на гѣмно,



гѣмно, гдѣ же онъ спавати, и гдѣ езде онъ  
 легло, тамъ и ты лези челоногъ и ѣговыхъ,  
 и онъ же теки казати, что далѣ творити  
 имашъ. Рѣль оучинила, какъ что іой свекр-  
 ва собѣтовала, и кады ѣ полноки кыло, про-  
 ездіо се воозъ, и оужасно се видеки челоногъ  
 своихъ женъ лежекъ. Онъ запытао ю, тко ѣ  
 она? и она ѡговорила мѣ: я сама Рѣль  
 сродница твоа, и ты ѣси наслѣдникъ нашъ,  
 по законѣ дакле ты мене за сѣпрѣгѣ дѣ-  
 жанъ кыо въ оузети. Воозъ казао іой на то:  
 по истинѣ кѣери моа, ты си похвале до-  
 стоина, что ты ниси сеи тражила мѣжа ю-  
 ношѣ каквогъ, но человекъ оу годинахъ; я  
 сама безѣдмнѣннш сродникъ твоа, но нахо-  
 дисе іощъ ѣданъ, кой ѣ ближнѣй наслѣдникъ  
 вашъ, и я кѣ сѣтра разговорити се съ ниме;  
 ако онъ тебе по оустановленію законшвъ за  
 сѣпрѣгѣ оузме, добрш; ако ли онъ тебе оу-  
 зети негы хотѣо, оубѣрена ездѣ, да кешъ  
 моа быти, ѣрѣ цѣлшй градъ знаде, да си  
 ты добродѣтелна жена. И да негы се праздна  
 дома вратила, дао іой ѣще выше хране, него  
 прѣке, ѡкѣдѣ свекрва сѣдила ѣ, да воозъ кѣ  
 ніой волю има, и да же она сѣкна быти.  
 Слѣдѣющій дань ѡишло онъ ко вратма град-  
 скимъ и тѣ ѡжидавао сродника свога, коего  
 кады ѣ вѣдіо, молю га, да малш посѣди кодъ  
 нѣга,



нѣга, вѣдѣки да оиъ важный разговоръ имѣо бы съ нимѣ. Онъ позвао ющѣ десять людѣй ѿ старѣйшина града свидѣтельства ради и предъ нимѣ казао сродникѣ своемѣ: Ноеммѣнь, кою се вратила изъ землѣ Модвѣтскѣ, рада ѣ часть поля, кою юю ѿ мѣжа нѣзнина зашталла, продати; Мы двое найближнѣи ѣсмо наследницы, зато ако си ты радъ къпити, имашъ первѣ рѣкѣ, него и то знай, да онаи, кой тѣ часть къпити вѣдетъ, мора снахѣ нѣзнинѣ за сврѣгѣ оузети: Ери она рада ѣ дѣце ѿ нѣ имати, кой бы наследницы нѣзнини были. Человѣкъ тай ѿговорѣомѣ: И на тай начинѣ нисамъ радъ наследникомъ быти, и драговолю оустѣпамъ ти наследствѣе то, и тай часъ свѣкао ѿвѣкѣ съ ногѣ, и дао ю по ѿвѣчаю воозѣ, Ери коды Израилѣтана ѿвѣчай ѣ тай бѣо, да кады кой оумершлагъ наследѣе нѣе примити хотѣо, морао ѣ ѿвѣкѣ свою свѣки, и дати ономѣ, кой ѣ прѣимѣо. Воозъ оузео ѣ погле рѣкъ за женѣ свою, и сви люди, желидисѣ мѣ, да ю Богъ благослови, каю что ѣ благословѣо дѣю и Рахилю. Богъ оуслышао желанѣе нѣобо и доровао ѣи сына, кой ѣ именованъ Свѣдѣ, и прѣотецъ Давѣда Царя бѣо ѣсть. Ноеммѣнь оузела послѣ младенца тога къ себи, и воспиталага, и по смерти мѣжа и сынѣва своихъ съ нимѣ ѣднымъ оутѣшаваласѣ.

Госпо-



## Господична Персѣда.

Боже мой! каква ѣ то чѣствителна Історіа? ѿ малѣ плакала нисамъ, кадъ самъ ю слышала,

## Госпожа Добронаравна.

ѿ ѿ самъ дѣйствителнѣ плакала сердце мое, ѿ се дивимъ ѡбде добромъ сердцѣ Рѣдинѣ, нѣзиномъ клагоразумію, и добродѣтели, и нѣзиномъ послѣшанію, кое ѡна свекри своей показывала ѣсть. ѿ се дивимъ такожеръ и докроты сердца Воозина, кой нѣой толика клагодѣаніа паче чланіа показдо ѣсть, нити ѣ захтевадо, да мѣ ѡна зато клагодарна бѣде. Памтите то дѣчице мол, нѣе доволнѣ да мы ѡхотнѣ клагодѣаніа творимо, мы морамо іощѣ оучитисе, какѣ намъ такова творити бала. Находисе людѣи, кои сиромашмъ помажѣ, но каква имъ ѣ ѡтѣдѣ полза? кадъ ѡни то таковымъ нѣкимъ негоднымъ начиномъ творе, да сиромашѣ вмѣстѣ оутѣшеніа векѣ тѣгѣ и срамотѣ задаю. На примѣрѣ: падне какавѣ честанѣ мѣжѣ оу нищѣтѣ, и вы мѣ кажете: ты бала да си раскошнымъ и невалалымъ животомъ твоимъ имѣніе твое погѣбію, таковѣи люди не заслѣжѣю милосердіа, но ѡпетѣ зато морамъ ти что-



чтогодѣ дати, да не оумрешъ ѿ глады. Разсудите саде дѣчице, ели то пристойный начинъ милостыню чинити? таковыи человекъ, поредѣ овакогѣ благодареніа выше терпи, него что бы ѿ глады терпю. Вы оучините комѣ оуслѣгѣ какѣ, послѣ разглашивайте свѣда, да сте нѣмѣ то и то добро оучинили, и да е онъ зато многѣ вамъ ѡбвезанъ; іощѣ ако се съ нима споречите, а вы и есмѣ самомѣ на очи кацате, да сте мѣ благодареніа чинили, и да онъ вама зато благодаранъ быти мордо бы. Можели се то назвати благодареніемъ? То е никакво благодареніе. Ако мы комѣ добро или оуслѣгѣ какѣ оучинити ради есмо, то да гледамо, да онаи, комѣ то чинимо и незна, нити кагда да мѣ то ѡпоменемо, него іощѣ кадѣ бы се онъ извѣстію ѡ томъ, и намъ благодарити хотѣо бы, да мѣ покажемо, да мы векѣ оутѣхѣ чвствѣемо, что онъ малый нашъ даръ, или малѣ оуслѣгѣ нашѣ примити ние се ѡрекао. Господична Шарлотъ повѣствѣйте намъ Історію нашѣ.

Господична Шарлотъ.

\* Было мѣжъ нѣкѣй междѣ сыновы Ізраилевы, кой се называо Балкана, и имао две

\* Первыа Кн. Царст: гл. 1. 2. 3.



жене: Ѳдна се именовала Анна, и та нїе имала дѣце, друга пакъ имала Ѳ дѣце и оуничивала онѣ зато что Ѳ безчадна была. Нѣкїй дань тѣжеки она ѡ оуничженїи томѣ ѡишла оу Церкви и съ оумиленымъ сердцемъ молила Бога, да бы Богъ призрѣо на ню, и ѡкончао Ѳданпѣтъ тѣгѣ нѣзине. Она оучинила Ѳбѣтъ предъ Господемъ, и возопила къ немѣ: Господи Боже Савашоу! ако се ты смилѣши на рабѣ твою и мени дарѣши сына, я тисе завѣтѣмъ, да фѣ га на службѣ твою ѡпредѣлти, и до саме смерти Ѳго теби посвятити. Оу то време, кадѣ се она такѣ теплѣв Богѣ молила, случило се оу Церкви и Первосвященникѣ Илїи быти, кой видеки ю, да самѣв оустнама миче, а никакѣв гласа не издае, помыслио оу себи да Ѳ пїанна и хотѣо ю изгнати на полѣ; но Анна ѡговорила мѣ: Я Господине нисамѣ пїанна, негосамѣ Ѳдна ѡскорблена жена, кол дошла самѣ Ѳвде излти предъ Господемъ сердце мое, и молити Ѳго, да бы призрѣо на мене рабѣ свою, и даровао ми сына, коего ако ме полѣчити сподокитѣ, вритѣв неѣе се коснѣти главе нѣгове, и посвященѣв бѣдетѣв Господѣв Богѣ моемѣ. Илїи казао юи на то: иди съ миромъ, Богъ Израилевѣ да дастѣ ти прошенїе твое, кое ѡ негѣв полѣчити желишѣ. Анна вратила се до-



ма радостна, и Богъ ѿпоменѣо се нѣ, и даровао їой, что ѣ ѿ нѣга желила; ѣрѣ по нѣ-  
 коеме времени родила она сына, нарекла  
 мѣ имѣ и Самѣилѣ. Када га ѣ веѣѣ са свимѣ  
 ѿдошла, ѿшла га кѣ Первосвященникѣ Илїи,  
 и казала мѣ: Иѣ самѣ Господине она жена,  
 коѣ нѣгда сѣ плачемѣ и оуздѣсанѣмѣ предѣ  
 токомѣ стала самѣ, и молила Бога, да бы  
 ми даровао сына. Богѣ оуслышао ѣ мо-  
 литѣѣ мою, и даровао ми чадо ѣво; и ѣво  
 гаде предаемѣ га Господѣ, да сѣлѣжи ѣмѣ  
 чрезѣ всѣ дни живота свога. Илїи благословїо  
 Яннѣ, и мѣжа нѣзїна, и казао имѣ: Го-  
 сподѣ Богѣ да дастѣ вамѣ другѣ чада вмѣстѣ  
 ѣвога, кога сте Богѣ даровали, и Янна  
 родила после їощѣ три сына и две кѣери. Са-  
 мѣилѣ сѣлѣжеки при церкви Господѣ оуспѣвао  
 возрастомѣ и бѣо ѣ Богѣ и люда оугоденѣ;  
 сынови пакѣ Илїини бѣли сѣ злочестїи, и  
 многа беззаконїѣ чинили сѣ. Вѣданнѣтѣ ма-  
 лыи ѣбай Самѣилѣ када ѣ недалекѣ ѿ Кувѣш-  
 та Божїѣ легао и заспао, чо ѣнѣ гласѣ:  
 Самѣиле, Самѣиле! ѣнѣ тергао се и засна,  
 и мыслики, да га Первосвященникѣ Илїи по-  
 зѣва, ѿишао кѣ нѣмѣ и пытао га, что га  
 зове, и что заповѣда ѣмѣ? Илїи ѿговорїо  
 мѣ: га теке никѣмѣ зѣвао, иди и лези спава-  
 ти. Текѣ что ѣ Самѣилѣ легао и заспао,



что онъ тай истый гласъ: Самвиле, Самвиле!  
 Онъ опять ѡишао къ Илїи, и пытаога  
 по другїи пѣтѣ, что га зове? И тебе чадо  
 нисамъ звао, ѡговорїо мѣ Илїи, иди на трагѣ  
 и лези. Када ѣ треїи пѣтѣ тимъ истымъ  
 гласомъ Самвилъ позванъ кыо, и онъ опять  
 ѡишао ко Илїи, примѣтїо Илїи, да Богъ по  
 зыва Самвила, и казао мѣ: Сыне мой, ако  
 се іошѣ кой пѣтѣ позовешъ? а ты рецы: Говори  
 Господи, ѣво слыша ракъ твой. Самвилъ оу  
 чинїо, какъ что мѣ ѣ Илїи заповѣдїо, и  
 када ѣ іоше ѣданпѣтѣ позванъ кыо, казао  
 мѣ Господь: И самъ предвозвѣстїо Илїи, да  
 кѣсе ѡмастити на домъ нѣговомъ за неправ  
 де и злочинїа сына нѣговыхъ, коа онъ знао  
 ѣ, и по дѣжности своей наказати нїе хотео;  
 зато савъ родъ нѣговъ искоренитѣесе, и ѡба  
 да сына нѣгова пре времена скочати се еб  
 дѣтѣ, нити жертве и молитве казнь мою  
 ѡвратити имѣтѣ. Самвилъ боа се Илїи ви  
 дѣнїе свое ѡкрыти, но када га онъ почео оу  
 бѣщавати и заклинати, да ничта ѡ нѣга не  
 бы оутаїо, но се что годѣ ѣ что, ѣмѣ ис  
 креннш и завїо, повѣстествоао мѣ Самвилъ све  
 по редѣ, и Илїи казао на то: Господь Богъ  
 некъ сотвори све оно, что за благо на  
 ходи. Ѣ тога времена Господь Богъ кыо  
 ѣ са Самвиломъ, и сви Израїлѣани по



дали съ, да ѣ Самбуилъ истинный Пророкъ Божій.

### Господична Благоразумна.

Что годъ далѣ оуладзимо оу священнѣ Исторію, све лѣпша ѣ пріятнѣа види ми се. Мени се чини, да ѣ Ілій ѣданъ честанъ ѣ благоговѣйнъ мѣжъ быо; какъ ѣ такобе злочесте сынове имати могао?

### Госпожа Добронравна.

Томъ ѣ онъ оузрокъ быо сердце мое, иначе не бы га Богъ ѡвеличїо быо. Онъ ѣ мыслїо, да ѣ задоволенъ оучинїо, кадъ имъ ѣ рѣчи ѡбе ѣзговорїо; немойте такъ радити нада моя, то нїе добро, что ѣа за васъ чѣемъ; а нїе помыслити хотѣо, да съ злочинїа нїоба такова была, за коа ѡни многъ ѡстріе наказани быти заслѣжили съ. Ѣ колїкъ ѣ родителя неспрѣкныхъ зато, что дѣцѣ свою за времена казнили нисъ! Видите саде Господичне мое, да бысте се бы неправеднъ на сроднике ѣ оучителѣ баше сердили, кадъ бы ѡни ѣсправленїа ради вашего васъ казнили. Онъ съ дѣжни ѣ то чинити, Богъ бы ѡстрашихъ наказоа, кадъ ѡни некъ то творили, какъ чтофете видити, да ѣ онъ ѣ Ілію наказоа.

Госпо-



## Господична Остроумна.

При ѡбѡмъ примѣчанію вашему Госпоже пала ми ѣ на оумъ ѣдна повѣсть, кою я давни нѣгди читала сама: ако ми допущаете, я бы ю ѡбымъ Господичнама повѣстествовала.

## Госпожа Добронаравна.

Охъ драге волѣ сердце мое.

## Господична Остроумна.

Оу време сно, каде ѣ Волынъ ѣданъ ѡ седамъ премѣдрыхъ Греціе оу йѡннахъ первоначальный Судѣя и законодавецъ былъ, догодилося, да съ ѡтацъ и сынъ къ нѣмъ на тѣже дошли; гдѣ сынъ ѡвакшъ почео говорити: Я, премѣдрый судѣя града нашего! имамъ паревъ съ ѡцемъ моимъ, онъ ѣ родитель мой, и я ѣдинородный сынъ нѣговъ; онъ зѣлъ богатъ, а я оу такой скѣдости живимъ, да ни повседневного препитанія неимамъ, и онъ негледаючи на то иключію ме саде ѡ свега имѣнія свога, и вмѣстѣ мене оусыновію тѣкина ѣдного; кое мени и неправедно и безчестно види се: зато прибѣгаю сама къ вамъ съда просити, и молити, да и увидите, ѣли то правичанъ поступакъ ѡтца моего, и  
заслѣ-



заслужимъ ли я таково немилостиво въ ро-  
 дителя наказаніе. — То ё истина Милости-  
 выи Господине ѿговорю оцацъ, да я нѣга  
 въ наслѣдіа конечныи исклучю ёсамъ, но за-  
 что? того ради, что онъ нїе сынъ, но при-  
 ный врагъ мой. Съ самога дѣтинства до  
 данашнѣгъ дана оу свакомъ случая противанъ  
 и непокоранъ ми ёсть, и зато принѣждена секе ви-  
 дію самъ ѿйти га въ дома, и лишити га добра  
 моихъ; и что бы неправденіе быти могло, раз-  
 вѣ кады бы я ющъ имѣніе мое такъ развра-  
 щеномъ сынъ оу рѣке дао, да се оу зноу  
 родительскомъ прохладѣва, и безчинна своа  
 оудобнїе продолѣва. Оувѣрени къдите Го-  
 сподине! да ничта на свѣтѣ радостнїе небы  
 ми было, развѣ, да, како самъ годъ я нѣга на-  
 слѣдіа лишю; такъ Богъ лишю бы га живо-  
 та сегъ и дивно ми ё воистинѣ, какъ зе-  
 мля терпити га могла ёсть, те досады про-  
 ждера нїе проклето то изчадїе, да бы поне  
 другїи оустрашили се, и примѣромъ нѣго-  
 вымъ научили се родителемъ должнью честь  
 воздавати. — Я не таимъ, приложю сынъ,  
 да оцъ моемъ несоранъ быо самъ; при-  
 знаемъ и то, да безчинныи и распущенныи  
 живю ёсамъ. Яли, ако ми ё свободно прав-  
 да казати, и не оутанти истины, что самъ  
 я непокоранъ и злонавенъ, томъ оцацъ мой  
 оузрокъ



оузрокъ есть: ерѣ кады самъ маленъ былъ, нити мѣ е самъ ѡсѣчавао, нити дрѣгимъ на ѡсѣченіе давао, и такъ безъ наѣкъ и безъ воспитанія ѡстао самъ. Ваде нека мѣ іощѣ и наслѣдіа лиши: то зайствъ превеликъ ѡкидѣ ми чини. — Истина сыне, ѡговоріо старацѣ, да самъ іа тебе оу великой свободы держао, али и то нїе теби непознато, да самъ іа тебе честъ и побѣчавао, и наказывао, кады си оу совершеннїа лѣта приспѣо; а докле си млакїи былъ, побѣцао самъ те безъ наставленїа тога ради, что ни године твое, ни разѣмъ, ни дрѣге дрѣшевне силе къ понатїю наѣкъ способне былесѣ ти, и такъ башѣ да самъ и прилѣжао ѡ томъ, сѣтнїи къ токму трѣди мои были. Паки сынѣ: Бѣдѣки да вы старѣ есте, а іа младѣ; вы сѣдннами ѡбложенѣ, а іа ни наѣстница неимамѣ; вы ѡтацѣ мой, а іа сынѣ вашѣ: то безсѣмнѣннѣ рѣчи ваше праведне, а мое лажне сѣдннн се бѣдѣ; честъ бо видимо, да млакїи са старїимъ прѣки се, ако е и праведанѣ, ѡсѣжденѣ исходннѣ. Іа признаемъ ѡ ѡтче! да, кады самъ ѡрастао, пащилнсте се мене чтенїю книгѣ наѣчннн, али и то е истина, а и вы сами гнннн не можете, да кады самъ какво зло оучнннн, нити сте ми то запрѣщавали, нити сте мѣ за такова кадыгодѣ казнннн: и бѣдѣки



ки да сте ми оу младости зло чинити до-  
пущали, то кады самъ къ вѣкомъ возрастѣ  
дошао, самоволанъ и непокоривъ ѡстао самъ.  
Вато предъ самымъ Богомъ исповѣдамъ, да  
ако самъ иа кривъ и казни достоанъ, то и  
вы ѡ такове свободній нисте. Слѣшавши  
Філософъ и еанъ и дрѣгъ странъ напоследъ-  
дакъ ѡвъ имъ Гентенцію изрекао: Отацъ,  
судѣки да сына свога за младости ѡсудчава-  
ти пренебрегао есть: погребеніа, кады оумре,  
да се лыши. Я сынъ, кой родителю повинно-  
вати се ние хотѣо, за живота отчина ѡ на-  
слѣдіа ислучавасе, но подъ тимъ и звѣ-  
томъ, да по смерти отца наслѣдникъ къдетъ.

### Госпожа Добронаравна.

То е истина сердце мое, да таковій ро-  
дители, кои чада своя за младости не ѡсуд-  
чаваю, и ѡ воспитанію нїовомъ старати се  
пренебрегаваю, во ѡбще неспрекни есѣ; но то дѣ-  
чице моа ни найманѣ насъ неизвинява, ако се  
мы родителѣмъ нашимъ непокорній показѣмо.  
Мы смо дѣжній нїхъ любити, почитовати, и  
повиноватиса всачески, то намъ и Божій и  
гражданскій закони заповѣдаю, и ѡстрѣ нака-  
зѣю родителѣмъ ѡвндѣ твораше.



## Господична Персѣда.

Богъ ѣ Госпоже претіо сыновымъ Иліи-  
нымъ, да жеда ѡни пре времена оумрети  
дакле ѣ то казнь Божіа, кады кой пре вре-  
мена, то ѣсть младъ оумре.

## Госпожа Добраонавна.

Многъ пѣта сердце мое, а честъ се случ-  
ба, да ѣ смерть оу младости знакъ милости  
и благодати Божіе. Онъ оузима съ ѡвогъ  
свѣта младе люде и дѣцѣ преже него почнѣ  
велике грѣхе творити, кады предвиди, да-  
жеда злочестивіи быти, а многіи оу младыхъ  
лѣтахъ своихъ оумирѣ, да что раніе наслед-  
ницы царствіа небеснагъ бѣда. И самъ не-  
давнѣ читала оу ѣдной історіи, да Принцъ  
нѣкій, кой Иралемъ наскорѣ постати имао  
къ, оу шестнадцатой години своей оумрео ѣсть,  
многіи съ мыслили да ѣ онъ чрезъ Флабтѣ,  
оу кою свирао ѣсть, ѡтробанъ къ. Онъ ѣ  
быо лѣпота оу ѡно време, да мѣ пара види-  
ти нѣ было, и зато именовали съ га Фе-  
бомъ, къ томъ имао ѣ онъ оу секи много  
добродѣтели; ѣръ вмѣстѣ дакъ онъ жаліо и  
тѣжіо, что младъ оумире, казао ѡнымъ,  
кой ѡколѣ постелѣ нѣгове столли и плакали  
ѣсъ: Царство мое нѣ ѡвогъ свѣта,



НЕМОЙТЕ МЕ ПЛАКАТИ, ꙗ ꙗ ѿДЕМЪ БОГЪ  
 ѿ ОЦЪ МОЕМЪ. ВИДИТЕ ЛЮБЕЗНА ДѢЩИЦЕ  
 МОА, ДА СМЕРТЬ ОБОГА ЛЮБОВИ ДОСТОЙНОГЪ  
 ПРІНЦА НАГРАЖДЕНІЕ БЫЛА Ё НѢКОВОГЪ БЛАГОЧЕ-  
 СТІА ѿ ДОБРОДѢТЕЛИ, ѿ БОГЪ ОУСКОРІО Ё ОУ-  
 БЕНЧАТИ ГА СЛОВОЮ СВОЕЮ. КАЖИТЕ САДЕ ѿ БЫ  
 ВАШЪ ІСТОРИЮ ГОСПОДИЧНА ПЕРСІДА.

### Господична Персѣда.

\* ОУНОВИ ІЗРАИЛЕВИ ДИГЛИ СЕ ПРОТИВЪ  
 ФІЛІСТИМЛАНШВЪ, КОИ СЪ ѿМЪ БОЙНЪ ШКАВИ-  
 ЛИ БЫЛИ, ѿ СРАЗИЛИ СЕ СЪ НИМА, НО ОУ СРА-  
 ЖЕНІЮ ТОМЪ ПОКѢЖДЕНИ БЫЛИ СЪ, ѿ ѿЗГѢВИЛИ  
 СЪ ЧЕТЫРИ ТЫСАЩЕ ЛЮДІЙ. ОНИ ПОМЫСЛИЛИ,  
 ДА КЕДЪ СРЕКНІИ БЫТИ, АКО КУВШЪ ЗАВѢТА  
 ПОСРЕДЫ СЕБЕ ОУЗІМАДЪ, ЗАТО ДАЛИ ГА ѿ ШИ-  
 ЛОМА ПРЕНЕТИ ОУ СГАНЪ СВОЙ. ОУ ПОЧЕТКЪ ФІ-  
 ЛІСТИМЛАНИ ОУПЛАШИЛИ СЪ СЕ, КАДЪ СЪ ЧЪЛИ,  
 ДА Ё КУВШЪ ГОСПОДЕНЬ ДОНЕШЕНЪ, КОЕКИ СЕ  
 ДА ѿМЪ СЕ ОНАКЪ ІСТЪ НЕ ДОГОДИ, КАШ ЧТО СЕ  
 НѢГДА ДОГОДИЛО ВЪ ГЪПТАНШМЪ ѿ ДРУГИМЪ НА-  
 РОДШМЪ, ПРОТИВЪ КОИХЪ ГОСПОДЬ ЗА ІЗРАИЛ-  
 ТАНЕ ВОЕВАО ЁСТЬ. НО БОГЪ ГРѢХЪ РАДИ НІО-  
 ВЫХЪ ПРИ ОБОЙ ПРИЛИЦЫ ѿСТЪПІО ѿ НИХЪ, ѿ  
 КАДЪ СЪ НАНОВО СЪ ОБАДВЕ СТРАНЕ СИЛНЪ ОУДА-  
 РИЛИ СЕ, ІЗРАИЛТАНИ СА СВИМЪ ПОРАЖЕНІИ БЫЛИ  
 СЪ,

\* Книги Царствъ гл. 4. 5. 6. 7.



сѣ, и тридесеть хилада пало ихъ мертвыхъ: Кувшъ завѣта такоже рече оузетъ, и оба двѣ сына Илина, кои сѣ га чѣвали, погинѣли сѣ тѣ. Мекѣтимъ Илій задержаво се при пѣтѣ ѡжидаваючи извѣстїа ѡ исходѣ бытве, онъ се выше кришо за Кувшъ, нежели за сынове свое. Какъ сѣ Філістимляни Кувшъ оу рѣке добыли, и битва ѡ стране Израилтана са свимъ изгвѣлена ѣ была, таки еданъ, кой ѡ те битве извѣгао ѣсть, ѡтерчао оу градъ и повѣствоваво се, что се тамъ догодило. Илій тай часъ дао га позвати къ себи, и каде мѣ ѣ тай человекъ мекѣ прочима имѣю, да и Кувшъ Господень оу рѣкѣ Філістимляншъ ѣсть, такъ се оуплашио, да ѣ са столице набзнакъ пао, и братъ сломїо, весьма бо тежакъ бѣо ѣсть, и имао ѣ девѣдесеть и ѡсмь година. Філістимляни Кувшъ завѣта ѡнели оу храмѣ Ідола своего Дагшна, и поставили га поредъ нѣга. Оутра дань каде сѣ ѡворили храмъ, и оушли оунѣтра, нашли сѣ Дагшна на земли предъ Кувшомъ лежека на лицѣ своеме. Они дигли га са землѣ, и намѣстили га на мѣсто свое, и дрѣгїй дань каде сѣ оушли оу Храмѣ опеть га нашли на земли, но глава и рѣке бѣле сѣ мѣ ѡскчене, и лежале сѣ на прагѣ. После того мордан сѣ Філістимляни разанчите волести, и казни



казни Күбшта ради Божіегъ терпѣти, такъ да найпослѣ нисѣ знали чѣкаѣтъ съ нѣмѣ чинити, и ѿ ѣдногъ града оу другій преносивали съ га; но гди годъ ѣ донешенъ быо, морали съ люди оумирати. Кадъ съ га такъ седамъ мѣсець коекѣда ѡкносили, напослѣдкѣ договорили се, да га кѣпнѣ съ нѣкима дарми на свое мѣсто пошалу. Они положили Күбштъ на нова кола, и за оутолити гиѣвъ Божій метѣли покрай нѣга сандѣчикъ съ златнымъ нѣкима оутвари и драгоцѣннымъ Каменѣмъ, послѣ оупрегли две краве первотелкикѣ, кое никадъ оу гармѣ нисѣ быле, а теце задержали дома. Краве ѡве пошле оуправѣ пѣтемъ ѡнымъ, кой оу градъ Вѣдсамісѣ водіо ѣсть, несвращаюѣксе ни на лѣво ни на десно, и Воеводе Філістимске ишли съ за нѣма, докле годъ Колесница нѣ оушла оу предѣле Вѣдсамске, и стала наполю жителя тогѣже града именовъ Ѡсїе. Оу то време была ѣ жетва ишенична, и люди, кои съ тада оу полю были, кадъ съ видили Күбштъ Господень, возрадовали се зѣлѣ, и пришедше скинѣли га съ кола, и положили га на ѣдномъ великомъ каменѣ, кой се оу томъ полю нахѣдіо, потомъ истрекли ѡна кола, наложили ватрѣ, и ѡбадѣ ѡне краве вознесли Богѣ на жертвѣ. Жители Вѣдсамскіи



ИЗЪ ЛЮБОПЫТСТВА ПОЧЕЛИ КѢВШЪ ГОСПОДЕНЬ  
 БЕЗЪ ПРИСТОЙНОГЪ СТРАХОПОЧИТАНІА ѠСМАТРИ-  
 ВАТИ, И ЗАТО БОГЪ ТАКЪ ЛЕТѠ НАКАЗАД  
 ИХЪ, ДА Ё МНОГѠ ХИЛАДА ЛЮДІЙ ПОМЕРЛО:  
 ѠТЪДѢ ПОСЛѢ ѠНЕЛИ ГА ОУ ГРАДѢ ВАРІА. А ІА-  
 РІМЪ, НАРОЧНѠ ЖЕ ДОМЪ ЯБІНАДАБЛЕВЪ,  
 И ТѢ ДВАДЕСЕТЬ ГОДИНА ПРЕКЫВАО Ё. Ѡ ТОГА  
 ВРЕМЕНА ПОЧЕЛИ СЕ ІЗРАИЛТАНИ КААТИ Ѡ ГРѢ-  
 СѢХЪ, ИЗБАЦЫЛИ ІДОЛЕ ИЗЪ ДОМОВА СВОИХЪ,  
 И СТАЛИ КЛАНАТИ СЕ ИСТИННОМЪ БОГЪ. ГА-  
 МЪИЛЪ ВОПІО КЪ БОГЪ, ДА ИМЪ БОГЪ ѠПРОСТИ  
 БЕЗЗАКОНІА НІОВА, И БОГЪ ДАРОВАО ИМЪ ПРЕ-  
 ЖНІЮ МИЛОСТЬ СВОЮ: ПОСЛѢ ТОГА ПОВѢЖДА-  
 ВАЛИ СЪ ѠНИ СВАГДА ФІЛІСТИМЛАНЕ, И ОУЗЕ-  
 ЛИ СЪ ИМЪ СВЕ ѠНЕ ГРАДШЕ НАТРАГЪ, КОЕ  
 СЪ ИМЪ НЕПРІАТЕЛИ ѠЕЛИ БЫЛИ, И ГАМЪИЛЪ  
 СЪДІО ИМЪ ЦѢЛОГЪ ЖИВОТА СВОГА.

### Господична Маріа.

Заръ Ё Госпоже великій грѣхъ было, что  
 сѢ Ѡни люди Ѡсмотрывали КѢВШЪ БОЖІЙ,  
 КАДЪ Ё ИХЪ ТОЛИКѠ ИЗГНИЎТИ МОРАЛО.

### Госпожа Добронаравна.

НЕСЪМНѢННѠ СЕРДЕ МОЕ, ЁРЪ БОГЪ ѠНЕ САМЪ  
 ТАКЪ СТРОГѠ НАКАЗЪЕ, КОИ ТО ЗАСЛЪЖИЛИ ЁСЪ.  
 БОГЪ Ё СЫНОВШМЪ ІЗРАИЛЕВЫМЪ КАЗАО, ДА ѠНИ  
 ОУ

оу Кѣвотѣ завета много ѿмѣннимъ начи-  
 номъ пресѣва, нежели оу другихъ мѣстахъ;  
 Они дакле дѣлани были съ са страхомъ и  
 крайнимъ почитаніемъ приклижавати се къ  
 нѣмъ, и мотрити єго. Здравствуйте лю-  
 безна дѣчице, вѣдите и оу напредакѣ трѣ-  
 дослюбивіи, и ѿпомените се, да Богъ ѡсоби-  
 тымъ нѣкимъ начиномъ оу оныхъ мѣстахъ  
 ѡбытава, гдѣ мы на молитвѣ и слышаніе  
 слова Божіа приходимо, и койте се, да васъ  
 какъ жителе вѣвсамске не накаже, ако оу при-  
 сѣтствію нѣговомъ страхопочитателнш и бла-  
 гоговѣйнш ѡбходити се не вѣдете.





## Р А З Г О В О Р Ъ ХХІІІ.

(Дань двадцетк первый)

При ѡвомъ разговорѣ находи се  
Ѣдна оученица, коя се зове Г. Напра-  
сна и има 12. година.

Господинна Благоразумна.

Госпожа наша захтева сестрице да вамъ Ѣд-  
нѣ маленѣ Исторію повторимъ, кою смо синокъ  
читали, иъволте ю дакле послѣшати.

Была Ѣдна верлѣ зла госпожа, коды нѣ  
никаква челады нѣе се задержати могла, сок-  
етвеннѣ свою дѣцѣ свакиѣ часѣ тѣкла и пре-  
сїала Ѣ, да сѣ се поколѣти и пре времена  
подъ землю ѡити морали, и самѣ мѣжѣ нѣ-  
зинѣ ѡ тѣге и дерта свиснѣти Ѣ морао.  
Ѣва госпожа была Ѣ млада и имала Ѣ многѣ  
докара, но такѣ Ѣ коды людѣи оу ѡмразѣ  
дошла, да ю нитко живѣ за женѣ просити  
и оузети нѣе хотѣо. Напоследокѣ Ѣданѣ Бла-  
городный юноша несрекомѣ залкнсе оу ню,  
и испроси ю за сѣпѣгѣ. Бѣдѣки да Ѣ онѣ  
Ѣданѣ



Еданиъ честаниъ и разуманиъ мужъ быо, то сва-  
 ка душа, коа га е познавала, жалила га, и  
 еданиъ ѿ пріателя нѣговыхъ почео мѣ гово-  
 рити, да же онъ велико безуміе оучинити,  
 ако се съ томъ Фѣріомъ ѡ жени, коа svakій часъ  
 живота нѣгова ѡгорчавати, и наипослѣ оу-  
 гробъ, какогодъ и первогъ мужа вацѣти га  
 хоже. „Немайте въ бриге, ѡговорію ѡвай юно-  
 ша, за мѣсѣцъ дана найвыше, оукротитѣхъ  
 га ню, какъ годъ ѡвцѣ.“ ѡколѣ четыре сата оу-  
 ютрѣ вѣнчалисе они оу капелицы, коа се оу дворѣ  
 те госпоже находила, и кадъ съ ѡишли ѡзъ ка-  
 пеле, пошла она оу собѣ свою, да се ѡеде и на-  
 кити; ерѣ тай дань ѡжидавала е она многѣ  
 гостию, коа она на ѡбѣдѣ позвала е была;  
 но немалѣ оупрепастила се, кадъ іой мужъ  
 казао: нѣ ѡ потребе, да се она ѡклати; ерво  
 онъ намѣренъ естъ оу свое село ѡзифи, коа две  
 милѣ ѡтѣдѣ далеко е, и тамъ ѡеждовати.

„Вѣистѣ Господине мой, казала ѡва го-  
 спожа, га мыслимъ, да ѡлисте въ полѣ-  
 дили, чѣ ли вамъ е, зарѣ сте заборабили,  
 да жемо мы данѣ гостию ѡмати.“ „ѡ ни-  
 самъ дѣжанъ вама ѡ дѣлахъ моихъ ра-  
 чѣнъ давати, ѡговорію іой мужъ, приви-  
 кавайте въ себе слѣпѣ боли моей побико-  
 бати, и неѣсѣжавайтесь, выше мени про-  
 тиворѣчити, га самъ челоѣкъ люте, и оу-



„порночь вѣша горкѣ же вамъ пасти. Тай  
 „часъ да имате на конѣ сѣсти.“

Оба бѣсна жена, казала мѣжъ своеме, да  
 онъ може ики кѣдѣ мѣ драго: сѣръ онъ  
 ни съ мѣста макнѣти се неке. На рѣчи нѣ-  
 зине повикне юноша тай на чѣтыри момка  
 своя, и каже имъ: „Ико оба господа своевол-  
 „но на конѣ оуѣсѣсти неке хотѣла, а вы  
 „бежите ю за нѣга.“ Госпожа та малѣ рас-  
 пала се нѣе ѿ гнѣба, но видеки, да се ѿети  
 неможе, напоследакъ оуѣзѣла на конѣ пѣдюки  
 и гредки мѣжа свога, кой се чиню, аки въ  
 нечѣо. Измѣкѣ тогѣ времена доке пѣто нѣ-  
 гово къ нѣмѣ, кое онъ иначе верѣо мило-  
 вао ѣ, и почнесе ѿколѣ нѣга оумилѣвати.  
 „Иди до врага, казѣо мѣ онъ, нѣе ми садѣ  
 „до твогѣ оумилѣвана.“ Сиромашко пѣто  
 неразѣмѣваюки га доке по дрѣгѣй пѣтъ къ  
 нѣмѣ, и почнесе на ново оумилѣвати ѿколѣ  
 нѣга. „То и терпѣти не могѣ, повикне Госпо-  
 „динъ обаи, кадѣ се мени оупоранъ кой  
 „показѣ.“ Нѣто тергне пиштоль и на мѣстѣ  
 оуѣе то пѣто. Кадѣ то види госпожа, оу-  
 плаши се и нама престане пѣвати мѣжа. „Чѣга,  
 „говорила она оу сѣки, ѿво ѣ свѣронравѣнѣ  
 „человѣкъ, тай може ющѣ то исто самноме  
 „оучинѣти, что ѣ съ пѣгомъ ѿбымъ оучи-  
 „нѣо.“ Они ишли такѣ еднѣ цѣлѣ милѣ



землѣ ни слова неговореки, и кѣдѣки да конь госпоже те поредѣ дребета нѣкогъ, ѿ коега зазирао ѣ, никакъ проки нѣе хотѣо, заповѣдио їой, да сиѣе съ коня, и казало коню: и кѣ садѣ тебе навчити, какъ кѣши ты побивовати се, оузме пиштоль дрѣгій, и безъ свакогъ оустрѣчавана оукиѣ коня. „Ахъ Боже  
 „ мой! стала она оу себи тихъ говорити,  
 „ кѣди ми милостивъ, тежко мени несреќной  
 „ съ овакимъ бѣснѣмъ человекѣмъ, та тай  
 „ же мене первомъ приликомъ лишити живота.“

„И самъ саде дрѣгоачіе промыслио се, ка-  
 „ зало їой мѣжи, да се братимо мы натрагъ  
 „ оу дворѣ, но кѣдѣки да и нисамъ радѣ,  
 „ да мени сѣдало съ оубіѣногъ коня пропад-  
 „ не, оу змите га на раме и понесите га  
 „ дома.“

Госпожа ова, кола быше мѣртва, него жи-  
 ва была ѣ, нѣе смела ни рѣчи ѿговорити,  
 него оузела сѣдало на раме, и съ великомъ  
 мѣкомъ и зноемъ донела га дома. Оу време  
 ѿсѣтствіа нѣбогъ свѣи слѣжителі нѣзини и-  
 плаќени и ѿпѣщени были сѣ, а вмѣстѣ ни хъ  
 онаковіи люди оу слѣжѣв прѣимлени сѣ, кон-  
 нѣой несамъ непознатїи но и весьма страшнїи  
 видели се. Она рада ѣ была кѣдѣгодѣ побе-  
 ки, али ѿ тымъ ни мыслиги нѣе было. Тай  
 дань рѣчали они и вечерали заеднѣ, премда







„ КОДЪ МЕНЕ ДІАВОЛОМЪ БЫТИ ХОЖЕТЕ, КАШ  
 „ ЧТО СТЕ КОДЪ ВАШЕГЪ ОУМЕРШЕГЪ МЪЖА БЫЛИ,  
 „ ТО БЫ СТО ПЪТА ГОРЬГЪ ДІАВОЛА НА МЕНИ  
 „ ПОЗНАТИ БЪДЕТЕ, НЕГО ЧТО СТЕ БЫ.“

„ДОВОЛНУ ГОСПОДИНЕ МОЙ, КАЗАЛА МЪ ГО-  
 „ СПОЖА ОВА; АКО МОЙ ПОСТЪПАКЪ СЪ ВАМИ  
 „ ПРИМЪРОМЪ ПОСТЪПКА ВАШЕМОУ СЛЪЖИТКЕ,  
 „ КАШ ЧТО Ё И ПРАВЕДНО, ТО Я ВАСЪ ОУВЪК-  
 „ РАБАМЪ, ДА ВАСЪ НИКАДЪ ВЫШЕ ТАКОВА ВИ-  
 „ ДИТИ НЕКЪ, КАКШ ЧТО САМЪ ВАСЪ ДАНАСЪ  
 „ ВИДИЛА.“

ОВА ГОСПОЖА ДѢЛОМЪ САМЫМЪ СТАЛА РАЗ-  
 смотравати прекашне свое худо шехожденѣ, и  
 бѣдѣи да ё она на многу горіегъ челоуѣка  
 ѿ себе нашла, то вознамѣрила себе совер-  
 шенну исправити и оу томѣ толику ё на-  
 предовала, да ё свимъ, кои съ ю познавали,  
 на оудивленіе была, нити срекніе кой мѣжъ  
 живіо ё са женомъ своіомъ, каш что ё она  
 после са своимъ мѣжемъ жила.

### Госпожа Добронаравна.

Признати морамо Господичне мое, да  
 овай Господинъ ко исправленію жене свое до-  
 бро средство изабрло ё. Вы видите на при-  
 мѣрѣ какш тиху и кротку я съ вама постѣ-  
 памъ, я іощъ зле рѣчи ни ёдной ѿ васъ  
 истре-



изрѣкла нисамъ; но зато о́пять ка́къ бы се мѣкъ вама о́накова собченица нашла, ко́му бы подо́жна о́ной Госпожи была, ꙗ́ко басъ оу-вѣрившъ, да бы о́но исто средство оупотребила, кое оупотребѣю е́сть о́наѣй Господинъ; е́рзъ и́наче нѣе могъше о́ного на правый пѣть довести, кон лѣпыма рѣчма и́ съ добрыма совѣты поправити се неке. Я́ко Божіа вола е́де, мы до тога некемо доки, высте све Богъ хвала прилѣжне и́ послашне. ꙗ́ко се твердшъ надамъ, да и́ Господинна Напрасна, ко́му нѣколикшъ Месецы ко́му Тетице свое Господинне Благоразвѣмне кавити се е́детъ, до-брымъ примѣршмъ нѣзнымымъ слѣдовати хо-же, и́ да ке́мо мы до́вде прѣателице быти.

### Господинна Напрасна.

И ꙗ́ко се надамъ мо́ю милости́ва Госпоже.

### Госпожа Добронаравна.

Немойте ме сердце мое называти милости́вомъ Госпожомъ, но зовите ме ка́къ и́ дрѣге Господинне о́бе. Ходите сердце мое, да басъ полюбимъ, и́ немойтесе мене плашити; е́рзъ ка́къ что сама́ ве́къ ка́зала, ꙗ́ко кѣ́ въ ва́ша добра прѣателица быти, ка́когоду́ что сама́ и́ о́бымъ дрѣгимъ Господиннама. О́не мене

глашю и ꙗ свакокихъ начина тражимъ, да ихъ оубеселити могъ. Пытайте Господичнѣ Шарлотъ, коѣ такъ ѣ прѣ нѣколикъ дана вла и пакостна была, какъ діаволакъ, а садѣ ѣ она вѣсма дохоро дѣте, такъ да ѣ моѣ любимица.

Господична Марѣа.

Яко вы Госпоже Господичнѣ Шарлотъ вѣсма милуете негъ мене; то ѣ мени жоѣ.

Госпожа Добронаравна.

ꙗ васъ Господичне мое свѣ ѣдиакъ люкимъ и милуетъ. То ѣ истина, да ꙗ великъ склонность имамъ къ оныма, коѣ оу почеткъ оупорне показуюсе, а послѣ тихе и кротке постанъ.

Господична Напрасна.

Дакле и ꙗ могъ іощѣ любимица ваша быти?

Госпожа Добронаравна.

Чта сердце мое! нисте ли и вы оупорни?

Госпо-



## Господична Напрасна.

И я знамъ, до є моя мамница то вамъ вѣкъ гвѣла; и вы сте кашъ мене ради онѣ исторію ѿ власй жени повторити дали.

## Госпожа Добронаравна.

Послашайте сердце мое, и васъ некъ врати, вы сте погодили; но ако вы самъ болю имате ко исправленію, мыкемо недостатке ваше лѣгкѣ исправити; бѣдите самъ вниматели, може быти оу обѣма, коакемо говорить, дакесе найти чтогодъ, кое вамъ ко ѿкодренію сѣжити ке. Гаде да предѣзмемо Географію, а нарочитѣ онѣ землѣ, кое єще оу средней Еврѣопи находесе. Къ Сѣверовостокѣ ѿ Германіе лежи Пруссіа; къ востокѣ ѿ Пруссіе, Польска; а къ Югѣ ѿ Польске Оунгаріа. ѿ Оунгаріи дѣчице моя мысмо вѣкъ имали разговоръ, зашетае намъ инди Пруссіа и Польска. Пруссіа граничесе къ Сѣверѣ съ восточнымъ и Балтійскимъ моремъ: къ востокѣ съ Имперіѣмомъ Россійскимъ; къ Югѣ съ Галліціѣмъ, а къ Западѣ съ Шлезіѣмъ и Поммераніѣмъ. Она се раздѣлае на восточнѣ Пруссію, Западнѣ Пруссію, и Южнѣ Пруссію. Подекло и ѿснованіе державе ѿбе єсть восточна Пруссіа: ѿва земла до 1525 лѣта имала є различне свѣдине, и ѿбе године подъ именемъ Херцогства подпала є Домѣ Бранденбургскомѣ.



мѢ. Фрѣдрікъ I. лѣта 1701 воздвигло ю на Кралевство; а Фрѣдрікъ II. хракростію, проницательствомъ и высокими бѣжествами своими единыхъ ѿ славнѣйшихъ Владѣтелей знаменательнѡ распространію, и мудрымъ правленіемъ своимъ возвысію; на послѣдокъ сздае Владѣющій Вилхелмъ III толикѡ ѣ съ Нѣмецкими нарочнѡ землами оумножію, да се единомъ и змекѢ наибѣйшихъ Еврпейскихъ Кралевствъ нареки може. Главный градъ свойственне Пруссіе ѣсть Кенігсбергъ, но цѣлота Кралевства, какѡ что самъ горе казала, Берлінь. До Пруссіекъ востокѢ лежи Польска. Ово кралевство было ѣ ижегда оу Еврופи славно и граничилось ѿ Сѣвера и востока съ Прусскими и Руссійскими, къ ЮгѢ съ Тврскими землами и Оунгаріомъ; а къ ЗападѢ съ Германіомъ, и раздѣлбаласе на свойственнѡ ПольскѢ, и Херцогство Дітванію. Главный градъ Ове державе, гдѣ Крали Польскій прекывалисѢ, кѡ ѣсть Варшава. БѣдѢки да оу Овои держави несогласіа ради ЧинѡвѢхъ непрестаннѡ почти раздорѢ вывалисѢ и самымъ школичнымъ Властемъ досадни, то Владѣтели сосѣднихъ земала нарочнѡ же Руссіа, Австріа и Пруссіа, за конгенти единопѢтъ миръ и тишинѢ, заключили сѢ мекѢ сокомъ Польскои сасвимъ ѡбзети самосто-



телство, и раздѣлити ю; кое дѣла 1794 въ самое дѣйство произвели съ дѣла 1807. Наполеонъ Бонапарте неправичный Притжатель Франціи воздвигао оу Польской, именной же оу Оной части, кою къ Южной Пруссіи принадлежала е, Херцогство Варшавѣ, и подчинѣно то Краю Сазонскомѣ; но и то дѣлѣ традло нѣе: при славномѣ во Конгрессѣ Вѣннскомѣ Херцогство Ово, кромѣ части нѣке именоване Великопольска, кою при Пруссіи зашталала е, и Краковѣе, кою съ малымѣ своимѣ предѣломѣ Республікѣ подѣ защищеніемѣ Австріи, Руссіи и Пруссіи чини, со свима подпала е Руссіи, и кѣпнѣ съ Оныма Землама, кое при раздѣленіи Польске Руссіа присвоила есть, Краевство Польско и зоображава, и такѣ Императори Руссійскіи и Краи Польскіи называюсе. Оуде Господична Благоразумна кажите намѣ, каковерѣке оу Пруссіи и Польской находитесе.

Господична Благоразумна.

Оу Пруссіи поглавите рѣке есѣ Варта, кою соединябасе съ рѣкомѣ Одерѣ, и излибасе оу море Балтійско. Визла, кою приходи и зѣ Шлезіе и крозѣ Польскѣ коды Данцига тече оу моретакѣкерѣ Балтійско. Нецѣ, кою съ рѣкомѣ Варта соединябасе; и пограничне рѣке Бѣга, Пилица и Нѣмна. Оу Польской кромѣ Визле, Варте, Нѣмне и Бѣга, Двѣна, кою и зѣ Руссіе истиче,



и крозь Ліфландію и Лїтванію такъки оулази оу море Балтійское. Днѣпръ, кою таковеръ изъ Россіе иѣходи и оу черно море излива се; и Пръзипечъ, кой съ томъ иѣгомъ рѣкомъ соединяба се.

### Госпожа Добронаравна.

Израдишъ сердце мое, іошихъ намъ една пространныя область оу средней Вуропы иѣзвѣстаетъ, то ѣсть Францїа, кою Прбогъ састанка предъзвѣсти хожемо. Ваде Господична Марїа повѣствѣйте намъ Овлщинѣ Иѣторїю.

### Господична Марїа.

\* Кадъ ѣ ѡстарїо Самбиль, поставїо сынове свое сѣдїами надъ Израилѣмъ, но сынови нѣгови нисѣ хотѣли слѣдовать стопамъ оца своего, него сѣ примали дарове, и развращали сѣде, то ѣсть ѡсѣждавали сѣ невинне, и ѡпѣщали сѣ оне, кой сѣ заслѣжили, да бѣдѣ казнени. То видѣки Израилтани собрали се оу градъ ѣданъ, кой се называо Ярмадемъ, гдѣ Самбиль пребывао ѣ, и казали мѣ: Ты си ѡстарїо, и сынови твои не иѣдѣ пѣтемъ твоимъ, дай намъ дакле Цара,

\* Книги І. Царствъ гл. 8. 9. 10.







Саѡла, и бѡ е весьма лѣпѡ и благѡ юно-  
 ша, кѡ томѡ ющѡ возростомѡ толикѡ е  
 высокѡ бѡ, да е съ главомѡ вѣкѡй бѡ, не-  
 жели другѡй люди. Сѡвогѡ Саѡла послао о-  
 тацѡ са слѡгомѡ своимѡ, да ослице, кое съ  
 мѡ изгѡблене бѡ, тражѡ, но кѡдѡ годѡ съ  
 ишли, никакѡ ихѡ наѡи ни съ могли. Кадѡ  
 се Саѡла дома вратити хотѡ, казао мѡ  
 слѡга: и самѡ чѡ, да не далекѡ ѡдавде на-  
 ходи се еданѡ человекѡ Божѡй именемѡ Са-  
 мѡилѡ, дай да идемо пытати га, небыли  
 знао чтогодѡ за ослице наше; кажѡ да онѡ  
 свѡща зна, може быти да же онѡ знати что  
 и за ослице наше. Сѡни ѡишли кѡ нѡмѡ,  
 и Самѡилѡ казао имѡ: Вы се не старайте за  
 ослице ваше, оне съ се вѣкѡ наше, него ѡ-  
 станите данѡ при обѣдѡ кодѡ мене, и  
 сутра жѡ васѡ ѡпѡстити. Сѡнѡ оузео и са  
 собомѡ оу обѡталище свое, и кадѡ съ хотѡ-  
 ли сѡсти ѡѡдовати, не самѡ Саѡла на пер-  
 вомѡ мѡстѡ мѡкѡ званымѡ посадѡ, но и нап-  
 кола ющѡ ела предѡ нѡга полагати заповѣ-  
 дѡ е. Сутра данѡ кадѡ съ онѡ пошли дома  
 испратѡ ихѡ Самѡилѡ, и съ нима идѡжи  
 казао Саѡлѡ, да заповѣди слѡги напредѡ  
 иѡи, и кадѡ съ обѡица на край града изи-  
 шли, казао мѡ Самѡилѡ: Стани садѡ, да ти  
 изѡвѡимѡ глаголѡ Божѡй: онѡ оузео сосѡдѡ



сѣ Елеми, возліо мѣ на главѣ нѣговѣ, поли-  
 кіо га, и рекао мѣ: **Сѣ** ѣ знаменіе, да те  
 ѣ Господь Богъ Израилевъ изкрао за Царя лю-  
 дей своихъ. Сабла нѣе хотѣо вѣровати, и  
 ѣговоріо мѣ нато: Нисамь ли ѣ ѣ найманѣга  
 колѣна Веніамінова, и нѣе ли родъ мой по-  
 елѣдній мекѣ племенемъ тимъ, какъ дакле  
 ты мени то говорити можешъ? Самѣилъ ие-  
 тинѣ глагола свога засвидѣтелствовао ѣ  
 различныма знаменіями, и сѣ тьма оувѣрїо  
 га, да ѣ нѣга иетиннитѣ Богъ за такова  
 изабрао. Мекѣ прочима и то мѣ іавіо, да  
 ѣга велико число Пророковъ срѣсти, и про-  
 рицати, и да ѣ дѣхъ Божій просвѣтити ра-  
 зѣмъ нѣговѣ, и онѣ кѣпнѣ сѣ нима проро-  
 чествоватѣ. Када то сѣе проѣе приложіо  
 Самѣилъ, твори сѣе, что за благо найдешъ,  
 Богъ ѣе сѣе токомъ кѣти, послѣ того оуго-  
 товитѣшъ ѣмѣ жертвѣ и седамъ дана ѣжи-  
 давай мене, да и ѣ прити, и показати ти  
 мотѣ, что далѣ творити имашъ. **Сѣ**гда  
 пошла Сабла дома, и када се на холмѣ ѣданѣ  
 попео, изишли дѣйствителнѣ пророцы на  
 срѣтеніе ѣмѣ, какъ что мѣ ѣ Самѣилъ пред-  
 возвѣстїо, и када ѣ дошло мекѣ нихъ, дѣхъ  
 Божій сишао на нѣга, и онѣ почео прорица-  
 ти. Сви, кой сѣга познавали и видели да и  
 онѣ прориче, стали се дивити и дрѣгѣ дрѣга пы-  
 тати.



тати: что се съмы са сыномъ Кисовымъ? Ёда и Ваѡла мекъ Пророки? коя рѣчь после за причтѣ держана ёсть. Мекътимъ Самѡилъ позвао народъ и казао мѣ: вы сте захтевали Царя, и Господь Богъ допѣстїю ё вамъ; саде да вацымо Жрекїи, и видимо, тко же вамъ Царь быти? Они вацыли жрекїи, и пао жрекїи на Ваѡла сына Кисова; но Ваѡла нїе тѣ было, негѣ сакрыосе подъ вѣрадъ, и дѣгъ сѣ га тражити морали, докѣ сѣ га нашли, и предъ народъ извели.

### Господична Шарлотъ.

Кажите ми Госпоже, за что ё Ваѡла крмо се, и нїе хотѣо Царемъ быти? ча то свакїи радъ и веео было бы.

### Госпожа Добронаравна.

То самъ слѣпїи и неразсѣднїи жїле, кои ни вѣде ни дѣжности Царскогѣ достоинства не познаю. Мекъ самыми пѣзычницы находило се людїи, кои сѣ такъ истъ чинили, какъ что ё Ваѡла чинїю, и кой великимъ тѣдомъ и принѣжденїемъ ёдѣ на то склонили сѣ се, да сѣ се вѣнца царскогѣ примли. Царь, кон правитель народа ё, ёсть таковый человекъ, ш когѣ ёдинственнъ завнси сѣ благополѣчїе  
наро-



народа, и кой сва оубеселеніа своа, и све склонности свое на то жертвовати дѣжанъ єсть. Догаръ Царь никаквогъ векегъ оубеселеніа нима, развѣ кадъ народе свое благополѣчн види, и онъ є несреканъ, ако све оно не чини, что бы чинити морао, и ако подъ именемъ нѣговымъ зла коекаква творе се. Благоразуманъ человекъ мора дакле трепетати, како годъ что є и Саблѣ чинію, кадъ Царское достоинство и съ нимъ соединено обо тежко време на себе прима. Продолжите Історію вашѣ Господинна Шарлотъ.

### Господинна Шарлотъ.

\* Яммшніти ѡполчили се противѣ житела Іабійскихъ, и ѡсѣкли градъ нїова. Жители града овога казали военачалникѣ Яммшнітскомѣ: Оучини съ нами миръ и союзъ, и мыкемо ти ракотати. Яммшнітанннъ ѡговорію имъ: я съ вами на дръгій начинъ мира оучинити некъ, развѣ да вамъ свакомъ по єдно око извадимъ. Граждани Іабійскій на предложеніе ово кесма се оуплашили, и молили га, да имъ седамъ дана на промышленіе ѡстави. Измекъ тогъ времена посла-

\* Книга Перв. Царст. гл: 11. 12. 13.



погнали они по сви предѣлы Израилевы вѣст-  
 нике, да имъ ѡкаже настоущъ имъ кѣдъ  
 и неволю, небыли се ткогода нашао, кой бы  
 нихъ ѡ неволѣ нїове изкавіо. Вѣстницы тїи  
 приспѣли и онамъ, гдѣ еѣ Фаблх прекывао,  
 и повѣстбовали жителемъ тамошнимъ кѣдъ  
 свою, кою кадъ съ чѣли, сви почели тѣжити  
 и плакати. Оу то време дошао Фаблх съ  
 пола, и запытао, зачто толикїи люди пла-  
 чѣ? коемъ кадъ съ изабилн оузрокѣ, сишао  
 дѣхъ Божїи на нѣга, и разгнѣвавшїи се про-  
 тивъ Аммонїтѣвъ, оузео еданъ парѣ крава,  
 разарокїо ихъ све на комаде, и разслао по  
 сви предѣлы Израилевы съ тимъ оувѣщанїемъ,  
 да кой годъ са Фабломъ и Фамбилломъ на войскѣ  
 изити не бы хотѣли, такъ истъ съ нима се оу-  
 минити вѣдетъ. На оувѣщанїе ово скѣпило се  
 велико число Израилтана, и они дали гавити  
 жителемъ Гївїйскимъ, да сътра дань ранъ  
 на помокъ имъ доити вѣдѣтъ. Оу нтрѣ  
 зоромъ іоше напали они на Аммонїте, кои  
 томъ ни надали се нисѣ, разкили и растера-  
 ли ихъ такъ, да ни два скѣпа ѡстали ни-  
 сѣ. Преке того нашли се многїи мекѣ Израил-  
 тани, кои съ негодовали, что еѣ Фаблх за  
 Цара изабратъ кво, іошѣ и кезчестили га го-  
 ворекн гавнѣ. Таи лике насѣ изкавити? ни-  
 ти съ мѣ дарове принети хотѣли. По овой



дакле повѣди повикали ѣдинодѣшнихъ люди:  
 гдѣ съ тѣи, кои съ говорили, да се Сауль  
 невоцари надъ нами, дайте ихъ на средѣ,  
 да све до ѣдногъ побѣемо. Оуде Сауль бе  
 фѣ ѣ повѣдѣ надъ сокомъ, нежели надъ не-  
 прѣтелемъ показао, ѣръ онъ дао имъ ѣвити,  
 да тай дань ни ѣданъ погинѣти неима, ед-  
 аѣки да ѣ тай дань радости, оу коемъ  
 Господь спасао ѣ Израилъ. Сауль царствовао  
 ѣ два лѣта мирныхъ, по прошествїи времена  
 того Іовнаданъ сынъ Сауловъ напао на  
 Фїлїстїмляне, и развїо ихъ. Слѣчаемъ обьмъ  
 раздаражени Фїлїстїмляне скѣпили силѣ бой-  
 скѣ, и дигли се противѣ Израилтана, кои  
 такъ съ се оуплашили, да съ се по пещерамъ,  
 развалинамъ и горама сакрывали, нѣкїи пакъ  
 приѣѣгавали съ къ Сауль. Сауль преке него  
 се оударити съ нима хотѣо приготовїо Богѣ  
 жертвѣ и седамъ дана ѣждавао Самѣила,  
 какъ что мѣ ѣ онъ казао, и едѣки да  
 Самѣилъ ѣзмеѣ тогъ времена нїе дошло,  
 и люди разїки се хотѣли, то вознео онъ  
 самъ Господѣ жертвѣ; но текъ что ѣ онъ  
 совершїо ю, приспѣо и Самѣилъ, и казао  
 Сауль, кой мѣ на срѣтенїе ѣзишао ѣсть:  
 Что си то оучинїю, зачто ниси послѣшао  
 заповѣдь Божїю, кою ти преко мене ѣвити  
 дао ѣсть? Сауль ѣзвнѣвао се, да съ люди



разики се хотѣли, и онъ боеки се, да Філістимляни, преке него се онъ Богъ помоли, на нѣга не оударе, принужденъ ѣ быо тимъ выше жертвъ Богъ принети, что Самвилъ на оуречено време нѣе дошао. Но Самвилъ изговоре нѣгове нѣе послышао, него казао мѣ: Да си ты заповѣдь Божію послышао, Богъ бы оутвердио Царство твое, и оно бы при Фаміліи твоей до вѣка ѡстало; но едѣки да ю ниси сохранио, то царство твое неке ѡстати, и Господь изератке челоуѣка по сердце своемъ, конке Властелинъ быти надъ Израилемъ. Рѣчи ове зѣлъ ѡскорбиле съ Саула; но при тимъ опетъ онъ приготовлао себе къ войны противъ Філістимлянѡвъ.

### Господична Остроумна.

Яли за Бога Госпоже Саула ѣ седамь дана Самвила чекао. Мени се види, да ѣ онъ доволанъ оузрокъ имао, что ѣ онъ жертвѣ предъзео; войнство нѣгово хотѣло се разики, пакъ что бы онъ самъ послѣ съ Філістимляны оучинити могао?

### Госпожа Добронравна.

Господь, коего онъ послышати морао бы, емо бы сердце мое съ нимъ; а нѣгова помокъ



внше ползѣе, нежели Милліонъ войске. Кадѣ Богъ что заповѣди, мы не трека ѿ томъ да размышлѣвамо, но дѣжин смо слѣпѣ светой боли нѣговой повиновати се. Садѣхъ нѣе хотѣе повиновати, ѣрѣ нѣе повѣреніа къ Богу имѣо; онѣ се смнѣо ѿ всемогуществѣ ѣтѣ и истинѣ глаголѣвъ нѣговыхѣхъ, гдѣ онѣ многа знаменіа Божіегѣ захищеніа искѣсіо ѣсть. Нѣели то ѿ нѣга велика неслугодарностьъ была? повѣствѣйте намѣ далѣ исторію ѡвѣ Господинѣ Персїда.

### Господична Персїда.

\* Фїлістимляни имѣли сѣ станѣ свой не да лекѣ ѿ Израилѣтана, и Існаданѣ възлагаюки надеждѣ свою на Бога казао ѡрѣжіеносцѣ своемѣ: Ходи за многѣ, да прїедемѣ оу станѣ непрїателскїи, може быти да фемо имѣ Божїей помощію чтогодѣ набрѣднїи моки; ѣрѣ нѣмѣ нѣе тежко съ малыми ѡно оучинити, что бы оучинїо съ многими. ѡрѣжіеносецѣ ѿговорїо мѣ: Чини что ти годѣ оугодно ѣсть, га фѣ съ тобомѣ неразбѣчнѣ быти. ѡни пѣзекн попели се на ѣднѣ каменитѣ горѣ, кол измѣкѣ стана нїова и стана непрїателскогѣ

СТАА-

\* Книги Перв. Царствѣ. гл. 14.



стала ѣ: Філістимляни съ перва почели се посмѣвати ѿмъ гвореки: какъ се Еврей изблаче ѿзъ ѿма, оу коима съ се поскрывали были, ходите ѿмъ, ходите, да васъ набчимо памети; но посмѣхъ ѡбай горкъ ѿмъ паче сѣть, ѣръ Ішнаданъ какъ се съ горе сишао, оударіо съ ѡрѣжіоносцемъ на нихъ ѿ быше ѡ двадесеть людій повіо: ѡни оуплашили се, ѿ Богъ послао на нихъ толкій оужасъ, да ѣданъ дрѣвогъ нисѣ познати, ни раззнати могли, кой ѣ пріатель, кой ли непріатель ніовъ, ѿ повергнувшій ѡрѣжіа свои почели бѣжати. Стража Ваблова кады ѣ видла матежь междъ полкомъ Філістимскимъ, ѿвила то ѡкіе Ваблъ, кой таки заповѣдіо войнствѣ да се ѡполче противѣ нихъ ѿ оупотерѣ за нима ѿдѣ. Израитяни кійки ѿ гонекі непріателѣ оуморили се ѿ хотѣли ѡпочинѣти, но Ваблъ закраніо ѿмъ ѡ потерѣ донде престати, докле совершениъ враге свое непобѣде, ѿ казао: проклатъ человекъ, кой бы се оусѣдіо до вечера что сѣти, ѿ такъ цѣлшій таи данъ никто чтогодъ ѡкѣсити ніе смео. Кады съ ѡни дошли оу ѣднѣ шѣмъ, гдѣ многъ меда находило се, Ішнаданъ, кой ѡ глада ѣдѣа ѣ ходіо, незнаюки заклетвѣ ѡтчинѣ оузео на край палице свое малъ меда, ѿ ѿзео, ѿ котимъ нѣчто се ѡкрепіо.

Ѣданъ



Бѣданъ ѿ воинствъ нѣговыхъ видѣо то, и  
 казао мѣ, да ѣ оцацъ ѣгѡ проклео оногѣ,  
 кой кы до вечера чтогодѣ ѡкѣсѣо; но Іѡна-  
 данъ видѣла се клетва та неразсѣдана, и мѣ  
 слѣо оу себи, да кы люди іоциѣ выше непрѣ-  
 тела поразити могли, кады кы нѣчто ѣслому  
 ѡкрепили се. По ѡдержаной ѡвой повѣди вопро-  
 сѣлъ Бога, хожели онъ на ново ѡполчитѣ  
 се противъ Філістіяна, и бѣдѣтъ ли онъ  
 пасти оу рѣке нѣгове? но Богъ нѣе мѣ та-  
 данъ ѡбѣтствовао. Сѣтѣдѣ познао сѣлъ,  
 да ѣ нѣкій ѡ сынаѣ Ізраилевы согрѣшѣо, и  
 да на нѣмѣ клетва быти мора. Онъ запо-  
 вѣдѣо бацѣти жрекѣи сѣ ѣдѣе стране на на-  
 родѣ ѣ сѣ другѣе стране на себе и сына сѣго-  
 и пао жрекѣи на нѣга и на сына нѣгова; по-  
 слѣ бацѣо га на себе и на сына, и пао жре-  
 кѣи на Іѡнадана. Сѣлъ запѣтао га, что ѣ оу-  
 чинѣо? и Іѡнаданъ исповѣдѣо мѣ, да ѣ мали-  
 меда ѡкѣсѣо. Онъ ѡсѣдѣо га таки на смерти  
 и вѣкѣ погѣбити хотѣо; но народѣ воспро-  
 тивѣо се и ни почто га погѣбити нѣе да-  
 зато, что ѣ онъ цѣле те повѣде победомѣ  
 кы. Сѣлъ дакле противъ волѣ свое морао  
 мѣ животѣ ѡпростити.

## Господична Шарлотъ.

И малъ оумерла нисамъ въ страха, Еръ  
 чѣла мыслила самъ, даке Сабла Іоанна-на  
 погубити дати; а акожемо правъ казати,  
 онъ нѣ казни достоанъ кшо, Еръ онъ въ той  
 клетви, кою Отацъ нѣговъ оучинио есть,  
 ничта нѣ знао.

## Госпожа Добронравна.

То е истина сердце мое, али онъ е дер-  
 зиво за оучиненъ тѣхъ клетвъ противъ роди-  
 тела свога роптати, и за тай грѣхъ морао  
 е онъ казнь примити, какъ что е и дѣист-  
 вительнъ страхомъ смерти наказанъ кшо.  
 Ничто манѣ мы дивити се морамо поестѣнкъ  
 младагъ овога Принца, кой полнъ надеждъ  
 возлагаюки на Бога и помокъ нѣговъ нѣ се  
 страшю толико силно войнство напасти, гдѣ  
 онъ не выше въ едногъ человекъ поредъ себе  
 имао есть. Чта неможе человекъ молитвомъ  
 и твердымъ оупованіемъ на Бога оучинити?  
 — Чта мыслите вы Господична Напрасна, вы  
 многе непріятелѣ побѣдити имате, гордость,  
 самоволность, оупорность, и гнѣвъ. Те вы  
 сами собомъ никадъ непоѣдите; ако ли Богъ  
 вамъ помоки вѣдетъ, какъ что е Іоанна-на  
 помогао, то вы несъмнѣной побѣди надати



се можете, нитѣете толикѣ труда имати,  
коликѣ себи воображавате.

### Господична Напрасна.

Вама съ морали лѣпо ѡписаніе ѡ мени  
оучинити; али нисъ вамъ и то гавити хотѣ-  
ли, да самъ ја многопѣта принуждена гѣ-  
вати се, наипаче кадъ ми тко оу невреме и  
безъ оузрака противно что говори; а дрѣго  
моа драга Госпоже, свакій свою наравь има,  
и ја васъ оубѣравамъ, да ѡни, кои ѡ мени такъ  
говоре, много горѣ наравь имадѣ, него ја.

### Госпожа Добронаравна.

То нїе лѣпо сердце мое, что вы говори-  
те: вы морате знати, да вы ѡнымъ perso-  
намъ, кое съ что мени гавиле, почитаніе дѣ-  
жни есте.

### Господична Напрасна.

Ја знамъ, да самъ матери моей почита-  
ніе дѣжна, ѡна пакъ небы вамъ то казала  
была, да моа служавка таково что оу оуши  
той дала нїе, а ја мшлимъ, да моей служав-  
ки почитаніе нисамъ дѣжна.

## Госпожа Докронаравна.

Вы се врате Господична; она персона, кою вамъ Госпожа мамица ваша за дръжею ѿпредѣлила ѣ, и кою вы непристойноу славакомъ называете, има заповѣсть ѿ нѣ, да на ваше ѿхожденѣ позорѣ има, слѣдубателноу она ѣ вмѣстѣ мамице вашей, зато вы нѣой почитаніе дѣжнѣи ѣсте; и ако вы наравѣ вашѣ неизмѣните, то васѣ нитко почитовати неѣ.

## Господична Напрасна.

Иѣ мыслимъ, да самъ ѿ знатне Фаміліе, и даѣе то мени дати начина, съ коимъ иѣ почитаніе прѣшверѣети могѣ, елиѣ да се наѣе какавѣ, кой вы ми то ѿдавати нехотѣо.

## Госпожа Докронаравна.

Бѣдѣки да вы мене принѣждавате истиноу вамъ оу ѡчи казати, то вамъ оуправно кажемъ, да иѣ ни знатности вашей, нити персоны вашей почитаніа имамъ, и да иѣ васѣ толикѣ держимъ, коликѣ ѡнѣ вавѣ, кои на пѣицы зелѣ и краставце продае, ѣрѣ ѿ нѣ ничта выше ѿмѣннѣе немате, кромѣ гордости вашей. — Иѣ вы молила васѣ Госпо-  
дична,



дична, да вы престанете ѿ посла, кады съ мномы бесѣдите, и слышате съ вниманіемъ, что ѿ вамъ говоримъ.

Господична Напрасна.

И никаква зла нечинимъ, что послѣемъ, съ тимъ се ѿ оубесѣлавамъ и проводимъ време мое; и едавки да вы данась докре волѣ нисте, хожете ми и ѿвѣ малѣ забавѣ да ѡдѣзмете; но ѿ и зато некъ да престанемъ ѿ могъ посла.

Госпожа Добронаравна.

То се ѿнюдь непристой, и вы вслѣчески зло чините, что ѡнда послѣете, кады съ ѡнакомъ персономъ говорите, кою почитовати морате; а вы мени несамѣ почитаніе но и послѣшаніе дѣжнѣи сте.

Господична Напрасна.

( смѣюкисе )

И, ѿ вама почитаніе и послѣшаніе дѣжна?

Госпожа Добронаравна.

Вы Господична, и то безъ сваке смнѣ, и зло же конацъ кыти, ако вы къ мени по-

чита-

читаніе и покорность не оузимате; то ја тер-  
пяти неѣ и за показати вамъ, да самъ ја  
овде господа и да запобѣдати имамъ, гѣѣ  
вамъ садъ посао вашъ и зъ рѣѣ истергнѣти,  
и оу батрѣ кацѣти. Мени ѣ драго, да сте  
таки первый дань пакостно сердце свое пока-  
зали. Вы сте подобни оной злой жени, кое  
самъ исторію повѣтвовати дала; но вы сте  
горѣ персонѣ оу мени наши, него что сте  
самы. И се ненадамъ, да ѣѣ басъ поправи-  
ти, али варемъ оувѣрена самъ, да жете са-  
ми себе за найнесреѣннѣю тварь на свѣтѣ дер-  
жати, и да почетакъ того іощѣ данасъ ѡсе-  
тите, даемъ вамъ на знанѣ, да вы цѣлѣмъ  
данашнѣ дань съ лицама вамъ равными, то  
ѣсть съ онакима, коа никаква воспитаніа  
неймаѣ, провести, и са слѣжавкама оу кѣи-  
ни ѣсти бѣдете.

Господична Шарлотъ.

( къ Господичны Напрасной )

Любезна моя сестрице, да вы знате, ка-  
къ сте оу очима нашимъ гнѣсны, ѡкадѣ  
такъ безобразно съ Госпожомъ говорите, вы  
бысте съ мѣста ѡпрошенѣ ѡ неѣ искали.

Госпо-



Госпожа Добронаравна.

Пустите ю сердце мое, она незаслужде, да человекъ за ню добръ рѣчь рекне. Мени ѣ драго, да се то оу присутствію вашемъ догодило; овай примѣръ выше вамъ къ побоченію и ползы служитке, него се что вы вамъ ѡ гордости казати могла.

Господична Шарлотъ.

Каждъ ѡ помыслимъ Госпоже, да самъ преке седамъ месецы така иста была, ѡ се сва затресеми. Колико самъ ѡ вама ѡбвезана, да сте вы мени ко исправленію моемъ помогли.

Госпожа Добронаравна.

Вы сте къ томъ сердце мое волю и склонность имали, къ томъ онда вамъ ѣ текъ седамъ година было. Зміа гордости была ѣ оу сердцу вашемъ малена, кою смо легко задавити могли. Но зміа та оу обой несрекою дѣвицы велика ѣ, векъ тридеста іой садъ година; и она же преке ню задавити. — Что плачете вы Господична Благоразумна?

Господична Благоразумна.

Вы знате Госпоже, да ѡ мою сестричинѣ ѡ свега сердца люкимъ; сами дакле разсудити

ти можете, какъ ѣ тяжело мѣни, что ю такъ пакостно гледати морамъ. Варъ ѣ она кашъ такъ стара, да се шнюдь исправити не може.

### Госпожа Добронравна.

Никада сердце мое нѣ позано себе исправити; истина ѣ, да она ко исправленію своему данась быше грѣда иматиже, него что бы ючерь имала, а сътра же юй ющъ теже быти, нежели данась, и дань по дань све теже и теже. Пѣ вамъ препорѣчимъ дѣнице моа, молити се за ню Богъ, да вы ю Богъ на пѣть правый шкратю.

### Господична Штроумна.

Ш свега сердца лжезна Госпоже; али може быти да се она и сама безъ кае, что ѣ те шдалашине оучинила.

### Госпожа Добронравна.

Не сердце мое оу томъ се га доврш раздѣламъ. Она садѣ ш гордости свое хоже да се распадне, и чини чтогодъ може за показати себе веселъ; ѣръ мысли, да со тимъ жени пркоии, а ѣдва себе ш плача задержавъ,



ба, она сирота мыслии сочимъ мени досадити, досажива самой себи. И ѿ мое стране иъзъ едне самъ люккови хрїстіанске нѣ латила се есамъ. Да гордость нѣзина дѣши нѣной, кою ја любимъ, некъ погибелна была, ја бы іой себѣ оне безъмнѣрѣчи, кое ми е изговорила, ѿпустила, она іощъ стопѣта выше да ми изговори, мени нимааш со тимъ некъ шкодила. Здравствуйте любезне Господичне мое, мени е жао, да смо чрезъ слѣчай овай ѿ порядка нашегъ ѿстѣпили, ја самъ имала вамъ еднѣ приповѣдкѣ повѣствовати, но іакѣ ню за другїи вѣстанакъ нашъ зашедти.

Господична Благоразумна.

( Загравшїй оучителницѣ )

Ихъ любезна Госпоже, ја васъ молимъ за волю Божїю, немойте ѿставити сестричинѣ мою, при гордости нѣзиной. Боже мой! да іой се овѣ нокъ оумрети слѣчи, кѣдъ бы нѣна дѣша?

Госпожа Докронаравна.

Али сердце мое, васъ да іой ја ѿпростимъ, неке іой Богъ ѿпростити, ако се она поклати не бѣдетъ.

Госпо-

Господична Напрасна.

( плачѣки пада на рѣке оучительнице )

Госпожа Добронарабна.

Ѣто видите, какш мѣчи челоуѣка гордость.  
Нѣ сердце мое! Ѣли вамъ жао, и кадегли се  
за погрѣшеніа ваша?

Господична Напрасна.

И что же ми то ползовати, кадѣ вы ка-  
жете, да самъ я стара за исправленіе.

Госпожа Добронарабна.

То я не велимъ дѣтешце мое, него самш  
кажемъ, да жете вы выше трѣда имати,  
нежели дрѣга коа имала бы. Яко се вы мени  
ѡбѣщате, да жете се то творити, что я  
вамъ говорити бѣдемъ, то и я се вама ѡбѣ-  
щавамъ, да жете вы ющѣ добра дѣвица быти.

Господична Напрасна.

Я сама не знамъ, что вы хтеда, и ви-  
димъ, да самъ наказа гордости; ѡбе Госпо-  
дичне мораю ме презирати, вы морате ме не-  
навидити, а и я сама мерзимъ на мене.

Госпо-



## Госпожа Добронаравна.

То вѣкъ значи чтогодѣ сердце мое, каде  
человѣкъ такове ствари признае. Бѣдите  
дobre волѣ, вы имате приликъ себе исправити,  
кою приликъ никаде не можете дойти. Оу по-  
треките ю на вашъ ползѣ, и промыслите, да  
жете вы несрекии быти, ако то не оучините.  
Ваша Госпожа Мамица предала е васъ моей  
воли, и мѣш нѣой невѣрна была, каде вы про-  
тивъ намѣренїа нѣзина ваше здонравїе крозь  
персти гледала. Вы видите дакле, да сама  
я принуждена съ вами остроу постигати, и  
васъ такъ мѣчити, ерѣ вы я и самаго Бога  
оувредила, каде вы васъ такъ оставила. Нїе  
ли дакле колѣ, да мы вѣдемо добре прїа-  
телище, и какъ я, такъ и вы въ тимъ на-  
стоимо, да васъ малу по малу исправимо?  
я въ васъ ничѣ немогѣ не изискѣмъ. Сверхъ  
того, чтогодѣ говорити вѣдемъ, токе изъ  
ѣдне любви и прїаательства къвати, а не съ  
намѣренїемъ васъ възловати. Я нерада въ-  
бачавамъ кога, и вѣрѣйте, да же ми то ющѣ  
волесть оузроковати, что се данасъ догодило.

## Господична Напрасна.

Яли ако се я въѣщамъ, да къ мене испра-  
вити, хожели опеть съ служавкомъ оу Квини  
ѣсти?

Госпо-



Госпожа Добронаравна.

То иначе быти не може, вы овогъ вечера за наказаніе безуміа вашего, коесте данасъ показали, морате съ нїомъ ѣсти. Яко человекъ истиннѣ волю има себе поправить, то онъ се оно радъ творитъ, что мѣ се къ томъ прописѣ.

Господична Благоразумна.

Дозволите ми Госпоже, что бы и гдѣ съ нїоме оу кѣни ела, да іой не едетъ стыдно.

Госпожа Добронаравна.

Гдѣ похвалюемъ любовь вашѣ и состраданіе къ нїой, но нѣзна каштуга не може се оумалити, она е нѣ заслужила и са своіомъ гордостію паче оне служавке себе оуничжила. Она е предъ Богомъ саде худѣша ѿ своіоу творей; чрезъ претерпѣніе дакле казни мора она прекашне свое достоинство придобети, и еотимъ благодать Божію испросити, да бы судѣнствіемъ нѣзнымъ себе на пѣть правый ѡбратити могла, и то съ ѡхотою и са оусердіемъ да твори. Гдѣ вамъ то Господична Нпрасна ѡстабламъ на волю, промыслите се докрь; гдѣ твердъ надамъ се, даже вамъ то ко исправленію служити.

Р

Госпо-



## Господична Напрасна.

Каждъ вы мыслите Госпоже, даже то ко исправленію моемѣ слѣжити, хоже рада оучити. Него то е каша оужасно, да и морамъ са слѣжавкомъ ести.

## Госпожа Добронаравна.

Слѣжавка е человекъ какъ годъ и вы любезна Господична; и вѣдѣки да е она една честна дѣвица, коа све оно исправно твори, что творити мора, то она заслѣже еже почитанеи нежели вы. Каждъ вы та слѣжавка знала, да сте вы такъ злонаравни, она не вы вамъ тѣ честь дала, паче вы се стыдила съ вама ести; кратко да вамъ кажемъ, никаква срамота ние пороженѣмъ паорска, шѣстерска, или какбогъ сиромаша кѣи кѣти, милостиню просити, и кождъ честныхъ людѣи слѣжити, све то ни на каково безчестіе человекѣ не выва, све то ни ти е порокъ какавъ, ни ти человекъ ка дове мѣке достойна твори; но гордость и высокоуміе то е грѣхъ, то е и кождъ людѣи и кождъ Бога дѣло мерзко. Вы сте Господична Напрасна читали оубѣангелію, да Господь нашъ Исусъ Христосъ, кой е Царь неба и земли, такъ е оубогъ выо, да се оубѣ одной Штаницы родю, онъ е за друге и оученике свое оубо  
СЕБИ

секи вѣдне сиромаше, и нѣговъ Хранительный  
 оцацъ былъ ѣ оубогай дроводелъ, прегда ѣ  
 онъ ѿ Царскогъ рода былъ.

Господична Напрасна.

Добро Госпоже, я сама дакле твердо  
 нашла данась оубо квинѣ ики и съ служав-  
 комъ вечерати.

Госпожа Добронаравна.

Оубогаи и ѿ свега сердца?

Господична Напрасна.

Оубогаи и кашъ ѿ свега сердца.

Госпожа Добронаравна.

Ходите сердце мое, да васъ полюбимъ да се  
 помиримо, я починаемъ ѿ вама добръ надеждъ  
 имати, что сте вы себе великодушны каштиги,  
 кою сама я вама нагложила была, подвергли; я  
 вамъ онѣ прашамъ, и задоболна ѣ сама съ  
 послѣшаніемъ вашими.

Господична Напрасна.

Вы се мени весьма милостиви и великодуш-  
 ни покажете, что мени прашаете; я вѣрять  
 саде стыдимъ се, да сама вамъ толико ѣда  
 оубокова.



## Господична Марїа.

( коа ѿ радости скаче )

Я ѿ, ѿ вашъ се радѣемъ, да се Госпо-  
дична Напрасна поболшала. Я сама такъ оу-  
тѣшена да ѿй рада прашамъ, что ѣ Госпо-  
жи нашей приповѣдкѣ намъ повѣствовати пре-  
патствовала.

## Госпожа Добронаравна.

Господична Марїа опеть иде на припо-  
вѣдке, признати морамо, да ихъ преко мѣ-  
ре любите.

## Господична Марїа.

То ѣ истина Госпоже; него высте казали  
да хранителный оцацъ Господа нашего Іисуса  
Хрѣта бо ѣсть ѿ Царскогъ рода. Какъ ѣ инди  
онъ дереводеа быти могло?

## Господична Остроумна.

То се случава чество сестрице, я ѿ се ѿпо-  
минѣмъ, да сама оу Історїахъ читала, да ѣ  
оу градѣ Гѣдвинѣ живіо мѣжи нѣкій ѿ  
Царске лозе, кой ѣ вавшованъ быо.

## Господична Марія.

Молимъ васъ любезна Госпоже, допѣстите  
Господични Остроумной, да намъ повѣстуетъ  
тѣ Історію.

## Госпожа Добронаравна.

Ющѣ намъ полъ четверть часа зашетае,  
може вамъ дакле повѣстовать ю.

## Господична Остроумна.

Великій Александръ Царь Македонскій  
имавши войну съ Даріємъ Царемъ Персид-  
скимъ дошао оу Финікію, гдѣ градъ Сидонъ  
лежао е. Краль Сидонскій держао се Царя Пер-  
сидскогъ, зато Александръ свацио га съ пре-  
стола, и Сидоняни молиаи га, да бы онъ  
самъ имъ за Краля когагодъ ѡпредѣлю. Але-  
ксандръ имао нѣкогъ любимца, кой се на-  
зывао Ифестіонъ, и казао мѣ: „Ѣво ти  
„ предаемъ ѡвѣ коронѣ, можешъ ю поклонити  
„ единомъ ѡ пріятелей твоихъ, комъ ти  
„ годъ драго.“ Ифестіонъ ѡбытавао е кодѣ  
два брата, кои поредъ знаменитогъ благород-  
ства свога докродѣтелнии люди были есѣ,  
и многе емѣ оучтивости чинили сѣ. Онъ га-  
віо имъ, да мѣ е Александръ власть дао по-  
клони-



клонити коронѣ коме годѣ хоже, зато онѣ сѣдѣю естъ едномѣ ѿ нихъ вѣрчити ю. Оба два оба брата благодарили мѣ на той милости, и казали мѣ, да они по законамъ отечества нѣова достоинства Кралевскагѣ примити се немогѣ, ебѣдѣки да е оно наследственое, а они ѿ Кралевске крви нисѣ.

Ифестіонѣ похваляю ревность и почитаніе, кое они законамъ отечества имали сѣ, и казѣо имѣ, да онѣ ѿслоняюки се на добродѣтель нѣовѣ предае имѣ коронѣ сѣ тимѣ оубѣтомѣ, да бы они едномѣ, кой бы ѿ Царске Фаміліе происходію а покрай того добродѣтели мѣжъ быо, таковѣ вѣрчили.

Оу предградію вѣдѣна человекѣ нѣккіѣ ѿ древне Царске Фаміліе, кой се назывѣо Авдолонимѣ и такѣ оубогѣ быо естъ, да ничѣа выше нѣе имѣо кромѣ едне малене кѣкице и порѣдѣ нѣ нѣчто кашчице, гдѣ онѣ самѣ сокомѣ радію естъ, и со тимѣ препитаніе себи заслѣживѣо. Оба два брата тай часѣ ѿшли сѣ кѣ томѣ человекѣ и нашѣи га оу кашчи копанѣкѣгѣ. Они казали мѣ ѿстави тѣ работѣ, то се теби не пристѣи, ходи сѣ нама и прими престолѣ прародителя твоихѣ.

Авдолонимѣ помыслію оу себи, да ѿвѣи люди илѣ немаю памѣти, илѣ да се сѣ нимѣ посмѣваю, и ѿговорію имѣ: „Брако моѣ нѣ

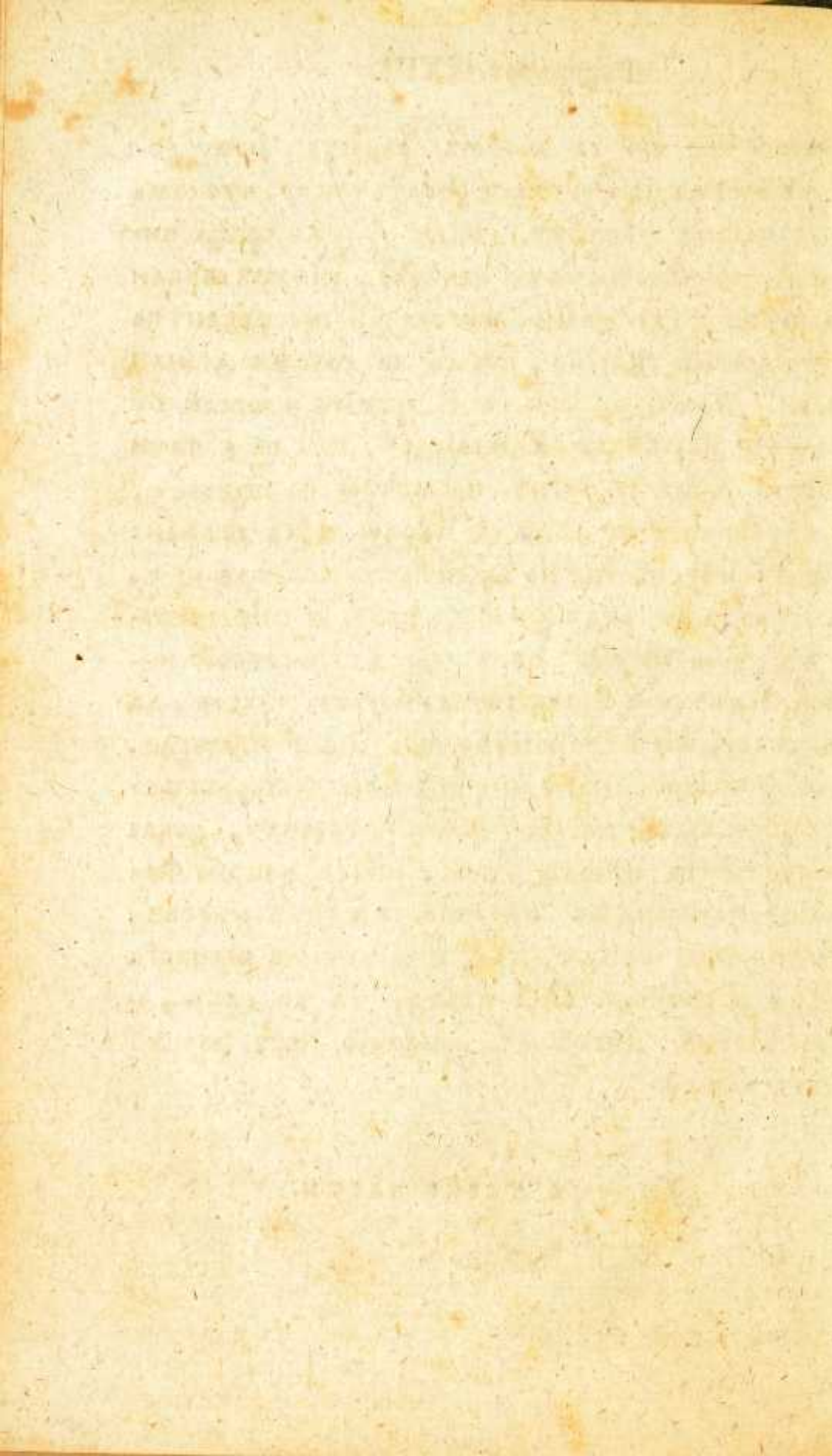


22 ЛЕПО ЧТО ВЫ СА МНОМЪ РАДИТЕ, И ОУ ДО-  
 22 МЪ МОЕМЪ НА ОЧИГЛЕДЪ РЪГАТЕ МИ СЕ, ЧТО САМЪ  
 22 Я СИРОМА ЧЕЛОВѢХЪ.“ КАДЪ СЪ ОВА БРАТА ВИ-  
 ДИЛИ, ДА ОНЫ НИМАТО НЕВѢРЪЕ, СИЛОМЪ СВЪКЛИ  
 СЪ НѢГА ХЪДЕ ХАЛИНЕ НѢГОВЕ, И ПРЕСЪКЛИ ГА  
 ОУ ЮДѢАНІЕ ЦАРСКО, КОЕ СЪ СА СОКОМЪ ДОНЕЛИ  
 БЫЛИ. ПОСЛѢ ОУЗЕЛИ ГА СА СОКОМЪ И ШВЕЛИ ОУ  
 ПАЛАТЪ ЦАРСКЪ КО АЛЕКСАНДРЪ, КОИ ГА Е ТАКИ  
 ПЪСТІО ПРЕДА СЕ. ОНЫ ПРОМОТРІО ГА ПОДОВРЪ,  
 И КАЗАО ОНЫМЪ, КОИ СЪ ШКОЛЪ НѢГА СТАЛИ:  
 22 ВИДЪ НѢГОВЪ НИЕ НА ОУНИЧЖЕНІЕ ПОРОДА ЕГЪ,  
 22 Я БЫ САМЪ РАДЪ ЗНАТИ, КАКЪ Е ОНЫ НИЩЕ-  
 22 ТЪ СВОЮ СНОСИО.“ БОГЪ БЫ ДАО ШГОВОРИО НО-  
 ВЫЙ СІДОНСКІЙ КРАЛЬ СЪ ВАЖНОСТІЮ НѢКОЕЮ, ДА  
 БЫ Я САДАШНЪ КЪ РЕЛИЧЕСТВО МОЕ СНОСИТИ МОГАО,  
 КАКЪ ЧТО САМЪ СНОСИО НИЩЕТЪ МОЮ. ОВЕ РЪКЕ ДО-  
 БОЛНЕ СЪ БЫЛЕ ПРИБАВИТИ МИ ПОТРЕКНАМЪ, ДОКЛЕ  
 ГОДЪ НИЧТА НИСАМЪ ЯМАО, НИЧТА МИ НИЕ ФА-  
 ЛИЛО. АЛЕКСАНДЕРЪ ОУДИВІО СЕ ШВѢТЪ НѢГОВЪ,  
 И ПРИМѢТІО ШТЪДЪ, ДА Е ЯВДОЛОНІМЪ ВЕЛИКОГА  
 ДЪХА И РАЗЪМА. ОНЫ ШЕРАДІО ГА БО ГАТЪ, И  
 КРАЛѢВСТВЪ НѢГОВОМЪ ПРИЛОЖІО ІОЩЪ ВЕЛИКЪ  
 ЧАСТЬ ЗЕМЛѢ.

КОНЕЦЪ ТРЕКЕ ЧАСТИ.







Образъ,	Верста,	печатано,	читай.
1 ..	3 ..	Магазѣнъ ..	Магазинъ ..
— ..	9 ..	третаъ ..	трека ..
23 ..	27 ..	давити ..	давати ..
31 ..	24 ..	Ролндъ ..	Роландъ ..
— ..	27 ..	сожеланіе ..	сожаленіе ..
45 ..	7 ..	гродовомъ ..	градовомъ ..
48 ..	3 ..	помокъ ..	помокъ ..
— ..	7 ..	самъ ..	самъ ..
— ..	12 ..	нокъ ..	нокъ ..
51 ..	8 ..	дестеъ ..	десеть ..
— ..	26 ..	ѣиль ..	ѣиль ..
60 ..	5 ..	ккеръ ..	ккерь ..
64 ..	7 ..	ѣкенъ ..	ѣкенъ ..
70 ..	10 ..	сынѣмъ ..	сыномъ ..
84 ..	10 ..	Гедѣнъ ..	Гедѣнъ ..
— ..	18 ..	Гедѣнъ ..	Гедѣнъ ..
91 ..	24 ..	ѣхъ ..	ѣзъ ..
106 ..	10 ..	скорѣъ ..	скорѣ ..
117 ..	7 ..	ѣженитисе ..	ѣженитисе ..
122 ..	11 ..	лепи ..	лепе ..
130 ..	19 ..	сиѣе ..	сиѣи ..
136 ..	14 ..	данъ ..	дань ..
141 ..	19 ..	покоравили ..	покоравали ..
148 ..	27 ..	трапезомъ ..	трапезомъ ..
155 ..	23 ..	ѣфетова ..	ѣфетова ..



Образъ,	Верста,	печатано,	читанъ
156 ..	24 ..	сиѣ	силѣ
168 ..	15 ..	нерѣшимѡ	нерѣшимѡ
— ..	21 ..	петѣ	петѣ
170 ..	17 ..	владѣли	владѣли
— ..	21 ..	Нееммѣнь	Ноеммѣнь
176 ..	25 ..	опетѣ	опетѣ
177 ..	7 ..	разглашивайте	разглашава- те
178 ..	16 ..	Иліи	Илію
179 ..	3-4 ..	нѣкоеме	нѣкоемѣ
— ..	4-5 ..	нарекла мѣ имѣи,	и нарекла мѣ име
181 ..	24 ..	и то	то
— ..	26 ..	Илію	Иліа
184 ..	11 ..	лыта	лѣта
— ..	24 ..	самѣ	самѣ
185 ..	12 ..	лыши	лиши
188 ..	6 ..	битѣе	битѣе
189 ..	7 ..	седамѣ	седамѣ
192 ..	3 ..	двадесетѣ	двадесетѣ
208 ..	22-23 ..	Іавїискїи	Іавїискїи
225 ..	24 ..	Нпрасна	Напрасна
227 ..	16 ..	натложили	наложили
228 ..	15 ..	во ѣсть	быо ѣсть
231 ..	3 ..	человѣхѣ	человѣкѣ
— ..	7 ..	юдѣанїе	юдѣанїе
— 21	21 ..	ѡбрадїо	ѡбдарїо

МАРІИ дѢ ПРѢНСЪ дѢ БОМОНТЪ

ПОУЧИТЕЛЬНЫЙ

МАГАЗИНЪ

ЗЛАДѢЦУ

къ Просвѣщенію Разума и Исправленію  
СЕРДЦА

НА ПОЛЗУ СЛАВНОСЕРБСКЕ ЮНОСТИ  
ОУСТРОЕНЪ.

---

ЧЕТВЕРТА ЧАСТЬ.

---

Второе и исправленное изданіе.

---

ВЪ БУДИМЪ,

Печатано писмены Краля: Оуніверсітета Пешт.

1817.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

WILSON

1880

1880

1880

1880



ПОУЧИТЕЛЬНЫЙ

МАГАЗИНЪ ЗА ДѢЦУ.



РАЗГОВОРЪ XXIV.

( ДАТЬ ДВАДЕСЕТЬ ВТОРЫЙ )

Госпожа Добронаравна.

**И** сама вамъ любезна дѣчице приповѣдкѣ обѣщала, хоѣѣ дакле рѣчь мою да ѡбдержимъ; но преѣе морамъ вамъ гавити, да Господична Напрасна за ѡво време, какъ се нисмо састаали, такъ тиха и кротка была ѣ, какогодъ гниѣ, и не выше, негъ ѣднѣ самѣ погрѣшкѣ оучинила ѣ, кою она съ мѣста поправила ѣ. **И** занств ѡ сбега сердца ю возлюбиласамъ, и



Она ютрось сама ми ѣ казала, да цѣлого жи-  
вота свога нїе такъ спокойна была, какъ ова  
три дана. Кадъ бы она сама ѿ гордости и  
гнѣба свога ѿсвободити се могла: она бы ѣдна  
любве достойнѣйшаа дѣвица была; она рада  
оучисе, има доволнъ разума, а при тимъ  
и верлъ добро сердце.

### Господична Напрасна.

Вы се мени весьма милостивы покажете,  
что ме такъ ѿбодраваѣте.

### Госпожа Добронаравна.

Яъ васъ оувѣравамъ сердце мое, да яъ векъ  
оутѣхъ чѣствоватьати немогъ, развѣ кадъ  
васъ праведнъ хвалити могъ, то ѣ мени прїят-  
нїе нежели псовати и оукоравати. Вкрѣпите  
ми, да яъ небы дѣгъ живила, кадъ бы се то  
мни честъ случавало, что ми се послѣднїй  
пѣтъ съ вами случило: но яъ сама то све векъ  
заборавила, нити къ вамъ то икадъ выше  
споминати. Гаде Господичне мое послѣшайте  
приповѣдкъ мою.

Была ѣдна волшебница именемъ Фѣрїа,  
коа за Краалъ ѣдногъ оудати се хотѣла; но  
евѣрки да ѣ она за злѣ и пакостнѣ женѣ  
векъ разглашена была: то Краалъ тай волю ѣ



себѣ гоненію и лютоѣ нещизинѣ подвергнѣти, нежели таковоу спрѣчь оузети, кою нитко почитовати неже; ерхъ честномѣ человекѣ ничта на свѣтѣ несиоснѣе нѣе, развѣ кады види, да ѣ жена негова оу презрѣннѣю коды людѣи. Бѣдна добра Волшебница, кою се Діамантіна называла, ѡженила тогѣ истогѣ Краля съ ѣдномѣ младомѣ Принцемѣ, кою она сама воспитала ѣ, и ѡбѣщала мѣ, да она негѣ защищавати хоже ѡ Волшебнице Фѣрїе; но Фѣрїа скорѣ послѣ и зрана ѣ была за Кралицѣмѣ надѣ всемѣ Волшебницама, и сочимѣ несамѣ властїю своею превосходила ѣ Діамантїнѣ, но и средства полбчила ѣ ѡскетити се за оучиненѣ себи ѡбидѣ; оу то исто време, кады се Кралица породила, дошла и она тамѣ, и новорожденогѣ Принца таковоѣмѣ рѣговоѣмѣ наградила ѣ, да на свѣтѣ ничта рѣжнѣе видити нѣе было.

Діамантіна, кою оу то време подѣ крѣветомѣ сакривена была ѣ, по ѡшествїи Фѣрїинѣмѣ паштила се оутѣшити Кралицѣ, и казала їей: „Немойте вы Госпоже зато скор-

„ бити; премда сынѣ вашѣ и зѣ злобе и нена-

„ висти злотворке ваше гдѣ нарѣженѣ ѣ, но

„ зато онѣ опеть оу време свое бытѣ среканѣ,

„ наименѣйте га Остроѣмнымѣ, и знайте

„ то, да несамѣ онѣ бытѣ человекѣ весьма

„ разѣ-



„разуманъ, но и онъ Персонъ, кою онъ най-  
 „вѣкма любити едетъ, разумомъ ѿдарити  
 „можице.“

Междутимъ младый Принцъ самымъ дѣломъ  
 такъ е рѣжанъ былъ, да челобѣкъ безъ оужаса  
 на нѣга поглядати нѣе могао. Или бы се онъ  
 смеао, или плакао, такъ страшно лице бы по-  
 казывао, да дѣца мала, коя съ се съ ниме  
 играла, страшила съ се ѿ нѣга, и наказомъ  
 га называла. Кадъ е Принцъ ѿростао, и оу  
 разумъ свой дошао, свакий са оусердїемъ рѣчи  
 нѣгове слышао е, но очи бы свое ѿвракао, да  
 негледити оу нѣга, и народъ, кой и самъ че-  
 стъ не зна чта хоже, такъ га е возненавидѣо,  
 да съ сви единодушнъ ѿ Краля захтевали,  
 что бы га ѿ наслѣдїа изключѣо, и млакега  
 сына, кой послѣ родѣо се, наслѣдникомъ оу-  
 чинѣо; сръ оу той земли народъ право имао  
 е Краля себи избирати.

Принцъ Островманъ безъ свакогъ роп-  
 танїа оустѣпѣо коронѣ братѣ своему, и виде-  
 ти безумїе людѣи, кой красотѣ самъ тѣлеснѣю  
 почитѣю, а ѿ красоты дѣшевной и немысле,  
 заключѣо оу секи оуклонити се ѿ нихъ, и поки  
 оу ѿдалѣно какво самоѣно мѣсто, гдѣ ѿвѣ-  
 чабавѣи се премѣдрости живѣо спокойнъ, и  
 было найрефнѣи челобѣкъ на свѣтѣ. Но обо  
 спокойно житїе нѣгово видѣло се противно



Фѳрїи, ерз она нѣга конечнѡ несреќнымъ оучинити хотѣла естъ, и да къ злобно намѣренїе свое къ дѣйство произвести могла, послѣшайте, какавъ способъ оупотребила е.

Фѳрїа имала е сына именемъ Милена, кога е она такъ реки ѡбожавала, премда онъ найглаповастки человекъ на свѣтѣ быо естъ. Бѣдѣки да е она свакоакимъ начиномъ среќна его оучинити старала се, зато вознамѣрила га женити, и на тѡй конацѣ похитила еднѣ прекраснѣ Прїнцезѣ; но коеки се, да небы Прїнцеза сына нѣзина за превеликѣ глаповость нѣговѣ возненавидила, хотѣла она, да и Прїнцеза та онакѡ истѡ глапа ѡстане, какъ что еи сынъ нѣзинъ, и зато ѡ воспитанїи нѣзиномъ никаква ѡнюдь попеченїа нїе имала. Звѣздана (такъ се именовала Прїнцеза ѡва) жила еъ Миленомъ оу едномъ домѣ дѣго време, и премда имъ е бекъ шестнадестъ година было, іоше ни читати нисѣ знали. Фѳрїа какъ что сама выше казала желеки Прїнца Островманѣ несреќна оучинити, заповѣдила портретъ Прїнцезинъ намоловати, и сама согомъ ѡнела оу кѣкицѣ онѣ, гди е Островманъ съ еднымъ слѣжителемъ своимъ пребывао.

Злобно желанїе нѣзино дѣйствителнѡ испѣнило се, ибо Прїнцъ Островманъ какъ е  
видїо



видію тай портретъ, смертнш се залюкію оу  
 Прінцезѣ Звѣзданѣ, и премда ѣ знао, да  
 она оу палаты ненавистнице свое жиби, воз-  
 намѣрїю ню походити; но оу то исто време  
 пала мѣ на оумѣ рѣгоба нѣгова, и онѣ пред-  
 ставляюки себи, да Прінцеца видеки рѣгобѣ  
 нѣговѣ безѣ сваке смнѣ ѣгѣ гнѣшати се вѣ-  
 детѣ, пао оу крайнѣ ѡчальнїе, и держао себе  
 за найнесреќнїегѣ человекѣ. Онѣ дѣго време  
 борїо се са собомѣ, да бы ю какогодѣ нѣзѣ па-  
 мети нѣзбачїю; но желанїе нѣгово видити ю  
 све векма и векма оу сердцѣ нѣговомѣ оумно-  
 жавалосе и напоследакѣ страсть нѣгова прев-  
 долѣла разѣмѣ. Слѣдѣющїй данѣ пошао онѣ  
 кѣ нїюй са слѣжителемѣ своимѣ, и Фѣрїа  
 прекѣ мѣре радостна была ѣ, что ѣ приликѣ  
 тимѣ начиномѣ добыла по желанїю, своимѣ  
 мѣчити га.

Звѣздана шетала се тада по кашчи съ  
 надзирателницомѣ своїомѣ Дїамантїномѣ,  
 кадѣ ѣ Прінцѣ оушао оу дворѣ; коего какѣ  
 ѣ видила она повикала оужаснымѣ гласомѣ  
 и хотѣла бѣжати, но Дїамантїна задер-  
 жала ю, и она закрьвши очи рѣкама, моли-  
 ла надзирателницѣ да ѡтера гнѣсногѣ тогѣ  
 человекѣ, иначе ѡ страха оумреги мора. Ме-  
 ѣбтимѣ докле ѣ она очи закрьвене держала,  
 Прінцѣ оучтивѣйшимѣ начиномѣ поздравїо



ю; но то кождъ нѣ толику значило ѣ, аки бы онъ арапски говорио, такъ во глѣпа была ѣ, да ни рѣчи разумела нѣе. Оу то исто време Фѣрѣа стала се велегласнѣ смѣати. „Высте при первомъ ѡвомъ слѣчаю доврѣ прошли, казала она Островманѣ, гдѣ можете съ радостію пожи оу онѣ собѣ, кою самъ за васъ приготовила, и тамъ съти Принцеже те нагледати се.“

Вы мыслите Господичне мое, да се Островманѣ разсердіо на рѣчи ѡве, или ѡкорно чтони бѣдѣ злобной ѡвой Волшебницы изговорио: нималѣ, онъ знаюки, да она со тимъ ничта дрѣго, развѣ ѣго разсердити и ѡгорчити хотѣла ѣ, нѣе іой того оудоволствіа оучинити хотѣо, да бы нѣга ѡгорчена видити могла. Но немалѣ ѡгорчіо се онъ ондѣ, каждъ мѣ се слѣчило ѣданнѣтѣ разговоръ нѣкѣи мекѣ Принцежомъ и Миленомъ слѣшати. Она такъ глѣпѣ съ нимъ разговорала се, да Принцъ са свимъ къ нѣой волю изгѣбіо ѣсть, и твердѣ оу себи заклячіо конечнѣ закоравити ю, и вратити се оу свой оуединеннѣи домъ, самѣ хотѣо ѣ преке ѡпростити се съ Діамантиномъ; но немалѣ оудивіо се, каждъ мѣ ѣ Волшебница рекла, да изъ Палате те не ѡлази, и да ѣ она средство нашла нѣга оу любовь кождъ Принцеже довести: „И вамъ владѣ-



„ годаримъ Госпоже, ѿговорію іой Остроуманъ,  
 „ са женидвомъ моіомъ никакбе ніе хитнѣ;  
 „ я признаемъ, да Принцеца Звѣздана  
 „ лѣпа и бераш лѣпа єсть, али донде самш,  
 „ докле она неговори; Волшебница Фрїа  
 „ весьма є мене ѿвезала, что ми є приликъ  
 „ дала єданъ ѿ разговоршвхъ нѣзинныхъ слѣ-  
 „ шаги. Якъ портретъ нѣзинъ оузети са  
 „ мною, онъ є израданъ по томъ, что ни-  
 „ кады неговори. Говорите бы что вамъ драго  
 „ казала на то Діамантіна, Ваше благопо-  
 „ лѣчіе ѿтѣдъ єдинственншъ зависи, да бы  
 „ ню за сѣпрѣгъ оузмете. Я я васъ оубѣра-  
 „ вамъ Госпоже, ѿговорію Остроуманъ, да я  
 „ то никады оучинити некъ, развѣ ако бы  
 „ глѣвъ кшо, и са свимъ память погубію, и-  
 „ наче разговоры нѣзини никады изъ главе  
 „ небы ми изишли; я болимъ сто пѣта рѣжнію  
 „ ѿ мене, ако є то самш могѣе, персонъ за  
 „ женѣ оузети, нежели такъ глѣпъ, съ коіомъ  
 „ я никады никаква разумна разговора имати  
 „ не бы могао, и свагда, кады бы ми се съ  
 „ ніомъ оу каквомъ содрѣжествѣ быти слѣчи-  
 „ ло, боати се морао бы, да она докъ оуста  
 „ ѿвори, чтогодъ єдаласто не ѿговори.“

„Вашъ страхъ мени є поволанъ казала на  
 „ то Діамантіна, но послѣшайте вы тай-  
 „ нѣ, коа самш мени я матери вашей позна-



27 та есть, ꙗ сама Васъ, кады сте се родили,  
 27 такомъ силомъ ѡбдарила, да въ персоны,  
 27 кою любити будете, разумъ дати можете;  
 27 то ѿнди ѡ Васъ завьси, ꙗ въ самшъ заже-  
 27 лите, ꙗ видитѣте, да Звѣздана една  
 27 разумна, ꙗ ебдѣки да е она ѡ природѣ  
 27 добра сердца, то ꙗ со всѣмъ совершенна пер-  
 27 сона быти хоже. Яхъ Госпоже приложію О-  
 27 стробманъ, въ хожете мене са свимъ  
 27 несреќнымъ человекомъ да оучините; Звѣ-  
 27 здана онда любе достойнѣйша душа быт-  
 27 фе, а ꙗ очима нѣзинымъ гнѣсанъ ꙗ презрѣ-  
 27 нѣа достоанъ; ничто манѣ ꙗ жертвѣемъ  
 27 Щастіе мое нѣзиномъ, ꙗ желимъ іой толи-  
 27 кшъ разума, колику ѡ мене желити могѣе  
 27 есть. Вьете доволншъ великодѣшїа показа-  
 27 ли, казала Дїамантїна, ꙗ ꙗ се надамъ  
 27 да добро дѣло неже безъ награжденїа ѡ-  
 27 стати. Дондите въ ѡколшъ полноки оу ѡвѣ  
 27 кашчѣ, то е време кады Фвртїа спава, ꙗ за  
 27 три сата свѣ силѣ свою гѣби.“

Кады е ѡишао Принцъ, Дїамантїна  
 пошла оу соѣвъ Прїнцезинѣ ꙗ нашла ю седеѣ  
 на одной столицѣ, кою ѡслонивши се на еанѣ  
 рѣкѣ дѣвоку замышлена была е. Дїама-  
 нтїна запытала е, зачто е она такъ небесела?  
 Яхъ Госпоже ѡговорила іой Звѣздана: „да

27 въ самшъ знате какво ꙗ ѡ нѣколикшъ Мїнѣта



„ оу мени и́змѣненіе чѣствѣемъ, вы бы сте  
 „ се дѣбили. И́ сама садъ такова, какъ да  
 „ сама се на ново родила, и́ мыслимъ, и́ раз-  
 „ сѣждавамъ, и́ сама ѡсекамъ, да мысли мое  
 „ оу и́звѣстномъ нѣкомъ порядкѣ есѣ, кое  
 „ мене чрезвычайнѡ оувеселава; и́ се стыдимъ,  
 „ кадъ ми на оумъ падне, да сама и́ и́на книга и  
 „ на надке мерзила; То е́ и́зрадно, казала на то  
 „ Діамантіна, садъ имате приликѣ себе  
 „ поправити, до три дана фетесе вѣнчати са  
 „ Прінцемъ Міаеномъ, и́ онда по воли и́  
 „ желанію вашемъ можете се оу благопотре-  
 „ ныхъ надкахъ оупражнѣвати. „ Ихъ любезна  
 „ Діамантіно ѡговорила іой Звѣздана  
 „ са оузданѣмъ, е́ли то могѣе, да е́  
 „ мени сѣжено поки за Милена? Онъ е́ та-  
 „ кѡ глѣпъ и́ скотски реки глѣпъ, да и́ са оу-  
 „ жасомъ ѡ нѣмъ и́ помyslити морамъ. Не-  
 „ го кажите ми молимъ басъ Госпоже, за что  
 „ и́ глѣпость Прінца того досадъ примѣтити  
 „ нисамъ могла? Зато, что сте вы сами глѣ-  
 „ пи были, казала Волшебница — — вѣто  
 „ и́де Прінцъ Милена.“

Оу то исто време оушло онъ оу сорѣ нѣ-  
 зинѣ скакаюки и́ носеки на шеширѣ приковано  
 бракчїе гнѣздо. „Гледайте что и́ имамъ казано  
 „ онъ Звѣзданы, и́ сама покѣгао ѡ оучителѣ  
 „ мога, и́ онъ се саде серди на мене, что

27 ꙗ нисамъ лекцію оучити хотѣо, него самъ  
 27 ѡишао птичїа гнѣзда тражити. Вашъ оу-  
 27 читель право ѡма, что се на васъ серди, ѡ-  
 27 говорила Звѣздана, нїелъ вамъ срамота  
 27 то, да вы оу совершенныхъ лѣтахъ вашихъ  
 27 ни читати незнате? Ѡ! та ѡ вы бѣкъ почи-  
 27 нѣте ми, какогодъ ѡ оучитель несносни быти,  
 27 на часть вамъ надке, волимъ ꙗ лопте ѡ  
 27 кѡгль, него све книге на свѣтѣ, съ Богомъ  
 27 ѡстанте, идемъ ꙗ да се лоптамъ. — ѡ ꙗ  
 27 за ѡвакогъ глѡпежа да покемъ? казала  
 27 Звѣздана, кады ѡ Принца ѡишао на  
 27 полѣ, ꙗ васъ оувѣравамъ сестрице, да ꙗ  
 27 волимъ оумрети, негѡ за нѣга поки. Каква  
 27 ѡ разлика мѣждъ нимъ ѡ ѡнымъ Принцемъ,  
 27 кога самъ ꙗ ѡномадне видила, ѡстина да  
 27 ѡ ѡнъ рѣжанъ, но кады се ꙗ ѡпоменемъ  
 27 нѣговыхъ рѣчїй, то чини ми се, да ѡнъ ни  
 27 полакъ такѡ рѣжанъ нїе. Зачто ѡнъ тѣ  
 27 лѣпотѣ нема, кою Миленъ ѡма? Но при  
 27 свемѣ томъ чемѣ намъ слѣжи лѣпота ѡбли-  
 27 ка? ѡдна волестъ може ѡ ѡзети, ѡ ста-  
 27 рость са свимъ насъ нѣ лишава, ѡ что послѣ  
 27 ѡстае ѡнымъ, кои разѡма неѡмаю? Войстинѣ  
 27 кады бы на моей воли стоало мѡжа ѡзра-  
 27 ти, ꙗ бы за Принца ѡстроѡмна негле-  
 27 дяюки на рѣговѣ нѣговѣ сто пѣта пре-  
 27 ке волела поки, нежелѡ за глѡпежа  
 27 ѡнога,



„Онога, за кога ме оудати се натеру-  
 „ваю.“

„Мени ѣ весьма драго, казала на то Діа-  
 „мантіна, да бы такъ разумно разсужда-  
 „вате, и зато совѣтѣемъ вамъ, да бы  
 „коликъ ѣ можете скрываете разумъ вашъ  
 „предъ волшебникомъ Фѣрїомъ; ѣрз ако  
 „она премѣненіе то оу вама ѡсети, онда  
 „свѣдете погубити.“

Звѣздана ѡбѣщала се по совѣтѣ нѣзи-  
 номъ постѣпати, и какъ ѣ полночь настѣпи-  
 ла, предложила іой Діамантіна, да изику  
 оу башѣ: текъ что съ оне сѣле на ѣдной  
 клѣпѣ, дошао и Остроуманъ, и они поче-  
 ли мѣждѣ собою разговоръ. Но ѡ! колѣка ѣ ра-  
 дость была ѡ стране Принца Остроумна,  
 кадъ ѣ онъ ну такъ разумно говорити чѣо,  
 и очевидно икѣсїо се, да ѣ нїой толикъ  
 разума дао, колѣкѣ и самъ има; Звѣзда-  
 на немначе была ѣ преко мѣре радостна слыша-  
 ющи разговоръ Принцевъ, и кадъ іой Діаман-  
 тіна изавила, колѣкѣ она Принцѣ Остроум-  
 нѣ ѡбвѣзана ѣ, то иузъ искренне къ нѣмѣ кла-  
 годарности свое заборавила она та свимъ рѣговѣ  
 нѣговѣ, предамѣ ѣ та при мѣсечини видна бы-  
 да. „Ихъ колѣкѣ самъ ѣ вама ѡбвѣзана! казала  
 „она Принцѣ, и съ чимъ ѣ вамъ благодар-  
 „ности мою засвидѣтельствовати могу? то



„Въ тимъ ѣднымъ начинаемъ оучинити мо-  
 жете, ако за Принца Остроумна почете, ка-  
 зала Діамантіна, и какогодъ на нѣмъ  
 стояло ѣсть разума вамъ толикъ дати, ко-  
 ликъ ѣ хтео; такъ саде опеть на вами  
 стои, да емъ толикъ лѣпоте дати може-  
 те, колликъ годъ хчете.“

„То нїе ѿ потребѣ приложила Звѣздана;  
 Остроуманъ ѣ мени поболанъ таковъ,  
 каковъ что садъ ѣсть, и ꙗ немаримъ быо  
 онъ лѣпъ, или не, онъ ѣ любви достоанъ,  
 и то ѣ мени доста.“ Высте саде свимъ не-  
 грекамъ нѣговымъ конацъ положили, казала  
 Діамантіна; да сте се въ покъсили нѣга  
 лѣпотомъ ѡддарити, то высте въ вѣчитѣ  
 ѡстали подъ властію Волшебнице Фѣрїе.  
 Саде сте пакъ ѿ ꙗрости и гоненїа нѣзина са  
 свимъ свободни. Икъ васъ пренети оу Кра-  
 левство Принца Остроумна; кратъ нѣговъ  
 оумрео ѣсть, и ѡмраза она, кою Волшебница  
 Фѣрїа кодъ народа противъ нѣга произвела  
 ѣсть, векъ ѣ престала.

Оу самомъ дѣлѣ пришествїе Принца О-  
 строумна народъ весьма оугодно ѣ было, и  
 текъ что ѣ онъ три месеца оу Кралевствѣ про-  
 вео, векъ народъ привыкао ѣ са свимъ рѣговъ  
 нѣговой, разумъ пакъ и остроумїю нѣговомъ  
 дивити се, и хвалити ихъ никадъ престало нїе.

Госпо-



## Господична Шарлотъ.

Али зачѣто Госпоже Прїнцеза Звѣздана лѣпотѣ нїе дала Островна, кадѣ она юща онда нїе знала, да бы подѣ властїю Волшебнице Фѣрїе чрезѣ то ѡстала.

## Госножа Добронаравна.

Зачѣто, срѣ Звѣздана разѡмна персона постала ѣ, а дѣвица здравого разѡма нїмалѣ не мари, има ли она лѣпа, или рѣжна мѣжа?

## Господична Островна.

А зачѣто Госпоже, та нїе ли колѣ има ти лѣпогѣ мѣжа, нежели рѣжногѣ?

## Госножа Добронаравна.

Оузрокѣ ѣ тай сердце мое, что лѣпѣ чело-вѣкѣ не малѣ всегда безобразанѣ ѣсть, и что онѣ оу лѣпотѣ и дрѣге свое вредности за-любленѣ по цѣлѣй данѣ какогодѣ жена съ цы-франѣмѣ своимѣ забавла се. Вы видите дакле, да на свѣтѣ ничѣ гаднїе и несноснїе нїе ѡ таковогѣ чело-вѣка.

## Господична Напрасна.

То ѣ истина Госпоже, иа познаемѣ ѣдногѣ чело-вѣка, онѣ се зове. — — —

Госпо-

## Госпожа Добронаравна.

Никада не вала люде именовати, ѿ коима хъдо что говорити хожемо, повѣстѣйте намъ что есте хотѣли, самѡ не мойте намъ име показывати.

## Господична Напрасна.

Добро Госпоже; онъ свакий дань по три сата проведѣ, докъ се ѡбѣче, и болма се цыфра, него макаръ каква жена. Онъ кромѣ своего правого имени, коего га некъ казывать, прозванъ ѣ Нарциссомъ.

## Господична Персида.

Что значи то име? кажите намъ молимъ васъ, ако вамъ противно нѣе.

## Госпожа Добронаравна.

Нарциссъ бшо ѣ младъ и веселъ лѣпъ человекъ, кой оу быстромъ нѣкомъ источникѣ кадъ ѣ лице свое оусмотрио, залкѣо се оу лѣпотѣ свою. Онъ дѡго време изъывао изъ источника прекрасно лице свое, и кадъ оно, какъ сами знате никакъ изъвати нѣе могао, пао оу жестоку волесть, и ѡ дерта и жалости послѣ оумрео. Бози потомъ прекратили га оу



цвѣтакъ, и ѿ того времена люди, кой оу своѣмъ собственнѣмъ лѣпотѣмъ залюбе се, называю се Нарцисси. Но време ѣ вѣкъ дѣчице мол, да предѣзвемо Географію, а нарачиш Францію, него преке, нежели положеніе ѡбе землѣ разсмотримъ, и изволте намъ Господична Благоразумна показати, какъ се ѡва держава называла преке него ѣ ѡво ѣме добыла, и оу каквомъ ѡна состоанію догады была ѣсть.

### Господична Благоразумна.

Оъ драге волѣ Госпоже, колико ми ѣ ѡ тымъ познато. Оу древна времена называла се ѡна Галліа; оу нѣой живили съ съ перва народи весьма хракрѣи и мѣжественнѣи, такъ да чрезъ многъ времена за непобѣдиме держани съ были. Бѣдѣи да съ се ѡвѣи народи весьма размножили были, и Галліа премда ѣ земля пространна, кѣ содержанію нѣовѣмъ недоболна ѣмъ видѣла се; то велико ѣхъ число ѣзишло оу Італію, гдѣ землѣ ѡне, кое съ іощѣмъ пѣте была, за поселеніе севи ѿ Римляни ѣскали ѣсъ, но несамъ прошеніе нѣовѣмъ ѡречено ѣ было, но ѣ велика іощѣмъ ѣмъ ѡбѣда оучинѣна ѣсть: зато ѡни подѣ провожденіемъ военачалника своего Бренна оударили съ на Римъ, и кадѣ съ се Римляни разбѣгли и градъ празанѣ ѡстабили, попалили га. Римляни



ни бидеки себе оу бѣди, подкѣпили ихъ съ новцы и оучинили съ нима миръ; но оу то исто време, кадѣ съ миръ оучинили, Камілла Полководецъ нѣовъ вѣроломнымъ начиномъ напao на нихъ, и потѣкао ихъ. ѿ того време на непрестанно Галли съ Римляны билисѣсе, докле напослѣдокъ Іуліѣ Кесарь Военачалникъ Римскій, кои десеть година съ нима войнѣ имао єсть, сасвимъ ихъ повѣдио нѣе, и Галлію Римскомъ провинціомъ оучинію. По смерти Іуліа Кесаря и Императора Августа Римляни, коихъ снага садѣ расгла, садѣ оумалаваласе єсть, нисѣ кадѣри были забоеваніа свои гачѣвати, и за то различниіи народи нападали съ на нихъ, и змекѣ коихъ наипаче Вѣзиготи, и Бѣргѣнди многе имъ землѣ ѿзвели єсѣ, и оу Галліи два Кралевства Вѣзиготско и Бѣргѣндско ѡсновали сѣ: не иначе и Брѣтти, кои и зѣ садашнѣ Англіе оу Галлію прѣшли єсѣ, ѡсновали сѣ треке Кралевство, и назвали га Брѣтанніомъ. Наипослѣ Клодовікъ Краль Франкѣвъ, кадѣ є ѡстанокъ єще Римлянѣвъ са свимъ и згнао, и съ Брѣтты съ тимъ оуговоромъ поравнаосе, да началствѣющіи нѣоби не Крали, но токмо Графи называюсѣ, ѡновао є ѡвѣ великѣ державѣ, и оучинію ю Кралевствомъ подѣ именованемъ Франціе, коа ѿ тогѣ доба непрестанно



Имала ѣ собственне Кралеве свое до ЛѢДОВІКА  
 Шестнадесятыхъ; При ѡвомъ несрекенѣмъ Кра-  
 лю родиласе оу Франціи велика револѹція,  
 оу коей по низверженію престола Кралевскогъ,  
 и жалостномъ погѣвленію тогѡже ЛѢДОВІКА  
 XVI, народъ Францѹзскій Респѹбликанское Пра-  
 вленіе пріймѣо ѣсть. На послѣдокъ Наполеонъ  
 Бонапарте, бывшій тогда І. Консулъ, ѡхратѣо  
 ю оу Імперіѡмъ и себе первымъ Імператоромъ  
 Францѹзскимъ прогласити и коронисати дао  
 ѣсть; но то ѣдва ѣ десеть година траало, новыи  
 ко ѡвай Імператоръ, и державе сіе неправи-  
 чныи присвоитель недоволенъ частіемъ симъ,  
 ѣднакъ ѡколичне ѡбласти стао оукидати, и  
 Владѣтеле тѣхъ до толк оудѣчавати, докле  
 века часть Вѹропейскихъ Владѣтельныхъ До-  
 мѡвъ нѣ се сложила, и не точію сана и пре-  
 стола во вѣки ѣго лишила, но за вѡвести  
 ѣданпѡтъ миръ и спокойство оу Вѹропи, оу  
 извѣстныи ѡстровъ Атлантѣскогъ Ѳкеана,  
 Свача Влена именованый, оу заточеніе по-  
 слали, а Францію оу первоытно состояніе,  
 то ѣсть Кралевство поставили, и законнымъ  
 ѣмъ Владѣтелемъ вѣрчили; ѡне пакъ землѣ, кое  
 съ ѡ дрѡгихъ ѡете, и Франціи присвоене,  
 свакомѹ свое повратили.

Госпожа Добронаравна.

Нѣ могѣе было сердце мое тѡ вещь болѣ  
 и сказати, какъ чѡсте ю вы и сказали. Саде



ѣтъ Вамъ показать, кое провинціе древнѣ а ѣ садашню Францію составляютъ: таковыхъ има 17. 1. Іль де Франсѣ; 2. Пікардіа; 3. Кампанія; 4. Бургундіа; 5. Дофіна; 6. Аїонія; 7. Провансѣ; 8. Лангведокѣ; 9. Гвиенна; 10. Орлеанія; 11. Бретаннія; 12. Нормандія; 13. Фласссѣ; 14. До-о-арїнгія; 15. Францѣзскїи Нїдерланди; 16. Франшѣ де Конте; 17. Островѣ Корсіка. Все ѣ провинціе имаѣ свое главне градове, но престолный градъ цѣлогѣ Кралевства ѣсть Парїзѣ покрай рѣке Сайне оу провинціи Іль де Франсѣ.

### Господична Остроумна.

Вы кажете любезна Госпоже, да До-о-арїнгія ѣсть ѣдна ѣ провинція древне Франціе. Какѣ ѣ то могѣ? ѣ самъ на многѣ мѣста читала, да се Владѣтели Австрійскїи, Херцоги До-о-арїнгїе называю, дакле До-о-арїнгія Домѣ Австрійскомѣ принадлежати вы морала.

### Госпожа Добронаравна.

Ѣ вы Вамъ морала великѣ історію казывать, кады вы Вамъ то, какѣ что треба, ѣзна-снила; дрѣгїй пѣтъ кады се састанемо, хожемо се ѣ томѣ разговарати. Саде Господична Персіда некѣ намъ повтори історію.

Госпо-



## Господична Персіда.

Са оусердіємъ Госпоже, али пріе него почнемъ ꙗ исторію, кажите ми молимъ Васъ, что то значи Домъ Австрійскій? ꙗ то чество чдемъ, а да правъ кажемъ, не разѣмемъ.

## Госпожа Добронаравна.

То толикъ значи, коликъ реки племе или Фаміліа Австрійска; ако кто оу исторической Географіи иискѣсанъ кыти жели, тай мора знатнѣйше Домове или Фаміліе оу Европи знати; кады ꙗ велимъ знатнѣйше Домове, разѣмѣвамъ Императоре и Кралеве. Первыи дакле таковый Домъ естъ Австрійскій, ерво иъзъ того Дома ꙗ много година кывалисѣ Императори Римскій, а саде Австрійскій. Дрѣгій Бѣрконскій, кой происходи ꙗ Хѣго Капета; Домъ сей разѣкаюесе на две лініе: едѣна влада оу Ішпаніи, а дрѣга влада оу Франціи. Домъ Ршмановскій влада оу Россіи. Домъ Сѣмановъ влада оу Тѣрской. Домъ Брауншвайгскій влада оу Англій. Домъ Бранденбургскій влада оу Пруссіи. Домъ Бригантійскій влада оу Португалліи. Домъ Холлштайнскій влада оу Швеціи. Домъ Олденбургскій влада оу Даніи. Вше оу Европи има и выше Кралѣва и самовладѣтельныхъ Домовъ, ꙗ коихъ нѣккіи Херцоги, нѣккіи Кнази, и Графи есѣ, но ꙗ до иста порекла и родословіа ихъ совершениъ не знамъ. Го-



## Господична Маріа.

Какъ ѣто Госпоже, вы велите, да Херцоги, Кнази, и Графи самовладѣтелии ѣсѣ; а коды насѣ они, какогодѣ и дрѣгги подданицы подлеже Кралю и Императорѣ нашемѣ.]

## Госпожа Добронаравна.

Двожкѣи находе се сердце мое Херцоги, Кнази и Графи. Бани, кои сѣ се родили оу каквомѣ Царствѣ, и за свое велике и знамени-те заслѣге на такобе высоке чине и степене ѡ земледержца свога воздвигнѣти ѣсѣ. Они сѣ оу Царствѣ знатнѣйша Господа, али нисѣ самовладѣтелии, но подлеже своемѣ Императорѣ или Кралю какъ и дрѣгги подданицы. Дрѣгги пакѣ ѣсѣ совершеннѣи ѡладатели земала своихѣ, и никакобогѣ нады собомѣ Господина неимаю, и зато зовѣ се Самовладѣтелии. Они имаѣѣ власть оу земли своей на свое име новѣе ковати; подданике свое смертѣю казнити, и на смерть ѡсѣжденнымѣ животѣ даровати. Таковѣи самовладѣтелии Кнази были сѣ нѣгда Деспоты Серкѣе, Бани Кроацѣе и Войводе Транзѣлванѣе.

## Господична Напрасна.

Дозволите ми Госпоже да вамѣ нѣчто предложити могѣ. Высте мени недавнѣмѣ говорили,



рили, да въ знатность рода мога за ничто держите; а гаде сами сте ѡпоменѣли, да ѡмаде Фаміліа, кол ѣдна ѡ друге знатнѣа ѣсть. Дакле ѡпеть значи чтогодѣ, кадѣ тро ѡ знатногѣ рода происходи.

### Госпожа Добронаравна.

Несъмнѣннѣмъ значи чтогодѣ, али не може быти ѡнакѣмъ какѣ что въ мыслите. Въ знате да послѣ потопа всемірногѣ свѣи люди ѡ Иѡа произишли ѣсѣ, ѡни дакле по ѣстествоѣ свѣи ѣданѣмъ другомѣ несамѣмъ равнѣи, но ѡи роднѣи еѣ, како годѣ что ѡи Израилтани меѣѣ себѣмъ роднѣи были ѣсѣ. Но тѣи люди, кои по ѣстествоѣ ѣданѣмъ другомѣ равнѣи еѣ, ниѣѣ равнѣи тѣлеснымъ ѡи дѣшевнымъ качествама; ѡи ѡтѣда ѣ произишло благородство, ѣрѣ праведно ѣ было ѡне, кои ѡмѣннѣмъ дарованѣама своимъ да друге превосходили ѣсѣ, ѡи такоба дарованѣа на ползѣ ѡи благополѣчѣе ѡбщества ѡупотрекили, ѡмѣннѣмъ ѡи почитовати; а какогодѣ ѡни, такѣ ѡи дѣца нѣова почитована была еѣ зато, да бы се еѣ тимѣ ѡбодрили слѣдовати стопамѣмъ родителя своимъ; ѡи такѣ самымъ дѣломъ значи что, кадѣ тро ѡи такобыхѣ благородныхѣмъ лица, ѡи какѣ что говоримо ѡи знатне Фаміліе происходи; ѣрѣ со тимѣ се намѣ

представляла, да предки Фаміліе те ѿмѣнна дарованіа, заслуге и добродѣтели имали сѣ, и да дѣла нѣова примѣръ предковѣ своихъ слѣдовать ѿвѣзана сѣсѣ, иначе неправедно бы было ихъ за тѣже добродѣтели и заслуге почитовати. Оу Франціи быо сѣ нѣгда тай вѣдаластый обычай, да кады се кой злочинацъ оу родѣ нашао, кой сѣ повѣшенъ быо, онда цѣлый тай родъ, макаръ бы каквѣи оу нѣмѣсѣ честнѣи и заслуженѣи люди были, за безчестна держао се, нити бы кой или кѣерь или сестрѣ повѣшеногъ за женѣ оузео.

### Господична Шарлотъ.

То сѣ башъ неправедно было; что сама я крива, да сѣ мой отацъ, братъ или каковый сродникъ небалло; та ако сама я казнь заслужила, нека ме за моя дѣла казне и презирѣ, а не за тѣка.

### Госпожа Добронаравна.

И что сѣ дакле неправедно, да башъ за дѣла тѣка почитѣю, а нарочитѣ что ваше дѣде, прадеде или родители честнѣи и заслуженѣи люди были сѣсѣ. Истина велика сѣ честь, кады человекъ ѿ древнога и знатнога рода происходи, али тысяща лѣта похвалнѣе сѣсть,



Есть, кажда чко собственнымъ своимъ заслугамъ  
Благородство получи и оу Фамілію свою  
оубеде, нежели кажда ѿ предковъ своихъ полу-  
ченнымъ пользоваться се не оуме.

### Господична Остроумна.

Дакле мы и найзнатнѣя лица почитовати  
нисмо дѣжни, кажда нисѣ добродѣтелна.

### Госпожа Добронаравна.

Почитаніе дѣчице моя двосторонко есть:  
Едно быва ѿ чистого сердца и то чувствуемо  
токму къ людямъ честнымъ и добродѣтел-  
нымъ, и мы ни найзнатнѣимъ лицамъ, кою  
достоинство и степень свой хвдыма дѣла  
ѿпорочаваю, таково ѿдавати нисмо дѣжни.  
Друго е почитаніе внѣшнее, кое се оу томъ  
состоит, да мы владѣющимъ и другимъ высо-  
кимъ лицамъ должное повиновеніе имамо;  
то и Божіи и земалскіи закони и зиску, да  
мы добраго ради порядка и обще ради ползе  
друго ово почитаніе точну наблюдавамо; то  
есть чинъ, знатность и достоинство и она-  
ковыхъ персонъ, кое може быти презрѣніа  
достойне къ быва, почитуемо. Памтите то  
добрѣ дѣчице моя, высте све благородне, и  
зато дѣжне сте много добродѣтелнѣ быти

НЕЖЕЛИ

нежели други, и́ а́ко бы́сте вы тако́ве небы́ли, то бы́ я́ васъ токмо́ за кѣрь Ноевъ, или сродницъ́ бѣди́ какбо́го́ просто́го́ челове́ка держа́ла. Истина́ да́ мѣ́ знатности́ ради́ роду́ вашегу́ небы́ пропѣ́стила́ вамъ́ спо́ла пристойно́ю́ честь́ показа́ти; а́ли внѣ́тренне́ я́ бы́ васъ ма́нѣ́ почитова́ла, нежели́ бѣди́ какбо́го́ проста́ка, кой́ може́ бы́ти мно́го добродѣ́тели́ бы́ бы́о, ка́къ бы́ ѿ́ знатныхъ́ дѣ́дшвъ́ и пра́дѣ́дшвъ́ происхо́дїю, и́ о́но воспита́нїе́ има́о, кое́ вы́ има́те.

### Господична Благоразумна.

Я́ е́ли́ свагда́ благо́родство́ награ́женїе́ добродѣ́тели? не́ видимо́ ли́ честу́, да́ благо́родство́ мно́ги́ получа́ю́ зато́, что́ мно́го но́ваца́ има́дѣ́? послѣ́ двѣ́ста́ година́ потомцы́ нї́ови́ ре́киже́дѣ́, да́ о́ни ѿ́ древно́го́ благо́родно́го́ пле́мена́ происхо́де; а́ да́ нї́ови́ предки́ нисѣ́ се́ непра́веднымъ́ не́гли́ на́чинномъ́ ѿ́богати́ли бы́ли, о́ни бы́ и́ да́ншїи́ да́нѣ́ ѿ́стали́ простїи́ люди́.

### Госпожа Добронаравна.

Ваше́ примѣ́чанїе́ сердце́ мое́ до́кро́ е́сть; на́ свѣ́тѣ́ сваща́ се́ на́ зло́ оупо́гребла́ва. Благо́родство́, кое́ награ́женїе́ токмо́ добродѣ́тели́



тели быти морало бы, многократнѣ честолю-  
біа, сребролюбіа, и дрѣтихъ пороковъ цѣна  
была. То еще колма доказѣе намъ оно, что  
самъ преке казала, то есть, да тысяща пѣта  
века е честь, кады тко самъ своимъ заслѣгама  
благородство заслѣжи, нежели оно ѿ пред-  
ковъ своимъ наслѣди. Но и то злоупотребле-  
ніе средствъ къ полученію благородства пока-  
зѣе намъ, да е оно съ добрымъ намѣреніемъ  
людма давано. Нитко ни мыслию нѣе ѿ вла-  
столюбіи Нѣмброда, кады съ га Царемъ оучинили,  
но самъ ѿ заслѣгахъ нѣговыхъ, кое онъ обще-  
ствѣ показа есть, кады е дивіе звѣрѣе по-  
біо, и младе люде къ военномъ подчиненію  
привыкло. Нѣиначе человекъ каковъ ѿбогати се  
терговинномъ, и получи сотимъ благородство; то  
была такокеръ подъ видомъ добрымъ, то  
есть что онъ какъ честанъ человекъ трѣдомъ  
и прилѣжаніемъ своимъ богатство свое стекао  
есть. Но време е векъ да исторію нашѣ повто-  
римо. Почните Господична Персѣда.

### Господична Персѣда.

\* Самъ илѣ дошло къ Саблѣ, и казо  
мъ: Богъ заповѣда ти, да дигнешъ воинѣ  
противъ

---

\* Книг. I. Царствъ. гл. 15.



противъ Ямаліка, и бѣдѣ да злодѣаніа  
нѣва превозишла ѣсѣ мѣрѣ милосердіа Божіа,  
то никогѣ жива пощедити да неимашѣ, него  
чтогодѣ нажешѣ люде и скоте поки и потѣцы;  
ѣрѣ сви сѣ предѣ очима Божіима проклети.  
Саѣлаз совокупію силнѣ войскѣ, оударію на  
Ямаліка, и по ѡдержаной повѣдѣ, све что  
мѣ ѣ годѣ до рѣке дошло, покію, самѣ Яга-  
га Царѣ Ямалікского задержало жива, и  
ѡне скотове, кое сѣ подебеле были за вознети  
иѣхѣ Богѣ на жертвѣ. То ѣ Богѣ противно  
было, и ѡнѣ казало Самѣилѣ: Саѣлаз престоупію  
ѣ заповѣдѣ мою, и зато иѣ ѡставію самѣ га,  
и иѣзбрао самѣ Царѣ по сердцѣ моемѣ. Са-  
мѣилѣ любію ѣ весьма Саѣла, и каѣѣ ѣ чѣо  
рѣчи ѡве, ѡскорію се немалѣ и цѣлѣ ноѣ пла-  
чѣки молю Бога за нѣга. Сѣтра данѣ ѡнѣшло  
ѡнѣ кѣ Саѣлѣ и гавію мѣ рѣчи Божіе. Саѣлаз  
иѣговарао се, да ѡнѣ не на дрѣгій конецѣ,  
развѣ да сотимѣ жертвѣ Богѣ вознесе, то  
оучинію ѣсть; но Самѣилѣ ѡговорію мѣ на  
то, пріятнѣе ѣсть Богѣ послѣшаніе, нежели  
жертва. Послѣ дао довести преда се Ягага  
Царѣ, кой мыслѣки, да ѡнѣ ничѣа веѣѣ волти  
се неима, сѣ радостію дошао кѣ нѣмѣ, и ка-  
зало мѣ: какогодѣ маѣѣ твоей многе материѣ  
безчадне оучинію ѣсть, такѣ и матери твоеѣ ѡ  
данасѣ безчадна ѡстатѣ, и таѣ часѣ иѣзѣкаогѣ



све на парчета; потомъ хотѣо дома братити се, но Саблаъ задержало га и казао мѣ: Я сама согрѣшио предъ Господемъ Богомъ, что заповѣдь нѣговѣ исполнио нисамъ, испроси ми ѿ нѣга милость, да ми се ѡпростити грѣхъ мой, и какъ га ѣ такъ за халинѣ держао, ѡнакъ и ѡтергао велико парче. Самблѣ ѡговорю мѣ: Какогодъ что си ты край халине мое ѡтергао, такъ Богда ѡтергниѣке ѿ тебе Царство твое, и датиѣке вѣрнѣемѣ ракъ своемѣ. Саблаъ приложю Пророкъ: Народъ видеки, да ѣ Богда ѿ мене ѡстѣнио, неке имати къ мени послѣшанѣа, зато молимъ те, и зики самномъ, и покажи се народѣ, да некъ познао, да ме ѣ Богда ѡстѣвио. Самблѣ оучиню мѣ то, но послѣднѣй крагъ, ѣри ѿ того времена до конца живота свога и га быше видю, премда ѣ непрестаннѣ за нимъ тѣжио и плакао.

### Господина Шарлотъ.

Какъ ѣ то Госпоже? Кадъ ѣ Саблаъ признао грѣхъ свой и ѿ Бога ѡпрошенѣ искао, зато Богда, кой какъ читамо многомилостивъ ѣсть, нѣ мѣ ѡпростю согрѣшенѣе нѣгово?

### Госпожа Добронарабна.

Богда сердце мое внѣтрена сердца нашегъ знаде. ѡнъ ѣ предвидю, да Саблаъ того ради

ради самъ жалю естъ, да е Бога оубредю, что мѣ е Богъ ѡззео царство. Вы сте види-ли да е онъ и со тимъ доволнъ былъ, что Самѣилъ народъ показа се. Да е онъ право ѡ престѣплени своемъ расказаніе имло, онъ бы казало: Господь некъ ѡзземе мени Царство мое, и я нималъ боли неговой непротивимъ се, самъ некъ ми ѡпрости грѣхъ мой; и я оубрена есамъ, да вы онъ ѡ Бога прощеніе полѣчию. Саде видите дѣчице мол, да мы кады согрѣшимо, тога ради самъ жалити и каати се дѣжни есмо, что смо Бога оубре-дили, а не что чрезъ грѣхъ тай нещастіе какво терпимо. Многодещъ или Пѣлица, кой чрезъ ѡладеніе или Пѣнство свое оумире, не-кае се, что е Бога оубредю, него что е ѡла-деніемъ или пѣнствомъ своимъ смерть себи оузрочковао; вы видите, да таково сожаленіе ѡ грѣхѣ ние Богѣ пріятно, а Савлово расказаніе таково е было. Повѣстѣйте Історію тѣ далѣ Господична Маріа.

### Господична Маріа.

\* Богъ ѡвеличию е Самѣила, что онъ ед-накъ за Савломъ тѣжю и плакао естъ, и ка-  
зало

\* Книг. I. Царст. гл. 16.



зао мѣ: Иди оу Виолемъ оу домъ жителя тамошнѣга Іессеа и единаго ѿ сыновъ нѣговыхъ, коего самъ избрао за Црѣ, помажи елемъ. Самъилъ оучинио, какъ что мѣ Богъ заповѣдио, и кады е найстарѣи сынъ Іессевъ, кой върастомъ высокъ, а ѿ великомъ вераш лѣпъ кыо есть, изишао предъ нѣга, помыслио онъ, да е то онай, кога е Богъ избрао; но Богъ мѣ казао, да то нѣе, ери онъ негледа на лице, него на сердце человекъ-кывъ. Послѣ изишао другѣи сынъ, но и тай нѣе изкранникъ Божѣи кыо; Такъ свѣи седамъ сынова изилазили сѣ предъ нѣга, но ни едани нѣе кыо тай, кога е Богъ за Црѣ изкрати хотѣо. Самъилъ вопросио Іессеа, немали онъ ющъ когъ сына? Имамъ ющъ едногъ ѿговорѣо Іессей, кой наймлакѣи е, и ѿвце чѣва. Самъилъ заповѣдио га таки довести, и какъ е Давїдъ, ( тако се называо ѿвай наймлакѣи сынъ ) кой иначе маленъ, но весьма лѣпъ кыо есть, изишао предъ Самъила, ѿкрыо мѣ Богъ, да е то онай, кога е за Црѣ надъ Израилемъ ѿпредѣлио, и Самъилъ таки предъ отцемъ и своимъ братѣомъ помазао га сѣ елемъ. ѿ того времена Дѣхъ Божѣи кыо е надъ Давїдомъ, ѿ Сабла пакъ са свимъ ѿстѣпио есть, и найшао на нѣга Дѣхъ злыи, кой га е многопѣта такъ мѣчио, да е честѣи изванъ



и́званъ о́ума бывао. Слѣжителіи Саблови ви-  
деки га о́у такой бѣды совѣтовали мѣ, да бы  
кога истрежити дао, кой бы о́у гѣслѣхъ или-  
ти Харфы свирати знао, и съ тимъ нѣга раз-  
веселѣвао. Саблѣ то поволно видило се,  
и кады ѣ чѣо, да Даві́дъ берш о́у Харфѣ  
о́удара, и́зискао га на време ѿ о́тца нѣгова,  
и такъ га ѣ ѡлюкїю, да га ѣ Ордѣіеносцемъ  
своимъ о́учинїю. Даві́дъ дакле свагда ѣ коды  
нѣга бывао, и кады годъ дѣхъ злшй Сабла  
мѣчїю ѣсть, онъ свираюки о́у гѣслѣхъ прого-  
нїю ѣ дѣха зла.

Госпожа Добронаравна.

Говорите далѣ Господична Шарлотъ.

Господична Шарлотъ.

\* Фїлістимляни, и́ Израїльтяни почели на  
ново мѣкѣ собомъ кой. О́у то време и́змекѣ  
Фїлістимляна нахождїю се ѣданъ грданъ и́спо-  
линъ и́менемъ Го́лїаѡвъ, кой ѿ главе до но-  
гѣ страшнѡ воорѣженъ быо ѣсть, и́ свакїй  
данъ позывао Израїльтяне на мейданъ, но  
никто противѣ нѣга и́зити нїе смео. Даві́дъ  
мѣкѣтимъ векъ братїю се о́у домъ о́тца свога

\* Книг. I. Царств. гл. 17. 18.



и пасла обще. Бѣдѣки да три брата нѣгова на той истой бойнѣ были съ, заповѣдио мѣ отацѣ нѣговѣ да ѡнесе хранѣ браки своей, и да види что чине. Онѣ ѡишао оуправу оу станѣ, и оу то исто време кадѣ ѣ предао браки хранѣ, изишао по ѡбычаю Голіада позываюки Израилтане и рѣгаюки се имѣ; то Давіда весьма ѣ ѡскорбидо, и стао распытывати, какво бы награжденіе было оноу, кой бы оувѣю Голіада? Солдати ѡговорили мѣ, да Царь собственнѣ кѣрь свою дао бы мѣ; ѣданѣ ѡ браки нѣговыхъ кадѣ ѣ чѣо, что онѣ распытѣе, разсердио се на нѣга и каздо мѣ, болѣ бы было да онѣ брати се дома, и обще чѣба, него что по станѣ хода. Мекѣтимѣ чѣвши Саблѣ Давідово намѣреніе дао га позвати кѣ секи, и каздо мѣ: и чѣемѣ, да си ты радѣ на мейданѣ противѣ Голіада изики, но разсѣди, да си ты дѣте, а онѣ совершенный мѣжѣ, кой ѡ младости свое съ орѣжіемѣ оупражняба се; ничта зато ѡговоріо Давідѣ, кадѣ самѣ иа обще пасла, напади съ ѣданпѣтѣ на нухѣ лавѣ и медведѣ, и и Божію помощію свое разтергао ѣсамѣ, оуфамѣ се дакле и саде, да Богѣ, кой ѣ мене ѡ лавѣ и медведѣ изкавио, изкавитѣе и ѡ Голіада. Саблѣ хотѣо мѣ ѡдѣло и орѣжіе свое дати, но оно видило мѣ се тяжело, и

зато



зато оузео онъ штапъ, нѣколико камечкшвъ и пракиъ свою, и пошao оуправш на Голіаоа. Кадъ га ѣ Голіаоъ оусмотріо, почео мѣ се смѣати видеки га млада, и казао мѣ: Заръ камъ иа псего, те са штапомъ идешъ на мене, знашли да кѣ те садъ птицамъ и звѣремъ на смѣденіе дати. Давідъ ѡговоріо мѣ: ты идешъ на мене са щитомъ, копіемъ и мачемъ, а иа идемъ противъ тебе оу име Бога Сабаоѡда, онъ ке тебе предати оу рѣке мое, и какъ ѣ то изрекао, извадіо камечакъ иъз торбе, метѣо га оу пракиъ, послѣ са своимъ крѣпостію кацъо се, и башъ оу чело сгодіо га, такъ да ѣ нама мертвѣ пао; потомъ иътергао мѣ мачъ иъз ножнице и ѡ сѣкао мѣ главѣ. Філістимляни, кадъ сѣ га видели мертва, оуплашили се и почели вѣжати, но Израилтяни оучинили потерѣ за нима и велико число побили, и потѣкли иъхъ. По ѡкончанію побѣде ѡбе была ѣ велика радость по всей земли, и жене итражки пѣвале сѣ. Сабаъ оукіо ѣ тысящъ, а Давідъ десеть тысяща людій. ѡбе рѣчи произвеле сѣ зависть оу Сабаъ, и ѡ того времена почео ненавидити и гонити Давіда, но притимъ и коло га се, ѣръ очевидно познао ѣ, да ѣ Господь съ нимъ. ѡнъ окаче нѣговъ іѡнаѡа иъ праведніе постѣпао ѣ съ нимъ нежели ѡтацъ; онъ дивеки се



чѣдномъ оуспѣхѣмъ Давїдовѣмъ возлюбїю га, и даровао мѣ собственнѣмъ халинѣмъ свою, кою ѣ носїю, неїначе стрѣлѣмъ и мачѣмъ свой, ѣрѣмъ оу то време то ѣ великїй знакъ кыо высокопочитанїа и вѣзائمне любови, оу коеї непрестаннѣмъ съ нимѣмъ пребывао ѣсть.

### Господична Марїа.

Иѣ самѣмъ жалила Саѣла, а саде ми ѣ и самой противанѣмъ, что онѣмъ Давїда, кой мѣ таково знаменитѣмъ оуслугѣмъ оучинїю ѣ, возненавидїю ѣсть.

### Госпожа Добронаравна.

Много се таковыхъ Землѣвладѣтелѣмъ находито, кои подобнїи кыли съ Саѣла, и подданникѣмъ своимъ славно дѣла сотворшымъ позабидили съ; а то ѣ зайсто и неправедно, и чѣдоудшно. Оупамтїте то дѣчице мол, что ѣ Давїдѣмъ Саѣла говорїю, онѣмъ нїе казао: иѣ самѣмъ силомъ и снагомъ моїомъ оукїю лава и медведа, иѣ кѣ силомъ и снагомъ оукити и Голїада, него признао ѣсть, да онѣмъ помощїю Божїєю страшне обе звѣрове оукїю ѣ, и зато нада се, да кѣ и Голїада помощїю Божїєю оукити.





## РЯЗГОВОРЪ XXV.

( ДАНЬ ДВАДЕСЕТЬ ТРЕКІЙ )

Господична Марія.

Вы сте намъ ѡбѣщали Госпоже Історію ѡ до-  
дарѣнгіе казати.

Госпожа Добронаравна.

И ѡ держимъ мою рѣчь любезна дѣчице,  
него преке морамъ вамъ ѡяснити, какво ѡ  
различіе мекѣ ѡзбирательнымъ ѡ наслед-  
ственнымъ Царствомъ ѡли Кралѣвствомъ.

Господична Марія.

Что знаменѣю те рѣчи?

Госпожа Добронаравна.

ѡзбирательно Кралѣвство ѡно се зове,  
гди по смерти Крала сынови нѣгови не бы-  
ваю Кралаи, него Народъ ѡноме, коме хоже,  
башъ да небы ѡ Кралевске крви быо, коронѣ

ДАТИ

дати може; Наслѣдственно пакъ Кралевства  
называсе оно, гдѣ закони народъ ѡбвезѹ,  
да по смерти Крала сына нѣгова, или най-  
ближнѣга сродника егѡ за Крала признати  
мора. Полско дакле Кралевство было ѣ из-  
бирательно, и онде народъ избирао ѣ себи  
Крала, кога ѣ хтео. Оу почеткѣ скорѡ пре-  
шедшагѡ вѣка Каролъ XII. Краль Шведскій и-  
мао ѣ войнѣ съ Полацкы, коихъ кады ѣ побѣ-  
дѣо, принудѣо ихъ, да съ законногъ Крала  
свога ѡставиги, и дрѹгогъ избрати морали.  
Тай новыи Краль называо се Станиславъ  
и былъ ѣ весьма добродѣтелии Господинъ,  
но и онай Краль, кой неправеднымъ начи-  
номъ Кралевства свога лишѣо се, былъ ѣ тако керъ  
мѣжъ достохвалныи. Обай послѣдній за возвра-  
тити се на престолъ свой дигао войнѣ про-  
тивѣ Станислава, кой видеки да онъ себе  
кранити нѣе кадаръ, принуденъ ѣ былъ съ  
ѣднымъ придворнымъ Господиномъ оу странне  
халине прешѣкисе и кѣжати. Тай Господинъ  
носѣо ѣ кесѣ съ новцы, и оу то исто време  
кады ѣ нѣчто исплакывао, иззвао га чело-  
вѣкъ ѣданъ важногъ ради дѣла нѣкогъ на  
полѣ, и онъ срекомъ ѡставѣо новце на столѣ.  
Текъ что ѣ онъ изишао, ибили Краля, да съ  
непрѣтели дошли оухватити га, и онъ морао себе  
и ѡтѣдъ кѣгствомъ спасти. Разсѣдите оу ка-  
квой



квои неволи находію бы се Принцъ Овай, да  
 онаи Господинъ кесъ съ новцы, оу коей мѣ  
 сва касса нѣгова состоала, ѡставію ніе. Ста-  
 ниславъ молію люде, кѣдѣ ѣ пролазію, да бы  
 мѣ ко вѣжанію способствовали, но ѡвѣи люди  
 несамѡ то оучинити мѣ нисѣ хотѣли, него  
 ѣще различите досаде творили съ мѣ, и пре-  
 тили мѣ, да кѣдѣ га неприателемъ издади;  
 премда ѡни нисѣ знали, да ѣ ѡнъ Краль, но  
 мыслили съ самѡ да ѣ ѣданъ ѡ двора на  
 Кралеви. Мекѣтимъ Станиславъ срекнѡ изкѣ-  
 гао ѣ, и многѡ година провео, кодѣ ѣдного  
 Господина, кой ѣмѣ оу землѣхъ своихъ пре-  
 кываніе и содержаніе давао ѣсть. Вы видите  
 дѣчице моѡ, какѡ ѣ ѡнъ свега блага лишены  
 быо, но поредѣ того вѣдѣки да ѣ ѡнъ мѣжѣ  
 довродѣтеланъ быо, живію ѣ са сѣдѣнномъ  
 своіомъ доволанъ; ѡнъ имао кѣрѣ, коѡ такѡ  
 истѡ ѣ довродѣтелна была, какогодѣ что ѣ  
 самъ быо. Дрѣга бы ѡ тѣге и жалости оу-  
 мерла, кадѣ бы видила ѡтца свога Кралевства  
 лишена, она пакѣ гѣнѡ говорила ѣ: вѣдѣки  
 да ѣ такѡ Божіѡ воля была, то кезѣ сваке  
 сѣмнѣ срека ѣ за могѣ ѡтца, что ѣ ѡнъ  
 Коронѣ свою погубію, и Богѣ мѣдрость и  
 довродѣтель нѣзинѣ со тимъ наградію ѣ, да  
 се она послѣ за Крала Французскогѣ оу-  
 дала, премда ни мада нити ѣ башѣ лѣпа  
 была.



была. По нѣкоемъ времени произишла ѣ велика война междо Домомъ Австрійскимъ и другима Потентаты, и кады ѣ миръ оучиненъ, измеждо прочныхъ оуговоршыхъ кыо ѣ тай поглавитый, да Херцогъ Лодарингіе державъ свою оуступи Станиславъ. Съ того времена кыо ѣ Станиславъ Херцогъ Лодарингіе, а послѣ смерти нѣгове подпала ѣ она Франціи.

Господична Маріа.

Дакле бывшии Краль Станиславъ живіо ѣ послѣ оу Лодарингіи?

Госпожа Добронаравна.

Такъ ѣ сердце мое; а кки нѣгова была ѣ Кралица Французска, она погубила ѣ Кралевство извирателно, а вмѣстѣ того за добродѣтель свою получила ѣ ѿ Бога наслѣдственно Кралевство. Кады человекъ, кой Бога любя, и свѣ свою надеждѣ на нѣга возлаже, невинно добро какко погуби, Богъ ѣго много пѣта и овогъ свѣта, а онога свагда несравненно болимъ шедарыва.

Господична Персіда.

Вы кажете Госпоже, да ѣ корона Франціе наслѣдственна, то ѣсть дакле, да онде кады  
Владѣ-



Владѣтель оумре, онда сынъ или кѣи нѣгоба  
Царство наслѣди.

### Госпожа Добронаравна.

Франціа истина да ѣ наслѣдственна, али  
самѣ за мѣжеске наслѣднике; женска  
пакъ лица ѿ наслѣдїа короне исклучабаю се.  
Оу дрѣгима пакъ земляма каѣ: оу Англїи  
Испанїи, Россїи, Оунгарїи и прочима каде  
мѣжескихъ наслѣдникѣвъ нема, онда най-  
старїа Принцеца коронѣ добува; какогодъ что  
прошедшаго вѣка блаженнопочивша Императрица  
Марїа Терезїа послѣ смерти родителя своего  
Карола шестого, кой мѣжеске дѣце нїе имао  
Наслѣдственна Кралица Оунгарска и Бохем-  
ска была ѣсть.

### Господична Персеїда.

Молимъ васъ Госпоже, что то значи вѣкъ?

### Госпожа Добронаравна.

Да самъ ѿ вмѣстѣ вѣка столѣтїе каза-  
ла, може быти да высте преке разѣмѣли. Вѣкъ  
или столѣтїе содержава оу себи сто година.  
Сви народи на свѣтѣ и зѣирали съ знаменито  
приключенїе, ѿ коегѣ начинали съ числїти  
године. Почетакъ таковѣхъ времена называ  
се

се въ поуха, а численіе времена ѿ достопамят-  
 ногъ какбогъ приключенія зовесе въ ра. Вы-  
 новы Ноевы за въпоухъ изралисъ секи по-  
 топъ, и ѿ того времена вродли съ свое годи-  
 не, говорекы: перве, друге или треке године  
 послѣ потопа. Грецы числили съ свое године  
 ѿ времени первога собранія своего оу градѣ  
 Олімпѣ, гдѣ съ се сны сваке пете године  
 различныхъ ради игра собокѣ плавали. Вѣна  
 Олімпіада (такъ се называло време оно,  
 измекѣ тихъ играхъ) содержавала є оу секи  
 4 године, за то имали съ обычай говорити:  
 Сво се слѣчило оу первой, второй или четвертой  
 години пете или шесте Олімпіаде. Рим-  
 лжи починали съ въпоухъ свои ѿ созданія  
 града Рима, и за то говорили съ: Перва Пѣни-  
 ческа война началасе 488 године по созданію  
 Рима. Въпоуха Хрїстіанствѣ во обще почи-  
 нѣсе ѿ рождества Господа нашего Іисуса  
 Хрїста. Гаде Господична Персіда, кады бы  
 ѿ Васѣ запытала, оу койсмо мы години, что  
 бы сте ми ѿговорили?

Господична Персіда.

Мы смо оу 1817-той години.

Госпожа Добронаравна.

А что кето реки Господична Сѣтробѣмна?

Госпо-



## Господична Остроумна,

То же толкѣ рекѣ: Ово ѣ 1817-та година, ѿ какѣ се Іисусъ Христосъ родио.

## Господична Маріа.

И честѣмъ слѣшамъ ѿ Іисуса Христа, и свакоѣ дань, кады се Богъ молимъ и вѣрѣмъ читамъ говоримъ: и во ѣдинаго Господа Іисуса Христа . . . но и исповѣдамъ Госпоже, да не разѣмемъ, что читамъ.

## Госпожа Добронаравна.

То ѣ оузрокѣ, что вы молитве Ваше безъ разсѣжденіа какъ Папагаи читате. И сожалѣмъ, да вы ѿ Вашихъ родителей досадѣмъ ѿ томъ ничто чѣли нисте; истина ѣ, да сама и хотѣла найпре ветхій завѣтъ, то ѣсть повѣсти ѿ дѣлѣхъ Божіихъ до рождества Христа совершити, пакъ послѣ новый завѣтъ, повѣсти сирѣчь ѿ Іисуса Христа оу време прекываніа нѣгова на земли предѣзети: но едѣлки да сте вы то ради чѣти, токъ и вамъ и оу томъ оудоволствіе оучинити. Изволте дакле Господична Маріа читати Она три перва члена Оумвола вѣрѣ.

## Господична Марїа.

Вѣрѣю во Ѳдинаго Бога Отца Вседержителя творца неба и земли, видимымъ же всемъ и невидимымъ. И во Ѳдинаго Господа Иисуса Христа сына Божїа, Ѳдинороднаго иже ѿ Отца рожденаго прежде всехъ вѣкъ, свѣта ѿ свѣта; Бога истинна ѿ Бога истинна, рождена, не сотворена, Ѳдиносущна Отцу, имже вса быша. — —

## Госпожа Добронаравна.

Вы дакле svakій день исповѣдате, да Ѳисусъ Христосъ Ѳдинородный сынъ Бога Вседержителя, Творца неба и земли, исповѣдате и то, да Ѳ онъ нашъ Господь, нашъ Наставникъ, нашъ Царь, сздѣл, и законодавецъ; то все разумѣва се чрезъ рѣчь ѡбъ Господь. Гаде кажите намъ далѣ, что Ѳ Господь нашъ Иисусъ Христосъ творїю.

## Господична Марїа.

Насъ ради человекъ, и нашего ради спасенїа сшедшаго съ небесъ, и воплотившагоса ѿ Духа свята, и Марїи дѣвы, и во человекъшася, распла-

таго



таго же за ны при Понтійскѣмъ Пѣлатѣ, и страдавши и погребена и воскресшаго въ третій день по писаніемъ, и возшедшаго на небеса, и сѣдѣща ѿдеснѣю Оца, и паки грядѣщаго со славою судити живымъ, и мертвымъ, егѡже царствію не будетъ конца.

### Госпожа Добронаравна.

Иисусъ Христосъ, кой какъ что сте вышше чѣли, нашъ Господь есть, силою и дѣйствіемъ святаго Духа сишло на землю, и родіо се ѿ дѣвѣ, коя се называла Маріа. Зачто пакъ Иисусъ Христосъ тѣло человѣческо оузео е на себе, кады е онъ Богъ? зато да бы Оца съ родомъ человѣческимъ оу грѣхъ падшимъ примиро, да бы грѣхе наше на себе примивши ѿ нихъ насъ ѡчистіо, и зато при Понтійскомъ Пѣлатѣ пострадао и оумрего есть. Богъ толикъ е праведанъ да онъ грѣхе казнити мора, и Иисусъ Христосъ с ны Божій иъзъ любави свое къ намъ подвергао самъ себе казни обой. Яко сте ради знати коликъ гнѣсанъ и мерзакъ предъ очима Божіима грѣхъ есть, посмотрите что е Христосъ претерпіо, докъ намъ е прощеніе грѣха исходатайствовао. Беззаконній люди оухва-



оухватили съ га, безали га послѣ са оужеты, кѣшали по ѡбразѣ, паквали мѣ на лице, шикали га съ розгама и вичевы по цѣломѣ тѣлѣ, нагѣкали мѣ тернованѣ вѣнацѣ на главѣ, да мѣ ѣ тернѣ оу самѣ главѣ оушло. Представите садѣ себе дѣчице мол оу ѡбакомѣ кѣдномѣ и жалостномѣ станю Господа нашего Исуса Христа: тѣло мѣ ѣ изтерзано было, лице поплавано, глава крваю ѡвлиена; пакѣ ѣще сотимѣ нисѣ доволни были тѣмъ люди, него что съ далѣ чинили, оу ѡбакой нечѣвеной вѣды нѣговой наложили мѣ на рамена превеликѣй крестѣ, да га на ѣдно велико брѣдо носи, ѡ чега оу таковѣ слабость дошао, да ѣ толику пѣта съ крестомѣ заедну на землю падао: вы мыслите, да съ га баремѣ тада пощѣдили, нималѣ: ѡни самѣ запощѣдили ѣдномѣ человекѣ именемѣ Симѣонѣ Кирѣнейскѣ, да мѣ помогне оузнети крестѣ, и кадѣ съ се попѣли на брѣдо, положили га гола нага на крестѣ тай, и съ великими клинцы крозѣ рѣке и ноге приковали га на крестѣ, на коемѣ быше ѡ три сата мѣчеки се горѣкомѣ смертѣю оумрети ѣ морао. вы плачете дѣчице мол, и заисто великѣй оузрокѣ плакати имате: брѣ ѡнѣ сва та мѣченѣ и страданѣ за ѣднѣ любовь нашѣ претерпѣю ѣсть, да вы насѣ ѡ мѣчителства: адова ѡсвободѣю и наследнике Царства



ства небеснога оучинио. Кадъ бы сте бы  
 какво злодѣаніе оучинили, за кое бы васъ на  
 смерть ѡсѣдили, и ѡ бы ѡишла къ Црю и мо-  
 лила бы да вамъ ѡпрости животъ, Царь бы  
 ми пакъ ѡговоріо: то быти не може, злодѣ-  
 аніе ніово велико ѣ и мора наказано быти,  
 послѣ бы ѡ за ижебавити васъ ѡ смерти, ѡке-  
 тала се, да къ ѡ за васъ оумрети, и животомъ  
 моимъ животъ вашъ искипила бы, ни ѣли и-  
 стина? да бы мене никадъ небы заборабили,  
 и свакій дань бысте мене поминали, говорѣки:  
 Фирота Докронаравна, да она за насъ  
 пострадала нѣе, мы бы смо давнѣ мертве  
 были, она иже ѣдне любави къ намъ животъ  
 свой жертвовала ѣ за насъ. Кадъ бы она  
 саде ѡживила, мы бы смо іой све имѣміе наше  
 даровали и любави бы ю паче свега на свѣтѣ.

### Господична Напрасна.

Ахъ любезна Госпоже! каква сама ѡ еѣдна  
 и неблагодарна персона, да ѡ ѡ томъ никадъ  
 нисамъ мыслила, что ѣ спаситель нашъ Исѣсъ  
 Хрїстосъ претерпіо; а ѡ иначе свегда сама  
 любила ѡне, кои мени какво добро оучинили  
 ѣсѣ. Преке нѣколико дана тетица мол Го-  
 сподична Благоразѣмна искала ѣ ѡ васъ до-  
 побѣнѣ ѣсти са мноми оу кѣхнини, да ми  
 НЕБЫ

нѣкъ такѡ стыдно было. И ѡвѣ любовь, кой ѣ она мени показала, никадѣ закоравити некъ, да сто година живимъ, и свагда къ ѡ любви, а ѡ тымъ ни помыслила нисамъ, да Исуса Христа, кой ми ѣ толкаа благодѣаніа оучинію, любви дѣжна ѣсамъ.

### Госпожа Добронаравна.

Вы сердце мое іоще горе нѣчто оучинили есте; вмѣстѡ что бысте га любили, вы сте ѣго оубредили. Исуса Христа оучи васъ говорѣки оу сердцеѣ вашемъ: чадо мое; кадѣ се ты гнѣбашъ, кадѣ дѣжность твою нечистишъ, кадѣ оупорнѣ и іогнастѣ себе показешъ, ты мене врекашъ, кой тебе иначе свагда любію самъ, іа те молимъ, поболшай тебе, буди кротка и смиренна, иначе лишишьсе Царствіа Божіа, и сва страданіа моя, коа за тебе претерпію самъ, бытѣ дѣ бесполезна: а вы мѣстимъ ѡвракаете оуши ваше, и благе совѣте нѣгове презирете. Кажите ми саде, нисте ли вы при случая ѡбомъ горій и немилостивій ѡ тѣгра и лава.

### Господична Ѡстроумна.

Вѣрѣйте ми Госпоже, да то ѣдинственнѡ ѡтѣдѣ происходи, что мы ѡ такимъ вѣща



немыслимо. Гдѣ svakій дань читамъ Сѣмъболю  
вѣры, али съ манимъ вниманіемъ нежелан  
каждъ какъ пѣснь пѣвамъ или читамъ.

### Господична Марія.

Я гдѣ оу напредакъ некъ се ѿ плача за-  
держати можи, каждъ га читати бѣдемъ, и  
бѣдѣмъ да Іисуса Хрїстоса, кой мене такъ  
любви, ничта дрѣго, него смиреніе ѿ мене изи-  
скѣе, то васъ оубѣравамъ, да никаждъ некъ  
загоравити оно, что бы мени оу напредакъ  
за исправленіе мое говорити бѣдете. Него ка-  
жите ми молимъ васъ Госпоже, какви съ то  
немилоствивїи люди были, кои съ Господа  
нашего Іисуса Хрїста такъ люто мѣчили, и  
какво ѣ онъ нима зло оучинїо?

### Госпожа Добронаравна.

Іисуса Хрїстоса родїо се мекъ Іудей ѿ  
племени Авраамова и Давїдова, и ѣво что ѣ  
Іудеямъ чинїо: Онъ ищѣливао ѣ болне нїове,  
слѣпе просвѣщивао, мертве воскрешивао, и  
свакомъ живѣ докра ѣ творїо, самъ что ѣ  
противословіо гващенникѣмъ и лицемѣ-  
ремъ Іудейскимъ, кои съ се называли  
книжницы и Фарїсеи, оубораваюки лицемѣр-  
ство и дрѣге пороке нїове. Что се пакъ тиче  
народа,



народа, народъ, кой ѣ̄ ѿ нѣга многа благо-  
дѣланіа примао, послѣдовао ѣ̄ Іисусъ Христъ.  
На то беззаконніи тѣи Фаріиси такъ съ се  
противъ нѣга ѡзловили, да съ какогодѣ оу  
бѣшенство нѣко дошли и народъ преварили  
говореки: да ѣ̄ Іисусъ Христосъ лажѣ, и да оу  
себи дѡуха нечиста има, и такъ согласивши  
се съ народомъ нѣга, какъ что самъ казала,  
лютою смертію смѣкли. Но послѣ три дана  
вскресао онъ славно ѿ гроба, и кадѣ ѣ̄ іощѣ  
четырдесятъ дана на земли провео, предѣ  
многими, кои съ очима своими гледали, воз-  
несао се на небо, и съ ѡдеснѡю Бога Отца,  
ѡкѡдѣ паки дойтиже сѣдѣти живымъ и мер-  
твымъ. Мыжемо се то пространнѣе чѣти,  
кадѣ вѣдемо новыи завѣтъ предѣзети, какъ  
что самъ вамъ ѡбѣкала. Гаде продолжите Історію  
ветхаго закона Господична Маріа.

### Господична Маріа.

\* Зависть и злоба Саулова къ Давїдѣ ѿ  
дна до дана се вѣкма се оумножавала, такъ  
да га ѣ̄ Саулъ вознамѣрїо оубити, но ѡпетъ  
самъ собомъ то оучинити нїе хотѣо, него  
дрѡгїи начинъ и замыслио. Онъ примѣтїо ѣ̄,

D 2

да

\* Книги Перв. Царств. гл. 19. 20. 21. 22.



да кѣи нѣгова Мелхоло Давіда рада има,  
 зато дао мѣ гавити, да кѣ онѣ ккерь свою да-  
 ти за нѣга, ако онѣ сто Філістимлана оу-  
 кіе. Саблѣ мыслию, да обвѣмѣ начинѣмѣ Давідѣ  
 пастикѣ оу рѣкѣ Філістимланшѣ, и да кѣдѣ  
 онѣ нѣга оувити. Но Господь бѣо ѣ съ да-  
 вѣдомѣ, и нѣмѣ толикѣ снагѣ даровао ѣ, да  
 ѣ онѣ вмѣстѣ стотине двѣста Філістимлана  
 оувио; за то Саблѣ принѣжденѣ ѣ бѣо дати  
 мѣ ккерь свою, премѣ да ѣ на нѣга мерзію и  
 ѣднакѣ начина тражію оувитига. Вданпѣтѣ  
 кадѣ ѣ на захтеванѣ Саблѣ оударао Давідѣ  
 оу Харфѣ, Саблѣ такѣ се разгнѣвао, да ѣ  
 коплѣ, кѣе оу рѣки держао ѣсть, за нимѣ ка-  
 цѣо, и на мѣстѣ бѣо бы га оувио, да се  
 Давідѣ оуклонію нѣе. Видѣкѣ дакле Давідѣ,  
 да оу дворѣ Саблѣ сигѣрности онѣ имати  
 не може, вратію се оу домѣ свой, но и чѣ по-  
 коя имати нѣе могао; ѣрѣ Саблѣ малѣ послаѣ  
 послао воине за нимѣ да га оухвѣте. Мел-  
 холо обѣче жена нѣгова изкавила га; она спѣ-  
 стила га крозѣ пенжерѣ, а на постелю метѣла  
 дѣрвеннѣ главѣ съ халинама нѣговѣ покрѣвѣ-  
 нѣ, и казала воиншѣмѣ, да ѣ колестанѣ оука-  
 зѣюкѣ перстомѣ на крѣветѣ. Меѣдѣтимѣ Ішнѣ-  
 данѣ се, что годѣ ѣ могѣ кѣ было, чинію ѣ, да  
 бы Давіда кодѣ отца свога оу милѣсть добео;  
 на послѣдакѣ видѣкѣ, да се онѣ никакѣ помо-  
 жѣ



ки не може, совѣтовао Давїдъ вѣжати, и такъ заклевши се обоє предъ Господемъ, да вѣчнѣи друзи и прїатели быти хожедъ, съ великимъ плачемъ еданъ ѿ другогъ растали се. Давїдъ вѣжеки ѿ лица Саулова дошао къ Первосвященникъ Авїмелехъ, и молю га, да бы мѣ нѣколикъ хлѣбшвъ и оружїе дао. Авїмелехъ незнаючи, да е Давїдъ оу немилости кодъ Саула, дао мѣ петь хлѣбшвъ и мачъ Голадовъ, коего е кодъ себе на сохраненїю имао. То прочо нѣкакъ Сауль и тай часъ заповѣдо воиншмъ своимъ да идъ и оубїю Авїмелеха, и савъ родъ нѣговъ истребь. Авїмелехъ клео се Богомъ живымъ, да е онъ невинанъ, и да е то и зъ незнана оучинїо, и кадъ боини на Первосвященника Божїа никакъ рѣке воздвигнѣти нисъ хотѣли, послао Сауль доикъ идумейнина, да и зберши налогъ нѣговъ, кои по заповѣсти Сауловой Авїмелеха и осмьдесеть и петь еше священникшвъ оубїю есть, и со тнмъ ющшъ недоволанъ Сауль заповѣдо савъ градъ, кой е священникшмъ принадлежо, попалити и разорити, и све жене и дѣцѣ, коа съ тѣ была, повити.

### Господична Шарлотъ.

О безбожнаго Саула! какъ га Богъ поразио нїе за таково злодѣанїе?

Госпо-



## Госпожа Добронаравна.

Богъ сердце мое долготерпѣливъ и многомиловитъ есть, и ѿжидаетъ еликаго грѣшника на покааніе, а кады онъ грѣхъ на грѣхъ товари, онда и Божіа благодать ѿ него ѿстапа, и Богъ послѣ грозный оударацъ, коегъ дотолѣ задерживао е, пошилѣ на такую грѣшника. Говорите Господична Персіда.

## Господична Персіда.

\* Саулъ гоніо е Давіда по свимъ мѣстамъ, гди е самъ помыслио, да бы гд наѣн могао. Вданпѣтъ и дѣки онъ покрай пещере нѣке, гди е Давіда са шестьдесятъ момака своихъ сакривенъ кыо, оушао и Саулъ оу онѣ истѣ пещерѣ. Вы знате кады человекъ са свѣтлости оу тавно какво мѣсто оуѣ, ничта не види; Саулъ дакле кады е оушао оунѣтра, Давіданіе видіо, но Давіда видіо е нѣга добръ и момцы, кои съ съ нима кыли, совѣтовали мѣ да оубіе Саула, но Давіда ѿговоріо имъ: Сачувай Боже, да га рѣкъ мою дигнемъ противѣ Царя и Помазанника Божіа, самъ мѣ ѿсѣкао край еданъ халине нѣгове, а и то се послѣ као, что е оучиніо коеки се, да сотимъ оно почита-

---

\* Книги I. Цар. гл. 24.



читаніе, кое Господинъ своемъ дѣланъ есть,  
нарѣшію нѣе. Кадъ ѣ иѣзишао Саулъ иѣзъ пе-  
щере, иѣзишао малъ послѣ и Давїдъ и воз-  
звавши его казало мѣ: Господине Царю! за  
что вѣрѣшиѣ онымъ, кои мене предъ тобомъ  
ѣклеветавоу, ѣво комадъ Халине твое, коего  
кадъ самъ ѣрѣзало, могао самъ те оубити, но  
и нити самъ кадъ годъ зло что противо тебе  
мыслию, нити мыслимъ, Богъ нека бѣде сѣдїа  
мекъ нама, кой зна да ты мене неправедно  
гониши. Я каква ѣ и теби слава иѣки противъ  
мене; что самъ иа предъ тобомъ развѣ мѣха.  
Саулъ слѣшаюки рѣчи Давїдове заплакао се,  
и казало: Твой ли гласъ чѣемъ сыне Давїде?  
сѣдъ видимъ, да ты праведнїе постѣпашъ са-  
мномъ нежели иа съ тобомъ, воздаваюки мени  
добро за зло, Богъ да наградитъ добродѣтель  
твою, и иа сѣдъ видимъ да фешъ ты царство-  
вати надъ Израилемъ; закѣними се самъ предъ  
Богомъ, да нефешъ погубити дѣцѣ мою, и  
истревити родъ мой, кадъ на престолъ взыти  
бѣдешъ. Давїдъ съ ѣхотою оучинїю клетвѣ  
тѣ, и Саулъ вратїо се дома. То иѣсто іоциѣ  
предъ тимъ молю ѣ и Іовнаванъ Давїда, и  
казало мѣ; Ты се вѣкъ неимашъ коати оца  
мога, онъ тебе неке оубити, премъ да до-  
еръ зна, да фешъ ты Царь Израилевъ быти,  
и иа такокеръ противанъ ти нисамъ и драго-  
болно



всѣма грѣшнѣи казѣно имѣ. Тко ѣ Давидъ?  
 тколи ѣ сынъ Исеевъ? ѣга непознаемъ, кады  
 бы ѣ свима онѣма, кои ѣ Господей своихъ  
 бѣже, дарове давао, то ѣ са слѣжителѣи мои  
 ми на послѣдакъ ни хлѣба некы имао. Обѣи  
 грѣшнѣи ѣговорѣ разгнѣвао Давидъ, и онѣ  
 таки оузео са собомъ чѣтыри стотине мома  
 ка, и пошао противъ Навала, да и нѣга и  
 люде нѣгове сатре и поке. Вѣданъ ѣ пасты  
 рѣи Наваловыхъ извѣстїо се ѣ намѣренїю Да  
 вїдовомъ, и таки ѣишао ко Явїгеи и се по  
 редѣ извѣрїо їой, какъ Навалъ грѣшнѣи нач  
 номъ люде Давїдове, кои иначе многа намъ  
 добра чинили сѣ, ѣтїо ѣ, и какъ Давидъ сѣде  
 такъ ѣзловїо се, да са чѣтыри стотине лю  
 дѣи ѣмщенїа ради на Навала иде. Какъ ѣ то  
 чѣла Явїгеа, таки справила различите дарове,  
 кои се по найвыше оу пици состоли, и сама  
 собомъ изишла мѣ на срѣтенїе, гди такъ мѣ  
 дрѣи и оучтивѣ сѣ нимъ разговарала се, да  
 ѣ Давидъ са свимъ оуклажила, и онѣ самъ  
 послѣ не самѣ признао ѣ, да бы великїи грѣшнѣи  
 оучинїо, кады бы се Навалъ ѣсветїо быо, но  
 и клагодарїо Богъ, что га ѣ Явїгеа ѣ напра  
 сногъ гнѣва нѣгова ѣвратила. Явїгеа вратила  
 се дома, и бидеки мѣжа свога пїанна, тѣи  
 дань ничѣ мѣ нїе хотѣла казати. Дрѣгїи  
 дань кады се онѣ изтрезнїо, извавила мѣ свѣ  
 сѣдѣ,



вѣдѣ, коа ѣ имъ настала, и Навалъ такъ се оуплашю, да се ѿ страха разколео, и послѣ оумь дана оумрео. Давидъ кады ѣ чю, да ѣ Навалъ оумрео, благодарю на ново Богъ, что га ѣ ѿ ѿмщенія задержало и разсуждаваючи, да жена такова, коа нѣга ѿ гнѣва задержати могла ѣ, разумна быти мора, и да она истинно оу домѣ сокровище ѣсть, вѣдѣки да и оу напредакъ нѣга ѿ злыхъ оумыслехъ ѿврати вѣдетъ, дао іой іавити, да онъ ню за женѣ себи оузети хоже; на кое она драговолю согласила се. Покрай ове жене имао ѣ онъ ѣще двѣ ѣднѣ Мелхолъ ккерь Цара Саула, а дрѣгѣ Яхїнаимъ; но Мелхолъ отецъ нѣзинъ векъ ѿзео ѣ кю ѿ нѣга, и дао дрѣгомъ. Мекѣтимъ Саулъ забравивши, да мѣ ѣ Давидъ животъ нѣговъ пощедю, собокѣю велико число бойныхъ, и опеть почео га гонити. Предъ вечерѣ дошли они оу ѣднѣ пѣстыню, и тѣ поставили станъ свой. Саулъ заповѣдю Явенирѣ полководцѣ своему, да нареди стражѣ предъ шаторомъ нѣговымъ, но стража та заспала, и Давидъ видеки да они спаваю, оушао са слѣжителемъ своимъ оу шаторѣ; слѣжитель молю га да мѣ допѣсти оувити Саула, но Давидъ ѿговорю мѣ: Свакій, кой дигне рѣкѣ на помазанника Божїа, неке ѿстати безъ наказанїа, доволно бытѣ, да



мы Царско копіе и сосѣдъ съ водомъ, кой поредъ главе Цареве стои, оузмемо. Кадъ еъ иъзъ стана подалекѣ иъзишли, повикао Давїдъ къ Явенирѣ: ты си иъзрадный чѣварь Господина твоя, гди еъ копіе Царско? гди ли еъ сосѣдъ съ водомъ? нистели саде за небреженіе ваше смерть заслѣжили? Саѣлъ познао гласъ Давїдовъ, именовало га паки сыномъ своимъ, признаюки да мѣ еъ обидѣ оучинїю, и ѡбѣщало мѣ на ново, да га никадъ быше гонити неке. Но Давїдъ знаюки, да Саѣловъ ѡбѣщанїю вѣровати нїе совѣтно, оуклонїо се ѡтѣдъ на дрѣго мѣсто, а Саѣлъ братїю се дома.

### Господична Ѡстроумна.

Саѣлъ вѣкъ и самѣ ме доводи оу нестерпѣнїе, что ѡбѣщанїа скоѣ неисполнава. Занста Давїдъ морао еъ добродѣтеланъ мѣжъ быти, кадъ онъ человекъ тога, кой такъ немилостивъ гонїю га, еданѣтъ съ брата, кадъ га еъ лагкѣ могао, скинѣти нїе хотѣо.

### Госпожа Добронаравна.

Яли еъ тай человекъ быо Царь и тасть нѣговъ. Зато, что еъ Саѣлъ злочестивъ быо, морао еъ дакле и Давїдъ злочестивъ быти? что ешъ было, любезна дѣчице на свѣтѣ, кадъ бы  
сбакїи



свакій право за оучиненѣ себи обидаѣ ѡмстити се имао? Такове обидаѣ вала ѡслонити на правосѣдіе онаковыхъ людій, кои сѣ на то ѡпредѣленіи, и а́ко се и́тъ помо́жи немо́жемо, онда да се ѡслонимо на правосѣдіе Божіе. Давїдъ ѣ познао, да Богъ ѡмщеніе надъ неблагодарнымъ Наваломъ и кезъ нѣга оучинїо ѣсть, и зато ѡпаснѡ владао се оу напредакъ, да онаково престѣпленіе по дрѣгїи пѣтъ не оучини, каѡ что ѣ сѣ Наваломъ оучинити хотѣо.

### Господична Напрасна.

Мекѣтимъ Давїдъ при свемѣ терпѣнію своемѣ бѡо ѣ несреканъ человекъ, ѣрѣ онъ свакій часъ ѣ оу страхѣ бѡо, да се живота не лиши, принѣжденъ ѣ бѡо по пѣстынама ѣжати, оу пещерахъ и гѣдѣрахъ сакрывать се и оу найпотрѣвнїма стварма скѣдость и нѣждаѣ терпити, пакъ іошѣ оу онаково време, каѣ ѣ онъ правый и законный Царь бѡо, вѣдѣки да ѣ векъ тада ѡ Самѣила помазанъ бѡо.

### Госпожа Добронаравна.

И́ вѣ рада знати сердце мое, оу чїемъ вѣ вѣ станю волеи быти; оу Самѣловомъ или Давїдовомъ?

Госпо-



## Господична Напрасна.

Вачѣвай ме Боже оу станю Ваѣловомъ быти, ꙗкъ мыслимъ да ѣ Ваѣлъ юще несреќнѣе быо, нежели Давїдъ.

## Госпожа Добронаравна.

Вы совершеннѣе оу томъ право имате сердце мое, ѡнай не може се несреќнѣе и злополѣчнымъ назвати, кой ѣ довродѣтеланъ, а таковый ѣ быо Давїдъ; ни слѣчай несреќнѣи живота ѡбога, ни тѣге и напасти, ни ти сиромашство челоуѣка злополѣчна чине, то сѣ све ствари, кое тѣло ѣ сѣ вредителне, а тѣло само не чини челоуѣка; ѡно ѣ временно, тѣкнѣе, и ничто дрѣго нїе развѣ въ тѣло дѣше наше, слѣдователнѣе тѣлесне вѣде и напасти ѡнда сѣ самѣ чѣствителне, кады ѣ и дѣша ѡныхъ оучастница. Кады на примѣрѣ моѣ халина замажесе или раздре, мени ѣ жоѣ, али ѣко самъ ꙗкъ развѣмна, то скорѣе оутѣшити се могѣ. Давїдъ ѣ довро знаѣо, да гоненїа и напасти, коѣ ѡнъ въ Ваѣла терпїѣо ѣ, самѣ въ тѣло нѣговомѣ, то ѣсть тѣло вредителне ѣ сѣ, а да ѣ Давїдъ Ваѣлъ вмѣстїѣ се быо, ѡнда бы дѣша нѣгова страдала, зато ѡнъ оу свїхъ слѣдахъ быше се въ дѣши нежели въ тѣло стараѣ.

Господична Шарлотъ.

А мени се чини Госпоже, да ѣ душа моя  
то исто что и тѣло.

Госпожа Добронаравна.

Онудь нѣ сердце мое, кадж вы оумрете,  
тѣло ваше черви ѣзести, а кости оу прахъ  
шкратити се будеть, вы пакъ спеть жете ш-  
стати, то ѣсть душа ваша шстати будеть  
такова, какова что ѣ и садъ; ѣръ бал да зна-  
те дѣтешце мое, да ѣ душа безсмертна.

Господична Шарлотъ.

Мени съ то казываютъ, али правъ да ка-  
жемъ, га немогъ то да постигнемъ.

Госпожа Добронаравна.

Вы жете то съ временемъ постигнѣти.  
Кадъ мы малъ далѣ дожемъ, онда жемо ш  
тымъ вещма говорити. Гаде да оузмемо оу  
разсужденіе Історію ш Явиген; не находите  
ли вы оу нѣой чтогодъ примѣчаніа достойно?

Господична Благоразумна.

Га находимъ Госпоже, и мыслимъ да ѣ  
Давидъ весьма мѣдръ оучинію, что ѣ Явигену



за женѣ оузею не зато, что ѣ она лѣпа и богата была, но того ради что разумна была ѣсть, и оумѣла гнѣвъ нѣговѣ оукротити, ѡкѣдѣ послѣ сѣдѣю ѣ, да и оу напредакѣ она при подобныхъ случалѣхъ ѣмѣ таково оуслѣге чинити хоѣе.

### Госпожа Добронравна.

Ваше размышленіе паметно ѣсть: Нема на свѣтѣ драгоцѣннѣе ствари ѡ бѣрнаго дрѣга, кой насѣ истинитѣ людеи и ѡвраѣка, кады какво зло оучинити намѣравамо. Таково дрѣга найдрагоцѣннѣимѣ даровшмѣ предпочитовати вала. Давѣдѣ дакле вѣсма ѣ разумнѣ оучинію, что ѣ явѣгею за свпрѣгѣ оузею.

### Господична Марїа.

Яли ѣ онѣ Госпоже имѣо вѣкѣ дѣе женѣ, зарѣ ѣ свободно выше жена имѣти?

### Госпожа Добронравна.

Онѣда ѣ сердце мое свободно, а сѣде сѣ что меѣдѣ Хрѣстіанама запрѣшава, Іисѣсѣ Хрѣстѣсѣ такѣ оузаконити благоволію ѣсть.

## Господинна Остроумна.

То ми ѣ кашъ драго; кады бы свободно было люда быше жена имати, ја небы се никады оудала; ѣръ ја онда не бы Господ оудомъ была, и свагда бы мыслила, да мой мъжъ дрѣге жене векма милѣе, нежели мене.

## Госпожа Добронравна.

То ѣсть бы бы сте любовривни были, бы дакле да сте се оу Хины родили были бы сте нескѣни.

## Господинна Марѣа.

Варъ Хинези быше жена имадъ?

## Госпожа Добронравна.

Имадъ сердце мое, какш что сви народи Азіатическіи. Бѣдѣки да намъ юще полъ четверть сата зашегае, то къ вамъ повѣствовати, каквымъ начиномъ оу Хины женидѣе и оудатѣе быбаю. Но напредъ ѣвити вамъ морамъ да женска лица оу Хины никада пѣщице неходѣе, нити дрѣга мъжеска лица, кромѣ своихъ родителя и мъжеба видѣе.



## Господична Благоразумна.

Да какъ се оудая Госпоже, зарѣ нѣе свободно младожени видити онѣ персонѣ, кою за женѣ оузети радѣ естъ.

## Госпожа Добронаравна.

Нѣе сердце мое, тамъ еъ таковой обѣчай, да родители женидѣ и оудатѣ дѣце свое мекѣ собомъ совершѣю. Отацѣ, кой сына на женидѣ има, иде къ дрѣгome, кой кѣерѣ има за оудатѣ, и распытѣ ѿ нѣзинухъ качествахъ; ако види, да еъ она сынѣ нѣго-вомъ прилична, онда проси ю за нѣга и ако отацѣ дѣвичинѣ созколи на то, каже юи да еъ она векѣ оудата. Послѣ ѿбѣкѣ ю оу найлѣпше Халине, и мегнѣ оу носилницѣ, коя та свихъ страна затворена еъ, и ѿнесѣ ю мужѣ. Мужѣ еъва чека, да ю види, и многопѣта еъде мѣ поболна, а многопѣта и не еъде; но зато немоите мыслити, да бы онѣ ню злоставио. Онѣ иъзъ почитаніа къ отцѣ своемѣ ни найманю досадѣ оучинити юи не сме, него живи съ нѣоме осмѣ дана, послѣ ище ѿ жене допѣщенѣ, да ѿ онѣхъ дѣвица, кое нѣио на послѣженіе ѿпредѣлене еъсѣ, дрѣгѣ иъзверѣ, и она нѣемѣ никада то ѿреки неке. Но та дрѣга жена, кою мужѣ нѣзинухъ иъзверѣ, ѿстае



ѡстае всегда нѣзина слѣжавка, а она, кою  
 ѣ отацъ избрао, ѡстае всегда оу домѣ Го-  
 спода, и дѣца слѣжавке те называю ню ма-  
 теромъ, и нїей подложена ѣсѣ.

### Господична Напрасна.

То ѣ опеть добро, баремъ може се съ-  
 тимъ оутѣшавати, что всегда оу домѣ Го-  
 спода ѡстае, него кады бы Госпоже та слѣжавка  
 оупорна показала се, можели ѣ она казнити?

### Госпожа Добронаравна.

Безсѣмненнѡ може, но то се никады не  
 слѣчава. Слѣжавка знаде, да она Госпожѣ  
 свою почитовати, и старати се мора, да коды  
 нѣ милость какъ за себе, такъ и за дѣцѣ  
 свою прихвѣтѣ. Напротивъ и Госпожа, и изъ  
 почитанїа къ мѣжѣ своемѣ, а наипаче за при-  
 добыти лѣбовѣ нѣговѣ ѡнаковѣ персонѣ, кои  
 онѣ радѣ има, прѣдсѣрѣта лѣбовнѡ, и свїи  
 люди тѣ боовще живе мѣкѣ собомъ оу най-  
 болшей слоги.

### Господична Благоразумна.

Дакле тїи люди разумнїи ѣсѣ, ижели  
 дрѣгїи народи. И сама читала оу житїю  
 Дїонїсїа Тѣранна **Сѣракѣзкагѡ**, да ѣ онѣ  
 Е 2 оу



оу ѣданъ дань две жене оузео, и да ѣ та-  
ковый спосоез нашао, да съ окадве жене нѣ-  
гове мекъ сокомъ мирнѣ и любовнѣ живиле;  
за кое онъ послѣ за най иксѣмѣшишегъ мѣжа  
держанъ ѣ былъ. Врѣ ничта на свѣтѣ тежше-  
нїе, него две жене, кое оу ѣдномъ домѣ живе,  
и ѣнакѣ власть имадѣ, сложити.

### Госпожа Добронарабна.

Онъ тимъ выше ѣще иксѣснѣмъ мѣжемъ  
нарѣчи се заслужїо ѣсть; что обадве жене нѣ-  
гове имале съ дѣцѣ, и наравнѣ ѣ свака рада  
была своихъ сына на престолѣ воздвигнѣти. Алн  
оу Хинѣ то нїе такъ трѣдно; ако Госпожа  
дѣцѣ има, то нѣзина дѣцѣ свагда превосходе  
дрѣгѣ дѣцѣ. Сверхъ того дѣчице моѣ воспи-  
танїе сѣе то чини, тамошнѣ дѣвице ѣ мла-  
дости прибывабаю се ѣмѣемъ землѣ свое,  
оне за колѣ незнадѣ, зато нима то ѣмѣдѣ  
чрезвычайно нїе.

### Господична Персїда.

Но тымъ еѣднымъ женама мора весьма  
длго време быти; кадѣ оне никдѣ не  
ишлазе.

## Госпожа Добронаравна.

И сама вамъ казывала, да оне никогда пѣшице неидѣ, него да се оу затворенныхъ носилницахъ онамъ носить даю, гдѣ съ посещеніа творити раде. Кодаз ни хъ за велико безчестіе держи се, кадаз се оне люда показю, самъ простымъ и распущенымъ женама то ѣ свободно; а кашъ шмѣние персоне да бы и раде быле проки се, то немогѣ того ради, что ноге нѣове ни съ за шетанѣ далеко.

## Господична Маріа.

Заръ ноге нѣове нисѣ таке каш наше?

## Госпожа Добронаравна.

Кадаз се оне роде, имаѣ таке исте ноге каш и мы; но послѣ родители нѣови палце ногѣ нѣовыхъ се ѣднагъ пригибаю къ табаншмъ, и бежѣ ихъ такъ, да кадаз велике еѣдѣ, чине се, аки бы табаншмъ прирагле, какъ годъ кадаз мы рѣкѣ склоспимо. Сѣкѣда ѣ тай ѣбъчай иѣншао, то се незна, но вѣроатно ѣсть, да ѣ онъ того ради заведенъ, за показати женама, да се нима не пристои коекѣда ходити, него кодаз кѣке седити и кригѣ ш дѣцы и домѣ своемъ носить. Здравствѣйте дѣчице моа, мы смо данасъ выше времена провели, него что бы требовало.



## РЯЗГОВОРЪ XXVI.

( ДАНЬ ДВАДЕСЕТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ )

Господична Марїа.

**Б**Ы намъ Госпоже давнѣе вѣкъ никаккѣ приповѣдкѣ повѣствовали нисте; хоже молъ дансь чѣти какъ?

Токъ вамъ дѣчице моя драговоленъ оучинити. Еданъ знаменитый Господинъ имѣо две кѣри, кое съ близначадъ была, то естъ оу еданъ дань родиле се. Старѣя была е верлш лѣпа, и зато назвали ю дѣполикъ; а млада ебѣрки да е весьма рѣжна была, наименовали ю рѣголикъ. Обадвѣма овымъ дѣвицама шпредѣлили съ оучителѣ, и оне до дванаесте године возраста своего оучиле съ се весьма прилѣжнѣ; но послѣ дванаесте година мати нѣоба не промышлавѣки, да оне ещѣ много оучити имале бы; оучинила то бездмѣе, и почела ихъ водити оу балобе, комедіе и различита сѣдрѣжества. Ебѣрки да обе дѣвице забаве радѣ имале съ, то имъ весьма поволно е было, что тимъ начинномъ приликъ съ имале



имале великій свѣтъ, какъ что ѣ шѣычай го-  
 ворити, познавати, и такъ съ се веѣь томъ  
 привыкле, да ни ѡ чемъ дръгомъ кромѣ ѡ  
 забавѣхъ и оубеселеніахъ мыслиле съ и оу само  
 оно време, кады бы се чемъ оучити морале  
 такъ, да найпослѣ и оученіе и оучители про-  
 тивній имъ видили се. Оне хилладъ изго-  
 бора нашлебы, самъ да се неѣче; садъ казале  
 бы имъ, да оне день рожденіа празновати  
 имаю, садъ да оу комедию иѣи мораю, садъ  
 да съ на балъ, ѡѣѣдъ или содрѣжество какъ  
 позване, и времена потребю, докъ се ѡчешлаю  
 и ѡѣѣѣ; и такъ немалъ сбакій данъ порѣ-  
 чиле бы оучителемъ, да за оно време недо-  
 лазе. Оучители видеки да оне ни болѣ ни  
 прилѣжаніа къ навкамъ неимаю, ѡ свое стра-  
 не башъ ни марили нисѣ за нихъ; сръ оу  
 той земли оучители не толкъ новаца ради  
 оучили съ дѣцѣ, коликъ да бы оутѣхъ има-  
 ли съ временемъ оученике свое разѣмне и нав-  
 чене видити. Напоследокъ они са свимъ пре-  
 стали съ имъ оидлазити, а то съ дѣвице  
 те и желиле. Оу таквомъ состоянію жибиле  
 съ оне до петнаесте године, кое године лѣпо-  
 та старіе сестре такъ ѣ свакомъ оу очи пада-  
 ла, да ю нитко кезъ оудивленіа смотрѣти  
 ніе могао. Какъ бы мати ніова съ кѣрма  
 своимъ оу содрѣжество дошла, сва придворна  
 Госпо-



Господа убѣдила бы се ѿколѣ дѣволице, и нѣкѣи бы їой хвалили оуста, нѣкѣи очи, нѣкѣи рѣке, нѣкѣи лице нѣзино; а на маалѣ сестрѣ, аки да ни жива небы была, нитко ни гледадо нѣе. Рѣголика слышаючи похвале сестре свое, оумирала ѿ ѣда, что и она лѣпа нѣе, какъ сестра нѣзина, и великѣ ѿмразѣ къ свѣтѣ и содрѣжествамъ добыла ѣ, гди свачесть и первенство самѣ сестры нѣзиной ѿдавано ѣ. Она заключила оу секи, да никѣдѣ выше неиде, и нѣкѣи дань, кадѣ ѣ она оу содрѣжество ѣдно позвана была, казала матери своей, да ѣ глава боли, и да ѣ она рада дома ѿстати. Оу почеткѣ показало їой се време весьма дѣго, да нѣе знала, что же чинити. После пало їой на оумѣ, да ѿиде оу материнѣ Біблію.декѣ, и какѣѣ книгѣ на прочитаніе оузме; но и тѣ немалѣ се ѿгорчила, кадѣ ѣ сокѣ тѣ затворенѣ нашла, ѿ кое себе ключь сестра їой са сокомѣ оузела. Отацѣ нѣзинѣ имао ѣ такоферѣ велико число книга, но книге нѣгове вылесѣ понаивыше правѣчителне, кое она ѿнюдѣ не рада ѣ читала; напоследѣ да бы їой време сасма дѣго небыло, принѣждена ѣ была какѣѣ годѣ оузети. Перѣа книга, коѣ ѣ до рѣкѣ їой дошла именовала се: Обораніе Писама, и какѣ ю ѿборила нашла ѣ слѣдѣюще писмо, коевамѣ ѿслова до слова изказатѣѣ:



## Любезный Друге!

„Вы мене пытате, ѡвѣда то быва, да  
 27 века часть лѣпыхъ глупе и невчене есѣ? и  
 27 мыслимъ, да вамъ доволный томъ оузрокъ  
 27 показати могао бы. То непронсходи ѡ-  
 27 тѣдъ, что бы оне съ меншимъ разѣмомъ  
 27 родиле се, него друге; но ѡтѣда, что оне  
 27 разѣмъ свой просвѣщати пренебрегаваю.  
 27 Все женске персоне тѣ оу себи светѣ имаѣѣ,  
 27 да съ миле и поволне быти раде. Рѣжна,  
 27 коа доерш зна да ѡблика нѣзина ради оу  
 27 ню нитко залюбити се неке, другимъ на-  
 27 чиномъ стара се то придокыти. Она да-  
 27 кле прилѣжава ѡ наѣкахъ, чита нравѣчи-  
 27 телне книге, и дань ноѣ трѣди се разѣмъ  
 27 свой просвѣтити; съ чимъ послѣ, ако е и  
 27 рѣжна мила и любави достойна быва. Аѣпа  
 27 напротивѣ гди бы се годъ показала, люди  
 27 е радш имаѣѣ, и кады чѣе, да е похва-  
 27 люю, тщеславіе оу нійоу све векма оумножа-  
 27 ваете, и она неразсѣждаваюки, да е лѣпота  
 27 нѣзина временна ѡ тимъ еднымъ брне се,  
 27 какш же себе накитити, оу содрѣжества хо-  
 27 дити, и свагда себе показати, да ноѣ ѡ  
 27 себи похвале чѣти може. ѡвакобыма съ-  
 27 етныма стварма оупражняваюки се никады  
 27 времена недокува, кое бы къ наѣки и про-  
 свѣще-



27 свѣщенію развѣма оупотребити могла, кашъ  
 27 ако бы ѿ знала, да ѿой ѣ то не ѿхотимъ  
 27 нѣжно. Такова персона, кой ничта дрѣго  
 27 оу глави нестои, кромѣ Балови, моде ѿ  
 27 содрѣжества, ѿстае найпослѣ глѣпа. То  
 27 трае до тридесете, ѿли найвыше до че-  
 27 тырдесете године, ако ѿощѣ преке ѿли ѿпи-  
 27 це, ѿли дрѣга каква колестѣ лѣпотѣ нѣзинѣ  
 27 непорѣши. Бѣдѣки дакле да за младости  
 27 свое, кадѣ ѣ къ томѣ време ѿмала, нѣ се  
 27 оучила, то до саме послѣ смерти ѿстае  
 27 глѣпа ѿ неразвѣмна, премда ѿой нарабѣ то-  
 27 ликъ развѣма, коликъ ѿ дрѣгимѣ дарова-  
 27 ла ѣ. Рѣжна пакѣ, коѣ сама секе любави  
 27 достойномѣ оучинила ѣсть, нити се старо-  
 27 сти, ни колести бѣи, да же ѿой ѿно, что  
 27 ѣ ѿна трѣдомѣ ѿ развѣмомѣ своимѣ пости-  
 27 гла, ѿвзети.“

Кадѣ ѣ Рѣголика писмо ѿво прочтала,  
 кое каш да ѣ нарочнѣ нѣ ради писано, воз-  
 намѣрила находѣща са оу нѣкъмѣ побченіѣ  
 на ползѣ свою оупотребити. ѿна ѣ таки  
 порѣчила по оучителѣ свое, ѿ молила ѿхѣ  
 да бы ѿни по прекашнемѣ ѿбѣчаю ебѣме по-  
 сѣщавали ѿ, ѿ по своемѣ благоразсѣженію  
 потребнымѣ навкамѣ ѿбѣчавали, кое ѿна са  
 всевозможнымѣ прилѣжаніемѣ примала ѣ; почела  
 читати правѣднѣе кнѣге, ѿ многѣ ѿ томѣ



разсѣждавати, что чита. Чрезъ то оу кратко време изишла она преизрадна дѣвица. Кадъ ѣ она принуждена была съ матеромъ своимъ оу содръжество какво изики, то она всегда бы сѣла кождъ онаковыхъ персоне, кое ѣ знала, да съ разумне и оучене, чинила бы имъ различне вопросе сверхъ вещей нїей непознатыхъ, и несамш ѿговоре нїюе са вниманїемъ слышала ѣ, него да бы ихъ іощъ оу памяти содръжати могла, имала ѣ ѿбѣчай записывати; и такъ седмнаесте године свое, говорила ѣ и писала такъ разумно, да знамените персоне за честь и оубеселенїе держалисѣ съ нїомъ оу познанство доки, и соѿтвѣтствовати се, то ѣсть чрезъ писма разговарати се.

Скадѣ обе сестре оудалесе оу ѣданъ дань. Аѣ полика пошла за ѣдногъ младогъ Принца, кой бершъ лѣпшъ быо ѣсть, и не выше ѿ двадесеть и две године имао ѣ; Рѣколика пакъ оудалесе за Міністра Господина того, кой равншъ четырдесятъ и пять година ѣ имао. Онъ примѣтїю, да ѣ она великога разума, и зато имао ѣ къ нїей велико почитанїе; что се пакъ лица нѣзина тиче, онъ и самъ исповѣдїю їей, да оно къ любви нѣга возбудило нїе, ничто менше онъ искреннѣ дружбѣ и прїятельство къ нїей чѣстѣе, а то ѣ Рѣголика и желила, нити ѣ завидила сестры,



что ѣ она за Принца пошла, кой оу ню такъ  
 ѣ залюбленъ бшо, да ни ѣданъ часъ ѿ нѣ  
 разстати се нѣе могао. Оу ѣобакомъ благопо-  
 лѣчномъ состоянію провела дѣполлика три  
 месеца; по прошествію ѣкогъ времена, кадъ се  
 свпрѣгъ нѣзинъ доболнѣ нѣ нагледао, и лѣ-  
 поты нѣзиной бекъ привикао, стао ѣнъ раз-  
 сѣждавати, да неможе человекъ све ѣнакѣ  
 кодъ жене сѣднати, и свію дѣругихъ оувеселеніа  
 ѿреки се, зато изназїо честѣ оу ловъ, и  
 тражіо себи дѣруге забаве, при коихъ ѣона нѣе  
 бшала. То се нїонзи видило противно, ѣрѣ  
 ѣона твердѣ ѣмыслила, да мѣжъ нѣзинъ не-  
 премѣннѣ ню любннн бѣдетъ, и кадъ ѣви-  
 дила, да лѣбовъ нѣгова ѿзна дозна оумал-  
 лика се, держала себе за найнесреќнїю персонѣ.  
 ѣона стала мѣ се тѣжити, и оукоравати хлад-  
 ность нѣговѣ, кое Принца немалѣ разнѣвало  
 ѣ, но ѣпеть оулажіо ю, и помиріо се съ  
 нїоме. Бѣдѣки да ѣона свакїи немалѣ данъ  
 на ново хладнсть нѣговѣ на ѣчи мѣ кацати  
 престаала нѣе, то ѣнъ са свнмъ їой иѣгѣвїо  
 болю тимъ выше, что дѣполлика оу то  
 време родила мѣ сына, и чрѣзъ пораќан ѣбай  
 лѣпотѣ свою многѣ иѣмѣнѣла ѣсть. Принцъ  
 видѣки, да ѣона ни лѣпоте преќашне, за кою  
 ѣнъ ѣдинственнѣ ню любїо ѣ, немма, са  
 свнмъ любннн ю престао; и бѣдѣки да ника-



квѣ оу себи наѣке нїе имала, что ѡбхожденїе ея нїоме свимъ ѣ досадно было. Младымъ люда време кодъ нѣ чинило се преко мѣре дѣго, зато что ѣ она свагда печална была; а старїимъ и разумнымъ іощи дѣже, что ѣ была глупа, и ничта разумно говорити нїе оумѣла, и такъ цѣлый дань проводила ѣ оу самоки.

Съчаанїе нѣзино іощи кѣма ея тимъ оумножило се, что сестра Рѣголика найскрѣнїа персонна на свѣтѣ была ѣ. Мужъ нѣзинъ оу найважнїихъ дѣлахъ совѣтывао се ея нїоме, всемысли и налѣсенїа сообщавао іой, и оу многихъ случалхъ не самъ слѣдовао ѣ совѣтывмъ нѣзинымъ, но и свагда казывао ѣ, да онъ ѡ женѣ свое на свѣтѣ колѣгъ и вѣрнїегъ дѣрга и прїятеля не има. Самъ Прїицъ, кой иначе разуманъ Господинъ кво ѣсть, походїо ю немалъ свакой дань, и велико оу ѡбхожденїю сласти свое чувствовао ѣ, іощи не ѣданиѣтъ говорїо іой, да онъ ни полъ сага ея деполікомъ безъ зевана провести неможе, что ни ѡ чемъ дѣргимъ, развѣ ѡ халинахъ, и главныхъ оуборахъ разговарати се зна. На послѣдакъ ѡмраза нѣгова къ нїой толикъ се оумножила, да ю выше терпнїи нїе могао и зато послао ю оу ѣднѣ иванъ града ѡдалѣнѣ палатѣ, гдѣ она ѡ



Ѣ скорби и печали оумерла бы была, да сестра некузина Рѣголика, кою Ѣ свѣга сердца любила ѣ, посѣщавала нѣе.

Нѣккіи дань, кады ѣ она ю оутѣшавала, дѣголика, кою сама велико различіе междѣ сокомъ и сестромъ своіомъ видила ѣ, почела сестры своей говорить: „Молимъ васъ любезна  
 22 сестрице, кажите вы мени простосердечны,  
 22 Ѣкѣда ѣ то? да се вы Ѣ мене толкѣмъ различіете; я сама признати морамъ, да  
 22 сте вы разумна и оучена, а я Ѣнюдь глѣпа  
 22 ѣсамъ, а прѣке негѣ смо се мы оудале,  
 22 многіи сѣ мени оу ѣчи говорили, да я толкѣмъ  
 22 различіа имамъ, колико годъ и вы.“  
 22 Рѣголика повѣствовала юй себѣ порѣдѣ  
 22 приключеніе свое, и приложила: Вы сте се  
 22 дражайша сестрице весьма Ѣгорчили противѣ  
 22 межа вашегѣ, что онѣ васѣ на село послао  
 22 ѣсть; Междѣтимъ оно что вы за наибѣкѣ  
 22 несрѣкѣ вашѣ держите, може вамѣ къ най-  
 22 бѣкѣмѣ благополѣчю живота вашегѣ служити,  
 22 ако ѣ самѣ волѣ ваша; вы ѣще ни девѣт-  
 22 наестъ година подѣбны неимате; кады  
 22 вы сте вы оу градскомъ беспокойствѣ жи-  
 22 вили, то вы вѣкѣмъ поздно было за васѣ оу-  
 22 чити се, но самоѣка оу кой вы живите, даю  
 22 вамѣ приликѣ и способѣ, да вы различіе  
 22 вашѣ изострити можете. Вы ко томѣ до-



„ болно дарованіа имате; постарайте се да-  
 „ кле оумъ вашъ чтеніемъ добрыхъ книга и  
 „ прилежнымъ тогш, что читате, разсужде-  
 „ ніемъ оукрасити, и просвѣтити.“

Оу почеткѣ весьма трѣдно видило се Лѣ-  
 полики слѣдовать совѣтѣ сестре свое, зато  
 что ѣ она привыкла време свое оу глбпыхъ  
 забавахъ проводить; напоследакъ принѣдила  
 она себе къ томѣ такш, да іой све на рѣкѣ  
 ишло, и она оукраткомъ временѣ не самш за  
 оудивленіе оу свимъ наѣкама напредовала ѣ,  
 но и полно оу нима икъство полѣчила ѣ.  
 Філософіа, съ коіомъ она оу нещастію своемъ  
 ѣдинственнш оутѣшала се, произвела ѣ оу  
 ніой спокойство дѣха, и ѡтѣдѣ она такш  
 здрава и лѣпа произишла ѣ, какова никадѣ  
 не была, но зато лѣпота нѣзина никадѣ  
 ни на оумъ падала іой ніе, іошъ ни оу ѡ-  
 гледалѣ поглядати се ніе хотѣла. Мѣѣтимъ  
 мѣѣ нѣзинъ толико се векъ ѡгадіо на ню,  
 да ю выше за сврѣгѣ имати ніе хотѣо, и  
 зато дао се ѣвнш ѡ нѣ разставити. Ова  
 послѣднѣ несрека са свимъ ѣ сокрѣшила, ѣѣ  
 лючила ѣ она Прінца ѡ свега сердца. Но се-  
 стра нѣзина рѣголика и тѣ оутѣшила ю.

„ Не мойте се вы ѡ тимъ печалити сестрице  
 „ казала она ѣй, іа знамъ средство, съ  
 „ коимъ къ людовъ мѣѣ вашегш возвратити



„ СЛѢДУЙТЕ САМО СОВѢТОВАМЪ МОИМЪ И НИ ЧѢМЪ НЕ ПЕЩЫТЕ СЕ.“

БѢДѢЖИ ДА ПРИНЦЪ Ѡ ДѢПОЛИКЕ СЫНА ИМАО БЫТЬ, КОИ НАСЛѢДНИКЪ НѢГОВЪ БЫТИ МОРАО Б, ТО ОНЪ НИЕ ХИТІО СЯ ЖЕНИДКОМЪ СВОЮМЪ, НО САМО Ѡ ОУБЕСЕЛЕНІАХЪ СВОИХЪ НАСТОАО БЫТЬ. СѢВХОЖДЕНІЕ СЪ РЪГОЛИКОМЪ БЫЛО МЪ БЕСМА ОУГОДНО, И ОНЪ МНОГОКРАТНО КАЗЫВАО ІОИ, ДА СЕ ОНЪ ДОНДЕ ЖЕНИТИ НЕКЕ, ДОКЛЕ НЕНАКЕ ЖЕНЪ ТАКЪ РАЗЪМНЪ, КАКЪ ЧТО Б ОНА. АЛИ АКО ОНА ТАКЪ РЪЖНА БЪДЕ, КАКЪ ІА? ѠГОВОРИЛА МЪ РЪГОЛИКА. ЗАИСТѢ ГОСПОЖЕ, ПРИЛОЖІО НА ЧТО ПРИНЦЪ, ТО МЕНЕ НИ БДАНЪ ЧАСЪ ОУДЕРЖАТИ НЕКЕ, РЪЖНОМЪ ѠБЛАНЪ МОЖЕ СЕ ЧЕЛОВѢКЪ ПРИВЫКНУТИ; ВАШЕЛИЦЕ МЕНИ НИМААШ ПРОТИВНО НИЕ ЗАГО, ЧТО САМЪ ІА БМЪ ПРИВЫКАО, А КАДЪ ІА ВАСЪ ГОВОРИТИ ЧѢМЪ, ОСОКИТО ИМАМЪ КЪ ВАМИ ПОЧИТАНІЕ, И ІА ВАМЪ ИСТИНЪ КАЖЕМЪ, ДА ДѢПОЛИКА СВЕ ДѢПЕ МИ Б ОУ ѠМЕРЗѢНІЕ ПРИВЕЛА; СЪ КАКВОМЪ БЫ СЕ ГОДЪ ІА САСАО, СВАКАМИ СЕ ЧИНИ, ДА Б ГЛѢПА И КОИМЪ СЕ СЪ НІОМЪ ОУ РАЗГОВОРЪ ПБСТИГНЕСЕ, ДА МИ ЧТОГОДЪ АБДО НЕѠГОВОРИ.

ИЗМЕКЪ ТОГА ПРИСПѢЛО ВРЕМЕ КАРНЕВАЛА, ТО БЫТЬ МЕСЕЦКА, И ПРИНЦЪ ЖЕЛЕКИ ТО ВРЕМЕ БЕСЕЛШ ПРОВЕСТИ, ЧЕСТѢ НЕПОЗНАТЫМЪ НАЧИНОМЪ ПРИХОДІО Б ОУ БАЛЪ; НИЧТО МЕНШЕ ѠКРЫО ОНЪ СЕБЕ РЪГОЛИКИ, И МОЛІО Ю, ДА БЫ ОНА ОУ



той истой маски приходила; съзвѣдши да  
 ѣ она нѣгова свать была, нитко оу томъ  
 подозрѣнїе какво имати нїе могао; а кашъ  
 да бы коме и позната была, то чести нѣ-  
 зинной нїе могло вредително быти. Ничто  
 менше Рѣголика опеть искала ѣ кз томъ  
 допущенѣ ѿ мѣжа свога, кой нїой тимъ ѿ-  
 хотнїе дозволю ѣ, что онъ Принцъ и совѣ-  
 тобао ѣ то, да бы ѿвѣомъ приликомъ нѣга съ  
 дѣполикомъ примирити могао. Оу томъ  
 намѣренїю съ договоромъ жене свое ѣще онай  
 дань писао онъ кз ѿставленной Принцезы, да  
 бы она оу маски на балъ дошла, и гвѣю їои  
 оу каквомъ ѿдѣланїю и Принцъ и сестра нѣ-  
 зина ѿвѣчени быткѣдѣ. Съколѣ половине бала  
 оушла и дѣполика оу Валъ, она сѣла  
 мѣкѣ Принцемъ и сестромъ своїомъ и весьма  
 прїятанъ разговоръ съ нима почела: оу почет-  
 кѣ Принцъ мыслїо ѣ, да ѣ то по гласѣ жена нѣгова,  
 но текъ что се онъ полъ четверть сата съ нїо-  
 ме разговаряо, изишао са свимъ иъзъ те сѣ-  
 мнѣ, съзъ ни помыслїо нїе, да бы жена нѣгшва такъ  
 паметно чтогодъ говорити оумѣла. Разго-  
 воръ мѣкѣ нима трамо ѣ дѣгѣ, но Принцъ  
 такъ се кратко време оучинило, да се немалѣ  
 оудивїо, кады ѣ видїо, да ѣ вѣкъ сванѣло.  
 Онъ ѣ толикъ разѣмомъ и ѿстроумїемъ не-  
 познате ѿбе Персоне вохущенъ быо, да ѣ



Еднакъ ѿ нѣ захтевао, что бы мѣ се она познати дала, но она на то ни подѣ кой начинѣ склонити се нѣ хотѣла, толикъ самъ ѿ нѣ испросио есть, да мѣ се ѡтѣшила оу томъ истомъ ѡдѣланію ездѣщегъ бала доки.

Принцъ на другомъ балѣ быво е изъ мекѣ первыхъ, и премда е непозната самъ еданъ ферталь сата позданіе дошла, вѣкъ оукоравао е, что се толикъ дѣгъ задержавала, и заклинло іой се, да е съ великою нестерпѣливостію ѡждидаво ю. Оу овомъ другомъ састанкѣ залекіо се онъ оу непознатѣ маскѣ іощѣ колма, и то ѡкрыо рѣго лики свасті своей. „И сама при-  
 22 знаемъ, ѡговорила емѣ рѣголика, да е  
 22 персона та великогъ разѣма, али ако ми до-  
 22 пѣшатѣ, да вамъ мысли мое избити мо-  
 22 гѣ, мени се чини, да е она іощѣ рѣжніа  
 22 ѿ мене, кадѣ она види, да бы ню любн-  
 22 те, пакѣ опетѣ кои се, да сердца башега  
 22 лишена неѣде, ако вамъ се оукаже. Ахъ  
 22 Госпоже! казао іой нато Принцъ, кадѣ бы  
 22 она самъ сердце мое видити могла, небы  
 22 она то мыслила; любовь, кою іа ніой чѣвст-  
 22 вѣемъ, не происходи ѿ нѣне тѣлесне кра-  
 22 соте; іа дивимъ се токмъ нѣзиномъ просвѣ-  
 22 щенію, нѣзиномъ ѡ различныхъ вещехъ  
 22 иѣкѣствѣ, нѣзиномъ высокоомъ разѣмѣ, и  
 22 догродѣтелномѣ сердцѣ.



„Ѣкѣда вы знате, да ѣ она добродѣ-  
 телногѣ сердца? запытала га Рѣголика. Тоѣѣ  
 га вама садѣ казати, ѣговорю Принцѣ.  
 Кадаѣ самѣ га нїой какѣ лѣпе персоне показѣо  
 и хвалїю, она те исте персоне чистосердечнѣ  
 хвалила ѣ, и іощѣ мени иѣскѣснѣмѣ начи-  
 номѣ онаковѣ знаке лѣпоте примѣтити дала  
 ѣсть, кое ѣ очїю моихѣ сакрѣвене быле сѣ.  
 Кадаѣ самѣ га иѣскѣшенїа ради хѣдо что ѣ  
 тихѣ лѣпыхѣ лицахѣ говорити и нїове зле  
 постѣпке, и гласове, кои се за нима чѣю,  
 казѣвати почео, то она разговорѣ мой лѣ-  
 пѣмѣ начиномѣ на дрѣго чтогодѣ ѣкрѣсла  
 ѣ, или са свимѣ прѣскла, и почела бы ѣ  
 той персоне похвално что говорити и на-  
 послѣдакъ, кадаѣ бы га хѣдѣ ѣ нїой гово-  
 рити и далѣ продолжїю, молила бы ме да  
 га ѣ таковогѣ разговора прѣстанѣмѣ, сѣрѣ  
 она хѣдорѣчїа вѣди за кимѣ терпѣти немо-  
 же. Вы видѣте дакле Госпоже, да жена, коа  
 кадаѣ чѣе, да тко лѣпотѣ дрѣгихѣ хвали,  
 незавѣди имѣ, да жена, коа сѣ радостїю  
 ѣ ближнемѣ своемѣ добрѣ говори, да жена,  
 коа хѣдорѣчїа за дрѣгимѣ терпѣти неможе,  
 прѣизраднѣ нарави быти, и нешѣходимѣ  
 добродѣтелно сердце имати мора. Какѣвѣ  
 бы дакле недостатокѣ быо благополѣчїю  
 моемѣ? кадаѣ бы га сѣ таковоѣмѣ персонѣмѣ



„ живіо, какъ да бы она такъ рѣжна была,  
 „ какъ что бы выслати. Я сама съ своимъ на-  
 „ мѣрїемъ ѿкрыти іой имѣ мое, и представити,  
 „ да яко іой бола, власть мою съ мною  
 „ дѣли.“

Принцъ слѣдующегъ кала дѣйствителнх  
 непознатой ѿкавію достоинство свое, и казало  
 іой, да онъ донде совершенномъ благополучію  
 своимъ надати се не може, докле она емъ  
 рѣкъ не да, и къ намѣренію нѣговѣ не созво-  
 ли; но несмотрѣючи она тѣ ѿмѣннѣ по-  
 честь, ѿстала іощѣ оупорна, нити ѣ хотѣла  
 ѣкинѣти маскѣ, какъ что се съ сестромъ своіомъ  
 договорила. Бѣдннх Принцъ кшо ѣ ѣзванъ себе,  
 и самъ бѣкъ почео мыслити, да рѣчи рѣго-  
 лике истините ѣсѣ, и да та жена наказа бы-  
 ти мора, кады она толикѣ оупорность пока-  
 зѣе, и никакъ видити се не да. Но колику  
 годъ онъ ню страшнѣ себе воображавао ѣ,  
 зато опеть почитаніе и оусердіе оно, кое онъ  
 къ разумѣ и добродѣтели нѣзиной имѣо, ни  
 найманѣ оу сердцѣ нѣговомъ ѣзменѣло се  
 нїе. Ѣ велике скорби и безпокойства кшо бы  
 се бѣкъ разволео, да мѣ непозната напоследѣ-  
 дакъ казала нїе: „Я васъ Принцъ мой искреннх  
 „ любимъ, нити выше то таити могѣ. Но что  
 „ ѣ бѣка любовь моя къ вамъ, то се я выше  
 „ бѣимъ, да нѣ лишена неѣдемъ, кады вы  
 МЕНЕ



27 МЕНЕ ВИДИТЕ. ВЫ ПРЕДСТАВЛЯТЕ СЕБИ, ДА Я  
 27 ЛѢПЕ ОЧИ ИМАЮ, ОУСТА МАЛЕНА, БѢЛЕ ЗУБЕ,  
 27 ЛИЦЕ ПОДОБНО ЛІЛІИ И РЪЖИ; А КАДЪ ВИДИТЕ  
 27 МОЕ РАЗРОКЕ ОЧИ, МОА ВЕЛИКА ОУСТА, МОИ  
 27 ПАЛОСНАТЪ НОСЪ, МОЕ ЧЕРНЕ ЗУБЕ, МОЕ РАПАВО  
 27 ЛИЦЕ И ДРУГЕ РЪКОКЕ, ВЫЖЕТЕ МЕНЕ САМИ МО-  
 27 ЛИТИ, ДА Я ОПЕТЬ МАСКЪ МОЮ МЕТНЕМЪ;  
 27 СВЕРХЪ ТОГА ВАШЪ ДА Я НИСАМЪ ТАКЪ РЪЖНА,  
 27 Я ЗНАЮ ДА СТЕ ВЫ НЕПОСТОЯННИИ, ВЫ СТЕ  
 27 ДѢПОЛИКЪ ПРЕКО МѢРЕ ЛЮБИЛИ, ПАКЪ СТЕ  
 27 Ю ОПЕТЬ ВОЗНЕНАВИДИЛИ.“

27 „АХЪ ГОСПОЖЕ! БУДИТЕ МИ ВЫ САМИ СЪДІА;  
 27 Я САМЪ МЛАДЪ БЫО, КАДЪ САМЪ ДѢПОЛИКЪ  
 27 ЗА МЕНЕ ИСПРОСИО, И САМЪ НА НѢЗНИИ ЛѢПО-  
 27 ТЪ ГЛЕДАО САМЪ, А НА РЪЧИ НѢЗИНЕ НИ НАЙ-  
 27 МАНѢ ПОЗОРА НИСАМЪ ИМАО; НО КАДЪ САМЪ  
 27 Я НЮ ОУ ПАЛАТЪ МОЮ ДОВЕО И ШЕШКНОВЕНІЕ  
 27 ГЛЕДАТИ Ю ЗАСЛѢПЛЕНІЕ МОЕ РАЗГНАЛО; РАЗ-  
 27 СЪДИТЕ ЕЛИ СОСТОЯНІЕ МОЕ МЕНИ ПРІАТНО БЫ-  
 27 ТИ МОГЛО? КАДЪ САМЪ Я СЯ СЪПРЪГОМЪ МО-  
 27 ЮМЪ САМЪ БЫО, ОНА НИ Ш ЧЕМЪ ДРУГОМЪ  
 27 ГОВОРИЛА НИЕ, РАЗВѢ Ш НОВОЙ ХАЛИНИ, КОЮ  
 27 КЕ СЪТРА ШВѢКИ, Ш СВОИХЪ ЦЫПЕЛАХЪ, И  
 27 ДРАГОЦѢННЫХЪ КАМЕНАХЪ. ЯКО СЕ КАКАВЪ  
 27 РАЗУМНЫЙ МЪЖЪ ПРИ ШЕБѢДЪ МОЕМЪ ТРЕФІО  
 27 И ПОЧЕО БЫ ЧТОГОДЪ РАЗУМНО ГОВОРИТИ, ТО  
 27 ДѢПОЛИКА ТАКИ БЫ ЗѢКАЛА ПОТОМЪ ДРЕ-  
 27 МАЛА, А НАЙПОСЛѢ И ЗАСПАЛА; Я САМЪ И ТО  
 27 КЪШАО,



22 КЪШАО, НЕБЫЛИ Ю ПРИНУДИТИ МОГАО, ДА СЕ  
 22 ЧЕМЪ ОУЧИ, И РАЗУМНЕ КНИГЕ ЧИТА, ПО И ТО  
 22 ЮИ ПРОТИВНО ВИДИЛО СЕ. ОНА ТАКОВА НЕВѢЖА  
 22 БЫЛА Е, ДА САМЪ СЕ И СТЫДЮ, ДОКЪ БЫ ОУСТА  
 22 ШВОРИЛА. СВЕРХЪ ТОГА ИМАЛА Е ОНА СЕБЕ НЕ-  
 22 ДОСТАТКЕ И МАНЕ ГЛУПЫХЪ ЖЕНА; КАДЪ БЫ  
 22 ОНА ЧТО СЕБИ ОУ ГЛАВЪ ОУВЕРТИЛА, ТО НИЮИ  
 22 НИЕ МОГЪКЕ БЫЛО ИЗКИТИ, БЪДИ КАКБА ЮИ  
 22 ЧЕЛОВѢКЪ ДОКАЗАТЕЛСТВА ПРИВОДИЮ БЫ; ЕРЪ  
 22 ИХЪ НИЕ РАЗУМОМЪ ПОСТИГНУТИ МОГЛА. ОНА  
 22 БЫЛА Е ЛЮБОРЕВНИВА, ЗЛОРѢЧИВА, НИТИ Е  
 22 КОМЪ ПОВѢРЕНІА ИМАЛА; НО ПРИ СЕМЪ ТОМЪ,  
 22 ДА МИ Е ДОПУЩАЛА ДРУГИМЪ КОИМЪ НАЧИ-  
 22 НОМЪ ДЪГО ВРЕМЕ МОЕ ПРОГОНАТИ, ЮЩЪ И  
 22 МАО БЫ БЫО ТЕРПѢНІА, АЛИ Ш ТИМЪ НИПЕМЫ-  
 22 СЛИТИ НИЕ ДАЛА, НЕГО ЗАХТЕВАЛА Е, ДА СЛѢ-  
 22 ПА МОА ЛЮБОВЬ ЧРЕЗЪ ЦѢЛЫЙ ЖИВОТЪ МОИ  
 22 ТРАДЕ, И ДА ИА СА СВИМЪ НЕЗНИМЪ РАКЪ БЪ-  
 22 ДЕМЪ. ВАДЕ РАЗБЕРИТЕ САМИ, НИСАМЪ ЛИ ИА ПРИ-  
 22 НУЖДЕНЪ БЫО РАСТАВИТИ СЕ Ш НК, И БРАКЪ  
 22 ИЗМЕКЪ НАСЪ ДВИГНУТИ. — ИА ПРИЗНАЕМЪ,  
 22 ДА СТЕ ВЫ СОЖАЛѢНІА ДОСТОЙНІИ ШГОВОРИЛА  
 22 НЕПОЗНАТА, НО СЕБЕ ТО ЧТО СТЕ ВЫ МЕНИ ДО  
 22 САДЪ ГОВОРИЛИ, НЕБВѢРАВА МЕНЕ СОВЕРШЕННУ  
 22 Ш ЛЮБАВИ ВАШЕЙ. ЯКО ВЫ МЕНЕ, КАКШ ЧТО  
 22 ВЕЛИТЕ ИСТИННИТШ ЛЮБИТЕ, И ЗА СПРЪГЪ  
 22 ИМАТИ ЖЕЛИТЕ, ДАЙТЕ СЕ ПРЕДЪ ОЧИМА СВІЮ  
 22 ПОДДАННИКШВЪ ВАШИХЪ БѢНЧАТИ ПРЕКЕ, НЕГО  
 22 ЧТОКЕТЕ МЕ ВИДИТИ.



„И́ самый́ найсре́тнѣи человѣкъ на свѣтѣ,  
 „ако вы то самое ѿ мене захтеваете, ѿговорю  
 „Принцъ; и́зволте купити съ рѣголикомъ  
 „оу палатѣ моею доки, и́ свѣтра оу ютѣрѣ за-  
 „повѣдитѣ свимъ мѣнѣстрѣмъ моимъ да  
 „се соберѣ, и́ предъ очима нѣовымъ хоѣѣ се  
 „съ вами вѣнчати.“

Завставаша ноѣ оучинила се Принцѣ весьма  
 дѣга, и́ вѣдѣки да онъ маскѣ свою снимѣю  
 ѣсть, то заповѣдѣю свимъ придворнымъ Го-  
 сподамъ да се оу дворѣ нѣговомъ соберѣ. Онъ  
 повѣствовало имъ, что мѣ се ѣвѣхъ дана съ  
 ѣдномъ непознатомъ персонѣмъ догодило и  
 по ѣкончанѣю бесѣде заклѣнао се, да никакѣѣ  
 дрѣгѣ за сѣпрѣгѣ себи оузѣти неѣе кромѣ нѣ  
 башъ ако вы какъ рѣжна была.

Эви, кои съ тѣ собранѣи были, мыслили  
 съ какогодѣ и́ Принцъ да персѣна съ такобыма  
 и́зраднѣма свойствама неможе толѣкѣ оуѣжа-  
 сна быти. Но ѣ колѣко ѣ оудивленѣе нѣово  
 было! кадѣ ѣ дѣкѣполѣка послѣ вѣнчана ма-  
 скѣ свою снимѣла, и́ они на нѣей такобѣѣ  
 лѣпотѣ оусмотрѣли съ, какѣѣ никадѣѣ види-  
 ли ни съ; и́ что сѣвѣше ни Принцъ ни дво-  
 рани оу почеткѣ нѣсѣ ю познали, такъ съ ю  
 покой и́ самоѣа оуѣрасили. Нѣѣкѣи самое го-  
 ворили съ, да ѣ она преѣашнѣей Принцѣзы поѣ  
 дѣвна, али ѣнетъ ѣ нѣе мнѣогѣ лѣпша. Принцъ  
 прѣят-



пріятномъ ѡвомъ преваркомъ оу восхищеніе  
 приведеиъ ни слова проговорити ніе могао.  
 Но рѣголика на ѣданпѣтѣ пресѣкла мол-  
 чаніе, и честитала сестры своей, да се она  
 ѡпеть оу любовь и ѡкатіа дражайшегѣ сврѣга  
 свога повратила. „Чта возопіо Пріицѣ, ѡва  
 „ люкави достойна и благоразѣмна персона  
 „ дѣполика ѣ? каквѣмъ волшебствомъ кра-  
 „ сотѣ лица свога присвоила ѣ она красотѣ  
 „ разѣма и сердца? каква благодѣтелна Вол-  
 „ шевница произвела ѣ ѡво чѣдо на ползѣ и  
 „ корысть нѣзину? То никакво чѣдо ніе ѡ-  
 „ говорила дѣполика, га самѣ самѣ пренекре-  
 „ гла дарованіама натѣре ползобати се. Не-  
 „ щастіе мое, самоѣка и совѣти сестре мое,  
 „ ѡвориле сѣ ми ѡчи, и дали ми спосоеѣ,  
 „ да самѣ ѡне пріятности придобѣла, кое ни  
 „ време ни колести ми ѡзѣти немогѣ.“

И те пріятности заграливши ю Пріицѣ  
 произвеле сѣ оу мени ѡмо оудоволство, кое  
 самѣ га желіо, и кое мени къ непостоянствѣ  
 никада поводѣ дати немогѣтѣ. Онѣ и дѣист-  
 вительнѣ любіо ѣ нѣ таковоѣ вѣрностію  
 цѣлого живота нѣзина, да ѣ она прекашни  
 несрѣѣ свою всеконечнѣ заборавила.

Господична Благоразѣмна.

Га васѣ оувѣравамъ Госпоже, да ѣ то най-  
 лѣпша приповѣдка, и змеѣ сѣю, кое самѣ  
 досадѣ

досадѣ ѿ васъ слышала. Кажите намъ молимъ васъ, състели вы ню парочитѣ насъ ради измыслили?

Госпожа Добронравна.

То може быти, но или ѣ она за васъ любезна дѣтице измышлена или ние; она ѣ тогда ради вамъ повѣствована, да бы ню на ползѣ вашѣ оупотреките. Моя приповѣдка была ѣ дѣга, и я боимъ се, да мы времена нежемо имати ко Географіи. Гаде да почнемо Історіе наше, говорите Господична Маріа.

Господична Маріа.

\* Давідъ боєки се ѣднакѣ да оу рѣке Саблѣ непадне, наѣміо изики изъ царства, и зато пошао къ ѣдному ѿ Шарева Філістимскихъ, кой га оусерданш приміо ѣсть, и ѿпредѣліо ѣму и люда нѣговымъ ѣданъ градъ за пребываніе, надаюки се, да ако бы онъ са Сабломъ войну имѣо, Давідъ ѣму помощи едетъ. Послѣнѣколко година Філістимляни ѣбавили войну Саблѣ, кой знаюки да и Давідъ коды нихъ ѣсть немалѣ оуплашіо се, и зато  
искаѣ

---

\* Книга Перва Царствъ. гл. 27. 28. 29. 30. 31.



искао ѿ Бога совѣта, что же чинити, но Богъ  
 ніе мѣ ѿвѣтствовати хотѣо. Сабла незнаючи  
 что же творити, заповѣдіо истражити какѣѣ  
 волшебницѣ, коа бы мѣ помощію дѣха нечиста  
 предказала кѣдѣща, но и то ѣ было тежко,  
 ѣрѣ онѣ све Волхѣе и чародѣе дао истрати  
 и зѣ землѣ свое, и подѣ смертнѣмѣ кашти-  
 гомѣ закранио имѣ вратити се на трагѣ. Меѣѣ  
 тимѣ гавили мѣ дворани, да они ѣднѣ такѣ  
 женѣ познаю. Сабла преведѣо се оу дрѣге  
 халине, дабы га она не познала и пошла кѣ  
 ніоу сѣ двома слѣжителма своима. Онѣ молю  
 ю, да бы она воздвигнѣла ѣдногѣ мертвогѣ  
 человекѣ, сѣ кимѣ говорити нѣждѣ има; но  
 жена ова ѿговорила мѣ: за что ты мене искѣ-  
 шавашѣ и оу кѣдѣ хоѣеши да кацѣши? ѣда  
 не знаши, да Царѣ ни ѣдногѣ Волхѣе оу земли  
 не терпи? Сабла заклео іоу се Богомѣ, да іоу  
 зато никакѣа зѣла оучинити се неке. Жена та  
 запытала га, кога ѣ онѣ радѣ, да га воз-  
 двигне, и Сабла ѿговорио іоу: Самѣила. Теѣѣ  
 что ѣ она чародѣеиствовати почела, повыкала она  
 оужаснымѣ гласомѣ: Дѣхѣ та ты си самѣ Царѣ  
 Сабла, за что си ме преварио? Сабла оуѣвѣрлю  
 ю да се она ничѣа болѣти неима, и вопрошу  
 ю кога она види? И видимѣ ѣдногѣ старца  
 ѿговорила мѣ волшебница оу долгомѣ ѿдѣлѣ.  
 Сабла познао, да ѣ то Самѣила, поклонлю



мѣ се до саме земли, и пыталъ га, какавъ же  
 коначъ войнѣ быти, кою съ Філістимляни ди-  
 гали противъ нѣга. Самъиля казао мѣ: за-  
 что ты оузнемиравашъ покой мой? Что самъ  
 по заповѣсти Божіей предвозвѣстїю, тоже се  
 свыти съ тобомъ, ты си заповѣдь нѣговъ  
 престѣпїю, зато и онъ теке лишитъже царства  
 твоя, сѣтра и ты и сынови твои пастикетѣ  
 мертвіи. Сабла кады ѣ чѣо ѡбе рѣчи такъ се  
 оуплашїю, да ѣ полумертавъ пао на землю,  
 нити ѡ велике славости на ногѣ оустати могао  
 ѣ: ѣрѣ предъ тимъ цѣльи дань ѡкѣстїю нїѣ. Но  
 Волшебница прїѣготовила мѣ ѡвѣды, и оумо-  
 лила га, да ѣ напоследакъ ѡ того малъ  
 ѣо, и съ тимъ секе оукрѣпїю. Слѣдѣющїи  
 дань мѣкъ Філістимляны и Израилтаны оу-  
 чинена ѣ велика битва, при кой сынови Сабла  
 оукїени, а онъ ранѣнъ кыо ѣсть: кой кады ѣ  
 видїю да се исцѣлїти неможе самъ секе про-  
 боо. Другїи дань Філістимляны нашли тѣло  
 нѣгово и повѣсили ѣ на стѣнѣ градской, но  
 жители Гивїнскїи нокомъ скинѣли съ оно са  
 стѣнѣ, и кѣпнѣ са Іовнадановымъ погребан съ  
 на ѣдномъ мѣстѣ.

### Господична Шарлотъ.

И самъ се Госпоже свагда боала мертва-  
 ца, а кады къ се іощѣ выше боати; моа стард



тетница казываетъ ми ѣ, да они опять оустан  
и долазе. Она ми ѣ незнамъ колику бекъ  
таковъхъ исторіа повѣствовала.

### Госпожа Добронаравна.

Ваша стара тетница сердце мое едала ѣ.  
Истина, ако Богъ хоже, може мертва воздвиг-  
нути, какъ что ѣ овде са Вамвиломъ оучи-  
нію; али и то ѣ истина, да Богъ безъ оузро-  
ка чюдеса чинити неже, и све те исторіе, кое  
сѣ ѣ мертвачахъ измышлене, ѣсѣ касне. И вы  
вамъ ѣ тимъ много примѣра показати мо-  
гла; но засади самъ къ вамъ два повѣство-  
вати.

Еданъ чужестранный Господинъ посланъ  
ѣ быо ѣ Краля свога важныхъ нѣкихъ дѣла  
ради оу Германію, кой кады се са четыри  
служителяма своимъ братію натрагъ, стигао  
всма доцканъ подъ ноку оу ѣдно малено  
село, гдѣ никаквогъ гостилногъ дома нѣ  
было. Онъ залытао ѣдногъ селанина, не  
кыли онъ оу дворѣ спахинскомъ, кой се тѣ  
находіо, пренюкити могло? Селанинъ ѣго-  
воріо мѣ, да ѣ тай дворъ пѣстѣ, и да нигде  
тамъ нежити неме: Еданъ самъ Надзира-  
тель, кой изванъ того двора оу ѣдною кѣжницѣ  
прекыва, даніомъ кадкады оуке оу нѣтра,



а нокомъ за главѣ оуки несме, ерѣ оу то време долазѣ тамъ нечисти дѣси, и оубиваю люде. Господинъ овай насмѣло се, и казао селанинѣ: Знашь ли драгій что? и се злыхъ дѣхѣва некоиъ, ерѣ самъ и горій ѿ нихъ, и да ти то засведочимъ, ево слѣжителѣ мое ѡставламъ кодъ тебе, а и самъ идемъ оу домъ тай, да ножимъ. Междѣтимъ ние онъ толикѣ спавана ради тамъ ишао, колику любопытства, да бы дѣхѣе те, ѿ коима много слѣшао е, видити могао. Онъ дао себи оу каминѣ наложити ватрѣ, оузео са собомъ лѣлѣ, дѣвана, два стакла вина и четири напѣнѣна пиштола, и метѣо поредъ себе на еданѣ столчиѣ.

Ѣколѣ полноки чѣо онъ великій звѣкъ ѿ ланаца, и видѣо грдна челоѣка, кой рѣкомъ на нѣга махао, да иде за нимъ. Господинъ овай задѣо два пиштола за поясъ, трекій метѣо оу чепъ, а четвѣртый оузео оу деснѣ рѣкѣ, лѣвомъ держеки свѣкѣ и пошао за тимъ мнимымъ дѣхомъ, кой силазеки преко басамага, добео га оу лѣлѣю, и ѡтѣдѣ оу кашчѣ. Текъ что е онъ встѣпѣо оу кашчѣ, на еданпѣтѣ провали се подъ нимъ земля, и онъ оупадне оу еданѣ имѣ. Тѣ топравъ видѣо онъ, да е велико възѣмѣе оучинѣо; ерѣ крозъ даске, кое имѣ чѣ ѿ подѣрѣма нѣкогѣ раставалесѣ,  
видѣо



видію ѡнъ, да не оу рѣке злыхъ дѣхъ свѣ, но злыхъ  
 людѣй допао ѣсть, кой мекъ сокомъ договара-  
 лисъ се, хожедъ ли га оукити, и иъзъ разговора  
 нѣова примѣтїю, да ѡни лажне новце кѣю.  
 Господинъ тай видеки себе оу великой бѣды  
 побыкао громнымъ гласомъ, и молю ихъ, да  
 бы мѣ дозболили нѣколко рѣчи проговорити,  
 ѡни ѡговорили мѣ да свободнѣ говори: „Го-  
 „ сподо моа, казао имъ ѡнъ, слѣчай мѣи,  
 „ кой ѣ поводомъ быо, да самъ оу рѣке ваше  
 „ допао, доволнѣ вамъ роказѣе, да самъ га  
 „ неразѣданѣ постѣпао, али при томъ и оубѣ-  
 „ рити васъ може, да самъ честанъ человекъ иъ  
 „ бездѣльникъ, кой, какъ сами знате, свагда  
 „ ѣ оу страхъ, то некъ ѡучинїю. Гѣ вамъ се  
 „ честїю моею заклинѣмъ, да догакай ѡбай  
 „ никомъ живомъ изавити некъ. Нетѣбите  
 „ дѣше ваше оукїйствомъ ѡнакого человека, кой  
 „ намѣренїа нїе имѣо, ни оу найманѣмъ  
 „ чемъ догадити вамъ. Порѣдъ того промы-  
 „ слите, какова слѣдствїа смерть моа оузро-  
 „ ковати бѣдетъ. Гѣ важна писма носимъ  
 „ Кралю моемъ, и имамъ чѣтыри слѣжителя  
 „ моа, кои сѣ оу селѣ ѡстали, и знадѣ да  
 „ самъ га амѣ ноукити дошао. Повѣрѣйте ми  
 „ да и мало и велико подигнѣти се, и догле  
 „ мене тражити бѣдѣтъ, доклегодъ оу трагъ  
 „ не дойдѣ, кѣдѣ самъ га пропао.“ Люди ѡни



слѣшаша рѣчи нѣгове заключили мѣкъ сокомъ,  
 да га ѿпѣсте; но преке дали га на ѿвѣстїю  
 заклетїи, да оужасне ствари ѿ дворѣ томеказѣ.  
 Онѣ и дѣйствителнѣ сѣтрадань казываѣ ѣ,  
 да оу дворѣ томѣ оужасне ствари видїѣ ѣсть,  
 ѿ коихѣ такѣ оуплашїѣ се, да ѿ страха малѣ  
 оумреѣ нїе, онѣ и нїе оу томѣ лагаѣ, какѣ  
 сами сѣдїти моратѣ. ѿ то вамѣ сѣща їсто-  
 рїа ѿ мертвецехѣ и дѣсѣхѣ нечїстѣхѣ, ѿ кой-  
 тко бы се сѣмнати могаѣ, кады ѿбакїи Го-  
 сподїнѣ самѣ людѣ оубѣраваѣ ѣ, да ѣ їстина  
 что се ѿ дворѣ томѣ говорило. То ѣ трамло  
 до дванадѣть година дана, послѣ тога слѣчи-  
 ло мѣ се, да се онѣ ѣданпѣтѣ оу нѣкомѣ  
 селскомѣ дворѣ сѣомѣ веселїѣ сѣ прїятелїи свои-  
 ми, и оу то їсто време їавїли мѣ, да ѣданѣ  
 человекѣ сѣ двїма коїма ѿждаба га на кѣ-  
 прїи и радѣ ѣ сѣ нїме говоритї; но оу дворѣ  
 нїпочто неке да оуке. Гостїма видїло се то  
 ѣстранно, и онї кѣпнѣ сѣ нїме їзишли на  
 полѣ, но человекѣ тай, кой на кѣпрїи стало  
 ѣсть, повїкаѣ: „Станте милостївїи Госпо-  
 „ дїне, и неїдїте кѣ мени, вїже, їа самѣ  
 „ нѣколикѣ рѣчїи їмамѣ вама їавїти: людї  
 „ онї, коїмѣ бы преке дванадѣть година ѿ-  
 „ бѣщали ѣсте, да нїкомѣ тайнѣ нїѣвѣ їз-  
 „ вїти некетѣ, благодарѣ вамѣ, что сте рѣчь  
 „ вашѣ ѿбѣдержали, и разрѣшаваѣ васѣ оу на-



„ предакъ ѿ клетке ваше. Они съ толикш  
 „ стекли, да живити могѣ, и ѿишли съ ѿ  
 „ Кралевства Ѡбогъ, а мени заповѣдали съ,  
 „ неслѣдовати ѿмъ донде, докле въ знакъ  
 „ благодарности вамъ два Ѡба коня непре-  
 „ дамъ, кое вамъ Ѡвде ѿставламъ.“ и какъ  
 „ ѣ то ѿговорю, оуѣзо на коня, и како годъ  
 мѣна ѿтерчао. Послѣ того Ѡбай Господинъ  
 повѣствовало гостима своимъ, что мѣ се преѣе  
 дванадестъ година догодило; и ѿтѣдъ сви заклю-  
 чили съ, да повѣстемъ ѿ дѣсѣхъ нечистыхъ, и  
 ноѣныхъ привидѣнїахъ вѣрвати небала, макаръ  
 къ намъ тко казывао, ѣръ кадъ бы ѿхъ чело-  
 вѣкъ прилѣжнш ѿспытао, то несъмненнш на-  
 шао бы, да такове безпѣтне басне ѿли ѿзъ  
 пакости, ѿли собственне какъе ползе, ѿли ти  
 слабости челоѣческе произише ѣсѣ.

### Господична Ѡстроумна.

п бы се заклела была, да оу томъ дворѣ  
 нечисти дѣси ѿли дѣволи находе се.

### Госпожа Добронаравна.

Свагда намъ бала найпре такове ствари  
 оуразсѣжденїе оузети, и доврш промотрити,  
 пакъ Ѡнда некемо ѿхъ такъ лагкш вѣрвати.  
 Можете ли бы ѿ помыслити, а камш ли твердш  
 вѣро-



вѣробати, да Богъ, кой премѣдръ и преми-  
лостивъ есть, чѣдеса самъ тога ради творю  
бы, да люде мѣчи; можете ли вы оувѣритисѣ,  
да вы онъ души оумершаго челоуѣка коегъ  
на землю вракитисѣ допѣстю, да люда па-  
кости чини, іорганъ, кады спаваю, нокомъ  
съ нихъ снима, гасѣхъ исподъ главе из-  
влачи, и дрѣге ебдалашине смѣха достойне  
твори. И кѣ вамъ повѣствовати что се мени  
самой нѣгда догодило, и что при таковыхъ  
слѣдахъ творити намъ вала.

И немогъ дрѣго мыслити, развѣ да  
сбавина сама нарочитѣ ѡколо мене найглѣ-  
поватіе дѣвойке совокѣпила есть. Оу моей  
шестой години знала самъ я преко петь сто-  
тина історіа ѡ дрѣхъвъ нечестивыхъ, мрта-  
баца, вѣкодлака, вила, вешица, аветина и  
Богъ зна какъхъ подобныхъ лажливыхъ из-  
мышленіа, и вѣробала самъ имъ какогодъ  
евангелію; ѡ чега такъ самъ страшлиба по-  
стала, да самъ се и сѣна мога боала. Но кады  
самъ я оу разѣмъ долазити почела, вознамѣ-  
рила самъ ѡ недѣга тога избавити ме. Най-  
пре привыкавала самъ се оу вечеръ сама ходити  
и то са свѣкомъ, а потомъ ишла самъ и кезъ  
свѣке, и съ тимъ самъ се найвыше ѡбодрала,  
ла, что самъ свѣгда оу памети имала, да е  
Богъ са мноми, и да онъ мене ѡ зла вранити  
С  
хоже.



хотѣла. Послѣ того оулазила сама въ дерзновенно оу соевъ, и сѣдила сама сама оу мракъ, нити сама преке оустати хотѣла, докле годъ страхъ мой оуталожіосе нїе. Кадъ сама въ оу тавности ѡпазила чтогодъ, олма сама на то мѣсто ишла, и пипала сама что ѣ? но что сама нашла, или парче платна, или столицъ, или дрѣго что годъ, кое ми се найпре Богъ зна каква страшна стварь чинила; ѣръ страхъ свагда вещь чини векъ, него что ѣсть, и такъ малъ по малъ въ сама се ѡ те слабости са свимъ излѣчила, а напослѣдакъ едно приключеніе конечно изъ тогъ заблуденїа извело ме.

Оу нѣкой варошицы имаюки въ важна дѣла, морала сама нѣколикъ мѣсець тамъ кавитисе, и зато позвала сама едногъ тапещыра ( филимчїю ) да бы за соевъ мою, кою сама подъ кирїю оузети хотѣла, нѣждно покрѣство приготовїю. Тапещыръ казао ми, да онъ самъ има ѣданъ са свимъ ѡправанъ, и нѣжднымъ покрѣствомъ снабдѣнъ домикъ, коего бы онъ за полъ талира на неделю дао. Онъ ѣ са свимъ новъ, и преке две године вмѣстѣ дрѣгогъ изгорелогъ дома сазиданъ, ѡ коегъ люди тогъ одногъ оузрока ради клонесе, что оу оно време, кадъ ѣ прекашнїи домъ запалїосе, една стара жена за  
 изне-



ИЗНЕТИ СВОЕ НОВЦЕ ОУТЕРЧАЛА ОУНЪТРА, И ТЪ  
 ИЗГОРЕЛА. ОАДЕ КАЖЪ, А И КОМШІЕ СВЕДОЧЪ, ДА  
 ТА СТАРА ЖЕНА СВАКЪ НОКЪ ТАМШ ДОЛАЗИ И  
 НОВЦЕ БРОИ. ОЛЪШАЮКИ ІА ОВЕ КЪДАЛАШТИНЕ  
 ПОЧЕЛА САМЪ СЕ БЕЛЕГЛАСНШ СМЪКАТИ, НО КОМШІЕ  
 КРОМЪ СВАКЕ ШАЛЕ ОУ ОЧИ ГОВОРИЛИ СЪ МИ, ДА  
 КЪ МІ ЗЛШ ПРОКІИ. ЕРЪ ОУ ТОМЪ НИТКО ВЫШЕ  
 Ш ТРИ ДАНА ШТАТИ НІЕ МОГАО. „ТО Е МЕНИ  
 „ ВЕСМА ДРАГО, ШГОВОРИЛА САМЪ ІА НИМА, ІА  
 „ СВАГДА САМЪ ЛЮКОПЫТНА БЫЛА, ЧТОГОДЪ ЧРЕЗ-  
 „ ВЫЧАЙНО ЧЪТИ, И ВИДИТИ, МОЖЕ БЫТИ, ДА  
 „ КЪ ІА ІОУЩІ ТО ОУДОВОЛЬСТВІЕ ИМАТИ; НЕГО ТО  
 „ Е ЗЛО, ЧТО ДЪСИ СТРАШЕСЕ Ш ОНЫХЪ, КОИ  
 „ СЕ НИХЪ НЕ СТРАШЕ, И ЗАТО КОИМЪ СЕ, ДА ТА  
 „ СТАРА ЖЕНА, КАДЪ МЕНЕ ВИДИ, НЕВРАТИСЕ НА-  
 „ ТРАГЪ.“

КАКШ САМЪ СЕ ІА ОУ ТЪ КЪКІЦЪ ПРЕСЕЛИЛА,  
 ПРОМОТРИЛА САМЪ СВЕ БЪЧАКЕ, Ш ПОДРЪМА ДО  
 ТАБАНА, ЕРЪ ПРЕДА ІА НИСАМЪ СЕ МЕРТВАЦА БОЛЛА,  
 БОЛЛАСАМСЕ ЖИВЫХЪ ЛЮДІИ, И ПАЛО МИ Е НА ОУМЪ,  
 ДА МОЖЕ НЕПРІАТЕЛЬ КАКАВЪ ДОМАКИНА ТОГА ГДИ-  
 ГОДЪ ЗАВЪКІСЕ, И СТРАШИТИ ЛЮДЕ, ДА СЕ Ш КЪКЕ ТЕ  
 ШБІАЮ. КАДЪ САМЪ ІА СВЕ ПРЕГЛЕДАЛА, И НИ-  
 ЧТА НИСАМЪ ОПАСНО НАШЛА, ПРОВЕЛА САМЪ ТАИ  
 ДАНЪ МИРНШ.

ОКОЛШ ЕДАНАЕСТЬ САТЫ ОУ ВЕЧЕРЪ СЕДЕКИ  
 ІА СЪ МЪЖЕМЪ МОИМЪ ПРИ КАМИНЪ, ЧЪЕМО МЫ  
 НЪКО ТИХО ЛЪПАНЪ, НО НИЕМО МОГЛИ РАЗ-



Знати ѡкѣда ѡно происходило, ѣрѣ свакій часѣ на дрѣгомѣ се мѣстѣ чѣло; междѣтимѣ ѡпять намѣ се чинило, да понайвыше изѣ среды те собе произлази. Ѣ лѣпана тога гѣ се ни найманѣ бола нисамѣ, него ющѣ смеюѣксе говорила самѣ, да гѣ нисамѣ самѣ подрѣмѣ ѡешла, и добрѣ промотрила, цѣлѣмѣ кѣ мыслила, да се оу нѣмѣ лажній новцы кѣю, ѣрѣ гласѣ тай подобанѣ се чинію оударцѣ ѡчаканца. Ѣтрашній данѣ ничѣ се чѣло ніе, а на дрѣгѣ ноѣ ѡпять то исто лѣпанѣ почело; такѣ траало ѣ то две неделѣ дана, и гѣ примѣтила самѣ, да оу петакѣ лѣпанѣ много веѣе было ѣсть, а то ѣ ѡнай истый данѣ кѣо, кадѣ ѣ стара ѡна жена изгорела. дрѣгогѣ петка цѣлѣ ноѣ шрвела самѣ гѣ неспаѣюѣки, и ѡколѣ четыре сѣта чѣла самѣ гѣ нѣкій говорѣ, но све ми се то чинило, аки бы исподѣ земаѣ происходило. Гѣ самѣ сѣ великимѣ нестерпѣніемѣ ѡжидавала да сване, и молила самѣ мѣжа, да ѡнѣ ѡстане на томѣ истомѣ мѣстѣ, а гѣ пошла самѣ оу комшинскѣ кѣкѣ. Та кѣка была ѣ крѣма, и кашѣ покрай собе ѡне, гѣ се гласѣ тай чѣо, имала ѣ шталѣ. Вы знате дѣчице мол, да кони честѣ ногама топтаю; даніомѣ топотѣ тай нечѣесе, ѣрѣ звѣкѣ, кой са свихѣ страна ѡнда слѣшасе, недопѣца намѣ гѣнѣ чѣти гѣ, а



нокомъ, кады се све оутиши, и найманѣ лѣпанѣ чѣсе. И сама на то оузела ѣднѣ пакѣ палицѣ, и своимъ снагомъ оударила сама три пѣтъ по земли, потомъ братила сама се дома. Кады сама кѣки дошла, запытала сама мѣжа, ели онѣ чтогодѣ чѣо? И сама, ѡговорю онѣ три оударца ѣданѣ за дрѣгимъ чѣо. Ѣтѣдѣ послѣ заключила сама, дацѣло то лѣпанѣ происходило ѣ иѣзѣ штале те. Чѣто се пакѣ петка тиче, оу то време бывао ѣ оу той варошицы пазарѣ, на кой люди са села приходили сѣ, и оу той крчмы нокивалисѣ, еѣдѣки да тай дань оу шталы веѣе число коня бывало ѣ, наравнѣ и веѣий топотѣ быти морао ѣ. И ово приключеніе многимъ сама повѣствовала, кой за оувѣритисе, ели то истина, сами сѣ долазили, и дѣломъ признали сѣ за истинѣ, что сама и казывала. Они пакѣ, кои безпѣтнѣ дома тога боали сѣ се стыдилисе послѣ сѣвѣкріа свога. И самѣ мѣсецѣ дана провела сама оу томъ домѣ, еѣдѣки да сѣ многіи послѣ желили тѣ кѣкѣ подѣ кирію оузети, и иѣ домакина, кой за дерзновенно сердце мое ни крайцаре иѣскао ніе, ѣдѣа сама принѣдила, да ѣ погокенѣ плакѣ приміо.



## Господична Благоразумна.

Я да въ Госпоже тѣ смѣлость нисте йма-  
ли, и оу домѣ тай преселилисе, люди бы цѣ-  
лѣ держали, да ѣ она стара жена лѣпанѣ  
то оузроковала?

## Госпожа Добронравна.

Безсумненимъ сердце мое, но онаковѣи  
самѣ люди, кои нисѣ просвѣщени, ѣрѣ кромѣ  
таковыхъ глѣбежа нитко небы вѣровао, да  
Богъ ѣдной ваки съ онагѣ свѣта вракатисѣ  
допѣстѣю бы самѣ того ради, да новце крои-  
саде продолжите исторѣю вашѣ. Господична  
Персѣда.

## Господична Персѣда.

\* Трѣкѣй дань послѣ битве ѣданѣ ѣ воинѣ  
Габловыхъ дошао къ Давѣдѣ и гвѣю мѣ, да  
и Габлѣ и Існаданѣ мертвѣи ѣсѣ. Давѣдъ за-  
пытао га, ѣкѣдѣ онѣ то зна? Я самѣ ѣго-  
вою воинѣ слѣчаемѣ дошао на горѣ Гельѣйскѣ,  
и видѣю самѣ Габла проведена, кой бѣдѣки  
да ѣ те ране никакѣ оумрѣти нѣе могао, мо-  
лю ме, да га оубѣемѣ, и ѣкончамѣ мѣченѣе  
нѣго-

---

\* Книга втора Царствѣ. гл. 1. 2. 3. 4. 5. 6.

нѣгово. И дакле испѣнію самъ мѣ желаніе нѣгово, оузео самъ мѣ съ главе царскій вѣнацъ, и ѣво донео самъ га теки. Ове рѣчи кадъ ѣ чѣо Давїдъ, такъ се ѡгорчїю, да ѣ халинѣ свою на секи раздрѣо, и казѣо томѣ челоуѣкѣ, и ты нисисе оубоѣо возложити рѣкѣ на помазанника Божїа, кровь твѣо да бѣдетъ надъ главомѣ твоїомѣ, и таї часѣ даѣо га погубити. Давїдъ дѣго време за тимѣ плакаѣ ѣ Саула и любезногѣ дрѣга свога Ішанаана, и клагодарїю жителѣмѣ Іавїйскимѣ, что сѣ и хѣ честнѣ погребѣли. Послѣ того Давїдъ признанъ ѣ кѣо за Царѣ ѡ колѣна Іудина, ѡкѣда ѣ и происходїю. Но Явенирѣ ѣдинѣ ѡ полководцевѣ Сауловѣхѣ надъ дрѣгима колѣнама поставїю Царемѣ Іевѣ стѣа сына несрекнугѣ Царѣ Саула, ѡкѣдѣ послѣ велика война и змеѣѣ ѣва два Господина была ѣ. На послѣдакѣ и Явенирѣ, кой за женѣ нѣкѣ на Господина свога разгнѣваѣсе, предаѣ се Давїдѣ и признаѣ га за владѣтеля свога. Давїдъ примїю га оусерднѣ и съ великою честїю ѡпѣстїю га дома. Но Ішавѣ боеначалникѣ Давїдовѣ желеѣи ѡместитисѣ Явенирѣ, что ѣ ѣнѣ брата нѣгова на бойнѣ оубїю, потайнымѣ начинѣмѣ прокоѣ га. Давїдѣ, кадѣ ѣ чѣо оубїйство то, ѡскорѣїѣсе чрезмѣрнѣ и неѣтѣшнѣ плакаѣ за Явениромѣ проклїнаѣѣи



сподна великолѣпный Храмъ воздвигнути; но пророкъ Наофанъ казао мѣ: да онъ въ тога намѣреніа престане, ерѣ какогодѣ что е Божіа вола, да кровь нѣгова вобѣки царствѣе надѣ Израилемъ, такъ и то нѣгова е вола, да сынъ нѣговъ, кой послѣ нѣга царствовати едетѣ, тай храмъ сазидѣ. Давидъ га смиреніемъ и кротостію благодарію Богъ за милосердіе емъ и домъ нѣговомъ ѡбѣщано, и пово мѣ пѣснь благодарственнѣ, и послѣ тога многе надѣ непріатели ѡдержало е погѣде. Кадѣ е оу державы нѣговой се мирно было, Давидъ заповѣдію прилѣжнѣ испытати, не находилсе ткогодѣ живъ ѡ дома Сабла; придворни ѡбили мѣ, да іоуцѣ сынъ еданъ Ішнадановъ находилсе живъ, кой на ѡбадѣ ноге хромъ есть, и именовсе Мемфѣвостей. Давидъ дао га таки къ секи привести, и не самѣ сва добра Сабла дѣда нѣгова предао мѣ, но дозволіомъ и то, да свакій дань при трапезы нѣговой ѡбѣде. По нѣкомъ временѣ Давидъ паки имао е бойнѣ, и противъ ѡбѣчѣа свога нѣ хотѣо самъ совоми оуправлати еѣ войскомъ, но правленіе тоѣ вѣрѣчию полководцѣ своемъ Ішавѣ. Нѣкій дань предѣ вечерѣ ходяюки онъ по кровѣ палате свое (кой такъ е начиненъ быо, да се по нѣмъ ходити могло) ѡпазіо онъ еданъ весьма



аѣнѣ женѣ, коѣ се оу кашчи своей кѣпала,  
 и залюбио се оу ню. Онѣ дао распытати,  
 какѣ ѣ то жена, и кады съ мѣ казали, да  
 ѣ то Вирсавїа жена храброгѣ нѣкогѣ воина  
 именовѣ Оурїе, кой оу то време съ прочи-  
 ма на бойцы быо ѣсть, написао писмо ѡшавѣ,  
 и заповѣдио мѣ, да Оурїю на таково ѡпасно  
 мѣсто постави, гди кы онѣ морао погинѣти.  
 ѡшавѣ испѣнио Царевѣ заповѣдь, и вѣдныи  
 Оурїа при первомѣ бою пао мертвѣ. Послѣ  
 тога оузео Давїдѣ секи за сѣпрѣгѣ Вирсавїю  
 Оурїинѣ оудовицѣ, и добыо ѡ нѣ сына ни  
 найманѣ терзѣнки се, что ѣ таковѣ стра-  
 шныи грѣхѣ оучинїо. ѡво беззаконїе Богѣ  
 весьма противно ѣ было, и онѣ послао кѣ нѣмѣ  
 Пророка Наѣана, кой подѣ слѣдѣющомѣ при-  
 чтомѣ представїо мѣ величїе грѣха нѣгова:  
 Оу ѣдномѣ вели градѣ была съ два человекѣ,  
 ѣданѣ богатѣ, дрѣгїи сирома, богатѣ и мао  
 ѣ множество ѡваца и дрѣгїихѣ скотѣвѣ, а  
 сиромахѣ самѣ ѣднѣ ѡвчицѣ, кою онѣ кѣпнѣ  
 съ дѣчицама своимѣ питао ѣ, и зѣ оуста  
 своихѣ залогѣи дабао їой, и зѣ ѣдне чаше съ  
 нїоме пїо, и милобао ю кѣмѣ дрѣшѣ свою.  
 ѣданѣтѣ богатѣ тай докѣ ѣ госта, и ѡ  
 толикїихѣ своихѣ ѡваца ни ѣднѣ нїе закла-  
 хотѣо, него заповѣдио, да се ѡвчица ѡногѣ  
 сиромаха донесе и за оугошенїе прїятеля  
 своего



свога оубіе. Давїдъ слышаючи повѣсть оубѣ  
чрезмѣрнѣе се разгнѣвао и громкимъ гласомъ  
повикао: Богатъ тай безъ сакаго милосердіа  
достоанъ ѣ смерти и ѡтетѣ оубѣ седамь пѣ-  
та да возврати; зато некъ каже, тко ѣ тай  
человѣкъ. Тыси тай человѣкъ приложїо Про-  
рокъ, Богъ ѣ теке воздвїгао на Царство Іс-  
раилево, даровао ти и зобилна сокровища,  
дао ти ѣ множество жена и свега что си же-  
лїо, іоци и выше дао къ ти, кадж къ ти ѡ  
потребе было, и прекъ свега того толїкѣ си  
се некладаранъ, и злочестивъ показао, да  
женѣ Оубїе ѡети, и нѣга невинногъ оубїти  
ниси се оустрашїо; зато именемъ Господнимъ  
їавламъ ти: да маць неке ѡстѣпити ѡ дома  
твога во вѣки, и жене твое предъ очима  
твоима ѡ теке ѡззети се бѣдетъ. Давїдъ  
ѡговорїо: Я самъ согрѣшїо предъ Господемъ  
Богомъ моимъ. Богъ праща ти грѣхъ твой,  
казао мѣ на то Пророкъ, и ты некеши оумре-  
ти, но зато что си народѣ твоємъ соклазны  
оубїнїо, сынъ твой, коего Вирсавїа родила  
ѣсть, оумрети кѣдетъ.

### Господична Благоразумна.

Якъ либезна Госпоже, какъ ѣ мени жао,  
да и Давїдъ вѣкъ какъгодъ и саблѣ зло-  
честъ постао ѣ; какъ ѣ то могло быти, да







